

MONITEUR BELGE

BELGISCH STAATSBLAD

Publication conforme aux articles 472 à 478 de la loi-programme du 24 décembre 2002, modifiés par les articles 4 à 8 de la loi portant des dispositions diverses du 20 juillet 2005.

Le *Moniteur belge* peut être consulté à l'adresse :
www.moniteur.be

Direction du *Moniteur belge*, chaussée d'Anvers 53,
1000 Bruxelles - Conseiller général : A. Van Damme

Numéro tél. gratuit : 0800-98 809

183e ANNEE



Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002, gewijzigd door de artikelen 4 tot en met 8 van de wet houdende diverse bepalingen van 20 juli 2005.

Dit *Belgisch Staatsblad* kan geconsulteerd worden op :
www.staatsblad.be

Bestuur van het *Belgisch Staatsblad*, Antwerpsesteenweg 53, 1000 Brussel - Adviseur-generaal : A. Van Damme

Gratis tel. nummer : 0800-98 809

183e JAARGANG

N. 226

MERCREDI 7 AOUT 2013
PREMIERE EDITION

WOENSDAG 7 AUGUSTUS 2013
EERSTE EDITIE

Le Moniteur belge du 6 août 2013 comporte deux éditions, qui portent les numéros 224 et 225.

Het Belgisch Staatsblad van 6 augustus 2013 bevat twee uitgaven, met als volgnummers 224 en 225.

SOMMAIRE

Lois, décrets, ordonnances et règlements

Service public fédéral Finances et Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement

26 JUIN 2013. — Arrêté royal portant sur l'engagement de la troisième tranche due dans le cadre de la contribution de la Belgique à la seizième reconstitution des ressources de l'Association internationale de Développement (IDA16), p. 49187.

Service public fédéral Finances

16 JUILLET 2013. — Décision du Président du comité de direction du Service public fédéral Finances portant modification des compétences de certains services de l'Administration des contributions directes du Service public fédéral Finances, p. 49188.

Service public fédéral Mobilité et Transports

12 JUILLET 2013. — Arrêté royal organisant la vérification des conditions d'aptitude physique et mentale des membres d'équipage de conduite et de cabine des aéronefs civils, ainsi que des contrôleurs de la circulation aérienne, p. 49189.

19 JUIN 2013. — Arrêté royal visant l'octroi d'une subvention de 1.624.966,12 EUR à la ville de Bruxelles en application de l'avenant n° 11 de l'Accord de Coopération du 15 septembre 1993 entre l'Etat fédéral et la Région de Bruxelles-Capitale, relatif à certaines initiatives destinées à promouvoir le rôle international et la fonction de capitale de Bruxelles, p. 49201.

INHOUD

Wetten, decreten, ordonnanties en verordeningen

Federale Overheidsdienst Financiën en Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking

26 JUNI 2013. — Koninklijk besluit met betrekking tot de vastlegging van de derde schijf in het kader van de bijdrage van België aan de zestiende wedersamenstelling van de middelen van de Internationale Ontwikkelingsassociatie (IDA16), bl. 49187.

Federale Overheidsdienst Financiën

16 JULI 2013. — Beslissing van de Voorzitter van het directiecomité van de Federale Overheidsdienst Financiën houdende wijziging van de bevoegdheden van sommige diensten van de Administratie van de directe belastingen van de Federale Overheidsdienst Financiën, bl. 49188.

Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer

12 JULI 2013. — Koninklijk besluit tot regeling van de organisatie van de controle van de voorwaarden inzake lichamelijke en geestelijke geschiktheid van de leden van het stuurpersoneel van burgerlijke luchtvaartuigen, van cabinebemanning en van luchtverkeersleiders, bl. 49189.

19 JUNI 2013. — Koninklijk besluit tot toewijzing van een subsidie van 1.624.966,12 EUR aan de stad Brussel in toepassing van bijakte nr. 11 van het Samenwerkingsakkoord van 15 september 1993 tussen de Federale Staat en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, betreffende bepaalde initiatieven bestemd om de internationale rol en de functie van hoofdstad van Brussel te bevorderen, bl. 49201.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

12 MARS 2013. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 24 janvier 2012, conclue au sein de la Sous-commission paritaire de l'industrie textile de l'arrondissement administratif de Verviers, relative à l'octroi d'une indemnité complémentaire en faveur de certains ouvriers qui au moment de la fin de contrat sont âgés de 58 ans ou plus, qui peuvent se prévaloir d'un passé professionnel d'au moins 35 ans en tant que travailleur salarié et qui ont exercé un métier lourd, p. 49203.

12 MARS 2013. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 11 avril 2012, conclue au sein de la Commission paritaire de l'ameublement et de l'industrie formatrice du bois, relative à l'intervention octroyée à l'employeur faisant suivre à un ouvrier une formation externe, p. 49209.

12 MARS 2013. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 24 janvier 2012, conclue au sein de la Sous-commission paritaire de l'industrie textile de l'arrondissement administratif de Verviers, relative aux initiatives de formation pour les groupes à risque, p. 49212.

12 MARS 2013. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 9 décembre 2011, conclue au sein de la Sous-commission paritaire de l'industrie textile de l'arrondissement administratif de Verviers, portant attribution d'écochèques, p. 49214.

12 MARS 2013. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 28 juin 2011, conclue au sein de la Commission paritaire pour les employés de la sidérurgie, instaurant un régime temporaire de prépension à 58 ans, p. 49216.

12 MARS 2013. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 27 février 2012, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour le secteur socio-culturel de la Communauté française et germanophone et de la Région wallonne, relative à la liquidation des sommes trop versées pour la période 2010-2011 dans le cadre de l'accord non marchand 2010-2011 en Communauté française, p. 49217.

12 MARS 2013. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 14 octobre 2011, conclue au sein de la Commission paritaire pour les entreprises de courtage et agences d'assurances, relative à la prépension pour les années 2012, 2013 et 2014, p. 49219.

12 MARS 2013. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 28 juin 2011, conclue au sein de la Commission paritaire pour les sociétés de bourse, modifiant le calcul du seuil de 5 p.c. visé à l'article 15 de la convention collective de travail n° 77bis du 19 décembre 2001, conclue au sein du Conseil national du travail, remplaçant la convention collective de travail n° 77 du 14 février 2001 instaurant un système de crédit-temps, de diminution de carrière et de réduction des prestations de travail à mi-temps, p. 49221.

12 MARS 2013. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 2 février 2012, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour les services des aides familiales et des aides seniors de la Communauté flamande, fixant le pourcentage des cotisations pour l'année 2012 au fonds de sécurité d'existence dénommé "Fonds social 318.02 de financement du second pilier de pension" et fixant la date de la demande de dispense de cotisations pour l'année 2012, p. 49222.

12 MARS 2013. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 21 février 2012, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour le secteur socio-culturel de la Communauté flamande, fixant le pourcentage des cotisations pour l'année 2012 au fonds de sécurité d'existence dénommé "Fonds social 329.01 de financement du second pilier de pension" et fixant la date de la demande de dispense de cotisations pour l'année 2012, p. 49224.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

12 MAART 2013. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 24 januari 2012, gesloten in het Paritair Subcomité voor de textielnijverheid uit het administratief arrondissement Verviers, betreffende de toekenning van een aanvullende vergoeding aan bepaalde arbeiders die op het ogenblik van de beëindiging van hun arbeidsovereenkomst 58 jaar of ouder zijn, die een beroepsverleden van minstens 35 jaar als loontrekkende hebben en die een zwaar beroep hebben uitgeoefend, bl. 49203.

12 MAART 2013. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 11 april 2012, gesloten in het Paritair Comité voor de stoffering en de houtbewerking, betreffende de vergoeding toegekend aan de werkgever die de arbeider een externe opleiding laat volgen, bl. 49209.

12 MAART 2013. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 24 januari 2012, gesloten in het Paritair Subcomité voor de textielnijverheid uit het administratief arrondissement Verviers, betreffende de opleidingsinitiatieven voor de risicogroepen, bl. 49212.

12 MAART 2013. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 9 december 2011, gesloten in het Paritair Subcomité voor de textielnijverheid uit het administratief arrondissement Verviers, houdende toekenning van ecocheques, bl. 49214.

12 MAART 2013. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 28 juni 2011, gesloten in het Paritair Comité voor de bedienden van de ijzernijverheid, tot invoering van een tijdelijk brugpensioenstelsel op 58 jaar, bl. 49216.

12 MAART 2013. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 februari 2012, gesloten in het Paritair Subcomité voor de socio-culturele sector van de Franstalige en Duitstalige Gemeenschap en het Waalse Gewest, betreffende de verrekening van de te veel gestorte bedragen voor de periode 2010-2011 in het kader van het non-profitakkoord 2010-2011 in de Franstalige Gemeenschap, bl. 49217.

12 MAART 2013. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 14 oktober 2011, gesloten in het Paritair Comité voor de makelarij en verzekeringsagentschappen, betreffende het brugpensioen voor de jaren 2012, 2013 en 2014, bl. 49219.

12 MAART 2013. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 28 juni 2011, gesloten in het Paritair Comité voor de beursvennootschappen, tot wijziging van de berekening van de 5 pct.-drempel als bedoeld in artikel 15 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 77bis van 19 december 2001, gesloten in de Nationale Arbeidsraad, ter vervanging van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 77 van 14 februari 2001 betreffende het stelsel van tijdskrediet, loopbaanvermindering en vermindering van de arbeidsprestaties tot een halftijdse betrekking, bl. 49221.

12 MAART 2013. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 2 februari 2012, gesloten in het Paritair Subcomité voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp van de Vlaamse Gemeenschap, tot vaststelling van het percentage van de bijdragen voor het jaar 2012 voor het fonds voor bestaanszekerheid genaamd "Sociaal Fonds 318.02 tot financiering tweede pensioenpijler" en tot bepaling van de datum van aanvraag tot vrijstelling van de bijdragen voor het jaar 2012, bl. 49222.

12 MAART 2013. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 21 februari 2012, gesloten in het Paritair Subcomité voor de socio-culturele sector van de Vlaamse Gemeenschap, tot vaststelling van het percentage van de bijdragen voor het jaar 2012 voor het fonds voor bestaanszekerheid genaamd "Sociaal Fonds 329.01 tot financiering tweede pensioenpijler" en tot bepaling van de datum van aanvraag tot vrijstelling van de bijdragen voor het jaar 2012, bl. 49224.

12 MARS 2013. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 27 février 2012, conclue au sein de la Commission paritaire des métaux non-ferreux, relative à la charte de stabilité sociale, p. 49225.

12 MARS 2013. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 5 septembre 2011, conclue au sein de la Commission paritaire pour les institutions publiques de crédit, relative à l'accord sectoriel, p. 49231.

12 MARS 2013. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 24 janvier 2012, conclue au sein de la Commission paritaire pour la marine marchande, relative à l'approbation des montants fixés en exécution de l'article 13 des conventions collectives de travail du 18 octobre 2004 et du 20 avril 2005 modifiant et coordonnant les statuts du "Fonds professionnel de la marine marchande" et à la fixation des montants des primes à l'emploi et des cotisations patronales à percevoir en exécution de la convention collective de travail du 20 avril 2005 relative au paiement de primes à l'emploi pour l'emploi de marins subalternes inscrits au Pool belge des marins, p. 49239.

12 MARS 2013. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 21 octobre 2011, conclue au sein de la Sous-commission paritaire de la tannerie et du commerce de cuirs et peaux bruts, concernant le calcul de l'indemnité complémentaire en cas de pré pension conventionnelle (tannerie), p. 49241.

12 MARS 2013. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 6 février 2012, conclue au sein de la Commission paritaire pour le secteur flamand de l'aide sociale et des soins de santé, relative à la fixation du pourcentage des cotisations pour l'année 2012 au fonds de sécurité d'existence dénommé "Fonds social 331 de financement du deuxième pilier de pension" et fixant la date de la demande d'exonération des contributions pour l'année 2012, p. 49242.

Service public fédéral Sécurité sociale

1^{er} JUILLET 2013. — Arrêté royal portant exécution de l'article 156, § 2, alinéa 4, de la loi du 29 avril 1996 portant des dispositions sociales, en ce qui concerne les modalités selon lesquelles les organismes assureurs sont tenus de transmettre à la cellule technique les informations nécessaires à la fusion des données cliniques minimum et financières anonymes, p. 49244.

1^{er} JUILLET 2013. — Arrêté royal portant exécution de l'article 156, § 2, alinéa 4, de la loi du 29 avril 1996 portant des dispositions sociales, en ce qui concerne les modalités selon lesquelles les hôpitaux généraux non psychiatriques sont tenus de transmettre à la cellule technique les informations nécessaires à la fusion des données cliniques minimum et financières anonymes, p. 49245.

1^{er} JUILLET 2013. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 22 mars 1999 portant exécution de l'article 156, § 2, alinéa 4, de la loi du 29 avril 1996 portant des dispositions sociales, en ce qui concerne les modalités selon lesquelles les organismes assureurs sont tenus de transmettre à la cellule technique les informations nécessaires à la fusion des données cliniques minimum et financières anonymes, p. 49247.

1^{er} JUILLET 2013. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 22 mars 1999 portant exécution de l'article 156, § 2, alinéa 4, de la loi du 29 avril 1996 portant des dispositions sociales, en ce qui concerne les modalités selon lesquelles les hôpitaux généraux non psychiatriques sont tenus de transmettre à la cellule technique les informations nécessaires à la fusion des données cliniques minimum et financières anonymes, p. 49248.

11 JUILLET 2013. — Arrêté royal modifiant l'annexe II de l'arrêté royal du 12 octobre 2004 fixant les conditions dans lesquelles l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités intervient dans le coût des préparations magistrales et des produits assimilés, p. 49249.

12 MAART 2013. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 februari 2012, gesloten in het Paritair Comité voor de non-ferro metalen, betreffende de charter van sociale stabiliteit, bl. 49225.

12 MAART 2013. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 5 september 2011, gesloten in het Paritair Comité voor de openbare kredietinstellingen, betreffende het sectoraal akkoord, bl. 49231.

12 MAART 2013. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 24 januari 2012, gesloten in het Paritair Comité voor de koopvaardij, betreffende de goedkeuring van de bedragen vastgesteld in uitvoering van artikel 13 van de collectieve arbeidsovereenkomsten van 18 oktober 2004 en 20 april 2005 tot wijziging en coördinatie van de statuten van het "Bedrijfsfonds voor de koopvaardij" en de vaststelling van de bedragen van de tewerkstellingspremies en de te innen werkgeversbijdragen in uitvoering van de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 april 2005 betreffende de uitbetaling van tewerkstellingspremies voor de tewerkstelling van scheepsgezellen ingeschreven in de Belgische Pool der Zeelieden, bl. 49239.

12 MAART 2013. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 21 oktober 2011, gesloten in het Paritair Subcomité voor de leerlooierij en de handel in ruwe huiden en vellen, betreffende de berekening van de aanvullende vergoeding in geval van conventioneel brugpensioen (leerlooierij), bl. 49241.

12 MAART 2013. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 6 februari 2012, gesloten in het Paritair Comité voor de Vlaamse welzijns- en gezondheidssector, betreffende de vaststelling van het percentage van de bijdragen voor het jaar 2012 voor het fonds voor bestaanszekerheid genaamd "Sociaal Fonds 331 tot financiering tweede pensioenpijler" en tot bepaling van de datum van aanvraag tot vrijstelling van de bijdragen voor het jaar 2012, bl. 49242.

Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid

1 JULI 2013. — Koninklijk besluit houdende uitvoering van artikel 156, § 2, vierde lid, van de wet van 29 april 1996 houdende sociale bepalingen, met betrekking tot de wijze waarop de verzekeringsinstellingen aan de technische cel de noodzakelijke informatie meedelen voor de samenvoeging van de minimale klinische gegevens en anonieme financiële gegevens, bl. 49244.

1 JULI 2013. — Koninklijk besluit houdende uitvoering van artikel 156, § 2, vierde lid, van de wet van 29 april 1996 houdende sociale bepalingen, met betrekking tot de wijze waarop de algemene niet-psychiatrische ziekenhuizen aan de technische cel de noodzakelijke informatie meedelen voor de samenvoeging van de minimale klinische gegevens en anonieme financiële gegevens, bl. 49245.

1 JULI 2013. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 22 maart 1999 houdende uitvoering van artikel 156, § 2, vierde lid, van de wet van 29 april 1996 houdende sociale bepalingen, met betrekking tot de wijze waarop de verzekeringsinstellingen aan de technische cel de noodzakelijke informatie meedelen voor de samenvoeging van de anonieme minimale klinische en financiële gegevens, bl. 49247.

1 JULI 2013. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 22 maart 1999 houdende uitvoering van artikel 156, § 2, vierde lid, van de wet van 29 april 1996 houdende sociale bepalingen, met betrekking tot de wijze waarop de algemene niet-psychiatrische ziekenhuizen aan de technische cel de noodzakelijke informatie meedelen voor de samenvoeging van de anonieme minimale klinische en financiële gegevens, bl. 49248.

11 JULI 2013. — Koninklijk besluit tot wijziging van de bijlage II bij het koninklijk besluit van 12 oktober 2004 tot vaststelling van de voorwaarden waaronder de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen tegemoetkomt in de kosten van de magistrale bereidingen en daarmee gelijkgestelde producten, bl. 49249.

8 MAI 2013. — Arrêté du Comité de gestion fixant le plan du personnel de la Caisse auxiliaire d'assurance maladie-invalidité, p. 49251.

Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement

19 JUILLET 2013. — Arrêté royal octroyant un subside à l'ASBL de droit luxembourgeois Collaboration internationale des Praticiens et Intervenants en Qualité-Santé et fixant les conditions d'octroi de ce subside pour la période du 1^{er} janvier 2013 au 31 décembre 2013 dans le cadre du développement de l'« Evidence Based Nursing » en première ligne de soins, p. 49254.

Gouvernements de Communauté et de Région

Communauté flamande

Autorité flamande

12 JUILLET 2013. — Arrêté du Gouvernement flamand relatif à la redistribution de l'article budgétaire GB0/1GB-D-2-E/PR du budget général des dépenses de la Communauté flamande pour l'année budgétaire 2013, p. 49259.

12 JUILLET 2013. — Arrêté du Gouvernement flamand relatif à la redistribution des heures de participation subventionnables dégagées pour l'organisation de parcours de développement personnels, p. 49261.

Région wallonne

Service public de Wallonie

18 JUILLET 2013. — Arrêté ministériel portant exécution de l'article 7, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 2 décembre 2004 portant exécution du décret du 11 mars 2004 relatif aux incitants destinés à favoriser la protection de l'environnement et l'utilisation durable de l'énergie, p. 49262.

23 JUILLET 2013. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 29 septembre 2011 déterminant le facteur de réduction « k » à partir du 1^{er} octobre 2011, p. 49267.

Gemeinschafts- und Regionalregierungen

Wallonische Region

Öffentlicher Dienst der Wallonie

18. JULI 2013 — Ministerialerlass zur Durchführung von Artikel 7, § 2 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 2. Dezember 2004 zur Durchführung des Dekrets vom 11. März 2004 über die Anreize, die für die Förderung des Umweltschutzes und die nachhaltige Energiebenutzung bestimmt sind, S. 49264.

23. JULI 2013 — Ministerialerlass zur Abänderung des Ministerialerlasses vom 29. September 2011 zur Bestimmung des Reduktionsfaktors « k » für den Zeitraum ab dem 1. Oktober 2011, S. 49269.

Autres arrêtés

Service public fédéral Chancellerie du Premier Ministre

Personnel. Démission, p. 49273.

Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement

Consulats étrangers en Belgique, p. 49273. — Consulats étrangers en Belgique, p. 49273.

Service public fédéral Intérieur

Inspection générale de la police fédérale et de la police locale. Désignation, p. 49273.

8 MEI 2013. — Besluit van het Beheerscomité tot vaststelling van het personeelsplan van de Hulpkas voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, bl. 49251.

Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu

19 JULI 2013. — Koninklijk besluit houdende een toelage aan de VZW van Luxemburgs recht « Collaboration internationale des Praticiens et Intervenants en Qualité-Santé » en het vastleggen van de toekenningsvoorwaarden van de subsidie voor de periode van 1 januari 2013 tot 31 december 2013 in het kader van de ontwikkeling van « Evidence Based Nursing » in de eerstelijnszorg, bl. 49254.

Gemeenschaps- en Gewestregeringen

Vlaamse Gemeenschap

Vlaamse overheid

12 JULI 2013. — Besluit van de Vlaamse Regering houdende de herverdeling van begrotingsartikel GB0/1GB-D-2-E/PR van de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2013, bl. 49258.

12 JULI 2013. — Besluit van de Vlaamse Regering betreffende de herverdeling van de vrijgekomen subsidieerbare deelnemersuren voor de organisatie van persoonlijke ontwikkelingstrajecten, bl. 49261.

Waals Gewest

Waalse Overheidsdienst

18 JULI 2013. — Ministerieel besluit tot uitvoering van artikel 7, § 2, van het besluit van de Waalse Regering van 2 december 2004 tot uitvoering van het decreet van 11 maart 2004 betreffende de incentives om de milieubescherming en het duurzame energiegebruik te begunstigen, bl. 49265.

23 JULI 2013. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 29 september 2011 tot bepaling van de verminderingfactor « k » vanaf 1 oktober 2011, bl. 49271.

Andere besluiten

Federale Overheidsdienst Kanselarij van de Eerste Minister

Personeel. Ontslag, bl. 49273.

Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking

Buitenlandse Consulaten in België, bl. 49273. — Buitenlandse Consulaten in België, bl. 49273.

Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken

Algemene Inspectie van de federale politie en van de lokale politie. Aanstelling, bl. 49273.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

Ordre de la Couronne. Erratum. (AR du 18 juillet 2013), p. 49273.

Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie

Autorisation de pose de câbles d'énergie électrique EB-2003-0010*quater*-A, p. 49274.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Communauté française**Ministère de la Communauté française*

11 JUILLET 2013. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 15 juillet 2010 portant nomination des membres des conseils d'administration des sociétés publiques d'administration des bâtiments scolaires de l'enseignement organisé par les pouvoirs publics (SPABS), p. 49274.

18 JUILLET 2013. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française octroyant une dérogation à 10 établissements de l'enseignement primaire pour la poursuite de l'organisation d'un dispositif d'accueil et de scolarisation des élèves primo-arrivants pour l'année scolaire 2013-2014, p. 49275.

Croix-Rouge de Belgique. Libéralité, p. 49276. — Conseils supérieurs des Hautes Ecoles. Nomination, p. 49277. — Directeur de catégorie d'une Haute école. Désignation, p. 49277. — Commissaire délégué du Gouvernement auprès des Hautes écoles et des Ecoles supérieures des Arts. Nomination. Erratum, p. 49277.

*Région wallonne**Service public de Wallonie*

25 JUIN 2013. — Arrêté ministériel relatif à l'expropriation pour travaux d'égouttage prioritaire conjoint du village de Winamplanche – Theux, p. 49278.

25 JUIN 2013. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 21 juin 2011 relatif à l'expropriation pour travaux de pose du collecteur de Bousval Village et égouttage prioritaire conjoint rues de la Forge et du Château – Genappe, p. 49279.

25 JUIN 2013. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 3 janvier 2013 relatif à l'expropriation pour travaux d'égouttage prioritaire conjoint du Bois du Manil – Wavre, p. 49282.

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 0003000875, p. 49285. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 0003001011, p. 49285. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 0003001012, p. 49286. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 0003001043, p. 49286. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets DE 1350168288, p. 49287. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets FR 2012069058, p. 49287. — Direction

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

Kroonorde. Erratum (KB van 18 juli 2013), bl. 49273.

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie

Vergunning voor de aanleg van elektriciteitskabels EB-2003-0010*quater*-A, bl. 49274.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Franse Gemeenschap**Ministerie van de Franse Gemeenschap*

11 JULI 2013. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot wijziging van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 15 juli 2010 houdende benoeming van de leden van de raden van bestuur van de publiekrechtelijke maatschappijen belast met het bestuur van de schoolgebouwen georganiseerd door de overheidsdiensten, bl. 49275.

18 JULI 2013. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot toekenning van een afwijking aan 10 inrichtingen voor lager onderwijs voor de voortzetting van de organisatie van een stelsel voor het onthaal en de scholarisatie van nieuwkomers voor het schooljaar 2013-2014, bl. 49276.

Het Belgische Rode Kruis. Schenking, bl. 49277. — Hoge Raden van de Hogescholen. Benoeming, bl. 49277. — Categorieel directeur van een Hogeschool. Aanstelling, bl. 49277. — Afgevaardigd commissaris van de Regering bij de Hogescholen en de Hogere Kunstschole. Benoeming. Erratum, bl. 49278.

générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets LU 011649, p. 49288.

Région de Bruxelles-Capitale

Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale

Arrêtés concernant la ville et les communes, p. 49288.

Avis officiels

SELOR. — Bureau de Sélection de l'Administration fédérale

Recrutement. Résultat, p. 49289.

Service public fédéral Justice

Loi du 15 mai 1987 relative aux noms et prénoms. Publications, p. 49289. — Loi du 15 mai 1987 relative aux noms et prénoms. Publications, p. 49291.

Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie

Publication du prix social maximal applicable du 1^{er} août 2013 au 31 janvier 2014 inclus pour la fourniture de gaz aux clients résidentiels protégés à revenus modestes ou à situation précaire, p. 49292.

Publication des prix sociaux maximaux applicables du 1^{er} août 2013 au 31 janvier 2014 inclus pour la fourniture d'électricité aux clients résidentiels protégés à revenus modestes ou à situation précaire, p. 49292.

Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire

Approbation de guides, p. 49293.

Gouvernements de Communauté et de Région

Communauté française

Ministère de la Communauté française

Appels à projets dans le cadre du décret du 13 mars 2009 relatif à la transmission de la mémoire des crimes de génocide, des crimes contre l'humanité, des crimes de guerre et des faits de résistance ou des mouvements ayant résisté aux régimes qui ont suscité ces crimes, p. 49294.

Les Publications légales et Avis divers ne sont pas repris dans ce sommaire mais figurent aux pages 49302 à 49368.

Brussels Hoofdstedelijk Gewest

Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

Besluiten betreffende de stad en de gemeenten, bl. 49288.

Officiële berichten

SELOR. — Selectiebureau van de Federale Overheid

Werving. Uitslag, bl. 49289.

Federale Overheidsdienst Justitie

Wet van 15 mei 1987 betreffende de namen en voornamen. Bekendmakingen, bl. 49289. — Wet van 15 mei 1987 betreffende de namen en voornamen. Bekendmakingen, bl. 49291.

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie

Bekendmaking van de sociale maximumprijs van toepassing op de periode vanaf 1 augustus 2013 tot en met 31 januari 2014 voor de levering van aardgas aan de beschermde residentiële klanten met een laag inkomen of in een kwetsbare situatie, bl. 49292.

Bekendmaking van de sociale maximumprijzen van toepassing op de periode vanaf 1 augustus 2013 tot en met 31 januari 2014 voor de levering van elektriciteit aan de beschermde residentiële klanten met een laag inkomen of in een kwetsbare situatie, bl. 49292.

Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen

Goedkeuring van gidsen, bl. 49293.

Gemeenschaps- en Gewestregeringen

Vlaamse Gemeenschap

Vlaamse overheid

Landbouw en Visserij

Lijst van de loontrieerders erkend tot 30.06.2014, bl. 49293.

De Wettelijke Bekendmakingen en Verschillende Berichten worden niet opgenomen in deze inhoudsopgave en bevinden zich van bl. 49302 tot bl. 49368.

LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES ET SERVICE PUBLIC
FEDERAL AFFAIRES ETRANGERES, COMMERCE EXTERIEUR
ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT

[C – 2013/03250]

26 JUNI 2013. — Arrêté royal portant sur l'engagement de la troisième tranche due dans le cadre de la contribution de la Belgique à la seizième reconstitution des ressources de l'Association internationale de Développement (IDA16)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 30 juin 1964 portant l'approbation de l'affiliation de la Belgique à l'Association internationale de Développement – Washington, 26 janvier 1960;

Vu la loi du 22 mai 2003 portant organisation du budget et de la comptabilité de l'Etat fédéral, notamment les articles 33 et 121 à 124;

Vu la loi du 26 novembre 2011 relative à la contribution de la Belgique à la seizième reconstitution des ressources de l'Association internationale de Développement;

Vu la loi du 4 mars 2013 contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2013 notamment la section 14 : SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement, division organique 54 – Direction générale de la Coopération au Développement;

Vu l'arrêté royal du 16 novembre 1994 relatif au contrôle administratif et budgétaire, notamment l'article 14;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances accréditée auprès du SPF Finances, donné le 8 avril 2013;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances accréditée auprès du SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement – Direction générale de la Coopération au Développement, donné le 30 mai 2013;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 12 juin 2013;

Vu la décision du Conseil des Ministres du 14 juin 2013 – notification n° 2011A20510.051;

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances et de Notre Ministre de la Coopération au Développement;

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Un montant de 119.550.000 (cent dix-neuf millions cinq cent cinquante mille) EUR est imputé à charge du budget général SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement pour l'année budgétaire 2013, section 14, division organique 54, programme d'activités 33, allocation de base 54.42.09. Ce montant est imputé à charge du crédit d'engagement.

Art. 2. Le montant mentionné à l'article 1^{er} est octroyé à l'Association internationale de Développement et servira à financer la seizième reconstitution des ressources pour la période 2013.

Art. 3. Le paiement aura lieu sur le compte suivant :

Bénéficiaire : IDA – World Bank

Banque : Banque Nationale de Belgique

SWIFT Code: NBBEBEBB

IBAN: BE06100008515422

Toute cession de créance relative à ce subside est interdite.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN EN FEDERALE
OVERHEIDSDIENST BUITENLANDSE ZAKEN, BUITEN-
LANDSE HANDEL EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

[C – 2013/03250]

26 JUNI 2013. — Koninklijk besluit met betrekking tot de vastlegging van de derde schijf in het kader van de bijdrage van België aan de zestiende wedersamenstelling van de middelen van de Internationale Ontwikkelingsassociatie (IDA16)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 30 juni 1964 houdende goedkeuring van het lidmaatschap van België in de Internationale Ontwikkelingsassociatie – Washington, 26 januari 1960;

Gelet op de wet van 22 mei 2003 houdende organisatie van de begroting en van de comptabiliteit van de federale Staat, inzonderheid op de artikelen 33 en 121 tot 124;

Gelet op de wet van 26 november 2011 betreffende de bijdrage van België aan de zestiende wedersamenstelling van de werkmiddelen van de Internationale Ontwikkelingsassociatie;

Gelet op de wet van 4 maart 2013 houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2013, inzonderheid op sectie 14 : FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking, organisatieafdeling 54 - Directie-generaal Ontwikkelingssamenwerking;

Gelet op het koninklijk besluit van 16 november 1994 betreffende de administratieve en begrotingscontrole, inzonderheid op artikel 14;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën geaccrediteerd bij de FOD Financiën, gegeven op 8 april 2013;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën geaccrediteerd bij de FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking - Directie-generaal Ontwikkelings-samenwerking, gegeven op 30 mei 2013;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op 12 juni 2013;

Gelet op de beslissing van de Ministerraad van 14 juni 2013 – notificatie nr. 2011A20510.051;

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën en van Onze Minister van Ontwikkelingssamenwerking;

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Een bedrag van 119.550.000 (honderd negentien miljoen vijfhonderd vijftigduizend) EUR wordt verrekend ten laste van de algemene uitgavenbegroting FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking voor het begrotingsjaar 2013, sectie 14, organisatieafdeling 54, activiteitenprogramma 33, basisallocatie 54.42.09. Dit bedrag wordt aangerekend ten laste van het vastlegingskrediet.

Art. 2. Het bedrag vermeld in artikel 1 wordt toegekend aan de Internationale Ontwikkelingsassociatie en dient voor de financiering van de zestiende wedersamenstelling van de werkmiddelen voor de periode 2013.

Art. 3. De betaling zal uitgevoerd worden op de volgende rekening :

Begunstigde: IDA – World Bank

Bank: Nationale Bank van België

SWIFT Code: NBBEBEBB

IBAN: BE06100008515422

Elke overdracht van schuldvorderingen betreffende deze subsidie is verboden.

Art. 4. Le Ministre qui a les Finances dans ses attributions et le Ministre qui a la Coopération au Développement dans ses attributions sont chargés, chacun pour ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 26 juin 2013.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,
K. GEENS

Le Ministre de la Coopération au Développement,
J.-P. LABILLE

Art. 4. De Minister bevoegd voor Financiën en de Minister bevoegd voor Ontwikkelingssamenwerking zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 26 juni 2013.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Financiën,
K. GEENS

De Minister van Ontwikkelingssamenwerking,
J.-P. LABILLE

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

[C - 2013/03251]

16 JUILLET 2013. — Décision du Président du comité de direction du Service public fédéral Finances portant modification des compétences de certains services de l'Administration des contributions directes du Service public fédéral Finances

Le Président du comité de direction,

Vu l'arrêté royal du 15 mars 2010 relatif à la création de services au sein du Service public fédéral Finances, à la fixation de leur siège et à leurs compétences matérielles et territoriales, l'article 2;

Vu l'arrêté ministériel du 23 avril 2010 donnant délégation au Président du comité de direction en matière de création de services, de fixation de leur siège et de leurs compétences matérielles et territoriales;

Vu l'avis motivé du 3 juin 2013 du comité de consultation de base n° 08,

Décide :

Article 1^{er}. Les compétences et les circonscriptions des services dans le ressort de la direction régionale de Mons de l'Administration des contributions directes sont définies comme suit :

1° le contrôle d'Ath 1 IPP est compétent à l'égard de tous les contribuables, en ce compris les dirigeants d'entreprises, des communes d'Ath, Ellezelles, Brugelette, Chièvres, Jurbise, Lens, Silly, Frasnes-lez-Anvaing, Leuze-en-Hainaut et Mont-de-l'Enclus, à l'exclusion des contribuables qui exercent une activité indépendante ou une profession libérale;

2° le contrôle d'Ath 2 IPP est compétent à l'égard des contribuables des communes d'Ath, Ellezelles, Brugelette, Chièvres, Jurbise, Lens, Silly, Frasnes-lez-Anvaing, Leuze-en-Hainaut et Mont-de-l'Enclus, qui exercent une activité indépendante ou une profession libérale;

3° l'inspection d'Ath A est compétente pour les contrôles d'Ath 1 IPP et 2 IPP, Dour, Lessines, Péruwelz, Quiévrain et Saint-Ghislain;

4° l'inspection de Tournai A est compétente pour les contrôles Mouscron 1 et 2, Tournai 1 à 4.

Art. 2. Les contrôles de Lens et Leuze-en-Hainaut sont supprimés.

Art. 3. Cette décision entre en vigueur le 1^{er} septembre 2013.

Bruxelles, le 16 juillet 2013.

H. D'HONDT

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

[C - 2013/03251]

16 JULI 2013. — Beslissing van de Voorzitter van het directiecomité van de Federale Overheidsdienst Financiën houdende wijziging van de bevoegdheden van sommige diensten van de Administratie van de directe belastingen van de Federale Overheidsdienst Financiën

De Voorzitter van het directiecomité,

Gelet op het koninklijk besluit van 15 maart 2010 betreffende de oprichting van diensten in de schoot van de Federale Overheidsdienst Financiën, de vaststelling van hun zetel en van hun materiële en territoriale bevoegdheid, artikel 2;

Gelet op het ministerieel besluit van 23 april 2010 waarbij delegatie wordt verleend aan de Voorzitter van het directiecomité met betrekking tot de oprichting van diensten, de vaststelling van hun zetel en van hun materiële en territoriale bevoegdheid;

Gelet op het met redenen omkleed advies van 3 juni 2013 van het basisoverlegcomité nr. 08,

Beslist :

Artikel 1. De bevoegdheden en de ambtsgebieden van de diensten die deel uitmaken van de Gewestelijke directie Bergen van de Administratie der directe belastingen worden als volgt vastgesteld :

1° de controle Aat 1 PB is bevoegd voor alle belastingplichtigen en bedrijfsleiders van de gemeenten Aat, Elzele, Brugelette, Chièvres, Jurbeke, Lens, Opzullik, Frasnes-lez-Anvaing, Leuze-en-Hainaut en Mont-de-l'Enclus, met uitsluiting van de belastingplichtigen die een zelfstandige activiteit of een vrij beroep uitoefenen;

2° de controle Aat 2 PB is bevoegd voor de belastingplichtigen van de gemeenten Aat, Elzele, Brugelette, Chièvres, Jurbeke, Lens, Opzullik, Frasnes-lez-Anvaing, Leuze-en-Hainaut en Mont-de-l'Enclus, die een zelfstandige activiteit of een vrij beroep uitoefenen;

3° de inspectie Aat A is bevoegd voor de controles Aat 1 PB en 2 PB, Dour, Lessen, Péruwelz, Quiévrain en Saint-Ghislain;

4° de inspectie Doornik A is bevoegd voor de controles Moeskroen 1 en 2, Doornik 1 tot 4.

Art. 2. De controles Lens en Leuze-en-Hainaut worden opgeheven.

Art. 3. Deze beslissing treedt in werking op 1 september 2013.

Brussel, 16 juli 2013.

H. D'HONDT

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[2013/14202]

12 JUILLET 2013. — Arrêté royal organisant la vérification des conditions d'aptitude physique et mentale des membres d'équipage de conduite et de cabine des aéronefs civils, ainsi que des contrôleurs de la circulation aérienne

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu le Règlement (CE) n° 216/2008 du Parlement européen et du Conseil du 20 février 2008 concernant des règles communes dans le domaine de l'aviation civile et instituant une Agence européenne de la sécurité aérienne, et abrogeant la Directive 91/670/CEE du Conseil, le Règlement (CE) n° 1592/2002 et la Directive 2004/36/CE;

Vu le Règlement (UE) n° 805/2011 de la Commission du 10 août 2011 établissant les modalités relatives aux licences et à certains certificats de contrôle de la circulation aérienne en vertu du Règlement (CE) n° 216/2008 du Parlement européen et du Conseil;

Vu le Règlement (UE) n° 1178/2011 de la Commission du 3 novembre 2011 déterminant les exigences techniques et les procédures administratives applicables au personnel navigant de l'aviation civile conformément au Règlement (CE) n° 216/2008 du Parlement européen et du Conseil;

Vu la loi du 27 juin 1937 portant révision de la loi du 16 novembre 1919 relative à la réglementation de la navigation aérienne, l'article 5 modifié par la loi du 2 janvier 2001;

Vu l'arrêté royal du 5 juin 2002 organisant la vérification des conditions d'aptitude physique et mentale des membres d'équipage de conduite des aéronefs civils;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 11 janvier 2013;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 1^{er} mars 2013;

Vu l'association des gouvernements de région à l'élaboration du présent arrêté;

Vu l'avis n° 52.891/4 du Conseil d'Etat, donné le 13 mars 2013, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Considérant les moyens acceptables de conformité définis par l'Agence européenne de la sécurité aérienne (EASA) en application de l'article 18 du Règlement (UE) n° 216/2008 susmentionné et publiés sur le site internet de l'EASA;

Sur la proposition du Ministre de l'Intérieur et de l'Egalité des chances et le Secrétaire d'Etat à la Mobilité,

Nous avons arrêté et arrêtons :

TITRE 1^{er}. — Définitions

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, l'on entend par :

Moyens acceptables de conformité (Acceptable Means of Compliance, AMC) : des documents non contraignants adoptés par l'agence pour illustrer des moyens permettant d'établir la conformité avec le règlement et base et ses règles de mise en œuvre;

Moyens alternatifs de conformité : moyens acceptables de conformité qui proposent une alternative à des AMC existants ou proposent de nouveaux moyens d'établir la conformité avec le règlement de base et ses règles de mise en œuvre pour lesquelles aucun moyen acceptable de conformité (AMC) associé n'a été adopté par l'Agence;

Agence : Agence européenne de la sécurité aérienne (EASA);

Règlement de base : le Règlement (CE) n° 216/2008 du Parlement européen et du Conseil du 20 février 2008 concernant des règles communes dans le domaine de l'aviation civile et instituant une agence européenne de la sécurité aérienne, et abrogeant la Directive 91/670/CE du Conseil, le Règlement (CE) n° 1592/2002 et la Directive 2004/36/CE;

Médecin du travail : médecin qui remplit les conditions du Règlement (UE) n° 1178/2011 pour se charger de l'évaluation médicale de l'équipage de cabine;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[2013/14202]

12 JULI 2013. — Koninklijk besluit tot regeling van de organisatie van de controle van de voorwaarden inzake lichamelijke en geestelijke geschiktheid van de leden van het stuurpersoneel van burgerlijke luchtvaartuigen, van cabinebemanning en van luchtverkeersleiders

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de Verordening (EG) nr. 216/2008 van het Europees Parlement en de Raad van 20 februari 2008 tot vaststelling van gemeenschappelijke regels op het gebied van burgerluchtvaart en tot oprichting van een Europees Agentschap voor de veiligheid van de luchtvaart, houdende intrekking van Richtlijn 91/670/EEG, Verordening (EG) nr. 1592/2002 en Richtlijn 2004/36/EG;

Gelet op de Verordening (EU) nr. 805/2011 van de Commissie van 10 augustus 2011 tot vaststelling van gedetailleerde regels voor vergunningen en bepaalde certificaten van luchtverkeersleiders, overeenkomstig Verordening (EG) nr. 216/2008 van het Europees Parlement en de Raad;

Gelet op de Verordening (EU) nr. 1178/2011 van de Commissie van 3 november 2011 tot vaststelling van technische eisen en administratieve procedures met betrekking tot de bemanning van burgerluchtvaartuigen, overeenkomstig Verordening (EG) nr. 216/2008 van het Europees Parlement en de Raad;

Gelet op de wet van 27 juni 1937 houdende herziening van de wet van 16 november 1919 betreffende de regeling der luchtvaart, artikel 5 gewijzigd bij de wet van 2 januari 2001;

Gelet op het koninklijk besluit van 5 juni 2002 houdende regeling van de voorwaarden inzake lichamelijke en geestelijke geschiktheid van de leden van het stuurpersoneel van burgerlijke luchtvaartuigen;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën van 11 januari 2013;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 1 maart 2013;

Gelet op de omstandigheid dat de gewestregeringen bij het ontwerpen van dit besluit betrokken zijn;

Gelet op advies nr. 52.891/4 van de Raad van State, gegeven op 13 maart 2013 met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Overwegende de aanvaardbare wijzen van naleving uitgevaardigd door de Europees Agentschap voor de veiligheid van de luchtvaart (EASA) in toepassing van artikel 18 van de bovenvermelde Verordening (EG) nr. 216/2008 die bekendgemaakt worden op de website van EASA;

Op de voordracht van Minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen en de Staatssecretaris voor Mobiliteit,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

TITEL 1. — Definities

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

Aanvaardbare wijzen van naleving (Acceptable Means of Compliance, AMC) : niet-bindende normen die het agentschap heeft aangenomen ter illustratie van methoden om overeenstemming te bereiken met de basisverordening en de uitvoeringsvoorschriften daarvan;

Alternatieve wijzen van naleving : wijzen die een alternatief voorstellen op een bestaande aanvaardbare wijze van naleving of die een nieuwe methode voorstellen om overeenstemming te bereiken met basisverordening en de uitvoeringsvoorschriften daarvan waarvoor het Agentschap geen bijbehorende aanvaardbare wijzen van naleving (AMC) heeft vastgesteld;

Agentschap : Europees agentschap voor de veiligheid van de luchtvaart (EASA);

Basisverordening : Verordening (EG) nr. 216/2008 van het Europees Parlement en de Raad van 20 februari 2008 tot vaststelling van gemeenschappelijke regels op het gebied van burgerluchtvaart en tot oprichting van een Europees agentschap voor de veiligheid van de luchtvaart, houdende intrekking van Richtlijn 91/670/EEG, Verordening (EG) nr. 1592/2002 en Richtlijn 2004/36/EG;

Bedrijfsarts : arts die voldoet aan de voorwaarden van de Verordening (EU) nr. 1178/2011 om in te staan voor de medische evaluatie van cabinebemanning;

Centre aéromédical (AeMC) : centre médical au sein duquel des examinateurs aéromédicaux (AME) pratiquent des examens et évaluations aéromédicales sous l'autorité du chef du centre aéromédical;

Certificat médical : certificat délivré au demandeur ou au titulaire d'une licence ayant été déclaré apte après une évaluation aéromédicale;

Examen classe 4 : examen aéromédical que subit le demandeur ou le titulaire :

- d'une autorisation d'entraînement ou de pilotage à bord d'un aéronef ultraléger motorisé;
- d'une autorisation de pilotage d'un paramoteur.

Certificat AME : certificat d'examineur aéromédical (AME) ayant le privilège de délivrer, de proroger et de renouveler des certificats médicaux;

Limitation : mesure limitant les privilèges de la licence;

Dérogation : mesure permettant de déclarer apte un candidat qui ne remplit pas pleinement les conditions médicales requises;

Examineur aéromédical (AME) : médecin qui effectue l'ensemble ou une partie seulement des éléments d'un examen aéromédical de classe 1, 2, LAPL, 3 ou 4;

Chef du centre aéromédical : examinateur aéromédical agréé qui est à la tête d'un centre aéromédical et est responsable du fonctionnement et des décisions d'un centre aéromédical;

Prorogation : prorogation d'un certificat médical lorsque l'examen et/ou l'évaluation ont lieu durant la période de 45 jours précédant la date d'expiration du certificat médical;

Renouvellement : délivrance d'un certificat médical lorsque l'examen et/ou l'évaluation a lieu après l'expiration du certificat médical;

Règlement (UE) n° 1178/2011 : le Règlement (UE) n° 1178/2011 de la Commission du 3 novembre 2011 déterminant les exigences techniques et les procédures administratives applicables au personnel navigant de l'aviation civile conformément au Règlement (CE) n° 216/2008 du Parlement européen et du Conseil;

LAPL : licence de pilote d'aéronefs légers;

Directeur général : le directeur général de la Direction générale Transport aérien;

Ministre : le ministre qui a la navigation aérienne dans ses attributions.

TITRE 2. — Généralités

CHAPITRE 1^{er}. — Autorité compétente

Art. 2. La Direction générale Transport aérien est l'autorité compétente pour :

1° les centres aéromédicaux (AeMC) dont le siège principal est établi en Belgique;

2° les examinateurs aéromédicaux (AME) :

a) dont le siège principal est établi en Belgique;

b) dont le siège principal est établi dans un pays tiers mais qui font la demande d'un certificat en Belgique;

3° les médecins du travail qui évaluent, en Belgique, l'aptitude médicale des membres d'équipage de cabine.

CHAPITRE 2. — Instances médicales

Section 1^{re}. — Généralités

Art. 3. Le Ministre désigne, sur avis conforme du Directeur général, au sein de la Direction générale Transport aérien, deux médecins en tant qu'évaluateurs médicaux qui répondent aux conditions du Règlement (UE) n° 1178/2011 en tenant compte des moyens acceptables de conformité.

Art. 4. Un comité d'examen médical, une commission de recours ainsi qu'un secrétariat médical, ayant chacun leur siège à Bruxelles, sont créés par le Service public fédéral Mobilité et Transports.

Luchtvaartgeneeskundig centrum (AeMC) : medisch centrum waar luchtvaartmedische keuringsartsen (AME) onder het gezag van het hoofd van het luchtvaartgeneeskundig centrum luchtvaartmedische onderzoeken en evaluaties uitvoeren;

Medisch certificaat : certificaat uitgereikt aan de aanvrager of houder van een bewijs van bevoegdheid die geschikt verklaard werd na een luchtvaartmedische evaluatie;

Onderzoek klasse 4 : luchtvaartmedisch onderzoek dat ondergaan wordt door de aanvrager of houder van :

- een toelating voor het oefenen met of het besturen van een ultralicht motorluchtvaartuig;

- een toelating voor het besturen van een paramotor;

AME-certificaat : certificaat van luchtvaartmedische keuringsarts (AME) met de voorrechten voor de afgifte, verlenging en hernieuwde afgifte van medische certificaten;

Beperking : maatregel die de voorrechten van het bewijs van bevoegdheid of toelating beperkt;

Afwijking : maatregel die toelaat om een kandidaat, die niet volledig aan de vereiste medische voorwaarden voldoet, toch geschikt te verklaren;

Luchtvaartmedische keuringsarts (AME) : geneesheer die alle of een gedeelte van de onderdelen van het luchtvaartmedisch onderzoek van klasse 1, 2, LAPL, 3 of 4 uitvoert;

Hoofd van het luchtvaartgeneeskundig centrum : erkende luchtvaartmedische keuringsarts die aan het hoofd staat van een luchtvaartgeneeskundig centrum en verantwoordelijk is voor het functioneren en voor de beslissingen van een luchtvaartgeneeskundig centrum;

Verlenging : verlenging van een medisch certificaat waarbij onderzoeken en/of beoordelingen gebeuren gedurende de 45 dagen voorafgaand aan de vervaldatum van het medisch certificaat;

Hernieuwde afgifte : afgifte van een medisch certificaat indien het onderzoek en/of de beoordeling gebeuren na de vervaldatum van het medisch certificaat;

Verordening (EU) nr. 1178/2011 : de Verordening (EU) nr. 1178/2011 van de Commissie van 3 november 2011 tot vaststelling van technische eisen en administratieve procedures met betrekking tot de bemanning van burgerluchtvaartuigen, overeenkomstig Verordening (EG) nr. 216/2008 van het Europees Parlement en de Raad;

LAPL : bewijs van bevoegdheid als recreatief vlieger;

Directeur-generaal : de directeur-generaal van het Directoraat-generaal Luchtvaart;

Minister : de minister bevoegd voor de luchtvaart.

TITEL 2. — Algemeen

HOOFDSTUK 1. — Bevoegde autoriteit

Art. 2. Het Directoraat-generaal Luchtvaart is de bevoegde autoriteit voor :

1° luchtvaartgeneeskundige centra (AeMC) waarvan het hoofdkantoor in België gevestigd is;

2° luchtvaartmedische keuringsartsen (AME) :

a) waarvan het hoofdkantoor in België gevestigd is;

b) waarvan het hoofdkantoor in een derde land gevestigd is maar die het certificaat aanvragen in België;

3° bedrijfsartsen die, in België, de medische geschiktheid van cabinebemanning beoordelen.

HOOFDSTUK 2. — Geneeskundige instanties

Afdeling 1. — Algemeen

Art. 3. De Minister duidt op eensluidend advies van de Directeur-generaal binnen het Directoraat-generaal Luchtvaart twee artsen aan als medische beoordelaars die voldoen aan de voorwaarden van de Verordening (EU) nr. 1178/2011 waarbij rekening gehouden wordt met de aanvaardbare wijzen van naleving.

Art. 4. Een medische toetsingscommissie, een beroepscommissie alsook een medisch secretariaat, alle met zetel te Brussel, worden opgericht bij de Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer.

Section 2. — Évaluateurs médicaux

Art. 5. Les évaluateurs médicaux sont chargés des tâches suivantes :

1° organiser des conférences dans la formation de base, le cours avancé de formation et le cours de recyclage des examinateurs aéromédicaux (AME) et des examinateurs aéromédicaux (AME) des centres aéromédicaux (AeMC);

2° effectuer des contrôles et des audits relatifs aux centres aéromédicaux (AeMC), aux examinateurs aéromédicaux (AME), aux centres de formation pour médecins examinateurs aéromédicaux (AME) et aux médecins du travail;

3° effectuer l'évaluation aéromédicale de candidats désirant obtenir ou étant détenteurs d'un certificat médical après transmission par le centre aéromédical (AeMC) ou par l'examineur aéromédical (AME);

4° donner des avis aux examinateurs aéromédicaux (AME) et aux centres aéromédicaux (AeMC) pour prendre, en cas de litige, une décision sur l'aptitude aéromédicale;

5° réexaminer les rapports d'examen et d'évaluation reçus d'un centre aéromédical (AeMC) ou d'un examinateur aéromédical (AME) et communiquer par écrit les éventuelles contradictions, erreurs ou fautes dans le processus d'évaluation;

6° réexaminer et, si c'est nécessaire pour garantir la sécurité aérienne, annuler le certificat médical si le centre aéromédical (AeMC) ou l'examineur aéromédical (AME) ne respecte pas les exigences.

Si l'évaluateur médical, en application de l'alinéa 1^{er}, 6°, annule le certificat médical, il communique par lettre recommandée cette décision, ainsi que les motifs médicaux et les possibilités de recours visés aux articles 11 et 12, au détenteur d'un certificat médical qui le renvoie immédiatement à l'évaluateur médical.

Section 3. — Comité d'examen médical

Art. 6. § 1^{er}. Le comité d'examen médical est constitué des médecins spécialistes adéquats, choisis parmi les médecins spécialement compétents en médecine aéronautique et désignés par le Directeur général après avis des deux évaluateurs médicaux.

Le comité d'examen médical est présidé par un évaluateur médical.

Un membre du comité d'examen médical ne peut pas en faire partie s'il intervient également en tant qu'examineur aéromédical (AME) dans le dossier concerné.

§ 2. Le comité d'examen médical est chargé des vérifications complémentaires pour les cas limites et donne des avis à l'évaluateur médical qui en a fait la demande.

Section 4. — Commission de recours

Art. 7. La commission de recours comprend deux chambres, l'une d'expression française, l'autre d'expression néerlandaise.

Art. 8. § 1^{er}. Chaque chambre est composée de trois membres effectifs et de trois membres suppléants, choisis parmi les médecins spécialement compétents en médecine aéronautique et désignés par le Ministre.

Un membre de la commission de recours ne peut être en même temps membre du comité d'examen médical.

§ 2. Chaque chambre est présidée par un de ses membres, désigné par le Ministre.

Art. 9. Un membre de la chambre de recours ne peut pas siéger de façon valable s'il a eu à connaître du dossier en tant qu'examineur aéromédical (AME) ou membre du comité d'examen médical.

Section 5. — Secrétariat

Art. 10. Les évaluateurs médicaux, le comité d'examen médical et la commission de recours sont assistés d'un secrétariat médical, lequel est dirigé par les évaluateurs médicaux.

Le secrétariat rassemble et conserve les dossiers médicaux des demandeurs et titulaires de licences ou autorisations, tant ceux ayant fait l'objet d'une décision d'aptitude que ceux ayant fait l'objet d'une décision d'inaptitude ou de rejet d'un recours.

Le secrétariat transmet dans les plus brefs délais au président de la chambre de la commission de recours le dossier médical de tout requérant ayant introduit un recours.

Afdeling 2. — Medische Beoordelaars

Art. 5. De medische beoordelaars hebben de volgende taken :

1° het geven van lezingen in de basis -, voortgezette en oprisingscursus voor luchtvaartmedische keuringsarten (AME) en voor de luchtvaarmedische keuringsartsen (AME) van de luchtvaartgeneeskundige centra (AeMC);

2° het uitvoeren van toezicht en audits op luchtvaartgeneeskundige centra (AeMC), luchtvaartmedische keuringsartsen (AME), opleidingsinstellingen voor luchtvaartmedische keuringsartsen (AME) en bedrijfsartsen;

3° het uitvoeren van de luchtvaartmedische evaluatie van kandidaten voor of houders van een medisch certificaat na doorverwijzing door het luchtvaartgeneeskundig centrum (AeMC) of de luchtvaartmedische keuringsarts (AME);

4° het verlenen van adviezen aan luchtvaartmedische keuringsartsen (AME) en luchtvaartgeneeskundige centra (AeMC) om, in geval van betwisting, een besluit te nemen over de luchtvaartmedische geschiktheid;

5° het opnieuw bekijken van onderzoeks- en evaluatieverslagen ontvangen van een luchtvaartgeneeskundig centrum (AeMC) of een luchtvaartmedische keuringsarts (AME) en het schriftelijk melden aan hen van eventuele tegenstrijdigheden, vergissingen of fouten in het beoordelingsproces;

6° het opnieuw bekijken en in zoverre het nodig is om de vliegveiligheid te waarborgen, het medisch certificaat nietig verklaren indien het luchtvaartgeneeskundig centrum (AeMC) of de luchtvaartmedische keuringsarts (AME) de vereisten niet naleeft.

Ingeval de medische beoordelaar in toepassing van het eerste lid, 6°, het medisch certificaat nietig verklaart, deelt hij per aangetekend schrijven deze beslissing evenals de medische motieven alsook de beroepsmogelijkheid bedoeld in artikel 11 en 12 mee aan de houder van een medisch certificaat, die het onmiddellijk terugstuurt aan de medische beoordelaar.

Afdeling 3. — Medische toetsingscommissie

Art. 6. § 1. De medische toetsingscommissie bestaat uit relevante medische vakspecialisten aangeduid door de Directeur-generaal na advies van de beide medische beoordelaars onder de geneesheren, die bijzonder bevoegd zijn in luchtvaartgeneeskunde.

De medische toetsingscommissie wordt voorgezeten door een medische beoordelaar.

Een lid van de medische toetsingscommissie kan er geen deel van uitmaken indien hij in het betrokken dossier tevens optreedt als erkende keuringsarts (AME).

§ 2. De medische toetsingscommissie is belast met de extra verificatie van grensgevallen en verleent op vraag van de medische beoordelaar adviezen aan de medisch beoordelaar.

Afdeling 4. — Beroepscommissie

Art. 7. De beroepscommissie bestaat uit twee kamers, een Franstalige en een Nederlandstalige.

Art. 8. § 1. Elke kamer bestaat uit drie werkende en drie plaatsvervangende leden gekozen uit geneesheren die bijzonder bevoegd zijn in luchtvaartgeneeskunde en aangeduid worden door de Minister.

Een lid van de beroepscommissie kan niet tegelijkertijd lid zijn van de medische toetsingscommissie.

§ 2. Elke kamer wordt voorgezeten door een van haar leden aangeduid door de Minister.

Art. 9. Een lid van de kamer van beroep kan niet geldig zetelen als hij kennis heeft gekregen van het dossier als luchtvaartmedische keuringsarts (AME) of als lid van de medische toetsingscommissie.

Afdeling 5. — Secretariaat

Art. 10. De medische beoordelaars, de medische toetsingscommissie en de beroepscommissie worden bijgestaan door een medisch secretariaat dat geleid wordt door de medische beoordelaars.

Het secretariaat verzamelt en bewaart de medische dossiers van de aanvragers en houders van een vergunning of toelating, zowel van deze die geschikt werden bevonden als van deze die ongeschikt werden bevonden of waarvan het beroep werd verworpen.

Het secretariaat stuurt het geneeskundig dossier van de verzoeker, die beroep instelt, zo spoedig mogelijk door naar de voorzitter van de kamer van de beroepscommissie.

Le secrétariat gère l'administration courante relative au fonctionnement des formalités d'expertise à effectuer et la transmission des décisions aux personnes et aux organismes habilités en ces matières ou autorisés à recevoir ces informations ou documents.

Les évaluateurs médicaux fixent, par un règlement d'ordre intérieur, les attributions des personnes du secrétariat placées sous leurs ordres et nommément désignées.

CHAPITRE 3. — *Recours*

Art. 11. § 1^{er}. L'appelant peut introduire un recours non suspensif contre les décisions en première instance d'un évaluateur médical, d'un centre aéromédical (AeMC), d'un examinateur aéromédical (AME) et d'un médecin du travail auprès de la commission de recours.

§ 2. Le recours est adressé au Directeur général par lettre recommandée dans les trente jours de la réception de la décision.

Le Directeur général le transmet immédiatement au président de la chambre compétente de la commission de recours.

§ 3. Si l'appelant souhaite se faire assister par un médecin, il mentionne dans son recours le nom et l'adresse de ce médecin.

§ 4. L'appelant ou son médecin adresse à la chambre compétente, et dans un délai de 15 jours à partir de l'introduction du recours, un rapport réfutant les motifs invoqués par la décision visée au paragraphe 1^{er}.

§ 5. Dès réception de ce rapport ou à l'expiration du délai prévu au § 4, l'appelant est invité à se présenter devant la commission de recours. Il peut se faire accompagner du médecin de son choix. Celui-ci doit être entendu par la commission de recours, s'il le demande.

§ 6. Les médecins de la commission de recours peuvent procéder eux-mêmes à des examens complémentaires ou charger de ceux-ci des spécialistes qu'ils désignent.

Art. 12. La commission de recours envoie son avis avec les motifs médicaux à l'évaluateur médical.

En cas d'aptitude, l'évaluateur médical délivre le certificat médical.

En cas d'inaptitude, l'évaluateur médical envoie sa décision de refus de délivrance du certificat médical à la personne concernée par lettre recommandée.

TITRE 3. — *L'équipage de conduite visé au Règlement (CE) n° 216/2008*

CHAPITRE 1^{er}. — *Expertise médicale*

Section 1^{re}. — *Généralités*

Art. 13. Le Ministre ou son délégué peut :

1° définir des moyens alternatifs de conformité, utilisés par l'autorité compétente;

2° agréer des moyens alternatifs de conformité utilisés par des organisations visées au ORA.GEN.105, (a), (1), qui sont sous le contrôle de l'autorité compétente.

Si des organisations visées à l'ORA.GEN.105, (a), (1), qui sont sous le contrôle de l'autorité compétente, souhaitent utiliser des moyens alternatifs de conformité, ils adressent à cet effet une demande écrite au Directeur général.

En cas d'absence de moyens alternatifs de conformité visés à l'alinéa 1^{er}, il est tenu compte, pour le personnel de conduite visé au règlement de base et au Règlement (UE) n° 1178/2011, des moyens acceptables de conformité tels que définis et publiés par l'agence.

Art. 14. L'évaluation aéromédicale est basée sur les exigences en matière d'aptitude médicale qui ont été définies dans le Règlement (UE) n° 1178/2011 en tenant compte des moyens acceptables de conformité et, le cas échéant, des moyens alternatifs de conformité, complétés sur demande par l'avis des évaluateurs médicaux en application de l'article 5, 4^o.

Het secretariaat verzekert het dagelijks beheer van alle uit te voeren expertiseformaliteiten en het versturen van de beslissingen naar de personen en organen die ter zake bevoegd zijn of die gemachtigd zijn deze informatie en bescheiden te ontvangen.

De medische beoordelaars regelen, door middel van een huishoudelijk reglement, de bevoegdheden van de leden van het secretariaat die onder hun bevel staan en bij naam aangeduid zijn.

HOOFDSTUK 3. — *Beroep*

Art. 11. § 1. De verzoeker kan een niet-opschortend beroep instellen tegen de beslissingen in eerste aanleg van een medische beoordelaar, een luchtvaartgeneeskundige centrum (AeMC), een luchtvaart-medische keuringsarts (AME) en van een bedrijfsarts bij de beroepscommissie.

§ 2. Het beroep wordt, per aangetekend schrijven, gericht aan de Directeur-generaal binnen de dertig dagen na ontvangst van de beslissing.

De Directeur-generaal stuurt het onmiddellijk door naar de voorzitter van de bevoegde kamer van de beroepscommissie.

§ 3. Als de verzoeker zich wil laten bijstaan door een geneesheer, dan vermeldt hij in zijn beroep de naam en het adres van deze geneesheer.

§ 4. De verzoeker of zijn geneesheer stuurt de bevoegde kamer binnen de 15 dagen vanaf het instellen van het beroep een verslag dat de motivering van de beslissing bedoeld in paragraaf 1 weerlegt.

§ 5. Na ontvangst van dit verslag of na het verstrijken van de termijn vermeld in paragraaf 4 wordt verzoeker opgeroepen om te verschijnen voor de beroepscommissie. Hij mag zich laten vergezellen van een geneesheer van zijn keuze. Deze moet gehoord worden door de beroepscommissie indien hij erom verzoekt.

§ 6. De geneesheren van de beroepscommissie mogen zelf bijkomende onderzoeken uitvoeren of specialisten daarmee belasten die zij aanwijzen.

Art. 12. De beroepscommissie stuurt haar advies met de medische motieven naar de medische beoordelaar.

In geval van geschiktheid reikt de medische beoordelaar het medisch certificaat uit.

In geval van ongeschiktheid maakt de medische beoordelaar zijn beslissing tot weigering van de uitreiking van het medisch certificaat per aangetekende brief over aan de betrokkene.

TITEL III. — *Stuurpersoneel bedoeld in de Verordening (EG) nr. 216/2008*

HOOFDSTUK 1. — *Geneeskundige expertise*

Afdeling 1. — *Algemeen*

Art. 13. De Minister of zijn gemachtigde kan :

1° alternatieve wijzen van naleving gebruikt door de bevoegde autoriteit bepalen;

2° alternatieve wijze van naleving van organisaties bedoeld in ORA.GEN. 105, (a), (1), die onder het toezicht staan van de bevoegde autoriteit goedkeuren.

Indien organisaties bedoeld in ORA.GEN. 105, (a), (1), die onder het toezicht van de bevoegde autoriteit staan, alternatieve wijzen van naleving wensen te gebruiken richten zij hiervoor een schriftelijke aanvraag aan de Directeur-generaal.

Bij gebreke aan alternatieve wijzen van naleving bedoeld in het eerste lid wordt er voor het stuurpersoneel bedoeld in de basisverordening en de Verordening (EU) nr. 1178/2011 rekening gehouden met de aanvaardbare wijzen van naleving zoals vastgesteld en gepubliceerd door het agentschap.

Art. 14. De luchtvaartgeneeskundige evaluatie is gebaseerd op de eisen inzake medische geschiktheid vastgelegd in de Verordening (EU) nr. 1178/2011 waarbij rekening gehouden wordt met de aanvaardbare wijzen van naleving of desgevallend alternatieve wijzen van naleving, en desgevraagd aangevuld met het advies van de medische beoordelaars in toepassing van artikel 5, 4^o.

Section 2. — Procédure

Sous-section 1^{re}. — Généralités

Art. 15. Le candidat introduit sa demande écrite de certificat médical auprès d'un centre aéromédical (AeMC) ou d'un examinateur aéromédical (AME) en utilisant le formulaire aéromédical établi par le Directeur général en tenant compte des moyens acceptables de conformité.

Art. 16. Le centre aéromédical (AeMC), l'examineur aéromédical ou l'évaluateur médical utilise, pour le rapport d'examen des demandeurs de classe 1, classe 2 ou de LAPL, les formulaires aéromédicaux définis par le Directeur général en tenant compte des moyens acceptables de conformité.

Sous-section 2. — Dossier

Art. 17. En conclusion de l'évaluation, l'examineur aéromédical (AME) ou le chef du centre aéromédical si l'examen est subi dans un centre aéromédical (AeMC), transmet dans les plus brefs délais le rapport complet signé à l'évaluateur médical.

Le Directeur général détermine les formulaires qui sont utilisés pour les rapports d'examen.

Sous-section 3. — Certificat médical

Art. 18. Le titulaire d'un certificat médical doit le présenter :

1° à l'évaluateur médical sur simple demande;

2° aux agents fonctionnaires de la Direction générale Transport aérien sur simple demande.

Sous-section 4. — Refus de délivrance du certificat médical

Art. 19. En cas d'inaptitude d'un candidat, le centre aéromédical (AeMC), l'examineur aéromédical (AME) ou l'évaluateur médical lui transmet contre accusé de réception un document constatant le refus de délivrance du certificat médical ainsi que les motifs médicaux et indiquant le droit de recours conformément aux articles 11 et 12.

Une copie du document et de l'accusé de réception visés à l'alinéa 1^{er} est transmise par le centre aéromédical ou l'examineur à l'évaluateur médical dans un délai de 5 jours ouvrables.

CHAPITRE 2. — Usage de médicaments ou de drogues

Art. 20. Le détenteur d'un certificat médical valable s'abstient d'exercer les privilèges de sa licence ou de son autorisation dès qu'il se trouve sous l'influence de boissons alcoolisées, ou en cas de prise de n'importe quelle drogue.

En cas de doute, il est tenu de demander conseil à un évaluateur médical, un centre aéromédical (AeMC) ou un examinateur aéromédical (AME).

CHAPITRE 3. — Agrément

Section 1^{re}. — Centres aéromédicaux

Art. 21. Les centres aéromédicaux (AeMC) sont agréés par l'autorité compétente en application du Règlement (UE) n° 1178/2011, en tenant compte des moyens acceptables de conformité ou, le cas échéant, des moyens alternatifs de conformité.

Art. 22. Le Directeur général limite, suspend ou retire, conformément au ARA.GEN.350, l'agrément d'un centre aéromédical (AeMC) dans les cas visés au ARA.AeMC.150.

Section 2. — Examineurs aéromédicaux

Art. 23. La demande d'un certificat en tant qu'examineur aéromédical (AME) se fait par écrit en utilisant le formulaire défini par le Directeur général.

Art. 24. Un examinateur aéromédical (AME) est agréé par l'autorité compétente en application du Règlement (UE) n° 1178/2011, en tenant compte des moyens acceptables de conformité ou, le cas échéant, des moyens alternatifs de conformité.

Art. 25. § 1^{er}. Le Directeur général limite, suspend ou retire un certificat AME dans les cas visés au ARA.MED.250, a).

§ 2. Le Directeur général retire un certificat AME dans les cas visés au ARA.MED.250, b).

Afdeling 2. — Procedure

Onderafdeling 1. — Algemeenheden

Art. 15. De kandidaat richt zijn schriftelijke aanvraag voor een medisch certificaat tot een luchtvaartgeneeskundig centrum (AeMC) of een luchtvaartmedische keuringsarts (AME) door gebruik te maken van het luchtvaartmedische formulier vastgesteld door de Directeur-generaal rekening houdend met de aanvaardbare wijzen van naleving.

Art. 16. Het luchtvaartgeneeskundig centrum (AeMC), de luchtvaartmedische keuringsarts of de medische beoordelaar gebruikt voor het onderzoeksverslag voor aanvragers van klasse 1, klasse 2 of LAPL de luchtvaartmedische formulieren vastgesteld door de Directeur-generaal rekening houdend met de aanvaardbare wijzen van naleving.

Onderafdeling 2. — Dossier

Art. 17. Als besluit van de evaluatie, stuurt de luchtvaartmedische keuringsarts (AME) of het hoofd van het luchtvaartgeneeskundig centrum indien het onderzoek gebeurde in een luchtvaartgeneeskundig centrum (AeMC), zo spoedig mogelijk het volledige dossier naar de medische beoordelaar.

De Directeur-generaal bepaalt de formulieren die gebruikt worden voor de onderzoeksverslagen.

Onderafdeling 3. — Medisch certificaat

Art. 18. De houder van een medisch certificaat moet dit voorleggen :

1° aan de medische beoordelaar op eenvoudig verzoek;

2° aan de beambten van het Directoraat-generaal Luchtvaart op eenvoudig verzoek.

Onderafdeling 4. — Weigering om een medisch certificaat uit te reiken

Art. 19. In geval van ongeschiktheid van een kandidaat overhandigt het luchtvaartgeneeskundig centrum (AeMC), de luchtvaartmedische keuringsarts (AME) of de medische beoordelaar hem tegen ontvangstbewijs een document waarin de weigering tot het uitreiken van het medisch certificaat en de medische motieven worden vastgesteld en waarin het recht op een beroep overeenkomstig artikel 11 en 12 wordt vermeld.

Een kopie van het in het eerste lid bedoelde document en ontvangstbewijs wordt door het luchtvaartgeneeskundig centrum of de luchtvaartmedische keuringsarts overgemaakt aan de medische beoordelaar binnen een termijn van 5 werkdagen.

HOOFDSTUK 2 — Gebruik van alcohol of drugs

Art. 20. De houder van een geldig medisch certificaat onthoudt er zich van de voorrechten van zijn vergunning of van zijn toelating uit te oefenen als hij zich onder invloed bevindt van alcoholische dranken of in geval van inname van om het even welke drug.

In geval van twijfel is hij ertoe gehouden advies te vragen aan een medische beoordelaar, een luchtvaartgeneeskundig centrum (AeMC) of een luchtvaartmedische keuringsarts (AME).

HOOFDSTUK 3 — Erkennung

Afdeling 1. — Luchtvaartgeneeskundige centra

Art. 21. Luchtvaartgeneeskundige centra (AeMC) worden erkend door de bevoegde autoriteit in toepassing van de Verordening (EU) nr. 1178/2011 waarbij rekening gehouden wordt met de aanvaardbare wijzen van naleving of desgevallend alternatieve wijzen van naleving.

Art. 22. De Directeur-generaal beperkt, schorst of trekt overeenkomstig ARA.GEN.350 de erkenning als luchtvaartgeneeskundig centrum (AeMC) in, in de gevallen bedoeld in ARA.AeMC.150.

Afdeling 2. — Luchtvaartmedische keuringsartsen

Art. 23. De aanvraag van een certificaat als luchtvaartmedische keuringsarts (AME) gebeurt schriftelijk door gebruik te maken van het door de Directeur-generaal vastgestelde formulier.

Art. 24. Een luchtvaartmedische keuringsarts (AME) wordt erkend door de bevoegde autoriteit in toepassing van de Verordening (EU) nr. 1178/2011 waarbij rekening gehouden wordt met de aanvaardbare wijzen van naleving of desgevallend alternatieve wijzen van naleving.

Art. 25. § 1. De Directeur-generaal beperkt, schorst of trekt een AME - certificaat in, in de gevallen bedoeld in ARA.MED.250, a).

§ 2. De Directeur-generaal trekt in de gevallen bedoeld in ARA.MED.250, b), een AME-certificaat in.

TITRE 4. — Equipage de cabine**CHAPITRE 1^{er}. — Expertise médicale****Section 1^{re}. — Généralités**

Art. 26. Le Ministre ou son délégué peut :

1° définir des moyens alternatifs de conformité, utilisés par l'autorité compétente;

2° agréer des moyens alternatifs de conformité utilisés par des organisations visées au ORA.GEN.105, (a), (1), qui sont sous le contrôle de l'autorité compétente.

Si des organisations visées au ORA.GEN.105, (a), (1), qui sont sous le contrôle de l'autorité compétente, souhaitent utiliser des moyens alternatifs de conformité, ils adressent à cet effet une demande écrite au Directeur général.

En cas d'absence de moyens alternatifs de conformité visés à l'alinéa 1^{er}, il est tenu compte, pour l'équipage de cabine visé au règlement de base et au Règlement (UE) n° 1178/2011, des moyens acceptables de conformité tels que définis et publiés par l'agence.

Art. 27. L'évaluation aéromédicale de l'équipage de cabine est basée sur les exigences en matière d'aptitude médicale qui ont été définies dans le Règlement (UE) n° 1178/2011, en tenant compte des moyens acceptables de conformité et, le cas échéant, des moyens alternatifs de conformité, complétés si la demande en est faite par l'avis des évaluateurs médicaux en application de l'article 5, 4°.

Avant d'effectuer des évaluations aéromédicales de l'équipage de cabine, les médecins du travail doivent démontrer à l'évaluateur médical qu'ils remplissent ou continuent à remplir les conditions du Règlement (UE) n° 1178/2011.

Section 2. — Procédure**Sous-section 1^{re}. — Généralités**

Art. 28. Un membre de l'équipage de cabine introduit sa demande d'évaluation médicale auprès du centre aéromédical (AeMC), de l'examineur aéromédical (AME) ou du médecin du travail, selon le cas, en utilisant le formulaire aéromédical établi par le Directeur général.

Art. 29. Le centre aéromédical, l'examineur aéromédical ou le médecin du travail utilise pour le rapport d'examen les formulaires aéromédicaux définis par le Directeur général.

Art. 30. Le Ministre détermine la forme et le contenu du rapport médical qui est délivré aux demandeurs et aux titulaires d'une attestation d'équipage de cabine, en tenant compte des moyens acceptables de conformité.

Sous-section 2. — Dossier

Art. 31. En conclusion de l'évaluation, l'examineur aéromédical (AME), le chef du centre aéromédical si l'examen est subi dans un centre aéromédical (AeMC) ou le médecin du travail, transmet dans les plus brefs délais un rapport complet signé à l'évaluateur médical.

Sous-section 3. — Rapport médical

Art. 32. Le détenteur d'un rapport médical doit le présenter sur simple demande :

- à l'évaluateur médical;
- aux agents de la Direction générale Transport aérien.

Sous-section 4. — Refus de délivrance d'un rapport médical

Art. 33. En cas d'inaptitude d'un candidat, le centre aéromédical (AeMC), l'examineur aéromédical (AME) ou le médecin du travail lui transmet contre accusé de réception un document constatant le refus de délivrance du rapport médical ainsi que les motifs médicaux, et indiquant le droit de recours conformément aux articles 11 et 12.

Une copie du document visé à l'alinéa 1^{er} et de l'accusé de réception est transmise par le centre aéromédical ou l'examineur aéromédical à l'évaluateur médical dans un délai de 5 jours ouvrables.

TITEL 4. — Cabinebemanning**HOOFDSTUK 1. — Geneeskundige expertise****Afdeling 1. — Algemeen**

Art. 26. De Minister of zijn gemachtigde kan :

1° alternatieve wijzen van naleving gebruikt door de bevoegde autoriteit bepalen;

2° alternatieve wijzen van naleving van organisaties bedoeld in ORA.GEN.105, (a), (1), die onder het toezicht van de bevoegde autoriteit staan, goedkeuren.

Indien organisaties bedoeld in ORA.GEN.105, (a), (1), die onder het toezicht van de bevoegde autoriteit staan, alternatieve wijzen van naleving wensen te gebruiken richten zij hiervoor een schriftelijke aanvraag aan de Directeur-generaal.

Bij gebreke aan alternatieve wijzen van naleving bedoeld in het eerste lid wordt er voor de cabinebemanning bedoeld in de basisverordening en de Verordening (EU) nr. 1178/2011 rekening gehouden met de aanvaardbare wijzen van naleving zoals vastgesteld en gepubliceerd door het agentschap.

Art. 27. De luchtvaartgeneeskundige evaluatie van cabinebemanning is gebaseerd op de eisen inzake medische geschiktheid vastgelegd in de Verordening (EU) nr. 1178/2011 waarbij rekening gehouden wordt met de aanvaardbare wijzen van naleving of desgevallend alternatieve wijzen van naleving, desgevraagd aangevuld met het advies van de medische beoordelaars in toepassing van artikel 5, 4°.

Vooraleer luchtvaartgeneeskundige evaluaties van cabinebemanning uit te voeren dienen bedrijfsartsen aan te tonen aan de medische beoordelaar dat ze voldoen of nog steeds voldoen aan de voorwaarden van de Verordening (EU) nr. 1178/2011.

Afdeling 2. — Procedure**Onderafdeling 1. — Algemeen**

Art. 28. Een lid van de cabinebemanning richt zijn schriftelijke aanvraag voor een luchtvaartgeneeskundige beoordeling aan een luchtvaartgeneeskundig centrum (AeMC), een luchtvaartmedische keuringsarts (AME) of de bedrijfsarts al naargelang het geval door gebruik te maken van het luchtvaartmedische formulier vastgesteld door de Directeur-generaal.

Art. 29. Het luchtvaartgeneeskundig centrum, de luchtvaartmedische keuringsarts of de bedrijfsarts gebruikt voor het onderzoeksverslag de luchtvaartmedische formulieren vastgesteld door de Directeur-generaal.

Art. 30. De Minister bepaalt de vorm en inhoud van het medisch rapport dat wordt afgeleverd aan aanvragers en houders van een attest cabinebemanning rekening houdend met de aanvaardbare wijzen van naleving.

Onderafdeling 2. — Dossier

Art. 31. Als besluit van de evaluatie, stuurt de luchtvaartmedische keuringsarts (AME), het hoofd van het luchtvaartgeneeskundig centrum indien het onderzoek gebeurde in een luchtvaartgeneeskundig centrum (AeMC) of de bedrijfsarts zo spoedig mogelijk het volledige dossier naar de medische beoordelaar.

Onderafdeling 3. — Medisch rapport

Art. 32. De houder van een medisch rapport moet dit voorleggen op eenvoudig verzoek :

- aan de medische beoordelaar;
- aan de beampten van het Directoraat-generaal Luchtvaart.

Onderafdeling 4. — Weigering van een medisch rapport

Art. 33. In geval van ongeschiktheid van een kandidaat overhandigt het luchtvaartgeneeskundig centrum (AeMC), de luchtvaartmedische keuringsarts (AME) of de bedrijfsarts hem tegen ontvangstbewijs een document waarin de weigering tot het uitreiken van het medisch rapport en de medische motieven worden vastgesteld en waarin het recht op een beroep overeenkomstig artikel 11 en 12 wordt vermeld.

Een kopie van het in het eerste lid bedoelde document en ontvangstbewijs wordt door het luchtvaartgeneeskundig centrum of de luchtvaartmedische keuringsarts overgemaakt aan de medische beoordelaar binnen een termijn van 5 werkdagen.

CHAPITRE 2. — *Usage de médicaments et de drogues*

Art. 34. Le titulaire d'un rapport médical valable s'abstient d'exercer ses tâches et responsabilités en tant qu'équipage de cabine dès qu'il se trouve sous l'influence de boissons alcoolisées, ou en cas de prise de n'importe quelle drogue.

En cas de doute, il est tenu de demander un avis à un évaluateur médical, à un centre aéromédical (AeMC), à un examinateur aéromédical (AME) ou au médecin du travail.

CHAPITRE 3. — *Agrément*Section 1^{re}. — *Centres aéromédicaux*

Art. 35. Un centre aéromédical qui est chargé de l'évaluation médicale de l'équipage de cabine est agréé conformément aux dispositions du Règlement (UE) n° 1178/2011, en tenant compte des moyens acceptables de conformité ou, le cas échéant, des moyens alternatifs de conformité.

Art. 36. Le Directeur général limite, suspend ou retire, conformément aux ARA.GEN.350, l'agrément d'un centre aéromédical (AeMC) dans les cas visés au ARA.AeMC.150.

Section 2. — *Examineurs aéromédicaux*

Art. 37. La demande d'un certificat en tant qu'examineur aéromédical (AME) se fait par écrit en utilisant le formulaire défini par le Directeur général.

Art. 38. Un examinateur aéromédical (AME) qui est chargé de l'évaluation médicale de l'équipage de cabine est agréé conformément aux dispositions du Règlement (UE) n° 1178/2011, en tenant compte des moyens acceptables de conformité ou, le cas échéant, des moyens alternatifs de conformité.

Art. 39. § 1^{er}. Le Directeur général limite, suspend ou retire un certificat AME dans les cas visés au ARA.MED.250, a).

§ 2. Le Directeur général retire un certificat AME dans les cas visés au ARA.MED.250, b).

TITRE 5. — *Pilotes d'aéronefs ultra-légers et de paramoteurs*CHAPITRE 1^{er}. — *Expertise médicale*Section 1^{re}. — *Généralités*

Art. 40. § 1^{er}. L'examen médical classe 4 comporte :

- 1° une anamnèse, et
- 2° les parties suivantes :
 - a) examen clinique;
 - b) pression artérielle;
 - c) analyse d'urine;
 - d) vision;
 - e) capacité auditive;
 - f) électrocardiogramme.

§ 2. Pour satisfaire à l'examen médical, le demandeur ou le titulaire d'une autorisation de membre d'équipage de conduite d'un paramoteur ou d'un aéronef ultraléger motorisé doit être reconnu exempt de toute affection ou anomalie physique ou psychique, qui pourrait entraîner un degré d'incapacité fonctionnelle de nature à compromettre la sécurité de manœuvre d'un aéronef ou la sécurité du vol en général.

Le demandeur ou le titulaire d'une autorisation de membre d'équipage de conduite d'un paramoteur ou d'un aéronef ultraléger motorisé ne peut présenter dans ses antécédents personnels aucun trouble physique ou psychique susceptible de réapparition et pouvant mettre en danger la sécurité du vol.

L'examen aéromédical a pour but de constater si le demandeur ou le titulaire d'une autorisation satisfait aux conditions d'aptitude physique et mentale définies par le Ministre, après avis de l'évaluateur médical si la demande en est faite conformément à l'article 5, 4°.

L'évaluateur médical intervient notamment dans l'évaluation du risque pour la sécurité du vol, chaque fois que la formulation du critère laisse place à une marge dans l'interprétation des conséquences imputables à l'anomalie ou à la déficience constatée.

HOOFDSTUK 2. — *Gebruik van alcohol en drugs*

Art. 34. De houder van een geldig medisch rapport onthoudt er zich van zijn taken en verantwoordelijkheden als cabinebemanning uit te oefenen als hij zich onder invloed bevindt van alcoholische dranken of in geval van inname van om het even welke drug.

In geval van twijfel is hij ertoe gehouden advies te vragen aan een medische beoordelaar, een luchtvaartgeneeskundig centrum (AeMC), een luchtvaartmedische keuringsarts (AME) of de bedrijfsarts.

HOOFDSTUK 3. — *Erkenning*Afdeling 1. — *Luchtvaartgeneeskundige centra*

Art. 35. Een luchtvaartgeneeskundig centrum dat instaat voor de medische beoordeling van cabinebemanning wordt erkend overeenkomstig de bepalingen van de Verordening (EU) nr. 1178/2011 rekening houdend met de aanvaardbare wijzen van naleving of desgevallend alternatieve wijzen van naleving.

Art. 36. De Directeur-generaal beperkt, schorst of trekt overeenkomstig ARA.GEN.350 de erkenning als luchtvaartgeneeskundig centrum (AeMC) in, in de gevallen bedoeld in ARA.AeMC.150.

Afdeling 2. — *Luchtvaartmedische keuringsartsen*

Art. 37. De aanvraag van een certificaat als luchtvaartmedische keuringsarts (AME) gebeurt schriftelijk door gebruik te maken van het door de Directeur-generaal vastgestelde formulier.

Art. 38. Een luchtvaartmedische keuringsarts (AME) die instaat voor de medische evaluatie van cabinebemanning wordt erkend overeenkomstig de bepalingen van de Verordening (EU) nr. 1178/2011 waarbij tevens rekening gehouden wordt met de aanvaardbare wijzen van naleving of desgevallend alternatieve wijzen van naleving.

Art. 39. § 1. De Directeur-generaal beperkt, schorst of trekt een AME-certificaat in, in de gevallen bedoeld in ARA.MED.250, a).

§ 2. De Directeur-generaal trekt in de gevallen bedoeld in ARA.MED.250, b), het AME-certificaat in.

TITEL 5. — *Bestuurders van ultralichte motorluchtvaartuigen en paramotoren*HOOFDSTUK 1. — *Geneeskundige expertise*Afdeling 1. — *Algemeenheden*

Art. 40. § 1. Het medisch onderzoek klasse 4 omvat :

- 1° een anamnese, en;
- 2° de volgende onderdelen :
 - a) een klinisch onderzoek;
 - b) bloeddruk;
 - c) urinetest;
 - d) gezichtsvermogen;
 - e) hoorvermogen;
 - f) electrocardiogram.

§ 2. Om te voldoen aan het medisch onderzoek moet de aanvrager of houder van een toelating als lid van het stuurpersoneel van een paramotor of ultra-licht motorluchtvaartuig, vrij bevonden worden van elke lichamelijke of geestelijke aandoening of anomalie die een bepaald functioneel onvermogen zou kunnen tweebrengen, dat van die aard is dat de veiligheid bij het besturen van een luchtvaartuig of de veiligheid van de vlucht in het algemeen in het gedrang komt.

De aanvrager of houder van een toelating als lid van het stuurpersoneel van een paramotor of ultra-licht motorluchtvaartuig mag in zijn persoonlijke antecedenten geen enkele lichamelijke of geestelijke stoornis vertonen die kan recidiveren en aldus de veiligheid van de vlucht in gevaar kan brengen.

Het medisch onderzoek heeft tot doel vast te stellen of de aanvrager of houder van een toelating voldoet aan de eisen inzake lichamelijke en geestelijke geschiktheid zoals bepaald door de Minister desgevraagd aangevuld met het advies van de medische beoordelaar in toepassing van artikel 5, 4°.

De medische beoordelaar speelt vooral een rol bij de evaluatie van het risico voor de veiligheid van de vlucht, telkens de formulering van het criterium plaats laat voor marge in de interpretatie van de mogelijke gevolgen van de vastgestelde anomalie of deficiëntie.

La décision relative à l'aptitude est basée sur un examen médical effectué de manière approfondie sur la base des meilleures pratiques en matière de médecine aéronautique. Elle s'appuie également sur la prise en compte, non seulement de la nature des fonctions qu'autorisent l'autorisation demandée, mais également avec les conditions dans lesquelles ces fonctions seront exercées.

Art. 41. L'examen médical classe 4 du demandeur ou du titulaire d'une autorisation doit être subi dans un centre aéromédical (AeMC) ou devant un examinateur aéromédical (AME) classe 1 ou 2.

Si l'examineur aéromédical (AME) est attaché à un centre aéromédical (AeMC), ce centre doit également être agréé.

Section 2. — Procédure

Sous-section 1^{re}. — Généralités

Art. 42. Le candidat introduit par écrit sa demande d'examen médical auprès du centre aéromédical (AeMC) ou auprès d'un examinateur aéromédical (AME).

Art. 43. Celui qui désire subir un examen médical classe 4 mentionne sur sa demande l'autorisation pour laquelle il veut subir l'examen en question.

Art. 44. § 1^{er}. Celui qui subit un examen médical classe 4 doit produire une pièce d'identité et fournir à l'examineur aéromédical (AME) une déclaration signée indiquant ses antécédents médicaux personnels, familiaux et héréditaires.

L'intéressé indique également dans cette déclaration s'il a déjà subi un examen pour l'obtention, la prorogation ou le renouvellement d'un certificat médical et, si c'est le cas, quels en ont été les résultats.

L'examineur aéromédical (AME) avertit l'intéressé que sa déclaration doit être conforme à la vérité en son âme et conscience.

§ 2. Toute déclaration ou omission faite dans l'intention de tromper sera transmise à l'évaluateur médical qui prendra les mesures appropriées, y compris la transmission de cette information aux autorités médicales aéronautiques d'Etats tiers.

Art. 45. Un certificat médical classe 1 ou 2 est également valable en tant que certificat médical classe 4.

Sous-section 2. — Rapport

Art. 46. En conclusion de l'examen médical classe 4, l'examineur aéromédical (AME) ou le chef du centre aéromédical si l'examen est subi dans un centre aéromédical (AeMC), transmet dans les plus brefs délais un rapport complet signé à l'évaluateur médical.

Le Directeur général détermine les formulaires qui sont utilisés pour les rapports d'examen.

Sous-section 3. — Délivrance d'un certificat médical

Art. 47. Dès la fin de l'examen médical classe 4, et après constatation de son aptitude par le chef du centre aéromédical ou par l'examineur aéromédical (AME), celui-ci délivre un certificat médical classe 4 à l'intéressé.

Art. 48. Le certificat médical classe 4 contient les informations suivantes :

1° le numéro de référence du certificat médical attribué par l'évaluateur médical et le numéro de l'autorisation de l'intéressé;

2° la mention qu'il s'agit d'un examen classe 4;

3° les nom, prénoms et l'adresse de l'intéressé;

4° sa date de naissance;

5° sa nationalité;

6° la date limite de validité du certificat médical :

i. date limite de validité du certificat médical délivré;

ii. date limite de validité du certificat médical précédent;

De bepaling van de geschiktheid gebeurt op basis van een grondig medisch onderzoek op basis van de beste praktijken op luchtvaartgeneeskundig gebied. Bij deze bepaling moet rekening gehouden worden niet alleen met de aard van de functies eigen aan de gevraagde toelating, maar ook met de omstandigheden waarin deze functie zal uitgevoerd worden.

Art. 41. Het medisch onderzoek klasse 4 van de aanvrager of houder toelating moet ondergaan worden in een luchtvaartgeneeskundig centrum (AeMC) of bij een luchtvaartmedische keuringsarts (AME) klasse 1 of 2.

Indien de luchtvaartmedische keuringsarts (AME) verbonden is aan een luchtvaartgeneeskundig centrum (AeMC) moet dit centrum eveneens erkend zijn.

Afdeling 2. — Procedure

Onderafdeling 1. — Algemeenheden

Art. 42. De kandidaat richt zijn aanvraag voor een medisch onderzoek schriftelijk tot het luchtvaartgeneeskundig centrum (AeMC) of tot een luchtvaartmedische keuringsarts (AME).

Art. 43. Diegene die een medisch onderzoek klasse 4 wenst te ondergaan, vermeldt op zijn aanvraag de toelating waarvoor hij dit onderzoek wenst te ondergaan.

Art. 44. § 1. Diegene die een medisch onderzoek klasse 4 wenst te ondergaan, moet identiteitspapieren voorleggen en aan de luchtvaartmedische keuringsarts (AME) een ondertekende verklaring overhandigen met zijn persoonlijke, familiale en hereditaire medische anteceden-ten.

De betrokkene zal in deze verklaring eveneens vermelden of hij reeds een onderzoek heeft ondergaan voor het verkrijgen, een verlenging of een hernieuwde afgifte van een medisch certificaat en, in voorkomend geval, welke de uitslag ervan was.

De luchtvaartmedische keuringsarts (AME) wijst betrokkene erop dat zijn verklaring in eer en geweten en conform de waarheid moet zijn.

§ 2. Elke verklaring of verzwijging gedaan met het doel bedrog te plegen, zal meegedeeld worden aan de medische beoordelaar die de gepaste maatregelen zal nemen, met inbegrip van het meedelen van deze informatie aan de medische luchtvaartautoriteiten van derde Staten.

Art. 45. Een medisch certificaat klasse 1 of 2 is ook geldig als medisch certificaat klasse 4.

Onderafdeling 2. — Verslag

Art. 46. Als besluit van het medisch onderzoek klasse 4, stuurt de luchtvaartmedische keuringsarts (AME) of het hoofd van het luchtvaartgeneeskundig centrum indien het onderzoek gebeurde in een luchtvaartgeneeskundig centrum (AeMC), zo spoedig mogelijk het volledige dossier naar de medische beoordelaar.

De Directeur-generaal bepaalt de formulieren die gebruikt worden voor de onderzoeksverslagen.

Onderafdeling 3. — Uitreiking van een medisch certificaat

Art. 47. Bij het einde van het medisch onderzoek klasse 4 en na het vaststellen van zijn geschiktheid door het hoofd van het luchtvaartgeneeskundig centrum of de luchtvaartmedische keuringsarts (AME) geeft deze een medisch certificaat klasse 4 af aan de betrokkene.

Art. 48. Het medisch certificaat klasse 4 bevat de volgende inlichtingen :

1° het referthenummer van het medisch certificaat toegekend door de medische beoordelaar en de nummer van de toelating van de betrokkene;

2° de vermelding dat het om een onderzoek klasse 4 gaat;

3° de naam, voornamen en het adres van de betrokkene;

4° zijn geboortedatum;

5° zijn nationaliteit;

6° de einddatum en de geldigheid van het medisch certificaat :

i. einddatum van de geldigheid van het afgeleverde medisch certificaat;

ii. einddatum van de geldigheid van het vorige medische certificaat;

7° la date de l'examen médical classe 4;

8° la date du dernier électrocardiogramme;

9° la date de la dernière audiométrie;

10° les dérogations ou les limitations;

11° le nom, le numéro d'agrément et la signature de l'examineur aéromédical (AME);

12° la date du prochain examen médical classe 4;

13° la signature et l'adresse du candidat.

Art. 49. Le détenteur d'un certificat médical classe 4 doit le présenter sur simple demande :

- à l'évaluateur médical;

- à l'examineur aéromédical (AME) lors de sa prorogation ou son renouvellement;

- aux agents de la Direction générale Transport aérien.

Sous-section 4. — Refus de délivrance du certificat médical

Art. 50. En cas d'inaptitude d'un candidat, le chef du centre aéromédical ou l'examineur aéromédical (AME) lui transmet contre accusé de réception un document constatant le refus de délivrance du certificat médical ainsi que les motifs médicaux, et indiquant le droit de recours conformément aux articles 11 et 12.

Une copie du document visé à l'alinéa 1^{er} et l'accusé de réception sont transmis par le chef du centre aéromédical ou par l'examineur aéromédical (AME) à l'évaluateur médical dans un délai de 5 jours ouvrables.

Art. 51. Dès la délivrance du document constatant ce refus, l'intéressé s'abstient d'exercer les privilèges de son autorisation.

Section 3. — Certificat médical classe 4

Sous-section 1^{re}. — Dérogation ou limitation

Art. 52. § 1^{er}. Pour garantir la sécurité aérienne, les limitations suivantes peuvent être imposées :

1° *TML* : seulement valide pour la période indiquée;

2° *VDL* : le demandeur ou le titulaire d'une licence doit porter des verres de correction pour la vision de loin et avoir des lunettes de réserve à bord;

3° *VML* : le demandeur ou le titulaire d'une licence doit porter des verres de correction multifocaux et avoir des lunettes de réserve à bord;

4° *VNL* : le demandeur ou le titulaire d'une licence doit porter des verres de correction pour la vision rapprochée et avoir des lunettes de réserve à bord;

5° *OSL* : le demandeur ou le titulaire d'une autorisation ne peut piloter un aéronef que si un autre pilote entièrement qualifié pour agir en tant que commandant de bord sur la classe ou le type d'aéronef utilisé se trouve à bord, si l'aéronef est équipé de doubles commandes et si cet autre pilote occupe un siège aux commandes;

6° *CCL* : correction uniquement avec des lentilles de contact;

7° *HAL* : uniquement valable lorsque des aides auditives sont utilisées;

8° *APL* : valide uniquement avec le port de prothèse(s) approuvées;

9° *OCL* : valide uniquement comme copilote;

10° *SSL* : limitation spéciale telle que spécifiée;

11° *OAL* : restreint pour un aéronef d'un type particulier;

12° *AHL* : valide uniquement avec un contrôle manuel des commandes de vol;

13° *SIC* : le chef du centre aéromédical ou l'examineur aéromédical (AME) doit prendre contact avec l'évaluateur médical avant de prolonger ou renouveler un certificat médical;

7° de datum van het medisch onderzoek klasse 4;

8° de datum van het laatste electrocardiogram;

9° de datum van de laatste audiometrie;

10° de afwijkingen of beperkingen;

11° de naam, het erkenningsnummer en de handtekening van de luchtvaartmedische keuringsarts (AME);

12° de datum van het volgende medisch onderzoek klasse 4;

13° de handtekening en adres van de kandidaat.

Art. 49. De houder van een medisch certificaat klasse 4 moet het voorleggen op eenvoudig verzoek :

- aan de medische beoordelaar;

- aan de luchtvaartmedische keuringsarts (AME) bij de verlenging of hernieuwde afgifte ervan;

- aan de beampten van het Directoraat-generaal Luchtvaart.

Onderafdeling 4. — Weigering om een medisch certificaat uit te reiken

Art. 50. In geval van ongeschiktheid van een kandidaat overhandigt het hoofd van het luchtvaartgeneeskundig centrum of de luchtvaartmedische keuringsarts (AME) hem tegen ontvangstbewijs een document waarin de weigering tot het uitreiken van het medische certificaat en de medische motieven worden vastgesteld en waarin het recht op een beroep overeenkomstig artikel 11 en 12 wordt vermeld.

Een kopie van het in het eerste lid bedoelde document en ontvangstbewijs wordt door het hoofd van het luchtvaartgeneeskundig centrum of door de luchtvaartmedische keuringsarts (AME) overgemaakt aan de medische beoordelaar binnen een termijn van 5 werkdagen.

Art. 51. Vanaf het uitreiken van het document waarin deze weigering wordt vastgesteld, onthoudt betrokkene zich van het uitoefenen van de voorechten van zijn toelating.

Afdeling 3. — Medisch certificaat klasse 4

Onderafdeling 1. — Afwijking of beperking

Art. 52. § 1. Om de vliegveiligheid te waarborgen kunnen de volgende beperkingen worden opgelegd :

1° *TML* : enkel geldig voor de aangegeven periode;

2° *VDL* : de aanvrager of de houder van een toelating moet correctieglazen of contactlenzen dragen voor gezicht op verre afstand en aan boord over een reservebril beschikken;

3° *VML* : de aanvrager of de houder van een toelating moet multifocale correctieglazen dragen en aan boord over een reservebril beschikken;

4° *VNL* : de aanvrager of de houder van een toelating moet correctieglazen dragen voor gezicht op dichte afstand en aan boord over een reservebril beschikken;

5° *OSL* : de aanvrager of houder van een toelating mag uitsluitend een luchtvaartuig bedienen indien een andere piloot die volledig gekwalificeerd is om op te treden als eerste bestuurder van de desbetreffende klasse of het desbetreffende type luchtvaartuig aan boord is, het luchtvaartuig uitgerust is met dubbele bediening en de medebestuurder een stoel bij het bedieningspaneel bezet;

6° *CCL* : correctie enkel met contactlenzen;

7° *HAL* : enkel geldig indien gehoor hulpmiddelen gedragen worden;

8° *APL* : enkel geldig mits het dragen van goedgekeurde prothese(n);

9° *OCL* : enkel geldig als medebestuurder;

10° *SSL* : speciale beperking zoals gespecificeerd;

11° *OAL* : beperkt tot een bepaald vliegtuigtype;

12° *AHL* : enkel geldig met goedgekeurde handbediening van de stuurorganen;

13° *SIC* : het hoofd van het luchtvaartgeneeskundig centrum of de luchtvaartmedische keuringsarts (AME) moet contact opnemen met de medische beoordelaar alvorens een medisch certificaat te verlengen of over te gaan tot een hernieuwde afgifte;

14° *RXO* : un examen ophtalmologique spécialisé est exigé;

15° *OPL* : le titulaire ou le demandeur d'une autorisation ne peut piloter qu'un aéronef sans passager à bord.

§ 2. Les limitations visées au paragraphes 1^{er}, 1° à 4°, sont imposées par un examinateur aéromédical (AME) ou un centre aéromédical (AeMC).

Les limitations visées au paragraphe 1^{er}, 5° à 15°, sont imposées par un centre aéromédical (AeMC) ou par un examinateur aéromédical (AME) en concertation avec l'évaluateur médical.

§ 3. Les limitations visées au paragraphe 1^{er} sont enlevées d'un certificat médical, par un centre aéromédical (AeMC) ou un examinateur aéromédical (AME) en concertation avec l'évaluateur médical.

Art. 53. Toute limitation ou dérogation doit être annotée sur le certificat médical classe 4.

Sous-section 2. — Validité

Art. 54. § 1^{er}. Le certificat médical classe 4 a une validité de :

1° soixante mois pour des personnes âgées de moins de 40 ans. Toutefois, le certificat émis avant le 40^e anniversaire expire le jour où l'intéressé atteint 42 ans;

2° vingt-quatre mois pour des personnes âgées de plus de 40 ans.

L'âge pris en considération est celui atteint par l'intéressé le jour de l'examen médical.

Art. 55. § 1^{er}. La période de validité d'un certificat médical classe 4 prend cours :

1° à la date de l'évaluation initiale;

2° en cas de prorogation, à la date d'expiration du précédent certificat médical;

3° en cas de renouvellement, à la date de l'examen médical.

§ 2. La période de validité du certificat médical classe 4 peut être réduite pour raison médicale par l'examineur aéromédical en concertation avec l'évaluateur médical.

§ 3. Les conditions médicales à satisfaire pour la prorogation ou le renouvellement du certificat médical sont les mêmes que pour l'évaluation initiale, sauf exceptions déterminées par le Ministre.

CHAPITRE 2. — *Déficiences physiques ou mentales* *Usage de médicaments ou de drogues*

Art. 56. § 1^{er}. Le titulaire d'une autorisation n'exerce à aucun moment les privilèges de son autorisation et des qualifications ou certificats qui y sont liés s'il :

1° a connaissance d'une quelconque diminution de son aptitude médicale susceptible de le rendre incapable d'exercer ces privilèges en toute sécurité;

2° prend ou utilise des médicaments prescrits ou non prescrits qui sont susceptibles d'influer sur l'exercice en toute sécurité des privilèges de l'autorisation en question;

3° reçoit tout traitement médical, chirurgical ou autre susceptible d'influer sur la sécurité des vols.

§ 2. En outre, les titulaires d'une autorisation obtiennent, sans retard indu, un avis aéromédical auprès d'un centre aéromédical (AeMC), d'un examinateur aéromédical (AME) ou d'un évaluateur médical :

1° s'ils ont subi une opération chirurgicale ou une procédure invasive;

2° s'ils ont entamé la prise régulière d'un médicament;

3° s'ils souffrent de toute blessure importante impliquant une incapacité de travailler comme membre d'équipage;

14° *RXO* : een specialistisch oftalmologisch onderzoek is vereist;

15° *OPL* : de houder of aanvrager van een toelating mag uitsluitend een luchtvaartuig besturen zonder passagiers aan boord.

§ 2. De beperkingen bedoeld in paragraaf 1, 1° tot 4° worden opgelegd door een luchtvaartmedische keuringsarts (AME) of een luchtvaartgeneeskundig centrum (AeMC).

De beperkingen bedoeld in paragraaf 1, 5° tot 15° worden opgelegd door een luchtvaartgeneeskundig centrum (AeMC) of een luchtvaartmedische keuringsarts (AME) in overleg met de medisch beoordelaar.

§ 3. De beperkingen bedoeld in paragraaf 1 worden verwijderd van een medisch certificaat door een luchtvaartgeneeskundig centrum (AeMC) of een luchtvaartmedische keuringsarts (AME) in overleg met de medische beoordelaar.

Art. 53. Elke beperking of afwijking moet vermeld worden op het medisch certificaat klasse 4.

Onderafdeling 2. — Geldigheid

Art. 54. § 1. Het medisch certificaat klasse 4 heeft een geldigheid van :

1° zestig maanden voor personen jonger dan 40 jaar. Het certificaat uitgereikt vóór de 40ste verjaardag vervalt evenwel op de dag dat betrokkene 42 jaar wordt;

2° vierentwintig maanden, voor personen ouder dan 40 jaar.

De leeftijd die in aanmerking wordt genomen, is deze die betrokkene bereikt heeft op de dag van het medisch onderzoek.

Art. 55. § 1. De geldigheidsperiode van een medisch certificaat klasse 4 vangt aan :

1° op datum van de eerste beoordeling;

2° in geval van een verlenging, op de dag het vorige medisch certificaat vervalt;

3° in geval van een hernieuwde afgifte, op de dag van het geneeskundig onderzoek.

§ 2. De duur van de geldigheid van een medisch certificaat klasse 4 kan om medische reden ingekort worden door de luchtvaartmedische keuringsarts in overleg met de medische beoordelaar.

§ 3. De medische voorwaarden waaraan de verlenging of de hernieuwde afgifte van een medisch attest moet voldoen, zijn dezelfde als deze voor de eerste beoordeling, behalve de uitzonderingen bepaald door de Minister.

HOOFDSTUK 2. — *Lichamelijke of geestelijke deficiëntie* *Gebruik van geneesmiddelen of drugs*

Art. 56. § 1. De houder van een toelating mag op geen enkel moment de rechten verbonden aan deze toelating, de bijhorende bevoegdverklaringen of certificaten uitoefenen wanneer hij :

1° zich bewust is van een vermindering van zijn medische geschiktheid die ertoe zou kunnen leiden dat hij niet langer in staat is om deze rechten veilig uit te oefenen;

2° voorgeschreven of niet voorgeschreven medicatie neemt of gebruikt die een veilige uitoefening van de aan de toelating verbonden bevoegdheden kan beïnvloeden;

3° een medische, operatieve of andere behandeling ondergaat die de vluchtveiligheid kan beïnvloeden.

§ 2. Daarnaast moeten houders van een toelating direct luchtvaartgeneeskundig advies inwinnen bij een luchtvaartgeneeskundig centrum (AeMC), een luchtvaartmedische keuringsarts (AME) of een medische beoordelaar wanneer zij :

1° een operatie of een invasieve ingreep hebben ondergaan;

2° met regelmatig gebruik van medicatie zijn begonnen;

3° significant persoonlijk letsel hebben opgelopen dat ertoe heeft geleid dat ze niet meer als lid van de bemanning van een luchtvaartuig kunnen functioneren;

4° s'ils souffrent d'une maladie importante impliquant une incapacité de travailler comme membre d'équipage;

5° en cas de grossesse;

6° s'ils ont été admis dans un hôpital ou une clinique médicale;

7° s'ils ont besoin de verres correcteurs pour la première fois;

8° s'ils ont souffert d'une maladie qui a fait qu'ils ne pouvaient plus travailler comme membre d'équipage d'un aéronef pendant une période d'au moins 21 jours.

Le centre aéromédical (AeMC), l'examineur aéromédical (AME) ou l'évaluateur médical doit évaluer l'aptitude médicale du titulaire de l'autorisation et décider s'il est apte à reprendre l'exercice de ses privilèges.

CHAPITRE 3. — *Agrément*

Section 1^{re}. — Centres aéromédicaux

Art. 57. Un centre aéromédical (AeMC) reconnu conformément au Règlement (UE) n° 1178/2011 et tenant compte des moyens acceptables de conformité (AMC) et, le cas échéant, des moyens alternatifs de conformité concernant des attestations classe 1, classe 2 ou LAPL est également reconnu pour la délivrance, la prorogation et le renouvellement des attestations médicales classe 4 et des examens médicaux classe 4.

Art. 58. Le Directeur général limite, suspend ou retire, conformément au ARA.GEN.350, l'agrément d'un centre aéromédical (AeMC) dans les cas visés au ARA.AeMC.150.

Section 2. — Médecins examinateurs

Art. 59. Un examinateur aéromédical (AME) reconnu conformément au Règlement (UE) n° 1178/2011 et tenant compte des moyens acceptables de conformité et, le cas échéant, des moyens alternatifs de conformité concernant des certificats médicaux classe 1, classe 2 ou LAPL est également reconnu pour la délivrance, la prorogation et le renouvellement des certificats médicaux classe 4 et des examens médicaux classe 4.

Art. 60. § 1^{er}. Le Directeur général limite, suspend ou retire un certificat d'examineur aéromédical (AME) dans les cas visés au ARA.MED.250, *a*).

§ 2. Le Directeur général retire un certificat d'examineur aéromédical AME dans les cas visés au ARA.MED.250, *b*).

TITRE 6. — *Contrôleurs aériens*

Art. 61. § 1^{er}. Les contrôleurs aériens sont tenus d'être titulaires d'un certificat médical classe 3.

Les demandes de délivrance, de renouvellement ou de prorogation d'un certificat médical classe 3 doivent être adressées par écrit à un centre aéromédical (AeMC) ou un examinateur aéromédical (AME) reconnu conformément au paragraphe 4.

§ 2. L'évaluation pour la première délivrance d'un certificat médical classe 3 a lieu dans un centre aéromédical (AeMC) reconnu concernant des certificats médicaux classe 1.

L'évaluation pour la prolongation ou la prorogation des certificats médicaux classe 3 a lieu dans des centres aéromédicaux (AeMC) ou chez des examinateurs aéromédicaux (AME) reconnus en matière de certificats médicaux classe 1.

§ 3. La procédure pour la délivrance, la prorogation ou le renouvellement des certificats médicaux classe 3 est identique à celle pour les certificats médicaux classe 1 reprise dans le Règlement (UE) n° 1178/2011 et tenant compte des moyens acceptables de conformité et, le cas échéant, des moyens alternatifs de conformité.

4° aan een ernstige ziekte hebben geleden die ertoe geleid heeft dat ze niet meer als lid van de bemanning van een luchtvaartuig kunnen functioneren;

5° zwanger zijn;

6° in een ziekenhuis zijn opgenomen;

7° voor het eerst corrigerende lenzen nodig hebben;

8° aan een ziekte hebben geleden die ertoe geleid heeft dat ze niet meer als lid van de bemanning van een luchtvaartuig hebben kunnen functioneren voor een periode van ten minste 21 dagen.

Het luchtvaartgeneeskundig centrum (AeMC), de luchtvaartmedische keuringsarts (AME) of de medische beoordelaar moet de houders van de toelating beoordelen en beslissen of ze geschikt zijn om de uitoefening van hun bevoegdheden te kunnen hervatten.

HOOFDSTUK 3. — *Erkenning*

Afdeling 1. — Luchtvaartgeneeskundige centra

Art. 57. Een luchtvaartgeneeskundig centrum (AeMC) dat overeenkomstig de Verordening (EU) nr. 1178/2011 en rekening houdend met de aanvaardbare wijzen van naleving (AMC) en desgevallend alternatieve wijzen van naleving erkend werd inzake medische certificaten klasse 1, klasse 2 of LAPL is tevens erkend voor de afgifte, verlenging en hernieuwde afgifte van medische certificaten klasse 4 en de medische onderzoeken klasse 4.

Art. 58. De Directeur-generaal beperkt, schorst of trekt overeenkomstig ARA.GEN.350 de erkenning als luchtvaartgeneeskundig centrum (AeMC) in, in de gevallen bedoeld in ARA.AeMC.150.

Afdeling 2. — Luchtvaartmedische keuringsartsen

Art. 59. Een luchtvaartmedische keuringsarts (AME) die overeenkomstig de Verordening (EU) nr. 1178/2011 en rekening houdend met de aanvaardbare wijzen van naleving en desgevallend alternatieve wijzen van naleving erkend werd inzake medische certificaten klasse 1, klasse 2 of LAPL is tevens erkend voor de afgifte, verlenging, hernieuwde afgifte van medische certificaten klasse 4 en de medische onderzoeken klasse 4.

Art. 60. § 1. De Directeur-generaal beperkt, schorst of trekt het AME-certificaat in, in de gevallen bedoeld in ARA.MED.250, *a*).

§ 2. De Directeur-generaal trekt in de gevallen bedoeld in ARA.MED.250, *b*), het AME-certificaat in.

TITEL 6. — *Luchtverkeersleiders*

Art. 61. § 1. Luchtverkeersleiders moeten houder zijn van een medisch certificaat klasse 3.

De aanvragen voor de afgifte, hernieuwde afgifte of de verlenging van een medisch certificaat klasse 3 worden schriftelijk ingediend bij een luchtvaartgeneeskundig centrum (AeMC) of een erkende luchtvaartmedische keuringsarts (AME) erkend overeenkomstig paragraaf 4.

§ 2. De beoordeling voor de eerste afgifte van een medisch certificaat klasse 3 vindt plaats in een luchtvaartgeneeskundig centrum (AeMC) dat erkend werd inzake medische certificaten klasse 1.

De beoordeling voor de verlenging of hernieuwde afgifte van medische certificaten klasse 3 vindt plaats in luchtvaartgeneeskundige centra (AeMC) of bij luchtvaartmedische keuringsartsen (AME) die erkend werden inzake medische certificaten klasse 1.

§ 3. De procedure voor de afgifte, verlenging of hernieuwde afgifte van medische certificaten klasse 3 is dezelfde als deze voor de medische certificaten klasse 1 vervat in de Verordening (EU) nr. 1178/2011, rekening houdend met de aanvaardbare wijzen van naleving en desgevallend alternatieve wijzen van naleving.

§ 4. Les centres aéromédicaux (AeMC) reconnus en matière de certificats médicaux classe 1 sont également reconnus pour la délivrance, la prorogation et le renouvellement des certificats médicaux classe 3 et les évaluations concernant les certificats classe 3 à condition que les examinateurs aéromédicaux (AME) classe 1 actifs au sein de ces centres aéromédicaux (AeMC) aient suivi une formation supplémentaire reconnue par le Directeur général après avis de l'évaluateur médical.

Des examinateurs aéromédicaux (AME) reconnus en matière de certificats médicaux classe 1 sont également reconnus pour la délivrance, la prorogation et le renouvellement des certificats médicaux classe 3 et les évaluations concernant les certificats classe 3 à condition qu'ils aient suivi une formation supplémentaire reconnue par le Directeur général après avis de l'évaluateur médical.

§ 5. Le recours contre les décisions relatives à des certificats médicaux classe 3 est introduit conformément aux articles 11 et 12.

Le Ministre détermine les exigences en matière d'aptitude médicale pour les contrôleurs aériens conformément aux « Requirements for European Class 3 Medical Certification of Air Traffic Controllers » (exigences pour les certificats médicaux européens classe 3 des contrôleurs aériens) établis par Eurocontrol.

TITRE 7. — *Redevances*

Art. 62. § 1^{er}. Les membres de la commission d'évaluation médicale et de la commission de recours reçoivent une indemnité de 75 euros par heure prestée.

Chaque heure entamée de plus de 15 minutes est considérée comme une heure prestée.

§ 2. Chaque année au 1^{er} janvier, les montants des redevances visées dans le paragraphe 1^{er} sont adaptés à l'indice de santé selon la formule suivante : le tarif de base tel que mentionné dans cet arrêté, multiplié par le nouvel indice et divisé par l'indice de départ.

Le nouvel indice est l'indice de santé du mois de novembre de l'année précédant l'année dans laquelle le montant des tarifs sera adapté conformément au premier alinéa.

L'indice de départ est l'indice de santé de novembre 2012.

Le résultat obtenu est arrondi à l'auro supérieur si la partie décimale est supérieure ou égale à cinquante cents. Il est à l'euro inférieur si cette partie est inférieure à cinquante cents.

TITRE 8. — *Dispositions transitoires et finales*

Art. 63. Le coût des évaluations, examens et examens complémentaires prévus par le présent arrêté est à la charge exclusive de l'intéressé qui subit l'évaluation, l'examen ou l'examen complémentaire.

Art. 64. L'arrêté royal du 5 juin 2002 organisant la vérification des conditions d'aptitude physique et mentale des membres d'équipage de conduite des aéronefs civils est abrogé.

Art. 65. Les demandes pour la délivrance d'un certificat médical qui ont été introduites avant l'entrée en vigueur du présent arrêté et les recours encore pendants à la date d'entrée en vigueur du présent arrêté seront traités en application des dispositions de l'arrêté royal du 5 juin 2002 organisant la vérification des conditions d'aptitude physique et mentale des membres d'équipage de conduite des aéronefs civils.

Art. 66. Le renouvellement ou la prorogation des certificats médicaux, délivrés en application de l'arrêté royal du 5 juin 2002 organisant la vérification des conditions d'aptitude physique et mentale des membres d'équipage de conduite des aéronefs civils, se fait conformément aux dispositions du présent arrêté.

Lors du premier renouvellement ou de la première prorogation d'un certificat médical classe 1 ou 2 délivré en application de l'arrêté royal du 5 juin 2002 organisant la vérification des conditions d'aptitude physique et mentale des membres d'équipage de conduite des aéronefs civils après l'entrée en vigueur du présent arrêté et au plus tard le 8 avril 2017, le titulaire se voit délivrer un certificat médical dont le format répondra, selon le cas, aux dispositions du Règlement (UE) n° 1178/2011.

§ 4. Luchtvaartgeneeskundige centra (AeMC) erkend inzake medische certificaten klasse 1 zijn tevens erkend voor de afgifte, verlening of hernieuwde afgifte van medische certificaten klasse 3 en de beoordelingen inzake medische certificaten klasse 3 op voorwaarde dat de luchtvaartmedische keuringsartsen (AME) klasse 1 actief binnen deze luchtvaartmedische centra (AeMC) een bijkomende opleiding hebben gevolgd die erkend wordt door de Directeur-generaal op advies van de medische beoordelaar.

Luchtvaartmedische keuringsartsen (AME) erkend inzake medische certificaten klasse 1 zijn tevens erkend voor de afgifte, verlening of hernieuwde afgifte van medische certificaten klasse 3 en de beoordelingen inzake medische certificaten klasse 3 op voorwaarde dat zij een bijkomende opleiding hebben gevolgd die erkend wordt door de Directeur-generaal op advies van de medische beoordelaar.

§ 5. Het beroep tegen beslissingen inzake medische certificaten klasse 3 gebeurt overeenkomstig de artikelen 11 en 12.

De Minister bepaalt de vereisten inzake medische geschiktheid voor luchtverkeersleiders overeenkomstig de door Eurocontrol vastgestelde « Requirements for European Class 3 Medical Certification of Air Traffic Controllers » (eisen voor Europese medische certificering van klasse 3 voor luchtverkeersleiders).

TITEL 7. — *Vergoedingen*

Art. 62. § 1. De leden van de medische toetsingscommissie en de beroepscommissie ontvangen een vergoeding van 75 euro per gepresteerd uur.

Elk uur waarin meer dan 15 minuten is gewerkt, wordt als een gepresteerd uur beschouwd.

§ 2. De bedragen van de vergoedingen bedoeld in paragraaf 1 worden jaarlijks op 1 januari, aangepast aan het indexcijfer van de gezondheidsindex, op basis van de volgende formule: basistarief opgenomen in dit besluit vermenigvuldigd met het nieuwe indexcijfer en gedeeld door het aanvangsindexcijfer.

Het nieuwe indexcijfer is het indexcijfer van de gezondheidsindex van de maand november van het jaar voorafgaand aan het jaar waarin het bedrag van de tarieven wordt aangepast overeenkomstig het eerste lid.

Het aanvangsindexcijfer is het indexcijfer van de gezondheidsindex van november 2012.

Het verkregen resultaat wordt afgerond naar boven op de euro als het decimale gedeelte gelijk aan of meer dan vijftig cent is. Het wordt naar onder afgerond op de euro als dit gedeelte minder is dan vijftig cent.

TITEL 8. — *Slot- en overgangsbepalingen*

Art. 63. De kosten van de evaluaties, onderzoeken en bijkomende onderzoeken bedoeld in dit besluit vallen geheel ten laste van de betrokkene die de evaluatie, het onderzoek of het bijkomend onderzoek ondergaat.

Art. 64. Het koninklijk besluit van 5 juni 2002 tot regeling van de voorwaarden inzake lichamelijke en geestelijke geschiktheid van de leden van het stuurpersoneel van burgerlijke luchtvaartuigen wordt opgeheven.

Art. 65. De aanvragen voor de afgifte van een medisch attest ingediend voor de inwerkingtreding van dit besluit en de beroepen hangende op datum van inwerkingtreding van dit besluit worden afgehandeld met toepassing van de bepalingen het koninklijk besluit van 5 juni 2002 tot regeling van de voorwaarden inzake lichamelijke en geestelijke geschiktheid van de leden van het stuurpersoneel van burgerlijke luchtvaartuigen.

Art. 66. De hernieuwde afgifte of verlenging van medische attesten afgeleverd met toepassing van het koninklijk besluit van 5 juni 2002 tot regeling van de voorwaarden inzake lichamelijke en geestelijke geschiktheid van de leden van het stuurpersoneel van burgerlijke luchtvaartuigen gebeuren overeenkomstig de bepalingen van dit besluit.

Bij de eerste hernieuwde afgifte of verlenging van medische attesten klasse 1 of 2 afgeleverd met toepassing van het koninklijk besluit van 5 juni 2002 houdende regeling van de voorwaarden inzake lichamelijke en geestelijke geschiktheid van de leden van het stuurpersoneel van burgerlijke luchtvaartuigen na de inwerkingtreding van dit besluit en ten laatste uiterlijk op 8 april 2017, wordt aan de houder een medisch certificaat afgeleverd waarvan het formaat naargelang het geval voldoet aan de bepalingen van de Verordening (EU) nr. 1178/2011 uitgereikt.

Art. 67. Lors du premier renouvellement ou de la première prorogation d'un agrément de médecin-examineur délivré en application de l'arrêté royal du 5 juin 2002 organisant la vérification des conditions d'aptitude physique et mentale des membres d'équipage de conduite des aéronefs civils après l'entrée en vigueur du présent arrêté et au plus tard le 8 avril 2017, le titulaire d'un tel agrément se voit délivrer un certificat d'AME, dont le format répond, selon le cas, aux dispositions du Règlement (UE) n° 1178/2011.

Art. 68. Les centres d'expertise de médecine aéronautique et les médecins examinateurs qui, lors de l'entrée en vigueur du présent arrêté sont reconnus conformément à l'arrêté royal du 5 juin 2002 organisant la vérification des conditions d'aptitude physique et mentale des membres d'équipage de conduite des aéronefs civils, peuvent continuer à exercer leurs privilèges pendant une période de douze mois à compter de cette date pour autant qu'ils aient introduit dans un délai de six mois à compter de cette même date, une demande de certificat de centre aéromédical (AeMC) ou d'examineur aéromédical (AME).

Art. 69. § 1^{er}. En attendant la désignation des membres de la commission d'évaluation médicale conformément à l'article 6, § 1^{er}, les membres de la section de médecine aéronautique visés à l'arrêté ministériel du 26 mars 2012 désignant les membres de la section de médecine aéronautique et de la commission de recours en matière d'expertise médicale des membres d'équipage de conduite des aéronefs civils, exercent les tâches des membres de la commission d'évaluation médicale.

§ 2. En attendant la désignation des membres de la commission de recours conformément à l'article 8, § 1^{er}, les membres de la commission de recours visés à l'arrêté ministériel du 26 mars 2012 désignant les membres de la section de médecine aéronautique et de la commission de recours en matière d'expertise médicale des membres d'équipage de conduite des aéronefs civils exercent les tâches des membres de la commission de recours.

Art. 70. L'indexation des montants visés à l'article 62, § 2, se passe en 2013 conformément à la formule visée à l'article 8bis, § 7, de l'arrêté royal du 5 juin 2002 organisant la vérification des conditions d'aptitude physique et mentale des membres d'équipage de conduite des aéronefs civils.

Art. 71. Le présent arrêté produit ses effets le 8 avril 2013, à l'exception du Titre IV qui entre en vigueur le 8 avril 2014.

Art. 72. Le ministre qui a la Navigation aérienne dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 12 juillet 2013.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Intérieur et de l'Egalité des Chances,
Mme J. MILQUET
Le Secrétaire d'Etat à la Mobilité,
M. WATHELET

Art. 67. Bij de eerste hernieuwde afgifte van een erkenning als geneesheer-examinator afgeleverd in toepassing van het koninklijk besluit van 5 juni 2002 houdende regeling van de voorwaarden inzake lichamelijke en geestelijke geschiktheid van de leden van het stuurpersoneel van burgerlijke luchtvaartuigen na de inwerkingtreding van dit besluit en ten laatste uiterlijk op 8 april 2017, wordt aan de houders van een dergelijke erkenning een AME-certificaat afgegeven waarvan het formaat naargelang het geval voldoet aan de bepalingen van de Verordening (EU) nr. 1178/2011.

Art. 68. Expertisecentra voor luchtvaartgeneeskunde en geneesheren-examinatoren die overeenkomstig het koninklijk besluit van 5 juni 2002 houdende regeling van de voorwaarden inzake lichamelijke en geestelijke geschiktheid van de leden van het stuurpersoneel van burgerlijke luchtvaartuigen erkend zijn op het ogenblik van inwerkingtreding van dit besluit, kunnen hun voorrechten verder uitoefenen gedurende een periode van twaalf maanden vanaf deze datum, voor zover zij binnen een termijn van zes maanden vanaf dezelfde datum een aanvraag voor een certificaat luchtvaartgeneeskundig centrum (AeMC) of luchtvaart-medische keuringsarts (AME) hebben ingediend.

Art. 69. § 1. In afwachting van de aanduiding van de leden van de medische toetsingscommissie overeenkomstig artikel 6, § 1, voeren de leden van de sectie Luchtvaartgeneeskunde bedoeld in het ministerieel besluit van 26 maart 2012 houdende aanduiding van de leden van de sectie Luchtvaartgeneeskunde en van de beroepscommissie inzake de medische expertise betreffende de leden van het stuurpersoneel van burgerlijke luchtvaartuigen, de taken van de leden van de medische toetsingscommissie uit.

§ 2. In afwachting van de aanduiding van de leden van de beroepscommissie overeenkomstig artikel 8, § 1, voeren de leden van de beroepscommissie bedoeld in het ministerieel besluit van 26 maart 2012 houdende aanduiding van de leden van de Sectie Luchtvaartgeneeskunde en van de beroepscommissie inzake de medische expertise betreffende de leden van het stuurpersoneel van burgerlijke luchtvaartuigen de taken van de leden van de beroepscommissie uit.

Art. 70. De indexering van de bedragen bedoeld in artikel 62, § 2, gebeurt in 2013 overeenkomstig de formule bedoeld in artikel 8bis, § 7, van het koninklijk besluit van 5 juni 2002 houdende regeling van de voorwaarden inzake lichamelijke en geestelijke geschiktheid van de leden van het stuurpersoneel van burgerlijke luchtvaartuigen.

Art. 71. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 8 april 2013, met uitzondering van Titel 4, dat in werking treedt op 8 april 2014.

Art. 72. De minister die de Luchtvaart in zijn bevoegdheden heeft, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 12 juli 2013.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen,
Mevr. J. MILQUET
De Staatssecretaris voor Mobiliteit,
M. WATHELET

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[C - 2013/14416]

19 JUNI 2013. — Arrêté royal visant l'octroi d'une subvention de 1.624.966,12 EUR à la ville de Bruxelles en application de l'avenant n° 11 de l'Accord de Coopération du 15 septembre 1993 entre l'Etat fédéral et la Région de Bruxelles-Capitale, relatif à certaines initiatives destinées à promouvoir le rôle international et la fonction de capitale de Bruxelles

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 4 mars 2013 contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2013, et notamment l'article 1-01-5;

Vu la loi du 22 mai 2003 portant organisation du budget et de la comptabilité de l'Etat fédéral, notamment les articles 121 à 124;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[C - 2013/14416]

19 JUNI 2013. — Koninklijk besluit tot toewijzing van een subsidie van 1.624.966,12 EUR aan de stad Brussel in toepassing van bijakte nr. 11 van het Samenwerkingsakkoord van 15 september 1993 tussen de Federale Staat en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, betreffende bepaalde initiatieven bestemd om de internationale rol en de functie van hoofdstad van Brussel te bevorderen

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op wet van 4 maart 2013 houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2013, en inzonderheid op artikel 1-01-5;

Gelet op de wet van 22 mei 2003 houdende organisatie van de begroting en van de comptabiliteit van de federale Staat, inzonderheid op de artikelen 121 tot 124;

Vu l'Accord de Coopération du 15 septembre 1993 entre l'Etat fédéral et la Région de Bruxelles-Capitale, relatif à certaines initiatives destinées à promouvoir le rôle international et la fonction de capitale de Bruxelles, et particulièrement son avenant n° 11;

Vu l'arrêté royal du 16 novembre 1994 relatif au contrôle administratif et budgétaire;

Considérant que le programme budgétaire de l'avenant n° 11 à l'Accord de Coopération du 15 septembre 1993 prévoit, en son chapitre 3 – Espaces publics et bâtiments bruxellois, une intervention en faveur de la ville de Bruxelles, répartie comme suit : 1.474.966,12 EUR pour 2012 et 150.000,00 EUR pour 2013;

Considérant que ce cimetière est le plus ancien des cimetières bruxellois encore en fonction et qu'il est aussi connu internationalement pour la richesse de son patrimoine funéraire, la rénovation de ses galeries funéraires est de nature à contribuer au rayonnement international de Bruxelles;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 17 janvier 2013;

Sur la proposition de Notre Vice-Première Ministre et Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de Beliris et des Institutions culturelles fédérales;

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. § 1^{er}. Une subvention d'un million six cent vingt-quatre mille neuf cent soixante-six euros, douze euro centimes (1.624.966,12 EUR) est accordée à la ville de Bruxelles pour les années 2012 et 2013.

§ 2. La subvention visée au § 1^{er} est libérable en plusieurs tranches dont le cumul est de maximum 1.474.966,12 EUR en 2012 et de 150.000,00 EUR en 2013, sous réserve de ce qui est prescrit au paragraphe suivant.

§ 3. Les montants non libérés au cours d'une année peuvent être ajoutés à l'année suivante.

§ 4. La subvention visée au paragraphe 1^{er} est imputée au Budget général des Dépenses de l'année 2013 du SPF Mobilité et Transports, allocation de base 33.55.22.63.31.16.

Art. 2. Cette subvention représente la quote-part de l'Etat fédéral dans le cadre du projet de restauration des galeries funéraires du cimetière de Laeken, sis parvis Notre-Dame à 1020 Bruxelles.

Art. 3. § 1^{er}. Les investissements seront exécutés à charge du budget de la ville de Bruxelles qui effectuera les paiements sur ses fonds propres et sur la subvention, cette dernière étant limitée à 1.624.966,12 EUR pour les années 2012 et 2013.

§ 2. La subvention visée à l'article 1^{er} sera payée à la ville de Bruxelles en plusieurs tranches variables en fonction de l'état d'avancement des investissements à réaliser, et ceci selon les conditions d'ordonnement qui sont définies à l'article 4 du protocole d'accord relatif à l'intervention de Beliris dans la restauration des galeries funéraires du cimetière de Laeken.

La libération de chacune des tranches précitées de la subvention doit être expressément demandée par la ville de Bruxelles par le biais de déclarations de créance établies en trois exemplaires, datées et signées.

§ 3. La Direction Infrastructure de Transport du SPF Mobilité et Transports, rue du Gouvernement Provisoire 9-15, à 1000 Bruxelles, se charge du traitement administratif de la subvention. Toute la correspondance relative au traitement administratif dans le cadre du présent arrêté est envoyée à l'adresse précitée.

Art. 4. Notre Vice-Première Ministre et Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de Beliris et des Institutions culturelles fédérales est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 19 juin 2013.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre et Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de Beliris et des Institutions culturelles fédérales,

Mme L. ONKELINX

Gelet op het Samenwerkingsakkoord van 15 september 1993 tussen de Federale Staat en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, betreffende bepaalde initiatieven bestemd om de internationale rol en de functie van hoofdstad van Brussel te bevorderen, en meer in het bijzonder zijn bijakte nr. 11;

Gelet op het koninklijk besluit van 16 november 1994 betreffende de administratieve en budgettaire controle;

Overwegende dat het begrotingsprogramma van bijakte nr. 11 bij het Samenwerkingsakkoord van 15 september 1993 in zijn hoofdstuk 3 – Openbare ruimtes en gebouwen in Brussel, een tussenkomst in het voordeel van de stad Brussel voorziet, als volgt verdeeld : 1.474.966,12 EUR voor 2012 en 150.000,00 EUR voor 2013;

Aangezien dit kerkhof het oudste nog dienst doende kerkhof van Brussel is en dat het ook internationaal bekend staat voor de rijkdom van haar graferfgoed, is de renovatie van de grafgaanderijen een bijdrage voor de internationale uitstraling van Brussel;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën van 17 januari 2013;

Op de voordracht van Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen;

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. § 1. Een subsidie van één miljoen zeshonderd vierentwintigduizend negenhonderd zesenzestig euro, twaalf euro cent (1.624.966,12 EUR) wordt toegekend aan de stad Brussel voor de jaren 2012 en 2013.

§ 2. Onverminderd hetgeen bepaald wordt in de volgende paragraaf kan de subsidie voorzien in § 1 worden vrijgegeven in verschillende schijven waarvan het totaal maximum 1.474.966,12 EUR in 2012 en 150.000,00 EUR in 2013.

§ 3. De bedragen die niet vrijgegeven zijn in de loop van een jaar kunnen bijgevoegd worden bij het volgende jaar.

§ 4. De subsidie onder paragraaf 1 wordt geboekt op de basisallocatie 33.55.22.63.31.16 van de algemene uitgavenbegroting van de FOD Mobiliteit en Vervoer van 2013.

Art. 2. Deze subsidie vertegenwoordigt het aandeel van de Federale Staat in het kader van het restauratieproject van de graf galerijen van het kerkhof van Laeken, gelegen Onze-Lieve-Vrouwvoorplein, te 1020 Brussel.

Art. 3. § 1. De investeringen zullen worden uitgevoerd ten laste van het budget van de stad Brussel die de betalingen zal uitvoeren met zijn eigen gelden en met de subsidie, deze laatste is beperkt tot 1.624.966,12 EUR voor de jaren 2012 en 2013.

§ 2. De in artikel 1 bedoelde subsidie zal aan de stad Brussel worden betaald in meerdere variabele schijven in functie van de vorderingsstaat van de uit te voeren investeringen, en dit volgens de ordonanceringsvoorwaarden die gedefinieerd worden in artikel 4 van het protocolakkoord m.b.t. de tussenkomst van Beliris in de restauratie van de graf galerijen van het kerkhof van Laeken.

De vrijgave van elke voornoemde schijf van de subsidie moet uitdrukkelijk door de stad Brussel worden aangevraagd door middel van in drievoud opgemaakte, gedateerde en ondertekende schuldverklaringsverklaringen.

§ 3. De Directie Vervoerinfrastructuur van de FOD Mobiliteit en Vervoer, Voorlopige Bewindstraat 9-15, te 1000 Brussel, staat in voor de administratieve behandeling van de subsidie. Alle briefwisseling met betrekking tot de administratieve behandeling in het kader van dit besluit wordt naar het voornoemde adres gestuurd.

Art. 4. Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 19 juni 2013.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen,

Mevr. L. ONKELINX

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[C – 2013/12093]

12 MARS 2013. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 24 janvier 2012, conclue au sein de la Sous-commission paritaire de l'industrie textile de l'arrondissement administratif de Verviers, relative à l'octroi d'une indemnité complémentaire en faveur de certains ouvriers qui au moment de la fin de contrat sont âgés de 58 ans ou plus, qui peuvent se prévaloir d'un passé professionnel d'au moins 35 ans en tant que travailleur salarié et qui ont exercé un métier lourd (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire de l'industrie textile de l'arrondissement administratif de Verviers;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 24 janvier 2012, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire de l'industrie textile de l'arrondissement administratif de Verviers, relative à l'octroi d'une indemnité complémentaire en faveur de certains ouvriers qui au moment de la fin de contrat sont âgés de 58 ans ou plus, qui peuvent se prévaloir d'un passé professionnel d'au moins 35 ans en tant que travailleur salarié et qui ont exercé un métier lourd.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 12 mars 2013.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[C – 2013/12093]

12 MAART 2013. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 24 januari 2012, gesloten in het Paritair Subcomité voor de textielnijverheid uit het administratief arrondissement Verviers, betreffende de toekenning van een aanvullende vergoeding aan bepaalde arbeiders die op het ogenblik van de beëindiging van hun arbeidsovereenkomst 58 jaar of ouder zijn, die een beroepsverleden van minstens 35 jaar als loontrekkende hebben en die een zwaar beroep hebben uitgeoefend (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor de textielnijverheid uit het administratief arrondissement Verviers;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 24 januari 2012, gesloten in het Paritair Subcomité voor de textielnijverheid uit het administratief arrondissement Verviers, betreffende de toekenning van een aanvullende vergoeding aan bepaalde arbeiders die op het ogenblik van de beëindiging van hun arbeidsovereenkomst 58 jaar of ouder zijn, die een beroepsverleden van minstens 35 jaar als loontrekkende hebben en die een zwaar beroep hebben uitgeoefend.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 12 maart 2013.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Annexe

Sous-commission paritaire de l'industrie textile de l'arrondissement administratif de Verviers

Convention collective de travail du 24 janvier 2012

Octroi d'une indemnité complémentaire en faveur de certains ouvriers qui au moment de la fin de contrat sont âgés de 58 ans ou plus, qui peuvent se prévaloir d'un passé professionnel d'au moins 35 ans en tant que travailleur salarié et qui ont exercé un métier lourd

(Convention enregistrée le 23 avril 2012 sous le numéro 109426/CO/120.01)

CHAPITRE 1^{er}. — *Champ d'application de la convention*

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique à toutes les entreprises du textile et à tous les ouvriers et ouvrières qui y sont occupés (ci-après dénommés les ouvriers) qui relèvent de la compétence de la Sous-commission paritaire de l'industrie textile de l'arrondissement administratif de Verviers (scp 120.01).

CHAPITRE II. — *Bénéficiaires*

Art. 2. § 1^{er}. Les ouvrier(ère)s licencié(e)s, sauf ceux licenciés pour motif grave, qui, au moment de la fin du contrat de travail et pendant la période du 1^{er} janvier 2012 jusqu'au 31 décembre 2012 inclus sont âgés de 58 ans ou plus qui, au moment de la fin du contrat de travail, peuvent justifier d'un passé professionnel en tant que salarié(e) d'au moins 35 années, qui ont exercé un métier lourd et qui obtiennent pendant cette période le droit à des indemnités de chômage légales, reçoivent une indemnité complémentaire comme visé à l'article 4, à charge de l'employeur.

§ 2. De ces 35 ans :

— ou bien, au moins 5 ans, calculés de date à date, doivent comprendre un métier lourd. Cette période de 5 ans doit se situer dans les 10 dernières années calendrier, calculées de date à date, avant la fin du contrat de travail;

— ou bien, au moins 7 ans, calculés de date à date, doivent contenir un métier lourd. Cette période de 7 ans doit se situer dans les 15 dernières années calendrier, calculées de date à date, avant la fin du contrat de travail.

§ 3. Pour l'application des § 1^{er} et § 2, est considéré comme un métier lourd :

— le travail en équipes successives, plus précisément le travail en équipes en au moins deux équipes comprenant deux travailleurs au moins, lesquelles font le même travail tant en ce qui concerne son objet qu'en ce qui concerne son ampleur et qui se succèdent dans le courant de la journée sans qu'il n'y ait d'interruption entre les équipes successives et sans que le chevauchement excède un quart de leurs tâches journalières, à condition que le travailleur change alternativement d'équipe;

— le travail dans un régime de travail tel que visé dans l'article 1^{er} de la convention collective de travail n° 46, conclue le 23 mars 1990 et rendue obligatoire par l'arrêté royal du 10 mai 1990.

§ 4. Par "moment de la fin du contrat de travail", visé au § 1^{er} ci-dessus, il faut entendre : soit le moment où l'ouvrier(ère) termine ses prestations après écoulement du délai de préavis, soit, en l'absence de délai de préavis ou lorsqu'il est mis fin anticipativement au préavis notifié, le moment où l'ouvrier(ère) quitte l'entreprise.

§ 5. Par dérogation au § 1^{er} ci-dessus, le délai de préavis ou la période couverte par l'indemnité de préavis de l'ouvrier(ère) licencié(e) peut prendre fin après la durée de validité de la convention collective de travail, pour autant que le préavis ait été notifié ou que le contrat ait été rompu pendant la durée de validité de la convention collective de travail et pour autant que l'ouvrier(ère) ait atteint l'âge prévu au § 1^{er} pendant la durée de validité de la convention collective de travail.

Art. 3. Outre le passé professionnel requis en tant que salarié(e), les ouvrier(ère)s doivent, pour pouvoir bénéficier du régime de chômage avec complément d'entreprise, satisfaire à l'une des conditions d'ancienneté suivantes :

— soit 15 années de travail salarié dans les secteurs textile, bonneterie, habillement, confection, préparation du lin et/ou jute;

— soit 5 années de travail salarié dans les secteurs textile, bonneterie, habillement, confection, préparation du lin et/ou jute au cours des 10 dernières années dont au moins 1 an dans les 2 dernières années.

En ce qui concerne l'assimilation avec des jours de travail, il y a lieu de se référer aux assimilations pour le passé professionnel en tant que salarié.

CHAPITRE III. — Paiement de l'indemnité complémentaire

Art. 4. L'indemnité complémentaire visée à l'article 2, § 1^{er} concerne l'octroi d'avantages semblables à ceux prévus par la convention de travail n° 17 conclue le 19 décembre 1974 au Conseil national du travail.

Art. 5. § 1^{er}. Aux ouvrier(ère)s accédant au présent régime de chômage avec complément d'entreprise, l'indemnité complémentaire est payée par le fonds social dénommé "Fonds de sécurité d'existence de l'industrie textile de l'arrondissement administratif de Verviers" (ci-après dénommé le fonds). Cette indemnité complémentaire est limitée au montant calculé conformément à la convention collective de travail n° 17 du Conseil national du travail, sans préjudice de l'application du mécanisme de garantie visé à l'article 10.

Les cotisations patronales spéciales, imposées par les dispositions légales et par les arrêtés d'exécution, et dues sur le montant de l'indemnité complémentaire calculée conformément à la convention collective de travail n° 17 du Conseil national du travail, mais sans préjudice de l'application du mécanisme de garantie visé à l'article 10, sont également à charge du fonds.

§ 2. Par dérogation au § 1^{er} ci-dessus, et en exécution des et conformément aux conditions prévues par l'article 52 de la loi du 26 juin 2002 relative aux fermetures d'entreprise, l'indemnité complémentaire est payée aux ouvrier(ère)s qui ont été engagé(e)s dans l'entreprise à partir de 50 ans par le fonds de fermeture d'entreprise à partir du premier jour du mois qui suit celui où l'ouvrier(ère) bénéficiant de cette indemnité complémentaire de chômage avec complément d'entreprise a atteint l'âge de 60 ans.

Art. 6. Les ouvrier(ère)s visé(e)s aux articles 2 à 3 ont droit, dans la mesure où ils (elles) bénéficient des allocations de chômage légales, à l'indemnité complémentaire jusqu'à la date à laquelle ils (elles) atteignent l'âge requis pour pouvoir bénéficier de la pension légale et dans les conditions fixées par la réglementation relative aux pensions.

Le régime bénéficie également aux ouvrier(ère)s qui seraient sorti(e)s temporairement du régime et qui, par après, souhaitent à nouveau bénéficier de celui-ci, pour autant qu'ils (elles) reçoivent de nouveau des allocations de chômage légales.

Art. 7. Par dérogation à l'article 6, les ouvrier(ère)s concerné(e)s par les articles 2 à 3 qui ont leur lieu de résidence principale dans un pays de l'Espace économique européen ont également droit à une indemnité complémentaire à charge du fonds social dénommé "Fonds de sécurité d'existence de l'industrie textile de l'arrondissement administratif de Verviers" (ci-après dénommé le fonds) pour autant qu'ils (elles) ne puissent bénéficier ou qu'ils (elles) ne puissent continuer à bénéficier d'allocations de chômage dans le cadre de la réglementation en matière de chômage avec complément d'entreprise, uniquement parce qu'ils (elles) n'ont pas ou n'ont plus leur résidence principale en Belgique au sens de l'article 66 de l'arrêté royal du 25 novembre 1991 portant réglementation du chômage et pour autant qu'ils (elles) bénéficient des allocations de chômage en vertu de la législation de leur pays de résidence.

Cette indemnité complémentaire doit être calculée comme si les travailleurs bénéficiaient d'allocations de chômage sur la base de la législation belge.

Art. 8. § 1^{er}. Par dérogation au paragraphe premier de l'article 6 et à l'article 7, le droit à l'indemnité complémentaire accordé aux ouvrier(ère)s licencié(e)s dans le cadre de la présente convention collective est maintenu à charge du fonds social dénommé "Fonds de sécurité d'existence de l'industrie textile de l'arrondissement administratif de Verviers" (ci-après dénommé le fonds), lorsque ces ouvrier(ère)s reprennent le travail comme salarié(e) auprès d'un employeur autre que celui qui les a licencié(e)s et n'appartenant pas à la même unité technique d'exploitation que l'employeur qui les a licencié(e)s.

§ 2. Par dérogation au paragraphe premier de l'article 6 et à l'article 7, le droit à l'indemnité complémentaire accordé aux ouvrier(ère)s licencié(e)s dans le cadre de la présente convention collective est maintenu à charge du fonds social dénommé "Fonds de sécurité d'existence de l'industrie textile de l'arrondissement administratif de Verviers"

(ci-après dénommé le fonds), en cas d'exercice d'une activité indépendante à titre principal à condition que cette activité ne soit pas exercée pour le compte de l'employeur qui les a licencié(e)s ou pour le compte d'un employeur appartenant à la même unité technique d'exploitation que l'employeur qui les a licenciés.

§ 3. Dans les cas visés au § 1^{er} et au § 2, lorsque les ouvrier(ère)s licencié(e)s reprennent le travail pendant la période couverte par l'indemnité de congé, ils n'ont droit à l'indemnité complémentaire qu'au plus tôt à partir du jour où ils (elles) auraient eu droit aux allocations de chômage s'ils n'avaient pas repris le travail.

§ 4. Dans les cas visés au § 1^{er} et au § 2, le droit à l'indemnité complémentaire est maintenu pendant toute la durée de l'occupation dans les liens d'un contrat de travail ou pendant toute la durée de l'exercice d'une activité indépendante à titre principal, selon les modalités prévues par la présente convention collective de travail et pour toute la période où les ouvrier(ère)s ayant droit à l'indemnité complémentaire ne bénéficient plus d'allocations de chômage en tant que chômeur complet indemnisé.

Les ouvrier(ère)s visé(e)s au § 1^{er} et au § 2 fournissent au fonds social dénommé "Fonds de sécurité d'existence de l'industrie textile de l'arrondissement administratif de Verviers" (ci-après dénommé le fonds) la preuve de leur réengagement dans les liens d'un contrat de travail ou de l'exercice d'une activité indépendante à titre principal.

CHAPITRE IV. — *Montant de l'indemnité complémentaire*

Art. 9. Le montant de l'indemnité complémentaire est égal à la moitié de la différence entre la rémunération nette de référence et l'allocation de chômage.

Art. 10. L'indemnité complémentaire accordée dans le cadre du chômage avec complément d'entreprise pour ouvriers, dont le montant brut est inférieur à 99,16 EUR par mois, est majorée jusqu'à 99,16 EUR bruts par mois. Toutefois, cette augmentation du montant de l'indemnité complémentaire ne peut pas avoir comme conséquence que le montant mensuel brut total de cette indemnité complémentaire et des allocations de chômage dépasse le seuil pris en considération pour le calcul de la cotisation de 6,5 p.c. du travailleur sans charge de famille, retenue sur le montant total de l'allocation sociale et de l'indemnité complémentaire.

Art. 11. La rémunération nette de référence correspond à la rémunération mensuelle brute plafonnée à 3.625,01 EUR (montant au 1^{er} mai 2011) et diminuée de la cotisation personnelle de sécurité sociale et de la retenue fiscale. Pour le calcul de la cotisation personnelle de sécurité sociale sur le salaire à 100 p.c., il faut tenir compte des dispositions de la loi du 20 décembre 1999 visant à octroyer un bonus à l'emploi sous la forme d'une réduction des cotisations personnelles de sécurité sociale aux travailleurs salariés ayant un bas salaire et à certains travailleurs qui ont été victimes d'une restructuration.

Le montant de la rémunération mensuelle brute plafonnée est liée aux fluctuations de l'indice des prix à la consommation, conformément aux dispositions de la loi du 2 août 1971 organisant un régime de liaison à l'indice des prix à la consommation.

Cette limite est en outre révisée au 1^{er} janvier de chaque année en tenant compte des salaires conventionnels conformément à ce qui est décidé à ce sujet au Conseil national du travail.

La rémunération nette de référence est arrondie à l'euro supérieur.

Art. 12. 1. La rémunération brute comprend les primes contractuelles qui sont directement liées aux prestations fournies par l'ouvrier(ère), qui font l'objet de retenues de sécurité sociale et dont la périodicité de paiement n'est pas supérieure à un mois. Elle comprend aussi les avantages en nature qui sont soumis aux retenues de sécurité sociale.

Par contre, les primes ou indemnités qui sont accordées en contrepartie de frais réels ne sont pas prises en considération.

2. Pour l'ouvrier(ère) payé(e) par mois, la rémunération brute est la rémunération obtenue par lui (elle) pour le mois de référence défini au point 6. ci-après.

3. Pour l'ouvrier(ère) qui n'est pas payé(e) par mois, la rémunération brute est calculée en fonction de la rémunération horaire normale.

La rémunération horaire normale s'obtient en divisant la rémunération des prestations normales du mois de référence par le nombre d'heures normales fournies dans cette période. Le résultat ainsi obtenu est multiplié par le nombre d'heures de travail prévu dans le régime de travail hebdomadaire de l'ouvrier(ère); ce produit multiplié par 52 et divisé par 12 correspond à la rémunération mensuelle.

4. La rémunération brute d'un(e) ouvrier(ère) qui n'a pas travaillé pendant tout le mois de référence est calculée comme s'il (elle) avait été présent(e) tous les jours de travail compris dans le mois considéré.

Lorsqu'en raison des stipulations de son contrat, un(e) ouvrier(ère) n'est tenu(e) de travailler que pendant une partie du mois de référence et n'a pas travaillé pendant tout ce temps, sa rémunération brute est calculée en fonction du nombre de jours de travail prévu dans son contrat.

5. A la rémunération brute obtenue par l'ouvrier(ère), qu'il (elle) soit payé(e) par mois ou autrement, il est ajouté un douzième du total des primes contractuelles et de la rémunération variable dont la périodicité de paiement n'est pas supérieure à un mois, perçues distinctement par l'ouvrier(ère) au cours des douze mois qui précèdent la date de licenciement.

6. A l'occasion de la concertation prévue par l'article 16, il sera décidé d'un commun accord quel est le mois de référence à prendre en considération. Lorsqu'il n'est pas fixé de mois de référence, celui-ci sera le mois civil qui précède la date du licenciement.

CHAPITRE V. — *Adaptation du montant de l'indemnité complémentaire*

Art. 13. Le montant des indemnités complémentaires payées est lié aux fluctuations de l'indice des prix à la consommation suivant les modalités d'application en matière d'allocations de chômage, conformément aux dispositions de la loi du 2 août 1971.

En outre, le montant de ces indemnités est révisé au 1^{er} janvier de chaque année en fonction de l'évolution des salaires conventionnels, conformément à ce qui est décidé à ce sujet au Conseil national du travail.

Pour les ouvrier(ère)s qui entrent dans le régime dans le courant de l'année, l'adaptation en vertu de l'évolution des salaires conventionnels est opérée en tenant compte du moment de l'année où a lieu l'entrée dans le régime; chaque trimestre est pris en considération pour le calcul de l'adaptation.

CHAPITRE VI. — *Périodicité du paiement de l'indemnité complémentaire*

Art. 14. Le paiement de l'indemnité complémentaire se fait mensuellement.

CHAPITRE VII. — *Cumul de l'indemnité complémentaire avec d'autres avantages*

Art. 15. L'indemnité complémentaire ne peut être cumulée avec d'autres indemnités ou allocations spéciales, résultant du licenciement, accordées en vertu de dispositions légales ou réglementaires. Dès lors, l'ouvrier(ère) licencié(e) dans les conditions prévues par les articles 2 à 3 devra d'abord épuiser les droits découlant de ces dispositions, avant de pouvoir prétendre à l'indemnité complémentaire visée à l'article 4.

CHAPITRE VIII. — *Procédure de concertation*

Art. 16. Avant de licencier un ou plusieurs ouvrier(ère)s visé(s) aux articles 2 à 3, l'employeur se consulte avec les représentants du personnel au sein du conseil d'entreprise ou, à défaut, avec la délégation syndicale. Sans préjudice des dispositions de la convention collective de travail n° 9 du 9 mars 1972, notamment de son article 12, cette concertation a pour but de décider, de commun accord, si, indépendamment des critères de licenciement en vigueur dans l'entreprise, des ouvrier(ère)s, répondant au critère d'âge prévu par l'article 2, § 1^{er} peuvent être licencié(s) par priorité et, dès lors, bénéficier du régime complémentaire.

A défaut de conseil d'entreprise ou de délégation syndicale, cette concertation a lieu avec les représentants des organisations représentatives des travailleurs, ou à défaut, avec les ouvrier(ère)s de l'entreprise.

Avant de prendre une décision en matière de licenciement, l'employeur invite en outre les ouvrier(ère)s concerné(s) par lettre recommandée, à un entretien au siège de l'entreprise pendant les heures de travail. Cet entretien a pour but de permettre à l'ouvrier(ère) de communiquer à l'employeur ses objections vis-à-vis du licenciement envisagé. Conformément à la convention collective de travail du 3 mai 1972, notamment en son article 7, l'ouvrier(ère) peut, lors de cet entretien, se faire assister par son délégué syndical. Le licenciement peut avoir lieu au plus tôt à partir du deuxième jour de travail qui suit le jour où l'entretien a eu lieu ou était prévu.

Les ouvrier(ère)s licencié(s) ont la faculté soit d'accepter le régime complémentaire, soit de le refuser et de faire dès lors partie de la réserve de main-d'œuvre.

CHAPITRE IX. *Dispositions finales*

Art. 17. Les formalités administratives nécessaires à l'exécution de la présente convention sont fixées par le comité de gestion du fonds. Les directives administratives du comité de gestion du fonds doivent être respectées par l'employeur.

Art. 18. Les difficultés d'interprétation générale de la présente convention collective de travail sont réglées pour le comité de gestion du fonds dans l'esprit de et par référence aux conventions collectives de travail n° 17 et n° 91 du Conseil national du travail.

Art. 19. Les parties signataires demandent que la présente convention collective de travail soit rendue obligatoire par arrêté royal.

Art. 20. La présente convention est d'application pour la période du 1^{er} janvier 2012 jusqu'au 30 juin 2013 inclus. Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 12 mars 2013.

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

Vertaling
Bijlage

Paritair Subcomité voor de textielnijverheid uit het administratief arrondissement Verviers

Collectieve arbeidsovereenkomst van 24 januari 2012

Toekenning van een aanvullende vergoeding aan bepaalde arbeiders die op het ogenblik van de beëindiging van hun arbeidsovereenkomst 58 jaar of ouder zijn, die een beroepsverleden van minstens 35 jaar als loontrekkende hebben en die een zwaar beroep hebben uitgeoefend

(Overeenkomst geregistreerd op 23 april 2012 onder het nummer 109426/CO/120.01)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied van de overeenkomst*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op alle textielondernemingen en op alle erin tewerkgestelde arbeiders en arbeidsters (hierna de arbeiders genoemd) die onder de bevoegdheid vallen van het Paritair Subcomité voor de textielnijverheid uit het administratief arrondissement Verviers (psc 120.01).

HOOFDSTUK II. — *Gerechtigden*

Art. 2. § 1. De ontslagen arbeid(st)ers, behalve om dringende reden, die op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst en tijdens de periode van 1 januari 2012 tot en met 31 december 2012, 58 jaar of ouder zijn en die op dat ogenblik minstens 35 jaar als loontrekkende kunnen rechtvaardigen, die een zwaar beroep hebben uitgeoefend, en die gedurende deze periode recht verkrijgen op wettelijke werkloosheidsvergoedingen, ontvangen een aanvullende vergoeding, zoals bedoeld in artikel 4, ten laste van de werkgever.

§ 2. Van deze 35 jaar moeten :

— ofwel minstens 5 jaar, gerekend van datum tot datum, een zwaar beroep behelzen. Deze periode van 5 jaar moet gelegen zijn in de loop van de laatste 10 kalenderjaren, gerekend van datum tot datum, vóór het einde van de arbeidsovereenkomst;

— ofwel minstens 7 jaar, gerekend van datum tot datum, een zwaar beroep behelzen. Deze periode van 7 jaar moet gelegen zijn in de loop van de laatste 15 kalenderjaren, gerekend van datum tot datum, vóór het einde van de arbeidsovereenkomst.

§ 3. Voor de toepassing van § 1 en § 2 wordt als zwaar beroep beschouwd :

— het werk in wisselende ploegen, meer bepaald de ploegenarbeid in minstens twee ploegen van minstens twee werknemers, die hetzelfde werk doen, zowel qua inhoud als qua omvang en die elkaar in de loop van de dag opvolgen zonder dat er een onderbreking is tussen de opeenvolgende ploegen en zonder dat de overlapping meer bedraagt dan één vierde van hun dagtaak, op voorwaarde dat de werknemer van ploegen alterneert;

— het werk in een arbeidsregime zoals bedoeld in artikel 1 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 46 gesloten op 23 maart 1990 en algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 10 mei 1990.

§ 4. Onder het "ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst", bedoeld in § 1 hiervoor, wordt verstaan : het ogenblik dat de arbeid(st)er uit dienst treedt na het verstrijken van de opzeggingstermijn of, wanneer er geen opzegging werd betekend of wanneer aan de betekende opzeggingstermijn voortijdig een einde wordt gemaakt, het ogenblik dat de arbeider de onderneming verlaat.

§ 5. In afwijking van bovenvermelde § 1 mag de opzeggingstermijn of de door de opzeggingsvergoeding gedekte periode van de ontslagen arbeid(st)er een einde nemen na de geldigheidsduur van de collectieve arbeidsovereenkomst, voor zover de opzeggingstermijn werd betekend of de arbeidsovereenkomst werd verbroken tijdens de geldigheidsduur van de collectieve arbeidsovereenkomst en voor zover de ontslagen arbeid(st)er de leeftijd voorzien in bovenvermelde § 1 heeft bereikt tijdens de geldigheidsduur van de collectieve arbeidsovereenkomst.

Art. 3. Naast het vereiste beroepsverleden als loontrekkende, dienen de arbeid(st)ers, om te kunnen genieten van het conventioneel brugpensioen, bovendien te voldoen aan één van de volgende sectorale anciënniteitsvoorwaarden :

— ofwel 15 jaar loondienst in de sectoren textiel, breigoed, kleding, confectie, vlasbereiding en/of jute;

— ofwel 5 jaar loondienst in de sectoren textiel, breigoed, kleding, confectie, vlasbereiding en/of jute tijdens de laatste 10 jaren waarvan minstens 1 jaar in de laatste 2 jaren.

Wat betreft de gelijkstelling met arbeidsdagen dient te worden verwezen naar de gelijkstellingen voor het beroepsverleden als loontrekkende.

HOOFDSTUK III. — *Betaling van de aanvullende vergoeding*

Art. 4. De in artikel 2, § 1 bedoelde aanvullende vergoeding betreft het toekennen van gelijkaardige voordelen als bedoeld door de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 gesloten in de Nationale Arbeidsraad op 19 december 1974.

Art. 5. § 1. Aan de arbeid(st)ers die tot dit werkloosheidsstelsel met bedrijfsvergoeding toetreden, wordt de aanvullende bedrijfsvergoeding betaald door het sociaal fonds, hierna "Fonds de sécurité d'existence de l'industrie textile de Verviers" genoemd (hierna het fonds genoemd). Deze aanvullende vergoeding is beperkt tot het bedrag berekend overeenkomstig collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 van de Nationale Arbeidsraad, maar onverminderd de toepassing van de garantieregeling bedoeld in artikel 10, vallen ook ten laste van het fonds.

De bijzondere werkgeversbijdragen opgelegd door de wettelijke bepalingen en door de uitvoeringsbesluiten worden bovendien ook door de werkgever betaald. Het bedrag van deze bijzondere werkgeversbijdragen, verschuldigd op het bedrag van de aanvullende vergoeding, berekend overeenkomstig collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 van de Nationale Arbeidsraad, maar onverminderd de toepassing van de garantieregeling bedoeld in artikel 10, vallen eveneens ten laste van het fonds.

§ 2. In afwijking van bovenvermelde § 1, wordt, ter uitvoering van en overeenkomstig de voorwaarden bedoelde in artikel 52 van de wet van 26 juni 2002 betreffende de sluiting van ondernemingen, de aanvullende vergoeding aan de arbeid(st)ers die vanaf 50 jaar in de onderneming werden aangeworven, door het fonds voor sluiting van ondernemingen betaald, vanaf de eerste dag van de maand volgend op deze waarop de arbeid(st)er die recht heeft op deze aanvullende werkloosheidsvergoeding de leeftijd van 60 jaar heeft bereikt.

Art. 6. De in de artikelen 2 tot en met 3 bedoelde arbeid(st)ers hebben, voor zover zij de werkloosheidsuitkeringen genieten, recht op de aanvullende vergoeding tot op de wettelijke datum dat zij de vereiste leeftijd bereiken waarop zij wettelijk pensioengerechtigd zijn binnen de voorwaarden zoals door de pensioenreglementering vastgesteld.

De regeling geldt eveneens voor de arbeid(st)ers die tijdelijk uit het stelsel zouden getreden zijn en die nadien opnieuw van de regeling wensen te genieten, voor zover zij opnieuw de wettelijke werkloosheidsvergoeding ontvangen.

Art. 7. In afwijking van artikel 6 hebben de in de artikelen 2 tot en met 3 bedoelde arbeid(st)ers die hun hoofdverblijfplaats hebben in een land van de Europese Economische Ruimte, ook recht op een aanvullende vergoeding ten laste van het sociaal fonds genaamd "Fonds de sécurité d'existence de l'industrie textile de l'arrondissement administratif de Verviers" (hierna het fonds genoemd), voor zover zij geen werkloosheidsuitkeringen kunnen genieten of kunnen blijven genieten in het kader van de regelgeving inzake werkloosheid met bedrijfstoelag, alleen omdat zij hun hoofdverblijfplaats niet of niet meer in België hebben in de zin van artikel 66 van het koninklijk besluit van 25 november 1991 houdende werkloosheidsreglementering en voor zover zij werkloosheidsuitkeringen genieten krachtens de wetgeving van hun woonland.

Die aanvullende vergoeding moet berekend worden alsof die werknemers werkloosheidsuitkeringen genieten op basis van de Belgische wetgeving.

Art. 8. § 1. In afwijking van het eerste lid van artikel 6 en van artikel 7 behouden de arbeid(st)ers die zijn ontslagen in het kader van deze collectieve overeenkomst het recht op de aanvullende vergoeding ten laste van het sociaal fonds genaamd "Fonds de sécurité d'existence de l'industrie textile de l'arrondissement administratif de Verviers" (hierna het fonds genoemd), wanneer deze arbeid(st)ers het werk hervatten als loontrekkende bij een andere werkgever dan de werkgever die hen heeft ontslagen en die niet behoort tot dezelfde technische bedrijfseenheid als de werkgever die hen heeft ontslagen.

§ 2. In afwijking van het eerste lid van artikel 6 en van artikel 7 behouden de arbeid(st)ers die zijn ontslagen in het kader van deze overeenkomst ook het recht op de aanvullende vergoeding ten laste van het sociaal fonds genaamd "Fonds de sécurité d'existence de l'industrie textile de l'arrondissement administratif de Verviers" (hierna het fonds genoemd), ingeval een zelfstandige activiteit in hoofdberoep wordt uitgeoefend op voorwaarde dat die activiteit niet wordt uitgeoefend voor rekening van de werkgever die hen heeft ontslagen of voor rekening van een werkgever die behoort tot dezelfde technische bedrijfseenheid als de werkgever die hen heeft ontslagen.

§ 3. In de in § 1 en § 2 bedoelde gevallen hebben de ontslagen arbeid(st)ers, wanneer ze het werk hervatten tijdens de door de opzeggingsvergoeding gedekte periode, maar op zijn vroegst recht op de aanvullende vergoeding vanaf de dag waarop ze recht zouden hebben gehad op werkloosheidsuitkeringen indien ze het werk niet hadden hervat.

§ 4. In de in § 1 en § 2 bedoelde gevallen blijft het recht op de aanvullende vergoeding bestaan tijdens de hele duur van de tewerkstelling op grond van een arbeidsovereenkomst of tijdens de hele duur van de uitoefening van een zelfstandige activiteit in hoofdberoep volgens de regels bepaald in deze collectieve arbeidsovereenkomst en voor heel de periode gedurende welke de arbeid(st)ers die recht hebben op de aanvullende uitkering niet langer werkloosheidsuitkeringen als uitkeringsgerechtigde werkloze genieten.

De in § 1 en § 2 bedoelde arbeiders leveren aan het sociaal fonds genaamd "Fonds de sécurité d'existence de l'industrie textile de l'arrondissement de Verviers" (hierna het fonds genoemd), het bewijs dat zij opnieuw in dienst zijn genomen op grond van een arbeidsovereenkomst of dat zij een zelfstandige activiteit in hoofdberoep uitoefenen.

HOOFDSTUK IV. — *Bedrag van de aanvullende vergoeding*

Art. 9. Het bedrag van de aanvullende vergoeding is gelijk aan de helft van het verschil tussen het netto referteloon en de werkloosheidsuitkering.

Art. 10. De aanvullende vergoeding, waarvan het brutobedrag lager is dan 99,16 EUR bruto per maand, toegekend in het kader van de regelgeving inzake werkloosheid met bedrijfstoeslag voor arbeiders, wordt verhoogd tot 99,16 EUR bruto per maand. Deze verhoging van het bedrag van de aanvullende vergoeding kan evenwel niet tot gevolg hebben dat het totaal bruto maandbedrag van deze aanvullende vergoeding en de werkloosheidsuitkeringen samen hoger komt te liggen dan de drempel die voor de werknemer zonder gezinslast in aanmerking wordt genomen voor de berekening van de werknemersbijdrage van 6,5 pct., ingehouden op het geheel van de sociale uitkering en de aanvullende vergoeding.

Art. 11. Het netto referteloon is gelijk aan het bruto maandloon begrensd tot 3.625,01 EUR (bedrag op 1 mei 2011) en verminderd met de persoonlijke sociale zekerheidsbijdrage en de fiscale inhouding. Voor de berekening van de persoonlijke sociale zekerheidsbijdrage, op het loon tegen 100 pct., dient rekening gehouden te worden met de bepalingen van de wet van 20 december 1999 tot toekenning van een werkbonus onder de vorm van een vermindering van de persoonlijke bijdragen van sociale zekerheid aan werknemers met lage lonen en aan sommige werknemers die het slachtoffer waren van een herstructurering.

Het begrensde bruto maandloon is gekoppeld aan de schommelingen van het indexcijfer der consumptieprijzen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 2 augustus 1971 houdende inrichting van een stelsel van koppeling aan het indexcijfer der consumptieprijzen.

Deze grens wordt bovendien op 1 januari van elk jaar herzien in functie van de conventionele lonen overeenkomstig de beslissing van de Nationale Arbeidsraad ter zake.

Het netto referteloon wordt afgerond naar de hogere euro.

Art. 12. 1. Het brutoloon omvat de contractuele premies die rechtstreeks gebonden zijn aan de door de arbeid(st)er verrichte prestaties waarop inhoudingen voor sociale zekerheid worden gedaan en waarvan de periodiciteit van betaling niet meer dan een maand belooft. Het omvat ook de voordelen in natura die aan inhoudingen voor sociale zekerheid onderworpen zijn.

De premies of vergoedingen, die als tegenwaarde van werkelijke kosten worden verleend, worden daarentegen niet in aanmerking genomen.

2. Voor de per maand betaalde arbeid(st)er wordt als brutoloon beschouwd het loon dat hij/zij gedurende de in navolgend punt 6. Bepaalde refertemaand heeft verdiend.

3. Voor de arbeid(st)er die niet per maand wordt betaald, wordt het brutoloon berekend op grond van het normale uurloon.

Het normale uurloon wordt bekomen door het loon voor de normale prestaties van de refertemaand te delen door het aantal tijdens die periode gewerkte normale uren. Het aldus bekomen resultaat wordt vermenigvuldigd met het aantal arbeidsuren, bepaald in de wekelijkse arbeidstijdregeling van de arbeid(st)er; dat product, vermenigvuldigd met 52 en gedeeld door 12, stemt overeen met het maandloon.

4. Het brutoloon van een arbeid(st)er die niet de volledige refertemaand heeft gewerkt, wordt berekend alsof hij/zij aanwezig was geweest op alle arbeidsdagen die in de betreffende maand vallen.

Indien een arbeid(st)er, krachtens de bepalingen van zijn arbeidsovereenkomst, slechts gedurende een gedeelte van de refertemaand moet werken en hij/zij al die tijd niet heeft gewerkt, wordt zijn brutoloon berekend op grond van het aantal arbeidsdagen dat in de arbeidsovereenkomst is vastgesteld.

5. Het door de arbeid(st)er verdiende brutoloon, ongeacht het per maand of anders wordt betaald, wordt vermeerderd met een twaalfde van het totaal van de contractuele premies en van de veranderlijke bezoldiging waarvan de periodiciteit van betaling niet meer dan een maand belooft en door die arbeid(st)er in de loop van de twaalf maanden die aan het ontslag voorafgaan afzonderlijk werden ontvangen.

6. Naar aanleiding van het bij artikel 16 gepland overleg, zal in gemeen akkoord worden beslist met welke refertemaand rekening moet worden gehouden. Indien geen refertemaand is vastgesteld, wordt de kalendermaand die de datum van het ontslag voorafgaat in aanmerking genomen.

HOOFDSTUK V. — *Aanpassing van het bedrag van de aanvullende vergoeding*

Art. 13. Het bedrag van de uitgekeerde aanvullende vergoedingen wordt gebonden aan de schommelingen van het indexcijfer der consumptieprijzen, volgens de modaliteiten die van toepassing zijn inzake werkloosheidsuitkeringen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 2 augustus 1971.

Het bedrag van deze vergoedingen wordt bovendien elk jaar op 1 januari herzien in functie van de evolutie van de conventionele lonen overeenkomstig wat ter zake in de Nationale Arbeidsraad wordt beslist.

Voor de arbeid(st)ers die in de loop van het jaar tot de regeling toetreden, wordt de aanpassing op grond van de evolutie van de conventionele lonen verricht, rekening houdend met het tijdstip van het jaar waarop zij in het stelsel treden; voor de berekening van de aanpassing wordt elk kwartaal in aanmerking genomen.

HOOFDSTUK VI. — *Tijdstip van betaling van de aanvullende vergoeding*

Art. 14. De betaling van de aanvullende vergoeding gebeurt maandelijks.

HOOFDSTUK VII. — *Cumulatie van de aanvullende vergoeding met andere voordelen*

Art. 15. De aanvullende vergoeding mag niet worden gecumuleerd met andere wegens afdanking verleende bijzondere vergoedingen of toeslagen, die krachtens wettelijke of reglementaire bepalingen worden toegekend. De arbeid(st)er, bedoeld in de artikelen 2 tot en met 3, zal dus eerst de uit die bepalingen voortvloeiende rechten moeten uitputten, alvorens aanspraak te kunnen maken op de aanvullende vergoeding bedoeld in artikel 4.

HOOFDSTUK VIII. — *Overlegprocedure*

Art. 16. Vooraleer één of meerdere arbeid(st)ers, bedoeld in de artikelen 2 tot en met 3, te ontslaan, pleegt de werkgever overleg met de vertegenwoordigers van het personeel in de ondernemingsraad of, bij ontstentenis daarvan, met de syndicale afvaardiging. Onverminderd de bepalingen van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 9 van 9 maart 1972, inzonderheid van artikel 12, heeft deze beraadslaging tot doel om in gemeen overleg te beslissen of, afgezien van de in de onderneming van kracht zijnde afdankingscriteria, arbeid(st)ers die aan het in artikel 2, § 1 bepaalde leeftijdscriterium voldoen, bij voorrang kunnen worden ontslagen en derhalve het voordeel van de aanvullende regeling kunnen genieten.

Bij ontstentenis van ondernemingsraad of van syndicale afvaardiging, heeft dit overleg plaats met de vertegenwoordigers van de representatieve werknemersorganisaties of, bij ontstentenis, met de arbeid(st)ers van de onderneming.

Vooraleer een beslissing tot ontslag te nemen, nodigt de werkgever bovendien de betrokken arbeid(st)ers bij aangetekende brief uit voor een onderhoud tijdens de werkuren op de zetel van de onderneming. Dit onderhoud heeft tot doel om aan de arbeid(st)er de gelegenheid te geven zijn bezwaren tegen het door de werkgever voorgenomen ontslag kenbaar te maken. Overeenkomstig de collectieve arbeidsovereenkomst van 3 mei 1972, inzonderheid artikel 7, kan de arbeid(st)er zich bij dit onderhoud laten bijstaan door de syndicale afgevaardigde. De opzegging kan ten vroegste geschieden de tweede werkdag na de dag waarop dit onderhoud plaats had of waarop dit onderhoud gepland was.

De ontslagen arbeid(st)ers hebben de mogelijkheid de aanvullende regeling te aanvaarden of deze te weigeren en derhalve deel uit te maken van de arbeidsreserve.

HOOFDSTUK IX. — *Slotbepalingen*

Art. 17. De administratieve formaliteiten vereist voor de uitvoering van deze overeenkomst worden door de raad van beheer van het fonds vastgesteld. De administratieve richtlijnen van de raad van beheer van het fonds moeten door de werkgever nageleefd worden.

Art. 18. De moeilijkheden in verband met de algemene interpretatie van deze collectieve arbeidsovereenkomst worden door de raad van beheer van het fonds beslecht in de geest van en met verwijzing naar de collectieve arbeidsovereenkomsten nr. 17 en nr. 91 van de Nationale Arbeidsraad.

Art. 19. De ondertekenende partijen vragen de algemeen verbindverklaring van deze collectieve arbeidsovereenkomst bij koninklijk besluit.

Art. 20. Deze overeenkomst is van toepassing vanaf 1 januari 2012 tot en met 30 juni 2013.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 12 maart 2013.

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[C – 2013/12094]

12 MARS 2013. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 11 avril 2012, conclue au sein de la Commission paritaire de l'ameublement et de l'industrie transformatrice du bois, relative à l'intervention octroyée à l'employeur faisant suivre à un ouvrier une formation externe (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 7 janvier 1958 concernant les fonds de sécurité d'existence, notamment l'article 2;

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire de l'ameublement et de l'industrie transformatrice du bois;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 11 avril 2012, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire de l'ameublement et de l'industrie transformatrice du bois, relative à l'intervention octroyée à l'employeur faisant suivre à un ouvrier une formation externe.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[C – 2013/12094]

12 MAART 2013. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 11 april 2012, gesloten in het Paritair Comité voor de stoffering en de houtbewerking, betreffende de vergoeding toegekend aan de werkgever die de arbeider een externe opleiding laat volgen (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 7 januari 1958 betreffende de fondsen voor bestaanszekerheid, inzonderheid op artikel 2;

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de stoffering en de houtbewerking;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 11 april 2012, gesloten in het Paritair Comité voor de stoffering en de houtbewerking, betreffende de vergoeding toegekend aan de werkgever die de arbeider een externe opleiding laat volgen.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 12 mars 2013.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

**Commission paritaire de l'ameublement
et de l'industrie transformatrice du bois**

Convention collective de travail du 11 avril 2012

Intervention octroyée à l'employeur faisant suivre à un ouvrier une formation externe (Convention enregistrée le 11 mai 2012 sous le numéro 109561/CO/126)

Article 1^{er}. Champ d'application

La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs, aux ouvriers et aux ouvrières des entreprises relevant de la compétence de la Commission paritaire de l'ameublement et de l'industrie transformatrice du bois.

Art. 2. Incitant dans le cadre de formations à l'initiative de l'employeur

2.1. Principe

L'employeur qui fait suivre à un ouvrier une formation "externe" organisée par ou en collaboration avec le Centre de Formation Bois (CFB), se voit octroyer par le "Fonds de sécurité d'existence du secteur de l'ameublement et de l'industrie transformatrice du bois" une intervention dans les frais de formation facturés à concurrence de 6,25 EUR par heure de formation effectivement suivie.

Par "formation externe", l'on entend : la formation organisée par ou en collaboration avec le CFB, avec un formateur externe en dehors ou au sein de l'entreprise.

2.2. Maximum

Le montant journalier de l'indemnité est limité à huit heures de formation par jour.

En outre, le montant total des indemnités pouvant être octroyées annuellement à l'employeur est limité à la cotisation en matière de formation et d'apprentissage ainsi que d'accompagnement de groupes à risque due par cet employeur. Cette cotisation équivaut à 0,15 p.c. des salaires bruts ayant servi de base pour le calcul et le paiement de la prime de fidélité pendant l'année civile précédant l'année au cours de laquelle la formation ou l'apprentissage a eu lieu.

2.3. Exclusion

Aucune indemnité n'est octroyée pour les formations externes qui ne sont pas facturées à l'employeur, car elles sont disponibles gratuitement.

2.4. Traitement des dossiers

Le CFB reçoit la demande des entreprises souhaitant faire suivre une formation externe à leurs ouvriers. Sur la base de la demande, le CFB étudie tous les éléments devant permettre de déterminer si l'employeur a droit à une indemnité.

Sur la base de ces données, le CFB rédige après chaque année calendrier un dossier de recouvrement au profit des employeurs concernés, conformément au modèle ci-joint.

Les entreprises reçoivent ce dossier de recouvrement, le complètent et l'approuvent.

Pour les entreprises avec conseil d'entreprise, la signature du secrétaire du conseil d'entreprise doit être apposée. Pour les entreprises sans conseil d'entreprise, la signature d'au moins un membre de la délégation syndicale doit être apposée.

L'employeur renvoie le dossier dûment complété au CFB.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 12 maart 2013.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

Paritair Comité voor de stoffering en houtbewerking

Collectieve arbeidsovereenkomst van 11 april 2012

Vergoeding toegekend aan de werkgever die de arbeider een externe opleiding laat volgen (Overeenkomst geregistreerd op 11 mei 2012 onder het nummer 109561/CO/126)

Artikel 1. Toepassingsgebied

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers, arbeiders en arbeidsters van de ondernemingen die ressorteren onder de bevoegdheid van het Paritair Comité voor de stoffering en de houtbewerking.

Art. 2. Aanmoediging van opleidingen op initiatief van de werkgever

2.1. Principe

Voor arbeiders die een "externe" opleiding volgden, georganiseerd door of in samenwerking met het Opleidingscentrum Hout (OCH), kan het "Fonds voor bestaanszekerheid van de sector stoffering en houtbewerking" aan de werkgever een vergoeding betalen van 6,25 EUR per effectief gevolgd opleidingsuur.

Onder "externe opleiding" wordt verstaan : de opleiding die wordt georganiseerd door of in samenwerking met OCH met een externe opleidingsvertrekker buiten het bedrijf of in het bedrijf.

2.2. Maximum

Het dagbedrag van de vergoeding wordt beperkt tot 8 uren opleiding per dag.

Het totaalbedrag van de vergoedingen die jaarlijks aan een werkgever kunnen worden toegekend, wordt bovendien beperkt tot de bijdrage door deze werkgever verschuldigd inzake vorming en opleiding en begeleiding van risicogroepen. Deze bijdrage is gelijk aan 0,15 pct. van de brutolonen die als basis hebben gediend voor de berekening en de uitbetaling van de getrouwheidspremie tijdens het kalenderjaar dat voorafgaat aan het jaar tijdens hetwelk de opleiding of vorming doorging.

2.3. Uitsluiting

Er wordt geen vergoeding toegekend voor de externe opleidingen die niet aan de werkgever worden gefactureerd omdat ze gratis toegankelijk zijn.

2.4. Afhandeling van de dossiers

Het OCH ontvangt de vraag van de bedrijven om hun arbeiders een externe opleiding te laten volgen. Op basis van de vraag neemt het OCH kennis van alle elementen die moeten toelaten te bepalen of de werkgever recht heeft op de vergoeding.

Het OCH maakt op basis van die gegevens na afloop van elk kalenderjaar een terugvorderingsdossier ten behoeve van de betrokken werkgevers, conform het model in bijlage.

De bedrijven ontvangen dit terugvorderingsdossier, vullen het verder aan en keuren het goed.

Voor bedrijven met een ondernemingsraad moet de handtekening van de secretaris van de ondernemingsraad worden aangebracht. Voor bedrijven zonder ondernemingsraad moet de handtekening van minstens één lid van de syndicale afvaardiging worden aangebracht.

De werkgever stuurt het aldus vervolledigde dossier terug naar het OCH.

Le CFB soumet les dossiers à l'administration du fonds de sécurité d'existence, qui procède au paiement.

Un aperçu des entreprises pour lesquelles un versement a été donné lors du comité de gestion du fonds.

Art. 3. Durée de la convention

La présente convention est conclue pour une durée déterminée, du 1^{er} janvier 2011 au 31 décembre 2012 inclus. Ce régime sera évalué au printemps 2013.

La déclaration de force obligatoire est demandée pour la présente convention collective de travail.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 12 mars 2013.

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

Het OCH legt de dossiers voor aan de administratie van het fonds voor bestaanszekerheid, dat overgaat tot betaling.

Op het beheerscomité van het fonds wordt een overzicht gegeven van de ondernemingen waarvoor een betaling is gebeurd.

Art. 3. Duur van de overeenkomst

Deze overeenkomst wordt gesloten voor een bepaalde duur, van 1 januari 2011 tot en met 31 december 2012. Dit stelsel zal in het voorjaar van 2013 worden geëvalueerd.

De algemeen verbindend verklaring van deze collectieve arbeids-overeenkomst zal worden aangevraagd.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 12 maart 2013.

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

Annexe à la convention collective de travail du 11 avril 2012, conclue au sein de la Commission paritaire de l'ameublement et de l'industrie transformatrice du bois, relative à l'intervention octroyée à l'employeur faisant suivre à un ouvrier une formation externe

Modèle de dossier de recouvrement "formation externe", à compléter et renvoyer au :

Centre de Formation Bois, allée Hof-ter-Vleest 3, 1070 Bruxelles

Nom de l'entreprise :
Adresse :
Numéro ONSS :

Déclare que les ouvriers suivants ont suivi les formations externes mentionnées ci-dessous au cours de l'année calendrier Ceci donne droit au paiement d'une indemnité à l'employeur de 6,25 EUR par heure.

Nom ouvrier	Formation suivie	Nombre d'heures
	Nombre total d'heures	
	Ad 6,25 EUR par heure, pour un total de EUR

L'employeur demande le remboursement de cette somme au numéro de compte bancaire, au nom de l'entreprise. L'employeur déclare avoir payé les cotisations patronales dues pour l'année calendrier concernée.

Fait à le

Pour l'entreprise

Pour la représentation du personnel (1)

Nota

(1) Secrétaire du conseil d'entreprise ou au moins un membre de la délégation syndicale.

Bijlage bij de collectieve arbeidsovereenkomst van 11 april 2012, gesloten in het Paritair Comité voor de stoffering en de houtbewerking, betreffende de vergoeding toegekend aan de werkgever die de arbeider een externe opleiding laat volgen

Model terugvorderingsdossier "externe opleiding", aan te vullen en terug te sturen naar :

Opleidingscentrum Hout, Hof-ter-Vleestdreef 3, 1070 Brussel

Bedrijfsnaam :
Adres :
RSZ-nummer :

Verklaart dat in het kalenderjaar de volgende arbeiders de volgende externe opleidingen hebben gevolgd die aanleiding geven tot de betaling van een vergoeding aan de werkgever van 6,25 EUR per uur.

Naam arbeider	Gevolgd opleiding	Aantal uren
	Totaal aantal uren	
	Ad 6,25 EUR per uur, voor een totaal van EUR

De werkgever vraagt terugvordering van deze som op het bankrekeningnummer op naam van de onderneming.

De werkgever verklaart de verschuldigde werkgeversbijdragen voor het betrokken kalenderjaar te hebben voldaan.

Gedaan te op

Voor de onderneming

Voor de personeelsvertegenwoordiging (1)

Nota

(1) Secretaris ondernemingsraad of minstens een lid van de syndicale afvaardiging.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 12 mars 2013.

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 12 maart 2013.

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[C - 2013/12092]

12 MARS 2013. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 24 janvier 2012, conclue au sein de la Sous-commission paritaire de l'industrie textile de l'arrondissement administratif de Verviers, relative aux initiatives de formation pour les groupes à risque (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire de l'industrie textile de l'arrondissement administratif de Verviers;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 24 janvier 2012, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire de l'industrie textile de l'arrondissement administratif de Verviers, relative aux initiatives de formation pour les groupes à risque.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[C - 2013/12092]

12 MAART 2013. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 24 januari 2012, gesloten in het Paritair Subcomité voor de textielnijverheid uit het administratief arrondissement Verviers, betreffende de opleidingsinitiatieven voor de risicogroepen (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor de textielnijverheid uit het administratief arrondissement Verviers;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 24 januari 2012, gesloten in het Paritair Subcomité voor de textielnijverheid uit het administratief arrondissement Verviers, betreffende de opleidingsinitiatieven voor de risicogroepen.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 12 mars 2013.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

—————
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

—————
Annexe

**Sous-commission paritaire de l'industrie textile
de l'arrondissement administratif de Verviers**

Convention collective de travail du 24 janvier 2012

Initiatives de formation pour les groupes à risque
(Convention enregistrée le 23 avril 2012
sous le numéro 109427/CO/120.01)

CHAPITRE I^{er}. — *Champ d'application*

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique à toutes les entreprises textiles et à tous les ouvriers et ouvrières y occupés qui relèvent de la compétence de la Sous-commission paritaire de l'industrie textile de l'arrondissement administratif de Verviers (SCP 120.01).

CHAPITRE II. — *Cotisation patronale*

Art. 2. Comme prévu au chapitre V - Formation et apprentissage - article 6 de la convention collective de travail du 24 janvier 2011, conclue au sein de la Sous-commission paritaire de l'industrie textile de l'arrondissement administratif de Verviers, les employeurs sont redevables, pour les années 2011 et 2012, d'un effort de 0,20 p.c. calculé sur la base de la rémunération globale des travailleurs, comme visé à l'article 23 de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs et aux arrêtés d'exécution de cette loi, à verser à la "Caisse de compensation paritaire pour les institutions sociales de l'industrie textile de Verviers".

Cette cotisation est due trimestriellement.

CHAPITRE III. — *Initiatives en faveur de la formation
et de l'emploi des groupes à risque*

Art. 3. Les parties conviennent pour la période 2011-2012 d'affecter les moyens décrits dans l'article 2 ci-dessus comme suit :

— à l'élaboration de projets de formation destinés aux personnes appartenant aux groupes à risque, telles que décrites à l'article 4 ci-après;

— à la couverture partielle des frais de fonctionnement du centre de formation sectoriel CEFRET, à concurrence d'un montant fixé par le comité de gestion des fonds sociaux de Verviers.

Les projets de formation qui seront réalisés par le CEFRET sont approuvés au sein du comité de direction de ce centre.

Art. 4. Pour l'application de cette convention collective de travail, les parties entendent par "groupes à risque" :

— les travailleurs de l'industrie textile de l'arrondissement administratif de Verviers qui, sans formation ni recyclage, courent le risque de devenir chômeurs de longue durée;

— les travailleurs qui, suite à la restructuration ou à la fermeture de leur entreprise, perdent leur emploi et qui sans formation ni recyclage, courent le risque de devenir chômeurs de longue durée;

— les travailleurs qui, pendant une longue période, sont frappés par le chômage partiel;

— les jeunes de 16 à 21 ans inscrits dans l'enseignement à temps partiel et qui signent un contrat d'apprentissage industriel dans le textile;

— les demandeurs d'emploi.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 12 maart 2013.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

—————
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

—————
VERTALING

Bijlage

**Paritair Subcomité voor de textielnijverheid
uit het administratief arrondissement Verviers**

Collectieve arbeidsovereenkomst van 24 januari 2012

Opleidingsinitiatieven voor de risicogroepen
(Overeenkomst geregistreerd op 23 april 2012
onder het nummer 109427/CO/120.01)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op alle textielondernemingen en op alle arbeiders en arbeidsters die er tewerkgesteld zijn die vallen onder de bevoegdheid van het Paritair Subcomité voor de textielnijverheid uit het administratief arrondissement Verviers (PSC 120.01).

HOOFDSTUK II. — *Werkgeversbijdrage*

Art. 2. Zoals bepaald in hoofdstuk V - Opleiding - artikel 6 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 24 januari 2011, gesloten in het Paritair Subcomité voor de textielnijverheid van het administratief arrondissement Verviers, zijn de werkgevers voor de jaren 2011 en 2012 een inspanning verschuldigd van 0,20 pct. berekend op basis van de globale bezoldiging van de werknemers, zoals bedoeld in artikel 23 van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers en de uitvoeringsbesluiten van deze wet, te storten in de "Paritaire Compensatiekas voor de sociale instellingen van de textielnijverheid van Verviers".

Deze bijdrage is driemaandelijks verschuldigd.

HOOFDSTUK III. — *Initiatieven ten gunste van de opleiding
en de tewerkstelling van de risicogroepen*

Art. 3. De partijen komen voor de periode 2007-2010 overeen om de middelen omschreven in artikel 2 hierboven als volgt aan te wenden :

— voor de uitwerking van opleidingsprojecten gestemd voor personen die tot de risicogroepen behoren, zoals omschreven in het hierna volgend artikel 4;

— voor de gedeeltelijke dekking van de werkingskosten van het sectoraal opleidingscentrum CEFRET, ten belope van een bedrag dat vastgesteld wordt door het beheerscomité van de sociale fondsen van Verviers.

De opleidingsprojecten die zullen worden verwezenlijkt door CEFRET worden goedgekeurd in het directiecomité van dit centrum.

Art. 4. Voor de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst verstaan de partijen onder "risicogroepen" :

— werknemers van de textielnijverheid van het administratief arrondissement Verviers die, zonder opleiding noch bijscholing, het risico lopen om langdurig werkloos te worden;

— werknemers die door herstructurering of sluiting van hun onderneming hun werk verliezen en die zonder bij- of omscholing het risico lopen langdurig werkloos te worden;

— werknemers die, tijdens een lange periode, getroffen worden door gedeeltelijke werkloosheid;

— jongeren van 16 tot 21 jaar die ingeschreven zijn in het deeltijds onderwijs en een industriële leerovereenkomst ondertekenen in de textielnijverheid;

— werkzoekenden.

CHAPITRE IV. — Dispositions finales

Art. 5. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} janvier 2011 pour la période du 1^{er} janvier 2011 au 31 décembre 2012 inclus.

Art. 6. La présente convention collective de travail entre en vigueur sous la condition suspensive que les efforts prévus dans la présente convention collective de travail pour les années 2011 à 2012 seront jugés suffisants par le Service Public Fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale.

Art. 7. En exécution de la convention collective de travail du 24 octobre 2011 concernant le taux de participation aux formations et en exécution de l'article 30 de la loi relative au Pacte de solidarité entre les générations du 23 décembre 2005, une augmentation d'au moins 5 points de pourcentage du taux de participation à la formation est prévue.

Cette augmentation annuelle sera réalisée :

— par le biais de l'application de la convention collective de travail du 24 janvier 2012 relative aux initiatives de formation, qui prévoit l'élaboration de plans de formation. Le plan de formation doit être soumis par l'employeur au conseil d'entreprise, au comité de prévention et de protection au travail ou, à défaut, à la délégation syndicale ou, à défaut, au comité de contact régional;

— en faisant connaître les formations proposées par le centre de formation CEFRET aux employeurs et aux travailleurs;

— par les actions du CEFRET pour augmenter le taux de participation;

— en encourageant les employeurs à enregistrer avec soin tous les efforts de formation, qu'ils soient formels ou informels.

Art. 8. Les parties demandent que la présente convention collective de travail soit rendue obligatoire par arrêté royal.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 12 mars 2013.

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[C - 2013/12012]

12 MARS 2013. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 9 décembre 2011, conclue au sein de la Sous-commission paritaire de l'industrie textile de l'arrondissement administratif de Verviers, portant attribution d'écochèques (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire de l'industrie textile de l'arrondissement administratif de Verviers;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 9 décembre 2011, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire de l'industrie textile de l'arrondissement administratif de Verviers, portant attribution d'écochèques.

HOOFDSTUK IV. — Slotbepalingen

Art. 5. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2011 voor de periode van 1 januari 2011 tot en met 31 december 2012.

Art. 6. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking onder de opschortende voorwaarde dat de inspanningen bepaald in deze collectieve arbeidsovereenkomst voor de jaren 2011 tot 2012 voldoende worden geacht door de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg.

Art. 7. Ter uitvoering van de collectieve arbeidsovereenkomst van 24 oktober 2011 betreffende de participatiegraad aan de opleiding en ter uitvoering van artikel 30 van de wet betreffende het Generatiepact van 23 december 2005, wordt voorzien in een verhoging met ten minste 5 percentagepunten van de participatiegraad aan de opleiding.

Deze jaarlijkse verhoging zal worden verwezenlijkt :

— door de toepassing van de collectieve arbeidsovereenkomst van 24 januari 2012 betreffende de opleidingsinitiatieven, die voorziet in de uitwerking van opleidingsplannen. Het opleidingsplan moet door de werkgever worden voorgelegd aan de ondernemingsraad, aan het comité voor preventie en bescherming op het werk of, bij gebreke daarvan, aan de vakbondsafvaardiging of, bij gebreke daarvan, aan het regionaal contactcomité;

— door de opleidingen die worden voorgesteld door het opleidingscentrum CEFRET bekend te maken aan de werkgevers en aan de werknemers;

— door de initiatieven van de CEFRET om de participatiegraad te verhogen;

— door de werkgevers aan te moedigen om alle opleidingsinspanningen, zowel formele als informele, nauwkeurig te registreren.

Art. 8. De partijen vragen dat deze collectieve arbeidsovereenkomst algemeen verbindend zou verklaard worden per koninklijk besluit.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 12 maart 2013.

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[C - 2013/12012]

12 MAART 2013. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 9 december 2011, gesloten in het Paritair Subcomité voor de textielnijverheid uit het administratief arrondissement Verviers, houdende toekenning van ecochèques (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor de textielnijverheid uit het administratief arrondissement Verviers;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 9 december 2011, gesloten in het Paritair Subcomité voor de textielnijverheid uit het administratief arrondissement Verviers, houdende toekenning van ecochèques.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 12 mars 2013.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

—————
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

—————
Annexe

**Sous-commission paritaire de l'industrie textile
de l'arrondissement administratif de Verviers**

Convention collective de travail du 9 décembre 2011

Attribution d'éco-chèques
(Convention enregistrée le 22 décembre 2011
sous le numéro 107562/CO/120.01)

CHAPITRE I^{er}. — *Champ d'application*

Article 1^{er}. Cette convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers/ouvrières ressortissant à la compétence de la Sous-commission paritaire de l'industrie textile de l'arrondissement administratif de Verviers (SCP 120.01).

CHAPITRE II. — *Octroi d'une indemnité unique
sous la forme d'éco-chèques*

Art. 2. Le Fonds d'Assurance complémentaire, Allocation complémentaire de Vacances de l'Industrie textile verviétoise octroie aux ouvriers/ouvrières des éco-chèques comme prévu par l'arrêté royal du 14 avril 2009 (*Moniteur belge* du 20 mai 2009). La valeur des éco-chèques octroyés aux ouvriers/ouvrières est définie à l'article 3 ci-dessous. Il s'agit d'un avantage unique, exceptionnel et non récurrent, accordé dans le courant de la deuxième quinzaine de décembre 2011.

Art. 3. § 1^{er}. Chaque travailleur, en service au moment de la signature du protocole d'accord, le 24 novembre 2011, et occupé effectivement à temps plein en 2011 ou bénéficiant d'un crédit-temps, recevra des éco-chèques d'une valeur de 220 EUR.

§ 2. Chaque travailleur à temps partiel volontaire en service au moment de la signature du protocole d'accord, le 24 novembre 2011, et dont les prestations réelles sont inférieures à 5 heures par jour en moyenne recevra des éco-chèques d'une valeur de 110 EUR.

§ 3. Les travailleurs n'ayant pu bénéficier de l'avantage unique en vertu des dispositions des § 1^{er} et § 2 du présent article, peuvent introduire auprès du président de la Sous-commission paritaire de l'industrie textile de l'arrondissement administratif de Verviers, et ce au plus tard au 31 janvier 2012, une demande de régularisation motivée, qui sera soumise pour examen à la sous-commission paritaire, qui prendra une décision motivée à l'unanimité.

CHAPITRE III. — *Modalités d'octroi*

Art. 4. L'avantage unique est payé sous la forme d'« éco-chèques » d'une valeur maximale de 10 EUR par chèque, octroyés par le Fonds d'Assurance complémentaire, Allocation complémentaire de Vacances, et envoyés aux employeurs en décembre 2011 afin d'être remis aux ouvriers/ouvrières bénéficiaires.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 12 maart 2013.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

—————
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

—————
VERTALING

Bijlage

**Paritair Subcomité voor de textielnijverheid
uit het administratief arrondissement Verviers**

Collectieve arbeidsovereenkomst van 9 december 2011

Toekenning van ecocheques
(Overeenkomst geregistreerd op 22 december 2011
onder het nummer 107562/CO/120.01)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de arbeiders/arbeidsters die onder de bevoegdheid vallen van het Paritair Subcomité voor de textielnijverheid van het administratief arrondissement van Verviers (PSC 120.01).

HOOFDSTUK II. — *Toekenning van een éénmalige
vergoeding in de vorm van ecocheques*

Art. 2. Het Aanvullend Verzekeringsfonds, Aanvullende Vakantieuitkering van de Textielnijverheid van Verviers kent de arbeiders/arbeidsters ecocheques toe zoals bepaald in het koninklijk besluit van 14 april 2009 (*Belgisch Staatsblad* van 20 mei 2009). De waarde van de ecocheques die werden toegekend aan de arbeiders/arbeidsters, wordt bepaald in onderstaand artikel 3. Het is een éénmalig, uitzonderlijk en niet recurrent voordeel dat wordt toegekend in de loop van de tweede helft van de maand december 2011.

Art. 3. § 1. Elke werknemer die op het moment van de ondertekening van het protocolakkoord, 24 november 2011, in dienst was en daadwerkelijk voltijds was tewerkgesteld in 2011 of zich in een periode van tijdskrediet bevond, zal ecocheques ontvangen ter waarde van 220 EUR.

§ 2. Elke werknemer die vrijwillig deeltijds werkte op het moment van de ondertekening van het protocolakkoord, 24 november 2011, en die gemiddeld minder dan 5 uren per dag presteert, zal ecocheques ontvangen ter waarde van 110 EUR.

§ 3. De werknemers die dit éénmalige voordeel niet kunnen genieten krachtens de bepalingen van de § 1 en § 2 van dit artikel, kunnen bij de voorzitter van het Paritair Subcomité voor de textielnijverheid uit het administratief arrondissement Verviers ten laatste op 31 januari 2012 een gemotiveerde aanvraag tot regularisatie indienen; deze aanvraag zal worden onderzocht door het paritair subcomité dat unaniem een gemotiveerde beslissing zal nemen.

HOOFDSTUK III. — *Toekenningsmodaliteiten*

Art. 4. Het éénmalige voordeel wordt betaald in de vorm van « ecocheques » met een maximale waarde van 10 EUR per cheque; deze cheques worden toegekend door het Aanvullend Verzekeringsfonds, Aanvullende Vakantieuitkering, en verstuurd aan de werkgevers in december 2011 om te worden overhandigd aan arbeiders/arbeidsters die hiervoor in aanmerking komen.

CHAPITRE IV. — *Validité*

Art. 5. La présente convention collective de travail est conclue pour une durée déterminée de deux ans. Elle entre en vigueur au 1^{er} janvier 2011 et prend fin le 31 décembre 2012.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 12 mars 2012.

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

HOOFDSTUK IV. — *Geldigheid*

Art. 5. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten voor een bepaalde duur van twee jaar. Ze treedt in werking op 1 januari 2011 en loopt ten einde op 31 december 2012.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 12 maart 2013.

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2012/200959]

12 MARS 2013. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 28 juin 2011, conclue au sein de la Commission paritaire pour les employés de la sidérurgie, instaurant un régime temporaire de prépension à 58 ans (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire pour les employés de la sidérurgie;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 28 juin 2011, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire pour les employés de la sidérurgie, instaurant un régime temporaire de prépension à 58 ans.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 12 mars 2013.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

—————
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

—————
Annexe

Commission paritaire pour les employés de la sidérurgie

Convention collective de travail du 28 juin 2011

Instauration d'un régime temporaire de prépension à 58 ans
(Convention enregistrée le 26 août 2011
sous le numéro 105336/CO/210)

CHAPITRE I^{er}. — *Objet*

Article 1^{er}. La présente convention est conclue en exécution de l'accord sectoriel du 28 juin 2011, ainsi qu'en application de l'article 3, § 2 et § 3, de l'arrêté royal du 3 mai 2007 fixant la prépension conventionnelle dans le cadre du Pacte de solidarité entre les générations.

CHAPITRE II. — *Champ d'application*

Art. 2. La présente convention est d'application dans les entreprises relevant de la Commission paritaire pour les employés de la sidérurgie (CP n° 210) et aux travailleurs et travailleuses barémisés qui sont liés à ces entreprises par un contrat de travail d'employé.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2012/200959]

12 MAART 2013. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 28 juni 2011, gesloten in het Paritair Comité voor de bedienden van de ijzernijverheid, tot invoering van een tijdelijk brugpensioenstelsel op 58 jaar (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de bedienden van de ijzernijverheid;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 28 juni 2011, gesloten in het Paritair Comité voor de bedienden van de ijzernijverheid, tot invoering van een tijdelijk brugpensioenstelsel op 58 jaar.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 12 maart 2013.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

—————
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

—————
Bijlage

Paritair Comité voor de bedienden van de ijzernijverheid

Collectieve arbeidsovereenkomst van 28 juni 2011

Invoering van een tijdelijks brugpensioenstelsel op 58 jaar
(Overeenkomst geregistreerd op 26 augustus 2011
onder het nummer 105336/CO/210)

HOOFDSTUK I. — *Onderwerp*

Artikel 1. Deze overeenkomst is afgesloten in uitvoering van het sectoraal akkoord van 28 juni 2011, evenals in toepassing van artikel 3, § 2 en 3 van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het conventioneel brugpensioen in het kader van het Generatiepact.

HOOFDSTUK II. — *Toepassingsgebied*

Art. 2. Deze overeenkomst is van toepassing in de ondernemingen die onder het Paritair Comité voor de bedienden van de ijzernijverheid (PC nr. 210) vallen en op de gebaremiseerde werknemers en werknemsters die door een arbeidsovereenkomst voor bediende aan deze ondernemingen gebonden zijn.

CHAPITRE III. — *Modalités*

Art. 3. La présente convention fixe un cadre sectoriel de prépension dont les modalités d'application doivent être négociées au niveau des entreprises pour autant qu'elles soient en mesure de l'appliquer après examen préalable de leurs possibilités économiques.

Art. 4. La présente convention instaure temporairement, selon les modalités reprises ci-après, un droit à la prépension en faveur des travailleurs licenciés et âgés d'au moins 58 ans au moment de la fin du contrat et qui peuvent justifier à ce moment qu'ils remplissent les conditions de durée de carrière professionnelle établies à l'article 3, § 2 ou § 3 de l'arrêté royal du 3 mai 2007 précité fixant la prépension conventionnelle dans le cadre du Pacte de solidarité entre les générations.

Art. 5. Dans le cadre de la prépension conventionnelle, le travailleur prépensionné a droit à une indemnité complémentaire de prépension à charge de l'employeur. Cette indemnité est calculée et attribuée conformément aux dispositions des chapitres III et IV de la convention collective de travail n° 17, telle que modifiée par la convention collective de travail n° 17tricies du 19 décembre 2006, conclue au sein du Conseil national du travail.

Art. 6. Dans la ligne de l'application en sidérurgie des régimes existants de prépension, pour garantir un fonctionnement correct des entreprises sur le plan technique et organisationnel, les délégations syndicales des entreprises concernées par l'application du présent régime s'engagent à coopérer aux mutations internes devant permettre le départ en prépension des travailleurs bénéficiaires de la présente convention. Elles s'engagent aussi à coopérer aux demandes de dispense à l'obligation de remplacement des prépensionnés justifiées par les critères légaux.

CHAPITRE IV. — *Durée d'application*

Art. 7. La présente convention est conclue pour une durée déterminée. Elle entre en vigueur le 1^{er} juillet 2011 et cessera d'être en vigueur le 30 juin 2013.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 12 mars 2013.

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2013/201048]

12 MARS 2013. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 27 février 2012, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour le secteur socio-culturel de la Communauté française et germanophone et de la Région wallonne, relative à la liquidation des sommes trop versées pour la période 2010-2011 dans le cadre de l'accord non marchand 2010-2011 en Communauté française (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire pour le secteur socio-culturel de la Communauté française et germanophone et de la Région wallonne;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 27 février 2012, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour le secteur socio-culturel de la Communauté française et germanophone et de la Région wallonne, relative à la liquidation des sommes trop versées pour la période 2010-2011 dans le cadre de l'accord non marchand 2010-2011 en Communauté française.

HOOFDSTUK III. — *Modaliteiten*

Art. 3. Deze overeenkomst bepaalt een sectoraal brugpensioenkader waarvan de toepassingsmodaliteiten onderhandeld moeten worden op ondernemingsvlak, in de mate dat de ondernemingen in staat zijn dit kader toe te passen na een voorafgaand onderzoek van hun economische mogelijkheden.

Art. 4. Deze overeenkomst voert tijdelijk, volgens de hierna vermelde modaliteiten, een recht op brugpensioen in ten gunste van ontslagen werknemers van minstens 58 jaar oud op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst die op dat ogenblik kunnen bewijzen dat ze voldoen aan de duurvereisten van de beroepsloopbaan zoals gesteld in artikel 3, § 2 of § 3 van bovenvermeld koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het conventioneel brugpensioen in het kader van het Generatiepact.

Art. 5. In het raam van het conventioneel brugpensioen heeft de bruggepensioneerde werknemer recht op een aanvullende brugpensioenvergoeding ten laste van de werkgever. Deze vergoeding wordt berekend en toegekend overeenkomstig de bepalingen van de hoofdstukken III en IV van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17, zoals gewijzigd door de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17tricies van 19 december 2006, gesloten binnen de Nationale Arbeidsraad.

Art. 6. In de lijn van de toepassing in de staalindustrie van de bestaande brugpensioenstelsels om een correcte werking van de ondernemingen op technisch en organisatorisch vlak te waarborgen, verbinden de vakbondsafvaardigingen van de ondernemingen, betrokken door de toepassing van dit stelsel, zich ertoe om mee te werken aan de interne mutaties die het vertrek met brugpensioen mogelijk moeten maken voor de door deze overeenkomst begunstigde werknemers. Ze verbinden zich er eveneens toe mee te werken aan de aanvragen tot vrijstelling van de vervangingsplicht van bruggepensioneerden, die verantwoord worden door de wettelijke criteria.

HOOFDSTUK IV. — *Toepassingsduur*

Art. 7. Deze overeenkomst wordt afgesloten voor een bepaalde duur. Ze treedt in werking op 1 juli 2011 en treedt buiten werking op 30 juni 2013.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 12 maart 2013.

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2013/201048]

12 MAART 2013. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 februari 2012, gesloten in het Paritair Subcomité voor de socio-culturele sector van de Franstalige en Duitstalige Gemeenschap en het Waalse Gewest, betreffende de verrekening van de te veel gestorte bedragen voor de periode 2010-2011 in het kader van het non-profitakkoord 2010-2011 in de Franstalige Gemeenschap (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor de socio-culturele sector van de Franstalige en Duitstalige Gemeenschap en het Waalse Gewest;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 27 februari 2012, gesloten in het Paritair Subcomité voor de socio-culturele sector van de Franstalige en Duitstalige Gemeenschap en het Waalse Gewest, betreffende de verrekening van de te veel gestorte bedragen voor de periode 2010-2011 in het kader van het non-profitakkoord 2010-2011 in de Franstalige Gemeenschap.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 12 mars 2013.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

—————
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

—————
Annexe

**Sous-commission paritaire
pour le secteur socio-culturel de la Communauté française
et germanophone et de la Région wallonne**

Convention collective de travail du 27 février 2012

Liquidation des sommes trop versées pour la période 2010-2011 dans le cadre de l'accord non marchand 2010-2011 en Communauté française (Convention enregistrée le 20 mars 2012 sous le numéro 108987/CO/329.02)

CHAPITRE I^{er}. — *Champ d'application*

Article 1^{er}. La présente convention s'applique aux employeurs ressortissant à la Sous-commission paritaire pour le secteur socio-culturel de la Communauté française et germanophone et de la Région wallonne et relevant d'un des dispositifs d'agrément et/ou de subventionnement suivants et à leurs travailleurs :

- ateliers de production et d'accueil, agréés et subventionnés en vertu de l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 26 juillet 1990 relatif à l'agrément et au subventionnement des ateliers de production et d'accueil en matière de films et de vidéogrammes et par l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 23 février 2000 agréant l'ASBL "Atelier de Création sonore et radiophonique" en qualité de structure d'accueil en matière de création radiophonique;

- bibliothèques, agréées et subventionnées en vertu du décret du 30 avril 2009 relatif au développement des pratiques de lecture organisé par le réseau public de la lecture et les bibliothèques publiques;

- centres culturels, agréés et subventionnés en vertu du décret du 28 juillet 1992 fixant les conditions de reconnaissance et de subvention des centres culturels;

- centres de jeunes, agréés et subventionnés en vertu du décret du 20 juillet 2000, déterminant les conditions de reconnaissance et de subventionnement des maisons de jeunes, centres de rencontres et d'hébergement et centres d'information des jeunes et de leurs fédérations;

- organisations d'Éducation permanente, agréées et subventionnées en vertu de l'arrêté royal du 5 septembre 1921, de l'arrêté royal du 4 avril 1925, de l'arrêté royal du 16 juillet 1971, du décret du 8 avril 1976 fixant les conditions de reconnaissance et d'octroi de subventions aux organisations d'éducation permanente des adultes en général et aux organisations de promotion socio-culturelle des travailleurs et du décret du 17 juillet 2003 relatif au soutien de l'action associative dans le champ de l'éducation permanente;

- fédérations sportives, agréées et subventionnées en vertu du décret du 8 décembre 2006 visant l'organisation et le subventionnement du sport en Communauté française et le décret du 30 mars 2007 organisant la reconnaissance et le subventionnement d'une association de fédérations sportives francophones;

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 12 maart 2013.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

—————
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

—————
Bijlage

**Paritair Subcomité
voor de socio-culturele sector van de Franstalige
en Duitstalige Gemeenschap en het Waalse Gewest**

Collectieve arbeidsovereenkomst van 27 februari 2012

Verrekening van de te veel gestorte bedragen voor de periode 2010-2011 in het kader van het non-profitakkoord 2010-2011 in de Franstalige Gemeenschap (Overeenkomst geregistreerd op 20 maart 2012 onder het nummer 108987/CO/329.02)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze overeenkomst is van toepassing op de werkgevers die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de socio-culturele sector van de Franstalige en Duitstalige Gemeenschap en van het Waalse Gewest en die vallen onder een van de volgende erkennings- en/of subsidiëringinrichtingen en op hun werknemers :

- productie- en onthaalateliers, erkend en gesubsidieerd krachtens het besluit van de Executieve van de Franstalige Gemeenschap van 26 juli 1990 betreffende de erkenning en de subsidiëring van de productie- en onthaalateliers inzake films en videobanden en door het besluit van de Executieve van de Franstalige Gemeenschap van 23 februari 2000 tot erkenning van de ASBL "Atelier de Création sonore et radiophonique" als onthaalstructuur inzake radiocreatie;

- bibliotheken, erkend en gesubsidieerd krachtens het decreet van 30 april 2009 betreffende de ontwikkeling van de lectratiepraktijken georganiseerd door het openbaar net van de lectuur en de openbare bibliotheken;

- culturele centra, erkend en gesubsidieerd krachtens het decreet van 28 juli 1992 tot vaststelling van de erkennings- en subsidiëeringsvoorwaarden van de culturele centra;

- jongerencentra, erkend en gesubsidieerd krachtens het decreet van 20 juli 2000, tot bepaling van de erkennings- en subsidiëeringsvoorwaarden van de jongerentehuizen, ontmoetings- en huisvestingscentra en informatiecentra voor jongeren en hun federaties;

- organisaties voor Volwassenenonderwijs, erkend en gesubsidieerd krachtens het koninklijk besluit van 5 september 1921, het koninklijk besluit van 4 april 1925, het koninklijk besluit van 16 juli 1971, het decreet van 8 april 1976 tot vaststelling van de erkennings- en subsidiëeringsvoorwaarden van subsidies aan de organisaties voor Volwassenenonderwijs in het algemeen en aan de organisaties voor socio-culturele promotie van de werknemers en van het decreet van 17 juli 2003 betreffende de ondersteuning van het verenigingswerk op het gebied van volwassenenonderwijs;

- sportfederaties, erkend en gesubsidieerd krachtens het decreet van 8 december 2006 betreffende de organisatie en de subsidiëring van de sport in de Franstalige Gemeenschap en het decreet van 30 maart 2007 houdende organisatie van de erkenning en subsidiëring van een vereniging van Franstalige sportfederaties;

- "la Médiathèque", agréée et subventionnée en vertu de l'arrêté royal du 7 avril 1971;

- organisations de jeunesse, agréées et subventionnées en vertu du décret du 26 mars 2009 fixant les conditions d'agrément et d'octroi de subventions aux organisations de jeunesse;

- télévisions locales, agréées et subventionnées en vertu de l'article 74 du décret du 27 février 2003 sur la radiodiffusion.

Cette convention collective de travail ne s'applique pas aux travailleurs couverts par le champ d'application de la convention collective de travail du 1^{er} juillet 2002¹ définissant la classification de fonctions et les conditions de rémunération pour certains secteurs de la Commission paritaire pour le secteur socio-culturel (Région de Bruxelles-Capitale) et de la convention collective de travail du 16 septembre 2002² définissant la classification de fonctions et les conditions de rémunération pour les secteurs de la Commission paritaire pour le secteur socio-culturel dépendant de la Région wallonne.

Par "travailleurs", on entend : les ouvriers et les employés, masculins et féminins.

CHAPITRE II. — *Principe*

Art. 2. Sans préjudice de l'article 3 de la présente convention, il est octroyé aux travailleurs, liés par un contrat de travail à temps plein et occupés au 31 mars 2012 avec un employeur visé à l'article 1^{er}, une somme de 73 EUR bruts visant à utiliser les sommes trop versées en termes de subventions dans le cadre de l'accord non marchand 2010-2011 conclu le 19 septembre 2011 en Communauté française.

Sans préjudice de l'article 3 et en dérogation à l'alinéa 1^{er} du présent article, si un employeur n'a effectivement relevé d'un des dispositifs d'agrément et/ou de subventionnement visés à l'article 1^{er} que pendant un an au cours des années 2010-2011, il n'est tenu de verser aux travailleurs, liés par un contrat de travail à temps plein et occupés au 31 mars 2012, que la somme de 36,5 EUR bruts.

On entend par "occupés" dans les alinéas 1^{er} et 2 du présent article, le travailleur dont l'exécution du contrat de travail n'est pas suspendue.

¹ Numéro d'enregistrement : 64812

² Numéro d'enregistrement : 64571

CHAPITRE III

Modalités de calcul pour les travailleurs à temps partiel et exception

Art. 3. Le travailleur occupé à temps partiel bénéficie d'une somme proportionnelle au régime de travail qui est le sien au 31 mars 2012.

CHAPITRE IV. — *Modalités de liquidation*

Art. 4. Le montant visé aux alinéas 1^{er} et 2 de l'article 2 est payé aux travailleurs au même moment que la rémunération du mois d'avril 2012.

CHAPITRE V. — *Durée de validité*

Art. 5. La présente convention collective de travail entre en vigueur à la date de sa conclusion, elle est conclue pour une durée déterminée et cessera ses effets le 31 mai 2012.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 12 mars 2013.

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

- "de Mediatheek", erkend en gesubsidieerd krachtens het koninklijk besluit van 7 april 1971;

- jongerenorganisaties, erkend en gesubsidieerd krachtens het decreet van 26 maart 2009 tot vaststelling van de erkennings- en toekenningsvoorwaarden van subsidies aan de jongerenorganisaties;

- lokale televisies, erkend en gesubsidieerd krachtens artikel 74 van het decreet van 27 februari 2003 over de radiodiffusie.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is niet van toepassing op de werknemers gedekt door het toepassingsgebied van de collectieve arbeidsovereenkomst van 1 juli 2002¹ tot bepaling van de functieclassificatie en de loonvoorwaarden voor sommige sectoren van het Paritair Comité voor de socio-culturele sector (Brussels Hoofdstedelijk Gewest) en van de collectieve arbeidsovereenkomst van 16 september 2002² tot bepaling van de functieclassificatie en de loonvoorwaarden voor de sectoren van het Paritair Comité voor de socio-culturele sector die afhangen van het Waalse Gewest.

Onder "werknemers" worden : de mannelijke en vrouwelijke arbeiders en bedienden verstaan.

HOOFDSTUK II. — *Principe*

Art. 2. Zonder afbreuk te doen aan artikel 3 van deze overeenkomst, wordt aan de werknemers, verbonden door een voltijdse arbeidsovereenkomst en tewerkgesteld op 31 maart 2012 met een werkgever bedoeld in artikel 1, een bedrag van 73 EUR bruto toegekend teneinde de te veel gestorte bedragen te gebruiken in termen van subsidies in het kader van het non-profitakkoord 2010-2011 gesloten op 19 september 2011 in de Franstalige Gemeenschap.

Zonder afbreuk te doen aan artikel 3 en in afwijking van het 1ste lid van dit artikel, als een werkgever slechts gedurende een jaar behoorde tot een van de erkennings- en/of subsidiëring sinrichtingen bedoeld in artikel in de loop van de jaren 2010-2011, moet hij aan de werknemers verbonden door een voltijdse arbeidsovereenkomst en tewerkgesteld op 31 maart 2012, slechts het bedrag van 36,5 EUR bruto betalen.

Onder "tewerkgesteld" in het 1ste en 2de lid van dit artikel, wordt de werknemer verstaan van wie de uitvoering van de arbeidsovereenkomst niet geschorst is.

¹ Registratienummer : 64812

² Registratienummer : 64571

HOOFDSTUK III

Berekeningsmodaliteiten voor deeltijdse werknemers en uitzondering

Art. 3. De deeltijds tewerkgestelde werknemer geniet een bedrag in verhouding tot het arbeidsstelsel dat op hem van toepassing is op 31 maart 2012.

HOOFDSTUK IV. — *Verrekeningsmodaliteiten*

Art. 4. Het bedrag bedoeld in het 1ste en 2de lid van artikel 2 wordt betaald aan de werknemers op hetzelfde ogenblik dan het loon van de maand april 2012.

HOOFDSTUK V. — *Geldigheidsduur*

Art. 5. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op de datum dat zij wordt gesloten, zij wordt gesloten voor bepaalde tijd en zal ten einde lopen op 31 mei 2012.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 12 maart 2013.

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2013/201049]

12 MARS 2013. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 14 octobre 2011, conclue au sein de la Commission paritaire pour les entreprises de courtage et agences d'assurances, relative à la prépension pour les années 2012, 2013 et 2014 (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2013/201049]

12 MAART 2013. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 14 oktober 2011, gesloten in het Paritair Comité voor de makelarij en verzekeringsagentschappen, betreffende het brugpensioen voor de jaren 2012, 2013 en 2014 (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Vu la demande de la Commission paritaire pour les entreprises de courtage et agences d'assurances;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 14 octobre 2011, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire pour les entreprises de courtage et agences d'assurances, relative à la prépension pour les années 2012, 2013 et 2014.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 12 mars 2013.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

**Commission paritaire
pour les entreprises de courtage et agences d'assurances**

Convention collective de travail du 14 octobre 2011

Prépension pour les années 2012, 2013 et 2014
(Convention enregistrée le 3 novembre 2011
sous le numéro 106644/CO/307)

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des entreprises ressortissant à la Commission paritaire pour les entreprises de courtage et agences d'assurances.

Art. 2. Dans le cadre des dispositions prévues par la convention collective de travail n° 17 conclue le 19 décembre 1974 au sein du Conseil national du travail, instituant un régime d'indemnité complémentaire en faveur de certains travailleurs âgés en cas de licenciement, rendue obligatoire par arrêté royal du 16 janvier 1975, l'âge minimum requis pour accéder au régime de la prépension conventionnelle à 58 ans, tant pour les hommes que pour les femmes, est confirmé.

La présente disposition ne porte toutefois pas préjudice aux conventions collectives de travail qui sont prises au niveau des entreprises.

Les modalités d'application sont celles qui sont déterminées par la législation en vigueur et fixées le cas échéant au niveau de l'entreprise, soit de manière collective, soit de manière individuelle.

Art. 3. Le montant de l'indemnité complémentaire prévu à l'article 5 de la convention collective de travail n° 17 précitée est porté à 60 p.c. de la différence entre la rémunération nette de référence et l'allocation de chômage.

Art. 4. L'employeur est tenu au paiement de l'indemnité complémentaire.

Art. 5. La présente convention collective de travail reconduit la convention collective de travail du 23 février 2000, rendue obligatoire par arrêté royal du 10 mai 2001 (publié au *Moniteur belge* le 25 août 2001).

La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} janvier 2012 et cesse de produire ses effets le 31 décembre 2014.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 12 mars 2013.

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de makelarij en verzekeringsagentschappen;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 14 oktober 2011, gesloten in het Paritair Comité voor de makelarij en verzekeringsagentschappen, betreffende het brugpensioen voor de jaren 2012, 2013 en 2014.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 12 maart 2013.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

**Paritair Comité
voor de makelarij en verzekeringsagentschappen**

Collectieve arbeidsovereenkomst van 14 oktober 2011

Brugpensioen voor de jaren 2012, 2013 en 2014
(Overeenkomst geregistreerd op 3 november 2011
onder het nummer 106644/CO/307)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de werknemers van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor de makelarij en verzekeringsagentschappen.

Art. 2. In het kader van de beschikkingen van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 gesloten op 19 december 1974 in de Nationale Arbeidsraad, tot invoering van een regeling van aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werknemers indien zij worden ontslagen, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 16 januari 1975, wordt de minimumleeftijd, die moet bereikt zijn om tot het stelsel van conventioneel brugpensioen toe te treden, op 58 jaar bevestigd, zowel voor mannen als voor vrouwen.

Deze bepaling doet echter geen afbreuk aan de collectieve arbeidsovereenkomsten die zouden afgesloten zijn op ondernemingsniveau.

De toepassingsmodaliteiten zijn deze bepaald door de van kracht zijnde wetgeving en zo nodig op ondernemingsniveau, hetzij collectief, hetzij individueel vastgelegd.

Art. 3. Het bedrag van de aanvullende vergoeding waarin wordt voorzien door artikel 5 van bovengenoemde collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 wordt op 60 pct. van het verschil tussen het netto referteloon en de werkloosheidsuitkering gebracht.

Art. 4. De werkgever is verplicht om de aanvullende vergoeding te betalen.

Art. 5. Deze collectieve arbeidsovereenkomst hernieuwt de collectieve arbeidsovereenkomst van 23 februari 2000, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 10 mei 2001 (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 25 augustus 2001).

Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2012 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2014.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 12 maart 2013.

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2013/201053]

12 MARS 2013. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 28 juin 2011, conclue au sein de la Commission paritaire pour les sociétés de bourse, modifiant le calcul du seuil de 5 p.c. visé à l'article 15 de la convention collective de travail n° 77bis du 19 décembre 2001, conclue au sein du Conseil national du travail, remplaçant la convention collective de travail n° 77 du 14 février 2001 instaurant un système de crédit-temps, de diminution de carrière et de réduction des prestations de travail à mi-temps (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire pour les sociétés de bourse;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 28 juin 2011, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire pour les sociétés de bourse, modifiant le calcul du seuil de 5 p.c. visé à l'article 15 de la convention collective de travail n° 77bis du 19 décembre 2001, conclue au sein du Conseil national du travail, remplaçant la convention collective de travail n° 77 du 14 février 2001 instaurant un système de crédit-temps, de diminution de carrière et de réduction des prestations de travail à mi-temps.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 12 mars 2013.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

—————
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

—————
Annexe

Commission paritaire pour les sociétés de bourse

Convention collective de travail du 28 juin 2011

Modification du calcul du seuil de 5 p.c. visé à l'article 15 de la convention collective de travail n° 77bis du 19 décembre 2001, conclue au sein du Conseil national du travail, remplaçant la convention collective de travail n° 77 du 14 février 2001 instaurant un système de crédit-temps, de diminution de carrière et de réduction des prestations de travail à mi-temps (Convention enregistrée le 7 mars 2012 sous le numéro 108636/CO/309)

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des entreprises ressortissant à la compétence de la Commission paritaire pour les sociétés de bourse.

Art. 2. Le seuil de 5 p.c. prévu par l'article 15, § 1^{er} de la convention collective de travail n° 77bis du 19 décembre 2001, conclue au sein du Conseil national du travail, remplaçant la convention collective de travail n° 77 du 14 février 2001 instaurant un système de crédit-temps, de diminution de carrière et de réduction des prestations de travail à mi-temps est constitué du nombre total des travailleurs qui exercent ou exerceront en même temps dans l'entreprise ou le service le droit au crédit-temps, à la diminution de carrière ou à la réduction des prestations de travail à mi-temps visés respectivement aux articles 3, 6 et 9 de la convention collective de travail n° 77bis du 19 décembre 2001

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2013/201053]

12 MAART 2013. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 28 juni 2011, gesloten in het Paritair Comité voor de beursvennootschappen, tot wijziging van de berekening van de 5 pct.-drempel als bedoeld in artikel 15 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 77bis van 19 december 2001, gesloten in de Nationale Arbeidsraad, ter vervanging van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 77 van 14 februari 2001 betreffende het stelsel van tijdskrediet, loopbaanvermindering en vermindering van de arbeidsprestaties tot een halftijdse betrekking (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de beursvennootschappen;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 28 juni 2011, gesloten in het Paritair Comité voor de beursvennootschappen, tot wijziging van de berekening van de 5 pct.-drempel als bedoeld in artikel 15 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 77bis van 19 december 2001, gesloten in de Nationale Arbeidsraad, ter vervanging van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 77 van 14 februari 2001 betreffende het stelsel van tijdskrediet, loopbaanvermindering en vermindering van de arbeidsprestaties tot een halftijdse betrekking.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 12 maart 2013.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

—————
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

—————
Bijlage

Paritair Comité voor de beursvennootschappen

Collectieve arbeidsovereenkomst van 28 juni 2011

Wijziging van de berekening van de 5 pct.-drempel als bedoeld in artikel 15 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 77bis van 19 december 2001, gesloten in de Nationale Arbeidsraad, ter vervanging van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 77 van 14 februari 2001 betreffende het stelsel van tijdskrediet, loopbaanvermindering en vermindering van de arbeidsprestaties tot een halftijdse (Overeenkomst geregistreerd op 7 maart 2012 onder het nummer 108636/CO/309)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de werknemers van de ondernemingen die onder de bevoegdheid van het Paritair Comité voor de beursvennootschappen vallen.

Art. 2. De drempel van 5 pct. zoals bepaald in artikel 15, § 1 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 77bis van 19 december 2001, gesloten in de Nationale Arbeidsraad ter vervanging van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 77 van 14 februari 2001 betreffende het stelsel van tijdskrediet, loopbaanvermindering en vermindering van de arbeidsprestaties tot een halftijdse betrekking, omvat het totaal aantal werknemers die tegelijkertijd het recht op tijdskrediet, loopbaanvermindering of vermindering van de arbeidsprestaties tot een halftijdse betrekking in de onderneming of de dienst, die respectievelijk in de artikelen 3, 6 en 9 van voornoemde collectieve arbeidsovereenkomst

précitée, ainsi que des travailleurs qui bénéficient de l'interruption de la carrière professionnelle en application de la loi du 22 janvier 1985 de redressement contenant des dispositions sociales.

Ne sont pas pris en compte dans ce nombre, les travailleurs âgés de 55 ans ou plus et bénéficiant d'une des formules de crédit-temps.

Ne sont également pas pris en compte dans ce nombre, les travailleurs âgés entre 50 et 55 ans et bénéficiant d'une des formules de crédit-temps, et ce à concurrence de :

- 1 travailleur s'il s'agit d'une entreprise occupant moins de 40 travailleurs au 30 juin de l'année qui précède celle au cours de laquelle des droits sont en même temps exercés;
- 2 travailleurs s'il s'agit d'une entreprise occupant de 40 à 100 travailleurs à la même date;
- 3 travailleurs s'il s'agit d'une entreprise occupant plus de 100 travailleurs à la même date.

Art. 3. L'article 2 ne s'applique que si le seuil de 5 p.c. n'a pas été modifié ou si la méthode de calcul du seuil n'a pas été déterminée, au niveau de l'entreprise, par une convention collective de travail ou le règlement de travail.

Art. 4. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} juillet 2011 et cessera d'être en vigueur le 30 juin 2013.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 12 mars 2013.

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

nr. 77bis van 19 december 2001 genoemd worden, alsmede de werknemers die genieten van loopbaanonderbreking in toepassing van de herstellwet van 22 januari 1985 houdende sociale bepalingen.

Worden niet in rekening genomen in dit aantal de werknemers van 55 jaar en ouder die van een tijdskredietformule genieten.

Worden eveneens niet in rekening genomen in dit aantal de werknemers tussen 50 en 55 jaar die van één van de tijdskredietformules genieten, en dit in volgende mate :

- 1 werknemer in een onderneming die minder dan 40 werknemers tewerkstelt op 30 juni van het jaar dat voorafgaat aan dat waarin de rechten tegelijkertijd worden uitgeoefend;
- 2 werknemers in een onderneming die op dezelfde datum tussen 40 en 100 werknemers tewerkstelt;
- 3 werknemers in een onderneming die op dezelfde datum meer dan 100 werknemers tewerkstelt.

Art. 3. Artikel 2 is enkel van toepassing voorzover de 5 pct.-drempel niet werd gewijzigd of op bedrijfsvlak bij collectieve arbeidsovereenkomst of arbeidsreglement vastgelegd.

Art. 4. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 juli 2011 en treedt buiten werking op 30 juni 2013.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 12 maart 2013.

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2013/201054]

12 MARS 2013. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 2 février 2012, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour les services des aides familiales et des aides seniors de la Communauté flamande, fixant le pourcentage des cotisations pour l'année 2012 au fonds de sécurité d'existence dénommé "Fonds social 318.02 de financement du second pilier de pension" et fixant la date de la demande de dispense de cotisations pour l'année 2012 (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 7 janvier 1958 concernant les fonds de sécurité d'existence, notamment l'article 2;

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire pour les services des aides familiales et des aides seniors de la Communauté flamande;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 2 février 2012, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour les services de aides familiales et des aides seniors de la Communauté flamande, fixant le pourcentage des cotisations pour l'année 2012 au fonds de sécurité d'existence dénommé "Fonds social 318.02 de financement du second pilier de pension" et fixant la date de la demande de dispense de cotisations pour l'année 2012.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2013/201054]

12 MAART 2013. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 2 februari 2012, gesloten in het Paritair Subcomité voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp van de Vlaamse Gemeenschap, tot vaststelling van het percentage van de bijdragen voor het jaar 2012 voor het fonds voor bestaanszekerheid genaamd "Sociaal Fonds 318.02 tot financiering tweede pensioenpijler" en tot bepaling van de datum van aanvraag tot vrijstelling van de bijdragen voor het jaar 2012 (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 7 januari 1958 betreffende de fondsen voor bestaanszekerheid, inzonderheid op artikel 2;

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp van de Vlaamse Gemeenschap;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 2 februari 2012, gesloten in het Paritair Subcomité voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp van de Vlaamse Gemeenschap, tot vaststelling van het percentage van de bijdragen voor het jaar 2012 voor het fonds voor bestaanszekerheid genaamd "Sociaal Fonds 318.02 tot financiering tweede pensioenpijler" en tot bepaling van de datum van aanvraag tot vrijstelling van de bijdragen voor het jaar 2012.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 12 mars 2013.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

—
Note

(1) Références au *Moniteur belge* :
Loi du 7 janvier 1958, *Moniteur belge* du 7 février 1958.
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

—
Annexe

Sous-commission paritaire pour les services des aides familiales et des aides seniors de la Communauté flamande

Convention collective de travail du 2 février 2012

Fixation du pourcentage des cotisations pour l'année 2012 au fonds de sécurité d'existence dénommé "Fonds social 318.02 de financement du second pilier de pension" et fixation de la date de la demande de dispense de cotisations pour l'année 2012 (Convention enregistrée le 20 mars 2012 sous le numéro 108964/CO/318.02)

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des établissements et services ressortissant à la Sous-commission paritaire pour les services des aides familiales et des aides seniors de la Communauté flamande.

Par "travailleurs", on entend : le personnel ouvrier et employé, masculin et féminin.

Art. 2. En application de l'article 7 de la convention collective de travail du 23 février 2011, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour les services des aides familiales et des aides seniors de la Communauté flamande, modifiant les statuts et la dénomination du fonds de sécurité d'existence dénommé "Fonds social 318.02 de financement complémentaire du second pilier de pension", le pourcentage des cotisations pour l'année 2012 est fixé comme suit sur une base annuelle : par trimestre, 0,22 pct. du montant brut des rémunérations avant retenue des cotisations personnelles de sécurité sociale.

Pour l'année 2012, la perception de ces cotisations se fait comme suit :

- pas de perception aux premier et deuxième trimestres;

- 0,44 pct. du montant brut des rémunérations, avant retenue des cotisations personnelles de sécurité sociale, aux troisième et quatrième trimestres.

Art. 3. En application de l'article 7 de la convention collective de travail susmentionnée, la date à laquelle l'attestation de l'actuaire doit être transmise par lettre recommandée au fonds social est fixée au 15 avril pour l'année 2012.

Art. 4. La présente convention collective de travail prend effet à partir de la date de sa signature. Elle est conclue pour une durée indéterminée. Elle peut être dénoncée par chacune des parties moyennant un délai de préavis de six mois, notifié par lettre recommandée à la poste adressée au président de la Sous-commission paritaire pour les services des aides familiales et des aides seniors de la Communauté flamande.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 12 mars 2013.

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 12 maart 2013.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

—
Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 7 januari 1958, *Belgisch Staatsblad* van 7 februari 1958.
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

—
Bijlage

Paritair Subcomité voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp van de Vlaamse Gemeenschap

Collectieve arbeidsovereenkomst van 2 februari 2012

Vaststelling van het percentage van de bijdragen voor het jaar 2012 voor het fonds voor bestaanszekerheid genaamd "Sociaal Fonds 318.02 tot financiering tweede pensioenpijler" en bepaling van de datum van aanvraag tot vrijstelling van de bijdragen voor het jaar 2012 (Overeenkomst geregistreerd op 20 maart 2012 onder het nummer 108964/CO/318.02)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de werknemers van de inrichtingen en diensten die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp van de Vlaamse Gemeenschap.

Onder "werknemers" wordt verstaan : het mannelijk en vrouwelijk werklieden- en bediendepersoneel.

Art. 2. In toepassing van artikel 7 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 23 februari 2011 tot wijziging van de statuten en de benaming van het fonds voor bestaanszekerheid genaamd "Sociaal Fonds 318.02 tot aanvullende financiering tweede pensioenpijler", gesloten in het Paritair Subcomité voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp van de Vlaamse Gemeenschap, wordt het percentage van de bijdragen voor het jaar 2012 op jaarbasis bepaald als volgt : per kwartaal 0,22 pct. van het brutobedrag van de bezoldigingen, vóór inhouding van de persoonlijke sociale zekerheidsbijdragen.

De inning van deze bijdragen geschiedt voor het jaar 2012 als volgt :

- geen inning in het eerste en het tweede kwartaal;

- 0,44 pct. van het brutobedrag van de bezoldigingen, vóór inhouding van de persoonlijke sociale zekerheidsbijdragen, tijdens het derde en het vierde kwartaal.

Art. 3. In toepassing van artikel 7 van de hoger vermelde collectieve arbeidsovereenkomst wordt de datum waarop het attest van de actuaire aangetekend aan het sociaal fonds moet worden overgemaakt voor het jaar 2012 vastgesteld op 15 april.

Art. 4. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van de datum van ondertekening en is gesloten voor onbepaalde tijd. Zij kan worden opgezegd door elk van de partijen, mits een opzeggingstermijn van zes maanden, gericht bij een ter post aangetekend schrijven aan de voorzitter van het Paritair Subcomité voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp van de Vlaamse Gemeenschap.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 12 maart 2013.

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2013/201250]

12 MARS 2013. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 21 février 2012, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour le secteur socio-culturel de la Communauté flamande, fixant le pourcentage des cotisations pour l'année 2012 au fonds de sécurité d'existence dénommé "Fonds social 329.01 de financement du second pilier de pension" et fixant la date de la demande de dispense de cotisations pour l'année 2012 (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 7 janvier 1958 relative aux fonds de sécurité d'existence, notamment l'article 2;

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire pour le secteur socio-culturel de la Communauté flamande;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 21 février 2012, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour le secteur socio-culturel de la Communauté flamande, fixant le pourcentage des cotisations pour l'année 2012 au fonds de sécurité d'existence dénommé "Fonds social 329.01 de financement du second pilier de pension" et fixant la date de la demande de dispense de cotisations pour l'année 2012.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 12 mars 2013.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

—
Note

(1) Références au *Moniteur belge* :

Loi du 7 janvier 1958, *Moniteur belge* du 7 février 1958

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

—
Annexe

**Sous-commission paritaire pour le secteur socioculturel
de la Communauté flamande**

Convention collective de travail du 21 février 2012

Fixation du pourcentage des cotisations pour l'année 2012 au fonds de sécurité d'existence dénommé "Fonds social 329.01 de financement du second pilier de pension" et fixation de la date de la demande de dispense de cotisations pour l'année 2012 (Convention enregistrée le 26 avril 2012 sous le numéro 109448/CO/329.01)

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des établissements et des services ressortissant à la Sous-commission paritaire pour le secteur socio-culturel de la Communauté flamande.

Par "travailleurs" on entend : le personnel ouvrier et employé masculin et féminin.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2013/201250]

12 MAART 2013. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 21 februari 2012, gesloten in het Paritair Subcomité voor de socio-culturele sector van de Vlaamse Gemeenschap, tot vaststelling van het percentage van de bijdragen voor het jaar 2012 voor het fonds voor bestaanszekerheid genaamd "Sociaal Fonds 329.01 tot financiering tweede pensioenpijler" en tot bepaling van de datum van aanvraag tot vrijstelling van de bijdragen voor het jaar 2012 (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 7 januari 1958 betreffende de fondsen voor bestaanszekerheid, inzonderheid op artikel 2;

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor de socio-culturele sector van de Vlaamse Gemeenschap;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 21 februari 2012, gesloten in het Paritair Subcomité voor de socio-culturele sector van de Vlaamse Gemeenschap, tot vaststelling van het percentage van de bijdragen voor het jaar 2012 voor het fonds voor bestaanszekerheid genaamd "Sociaal Fonds 329.01 tot financiering tweede pensioenpijler" en tot bepaling van de datum van aanvraag tot vrijstelling van de bijdragen voor het jaar 2012.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 12 maart 2013.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

—
Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 7 januari 1958, *Belgisch Staatsblad* van 7 februari 1958.

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

—
Bijlage

**Paritair Subcomité voor de socio-culturele sector
van de Vlaamse Gemeenschap**

Collectieve arbeidsovereenkomst van 21 februari 2012

Vaststelling van het percentage van de bijdragen voor het jaar 2012 voor het fonds voor bestaanszekerheid genaamd "Sociaal Fonds 329.01 tot financiering tweede pensioenpijler" en bepaling van de datum van aanvraag tot vrijstelling van de bijdragen voor het jaar 2012 (Overeenkomst geregistreerd op 26 april 2012 onder het nummer 109448/CO/329.01)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de werknemers van de inrichtingen en diensten die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de socio-culturele sector van de Vlaamse Gemeenschap.

Onder "werknemers" wordt verstaan : het mannelijk en vrouwelijk werklieden- en bediendepersoneel.

Art. 2. En application de l'article 7 de la convention collective de travail du 1^{er} mars 2011, modifiant les statuts et la dénomination du fonds de sécurité d'existence dénommé "Fonds social 329.01 de financement complémentaire de second pilier de pension", conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour le secteur socio-culturel de la Communauté flamande, le pourcentage des cotisations pour l'année 2012 est fixé comme suit sur une base annuelle : par trimestre, 0,22 p.c. du montant brut des rémunérations, avant retenue des cotisations personnelles de sécurité sociale.

Pour l'année 2012, la perception de ces cotisations se fait comme suit :

- pas de perception aux premier et deuxième trimestres;
- 0,44 p.c. du montant brut des rémunérations, avant retenue des cotisations personnelles de sécurité sociale, aux troisième et quatrième trimestres.

Art. 3. En application de l'article 7 de la convention collective de travail susmentionnée, la date à laquelle l'attestation de l'actuaire doit être transmise par recommandé au fonds social est fixée au 15 avril pour l'année 2012.

Art. 4. La présente convention collective de travail prend effet le 21 février 2012 et elle est conclue pour une durée indéterminée. Elle peut être dénoncée par chacune des parties moyennant un délai de préavis de six mois, notifié par lettre recommandée à la poste, adressée au président de la Sous-commission paritaire pour le secteur socioculturel de la Communauté flamande.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 12 mars 2013.

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

Art. 2. In toepassing van artikel 7 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 1 maart 2011 tot wijziging van de statuten en de benaming van het fonds voor bestaanszekerheid genaamd "Sociaal Fonds 329.01 tot aanvullende financiering tweede pensioenpijler", gesloten in het Paritair Subcomité voor de socio-culturele sector van de Vlaamse Gemeenschap, wordt het percentage van de bijdragen voor het jaar 2012 op jaarbasis bepaald als volgt : per kwartaal 0,22 pct. van het brutobedrag van de bezoldigingen, vóór inhouding van de persoonlijke sociale zekerheidsbijdragen.

De inning van deze bijdragen geschiedt voor het jaar 2012 als volgt :

- geen inning in het eerste en het tweede kwartaal;
- 0,44 pct. van het brutobedrag van de bezoldigingen, vóór inhouding van de persoonlijke sociale zekerheidsbijdragen, tijdens het derde en het vierde kwartaal.

Art. 3. In toepassing van artikel 7 van de hoger vermelde collectieve arbeidsovereenkomst wordt de datum waarop het attest van de actuaaris aangetekend aan het sociaal fonds moet worden overgemaakt voor het jaar 2012 vastgesteld op 15 april.

Art. 4. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 21 februari 2012 en is gesloten voor onbepaalde tijd. Zij kan worden opgezegd door elk van de partijen, mits een opzeggingstermijn van zes maanden, gericht bij een ter post aangetekend schrijven aan de voorzitter van het Paritair Subcomité voor de socio-culturele sector van de Vlaamse Gemeenschap.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 12 maart 2013.

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2013/201061]

12 MARS 2013. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 27 février 2012, conclue au sein de la Commission paritaire des métaux non-ferreux, relative à la charte de stabilité sociale (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire des métaux non-ferreux;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 27 février 2012, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire des métaux non-ferreux, relative à la charte de stabilité sociale.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 12 mars 2013.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2013/201061]

12 MAART 2013. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 februari 2012, gesloten in het Paritair Comité voor de non-ferro metalen, betreffende de charter van sociale stabiliteit (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de non-ferro metalen;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 27 februari 2012, gesloten in het Paritair Comité voor de non-ferro metalen, betreffende de charter van sociale stabiliteit.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 12 maart 2013.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Annexe

Commission paritaire des métaux non-ferreux*Convention collective de travail du 27 février 2012*Charte de stabilité sociale
(Convention enregistrée le 20 mars 2012
sous le numéro 108971/CO/105)

Préambule

La convention collective de travail ci-dessous est conclue tenant compte des considérations suivantes :

- la conclusion d'accords donne aux employeurs et aux syndicats une compétence importante pour fixer les conditions de rémunération et de travail;
- ces accords sont conclus dans un esprit de droits et obligations réciproques;
- ces accords impliquent dès lors que :
 - pendant la durée de ces accords conclus, des revendications collectives qui dépassent les engagements pris ne sont pas posées ou soutenues à aucun niveau;
 - les signataires respectent ces accords et mettront tout en œuvre pour les faire respecter à chaque niveau;
 - les principes de base repris dans la convention collective de travail engagent aussi bien les organisations que leurs membres individuels. Les organisations des employeurs et les organisations syndicales ont la responsabilité de faire respecter ces procédures;
 - en cas de violation ou violation imminente de la paix sociale, les organisations des employeurs et les organisations syndicales interviendront ensemble ou séparément et utiliseront à cet effet les moyens appropriés.

Section 1^{re}. — Champ d'application

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail est applicable aux entreprises ressortissant à la Commission paritaire des métaux non-ferreux ainsi qu'aux ouvriers qu'elles occupent.

On entend par "ouvriers" : les ouvriers et les ouvrières.

Section 2. — But

Art. 2. Cette convention collective de travail a pour but :

- de prévoir un nombre de principes de base de concertation sociale et de paix sociale;
- d'actualiser et de coordonner les règles sectorielles existantes concernant le traitement des conflits et la conciliation.

Section 3. — Objet

Art. 3. § 1^{er}. Préambule

La concertation sociale contribue largement à la stabilité sociale, laquelle est nécessaire pour un développement socio-économique favorable. Les accords définis dans cette convention collective de travail ont pour but de renforcer la concertation sociale. Cela implique également que les accords pris soient respectés et que les procédures permettant de résoudre les problèmes soient suivies pour éviter qu'ils ne dégénèrent en conflits.

Tous les partenaires de la concertation sociale, à tous les niveaux, doivent être au courant de ces principes et les (faire) respecter.

Chaque organisation s'engage à rendre ces principes publics par une information et une formation adéquate de ses membres afin que chacun les considère comme un élément essentiel de son affiliation.

§ 2. Trois principes de base

- respect de la concertation sociale et de ses acteurs, c'est-à-dire reconnaissance de la valeur d'une concertation sociale valable et permanente aux différents niveaux, chacun avec ses missions et compétences, et dans un respect mutuel des personnes qui doivent réaliser cette concertation. Employeurs et syndicats font preuve de justice, d'équité et de conciliation;
- respect de la paix sociale, c'est-à-dire que les parties signataires s'engagent à ne pas présenter ou soutenir de revendications, à quelque niveau que ce soit, qui auraient pour effet d'alourdir les charges prévues par l'accord de programmation sociale jusqu'au terme de cet accord;
- respect des procédures de concertation pour le traitement des problèmes, c'est-à-dire que les problèmes sont discutés et résolus par le biais de la concertation, si nécessaire en plusieurs étapes en cascade. Ce n'est qu'après avoir parcouru cette procédure que des actions de grève peuvent être menées, en ultime recours.

Bijlage

Paritair Comité voor de non-ferro metalen*Collectieve arbeidsovereenkomst van 27 februari 2012*Charter van sociale stabiliteit
(Overeenkomst geregistreerd op 20 maart 2012
onder het nummer 108971/CO/105)

Preambule

Onderstaande collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten rekening houdend met de volgende overwegingen :

- het sluiten van overeenkomsten geeft de werkgevers(organisaties) en de vakbonden een belangrijke bevoegdheid in het bepalen van de loon- en arbeidsvoorwaarden;
- deze overeenkomsten worden gesloten in een geest van wederzijdse rechten en plichten;
- deze overeenkomsten houden dan ook in dat :
 - tijdens de duurtijd van de aangegane akkoorden op geen enkel niveau eisen van collectieve aard gesteld of ondersteund worden die de aangegane verbintenissen uitbreiden;
 - de ondertekenaars deze overeenkomsten naleven en alles in het werk stellen om ze te doen naleven op elk niveau;
 - de in de collectieve arbeidsovereenkomst opgenomen basisprincipes gelden zowel voor de organisaties als voor de individuele leden ervan. De werkgevers- en vakbondsorganisaties hebben de verantwoordelijkheid deze procedures te doen naleven;
 - ingeval van een inbreuk of een dreigende inbreuk op de sociale vrede, zullen de werkgevers- en vakbondsorganisaties samen of apart optreden en daartoe de gepaste middelen gebruiken.

Afdeling 1. — Toepassingsgebied

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor de non-ferro metalen en op de werklieden die zij tewerkstellen.

Onder "werklieden" wordt verstaan : de werklieden en de werksters.

Afdeling 2. — Doel

Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft tot doel :

- te voorzien in een aantal basisbeginselen van sociaal overleg en sociale vrede;
- de bestaande sectorale regels betreffende geschillenbehandeling en verzoening te actualiseren en te coördineren.

Afdeling 3. — Voorwerp

Art. 3. § 1. Uitgangspunt

Het sociaal overleg draagt in ruime mate bij tot sociale stabiliteit. Sociale stabiliteit is noodzakelijk voor een gunstige sociaaleconomische ontwikkeling. De afspraken opgenomen in deze collectieve arbeidsovereenkomst hebben tot doel het sociaal overleg te ondersteunen. Tegelijk veronderstelt dit dat genomen afspraken nageleefd worden en dat procedures worden gevolgd om problemen op te lossen zonder dat ze ontaarden tot conflicten.

Alle partners in het sociaal overleg, op alle niveaus, moeten op de hoogte zijn van deze principes, ze naleven en ze doen naleven.

Elke organisatie zal deze principes kenbaar maken door adequate informatie en vorming van zijn leden zodat elkeen het beschouwt als een essentieel onderdeel van zijn lidmaatschap.

§ 2. Drie basisprincipes

- respect voor sociaal overleg en zijn spelers, dit wil zeggen erkenning van de waarde van volwaardig en permanent sociaal overleg op de verschillende niveaus elk, met zijn opdrachten en bevoegdheden, en met wederzijds respect voor de personen die dit overleg moeten waar maken. Werkgevers en vakbonden geven blijk van rechtvaardigheid, billijkheid en verzoening;
- respect voor sociale vrede, dit wil zeggen dat de ondertekenende partijen zich ertoe verbinden om geen eisen voor te leggen, noch te steunen, op welk niveau dan ook, die tot gevolg zouden hebben de lasten voorzien door het sociale programmatieakkoord te verzwaren tot op het einde van dit akkoord;
- respect van overlegprocedures voor behandeling van problemen, dit wil zeggen problemen worden besproken en opgelost via overleg, met indien nodig verschillende stappen in cascadevorm. Pas na het doorlopen van deze procedure kunnen stakingsacties als ultiem middel gebruikt worden.

Section 4. — Procédure de conciliation

Art. 4. Généralités

§ 1^{er}. Les litiges collectifs ou litiges collectifs imminents sont examinés par les (organisations des) employeurs et les organisations syndicales et sont, le cas échéant, soumis à la procédure de conciliation afin d'éviter qu'ils ne donnent lieu à des arrêts de travail ou autre forme d'action qui ont un impact sur l'exécution normale du travail.

§ 2. Ces procédures doivent être appliquées de façon stricte et définissent les conditions, les délais et les étapes pour le traitement des litiges collectifs.

§ 3. Les étapes successives pour le traitement des litiges collectifs sont (sans qu'une de ces étapes puisse être sautée) :

1. examen du litige au niveau de l'entreprise entre la direction et la délégation syndicale interne;

2. intervention des représentants externes des organisations syndicales et, le cas échéant, des organisations patronales, pour examiner le litige;

3. soumission du litige au bureau national de conciliation ou intervention du président;

4. préavis de grève de 7 jours ouvrables, prenant cours le lendemain de la notification.

En l'absence de délégation syndicale, passer directement à l'étape 2.

§ 4. Le droit de grève n'est pas compromis par la nécessité de respecter cette procédure.

§ 5. Les responsables des organisations syndicales :

- n'appellent pas à des actions qui constituent une infraction à ces règles;

- ne reconnaissent pas les actions qui constituent une infraction à ces règles.

Art. 5. Bureau national de conciliation et médiation

§ 1^{er}. Compétence

Le bureau national de conciliation de la Commission paritaire des métaux non-ferreux est compétent pour les différends collectifs portant sur une ou plusieurs entreprises relevant de sa compétence.

Suivant la nature du différend dont il est saisi, le bureau national de conciliation statuera :

a) soit sur l'interprétation qu'il convient de conférer au texte d'un accord ou d'une norme existante;

b) soit sur la solution qu'il convient d'apporter au conflit : cette solution pourra avoir un caractère transactionnel. Lorsqu'il prévoit une solution, le bureau national de conciliation peut la formuler en termes de recommandation aux parties ou, en cas de projet d'accord réalisé par celles-ci suite à son intervention, constater qu'il serait ainsi mis fin au litige.

§ 2. Procédure

Conformément à l'article 4, § 3, les étapes suivantes de la procédure seront suivies :

1. En premier lieu le différend collectif est examiné au niveau de l'entreprise entre l'employeur et la délégation syndicale pour les ouvriers en vue d'une solution. Lorsqu'il n'y a pas de délégation syndicale pour les ouvriers au sein de l'entreprise, on peut immédiatement passer à l'étape 2.

2. Lorsque cette négociation ne conduit pas dans un délai raisonnable à une solution acceptable pour les deux parties, il sera immédiatement fait appel à l'intervention des représentants compétents de l'organisation patronale représentative représentée au sein de la commission paritaire, dont l'entreprise est membre, et des organisations syndicales représentatives.

Cette intervention a lieu, à l'initiative de la partie la plus diligente, laquelle prévient l'autre partie, en mentionnant l'objet exact du différend collectif et dans un lieu déterminé de commun accord.

Si une entreprise n'est pas membre d'une organisation patronale représentée au sein de la commission paritaire, la partie la plus diligente demande la conciliation, en communiquant par écrit l'objet du différend collectif au président de la commission paritaire, conformément à la procédure déterminée dans cette convention collective de travail.

Afdeling 4. — Verzoeningsprocedure

Art. 4. Algemeen

§ 1. Collectieve geschillen of dreigende collectieve geschillen worden onderzocht door de werkgevers(organisaties) en vakbonden en indien nodig onderworpen aan de verzoeningsprocedure om te vermijden dat deze geschillen aanleiding zouden geven tot werkonderbrekingen of andere actievormen die een impact hebben op de normale uitvoering van het werk.

§ 2. De procedures zijn strikt van toepassing en bepalen de voorwaarden, de termijnen en de stadia om de collectieve geschillen te behandelen.

§ 3. De opeenvolgende stadia zijn voor de behandeling van collectieve geschillen zijn (zonder dat één van de stappen kan worden overgeslagen) :

1. bespreking van het geschil op ondernemingsvlak tussen de directie en de interne vakbondsafvaardiging;

2. tussenkomst van en bespreking met de externe vertegenwoordigers van de vakbondsorganisaties en, indien toepasselijk, van de werkgeversorganisaties;

3. voorlegging van het geschil aan het nationaal verzoeningsbureau of bemiddeling van de voorzitter;

4. stakingsaanzegging van 7 werkdagen, die aanvangt de dag na de betekening.

Bij gebreke aan een syndicale afvaardiging, kan onmiddellijk worden overgegaan naar stap 2.

§ 4. Het stakingsrecht wordt door de noodzakelijke naleving van deze procedure niet in het gedrang gebracht.

§ 5. De verantwoordelijken van de vakbondsorganisaties :

- roepen geen acties uit die in overtreding zijn met deze regels;

- erkennen geen acties die in overtreding zijn met deze regels.

Art. 5. Nationaal verzoeningsbureau en bemiddeling

§ 1. Bevoegdheid

Het nationaal verzoeningsbureau van het Paritair Comité voor de non-ferro metalen, is bevoegd voor de collectieve geschillen die één of meerdere ondernemingen betreffen die onder haar bevoegdheid vallen.

Naargelang de aard van het geschil dat wordt voorgelegd, doet het nationaal verzoeningsbureau uitspraak :

a) hetzij over de passende interpretatie die moet worden gegeven aan de tekst van een bestaan akkoord of norm;

b) hetzij over de oplossing die aan het conflict dient te worden gegeven : deze oplossing kan het karakter van vergelijk hebben. Wanneer het een oplossing voorziet, kan het nationaal verzoeningsbureau het in termen van aanbevelingen aan de partijen formuleren of, in geval van een door de partijen bereikt ontwerpakkkoord na zijn tussenkomst, vaststellen dat er zo een einde zou worden gesteld aan het geschil.

§ 2. Procedure

In overeenstemming met artikel 4, § 3, zullen de volgende stappen van de procedure gevolgd worden :

1. Het collectief geschil wordt in de eerste plaats met het oog op een oplossing op ondernemingsvlak besproken tussen de werkgever en de vakbondsafvaardiging voor de arbeiders. Indien er geen vakbondsafvaardiging is voor de arbeiders in de onderneming, kan onmiddellijk worden overgegaan naar stap 2.

2. Wanneer dit overleg binnen een redelijke termijn tot geen oplossing leidt die voor beide partijen aanvaardbaar is, wordt onmiddellijk beroep gedaan op de tussenkomst van de bevoegde vertegenwoordigers van de in het paritair comité vertegenwoordigde representatieve werkgeversorganisatie, waarvan de onderneming lid is, en representatieve werknemersorganisaties.

Deze tussenkomst gaat door, op initiatief van de meest gereede partij die de andere partij zal verwittigen, met vermelding van het juiste voorwerp van het collectief geschil en op een plaats die in gemeenschappelijk akkoord is bepaald.

Wanneer een onderneming geen lid is van een in het paritair comité vertegenwoordigde werkgeversorganisatie vraagt de meest gereede partij de verzoening aan door het voorwerp van het collectief geschil schriftelijk kenbaar te maken aan de voorzitter van het paritair comité, conform de procedure bepaald in deze collectieve arbeidsovereenkomst.

3. Si cette intervention ne met pas un terme au différend collectif ou si cette intervention ne peut avoir lieu, cette situation sera consignée immédiatement dans un procès-verbal établi et signé par les parties. L'objet du différend, son caractère local ou non et les positions respectives des parties y seront exposés et commentés. Ce procès-verbal sera transmis sans délai au président de la commission paritaire.

Au plus tard dans les 7 jours ouvrables suivant la réception du procès-verbal susdit, le président peut :

a) soit soumettre d'office le différend au bureau national de conciliation. Cette procédure est en tout cas retenue si le différend, quel que soit le niveau auquel il a surgi, est de nature à porter atteinte, directement ou indirectement, à des intérêts sectoriels;

b) soit convoquer les représentants des employeurs et des ouvriers intéressés sur le plan local ou régional, de façon à continuer à ce niveau l'examen du litige en une ou plusieurs séances qui se tiendront sous sa présidence ou sous la présidence d'un conciliateur désigné par lui et dans un local à fixer de commun accord.

Le bureau national de conciliation peut éventuellement encore être saisi, dans les délais les plus courts, des différends qui n'auraient pas reçu une solution par la procédure prévue au point b).

Si le président convoque le bureau national de conciliation, le procès-verbal mentionné ci-dessus est envoyé aux membres du bureau national de conciliation.

L'examen du litige par le bureau national de conciliation se fait, autant que possible, en une seule séance. Lorsque le conflit se limite à une entreprise ou à un groupe d'entreprises et qu'il est fait appel au bureau national de conciliation, ce recours constitue le dernier stade de la procédure conventionnelle de conciliation.

Toutefois, lorsque le conflit est reconnu par le bureau national de conciliation comme étant manifestement d'intérêt général pour le secteur, il pourra être décidé paritairement d'en saisir la commission paritaire nationale.

Le bureau national de conciliation utilisera tous les moyens de médiation ou de conciliation dont il dispose en examinant chaque proposition ou suggestion émanant des parties concernées ou du bureau national de conciliation même.

Si le président juge de commun accord avec les parties que tous les moyens de conciliation n'ont pas été utilisés, il peut décider de poursuivre la conciliation lors d'une séance ultérieure du bureau national de conciliation, qui est convoqué dans les sept jours ouvrables, à moins que les parties conviennent unanimement d'un autre délai.

Il est établi un procès-verbal de chaque réunion du bureau national de conciliation.

Le procès-verbal mentionne la cause exacte du différend collectif, un bref résumé des discussions, les particularités de l'accord intervenu et, en cas de désaccord, les positions précises des parties au moment où ce désaccord a été constaté.

Le président veille à ce que les membres qui se réunissent pour prendre connaissance d'un différend collectif soient en possession, avant l'ouverture d'une réunion, du procès-verbal des réunions précédentes concernant le différend examiné.

4. Un préavis de grève ne peut être introduit qu'après la fin de la procédure précitée. Les actions annoncées ne peuvent être entamées qu'en respectant un délai de préavis d'au moins sept jours ouvrables, à compter du jour suivant la signification.

La signification du préavis de grève est faite soit par inscription dans le procès-verbal du bureau de conciliation, soit par un écrit adressé à l'employeur, par la ou les organisation(s) des travailleurs.

3. Indien deze tussenkomst geen einde stelt aan het collectief geschil of indien deze tussenkomst niet kan doorgaan, zal dit onmiddellijk in een door de partijen opgesteld en ondertekend proces-verbaal worden vastgesteld. Het voorwerp van het geschil, het al dan niet lokale karakter ervan en de respectievelijke standpunten van de partijen zullen hierin uiteengezet en gecommentarieerd worden. Dit proces-verbaal zal onverwijld aan de voorzitter van het paritair comité worden overgemaakt.

Binnen een periode van 7 werkdagen na ontvangst van voornoemd proces-verbaal kan de voorzitter :

a) hetzij het geschil ambtshalve aan het nationaal verzoeningsbureau voorleggen. Deze procedure wordt in ieder geval weerhouden indien het geschil, wat ook het niveau weze waarop het is gerezen, van aard is rechtstreeks of onrechtstreeks sectorale belangen aan te tasten;

b) hetzij de vertegenwoordigers van de betrokken werkgevers en werknemers bijeenroepen op plaatselijk of regionaal vlak teneinde op dat niveau het onderzoek van het geschil voort te zetten in één of meerdere zittingen die zullen plaatsgrijpen onder zijn voorzitterschap of onder het voorzitterschap van een door hem aangeduid bemiddelaar en in een gemeenschappelijk te bepalen lokaal.

De geschillen die geen oplossing zouden gekregen hebben langs de procedure zoals in b) voorzien, kunnen eventueel nog, binnen de kortst mogelijke termijn, aan het nationaal verzoeningsbureau worden voorgelegd.

Indien de voorzitter het nationaal verzoeningsbureau bijeenroept, wordt het hogervermeld proces-verbaal aan de leden van het nationaal verzoeningsbureau toegestuurd.

Het nationaal verzoeningsbureau behandelt het collectief geschil zo mogelijk in één enkele zitting. Wanneer het conflict zich beperkt tot een onderneming of tot een groep ondernemingen en beroep gedaan wordt op het nationaal verzoeningsbureau, betekent dit het laatste stadium van de conventionele verzoeningsprocedure.

Nochtans, wanneer het conflict door het nationaal verzoeningsbureau als klaarblijkelijk van algemeen belang voor de sector wordt erkend, zal paritair kunnen beslist worden het aan het nationaal paritair comité voor te leggen.

Het nationaal verzoeningsbureau zal al de bemiddelings- of verzoeningsmiddelen waarover het beschikt gebruiken, door elk voorstel of elke suggestie, die van de betrokken partijen of van het nationaal verzoeningsbureau zelf uitgaat, te onderzoeken.

Indien de voorzitter in akkoord met alle partijen oordeelt dat niet alle verzoeningsmiddelen aangewend werden, kan hij beslissen de verzoening verder te zetten tijdens een latere zitting van het nationaal verzoeningsbureau, die in beginsel binnen de zeven werkdagen bijeengeroepen wordt, tenzij partijen unaniem een andere termijn overeenkomen.

Van elke vergadering van het nationaal verzoeningsbureau wordt een proces-verbaal opgesteld.

Het proces-verbaal vermeldt de juiste oorzaak van het collectief geschil, de korte samenvatting van de besprekingen, de bijzonderheden van het tot stand gekomen akkoord en, in geval van onenigheid, de precieze standpunten van de partijen op het ogenblik waarop deze onenigheid wordt vastgesteld.

De voorzitter zorgt ervoor dat de leden die bijeenkomen om kennis te nemen van een collectief geschil, vóór de opening van een vergadering al de notulen van de vroegere vergaderingen betreffende het onderzocht geschil in hun bezit hebben.

4. Pas na afloop van bovengenoemde procedure kan een stakingsaanzegging ingediend worden. De aangezegde acties kunnen slechts aangevat worden mits respect van een aanzeggingstermijn van minimum zeven werkdagen, die aanvangt de dag na de betekening.

De betekening van de stakingsaanzegging gebeurt door inschrijving op het proces-verbaal van het verzoeningsbureau ofwel door overhandiging van een schrijven van de werknemersorganisatie(s) aan de werkgever.

Un préavis de grève ne pourra être signifié sans que la procédure de conciliation prévue dans la présente convention n'ait été utilisée et épuisée.

Les organisations syndicales responsables sont seules habilitées à décider de l'introduction du préavis de grève, conformément à leurs propres règles de fonctionnement, notamment en ce qui concerne l'information et la consultation des intéressés.

Pendant la durée du préavis de grève et au plus tard au moment du déclenchement de cette action, les parties conviendront, sur place et dans l'intérêt commun, des mesures conservatoires à prendre en vue de prévenir la destruction ou la détérioration d'installations ou de marchandises, d'éviter des retards dans la reprise du travail, ou d'exécuter des tâches commandées par une force majeure ou une nécessité imprévue.

Pendant la durée du préavis de grève et, éventuellement, pendant la période d'arrêt du travail qui s'ensuivra, les parties pourront à tout moment en appeler à une nouvelle intervention des instances de conciliation prévues par la présente convention aux différents niveaux et dans les conditions déterminées par celle-ci.

Si un accord est réalisé par les parties, soit à leur initiative, soit suite à l'intervention d'une instance de conciliation, la reprise du travail ne pourra être différée, sauf pour raisons techniques, ou en raison de l'application de règles syndicales internes relatives à l'information et la consultation des travailleurs.

Les grèves ou lock-out déclenchés sans qu'aient été respectées les dispositions de la présente convention et notamment l'article 5, § 2 ne seront pas considérés réguliers et, comme tels, ne seront pas soutenus, sauf non-application de conventions collectives nationales, régionales ou d'entreprise, par la partie contre laquelle la grève ou le lock-out est dirigé.

§ 3. Composition du bureau national de conciliation

Le bureau national de conciliation se compose du président ou du vice-président, du secrétaire et d'au moins quatre membres de la commission paritaire nationale, choisis en dehors des parties directement impliquées dans le litige, pour moitié parmi les membres effectifs ou suppléants représentant les employeurs et pour moitié parmi les membres effectifs ou suppléants représentant les travailleurs.

Sans préjudice des dispositions de l'article 5, § 2, alinéa 3, *b*), le bureau national de conciliation se réunit sur convocation de son président.

La convocation mentionne l'objet du litige et la ou les entreprises concernées; elle est adressée aux organisations professionnelles représentées à la commission paritaire nationale, avec la demande à chacune des organisations de composer sa délégation et de prévenir les parties intéressées des date et lieu de la réunion.

Section 5. — Procédures particulières

Art. 6. Procédure particulière en cas de grève sans suivre la procédure de conciliation reprise ci-dessus.

§ 1^{er}. Si une grève partielle ou totale se produit dans une entreprise sans que les règles de conciliation définies aux articles précédents n'aient été respectées, les organisations représentatives s'engagent à mettre tout en œuvre pour arrêter la grève irrégulière et à faire respecter les dispositions de la présente convention collective de travail.

§ 2. L'organisation patronale représentative dont l'entreprise est membre interviendra immédiatement, après avoir été mise au courant du conflit, auprès des organisations syndicales représentatives, représentées au sein de la commission paritaire.

§ 3. Les organisations syndicales représentatives entreprendront toutes les démarches possibles pour faire reprendre le travail immédiatement et au plus tard dans un délai d'un jour ouvrable et pour faire respecter la procédure.

Een aanzegging tot staking zal niet kunnen betekend worden, zonder dat de in deze overeenkomst voorziene procedure werd aangewend en uitgeput.

Enkel de verantwoordelijke vakbondsorganisaties zijn gemachtigd te belissen een stakingsaanzegging in te dienen, overeenkomstig hun eigen regels van werking, onder meer wat betreft de informatie en de raadpleging van de betrokkenen.

Tijdens de duur van de aanzeggingstermijn tot staking, en ten laatste bij het uitbreken van deze staking, komen de partijen, ter plaatse en in het gemeenschappelijk belang, overeen welke bewaringsmaatregelen er dienen genomen te worden met het oog op het voorkomen van vernietiging of beschadiging van installaties of goederen, het vermijden van vertragingen in de werkhervatting, of het uitvoeren van de door overmacht of een onvoorziene noodzakelijkheid vereiste taken.

Tijdens de duur van de aanzeggingstermijn tot staking en, gebeurlijk, tijdens de periode van stopzetting van het werk die eruit zal volgen, kunnen de partijen op ieder ogenblik beroep doen op een nieuwe tussenkomst van de verzoeningsinstanties die door onderhavige overeenkomst zijn voorzien op de verschillende niveaus en volgens de door deze overeenkomst bepaalde modaliteiten.

Indien een akkoord wordt bereikt door de partijen, hetzij op hun initiatief, hetzij door tussenkomst van een verzoeningsinstantie, kan de werkhervatting slechts worden verdaagd, behoudens om technische redenen, of omwille van interne syndicale regels van informatie en raadpleging van de werknemers.

De stakingen of lock-outs waartoe wordt overgegaan zonder dat de bepalingen van deze overeenkomst, meer bepaald van artikel 5, § 2, werden eerbiedigd, zullen niet voor regelmatig worden gehouden en als dusdanig niet worden gesteund, behoudens niet-toepassing van collectieve arbeidsovereenkomsten gesloten op nationaal, gewestelijk of ondernemingsniveau door de partij tegen wie de staking of lock-out is gericht.

§ 3. Samenstelling van het nationaal verzoenings-bureau

Het nationaal verzoeningsbureau is samengesteld uit de voorzitter of de ondervoorzitter, de secretaris en tenminste vier leden van het nationaal paritair comité, gekozen buiten de rechtstreeks bij het geschil betrokken partijen, voor de helft tussen de effectieve of plaatsvervangende leden die de werkgevers vertegenwoordigen en voor de helft tussen de effectieve of plaatsvervangende leden die de werknemers vertegenwoordigen.

Onverminderd de bepalingen van artikel 5, § 2, alinea 3, *b*), vergadert het nationaal verzoeningsbureau op uitnodiging van zijn voorzitter.

De uitnodiging geeft het voorwerp van het geschil aan en de betrokken onderneming of ondernemingen; zij wordt gericht aan de beroepsorganisaties die in het nationaal paritair comité zijn vertegenwoordigd, met het verzoek tot elkeen zijn afvaardiging samen te stellen en de betrokken partijen in te lichten over tijdstip en plaats van de vergadering.

Afdeling 5. — Bijzondere procedures

Art. 6. Bijzondere procedure in geval van staking zonder het volgen van de hierboven vermelde verzoeningsprocedure.

§ 1. Indien zich in een onderneming een gehele of gedeeltelijke staking voordoet zonder dat de verzoeningsregels bepaald in de voorgaande artikelen werden gerespecteerd, verbinden de representatieve organisaties er zich toe om dadelijk alles in het werk te stellen om de onregelmatige staking te stoppen en de bepalingen van deze collectieve arbeidsovereenkomst te doen naleven.

§ 2. De representatieve werkgeversorganisatie, waarvan de onderneming lid is, zal na kennisname van het conflict onmiddellijk bij de in het paritair comité vertegenwoordigde representatieve werknemersorganisaties tussenkomen.

§ 3. De representatieve werknemersorganisaties nemen alle mogelijke maatregelen om onmiddellijk en ten laatste binnen een periode van één werkdag de werkhervatting tot stand brengen en om de procedure te doen naleven.

§ 4. Les organisations syndicales représentatives s'engagent à ne pas reconnaître ni à soutenir financièrement de telles actions.

§ 5. Pour les entreprises qui ne sont pas membres d'une organisation patronale représentative au sein de la Commission paritaire des métaux non-ferreux, sont seules applicables les dispositions des sections 1^{re} à 4 et 6 à 8 de la présente convention collective de travail.

§ 6. Les sanctions contre les grèves irrégulières sont définies dans la convention collective de travail sectorielle du 26 mai 2011, conclue au sein de la commission paritaire et enregistrée sous le numéro 104540, relative aux garanties syndicales.

Art. 7. Procédure spéciale en cas de décision unilatérale de l'employeur qui constitue une infraction ou une non-application d'une convention collective conclue au niveau national, provincial, régional ou de l'entreprise

§ 1^{er}. Lorsqu'une organisation de travailleurs fait valoir qu'une décision unilatérale d'un employeur constitue une infraction ou une non-application d'une convention collective conclue au niveau national, provincial, régional ou d'entreprise, à une disposition légale ou réglementaire ou une non-application d'une disposition d'une convention, l'organisation représentative de l'employeur, dont l'entreprise est membre, doit en être avisée immédiatement.

§ 2. L'organisation patronale représentative entreprendra toutes les démarches possibles pour faire en sorte que la décision de l'employeur soit suspendue immédiatement et au plus tard dans un délai d'un jour ouvrable. L'organisation patronale représentative s'engage à ne pas soutenir la décision en question.

§ 3. Le différend collectif sera ensuite traité selon la procédure exposée à la section 4 de cette convention collective de travail.

§ 4. Pour les entreprises qui ne sont pas membres d'une organisation patronale représentative au sein de la Commission paritaire des métaux non-ferreux, sont seules applicables les dispositions des sections 1^{re} à 4 et 6 à 8 de la présente convention collective de travail.

Art. 8. Procédure d'urgence dans le cadre de l'application d'accords sectoriels nationaux

En cas de différend collectif ou de contestation grave quant à l'application d'accords sectoriels nationaux, les organisations représentatives s'engagent à entreprendre dans les 48 heures les démarches nécessaires pour éviter que le respect de ces accords ne soit compromis.

Section 6. — Lock-out

Art. 9. Les dispositions de cette convention collective de travail sont également d'application en cas de lock-out.

Si un lock-out se produit dans une entreprise sans que les règles prévues par la présente convention aient été respectées, l'organisation patronale représentative s'engage à mettre tout en œuvre pour faire reprendre le travail dans un délai maximum d'un jour ouvrable et, si le travail n'a pas repris dans ce délai, à n'accorder à l'employeur en cause son appui.

Section 7. — Clause abrogatoire

Art. 10. La convention collective de travail du 22 juin 1993 relative à la procédure de conciliation, conclue au sein de la commission paritaire et enregistrée sous le numéro 35278, est abrogée dès l'entrée en vigueur de la présente convention collective de travail.

Section 8. — Durée

Art. 11. La présente convention collective de travail est conclue pour une durée indéterminée et entre en vigueur le 1^{er} janvier 2012.

Elle peut être dénoncée par chacune des parties, moyennant un préavis de trois mois, par lettre recommandée adressée au président de la commission paritaire et aux organisations signataires.

L'organisation qui prend l'initiative de la dénonciation s'engage à en indiquer les motifs et à déposer simultanément des propositions d'amendements que les parties signataires s'engagent à discuter au sein de la commission paritaire nationale dans le délai d'un mois de leur réception.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 12 mars 2013.

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

§ 4. De representatieve werknemersorganisaties verbinden zich ertoe dergelijke acties niet te erkennen, noch financieel te steunen.

§ 5. Voor ondernemingen die geen lid zijn van een representatieve werkgeversorganisatie in het Paritair Comité voor de non-ferro metalen, gelden uitsluitend de bepalingen voorzien in afdelingen 1 tot en met 4 en 6 tot en met 8 van deze collectieve arbeidsovereenkomst.

§ 6. De sancties tegen onregelmatige stakingen zijn onderdeel van de sectorale collectieve arbeidsovereenkomst van 26 mei 2011, gesloten in het paritair comité, met registratienummer 104540, inzake syndicale waarborgen.

Art. 7. Bijzondere procedure in geval van éézijdige beslissing van de werkgever die geen overtreding of een niet-toepassing is van een collectieve overeenkomsten gesloten op nationaal, provinciaal, regionaal of ondernemingsvlak

§ 1. Wanneer een werknemersorganisatie doet gelden dat een éézijdige beslissing van een werkgever een overtreding of niet-toepassing van een collectieve overeenkomst gesloten op nationaal, provinciaal, regionaal of ondernemingsvlak, of van een wettelijke of reglementaire bepaling uitmaakt, wordt de representatieve werkgeversorganisatie, waarvan de onderneming lid is, hiervan onmiddellijk op de hoogte gebracht.

§ 2. De representatieve werkgeversorganisatie zal, alle mogelijke maatregelen nemen om de beslissing van de werkgever onmiddellijk, en uiterlijk de volgende werkdag te laten opschorten. De representatieve werkgeversorganisatie verbindt er zich toe om dergelijke beslissingen niet te ondersteunen.

§ 3. Het collectief geschil zal vervolgens behandeld worden volgens de procedure opgenomen in afdeling 4 van deze collectieve arbeidsovereenkomst.

§ 4. Voor ondernemingen die geen lid zijn van een representatieve werkgeversorganisatie in het Paritair Comité voor de non-ferro metalen, gelden uitsluitend de bepalingen voorzien in afdeling 1 tot en met 4 en 6 tot en met 8 van deze collectieve arbeidsovereenkomst

Art. 8. Spoedprocedure in het kader van de toepassing van nationale sectorakkoorden

In geval van ernstig collectief geschil of betwisting betreffende de toepassing van nationale sectorakkoorden verbinden de representatieve organisaties er zich toe om binnen de 48 uur de nodige stappen te ondernemen om te vermijden dat de eerbiediging van deze akkoorden in het gedrang zou komen.

Afdeling 6. — Lock-out

Art. 9. De bepalingen van deze collectieve arbeidsovereenkomst zijn eveneens van toepassing in geval van lock-out.

Indien een lock-out zich voordoet zonder dat de bepalingen van deze overeenkomst gerespecteerd zijn, zal de representatieve werkgeversorganisatie alles in het werk stellen om het werk uiterlijk de volgende werkdag te laten hervatten, en, indien de werkhervatting binnen die tijdsspanne niet heeft plaatsgevonden, zal zij geen ondersteuning bieden aan de betrokken werkgever.

Afdeling 7. — Opheffingsbepaling

Art. 10. De collectieve arbeidsovereenkomst van 22 juni 1993 inzake de verzoeningsprocedure, gesloten in het paritair comité, met registratienummer 35278, wordt opgeheven vanaf de in werking treding van deze collectieve arbeidsovereenkomst.

Afdeling 8. — Duur

Art. 11. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten voor onbepaalde duur en is geldig vanaf 1 januari 2012.

Zij kan door elk van de partijen opgezegd worden mits een opzegging van drie maand, per aangetekende brief toegezonden aan de voorzitter van het paritair comité en aan de ondertekenende organisaties.

De organisatie die het initiatief tot de opzegging neemt, verbindt zich ertoe de redenen ervan aan te geven en gelijktijdig amendementsvoorstellen in te dienen, waarover de ondertekenende organisaties de verbintenis aangaan deze binnen de termijn van een maand na ontvangst in het paritair comité te bespreken.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 12 maart 2013.

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2013/201056]

12 MARS 2013. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 5 septembre 2011, conclue au sein de la Commission paritaire pour les institutions publiques de crédit, relative à l'accord sectoriel (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire pour les institutions publiques de crédit;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 5 septembre 2011, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire pour les institutions publiques de crédit, relative à l'accord sectoriel.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 12 mars 2013.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

—
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

Commission paritaire pour les institutions publiques de crédit

Convention collective de travail du 5 septembre 2011

Accord sectoriel

(Convention enregistrée le 6 octobre 2011
sous le numéro 106155/CO/325)

Introduction et champ d'application

Sans préjudice des régimes qui existent dans les entreprises et qui peuvent produire des effets plus favorables, la présente convention collective de travail est d'application aux entreprises ressortissant à la Commission paritaire pour les institutions publiques de crédit (IPC), et à leur personnel.

Dispositions

CHAPITRE I^{er}. — *Politique de l'emploi et sécurité d'emploi*

Article 1^{er}. Le maintien de l'emploi reste une constante de la politique des entreprises du secteur en matière sociale. Celles-ci poursuivront dès lors leur politique traditionnelle d'emploi, tout en tenant compte des conditions changeantes, comme dans le cas de restructurations et de fusions, et de l'environnement concurrentiel accru, qui pourraient introduire des contraintes nouvelles dans la poursuite d'une consolidation maximale de l'emploi.

Dans ce contexte, le maintien optimal des activités existantes dans le secteur et de l'emploi local sera recherché. Une politique volontariste sera menée pour réaliser le maintien de l'emploi du personnel d'entreprises menacées du secteur.

Dans ce cadre, les entreprises concernées conviennent entre elles de rechercher une synergie maximale. Les résultats de cette recherche sont discutés une fois par an au sein de la Commission permanente de l'emploi du secteur conformément aux points 1.3 et 1.4 repris dans l'addendum n° 3 concernant l'application de l'article 8 de la convention collective-cadre conclue le 23 avril 1987 dans le secteur des IPC. Les travailleurs des entreprises concernées conservent intégralement leur statut du personnel initial.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2013/201056]

12 MAART 2013. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 5 september 2011, gesloten in het Paritair Comité voor de openbare kredietinstellingen, betreffende het sectoraal akkoord (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de openbare kredietinstellingen;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 5 september 2011, gesloten in het Paritair Comité voor de openbare kredietinstellingen, betreffende het sectoraal akkoord.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 12 maart 2013.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

—
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

Paritair Comité voor de openbare kredietinstellingen

Collectieve arbeidsovereenkomst van 5 september 2011

Sectoraal akkoord

(Overeenkomst geregistreerd op 6 oktober 2011
onder het nummer 106155/CO/325)

Inleiding en toepassingsgebied

Onverminderd de regelingen die in de ondernemingen bestaan en gunstiger kunnen uitvallen, geldt deze collectieve arbeidsovereenkomst voor de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor de openbare kredietinstellingen (OKI), en voor hun personeel.

Bepalingen

HOOFDSTUK I. — *Tewerkstellingspolitiek en werkzekerheid*

Artikel 1. Het behoud van de tewerkstelling blijft een vast gegeven in de sociale politiek van de ondernemingen van de sector. Deze zullen dan ook hun traditionele tewerkstellingspolitiek voortzetten, evenwel rekening houdend met de zich wijzigende omstandigheden, zoals bij herstructureringen en fusies, en met de verscherpte concurrentieomgeving, die nieuwe belemmeringen kunnen invoeren in het streven naar een maximale consolidatie van de tewerkstelling.

Binnen deze context, zal naar het optimaal behoud van de bestaande activiteiten in de sector en van de lokale werkgelegenheid worden gezocht. Een voluntaristisch beleid zal worden gevolgd om het behoud van de werkgelegenheid te kunnen verwezenlijken voor het personeel van de bedreigde ondernemingen van de sector.

In dit kader spreken de betrokken ondernemingen onderling af een maximale synergie na te streven. De resultaten ervan worden éénmaal per jaar besproken in de Vaste Commissie voor de Werkgelegenheid van de sector overeenkomstig de punten 1.3 en 1.4 van het addendum nr. 3 betreffende de toepassing van artikel 8 van de raam-CAO gesloten op 23 april 1987 in de OKI-sector. De werknemers van de betrokken ondernemingen blijven integraal hun oorspronkelijk personeelsstatuut behouden.

Dans les limites des possibilités de chaque entreprise, les efforts seront consacrés à la formation du personnel et à la mise en pratique de celle-ci ainsi qu'au maintien, à la révision et à l'élargissement des mesures de promotion et de redistribution de l'emploi.

Art. 2. Si, conformément à la procédure prescrite par la convention collective de travail n° 9 du 9 mars 1972 conclue au sein du Conseil national du travail, il était constaté que la réalisation de l'objectif de maintien de l'emploi pose un problème sérieux pour l'avenir de l'entreprise, les signataires concernés s'engagent à rechercher ensemble les solutions possibles et les modalités d'accompagnement social dans le cadre d'une concertation sociale au sein de l'entreprise, à traduire dans une convention collective de travail d'entreprise.

La recherche de solutions et mesures d'accompagnement pourra entre autres passer par :

- un arrêt de l'embauchage de personnel nouveau pendant 6 mois pour les fonctions touchées par les mesures de restriction dans les services auxquels ces mesures s'appliquent;

- la limitation de l'embauchage pour les services non touchés en compensant les départs qui se produisent naturellement par des mutations d'un service à un autre et par des mutations d'une entreprise à une autre dans le secteur, dans la mesure où la qualification, la compétence ou un éventuel recyclage du personnel intéressé le permettent;

- la mise en place d'une politique de l'emploi, confortée au sein de l'entreprise par des plans de reclassement, prévoyant l'organisation pendant la durée de ces plans d'actions de formation et de recyclage du personnel. Ces actions devraient permettre au personnel ayant les aptitudes requises de passer d'un service à un autre ou d'une entreprise à une autre au sein du secteur. Les entreprises du secteur où des fonctions sont vacantes les diffusent aux autres entreprises du secteur en même temps que leur publication à l'extérieur.

A défaut d'accord sur les solutions envisagées respectivement par les parties concernées à ce niveau, le problème sera soumis à la commission paritaire qui épuisera dans un délai maximal de trois mois tous les moyens à sa disposition.

Le non-respect de la procédure aura comme conséquence la nullité des décisions prises dans ce cadre et se traduira par le maintien de la personne dans l'entreprise.

Art. 3. S'il ressort de l'évaluation des mesures en vue de la promotion de l'emploi et de la redistribution du temps de travail, que des initiatives complémentaires sont nécessaires, les parties conviennent d'examiner ces mesures.

Art. 4. Les dispositions des articles 2 et 3 ci-avant ne s'appliquent pas aux cas de licenciement individuel en relation avec l'exécution du contrat de travail.

Art. 5. Les IPC affirment leur intention de poursuivre leur politique traditionnelle en matière de sécurité de l'emploi.

Au cas où l'employeur envisagerait quand même un licenciement individuel en relation avec l'exécution du contrat de travail, la procédure suivante est d'application.

L'employeur informe par écrit le travailleur des manquements disciplinaires ou professionnels qui, soit une fois, soit par répétition ou en cas de non-amélioration ou d'une combinaison avec d'autres éléments, peuvent conduire à un licenciement. Ces notifications font partie du dossier de licenciement, avec les faits constatés par écrit et les pièces probantes directes étayant ces faits.

Lorsque, dans le cadre de cette procédure et en dehors de la période d'essai, l'employeur envisage de licencier un travailleur engagé sous contrat de travail pour des raisons autres qu'une faute grave, il convoque par écrit le travailleur à un entretien qui doit avoir lieu dans les trois à cinq jours ouvrables, le samedi excepté. Il remet au travailleur une copie de la convocation destinée au délégué syndical de son choix, en vue de se faire assister par celui-ci lors de l'entretien.

Le travailleur qui fait l'objet de cette procédure reçoit le dossier de licenciement en même temps que la convocation.

La décision définitive de l'employeur sera communiquée dans un délai de trois jours ouvrables, le samedi excepté, suivant cet entretien ou la date prévue pour cet entretien lorsque le travailleur ne s'est pas présenté.

En cas de décision de licenciement, le travailleur licencié reçoit la motivation écrite du licenciement.

Binnen de mogelijkheden van iedere onderneming, zullen de inspanningen gaan naar de vorming en de training van het personeel alsook naar het behoud, de herziening en de uitbreiding van de arbeidsbevorderende en arbeidsherverdelende maatregelen.

Art. 2. Indien overeenkomstig de procedure van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 9 van 9 maart 1972 gesloten in de Nationale Arbeidsraad wordt vastgesteld dat de realisatie van de doelstelling inzake het behoud van de tewerkstelling een ernstig probleem zou vormen voor de toekomst van de onderneming, verbinden de betrokken ondertekenaars zich ertoe samen te zoeken naar mogelijke oplossingen en modaliteiten van sociale begeleiding door middel van een sociaal overleg binnen de onderneming, dat wordt omgezet in een collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op ondernemingsniveau.

Dit zoeken naar oplossingen en begeleidingsmaatregelen zal onder meer kunnen gebeuren door :

- de stopzetting gedurende 6 maanden van de aanwerving van nieuw personeel in functies die door de restrictiemaatregelen zijn getroffen in de diensten waarin deze maatregelen van toepassing zijn;

- de beperking van de aanwervingen voor de diensten die niet zijn getroffen, door de natuurlijke uittredingen te compenseren door de overplaatsingen van een dienst naar een andere en mutaties van de ene onderneming naar de andere binnen de sector, in de mate dat de kwalificatie, de competenties of een eventuele omscholing van het betrokken personeel het toelaten;

- het opzetten van een tewerkstellingsbeleid dat op ondernemingsniveau ondersteund wordt door herklasseringsplannen, dat tijdens de looptijd van deze plannen voorziet in de organisatie van vormings- en omscholingsacties van het personeel. Deze acties zouden aan het personeel dat de nodige capaciteiten heeft, de mogelijkheid bieden om van een dienst naar een andere of van de ene onderneming naar de andere binnen de sector over te schakelen. De bedrijven van de sector waar functies vacant zijn delen deze vacatures mee aan de andere bedrijven van de sector op hetzelfde ogenblik als hun publicatie naar de buitenwereld.

Bij gebrek aan een overeenkomst over de oplossingen die respectievelijk door de betrokken partijen op dit niveau worden in het vooruitzicht gesteld, zal het probleem aan het paritair comité worden voorgelegd dat binnen een maximumtermijn van drie maanden alle middelen te zijner beschikking zal uitputten.

Het niet-naleven van de procedure zal de nietigheid tot gevolg hebben van de beslissingen die in dit kader werden genomen, en dit zal zich vertalen in het behoud van de persoon in de onderneming.

Art. 3. Indien uit de evaluatie van de maatregelen ter bevordering van de tewerkstelling en de herverdeling van de arbeidstijd blijkt dat bijkomende initiatieven noodzakelijk zijn, komen de partijen overeen deze maatregelen te onderzoeken.

Art. 4. De bepalingen van de artikelen 2 en 3 zijn niet van toepassing op de gevallen van individuele afdanking die verband houden met de uitvoering van de arbeidsovereenkomst.

Art. 5. De OKI's bevestigen hun voornemen hun traditionele politiek inzake zekerheid van tewerkstelling voort te zetten.

Indien de werkgever toch een individuele afdanking zou overwegen in verband met de uitvoering van de arbeidsovereenkomst, is de volgende procedure van toepassing.

De werkgever licht de werknemer schriftelijk in over disciplinaire of professionele tekortkomingen die, hetzij éénmalig, hetzij bij herhaling of bij niet verbetering, of in combinatie met andere elementen, tot afdanking kunnen leiden. Deze kennisgevingen met de schriftelijk vastgestelde feiten en de directe bewijsstukken tot staving van die feiten, maken deel uit van het ontslagdossier.

Indien de werkgever, in het raam van deze procedure en buiten de proefperiode, overweegt een bij arbeidsovereenkomst tewerkgestelde werknemer te ontslaan om een andere dan een dringende reden, ontbiedt hij schriftelijk de werknemer op een onderhoud dat binnen drie tot vijf werkdagen, de zaterdag uitgesloten, moet plaatshebben. Hij bezorgt de werknemer een kopie van de oproeping die bestemd is voor de vakbondsafgevaardigde van zijn keuze teneinde zich door deze laatste op het onderhoud te laten bijstaan.

De werknemer die het voorwerp uitmaakt van deze procedure, ontvangt het ontslagdossier samen met de oproeping.

De definitieve beslissing van de werkgever zal worden medegedeeld binnen drie werkdagen, de zaterdag uitgesloten, volgend op dit onderhoud of op de voor dat onderhoud voorziene datum indien de werknemer niet is opgedaagd.

Bij beslissing tot afdanking krijgt de ontslagen werknemer de schriftelijke motivering van de afdanking.

Avant notification au travailleur intéressé, l'employeur donne en tout cas connaissance à la délégation syndicale des résiliations de contrat envisagées et de leur motivation, selon les modalités existantes ou à convenir au sein de chaque IPC.

Les dispositions de la présente procédure seront transposées dans les règlements existant dans les entreprises.

Les conflits concernant le respect de cette procédure sont soumis à la commission paritaire.

Sans préjudice de l'application aux contrats de travail dont l'exécution, telle que convenue par l'employeur et l'employé, débute à partir du 1^{er} janvier 2012, du titre III, chapitre III, section 2 de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, le non-respect de la procédure décrite à cet article mène au paiement, en supplément de l'indemnité de préavis calculée sur la base de la grille Claeys, d'une indemnité forfaitaire égale à 6 ou 9 mois de rémunération selon que l'ancienneté du travailleur est située entre 1 et 5 ans ou dépasse les 5 ans.

Art. 6. Les parties concernées s'engagent à établir un inventaire coordonné relatif à la procédure à suivre en cas de licenciement individuel. Cet inventaire sera mis au point par un groupe de travail paritaire, créé au sein de la commission paritaire, à laquelle il sera fait rapport avant le 30 juin 2012.

Art. 7. Reclassement professionnel

Conformément à la procédure de reclassement professionnel pour les travailleurs de 45 ans et plus qui sont licenciés, fixée dans la convention collective de travail n° 82 conclue le 10 juillet 2002 au sein du Conseil national du travail, telle que modifiée par la convention collective de travail n° 82bis du 17 juillet 2007, le droit au reclassement professionnel vaut pour :

- un travailleur qui a atteint l'âge de 45 ans au moment où le congé est donné. Ce droit n'est toutefois pas accordé au travailleur lorsque le congé est donné pour motif grave (sauf si le tribunal juge ultérieurement qu'il ne s'agissait pas d'un motif grave), ainsi qu'à partir du moment où le travailleur peut demander le bénéfice de la pension de retraite;

- un travailleur qui n'a pas atteint l'âge de 45 ans au moment où le congé est donné mais qui peut à ce moment justifier d'une ancienneté de 12 années au sein de l'entreprise pour autant que la notification de son licenciement intervienne après la signature de la présente convention collective de travail. Ce droit n'est toutefois pas accordé au travailleur lorsque le congé est donné pour motif grave (sauf si le tribunal juge ultérieurement qu'il ne s'agissait pas à un motif grave).

Ce reclassement professionnel sera automatiquement proposé au travailleur concerné au moment de la notification du licenciement.

CHAPITRE II. — Mesures pour préserver l'emploi

Art. 8. Politique générale formation et training

Afin de maintenir, d'améliorer et de renouveler en permanence les compétences du personnel et de garder les perspectives de carrière, les entreprises du secteur s'engagent à poursuivre et à intensifier tous les efforts nécessaires en matière de formation et de mise en pratique de celle-ci pour développer la compétence de tout leur personnel.

Les partenaires sociaux s'efforceront aussi de sensibiliser le collaborateur quant à l'intérêt de la formation professionnelle. Tant la représentation des employeurs que celle des travailleurs veilleront à ce que le taux de participation aux initiatives de formation augmente.

Les entreprises du secteur s'engagent à mener une politique volontariste en matière de formation professionnelle. Dès lors elles s'inspireront de la convention collective de travail n° 9 conclue le 9 mars 1972 au sein du Conseil national du travail en informant le conseil d'entreprise au moins une fois par an des plans de formation, des objectifs et des thèmes envisagés.

In elk geval stelt de werkgever, vóór betekening aan de betrokken werknemer, de vakbondsafvaardiging in kennis van de voorgenomen contractverbrekingen en van de redenen hiervoor en dit volgens de in iedere OKI bestaande of overeen te komen modaliteiten.

De bepalingen van deze procedure worden omgezet in de in de ondernemingen bestaande reglementen.

Conflicten aangaande de naleving van deze procedure worden voorgelegd aan het paritair comité.

Onverminderd de toepassing op de arbeidscontracten waarvan de uitvoering, zoals overeengekomen tussen de werkgever en de bediende, aanvangt vanaf 1 januari 2012, van titel III, hoofdstuk III, afdeling 2 van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, leidt de niet-naleving van de procedure beschreven in dit artikel, tot de betaling, bovenop de ontslagvergoeding berekend op basis van de schaal Claeys, van een forfaitaire schadevergoeding gelijk aan 6 of 9 maanden loon, naargelang de anciënniteit van de werknemer begrepen is tussen 1 en 5 jaar of 5 jaar overschrijdt.

Art. 6. De betrokken partijen verbinden er zich toe een gecoördineerde inventaris op te stellen in verband met de procedure bij individuele afdanking. Deze inventaris zal worden uitgewerkt door een paritaire werkgroep, opgericht in de schoot van het paritair comité, waaraan wordt gerapporteerd vóór 30 juni 2012.

Art. 7. Outplacement

Overeenkomstig de outplacement-procedure voor 45-plussers die worden ontslagen zoals vastgelegd in de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 82 gesloten op 10 juli 2002 in de Nationale Arbeidsraad, gewijzigd bij collectieve arbeidsovereenkomst nr. 82bis van 17 juli 2007, geldt het recht op outplacement voor :

- een werknemer die de leeftijd van 45 jaar heeft bereikt op het ogenblik waarop het ontslag valt. Dat recht geldt echter niet voor een werknemer, bij ontslag om dringende reden (tenzij de rechtbank later oordeelt dat het niet om een dringende reden ging), alsook vanaf het ogenblik waarop de werknemer rustpensioen kan aanvragen;

- een werknemer die de leeftijd van 45 jaar niet heeft bereikt wanneer het ontslag wordt gegeven maar die op dat ogenblik wel 12 jaar anciënniteit in de instelling telt, mits kennis van zijn ontslag wordt gegeven na de ondertekening van deze collectieve arbeidsovereenkomst. Dat recht wordt echter niet toegekend aan de werknemer wanneer het gaat om een ontslag om dringende reden (tenzij de rechtbank later oordeelt dat het niet om een dringende reden ging).

Aan de betrokken werknemer zal automatisch deze vorm van outplacement worden voorgesteld op het ogenblik waarop kennis van het ontslag wordt gegeven.

HOOFDSTUK II. — Maatregelen ter vrijwaring van de werkgelegenheid

Art. 8. Algemeen beleid vorming en training

Teneinde voortdurend de competenties van het personeel te behouden, te verbeteren en te vernieuwen en de loopbaanperspectieven te behouden, verbinden de ondernemingen van de sector er zich toe alle nodige inspanningen inzake opleiding en het in de praktijk brengen hiervan voort te zetten en op te drijven om de competenties van al hun personeelsleden te ontwikkelen.

De sociale partners zullen zich ook inzetten om de medewerker te sensibiliseren inzake het belang van de professionele opleiding. Zowel de werkgevers- als de werknemersvertegenwoordiging zullen erop letten dat de participatiegraad aan opleidingsinitiatieven toeneemt.

De ondernemingen van de sector verbinden er zich toe een voluntaristisch beleid te voeren op gebied van professionele vorming. Ze zullen zich bijgevolg laten leiden door de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 9 gesloten op 9 maart 1972 in de Nationale Arbeidsraad door de ondernemingsraad tenminste éénmaal per jaar in te lichten over de vormingsplannen, de doelstellingen en de in het vooruitzicht gestelde thema's.

En outre, chaque entreprise du secteur soumettra et exécutera des plans de formation étalés sur maximum trois ans, qui englobent tous les membres du personnel.

Rapport sur les formations réalisées sera fait au moins une fois par an à la Commission permanente de l'emploi du secteur.

Art. 9. Droit individuel à la formation

La formation professionnelle constitue un droit fondamental incontournable de chaque travailleur du secteur.

La formation contribue notamment à la mobilité fonctionnelle du personnel rendue nécessaire par l'évolution des activités.

Si nécessaire, en concertation avec l'employeur, l'organisation individuelle du travail est adaptée pour le temps de la formation ou des formules adaptées de formation sont proposées pour permettre à chaque travailleur de bénéficier effectivement de ce droit.

A l'occasion d'un entretien de fonctionnement ou d'évaluation, un plan de développement et la formation nécessaire pour l'atteindre sont établis; ceci afin de permettre aux travailleurs de déterminer quelles formations sont les plus appropriées en vue d'augmenter l'employabilité.

Au cas où ce plan ne prévoit pas cinq jours de formation par an et que le travailleur désire les obtenir, la durée plus courte doit être motivée. Il est fait rapport à la délégation syndicale sur le nombre de dérogations motivées et sur les fonctions concernées.

Chaque entreprise du secteur veillera à ce que chaque travailleur, dont la fonction exercée est menacée, soit accompagné en matière de formation.

Un travailleur pour lequel un entretien n'a pas eu lieu, dispose des mêmes droits de formation selon les mêmes modalités.

Chaque travailleur a le droit de formuler ses besoins de formation à l'employeur, conformément à la procédure existante ou à instaurer au sein de l'entreprise, que la délégation syndicale peut contrôler.

Si un travailleur ne peut pas suivre de formation adéquate durant 12 mois, malgré le fait qu'il ait demandé une formation, il a le droit, sur simple demande, de formuler ses besoins de formation au cours d'un entretien.

Employeur et travailleur se mettent d'accord par écrit sur un plan de développement adapté. Tout refus de formation devra être motivé par l'employeur.

Le travailleur ne peut pas être lésé dans son activité professionnelle par le fait qu'il exerce ce droit individuel de formation vis-à-vis de son employeur.

Il est expressément stipulé que les formations internes sont dispensées principalement pendant les heures normales de travail.

Cette formation peut prendre la forme d'un cours dispensé à l'intérieur ou à l'extérieur de l'entreprise, d'une formation sur le lieu de travail ou encore d'une formation faisant usage des nouvelles technologies de l'information.

En concertation avec l'employeur, cette formation peut être en lien avec la fonction actuelle ou avec d'autres fonctions au sein de l'entreprise.

En concertation avec l'employeur, les travailleurs peuvent dans ce cadre suivre des formations non directement liées à la fonction qu'ils exercent mais qui sont ou seront utiles à l'entreprise. Pour ceux des travailleurs qui sont affectés par l'évolution des activités, de telles formations sont proposées.

Daarenboven zal iedere onderneming van de sector vormingsplannen, gespreid over maximaal drie jaar, voorleggen en uitvoeren, die het hele personeel bestrijken.

Tenminste éénmaal per jaar zal aan de sectorale Vaste Commissie voor de Werkgelegenheid verslag worden uitgebracht over de verwezenlijkte vormen.

Art. 9. Individueel recht op opleiding

De professionele vorming maakt een fundamenteel en onafwendbaar recht uit van iedere werknemer van de sector.

De opleiding draagt onder meer bij tot de functionele mobiliteit van het personeel die noodzakelijk is geworden door de evolutie van de activiteiten.

Zo nodig wordt, in overleg met de werkgever, de individuele arbeidsorganisatie aangepast gedurende de opleiding of worden aangepaste opleidingsformules voorgesteld zodat iedere werknemer daadwerkelijk van dit recht kan gebruikmaken.

Naar aanleiding van een functionerings- of evaluatieonderhoud wordt een ontwikkelingsplan opgesteld alsook de noodzakelijke vorming om dit te bereiken; dit om de werknemers toe te laten te bepalen wat de meest geschikte opleidingen zijn met het oog op een betere inzetbaarheid.

Indien dit plan in geen vijf dagen vorming per jaar voorziet en de werknemer die wenst te bekomen, dient de kortere duur te worden gemotiveerd. Er wordt aan de vakbondsafvaardiging verslag uitgebracht over het aantal gemotiveerde afwijkingen en over de betrokken functies.

Iedere onderneming van de sector zal er over waken dat elke werknemer wiens uitgeoefende functie bedreigd wordt, inzake opleiding begeleid wordt.

Een werknemer die geen onderhoud heeft gehad, beschikt over dezelfde rechten inzake vorming overeenkomstig dezelfde modaliteiten.

Iedere werknemer heeft het recht om ten aanzien van de werkgever zijn opleidingsbehoeften te formuleren conform de in de onderneming bestaande of in te voeren procedure waarop door de vakbondsafvaardiging kan worden toegezien.

Indien een werknemer, ondanks het feit dat hij opleiding heeft gevraagd, gedurende 12 maanden geen passende vorming of opleiding kan volgen, heeft hij op eenvoudig verzoek het recht om zijn opleidingsbehoeften in een gesprek te formuleren.

Werkgever en werknemer zullen schriftelijk in onderling overleg een aangepast ontwikkelingsplan afspreken. Elke vormingsweigering zal door de werkgever worden gemotiveerd.

De werknemer mag beroepshalve geen nadeel ondervinden van het feit dat hij dit individueel recht tot opleiding ten aanzien van zijn werkgever uitoefent.

Er wordt uitdrukkelijk bepaald dat de interne vormen voornamelijk tijdens de normale werkuren worden gegeven.

Deze vorming kan bestaan in een opleidingscursus binnen of buiten de onderneming, een opleiding op de werkplek of nog een opleiding die gebruik maakt van de nieuwe informatietechnologieën.

In onderling overleg met de werkgever kan deze vorming betrekking hebben op de huidige functie of op andere functies binnen de onderneming.

In overleg met de werkgever kunnen de werknemers in dit kader opleidingen volgen die niet rechtstreeks zijn verbonden aan de functie die ze uitoefenen, maar die nuttig (zullen) zijn voor de onderneming. Voor de werknemers die betrokken zijn bij evoluerende activiteiten, worden dergelijke opleidingen aangeboden.

Chaque employé a droit à une formation ICT-tools et/ou langues, en ce compris une formation portant sur sa langue maternelle.

Il est fait rapport à la délégation syndicale sur le nombre de dérogations motivées et sur les fonctions concernées.

Les mesures précitées feront l'objet d'un rapport annuel au conseil d'entreprise et à la Commission permanente de l'emploi du secteur.

Chaque entreprise du secteur communique annuellement au conseil d'entreprise le nombre de jours de travail consacrés à la formation.

Les entreprises du secteur veilleront également au transfert, important et nécessaire, de compétences entre les membres du personnel âgés et les jeunes engagés.

Une formation spécifique sera prévue pour les membres du personnel qui peuvent partir à la retraite dans l'année.

Art. 10. Crédit-temps

Le droit au crédit-temps, à la diminution de carrière et à la réduction des prestations de travail à mi-temps, comme fixé dans la convention collective de travail n° 77bis du 19 décembre 2001, conclue au sein du Conseil national du travail (ci-après la "convention collective de travail n° 77bis"), telle que modifiée pour la dernière fois par la convention collective de travail n° 77septies du 30 juillet 2010, vaut pour toutes les catégories du personnel.

En exécution de l'article 3, § 2 de la convention collective de travail n° 77bis, et sans préjudice de l'application de l'article 4 de cette convention collective de travail, la durée de l'exercice du droit au crédit-temps est allongée sans que cette durée puisse être supérieure à cinq ans sur toute une carrière, étant entendu qu'une suspension complète des prestations de travail est limitée à une année, sauf dans le cadre de régimes plus favorables convenus ou pour des raisons sociales paritairement reconnues au niveau de l'entreprise.

Conformément à l'article 14bis de la convention collective de travail n° 77bis, une liste des fonctions-clés sera établie au niveau de l'entreprise et cela en concertation paritaire.

Conformément à l'article 15, § 7 de la convention collective de travail n° 77bis, le seuil du nombre total des travailleurs occupés dans l'entreprise ou le service qui exercent ou exerceront en même temps le droit au crédit-temps, à la diminution de carrière et à la réduction des prestations à mi-temps, dont question à l'article 15, § 1^{er}, de la convention collective de travail n° 77bis, est porté à 6 p.c. du nombre total des travailleurs occupés dans l'entreprise ou le service. Ce seuil est calculé sans prendre en considération les travailleurs de 50 ans et plus qui exercent leur droit au crédit-temps, à la diminution de carrière et à la réduction des prestations à mi-temps dans le cadre de la convention collective de travail n° 77bis.

Conformément aux articles 6, § 2 et 9, § 2 de la convention collective de travail n° 77bis, chaque entreprise du secteur peut déterminer, par convention collective de travail, les règles et modalités d'organisation du droit à une diminution de carrière à concurrence d'un jour par semaine ou équivalent.

Conformément aux articles 6, § 3 et 9, § 3 de la convention collective de travail n° 77bis, chaque entreprise du secteur peut déterminer, par convention collective de travail, un autre système équivalent pour l'organisation du droit à la diminution de carrière.

Si l'employeur paie un complément en plus des primes fédérales pour les crédits-temps à temps plein et à mi-temps, ce complément sera fixé au sein de l'entreprise.

Le présent article peut être revu si de nouvelles dispositions légales entrent en vigueur pendant la durée de validité de la présente convention.

Iedere werknemer heeft recht op een opleiding in ICT-tools en/of talen, met inbegrip van een opleiding welke over zijn moedertaal gaat.

Bij de vakbondsafvaardiging wordt verslag uitgebracht over het aantal gemotiveerde afwijkingen en over de betrokken functies.

Over voornoemde maatregelen zal jaarlijks gerapporteerd worden aan de ondernemingsraad en aan de Vaste Commissie voor de Werkgelegenheid van de sector.

Iedere onderneming van de sector deelt jaarlijks aan de ondernemingsraad het aantal aan vorming bestede werkdagen mee.

De ondernemingen van de sector zullen tevens waken over de noodzakelijke, belangrijke overdracht van competenties tussen de oudere personeelsleden en de jonge aangeworvenen.

Een specifieke opleiding zal voorzien worden voor personeelsleden die binnen het jaar met pensioen kunnen gaan.

Art. 10. Tijdskrediet

Het recht op tijdskrediet, loopbaanvermindering en vermindering van de arbeidsprestaties tot een halftijdse betrekking, zoals vastgesteld door de in de Nationale Arbeidsraad gesloten collectieve arbeidsovereenkomst nr. 77bis van 19 december 2001 (hierna de "collectieve arbeidsovereenkomst nr. 77bis"), zoals laatst gewijzigd door de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 77septies van 30 juli 2010, geldt voor alle personeelscategorieën.

In uitvoering van artikel 3, § 2 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 77bis, en onverminderd de toepassing van artikel 4 van deze collectieve arbeidsovereenkomst, wordt de duur van de uitoefening van het recht op tijdskrediet verlengd, zonder dat deze duur over de gehele loopbaan meer dan vijf jaar mag bedragen, met dien verstande echter dat een volledige opschorting van de arbeidsprestaties beperkt wordt tot een jaar, tenzij in het kader van gunstigere overeengekomen regimes of om sociale redenen die paritair op ondernemingsniveau werden erkend.

Overeenkomstig artikel 14bis van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 77bis, zal in paritair overleg een lijst van sleutelfuncties op ondernemingsniveau worden opgesteld.

Overeenkomstig artikel 15, § 7 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 77bis wordt de in artikel 15, § 1 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 77bis bedoelde drempel van het totaal aantal in de onderneming of de dienst tewerkgestelde werknemers die gelijktijdig het recht op tijdskrediet, loopbaanvermindering of vermindering van de arbeidsprestaties tot een halftijdse betrekking uitoefenen of zullen uitoefenen, gebracht naar 6 pct. van het totaal aantal in de onderneming of de dienst tewerkgestelde werknemers. Deze drempel wordt berekend zonder de werknemers van 50 jaar en ouder in aanmerking te nemen welke gebruik maken van hun recht op tijdskrediet, loopbaanvermindering of vermindering van de arbeidsprestaties tot een halftijdse betrekking in het kader van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 77bis.

Overeenkomstig de artikelen 6, § 2 en 9, § 2 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 77bis, kan elke onderneming van de sector, via een collectieve arbeidsovereenkomst, de regels en organisatiemodaliteiten van het recht op een loopbaanvermindering met één dag per week of gelijkwaardig regelen.

Overeenkomstig de artikelen 6, § 3 en 9, § 3 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 77bis, kan elke onderneming van de sector via een collectieve arbeidsovereenkomst een ander gelijkwaardig systeem regelen voor de organisatie van het recht op loopbaanvermindering.

Als de werkgever een aanvulling op de federale premies bij voltijds en halftijds tijdskrediet betaalt, wordt die aanvulling binnen de onderneming vastgesteld.

Dit artikel kan herzien worden indien nieuwe wettelijke bepalingen van kracht worden tijdens de geldigheidsduur van deze overeenkomst.

Art. 11. Prépension conventionnelle

Une convention collective de travail mettant en œuvre et déterminant les modalités du recours au régime de la prépension conventionnelle prévu par l'arrêté royal du 3 mai 2007 fixant la prépension conventionnelle dans le cadre du Pacte de solidarité entre les générations et par le chapitre VII de la loi du 12 avril 2011 modifiant la loi du 1^{er} février 2011 portant la prolongation des mesures de crise et l'exécution de l'accord interprofessionnel, et exécutant le compromis du Gouvernement relatif au projet d'accord interprofessionnel, peut être conclue au niveau des entreprises du secteur.

Art. 12. Travail à temps partiel

Dans les entreprises du secteur, les formules existantes de travail à temps partiel sont maintenues ou améliorées.

Pour autant que l'organisation du service puisse le justifier, le régime de travail à temps partiel est ouvert à minimum 15 p.c. du nombre moyen de travailleurs, calculé comme pour le droit au crédit-temps, à la diminution de carrière et à la réduction des prestations de travail à mi-temps.

Aussi longtemps qu'au sein d'une entreprise des régimes de travail à temps partiel ne sont pas ouverts dont 15 p.c. du nombre moyen de travailleurs profitent, chaque refus d'octroi de travail à temps partiel est communiqué à la délégation syndicale et motivé. Le nombre de refus et les fonctions concernées sont communiqués sans mention du nom des membres du personnel concernés.

Art. 13. Heures supplémentaires

Les entreprises du secteur s'engagent à continuer la lutte contre les heures supplémentaires et à faire rapport à ce sujet à la Commission permanente de l'emploi du secteur.

Les heures de présence seront enregistrées selon les modalités fixées au niveau de l'entreprise, par un système d'enregistrement permettant un contrôle approprié de l'ensemble des prestations.

Le nombre de travailleurs exerçant une fonction dirigeante ou occupant un poste de confiance est communiqué annuellement à la Commission permanente de l'emploi du secteur.

La notion de travailleur occupant un poste de confiance sera définie au sein de chaque entreprise du secteur par un groupe de travail paritaire.

CHAPITRE III. — Conditions de travail

Art. 14. Lutte contre le stress

Conformément à la convention collective de travail n° 72 concernant la politique de prévention du stress causé par le travail, conclue le 30 mars 1999 au sein du Conseil national du travail et à l'arrêté royal du 17 mai 2007 relatif à la prévention de la charge psychosociale occasionnée par le travail dont la violence, le harcèlement moral ou sexuel au travail, les mesures nécessaires seront prises au niveau de l'entreprise en vue d'élaborer concrètement la politique de prévention du stress, en concertation paritaire et via les canaux appropriés.

Chaque entreprise du secteur établit un plan visant à convenir paritairement de la façon dont la problématique de la prévention du stress sera traitée. Ces plans devront être évalués annuellement.

Les entreprises du secteur s'engagent, dans le cadre des formations de management, à consacrer une attention particulière à la prévention de conditions de stress.

Art. 15. PC privé

Chaque entreprise du secteur définit paritairement, dans les limites du cadre légal existant, les mesures à mettre en œuvre pour stimuler l'utilisation de l'outil informatique par l'ensemble de son personnel, notamment via une intervention dans les frais d'acquisition de PC et de matériel périphérique, et/ou dans les frais d'abonnement à une connexion internet à haut débit.

Art. 11. Conventioneel brugpensioen

Op het niveau van de ondernemingen van de sector kan een collectieve arbeidsovereenkomst worden gesloten tot uitvoering en bepaling van de voorwaarden voor het gebruik van de conventionele brugpensioenregeling omschreven in het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het conventioneel brugpensioen in het kader van het Generatiepact en in hoofdstuk VII van de wet van 12 april 2011 houdende aanpassing van de wet van 1 februari 2011 houdende verlenging van de crisismaatregelen en uitvoering van het interprofessioneel akkoord en tot uitvoering van het compromis van de Regering met betrekking tot het ontwerp van interprofessioneel akkoord.

Art. 12. Deeltijdarbeid

In de ondernemingen van de sector worden de bestaande formules van deeltijdarbeid behouden of verbeterd.

Voor zover de organisatie van de dienst het kan rechtvaardigen, wordt het stelsel van deeltijdarbeid opengesteld voor tenminste 15 pct. van het gemiddeld aantal werknemers, berekend zoals voor het recht op tijdskrediet, loopbaanvermindering en vermindering van de arbeidsprestaties tot een halftijdse betrekking.

Zolang binnen de onderneming geen deeltijdarbeidsregelingen zijn opgesteld waarvan 15 pct. van het gemiddeld aantal werknemers gebruikmaken, wordt iedere weigering van deeltijdarbeid aan de vakbondsafvaardiging gemeld en gemotiveerd. Het aantal weigeringen en de erbij betrokken functies worden medegedeeld zonder vermelding van de naam van de betrokken personeelsleden.

Art. 13. Overuren

De ondernemingen van de sector verbinden er zich toe de strijd tegen de overuren voort te zetten en hierover verslag uit te brengen bij de sectorale Vaste Commissie voor de Werkgelegenheid.

De aanwezigheidsuren zullen worden geregistreerd overeenkomstig de modaliteiten vastgesteld op ondernemingsniveau door een registratiesysteem dat toelaat een passende controle over het geheel der prestaties uit te voeren.

Jaarlijks wordt het aantal werknemers die een leidende functie uitoefenen of een vertrouwenspost bekleden meegedeeld aan de sectorale Vaste Commissie voor de Werkgelegenheid.

Het begrip van werknemer die een vertrouwenspost bekleedt, zal binnen elke onderneming van de sector worden gedefinieerd door een paritair samengestelde werkgroep.

HOOFDSTUK III. — Arbeidsvoorwaarden

Art. 14. Strijd tegen de stress

Overeenkomstig de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 72 betreffende het beleid ter voorkoming van stress door het werk, gesloten op 30 maart 1999 in de Nationale Arbeidsraad en het koninklijk besluit van 17 mei 2007 betreffende de voorkoming van psychosociale belasting veroorzaakt door het werk, waaronder geweld, pesterijen en ongewenst seksueel gedrag op het werk, zullen op ondernemingsniveau de nodige maatregelen worden genomen om het stressvoorkomingsbeleid concreet uit te werken, in paritair overleg en via de geëigende kanalen.

Iedere onderneming van de sector maakt een plan op waarin ze paritair afspraken maakt over hoe de problematiek van stressvoorkomingsbeleid zal worden aangepakt. Deze plannen dienen jaarlijks geëvalueerd te worden.

De ondernemingen van de sector verbinden er zich toe in het kader van managementopleidingen bijzondere aandacht te besteden aan de preventie van stressomstandigheden.

Art. 15. PC-privé

Elke onderneming van de sector bepaalt in paritair overleg, binnen het bestaande wettelijke kader, de maatregelen die moeten worden uitgewerkt om het gebruik door al haar personeel van informatietoets te stimuleren, onder meer via een tegemoetkoming in de aankoopkosten van een PC en bijbehorende uitrusting en/of in de abonnementskosten op een internet breedbandverbinding.

Art. 16. Problématique de la mobilité

Conformément à la réglementation en vigueur, la problématique de la mobilité sera étudiée au niveau de l'entreprise par un groupe de travail paritaire et fera l'objet d'un rapport au conseil d'entreprise.

Art. 17. Indemnité de vélo

Dans le cadre de l'entreprise durable, une indemnité de vélo est octroyée aux membres du personnel utilisant le vélo pour faire le trajet principal, aller et retour, entre le domicile et le lieu de travail pendant au moins 50 jours ouvrables par an.

L'indemnité de vélo s'élève à 0,20 EUR/km et ne peut être cumulée, pour une même période, avec d'autres indemnités pour les déplacements entre le domicile et le lieu de travail.

Les autres modalités pratiques devront être réglées au niveau de l'entreprise. Les entreprises du secteur se réservent le droit de vérifier si les membres de leur personnel ont droit à une indemnité de vélo.

CHAPITRE IV. — *Pouvoir d'achat*

Art. 18. Eco-chèques

Sauf si l'octroi d'un autre avantage considéré comme équivalent, ou des modalités dérogatoires d'allocation ou d'octroi ont été ou seront convenues au niveau de l'entreprise via convention collective de travail, les entreprises du secteur octroient en 2011 des éco-chèques à leurs travailleurs qui, à la date du paiement, sont liés par un contrat de travail à durée indéterminée ou un contrat de travail à durée déterminée, selon les dispositions prévues par la convention collective de travail n° 98 concernant les éco-chèques conclue le 20 février 2009 au sein du Conseil national du travail, telle que modifiée par la convention collective de travail n° 98bis du 21 décembre 2010, ainsi que par l'article 19quater de l'arrêté royal du 28 novembre 1969 pris en exécution de la loi du 27 juin 1969 concernant la sécurité sociale des travailleurs.

Les éco-chèques seront alloués au plus tard le 1^{er} novembre 2011 et auront une valeur de 200 EUR pour un travailleur à temps plein. Pour les travailleurs qui ont des prestations incomplètes au cours des 12 mois qui précèdent la date d'allocation (temps partiel, crédit-temps, engagement au cours de la période,...), le montant des éco-chèques alloués est proportionnellement réduit, le quotient de la fraction étant arrondi vers l'unité supérieure d'euro.

Art. 19. Augmentation des barèmes salariaux

A partir du mois de janvier 2012, les barèmes salariaux seront augmentés de 0,3 p.c. hors indexation.

CHAPITRE V. — *Dispositions diverses*

Art. 20. Sont prolongés jusqu'au 31 décembre 2013 :

- l'article 1^{er} (mesures en faveur des travailleurs âgés) de la convention collective de travail conclue le 22 juin 1995 au sein du secteur des IPC, et

- les articles 14 (congé supplémentaire pour travailleurs âgés) et 18 (période de vacances principale) de la convention collective de travail conclue le 30 mars 2006 au sein du secteur des IPC.

Art. 21. Politique de diversité

Les parties s'engagent à œuvrer pour la diversité sous toutes ses formes et, de façon générale, pour le respect de toute règle nationale ou européenne dans le domaine de la non-discrimination.

Les parties demandent que les entreprises du secteur se tiennent à et œuvrent pour l'application du principe de non-discrimination et d'égalité des chances sous toutes ses formes et dans toutes les phases de la gestion du personnel, en particulier au niveau du recrutement, de la formation, de l'évaluation des compétences et des prestations et du déroulement de la carrière professionnelle des collaborateurs.

Les partenaires sociaux demandent aux entreprises du secteur d'élaborer, dans le cadre d'un dialogue avec les représentants du personnel au niveau de l'entreprise, une politique en faveur de davantage de diversité et de respect mutuel sur le lieu de travail. Cette politique de diversité doit entre autres contribuer à :

1. la mise en œuvre d'une politique de non-discrimination conforme aux règles de droit européennes et nationales;

2. une sensibilisation et une formation aux enjeux de la non-discrimination, du respect mutuel et de la diversité, de l'ensemble des intervenants, en particulier les responsables et les collaborateurs impliqués dans le recrutement, la formation et la gestion des carrières;

Art. 16. Mobiliteitsproblematiek

Overeenkomstig de vigerende regelgeving zal de mobiliteitsproblematiek op ondernemingsniveau worden onderzocht in een paritair samengestelde werkgroep en worden gerapporteerd aan de ondernemingsraad.

Art. 17. Fietsvergoeding

In het kader van het duurzaam ondernemen wordt een fietsvergoeding toegekend aan de personeelsleden die het hoofdtraject, heen en terug, van de woon-werkverplaatsing voor minimaal 50 werkdagen per jaar met de fiets afleggen.

De fietsvergoeding bedraagt 0,20 EUR/km en kan voor eenzelfde tijdsbestek, niet gecumuleerd worden met andere vergoedingen voor de woon- werkverplaatsing.

De overige praktische modaliteiten worden op ondernemingsniveau geregeld. De ondernemingen van de sector behouden zich het recht voor na te gaan of hun personeelsleden recht hebben op een fietsvergoeding.

HOOFDSTUK IV. — *Koopkracht*

Art. 18. Ecocheques

Behalve wanneer de toekenning van een ander, als gelijkwaardig beschouwd voordeel, of afwijkende uitkerings- of toekenningsvoorwaarden zijn of zullen worden vastgesteld op ondernemingsniveau via de collectieve arbeidsovereenkomst, kennen de ondernemingen van de sector in 2011 ecocheques, ter waarde van 200 EUR voor een voltijdse werknemer, toe aan hun werknemers die op de datum van uitbetaling zijn tewerkgesteld met een arbeidsovereenkomst voor onbepaalde of bepaalde duur, overeenkomstig de modaliteiten voorzien in de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 98 betreffende de ecocheques gesloten op 20 februari 2009 in de Nationale Arbeidsraad, zoals gewijzigd door de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 98bis van 21 december 2010, alsook artikel 19quater van het koninklijk besluit van 28 november 1969 tot uitvoering van de wet van 27 juni 1969 betreffende de sociale zekerheid van de werknemers.

De ecocheques zullen ten laatste op 1 november 2011 worden uitgekeerd en zullen een waarde van 200 EUR hebben voor een voltijdse werknemer. Voor de werknemers met onvolledige prestaties tijdens de 12 maanden vóór de uitkering (deeltijdse arbeid, tijdscrediet, aanwerving gedurende de periode,...) wordt het bedrag van de uitgekeerde ecocheques verhoudingsgewijze verminderd, waarbij het quotiënt van de breuk naar de hogere euro-eenheid wordt afgerond.

Art. 19. Verhoging van de loonbarema's

Vanaf de maand januari 2012 worden de loonbarema's met 0,3 pct. verhoogd, index aanpassing niet inbegrepen.

HOOFDSTUK V. — *Diverse bepalingen*

Art. 20. Worden verlengd tot 31 december 2013 :

- artikel 1 (maatregelen voor de oudere werknemers) van de collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 22 juni 1995 in de sector van de openbare kredietinstellingen, en

- de artikelen 14 (bijkomend verlof voor oudere werknemers) en 18 (hoofdvakantieperiode) van de collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 30 maart 2006 in de sector van de openbare kredietinstellingen.

Art. 21. Diversiteitsbeleid

De partijen verbinden er zich toe om te ijveren voor diversiteit in al haar vormen, en, in het algemeen, voor de inachtneming van elke Europese of nationale regel op het gebied van niet-discriminatie.

De partijen vragen dat de ondernemingen van de sector zich houden aan en ijveren voor de toepassing van het principe van niet-discriminatie en gelijke kansen in al zijn vormen en in alle fasen van het personeelsbeleid, meer bepaald bij de aanwerving, de opleiding, de evaluatie van de competenties en prestaties en het verloop van de beroepsloopbaan van de medewerkers.

De sociale partners vragen dat de ondernemingen van de sector, in het kader van een dialoog met de personeelsvertegenwoordigers op ondernemingsniveau, een beleid uitwerken ter bevordering van meer diversiteit en wederzijds respect op de werkvloer. Dat diversiteitsbeleid moet er onder meer ertoe bijdragen dat :

1. een beleid van niet-discriminatie wordt gevoerd overeenkomstig de Europese en nationale rechtsregels;

2. werk wordt gemaakt van een bewustmaking en opleiding inzake de aspecten van niet-discriminatie, enerzijds respect en diversiteit voor alle betrokken partijen, meer bepaald de verantwoordelijken en de medewerkers die bij de aanwerving, de opleiding en het loopbaanverloop zijn betrokken;

3. la prise en considération, aux différentes étapes de la gestion des ressources humaines et suivant les exigences de la fonction, des seuls critères de compétence, d'aptitude, de connaissance et de capacité professionnelle des candidats;

4. la prise en compte, en ce qui concerne les mesures prises en matière de gestion des ressources humaines, de la problématique des possibilités d'accès au monde du travail des handicapés, des personnes peu scolarisées et des allochtones et de l'égalité des chances entre hommes et femmes, ainsi que du maintien au travail des travailleurs âgés par l'encouragement au développement permanent et si nécessaire, la mobilité fonctionnelle;

5. la mise en œuvre d'une communication ouverte au sein de l'entreprise en ce qui concerne l'engagement de non-discrimination, de respect mutuel et de diversité ainsi que sur les actions entreprises, les pratiques et les résultats atteints.

Les mesures relatives à la politique de diversité, seront évaluées annuellement par la Commission permanente de l'emploi du secteur.

Art. 22. Fin de carrière

Un groupe de travail paritaire sera créé au niveau de l'entreprise pour définir une politique proactive en matière de fin de carrière.

Art. 23. Responsabilité sociale et environnementale

Un groupe paritaire permanent sera créé au niveau de l'entreprise pour examiner les mesures à prendre dans le cadre de la responsabilité sociale et environnementale de chaque entreprise du secteur, de manière à y associer le personnel.

Art. 24. Fonds de formation syndicale

Les parties conviennent d'augmenter la dotation des employeurs au Fonds de formation syndicale prévue à l'article 4 de l'addendum n° 2 détaillant l'article 7 de la convention collective de travail conclue le 23 avril 1987 au sein du secteur des institutions publiques de crédit, à 35 EUR par membre du personnel à partir du 1^{er} janvier 2012.

Cette majoration est toutefois subordonnée à la condition que, comme prévu à l'article 4 de l'addendum susmentionné, les organisations syndicales soumettent chaque année, au plus tard à la fin du mois de février, à chacune des entreprises du secteur, un rapport mentionnant :

a) d'une part, le montant global des sommes que l'organisation syndicale concernée a retirées du fonds au cours de l'année précédente et la justification de l'utilisation faite de ces sommes, et

b) d'autre part, ses projets de formation syndicale pour l'année en cours.

Art. 25. Fonctionnement de la délégation syndicale

Les parties s'engagent à négocier durant le deuxième semestre de 2012 un accord paritaire au niveau sectoriel sur les principes de fonctionnement de la délégation syndicale.

Art. 26. Classifications de fonctions

Les entreprises du secteur s'engagent à ce que les classifications de fonctions soient basées sur un système clair et transparent sur lequel l'avis des représentants des travailleurs est demandé.

CHAPITRE VI. — *Effet et durée de validité*

Art. 27. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} janvier 2011 pour une durée de deux ans et, sauf stipulation contraire dans la présente convention collective de travail, cesse donc de plein droit de produire ses effets le 31 décembre 2012, sans que sa reconduction tacite puisse être invoquée par une des parties.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 12 mars 2013.

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

3. tijdens de verschillende fasen in het personeelsbeleid en volgens de functievereisten, uitsluitend de competenties, geschiktheid, kennis en beroepsbekwaamheid van de kandidaten als criteria worden gehanteerd;

4. inzake de HR-beleidsmaatregelen rekening wordt gehouden met het thema van de arbeidskansen voor gehandicapten, laaggeschoolden en allochtonen en gelijke kansen voor mannen en vrouwen, alsook met de mogelijkheden om oudere werknemers gemakkelijker aan het werk te laten blijven door stimulering van permanente ontwikkeling en, indien nodig, functionele mobiliteit;

5. wordt gezorgd voor een open communicatie in de onderneming omtrent de verbintenis inzake niet-discriminatie, wederzijds respect en diversiteit alsmede over de acties die worden ondernomen, de praktijken en de resultaten die zijn behaald

De maatregelen in verband met diversiteitsbeleid zullen jaarlijks worden geëvalueerd door de Vaste Commissie voor de Werkgelegenheid van de sector.

Art. 22. Loopbaaneinde

Een paritair samengestelde werkgroep zal op ondernemingsniveau worden opgericht om een proactief beleid uit te stippelen inzake het loopbaaneinde.

Art. 23. Verantwoordelijkheid op sociaal- en milieuvlak

Een permanente paritaire groep zal op ondernemingsniveau worden opgericht om de maatregelen te onderzoeken die moeten worden genomen inzake de sociale- en milieuverantwoordelijkheid van iedere onderneming van de sector, zodat het personeel bij die maatregelen zou worden betrokken.

Art. 24. Fonds voor vakbondsvorming

De partijen komen overeen om de werkgeversdotatie ten behoeve van het Fonds voor vakbondsvorming zoals voorzien in artikel 4 van het addendum nr. 2 tot precisering van artikel 7 van de collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 23 april 1987 in de sector van de openbare kredietinstellingen, vanaf 1 januari 2012 te verhogen tot 35 EUR per personeelslid.

Deze vermeerdering is evenwel onderworpen aan de voorwaarde, zoals voorzien in artikel 4 van voormeld addendum, dat de vakbondsorganisaties jaarlijks, ten laatste op het einde van de maand februari, aan iedere onderneming van de sector een rapport voorleggen waarin wordt vermeld :

a) enerzijds, het globaal bedrag van de sommen die de betrokken vakbondsorganisatie in de loop van het vorig jaar uit het fonds heeft opgehaald en de verantwoording voor het gebruik van die sommen, en

b) anderzijds, haar plannen inzake syndicale vorming voor het lopend jaar.

Art. 25. Werking van de vakbondsafvaardiging

De partijen verbinden zich ertoe tijdens het tweede semester van 2012 over een paritair akkoord te onderhandelen op sectoraal vlak met betrekking tot de principes inzake de werking van de vakbondsafvaardiging.

Art. 26. Functieclassificaties

De ondernemingen uit de sector verbinden zich ertoe de functieclassificaties te baseren op een duidelijk en transparant systeem waarover de werknemersvertegenwoordigers om advies is gevraagd.

HOOFDSTUK VI. — *Uitwerking en geldigheidsduur*

Art. 27. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2011 voor een duur van twee jaar, en, behoudens anders bepaald in deze collectieve arbeidsovereenkomst, houdt ze dus van rechtswege op van kracht te zijn op 31 december 2012, zonder dat de stilzwijgende verlenging ervan door een van de partijen kan worden ingeroepen.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 12 maart 2013.

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2013/201057]

12 MARS 2013. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 24 janvier 2012, conclue au sein de la Commission paritaire pour la marine marchande, relative à l'approbation des montants fixés en exécution de l'article 13 des conventions collectives de travail du 18 octobre 2004 et du 20 avril 2005 modifiant et coordonnant les statuts du "Fonds professionnel de la marine marchande" et à la fixation des montants des primes à l'emploi et des cotisations patronales à percevoir en exécution de la convention collective de travail du 20 avril 2005 relative au paiement de primes à l'emploi pour l'emploi de marins subalternes inscrits au Pool belge des marins (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire pour la marine marchande;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 24 janvier 2012, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire pour la marine marchande, relative à l'approbation des montants fixés en exécution de l'article 13 des conventions collectives de travail du 18 octobre 2004 et du 20 avril 2005 modifiant et coordonnant les statuts du "Fonds professionnel de la marine marchande" et à la fixation des montants des primes à l'emploi et des cotisations patronales à percevoir en exécution de la convention collective de travail du 20 avril 2005 relative au paiement de primes à l'emploi pour l'emploi de marins subalternes inscrits au Pool belge des marins.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 12 mars 2013.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

Commission paritaire pour la marine marchande

Convention collective de travail du 24 janvier 2012

Approbation des montants fixés en exécution de l'article 13 des conventions collectives de travail du 18 octobre 2004 et du 20 avril 2005 modifiant et coordonnant les statuts du "Fonds professionnel de la marine marchande" et fixation des montants des primes à l'emploi et des cotisations patronales à percevoir en exécution de la convention collective de travail du 20 avril 2005 relative au paiement de primes à l'emploi pour l'emploi de marins subalternes inscrits au Pool belge des marins (Convention enregistrée le 7 mars 2012 sous le numéro 108641/CO/316)

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux :

a) employeurs des entreprises dont l'activité ressortit à la compétence de la Commission paritaire pour la marine marchande, à l'exception des employeurs des entreprises qui exploitent des remorqueurs, dont l'activité de remorquage effectuée est le "transport en mer";

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2013/201057]

12 MAART 2013. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 24 januari 2012, gesloten in het Paritair Comité voor de koopvaardij, betreffende de goedkeuring van de bedragen vastgesteld in uitvoering van artikel 13 van de collectieve arbeidsovereenkomsten van 18 oktober 2004 en 20 april 2005 tot wijziging en coördinatie van de statuten van het "Bedrijfsfonds voor de koopvaardij" en de vaststelling van de bedragen van de tewerkstellingspremies en de te innen werkgeversbijdragen in uitvoering van de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 april 2005 betreffende de uitbetaling van tewerkstellingspremies voor de tewerkstelling van scheepsgezellen ingeschreven in de Belgische Pool der Zeelieden (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de koopvaardij;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 24 januari 2012, gesloten in het Paritair Comité voor de koopvaardij, betreffende de goedkeuring van de bedragen vastgesteld in uitvoering van artikel 13 van de collectieve arbeidsovereenkomsten van 18 oktober 2004 en 20 april 2005 tot wijziging en coördinatie van de statuten van het "Bedrijfsfonds voor de koopvaardij" en de vaststelling van de bedragen van de tewerkstellingspremies en de te innen werkgeversbijdragen in uitvoering van de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 april 2005 betreffende de uitbetaling van tewerkstellingspremies voor de tewerkstelling van scheepsgezellen ingeschreven in de Belgische Pool der Zeelieden.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 12 maart 2013.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

Paritair Comité voor de koopvaardij

Collectieve arbeidsovereenkomst van 24 januari 2012

Goedkeuring van de bedragen vastgesteld in uitvoering van artikel 13 van de collectieve arbeidsovereenkomsten van 18 oktober 2004 en 20 april 2005 tot wijziging en coördinatie van de statuten van het "Bedrijfsfonds voor de koopvaardij" en vaststelling van de bedragen van de tewerkstellingspremies en de te innen werkgeversbijdragen in uitvoering van de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 april 2005 betreffende de uitbetaling van tewerkstellingspremies voor de tewerkstelling van scheepsgezellen ingeschreven in de Belgische Pool der Zeelieden (Overeenkomst geregistreerd op 7 maart 2012 onder het nummer 108641/CO/316)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op :

a) de werkgevers van de ondernemingen waarvan de activiteit tot de bevoegdheid van het Paritair Comité voor de koopvaardij behoort met uitzondering van de werkgevers van de ondernemingen die sleepboten exploiteren, waarvan de verrichte sleepactiviteit "zeevervoer" is;

b) marins et shogangers, masculins et féminins, tombant sous l'application de l'article 3 de la convention collective de travail du 18 octobre 2004 modifiant et coordonnant les statuts du "Fonds professionnel de la marine marchande"

Art. 2. Fixation des montants en exécution de l'article 13 des conventions collectives de travail du 18 octobre 2004 et du 20 avril 2005 modifiant et coordonnant les statuts du "Fonds professionnel de la marine marchande"

Pour l'intervention des les frais de formation syndicale et de financement des objectifs sociaux, mentionnés à l'article 3, 2° de la convention collective de travail du 18 octobre 2004 modifiant et coordonnant les statuts du "Fonds professionnel de la marine marchande", la cotisation des employeurs est fixée comme suit, à compter du 1^{er} janvier 2012 :

- 0,60 EUR par jour et par marin/shoganger occupé sur des navires battant pavillon belge et pour lequel une déclaration a été effectuée auprès de la Caisse de Secours et de Prévoyance en faveur des Marins;

- 0,60 EUR par jour et par marin inscrit sur la liste du Pool visée à l'article 1^{er}bis, 1° de l'arrêté-loi du 7 février 1945 concernant la sécurité sociale des marins de la marine marchande, occupé sur des navires étrangers et pour lequel les cotisations de sécurité sociale sont dues.

Pour l'intervention dans l'allocation d'un supplément aux indemnités d'attente de certains marins, mentionnée à l'article 3, 3° de la convention collective de travail du 18 octobre 2004 modifiant et coordonnant les statuts du "Fonds professionnel de la marine marchande", la cotisation des employeurs est fixée à 0,83 EUR par marin/shoganger et par jour pour lequel les cotisations de sécurité sociale sont dues, à compter du 1^{er} janvier 2012.

Pour l'intervention dans l'allocation d'un salaire mensuel garanti pour les shogangers, mentionné à l'article 3, 6° de la convention collective de travail du 18 octobre 2004 modifiant et coordonnant les statuts du "Fonds professionnel de la marine marchande", la cotisation des employeurs est fixée à 0 EUR par marin/shoganger et par jour pour lequel les cotisations de sécurité sont dues, à compter du 1^{er} janvier 2012.

Art. 3. Fixation des montants des primes à l'emploi et des cotisations patronales à percevoir en exécution de la convention collective de travail du 20 avril 2005

Pour l'intervention dans les frais de paiement des primes à l'emploi aux employeurs qui occupent des marins subalternes inscrits sur la liste du Pool visée à l'article 1^{er}bis, 1° de l'arrêté-loi du 7 février 1945 concernant la sécurité sociale des marins de la marine marchande, comme prévu à l'article 3, 7° de la convention collective de travail du 18 octobre 2004 modifiant et coordonnant les statuts du "Fonds professionnel de la marine marchande", modifiée par la convention collective de travail du 20 avril 2005 portant modification et coordination des statuts du "Fonds professionnel de la marine marchande", la cotisation de l'armateur est fixée comme suit, à compter du 1^{er} janvier 2012 :

- 0,28 EUR par jour et par marin occupé sur des navires belges;

- 0,28 EUR par jour et par marin inscrit sur la liste du Pool visée à l'article 1^{er}bis, 1° de l'arrêté-loi du 7 février 1945 concernant la sécurité sociale des marins de la marine marchande et occupé sur des navires étrangers.

Le montant de la prime à l'emploi s'élève, à compter du 1^{er} janvier 2012, à 108,00 EUR par jour d'occupation d'un marin subalterne sur la liste du Pool visée à l'article 1^{er}bis, 1° de l'arrêté-loi du 7 février 1945 concernant la sécurité sociale des marins de la marine marchande.

Art. 4. La présente convention collective de travail entre en vigueur au 1^{er} janvier 2012 et est conclue pour une durée indéterminée.

Chacune des parties signataires peut la dénoncer moyennant respect d'un préavis de six mois, signifié par lettre recommandée, adressée au président de la Commission paritaire pour la marine marchande et à chacune des parties signataires.

b) de zeelieden en shogangers, mannen en vrouwen, die onder de toepassing vallen van artikel 3 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 18 oktober 2004 tot wijziging en coördinatie van de statuten van het "Bedrijfsfonds voor de koopvaardij".

Art. 2. Vaststelling van de bedragen in toepassing van artikel 13 van de collectieve arbeidsovereenkomsten van 18 oktober 2004 en 20 april 2005 tot wijziging en coördinatie van de statuten van het "Bedrijfsfonds voor de koopvaardij"

Voor de tegemoetkoming in de kosten voor vakbondsvorming en in de financiering van sociale doeleinden, vermeld onder artikel 3, 2° van de collectieve arbeidsovereenkomst van 18 oktober 2004 tot wijziging en coördinatie van de statuten van het "Bedrijfsfonds voor de koopvaardij" wordt de bijdrage van de werkgevers met ingang van 1 januari 2012 vastgesteld op :

- 0,60 EUR per dag en per zeevarende/shoganger tewerkgesteld op Belgische vlagschepen en waarvoor aangifte moet worden gedaan bij de Hulp- en Voorzorgkas voor Zeevarenden;

- 0,60 EUR per dag en per zeevarende inschreven op de Poollijst zoals bedoeld in artikel 1bis, 1° van de besluitwet van 7 februari 1945 betreffende de maatschappelijke veiligheid van de zeelieden ter koopvaardij, tewerkgesteld op vreemde vlagschepen en waarvoor sociale zekerheidsbijdragen verschuldigd zijn.

Voor de tegemoetkoming in de uitkering van een toeslag bij de wachtgelden van sommige zeevarenden, vermeld onder artikel 3, 3° van de collectieve arbeidsovereenkomst van 18 oktober 2004 tot wijziging en coördinatie van de statuten van het "Bedrijfsfonds voor de koopvaardij" wordt de bijdrage van de werkgevers met ingang van 1 januari 2012 vastgesteld op 0,83 EUR per zeevarende/shoganger en per dag waarvoor de sociale zekerheidsbijdragen verschuldigd zijn.

Voor de tegemoetkoming van de uitkering van een gewaarborgd maandloon voor shogangers, vermeld onder artikel 3, 6° van de collectieve arbeidsovereenkomst van 18 oktober 2004 tot wijziging en coördinatie van de statuten van het "Bedrijfsfonds voor de koopvaardij" wordt de bijdrage van de werkgevers met ingang van 1 januari 2012 vastgesteld op 0 EUR per zeevarende/shoganger en per dag waarvoor de sociale zekerheidsbijdragen verschuldigd zijn.

Art. 3. Vaststelling van de bedragen van de tewerkstellingspremies en de te innen werkgeversbijdragen in uitvoering van de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 april 2005

Voor de tegemoetkoming in de kosten van de uitbetaling van tewerkstellingspremies aan werkgevers die scheepsgezellen tewerkstellen ingeschreven op de Poollijst zoals bedoeld in artikel 1bis, 1° van de besluitwet van 7 februari 1945 betreffende de maatschappelijke veiligheid van de zeelieden ter koopvaardij, zoals bepaald in artikel 3, 7° van de collectieve arbeidsovereenkomst van 18 oktober 2004 tot wijziging en coördinatie van de statuten van het "Bedrijfsfonds voor de koopvaardij" gewijzigd bij collectieve arbeidsovereenkomst van 20 april 2005 tot wijziging en coördinatie van de statuten van het "Bedrijfsfonds voor de koopvaardij", wordt de bijdrage van de werkgevers met ingang van 1 januari 2012 vastgesteld op :

- 0,28 EUR per dag en per zeevarende tewerkgesteld op Belgische vlagschepen;

- 0,28 EUR per dag en zeevarende ingeschreven op de Poollijst zoals bedoeld in artikel 1bis, 1° van de besluitwet van 7 februari 1945 betreffende de maatschappelijke veiligheid van de zeelieden ter koopvaardij, tewerkgesteld op vreemde vlagschepen.

Het bedrag van de tewerkstellingspremie bedraagt met ingang van 1 januari 2012, 108,00 EUR per dag tewerkstelling van een scheepsgezel ingeschreven op de Poollijst zoals bedoeld in artikel 1bis, 1° van de besluitwet van 7 februari 1945 betreffende de maatschappelijke veiligheid van de zeelieden ter koopvaardij.

Art. 4. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2012 en wordt gesloten voor onbepaalde tijd.

Zij kan door elk van de partijen worden opgezegd, met een opzeggingstermijn van zes maanden, per aangetekende brief gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de koopvaardij en aan de ondertekenende partijen.

Le délai de six mois prend cours à la date à laquelle le courrier recommandé est envoyé au président.

La présente convention collective de travail remplace à partir du 1^{er} janvier 2012 la convention collective de travail du 16 décembre 2009 concernant l'approbation des montants fixés en exécution de l'article 13 des conventions collectives de travail du 18 octobre 2004 et du 20 avril 2005 modifiant et coordonnant les statuts du "Fonds professionnel de la marine marchande" et fixant les montants des primes à l'emploi et les cotisations patronales à percevoir en exécution de la convention collective de travail du 20 avril 2005 relative au paiement de primes à l'emploi pour l'emploi de marins subalternes inscrits au Pool belge des marins (Convention enregistrée le 17 février 2010 sous le numéro 97554/CO/316).

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 12 mars 2013.

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

De termijn van zes maanden begint te lopen vanaf de datum waarop de aangetekende brief aan de voorzitter van het paritair comité is toegestuurd.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst vervangt vanaf 1 januari 2012 de collectieve arbeidsovereenkomst van 16 december 2009 betreffende de goedkeuring van de bedragen vastgesteld in uitvoering van artikel 13 van de collectieve arbeidsovereenkomsten van 18 oktober 2004 en 20 april 2005 tot wijziging en coördinatie van de statuten van het "Bedrijfsfonds voor de koopvaardij" en tot vaststelling van de bedragen van de tewerkstellingspremies en de te innen werkgeversbijdragen, in uitvoering van de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 april 2005 betreffende de uitbetaling van tewerkstellingspremies voor de tewerkstelling van scheepsgezellen ingeschreven in de Belgische Pool der Zeelieden (Overeenkomst geregistreerd op 17 februari 2010 onder het nummer 97554/CO/316).

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 12 maart 2013.

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2013/201050]

12 MARS 2013. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 21 octobre 2011, conclue au sein de la Sous-commission paritaire de la tannerie et du commerce de cuirs et peaux bruts, concernant le calcul de l'indemnité complémentaire en cas de prépension conventionnelle (tannerie) (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire de la tannerie et du commerce de cuirs et peaux bruts;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 21 octobre 2011, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire de la tannerie et du commerce de cuirs et peaux bruts, concernant le calcul de l'indemnité complémentaire en cas de prépension conventionnelle (tannerie).

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 12 mars 2013.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

—
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2013/201050]

12 MAART 2013. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 21 oktober 2011, gesloten in het Paritair Subcomité voor de leerlooierij en de handel in ruwe huiden en vellen, betreffende de berekening van de aanvullende vergoeding in geval van conventioneel brugpensioen (leerlooierij) (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor de leerlooierij en de handel in ruwe huiden en vellen;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 21 oktober 2011, gesloten in het Paritair Subcomité voor de leerlooierij en de handel in ruwe huiden en vellen, betreffende de berekening van de aanvullende vergoeding in geval van conventioneel brugpensioen (leerlooierij).

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 12 maart 2013.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

—
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Annexe

**Sous-commission paritaire de la tannerie
et du commerce de cuirs et peaux bruts***Convention collective de travail du 21 octobre 2011*

Calcul de l'indemnité complémentaire en cas de prépension conventionnelle (tannerie) (Convention enregistrée le 20 mars 2012 sous le numéro 108958/CO/128.01)

CHAPITRE I^{er}. — *Champ d'application*

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux ouvriers et ouvrières, ainsi qu'aux employeurs des entreprises de la tannerie ressortissant à la Sous-commission paritaire de la tannerie et du commerce de cuirs et peaux bruts.

CHAPITRE II. — *Calcul de l'indemnité complémentaire en cas de prépension conventionnelle*

Art. 2. § 1^{er}. Dans le cas où le travailleur passe d'une diminution de carrière ou de la réduction des prestations de travail à mi-temps dans le cadre de la convention collective de travail n° 77bis du 19 décembre 2001 remplaçant la convention collective de travail n° 77 du 14 février 2001 instaurant un système de crédit-temps, de diminution de carrière et de réduction des prestations de travail à mi-temps, au système de la prépension conventionnelle sur la base de la convention collective de travail n° 17 du 19 décembre 1974 instituant un régime d'indemnité complémentaire en faveur de certains travailleurs âgés, en cas de licenciement et de la convention collective de travail du 2 juillet 2007 concernant la prolongation de l'application de la prépension à 58 ans, le calcul de l'allocation complémentaire se fait sur la base du salaire de référence net à temps plein et des allocations de chômage pour tous les jours de la semaine.

§ 2. Dans le cas où le travailleur passe d'une suspension totale des prestations de travail dans le cadre du crédit-temps comme prévu dans la convention collective de travail n° 77bis susmentionnée au système de la prépension conventionnelle sur la base de la convention collective de travail n° 17 susmentionnée et de la convention collective de travail du 23 juin 2005, le calcul de l'allocation complémentaire se fait sur la base du salaire de référence correspondant au régime de travail précédant la suspension des prestations de travail.

CHAPITRE III. — *Durée de validité*

Art. 3. La présente convention collective de travail est conclue pour une durée déterminée.

Elle entre en vigueur le 1^{er} janvier 2012 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2013.

Art. 4. L'article 4 de la convention collective de travail du 21 octobre 2011 relative à la prolongation de conventions collectives de travail est abrogé.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 12 mars 2013.

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2013/201060]

12 MARS 2013. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 6 février 2012, conclue au sein de la Commission paritaire pour le secteur flamand de l'aide sociale et des soins de santé, relative à la fixation du pourcentage des cotisations pour l'année 2012 au fonds de sécurité d'existence dénommé "Fonds social 331 de financement du deuxième pilier de pension" et fixant la date de la demande d'exonération des contributions pour l'année 2012 (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire pour le secteur flamand de l'aide sociale et des soins de santé;

Bijlage

**Paritair Subcomité voor de leerlooierij
en de handel in ruwe huiden en vellen***Collectieve arbeidsovereenkomst van 21 oktober 2011*

Berekening van de aanvullende vergoeding in geval van conventioneel bruggpensioen (leerlooielij) (Overeenkomst geregistreerd op 20 maart 2012 onder het nummer 108958/CO/128.01)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werklieden en werksters en op de werkgevers van de ondernemingen van de leerlooierij die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de leerlooierijen en de handel in ruwe huiden en vellen.

HOOFDSTUK II. — *Berekening van de aanvullende vergoeding in geval van conventioneel bruggpensioen*

Art. 2. § 1. In geval de werknemer overgaat van een loopbaanvermindering of een halftijdse betrekking in het kader van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 77bis van 19 december 2001 tot vervanging van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 77 van 14 februari 2001 tot invoering van een stelsel van tijdskrediet, loopbaanvermindering en vermindering van de arbeidsprestaties tot een halftijdse betrekking, op het systeem van conventioneel bruggpensioen op basis van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 van 19 december 1974 tot invoering van een regeling van aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werknemers indien zij worden ontslagen en de collectieve arbeidsovereenkomst van 2 juli 2007 betreffende de verlenging van de toepassing van het bruggpensioen op 58 jaar, gebeurt de berekening van de aanvullende vergoeding op basis van het voltijds netto-referteloon en van de werkloosheidsuitkeringen voor alle dagen van de week.

§ 2. In geval de werknemer overgaat van een volledige schorsing van de arbeidsprestaties in het kader van het tijdskrediet zoals voorzien in voormelde collectieve arbeidsovereenkomst nr. 77bis op het systeem van het conventioneel bruggpensioen op basis van voormelde collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 en de collectieve arbeidsovereenkomst van 23 juni 2005, gebeurt de berekening van de aanvullende vergoeding op basis van het referteloon dat overeenstemt met het arbeidsregime voorafgaand aan de schorsing van de arbeidsprestaties.

HOOFDSTUK III. — *Geldigheidsduur*

Art. 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten voor bepaalde tijd.

Zij treedt in werking op 1 januari 2012 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2013.

Art. 4. Artikel 4 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 21 oktober 2011 houdende verlenging van collectieve arbeidsovereenkomsten wordt opgeheven.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 12 maart 2013.

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2013/201060]

12 MAART 2013. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 6 februari 2012, gesloten in het Paritair Comité voor de Vlaamse welzijns- en gezondheidssector, betreffende de vaststelling van het percentage van de bijdragen voor het jaar 2012 voor het fonds voor bestaanszekerheid genaamd "Sociaal Fonds 331 tot financiering tweede pensioenpijler" en tot bepaling van de datum van aanvraag tot vrijstelling van de bijdragen voor het jaar 2012 (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de Vlaamse welzijns- en gezondheidssector;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 6 février 2012, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire pour le secteur flamand de l'aide sociale et des soins de santé, relative à la fixation du pourcentage des cotisations pour l'année 2012 au fonds de sécurité d'existence dénommé "Fonds social 331 de financement du deuxième pilier de pension" et fixant la date de la demande d'exonération des contributions pour l'année 2012.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 12 mars 2013.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

—
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

—
Annexe

**Commission paritaire pour le secteur flamand de l'aide sociale
et des soins de santé**

Convention collective de travail du 6 février 2012

Fixation du pourcentage des cotisations pour l'année 2012 au fonds de sécurité d'existence dénommé "Fonds social 331 de financement du deuxième pilier de pension" et fixation de la date de la demande d'exonération des contributions pour l'année 2012 (Convention enregistrée le 20 mars 2012 sous le numéro 108989/CO/331)

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique à tous les employeurs et à tous les travailleurs ressortissant à la Commission paritaire pour le secteur flamand de l'aide sociale et des soins de santé (331).

Par "travailleurs" on entend : le personnel ouvrier et employé masculin et féminin.

Art. 2. En application de l'article 7 de la convention collective de travail du 7 février 2011, conclue au sein de la Commission paritaire pour le secteur flamand de l'aide sociale et des soins de santé, modifiant les statuts et la dénomination du fonds de sécurité d'existence dénommé "Fonds social 331 de financement complémentaire du deuxième pilier de pension", le pourcentage des cotisations pour l'année 2012 sur base annuelle est fixé comme suit : par trimestre 0,22 p.c. du montant brut des rémunérations avant retenue des cotisations personnelles de sécurité sociale.

Pour l'année 2012, la perception se fait comme suit :

- pas de perception aux premier et deuxième trimestres;
- 0,44 p.c. du montant brut des rémunérations, avant retenue des cotisations personnelles de sécurité sociale, aux troisième et quatrième trimestres.

Art. 3. En application de l'article 7 de ladite convention collective de travail, la date à laquelle l'attestation de l'actuaire doit être adressée par recommandé au fonds social est fixée, pour l'année 2012, au 15 avril.

Art. 4. La présente convention collective de travail prend effet à la date de sa signature et est conclue pour une durée indéterminée. Elle peut être dénoncée par chacune des parties moyennant un délai de préavis de six mois, notifié par lettre recommandée à la poste adressée au président de la Commission paritaire pour le secteur flamand de l'aide sociale et des soins de santé.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 12 mars 2013.

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 6 februari 2012, gesloten in het Paritair Comité voor de Vlaamse welzijns- en gezondheidssector, betreffende de vaststelling van het percentage van de bijdragen voor het jaar 2012 voor het fonds voor bestaanszekerheid genaamd "Sociaal Fonds 331 tot financiering tweede pensioenpijler" en tot bepaling van de datum van aanvraag tot vrijstelling van de bijdragen voor het jaar 2012.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel 12 maart 2013.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

—
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

—
Bijlage

**Paritair Comité
voor de Vlaamse welzijns- en gezondheidssector**

Collectieve arbeidsovereenkomst van 6 februari 2012

Vaststelling van het percentage van de bijdragen voor het jaar 2012 voor het fonds voor bestaanszekerheid genaamd "Sociaal Fonds 331 tot financiering tweede pensioenpijler" en bepaling van de datum van aanvraag tot vrijstelling van de bijdragen voor het jaar 2012 (Overeenkomst geregistreerd op 20 maart 2012 onder het nummer 108989/CO/331)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op alle werkgevers en op alle werknemers die ressorteren onder het Paritair Comité voor de Vlaamse welzijns- en gezondheidssector (331).

Onder "werknemers" wordt verstaan : het vrouwelijk en mannelijk werklieden- en bediendepersoneel.

Art. 2. In toepassing van artikel 7 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 7 februari 2011, gesloten in het Paritair Comité voor de Vlaamse welzijns- en gezondheidssector, tot wijziging van de statuten en de benaming van het fonds voor bestaanszekerheid genaamd "Sociaal Fonds 331 tot aanvullende financiering tweede pensioenpijler", wordt het percentage van de bijdragen voor het jaar 2012 op jaarbasis bepaald als volgt : per kwartaal 0,22 pct. van het brutobedrag van de bezoldigingen, vóór inhouding van de persoonlijke sociale zekerheidsbijdragen.

De inning van deze bijdragen geschiedt voor het jaar 2012 als volgt :

- geen inning in het eerste en het tweede kwartaal;
- 0,44 pct. Van het brutobedrag van de bezoldigingen, vóór inhouding van de persoonlijke sociale zekerheidsbijdragen, tijdens het derde en het vierde kwartaal.

Art. 3. In toepassing van artikel 7 van de hoger vermelde collectieve arbeidsovereenkomst wordt de datum waarop het attest van de actuaire aangetekend aan het sociaal fonds moet worden overgemaakt voor het jaar 2012 vastgesteld op 15 april.

Art. 4. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van de datum van ondertekening en is gesloten voor onbepaalde tijd. Zij kan worden opgezegd door elk van de partijen, mits een opzeggingstermijn van zes maanden, gericht bij een ter post aangetekend schrijven aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de Vlaamse welzijns- en gezondheidssector.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 12 maart 2013.

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE

[C - 2013/22411]

1^{er} JUILLET 2013. — Arrêté royal portant exécution de l'article 156, § 2, alinéa 4, de la loi du 29 avril 1996 portant des dispositions sociales, en ce qui concerne les modalités selon lesquelles les organismes assureurs sont tenus de transmettre à la cellule technique les informations nécessaires à la fusion des données cliniques minimum et financières anonymes

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 156, § 2, alinéa 4, de la loi du 29 avril 1996 portant des dispositions sociales remplacé par la loi du 22 février 1998 et modifié par les lois des 24 décembre 1999 et 12 août 2000;

Vu l'avis du Comité de l'assurance soins de santé, donné le 22 octobre 2012;

Vu l'autorisation n° 12/109 du 20 novembre 2012 du Comité sectoriel de la sécurité sociale et de la santé, section santé, institué au sein de la Commission de protection de la vie privée;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 20 décembre 2012;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 28 janvier 2013;

Vu l'avis n° 52.865/2 du Conseil d'Etat, donné le 6 mars 2013, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Vu l'avis n° 19/2013 de la Commission de la protection de la vie privée donné le 5 juin 2013;

Sur la proposition du Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, on entend par :

1° « Institut » : l'Institut national d'assurance maladie-invalidité;

2° « séjours hospitaliers anonymes » : les cadres statistiques transmis à l'Institut par les organismes assureurs en vertu de l'article 351 de l'arrêté royal du 3 juillet 1996 portant exécution de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994;

3° « le numéro du bénéficiaire » : le numéro d'inscription auprès de la sécurité sociale (NISS) ou, à défaut, le numéro d'identification des bénéficiaires auprès des organismes assureurs;

4° « la cellule technique » : la cellule technique qui, pour le traitement des données relatives aux hôpitaux, a été créée auprès du Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement et auprès de l'Institut par l'article 155 de la loi du 29 avril 1996 portant des dispositions sociales.

5° « la plate-forme eHealth » : la plate-forme eHealth prévue dans la loi du 21 août 2008 relative à l'institution et à l'organisation de la plate-forme eHealth.

Art. 2. Pour tous les séjours hospitaliers anonymes en hospitalisation classique et en hospitalisation de jour transmis à l'Institut relatifs à des patients sortis en l'année 2012 et les années suivantes, les organismes assureurs communiquent les informations visées à l'article 3 à la cellule technique.

Art. 3. § 1^{er}. Les informations à communiquer sont les suivantes :

1° l'identification de l'organisme assureur;

2° l'identification de l'établissement hospitalier;

3° le numéro codé du séjour hospitalier anonyme;

4° le code de réadmission du séjour hospitalier anonyme;

5° le numéro de l'édition;

6° l'année, le mois et le jour de sortie;

7° le numéro du bénéficiaire.

§ 2. Les informations visées au § 1^{er} sont communiquées à la cellule technique un mois après la communication des séjours hospitaliers anonymes à l'Institut.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID

[C - 2013/22411]

1 JULI 2013. — Koninklijk besluit houdende uitvoering van artikel 156, § 2, vierde lid, van de wet van 29 april 1996 houdende sociale bepalingen, met betrekking tot de wijze waarop de verzekeringsinstellingen aan de technische cel de noodzakelijke informatie meedelen voor de samenvoeging van de minimale klinische gegevens en anonieme financiële gegevens

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op artikel 156, § 2, vierde lid, van de wet van 29 april 1996 houdende sociale bepalingen vervangen bij de wet van 22 februari 1998 en gewijzigd bij de wetten van 24 december 1999 en 12 augustus 2000;

Gelet op het advies van het Comité van de verzekering voor geneeskundige verzorging, gegeven op 22 oktober 2012;

Gelet op de machtiging n° 12/109 van 20 november 2012 van het Sectoraal comité van de sociale zekerheid en de gezondheid, afdeling Gezondheid, ingesteld in de schoot van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 20 december 2012;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting, gegeven op 28 januari 2013;

Gelet op het advies n° 52.865/2 van de Raad van State, gegeven op 6 maart 2013 met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Gelet op het advies n° 19/2013 van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer, gegeven op 5 juni 2013;

Op de voordracht van de Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1° « Instituut » : het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering;

2° « anonieme ziekenhuisverblijven » : de statistische tabellen meegedeeld aan het Instituut door de verzekeringsinstellingen in uitvoering van artikel 351 van het koninklijk besluit van 3 juli 1996 houdende uitvoering van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994;

3° « het nummer van de rechthebbende » : het nummer van het inschrijvingsnummer bij de sociale zekerheid (INSZ) of bij gebrek hieraan, het identificatienummer van de rechthebbenden bij de verzekeringsinstellingen;

4° « de technische cel » : de technische cel die voor de verwerking van de gegevens met betrekking tot de ziekenhuizen door artikel 155 van de wet van 29 april 1996 houdende sociale bepalingen, is opgericht bij het Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu en bij het Instituut.

5° « het eHealth-platform » : het eHealth-platform die wordt bedoeld in de wet van 21 augustus 2008 houdende oprichting en organisatie van het eHealth-platform.

Art. 2. Voor al de anonieme ziekenhuisverblijven meegedeeld aan het Instituut betreffende patiënten ontslagen in het jaar 2012 en de daaropvolgende jaren, delen de verzekeringsinstellingen de informatie bedoeld in artikel 3 mee aan de technische cel.

Art. 3. § 1. De mee te delen informatie is de volgende:

1° de identificatie van de verzekeringsinstelling;

2° de identificatie van het ziekenhuis;

3° het gecodeerde nummer van het anonieme ziekenhuisverblijf;

4° de code heropname van het anonieme ziekenhuisverblijf;

5° het nummer van de editie;

6° het jaar, de maand en de dag van ontslag;

7° het nummer van de rechthebbende.

§ 2. De in § 1 bedoelde informatie wordt meegedeeld aan de technische cel een maand na de mededeling van de anonieme ziekenhuisverblijven aan het Instituut.

Art. 4. Les informations visées à l'article 3, § 1^{er}, 1° à 6°, sont encryptées par les organismes assureurs selon un algorithme géré par la plate-forme eHealth et en accord avec la cellule technique afin que la cellule technique puisse décrypter les données.

Art. 5. Au moment de l'envoi à la plate-forme eHealth, le fichier complet, comprenant les informations visées à l'article 3, § 1^{er}, 1° à 6°, encryptées ainsi que les informations visées à l'article 3, § 1^{er}, 7°, non encryptées, est encrypté par les organismes assureurs avec la clé publique de la plate-forme eHealth.

Art. 6. Au moment de l'envoi à la plate-forme eHealth, le fichier complet est encrypté par les organismes assureurs avec la clé publique de la plate-forme eHealth.

Art. 7. La plate-forme eHealth décrypte les fichiers encryptés avec la clé publique et code les informations visées aux articles 3, § 1^{er}, 7° et 8, § 1^{er}, 2°, suivant une clé de codage spécifique à la cellule technique. Elle transmet ensuite les fichiers à la cellule technique suivant la même procédure sécurisée d'encryptage du fichier avec la clé publique.

Art. 8. § 1^{er}. Pour tous les bénéficiaires qui ont connu une hospitalisation classique entre le 1^{er} janvier 2000 et le 31 décembre 2011 ou une hospitalisation de jour entre le 1^{er} janvier 2006 et le 31 décembre 2011, les organismes assureurs communiquent les informations suivantes :

- 1° l'identification de l'organisme assureur;
- 2° le numéro du bénéficiaire;
- 3° un numéro de transition.

§ 2. Les informations visées au § 1^{er}, sont communiquées à la cellule technique six mois après la publication du présent arrêté conformément aux dispositions reprises dans les articles 6 et 7.

Art. 9. La cellule technique est le responsable du traitement des données visées à l'article 3, § 1^{er}, 1° à 7°, au sens de l'article 1^{er}, § 4 de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel.

La cellule technique désigne un médecin sous la surveillance et la responsabilité duquel le traitement des données susvisées est effectué.

Art. 10. Les données visées à l'article 3, § 1^{er}, 1° à 7°, sont conservées par la cellule technique pendant une durée qui n'excède pas 30 ans.

Art. 11. Le Ministre des Affaires sociales est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 1^{er} juillet 2013.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,
Mme L. ONKELINX

Art. 4. De in artikel 3, § 1, 1° tot 6°, bedoelde informatie wordt door de verzekeringsinstellingen versleuteld volgens een door het eHealth-platform beheerd algoritme en in overleg met de technische cel opdat de technische cel de gegevens kan ontsleutelen.

Art. 5. Op het ogenblik van de verzending naar het eHealth-platform wordt het volledige bestand met de in artikel 3, § 1, 1° tot 6°, bedoelde versleutelde informatie alsook de in artikel 3, § 1, 7°, bedoelde niet versleutelde informatie, door de verzekeringsinstellingen versleuteld met de publieke sleutel van het eHealth-platform.

Art. 6. Op het ogenblik van de verzending naar het eHealth-platform wordt het volledige bestand door de verzekeringsinstellingen versleuteld met de publieke sleutel van het eHealth-platform.

Art. 7. Het eHealth-platform ontsleutelt de versleutelde bestanden met de publieke sleutel en codeert de informatie bedoeld in de artikelen 3, § 1, 7° en 8 § 1, 2°, volgens een specifiek voor de technische cel gecreëerde codeersleutel. Vervolgens maakt zij de bestanden over aan de technische cel volgens dezelfde beveiligde encrypteringsprocedure van het bestand met de publieke sleutel.

Art. 8. §1. Voor alle rechthebbenden die een klassieke ziekenhuisopname tussen 1 januari 2000 en 31 december 2011 of een daghospitalisatie tussen 1 januari 2006 en 31 december 2011 gekend hebben, delen de verzekeringsinstellingen de volgende informatie mee:

- 1° de identificatie van de verzekeringsinstelling;
- 2° het nummer van de rechthebbende;
- 3° een overgangnummer.

§ 2. De in § 1 bedoelde informatie wordt zes maanden na de bekendmaking van het onderhavige besluit meegedeeld overeenkomstig de bepalingen zoals opgenomen in de artikelen 6 en 7.

Art. 9. De technische cel is de verantwoordelijke voor de verwerking van de gegevens zoals bedoeld in artikel 3, § 1, 1° tot 7°, in de zin van artikel 1, § 4, van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens.

De technische cel wijst een geneesheer aan onder wiens toezicht en verantwoordelijkheid de verwerking van voornoemde gegevens wordt verricht.

Art. 10. De gegevens zoals bedoeld in artikel 3, § 1, 1° tot 7°, worden bewaard door de technische cel gedurende een periode die 30 jaar niet overschrijdt.

Art. 11. De Minister van Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 1 juli 2013.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,
Mevr. L. ONKELINX

SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE

[C - 2013/22412]

1^{er} JUILLET 2013. — Arrêté royal portant exécution de l'article 156, § 2, alinéa 4, de la loi du 29 avril 1996 portant des dispositions sociales, en ce qui concerne les modalités selon lesquelles les hôpitaux généraux non psychiatriques sont tenus de transmettre à la cellule technique les informations nécessaires à la fusion des données cliniques minimum et financières anonymes

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 156, § 2, alinéa 4, de la loi du 29 avril 1996 portant des dispositions sociales remplacé par la loi du 22 février 1998 et modifié par les lois des 24 décembre 1999 et 12 août 2000;

Vu l'autorisation n° 12/109 du 20 novembre 2012 du Comité sectoriel de la sécurité sociale et de la santé, section santé, institué au sein de la Commission de protection de la vie privée;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 20 décembre 2012;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID

[C - 2013/22412]

1 JULI 2013. — Koninklijk besluit houdende uitvoering van artikel 156, § 2, vierde lid, van de wet van 29 april 1996 houdende sociale bepalingen, met betrekking tot de wijze waarop de algemene niet-psychiatrische ziekenhuizen aan de technische cel de noodzakelijke informatie meedelen voor de samenvoeging van de minimale klinische gegevens en anonieme financiële gegevens

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op artikel 156, § 2, vierde lid, van de wet van 29 april 1996 houdende sociale bepalingen vervangen bij de wet van 22 februari 1998 en gewijzigd bij de wetten van 24 december 1999 en 12 augustus 2000;

Gelet op de machtiging n° 12/109 van 20 november 2012 van het Sectoraal comité van de sociale zekerheid en de gezondheid, afdeling Gezondheid, ingesteld in de schoot van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 20 december 2012;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 28 janvier 2013;

Vu l'avis n° 52.864/2 du Conseil d'Etat, donné le 6 mars 2013, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Vu l'avis n° 19/2013 de la Commission de la protection de la vie privée donné le 5 juin 2013;

Sur la proposition du Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, on entend par :

1° "l'arrêté du 27 avril 2007" : l'arrêté royal du 27 avril 2007 déterminant les règles suivant lesquelles certaines données hospitalières doivent être communiquées au Ministre qui a la Santé publique dans ses attributions;

2° "la cellule technique" : la cellule technique qui, pour le traitement des données relatives aux hôpitaux, a été créée auprès du Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement et auprès de l'Institut National d'Assurance Maladie Invalidité par l'article 155 de la loi du 29 avril 1996 portant des dispositions sociales;

3° "résumé hospitalier minimum" ou "R.H.M." : le résumé hospitalier minimum visé par l'arrêté du 27 avril 2007;

4° "le numéro du bénéficiaire" : le numéro d'inscription auprès de la sécurité sociale (NISS) ou, à défaut, le numéro d'identification des bénéficiaires auprès des organismes assureurs;

5° "la plate-forme eHealth" : la plate-forme eHealth prévue dans la loi du 21 août 2008 relative à l'institution et à l'organisation de la plate-forme eHealth.

Art. 2. Le présent arrêté s'applique à tous les hôpitaux généraux non psychiatriques.

Art. 3. Pour tous les séjours pour lesquels, conformément à l'arrêté du 27 avril 2007 des résumés hospitaliers minimum ont été enregistrés, les hôpitaux communiquent les informations visées aux articles 11 et 12 à la cellule technique.

Art. 4. § 1^{er}. Les informations à communiquer comportent pour l'exercice 2012 et les exercices suivants:

1° le numéro d'agrément de l'hôpital;

2° la période statistique relative au patient (année et semestre d'enregistrement);

3° le numéro de séjour R.H.M., tel que visé à l'article 11, 1°, c), de l'arrêté du 27 avril 2007;

4° le type de séjour hospitalier suivant la facturation;

5° le numéro du bénéficiaire.

§ 2. Les informations visées au § 1^{er} sont communiquées à la cellule technique dans les cinq mois qui suivent l'exercice concerné ou au même moment que la communication des résumés hospitaliers minimum au Service public fédéral.

Art. 5. Les informations visées à l'article 4, § 1^{er}, 1° à 4°, sont cryptées par les hôpitaux selon un algorithme géré par la plate-forme eHealth et en accord avec la cellule technique afin que la cellule technique puisse décrypter les données.

Art. 6. Au moment de l'envoi à la plate-forme eHealth, le fichier complet, comprenant les informations visées à l'article 4, § 1^{er}, 1° à 4°, cryptées ainsi que les informations visées à l'article 4, § 1^{er}, 5°, non cryptées, est encrypté par les hôpitaux avec la clé publique de la plate-forme eHealth.

Art. 7. La plate-forme eHealth décrypte le fichier encrypté avec la clé publique et code les informations visées à l'article 4, § 1^{er}, 5°, suivant une clé de codage spécifique à la cellule technique. Elle transmet ensuite le fichier à la cellule technique suivant la même procédure sécurisée d'encryptage du fichier avec la clé publique.

Art. 8. La cellule technique est le responsable du traitement des données visées à l'article 4, § 1^{er}, 1° à 5°, au sens de l'article 1^{er}, § 4 de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel.

La cellule technique désigne un médecin sous la surveillance et la responsabilité duquel le traitement des données susvisées est effectué.

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting, gegeven op 28 januari 2013;

Gelet op het advies n°52.864/2 van de Raad van State, gegeven op 6 maart 2013 met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Gelet op het advies n°19/2013 van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer, gegeven op 5 juni 2013;

Op de voordracht van de Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1° "het besluit van 27 april 2007" : het koninklijk besluit van 27 april 2007 houdende bepaling van de regels volgens welke bepaalde ziekenhuisgegevens moeten worden meegedeeld aan de Minister die de Volksgezondheid onder zijn bevoegdheid heeft;

2° "de technische cel" : de technische cel die voor de verwerking van de gegevens met betrekking tot de ziekenhuizen door artikel 155 van de wet van 29 april 1996 houdende sociale bepalingen, is opgericht bij het Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu en bij het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering;

3° "minimale ziekenhuis gegevens" of "M.Z.G." : de minimale ziekenhuis gegevens bedoeld in het besluit van 27 april 2007;

4° "het nummer van de rechthebbende" : het nummer van het inschrijvingsnummer bij de sociale zekerheid (INSZ) of bij gebrek hieraan, het identificatienummer van de rechthebbenden bij de verzekeringsinstellingen;

5° "het eHealth-platform" : het eHealth-platform die wordt bedoeld in de wet van 21 augustus 2008 houdende oprichting en organisatie van het eHealth-platform.

Art. 2. Dit besluit is van toepassing op de algemene niet-psychiatrische ziekenhuizen.

Art. 3. De ziekenhuizen delen, voor alle verblijven waarvoor overeenkomstig het besluit van 27 april 2007 minimale ziekenhuis gegevens werden geregistreerd, aan de technische cel de in artikelen 11 en 12 bedoelde informatie mee.

Art. 4. § 1. De mede te delen informatie omvat voor het registratiejaar 2012 en de daaropvolgende jaren:

1° het erkenningsnummer van het ziekenhuis;

2° de statistische periode met betrekking tot de patiënt (jaar en semester van registratie);

3° het M.Z.G.-verblijfsnummer, zoals bedoeld in artikel 11, 1°, c) in het besluit van 27 april 2007;

4° het type ziekenhuisverblijf volgens de facturering;

5° het nummer van de rechthebbende.

§ 2. De in § 1 bedoelde informatie wordt meegedeeld aan de technische cel binnen de vijf maanden volgend op het betreffend registratiejaar of op hetzelfde ogenblik als de minimale ziekenhuis gegevens worden meegedeeld aan het Federale Overheidsdienst.

Art. 5. De in artikel 4, § 1, 1° tot 4°, bedoelde informatie wordt door de ziekenhuizen versleuteld volgens een door het eHealth-platform beheerd algoritme en in overleg met de technische cel opdat de technische cel de gegevens kan ontsleutelen.

Art. 6. Op het ogenblik van de verzending naar het eHealth-platform wordt het volledige bestand met de in artikel 4, § 1, 1° tot 4°, bedoelde versleutelde informatie alsook de in artikel 4, § 1, 5°, bedoelde niet versleutelde informatie, door de ziekenhuizen versleuteld met de publieke sleutel van het eHealth-platform.

Art. 7. Het eHealth-platform ontsleutelt het versleutelde bestand met de publieke sleutel en codeert de informatie bedoeld in artikel 4, § 1, 5°, volgens een specifiek voor de technische cel gecreëerde codeersleutel. Vervolgens maakt zij de bestanden over aan de technische cel volgens dezelfde beveiligde encrypteringsprocedure van het bestand met de publieke sleutel.

Art. 8. De technische cel is de verantwoordelijke voor de verwerking van de gegevens zoals bedoeld in artikel 4, § 1, 1° tot 5°, in de zin van artikel 1, § 4, van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens.

De technische cel wijst een geneesheer aan onder wiens toezicht en verantwoordelijkheid de verwerking van voornoemde gegevens wordt verricht.

Art. 9. Les données visées à l'article 4, § 1^{er}, 1° à 5°, sont conservées par la cellule technique pendant une durée qui n'excède pas 30 ans.

Art. 10. Le Ministre des Affaires sociales et le Ministre de la Santé publique sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 1^{er} juillet 2013.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,
Mme L. ONKELINX

Art. 9. De gegevens zoals bedoeld in artikel 4, § 1, 1° tot 5°, worden bewaard door de technische cel gedurende een periode die 30 jaar niet overschrijdt.

Art. 10. De Minister van Sociale Zaken en de Minister van Volksgezondheid, ieder wat hen betreft, zijn belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 1 juli 2013.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,
Mevr. L. ONKELINX

SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE

[C - 2013/22413]

1^{er} JUILLET 2013. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 22 mars 1999 portant exécution de l'article 156, § 2, alinéa 4, de la loi du 29 avril 1996 portant des dispositions sociales, en ce qui concerne les modalités selon lesquelles les organismes assureurs sont tenus de transmettre à la cellule technique les informations nécessaires à la fusion des données cliniques minimum et financières anonymes

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 156, § 2, alinéa 4, de la loi du 29 avril 1996 portant des dispositions sociales remplacé par la loi du 22 février 1998 et modifié par les lois des 24 décembre 1999 et 12 août 2000;

Vu l'arrêté royal du 22 mars 1999 portant exécution de l'article 156, § 2, alinéa 4, de la loi du 29 avril 1996 portant des dispositions sociales, en ce qui concerne les modalités selon lesquelles les organismes assureurs sont tenus de transmettre à la cellule technique les informations nécessaires à la fusion des données cliniques minimum et financières anonymes;

Vu l'avis du Comité de l'assurance soins de santé, donné le 22 octobre 2012;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 20 décembre 2012;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 28 janvier 2013;

Vu l'avis n° 52.863/2 du Conseil d'Etat, donné le 6 mars 2013, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Dans l'article 2 de l'arrêté royal du 22 mars 1999 portant exécution de l'article 156, § 2, alinéa 4, de la loi du 29 avril 1996 portant des dispositions sociales, en ce qui concerne les modalités selon lesquelles les organismes assureurs sont tenus de transmettre à la cellule technique les informations nécessaires à la fusion des données cliniques minimum et financières anonymes, modifié par l'arrêté royal du 24 septembre 2001, les mots « sortis en l'année 1995, 1997 et les années suivantes » sont remplacés par les mots « sortis en 1995 et entre 1997 et 2011 ».

Art. 2. § 1^{er}. Dans le même arrêté, il est inséré un article *4bis* rédigé comme suit : « Art. *4bis*. § 1^{er}. Pour tous les bénéficiaires qui ont connu une hospitalisation classique entre le 1^{er} janvier 2000 et le 31 décembre 2011 ou une hospitalisation de jour entre le 1^{er} janvier 2006 et le 31 décembre 2011, les organismes assureurs communiquent les informations suivantes :

- 1° l'identification de l'organisme assureur;
- 2° un numéro de transition;
- 3° le pseudonyme du bénéficiaire.

§ 2. Les informations visées au § 1^{er} sont communiquées à la cellule technique 6 mois après la publication du présent arrêté ».

Art. 3. Dans l'article 5 du même arrêté, les mots « des informations visées à l'article 3 » sont remplacés par les mots « des informations visées aux articles 3 et *4bis* ».

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID

[C - 2013/22413]

1 JULI 2013. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 22 maart 1999 houdende uitvoering van artikel 156, § 2, vierde lid, van de wet van 29 april 1996 houdende sociale bepalingen, met betrekking tot de wijze waarop de verzekeringsinstellingen aan de technische cel de noodzakelijke informatie meedelen voor de samenvoeging van de anonieme minimale klinische en financiële gegevens

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op artikel 156, § 2, vierde lid, van de wet van 29 april 1996 houdende sociale bepalingen vervangen bij de wet van 22 februari 1998 en gewijzigd bij de wetten van 24 december 1999 en 12 augustus 2000;

Gelet op het koninklijk besluit van 22 maart 1999 houdende uitvoering van artikel 156, § 2, vierde lid, van de wet van 29 april 1996 houdende sociale bepalingen, met betrekking tot de wijze waarop de verzekeringsinstellingen aan de technische cel de noodzakelijke informatie meedelen voor de samenvoeging van de anonieme minimale klinische en financiële gegevens;

Gelet op het advies van het Comité van de verzekering voor geneeskundige verzorging, gegeven op 22 oktober 2012;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 20 december 2012;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting, gegeven op 28 januari 2013;

Gelet op het advies nr52.863/2 van de Raad van State, gegeven op 6 maart 2013 met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van de Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 2 van het koninklijk besluit van 22 maart 1999 houdende uitvoering van artikel 156, § 2, vierde lid, van de wet van 29 april 1996 houdende sociale bepalingen, met betrekking tot de wijze waarop de verzekeringsinstellingen aan de technische cel de noodzakelijke informatie meedelen voor de samenvoeging van de anonieme minimale klinische en financiële gegevens, gewijzigd door het koninklijk besluit van 24 september 2001, worden de woorden « ontslagen in het jaar 1995, 1997 en de daaropvolgende jaren » vervangen door de woorden « ontslagen in 1995 en tussen 1997 en 2011 ».

Art. 2. § 1. In hetzelfde besluit wordt een artikel *4bis* ingevoegd, luidende : « Art. *4bis*. § 1. Voor alle rechthebbenden die een klassieke ziekenhuisopname tussen 1 januari 2000 en 31 december 2011 of een daghospitaalatie tussen 1 januari 2006 en 31 december 2011 gekend hebben, delen de verzekeringsinstellingen de volgende informatie mee :

- 1° de identificatie van de verzekeringsinstelling;
- 2° een overgangsnummer;
- 3° het pseudoniem van de rechthebbende.

§ 2. De in § 1 bedoelde informatie wordt zes maanden na de bekendmaking van het onderhavige besluit meegedeeld ».

Art. 3. In artikel 5 van hetzelfde besluit worden de woorden « van de in artikel 3 bedoelde informatie » vervangen door de woorden « van de in de artikelen 3 en *4bis* bedoelde informatie ».

Art. 4. Le Ministre des Affaires sociales est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 1^{er} juillet 2013.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,
Mme L. ONKELINX

Art. 4. De Minister van Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 1 juli 2013.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,
Mevr. L. ONKELINX

**SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE**

[C - 2013/22414]

1^{er} JUILLET 2013. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 22 mars 1999 portant exécution de l'article 156, § 2, alinéa 4, de la loi du 29 avril 1996 portant des dispositions sociales, en ce qui concerne les modalités selon lesquelles les hôpitaux généraux non psychiatriques sont tenus de transmettre à la cellule technique les informations nécessaires à la fusion des données cliniques minimum et financières anonymes

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 156, § 2, alinéa 4, de la loi du 29 avril 1996 portant des dispositions sociales remplacé par la loi du 22 février 1998 et modifié par les lois des 24 décembre 1999 et 12 août 2000;

Vu l'arrêté royal du 22 mars 1999 portant exécution de l'article 156, § 2, alinéa 4, de la loi du 29 avril 1996 portant des dispositions sociales, en ce qui concerne les modalités selon lesquelles les hôpitaux généraux non psychiatriques sont tenus de transmettre à la cellule technique les informations nécessaires à la fusion des données cliniques minimum et financières anonymes;

Vu l'arrêté royal du 27 avril 2007 déterminant les règles suivant lesquelles certaines données hospitalières doivent être communiquées au ministre qui a la Santé publique dans ses attributions;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 20 décembre 2012;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 28 janvier 2013;

Vu l'avis n° 52.862/2 du Conseil d'Etat, donné le 6 mars 2013, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Dans l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 22 mars 1999 portant exécution de l'article 156, § 2, alinéa 4, de la loi du 29 avril 1996 portant des dispositions sociales, en ce qui concerne les modalités selon lesquelles les hôpitaux généraux non psychiatriques sont tenus de transmettre à la cellule technique les informations nécessaires à la fusion des données cliniques minimum et financières anonymes le 3° est remplacé par ce qui suit : « 3° « résumé hospitalier minimum » ou « R.H.M. » : les données visées à l'article 4 de l'arrêté royal du 27 avril 2007 déterminant les règles suivant lesquelles certaines données hospitalières doivent être communiquées au ministre qui a la Santé publique dans ses attributions ».

Art. 2. Dans l'article 4 du même arrêté modifié par l'arrêté royal du 24 septembre 2001, les mots « pour les exercices 1995, 1997 et les exercices suivants » sont remplacés par les mots « pour les exercices 1995 et 1997 à 2011 ».

Art. 3. Dans l'article 5, § 3, du même arrêté modifié par l'arrêté royal du 24 septembre 2001, les mots « Pour les années suivantes » sont remplacés par les mots « Pour les exercices 2001 à 2011 ».

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID**

[C - 2013/22414]

1 JULI 2013. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 22 maart 1999 houdende uitvoering van artikel 156, § 2, vierde lid, van de wet van 29 april 1996 houdende sociale bepalingen, met betrekking tot de wijze waarop de algemene niet-psihiatrische ziekenhuizen aan de technische cel de noodzakelijke informatie meedelen voor de samenvoeging van de anonieme minimale klinische en financiële gegevens

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op artikel 156, § 2, vierde lid, van de wet van 29 april 1996 houdende sociale bepalingen vervangen bij de wet van 22 februari 1998 en gewijzigd bij de wetten van 24 december 1999 en 12 augustus 2000;

Gelet op het koninklijk besluit van 22 maart 1999 houdende uitvoering van artikel 156, § 2, vierde lid, van de wet van 29 april 1996 houdende sociale bepalingen, met betrekking tot de wijze waarop de algemene niet-psihiatrische ziekenhuizen aan de technische cel de noodzakelijke informatie meedelen voor de samenvoeging van de anonieme minimale klinische en financiële gegevens;

Gelet op het koninklijk besluit van 27 april 2007 houdende bepaling van de regels volgens welke bepaalde ziekenhuisgegevens moeten worden meegedeeld aan de Minister die de Volksgezondheid onder zijn bevoegdheid heeft;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 20 december 2012;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting, gegeven op 28 januari 2013;

Gelet op het advies nr52.862/2 van de Raad van State, gegeven op 6 maart 2013 met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van de Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 1 van het koninklijk besluit van 22 maart 1999 houdende uitvoering van artikel 156, § 2, vierde lid, van de wet van 29 april 1996 houdende sociale bepalingen, met betrekking tot de wijze waarop de algemene niet-psihiatrische ziekenhuizen aan de technische cel de noodzakelijke informatie meedelen voor de samenvoeging van de anonieme minimale klinische en financiële gegevens wordt de bepaling onder 3° vervangen als volgt : « 3° « minimale ziekenhuisgegevens » of « M.Z.G. » : de in artikel 4 van het koninklijk besluit van 27 april 2007 houdende bepaling van de regels volgens welke bepaalde ziekenhuisgegevens moeten worden meegedeeld aan de Minister die de Volksgezondheid onder zijn bevoegdheid heeft bedoelde gegevens ».

Art. 2. In artikel 4 van hetzelfde besluit zoals gewijzigd bij het koninklijk besluit van 24 september 2001 worden de woorden « voor de registratiejaren 1995, 1997 en de daaropvolgende registratiejaren » vervangen door de woorden « voor de registratiejaren 1995 en 1997 tot 2011 ».

Art. 3. In artikel 5, § 3, van hetzelfde besluit, zoals gewijzigd bij het koninklijk besluit van 24 september 2001, worden de woorden « Voor de daaropvolgende registratiejaren » vervangen door de woorden « Voor de registratiejaren 2001 tot 2011 ».

Art. 4. Le Ministre des Affaires sociales et le Ministre de la Santé publique sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 1^{er} juillet 2013.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,
Mme L. ONKELINX

Art. 4. De Minister van Sociale Zaken en de Minister van Volksgezondheid, ieder wat hen betreft, zijn belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 1 juli 2013.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,
Mevr. L. ONKELINX

**SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE**

[C – 2013/22410]

11 JUILLET 2013. — Arrêté royal modifiant l'annexe II de l'arrêté royal du 12 octobre 2004 fixant les conditions dans lesquelles l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités intervient dans le coût des préparations magistrales et des produits assimilés

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, l'article 35, § 1^{er}, modifié par les lois des 20 décembre 1995, 22 février 1998, 24 décembre 1999, 10 août 2001, 22 août 2002, 5 août 2003, 22 décembre 2003, 9 juillet 2004, 27 avril 2005 et 27 décembre 2005 et § 2, modifié par la loi du 20 décembre 1995, par l'arrêté royal du 25 avril 1997, confirmé par la loi du 12 décembre 1997, et par la loi du 10 août 2001;

Vu l'annexe II de l'arrêté royal du 12 octobre 2004 fixant les conditions dans lesquelles l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités intervient dans le coût des préparations magistrales et des produits assimilés;

Vu la proposition du Conseil technique pharmaceutique, formulée le 31 mai 2012;

Considérant que le Service d'évaluation et de contrôle médicaux n'a pas émis d'avis dans le délai de cinq jours, prévu à l'article 27, alinéa 4, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, et que l'avis concerné est donc réputé avoir été donné en application de cette disposition de la loi;

Vu la décision de la Commission de conventions pharmaciens-organismes assureurs, prise le 31 août 2012;

Vu l'avis de la Commission du contrôle budgétaire, donné le 30 janvier 2013;

Vu la décision du Comité de l'assurance soins de santé, prise le 4 février 2013;

Vu l'avis de l'inspecteur des Finances, donné le 26 mars 2013;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 17 mai 2013;

Vu l'avis 53.465/2 du Conseil d'Etat, donné le 24 juin 2013, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Considérant qu'il est tenu compte du fait que la base de remboursement actuelle des ampoules préfabriquées est trop basse par rapport au prix de vente au pharmacien et que les nouvelles bases de remboursement ont été calculées en fonction des conditionnements disponibles sur le marché et de leurs prix, dans la décision d'admettre les nouvelles bases de remboursement;

Considérant qu'il est tenu compte du fait que la base de remboursement des produits pour lesquels il a été demandé d'admettre un nouveau conditionnement a été adaptée en fonction des quantités vendues et du prix appliqué, dans la décision de prendre en considération ces nouveaux conditionnements;

Sur la proposition de la Ministre des Affaires sociales,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. A l'annexe II à l'arrêté royal du 12 octobre 2004 fixant les conditions dans lesquelles l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités intervient dans le coût des préparations magistrales et des produits assimilés, remplacée par l'arrêté royal du 3 octobre 2012, les

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID**

[C – 2013/22410]

11 JULI 2013. — Koninklijk besluit tot wijziging van de bijlage II bij het koninklijk besluit van 12 oktober 2004 tot vaststelling van de voorwaarden waaronder de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen tegemoetkomt in de kosten van de magistrale bereidingen en daarmee gelijkgestelde producten

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen gecoördineerd op 14 juli 1994, artikel 35, § 1, gewijzigd bij de wetten van 20 december 1995, 22 februari 1998, 24 december 1999, 10 augustus 2001, 22 augustus 2002, 5 augustus 2003, 22 december 2003, 9 juli 2004, 27 april 2005 en 27 december 2005 en § 2, gewijzigd bij de wet van 20 december 1995, bij het koninklijk besluit van 25 april 1997, bekrachtigd bij de wet van 12 december 1997, en bij de wet van 10 augustus 2001;

Gelet op de bijlage II van het koninklijk besluit van 12 oktober 2004 tot vaststelling van de voorwaarden waaronder de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen tegemoetkomt in de kosten van de magistrale bereidingen en daarmee gelijkgestelde producten;

Gelet op het voorstel van de Technische farmaceutische raad, uitgebracht op 31 mei 2012;

Overwegende dat door de Dienst voor geneeskundige evaluatie en controle geen advies is geformuleerd binnen de termijn van vijf dagen, vermeld in artikel 27, vierde lid, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, en dat het betrokken advies derhalve met toepassing van die wetbepaling wordt geacht te zijn gegeven;

Gelet op de beslissing van de Overeenkomstencommissie apothekers-verzekeringsinstellingen, genomen op 31 augustus 2012;

Gelet op het advies van de Commissie voor begrotingscontrole, gegeven op 30 januari 2013;

Gelet op de beslissing van het Comité van de verzekering voor geneeskundige verzorging, genomen op 4 februari 2013;

Gelet op het advies van de inspecteur van Financiën, gegeven op 26 maart 2013;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 17 mei 2013;

Gelet op het advies 53.465/2 van de Raad van State, gegeven op 24 juni 2013, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Overwegend dat er rekening gehouden is met het feit dat de huidige vergoedingsbasis van geprefabriceerde ampullen te laag is in vergelijking met de verkoopprijs aan de apotheker of met de in de handel zijnde verpakkingen en dat de nieuwe vergoedingsbasis werd berekend op basis van de prijs van de in de handel zijnde verpakkingen, bij de beslissing om deze nieuwe vergoedingsbases toe te passen;

Overwegende dat er rekening gehouden is met het feit dat de vergoedingsbasis voor de producten waarvoor een aanvraag tot opname van een nieuwe verpakking werd ingediend, werd aangepast, rekening houdende met de verkochte hoeveelheden en de toegepaste prijs, bij de beslissing om deze nieuwe verpakkingen op te nemen;

Op de voordracht van de Minister van Sociale zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In bijlage II bij het koninklijk besluit van 12 oktober 2004 tot vaststelling van de voorwaarden waaronder de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen tegemoetkomt in de kosten van de magistrale bereidingen en daarmee gelijkgestelde

modifications suivantes sont apportées :

1° Au chapitre III, les bases de remboursement des ampoules préfabriquées suivantes sont remplacées comme suit :

producten zoals vervangen bij het koninklijk besluit van 3 oktober 2012 worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° In hoofdstuk III worden de vergoedingsbasissen van de volgende geprefabriceerde ampullen vervangen als volgt :

G	apomorphinechlorhydrate 5 mg (X)	pièce	2,7944	G	apomorfinehydrochloride 5 mg (X)	stuk	2,7944
G	apomorphinechlorhydrate 10 mg (X)	pièce	4,4400	G	apomorfinehydrochloride 10 mg (X)	stuk	4,4400
G	atropine sulfat 0,25 mg (X)	pièce	0,4163	G	atropinesulfaat 0,25 mg (X)	stuk	0,4163
G	atropine sulfat 0,50 mg (X)	pièce	0,4308	G	atropinesulfaat 0,50 mg (X)	stuk	0,4308
G	atropine sulfat 1 mg (X)	pièce	0,5120	G	atropinesulfaat 1 mg (X)	stuk	0,5120
G	bleu de méthylène 10 mg (X)	pièce	1,4514	G	calciumchloride 10 ml/1 g (X)	stuk	1,1278
G	calcium chlorure 10 ml/1 g (X)	pièce	1,1278	G	glucose in gedistilleerd water 10 ml 5 à 10 % (X)	stuk	1,1575
G	eau pour injection 2 ml (X)	pièce	0,4778	G	glucose hypertonique oplossing 10 ml 50 % (X)	stuk	1,2020
G	eau pour injection 5 ml (X)	pièce	0,5635	G	glucose hypertonique oplossing 20 ml 50 % (X)	stuk	1,6250
G	eau pour injection 10 ml (X)	pièce	0,4366	G	kaliumchloride 10 ml/1 g (X)	stuk	1,0670
G	eau pour injection 20 ml (X)	pièce	0,5410	G	magnesiumsulfaat 10 ml/1 g (X)	stuk	0,8615
G	glucose en eau distillée 10 ml 5 à 10 % (X)	pièce	1,1575	G	magnesiumsulfaat 10 ml/3 g (X)	stuk	1,9277
G	glucose solution hypertonique 10 ml 50 % (X)	pièce	1,2020	G	methyleenblauw 10 mg (X)	stuk	1,4514
G	glucose solution hypertonique 20 ml 50 % (X)	pièce	1,6250	G	morfinhydrochloride 10 mg (X)	stuk	0,6600
G	magnésium sulfat 10 ml/1 g (X)	pièce	0,8615	G	morfinhydrochloride 20 mg (X)	stuk	0,9471
G	magnésium sulfat 10 ml/3 g (X)	pièce	1,9277	G	morfinhydrochloride 30 mg (X)	stuk	1,1664
G	morphine chlorhydrate 10 mg (X)	pièce	0,6600	G	natriumchloride (amp. of vial) 2 ml 0,9 à 10 % (X)	stuk	0,5075
G	morphine chlorhydrate 20 mg (X)	pièce	0,9471	G	natriumchloride (amp. of vial) 5 ml 0,9 à 10 % (X)	stuk	0,6826
G	morphine chlorhydrate 30 mg (X)	pièce	1,1664	G	natriumchloride (amp. of vial) 10 ml 0,9 à 10 % (X)	stuk	0,4812
G	papavérine chlorhydrate 3 ml/100 mg (X)	pièce	1,6487	G	natriumchloride (amp. of vial) 20 ml 0,9 à 10 % (X)	stuk	0,6525
G	potassium chlorure 10 ml/1 g (X)	pièce	1,0670	G	natriumchloride (amp. of vial) 50 ml 0,9 à 10 % (II)	stuk	1,9886
G	sodium chlorure (amp. ou vial) 2 ml 0,9 à 10 % (X)	pièce	0,5075	G	natriumchloride (amp. of vial) 100 ml 0,9 à 10 % (II)	stuk	2,5561
G	sodium chlorure (amp. ou vial) 5 ml 0,9 à 10 % (X)	pièce	0,6826	G	natriumchloride (amp.) 10 ml 20 % (X)	stuk	1,1632
G	sodium chlorure (amp. ou vial) 10 ml 0,9 à 10 % (X)	pièce	0,4812	G	papaverinehydrochloride 3 ml/100 mg (X)	stuk	1,6487
G	sodium chlorure (amp. ou vial) 20 ml 0,9 à 10 % (X)	pièce	0,6525	G	water voor inspuiting 2 ml (X)	stuk	0,4778
G	sodium chlorure (amp. ou vial) 50 ml 0,9 à 10 % (II)	pièce	1,9886	G	water voor inspuiting 5 ml (X)	stuk	0,5635
G	sodium chlorure (amp. ou vial) 100 ml 0,9 à 10 % (II)	pièce	2,5561	G	water voor inspuiting 10 ml (X)	stuk	0,4366
G	sodium chlorure (amp.) 10 ml à 20 % (X)	pièce	1,1632	G	water voor inspuiting 20 ml (X)	stuk	0,5410
G	morphinechlorhydrate + atropine sulf. 10 mg + 0,25 mg (X)	pièce	1,1310	G	morfinhydrochlor. + atropinesulf. 10 mg + 0,25 mg (X)	stuk	1,1310

2° Au chapitre V, la base de remboursement des produits suivants est remplacée comme suit :

2° In hoofdstuk V wordt de vergoedingsbasis van de volgende producten vervangen als volgt :

Signe	Nom	Quantité*	Base de remboursement	Teken	Naam	Hoeveelheid*	Vergoedingsbasis
	Amidon de maïs (100 g)	1	0,0286		Kaolien (zwaar)	1	0,0280
	Kaolin (lourd)	1	0,0280		Magnesiumstearaat	1	0,0637
	Magnésium (stéaratede)	1	0,0637		Maïszetmeel (100 g)	1	0,0286

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du mois suivant l'expiration d'un délai de dix jours prenant cours le jour suivant sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 3. Le ministre qui a les Affaires sociales dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 11 juillet 2013.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,
chargée de Beliris et des Institutions culturelles fédérales,
Mme L. ONKELINX

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op de eerste dag van de maand die volgt op het verstrijken van een termijn van tien dagen die ingaat de dag na de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*

Art. 3. De minister bevoegd voor Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 11 juli 2013.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,
belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen,
Mevr. L. ONKELINX

SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE

[C - 2013/22372]

8 MAI 2013. — Arrêté du Comité de gestion
fixant le plan du personnel
de la Caisse auxiliaire d'assurance maladie-invalidité

Le Comité de gestion,

Vu la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités coordonnée le 14 juillet 1994;

Vu l'arrêté royal du 3 avril 1997 portant des mesures en vue de la responsabilisation des institutions publiques de sécurité sociale, en application de l'article 47 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions;

Vu la décision du Conseil des ministres du 22 février 2013 portant approbation du quatrième contrat d'administration de la Caisse auxiliaire d'assurance maladie-invalidité;

Vu l'avis motivé du Comité de concertation de base donné le 25 mars 2013;

Vu la décision du Comité de gestion en sa séance du 8 mai 2013;

Vu l'avis du commissaire du gouvernement donné le 25 avril 2013,

Arrête :

Article 1^{er}. § 1^{er}. Le plan de personnel de la Caisse auxiliaire d'assurance maladie-invalidité est fixé conformément aux tableaux annexés.

§ 2. Les emplois de l'Administration centrale mentionnés ci-après ne peuvent être pourvus qu'en fonction du départ d'un nombre équivalent de titulaires de niveau C et/ou D qui sont en surnombre :

NIVEAU B

Expert administratif : 5

NIVEAU C

Assistant administratif : 6

§ 3. Les emplois des Offices régionaux mentionnés ci-après ne peuvent être pourvus qu'en fonction du départ d'un nombre équivalent de titulaires de niveau C et/ou D qui sont en surnombre :

NIVEAU B

Expert administratif : 9

NIVEAU C

Assistant administratif : 20

Art. 2. Deux des trois emplois de conseiller général sont réservés aux titulaires des fonctions d'informaticien directeur et de médecin directeur.

Art. 3. Le nombre maximal d'emplois statutaires à rémunérer par l'échelle de traitement 22B est de 13.

Art. 4. Un pourcentage de 3 % de personnes handicapées est intégré à l'effectif du personnel, répartis comme suit :

Niveau A : 1

Niveau B : 2

Niveau C : 4

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID

[C - 2013/22372]

8 MEI 2013. — Besluit van het Beheerscomité
tot vaststelling van het personeelsplan
van de Hulpkas voor ziekte- en invaliditeitsverzekering

Het Beheerscomité,

Gelet op de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 april 1997 houdende maatregelen met het oog op de responsabilisering van de openbare instellingen van sociale zekerheid, met toepassing van artikel 47 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels;

Gelet op de beslissing van de ministerraad van 22 februari 2013 tot goedkeuring van de vierde bestuursovereenkomst van de Hulpkas voor ziekte- en invaliditeitsverzekering;

Gelet op het gemotiveerde advies van het Basisoverlegcomité, uitgebracht op 25 maart 2013;

Gelet op de beslissing van het Beheerscomité tijdens zijn zitting van 8 mei 2013;

Gelet op het advies van de regeringscommissaris, uitgebracht op 25 april 2013,

Besluit :

Artikel 1. § 1. Het personeelsplan van de Hulpkas voor ziekte- en invaliditeitsverzekering wordt vastgesteld in overeenstemming met de tabellen in bijlage.

§ 2. In de hierna vermelde betrekkingen van het Centraal bestuur kan pas worden voorzien in verhouding tot de afvloeiing van een evenredig aantal titularissen van niveau C en/of D die in overtal zijn :

NIVEAU B

Administratief deskundige : 5

NIVEAU C

Administratief assistent : 6

§ 3. In de hierna vermelde betrekkingen bij de Gewestelijke diensten kan pas worden voorzien in verhouding tot de afvloeiing van een evenredig aantal titularissen van niveau C en/of D die in overtal zijn :

NIVEAU B

Administratief deskundige : 9

NIVEAU C

Administratief assistent : 20

Art. 2. Twee van de drie betrekkingen van adviseur-generaal, zijn voorbehouden voor de titularissen van de functies van informaticus-directeur en geneesheer-directeur.

Art. 3. Het maximaal aantal statutaire betrekkingen, bezoldigd in de weddenschaal 22B, bedraagt 13

Art. 4. In het personeelsbestand werd een percentage van 3 % gehandicapten opgenomen, verspreid als volgt :

Niveau A : 1

Niveau B : 2

Niveau C : 4

Niveau D : 1

Art. 5. Dans les limites de l'enveloppe budgétaire fixée dans le contrat d'administration, la Caisse auxiliaire d'assurance maladie-invalidité est autorisée à recruter des médecins-conseils aux fins d'assurer le contrôle médical de l'incapacité primaire et des prestations de santé de ses assurés.

Art. 6. Dans les limites de l'enveloppe budgétaire, fixée dans le contrat d'administration, peuvent être engagés, outre les emplois prévus à l'article 1^{er}, des agents en remplacement de membres du personnel temporairement absent.

Art. 7. L'arrêté du Comité de gestion du 2 mai 2012 fixant le plan du personnel de la Caisse auxiliaire d'assurance maladie-invalidité est abrogé.

Art. 8. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 8 mai 2013.

Le Président du Comité de gestion,
L. GOUTRY
L'Administrateur général,
Ch. MICLOTTE

Niveau D : 1

Art. 5. Binnen de beperkingen van de budgettaire enveloppe, vastgesteld in de bestuursovereenkomst, mag de Hulpkas voor ziekte- en invaliditeitsverzekering adviserend geneesheren aanwerven om de medische controle van de primaire ongeschiktheid en van de geneeskundige verstrekkingen bij haar verzekerden te garanderen.

Art. 6. Binnen de beperkingen van de budgettaire enveloppe, vastgesteld in de bestuursovereenkomst, mag, naast de betrekkingen voorzien in artikel 1, personeel aangeworven worden, ter vervanging van tijdelijk afwezige personeelsleden.

Art. 7. Het besluit van het Beheerscomité van 2 mei 2012, tot vaststelling van het personeelsplan van de Hulpkas voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, wordt afgeschaft.

Art. 8. Dit besluit treedt in werking op de dag van zijn publicatie in het *Belgisch Staatsblad*.

Brussel, 8 mei 2013.

De Voorzitter van het Beheerscomité,
L. GOUTRY
De Administrateur-generaal,
Ch. MICLOTTE

Annexe 1^{re} : plan du personnel 2013

Exercice : 2013	Plan du personnel									
	Management & staff		A				B	C	D	Total
	N	N-1	A1-A2	A3	A4	A5				
Administration centrale	1	1	29	5	3	0	29	41	6	115
Offices régionaux			9				38	98		145
TOTAL	1	1	38	5	3	0	67	139	6	260

Bijlage 1 : personeelsplan

Jaar : 2013	Personeelsplan									
	Management & staff		A				B	C	D	Totaal
	N	N-1	A1-A2	A3	A4	A5				
Centraal bestuur	1	1	29	5	3	0	29	41	6	115
Gewestelijke diensten			9				38	98		145
TOTAAL	1	1	38	5	3	0	67	139	6	260

Annexe 2 : évolution des ressources humaines en ETP

Exercice : 2013	Evolution prévue										
	Management & staff		A				B	C	D	Total	
	N	N-1	A1-A2	A3	A4	A5					
Situation de départ (occupation au 31/12/2012)	1	0	34	3	3	0	49	127	32	249	
Administration centrale	statutaire	1	0	23	3	3		16	34	9	89
	contractuel			4				8	6	3	21
Offices régionaux	statutaire		7				23	77	19	126	
	contractuel						2	10	1	13	
Evolution prévue en fin d'exercice	1	1	37	5	3	0	59	124	28	258	
Administration centrale	statutaire	1	1	24	5	3		17	33	8	92
	contractuel			4				8	6	3	21
Offices régionaux	statutaire		9				32	75	16	132	
	contractuel						2	10	1	13	

Bijlage 2 : évolution van de human resources in VTE

Jaar : 2013		Verwachte evolutie									
Behoeften uitgedrukt in VTE's		Management & staff		A			B	C	D	Total	
		N	N-1	A1-A2	A3	A4	A5				
Begintoestand (bezetting op 31/12/2012)		1	0	34	3	3	0	49	127	32	249
<i>Centraal bestuur</i>	<i>statutair</i>	1	0	23	3	3		16	34	9	89
	<i>contractueel</i>			4				8	6	3	21
<i>Gewestelijke diensten</i>	<i>statutair</i>			7				23	77	19	126
	<i>contractueel</i>							2	10	1	13
Verwachte evolutie		1	1	37	5	3	0	59	124	28	258
<i>Centraal bestuur</i>	<i>statutair</i>	1	1	24	5	3		17	33	8	92
	<i>contractueel</i>			4				8	6	3	21
<i>Gewestelijke diensten</i>	<i>statutair</i>			9				32	75	16	132
	<i>contractueel</i>							2	10	1	13

Annexe 3 : plan d'action pour l'exercice 2013

Recrutements externes				
Niveau	Echelle	Fonction	Unités	Mode de recrutement
N-1	Management	Administrateur général adjoint	1	Assesment SELOR

Promotions/Accessions/Statutarisations				
Niveau	Echelle	Fonction	Unités	Mode de recrutement
A	A3	Directeur Soins de santé	1	<i>Promotion interne</i>
	A3	Directeur RH	1	<i>Promotion interne</i>
	A1	Attaché (réglementation)	1	<i>Marché interne</i>
	A1	Attaché (administrateur régional)	2	<i>Sélection statutaire selor</i>
	A1	Attaché (responsable service médical)	1	<i>Marché Interne</i>
	A1	Attaché Coordinateur Service sociale	1	<i>Sélection statutaire Selor</i>
B	BA1	Expert administratif	9	<i>Examen d'accession au niveau B</i>
C	CA1	Assistant administratif (ecar-med)	1	<i>Marché interne / Examen SELOR</i>
	CA1	Assistant administratif	2	<i>Marché interne</i>
	CA1	Assistant administratif	4	<i>Upgrading au départ à la pension des niveaux D</i>

Bijlage 3 : actieplan voor het jaar 2013

Externe aanwervingen				
Niveau	Schaal	Functie	Eenheden	Aanwervingsmethode
N-1	Management	Adjunct-Administrateur-generaal	1	Assesment SELOR

Bevorderingen/Overgangen/Statutarisaties				
Niveau	Schaal	Functie	Eenheden	Aanwervingsmethode
A	A3	Directeur Gezondheidszorgen	1	<i>Interne bevordering</i>
	A3	Directeur HR	1	<i>Interne bevordering</i>
	A1	Attaché (reglementering)	1	<i>Interne markt</i>
	A1	Attaché (gewestelijk beheerder)	2	<i>Statutaire selectie</i>

Bevorderingen/Overgangen/Statutarisaties				
Niveau	Schaal	Functie	Eenheden	Aanwervingsmethode
	A1	Attaché (verantwoordelijke medische dienst)	1	Interne markt
	A1	Attaché coördinator Sociale dienst	1	Statutaire selectie Selor
B	BA1	Administratief deskundige	9	Overgangsexamen naar niveau B
C	CA1	Administratief assistent (ecar-med)	1	Interne markt/Examen SELOR
	CA1	Administratief assistent	2	Interne markt
	CA1	Administratief assistent	4	Upgrading op pensioen van de niveau's D

SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE
ET ENVIRONNEMENT

[C – 2013/24287]

19 JUILLET 2013. — Arrêté royal octroyant un subsidie à l'ASBL de droit luxembourgeois Collaboration internationale des Praticiens et Intervenants en Qualité-Santé et fixant les conditions d'octroi de ce subsidie pour la période du 1^{er} janvier 2013 au 31 décembre 2013 dans le cadre du développement de l'« Evidence Based Nursing » en première ligne de soins

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 22 mai 2003 portant organisation du budget et de la comptabilité de l'Etat fédéral, les articles 121 à 124;

Vu la loi du 4 mars 2013 contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2013;

Vu l'arrêté royal du 16 novembre 1994 relatif au contrôle administratif et budgétaire, articles 14 et 22;

Vu l'avis favorable de l'Inspecteur des Finances, donné le 7 juin 2013;

Sur la proposition de la Ministre de la Santé publique,

Nous avons arrêté et arrêtons :
CHAPITRE 1^{er}. — Définitions

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté on entend par :

1° SPF : le Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement;

2° service Coordination stratégique des Professions des Soins de Santé : le Service Coordination stratégique des Professions des Soins de Santé de la Direction générale Soins de Santé du Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement sis place Victor Horta 40, bte 10, à 1060 Bruxelles;

3° ASBL CIPIQ-S : l'ASBL de droit luxembourgeois Collaboration internationale des Praticiens et Intervenants en Qualité-Santé, dont le siège est situé Schmiedenacht 87, L-4993 Sanem; IBAN LU25 1111 2579 9673 0000 BIC CCPLULL;

4° comité d'accompagnement : le comité d'accompagnement au sein de la Direction générale Soins de Santé du Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement.

CHAPITRE II. — Dispositions générales

Art. 2. § 1^{er}. Dans le cadre du développement de pratiques de soins infirmiers Evidence Based en première ligne de soins, un subsidie de cinquante-cinq mille euros (€ 55.000) est alloué à l'ASBL CIPIQ-S.

§ 2. Ce subsidie est une intervention de l'Etat dans les frais de fonctionnement et de personnel de cette association en vue de l'accomplissement des missions visées à l'article 4.

§ 3. Ce subsidie est imputable à l'article 25.52.11.3300.01 du budget du SPF, année budgétaire 2013.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN
EN LEEFMILIEU

[C – 2013/24287]

19 JULI 2013. — Koninklijk besluit houdende een toelage aan de VZW van Luxemburgs recht « Collaboration internationale des Praticiens et Intervenants en Qualité-Santé » en het vastleggen van de toekenningsvoorwaarden van de subsidie voor de periode van 1 januari 2013 tot 31 december 2013 in het kader van de ontwikkeling van « Evidence Based Nursing », in de eerstelijnszorg

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 22 mei 2003 houdende organisatie van de begroting en van de comptabiliteit van de federale Staat, artikelen 121 tot 124;

Gelet op de wet van 4 maart 2013 houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2013;

Gelet op het koninklijk besluit van 16 november 1994 betreffende de administratieve en begrotingscontrole, artikelen 14 en 22;

Gelet op het gunstig advies van de Inspecteur van Financiën gegeven op 7 juni 2013;

Op de voordracht van de Minister van Volksgezondheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :
HOOFDSTUK I. — Definities

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit verstaat men onder :

1° FOD : de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu;

2° Dienst Strategische Coördinatie van de Gezondheidszorgberoepen : de dienst Strategische Coördinatie van de Gezondheidszorgberoepen van het Directoraat-generaal Gezondheidszorg de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu, Victor Hortaplein 40, bus 10, te 1060 Brussel;

3° VZW CIPIQ-S : de VZW van Luxemburgs recht Collaboration internationale des Praticiens et Intervenants en Qualité-Santé, zetelend te Schmiedenacht 87, L-4993 Sanem; IBAN LU25 1111 2579 9673 0000 BIC CCPLULL;

4° begeleidingscomité : het begeleidingscomité in het Directoraat-generaal Gezondheidszorg van de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu.

HOOFDSTUK II. — Algemene bepalingen

Art. 2. § 1. In het kader van de ontwikkeling van de praktijk van Evidence Based verpleegkunde in de eerstelijnszorg, wordt een toelage van vijftienduizend euro (€ 55.000) toegekend aan de VZW CIPIQ-S.

§ 2. Deze toelage is een tussenkomst van de Staat in de werkings- en personeelskosten van deze vereniging teneinde de opdrachten bedoeld in artikel 4 te realiseren.

§ 3. Deze toelage is aan te rekenen ten laste van artikel 25.52.11.3300.01 van de begroting van de FOD, begrotingsjaar 2013.

CHAPITRE III. — *Les missions*

Art. 3. Le présent subside vise à soutenir, pour une période allant du 1^{er} janvier 2013 au 31 décembre 2013 inclus, la réalisation des missions suivantes, confiées à l'ASBL CIPIQ-S :

1° la promotion de la qualité dans le cadre des soins infirmiers à domicile, notamment par la production de directives « Evidence-Based » pour les soins infirmiers à domicile, par le biais :

- de rédaction, révision ou adaptation au contexte infirmier belge de recommandations de bonne pratique dans le cadre des soins infirmiers à domicile, dont le sujet et les modalités seront définis par le SPF en accord avec l'ASBL CIPIQ-S;

- de la révision régulière desdites directives et l'actualisation de celles-ci sur base d'éventuelles nouvelles évidences;

- de la mise à disposition d'instruments en vue de soutenir l'application desdites directives dans la pratique des soins infirmiers à domicile;

- de la mise à disposition d'instruments pour la diffusion desdites directives;

- de l'évaluation de la mise en application desdites directives dans la pratique des soins à domicile;

2° participer à une intégration durable d'une pratique « Evidence based » au sein des soins infirmiers à domicile en impliquant les professionnels du terrain dans la diffusion et la mise en œuvre des recommandations développées par :

- l'organisation de colloques dans les deux parties du pays;

- la formation complémentaire des infirmiers de référence EBN;

- faire connaître les recommandations aux infirmiers et médecins prescripteurs à travers la presse spécialisée;

- le développement d'outils éducatifs de type e-learning à propos de ces recommandations.

Art. 4. § 1^{er}. Pour la période visée, les missions reprises à l'article 4 se matérialisent plus particulièrement par la réalisation d'activités reprises dans le plan de travail global visé à l'article 9.

§ 2. Afin d'échanger des bonnes pratiques avec d'autres pays en matière de soins infirmiers Evidence Based et de bénéficier des expériences internationales, l'ASBL CIPIQ-S participe activement à une ou plusieurs rencontres nationales et internationales pour faire connaître les initiatives développées en Belgique. Ces activités sont reprises dans le plan de travail global et le rapport final d'activités visés à l'article 9.

§ 3. Toutes les activités visées au paragraphe 1^{er} ainsi que le contenu des présentations visées au paragraphe 2 sont préalablement communiqués au Service Coordination stratégique des Professions des Soins de Santé en privilégiant la voie électronique.

CHAPITRE IV. — *Le coordinateur*

Art. 5. § 1^{er}. Un coordinateur est désigné au sein de l'ASBL CIPIQ-S.

§ 2. Le coordinateur est présenté au comité d'accompagnement.

Art. 6. Le coordinateur représente l'interface unique avec le SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement.

Art. 7. Le coordinateur est chargé des missions suivantes :

1° remettre dans les délais le plan de travail global visé à l'article 9;

2° gérer, planifier, superviser les activités visées à l'article 4, et s'assurer de la bonne réalisation de celles-ci dans les délais et le budget prévus;

3° identifier et suivre les risques liés à la réalisation des missions et activités visées à l'article 4 et en référer au comité d'accompagnement;

4° préparer, participer assidûment aux réunions du comité d'accompagnement et en rédiger le compte-rendu pour ce qui concerne le présent subside;

5° remettre dans les délais le rapport d'activités final visé à l'article 9.

CHAPITRE V. — *Les modalités d'exécution*

Art. 8. Dans le cadre de l'exécution des missions prévues à l'article 4, l'ASBL CIPIQ-S, sous la supervision du coordinateur, prépare les documents suivants :

1° le plan de travail global pour le présent subside.

HOOFDSTUK III. — *De opdrachten*

Art. 3. Deze toelage is bedoeld om het verwezenlijken van de volgende opdrachten toevertrouwd aan de VZW CIPIQ-S, van 1 januari 2013 tot en met 31 december 2013, te ondersteunen :

1° de promotie van de kwaliteit in de thuisverpleegkunde met name door de productie van « Evidence-Based »-richtlijnen voor de thuisverpleegkunde via :

- het opstellen, reviseren of aanpassen aan de Belgische verpleegkundige context van aanbevelingen voor goede praktijkvoering in de thuisverpleegkunde waarvan het onderwerp en de modaliteiten bepaald zullen worden door de FOD in overleg met de VZW CIPIQ-S;

- het regelmatig herbekijken van de bovenvernoemde richtlijnen en het aanpassen ervan op basis van eventuele nieuwe evidenties;

- het ter beschikking stellen van instrumenten ter ondersteuning van de toepassing van de richtlijnen in de praktijk van de thuisverpleegkunde;

- het ter beschikking stellen van instrumenten voor de verspreiding van de bovenvernoemde richtlijnen;

- het evalueren van het gebruik van de richtlijnen in de thuisverpleegkundige praktijk;

2° medewerken aan een duurzame integratie van een « Evidence-based » praktijkvoering in de thuisverpleegkundige zorg via het betrekken van het werkveld in de verspreiding en de implementering van de uitgewerkte aanbevelingen door :

- het organiseren van colloquia in de beide landsdelen;

- het extra opleiden van referentie-verpleegkundigen EBN;

- het bekend maken van de uitgewerkte aanbevelingen via de vakpers voor verpleegkundigen en voorschrijvende artsen;

- de ontwikkeling van opleiding tools van het type e-learning met betrekking tot deze aanbevelingen.

Art. 4. § 1. Voor de gestelde periode worden de opdrachten bepaald in artikel 4 verder geconcretiseerd via de activiteiten die opgenomen zijn in het globale werkplan bedoeld in artikel 9.

§ 2. Teneinde goede praktijken omtrent Evidence Based verpleegkunde uit te wisselen met andere landen en voordeel te halen uit internationale ervaringen, neemt de VZW CIPIQ-S actief deel aan één of meerdere nationale en internationale bijeenkomsten om de initiatieven die in België ontwikkeld worden, bekend te maken. Die activiteiten worden opgenomen in het globaal werkplan en in het definitieve activiteitenverslag zoals bedoeld in artikel 9.

§ 3. Alle activiteiten vermeld in paragraaf 1 evenals de inhoud van de presentaties bedoeld in paragraaf 2 worden vooraf aan de Dienst Strategische Coördinatie van de Gezondheidszorgberoepen bij voorkeur per mail meegedeeld.

HOOFDSTUK IV. — *De coördinator*

Art. 5. § 1. Er wordt een coördinator aangeduid binnen de VZW CIPIQ-S.

§ 2. De coördinator wordt voorgesteld aan het begeleidingscomité.

Art. 6. De coördinator vormt het unieke aanspreekpunt met de de FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu.

Art. 7. De coördinator is belast met de volgende taken :

1° het globale werkplan bedoeld in artikel 9 binnen de termijn indienen;

2° het beheren en plannen van en het toezicht op de activiteiten bedoeld in artikel 4; zich vergewissen van de goede uitvoering ervan in het kader van de voorziene termijnen en begroting;

3° de identificatie en de opvolging van de risico's verbonden aan het verwezenlijken van de opdrachten en activiteiten bedoeld in artikel 4 en ernaar verwijzen in het begeleidingscomité;

4° de voorbereiding van, de deelname aan en het opstellen van het verslag van de vergaderingen van het begeleidingscomité voor wat betreft onderhavige toelage;

5° het definitieve activiteitenverslag bedoeld in artikel 9 binnen de termijn indienen.

HOOFDSTUK V. — *De uitvoeringsmodaliteiten*

Art. 8. In het kader van de uitvoering van de opdrachten bedoeld in artikel 4 dient de VZW CIPIQ-S onder supervisie van de coördinator de volgende documenten op te stellen :

1° het globaal werkplan voor deze toelage.

L'ASBL CIPIQ-S transmet au SPF et au Comité d'accompagnement, un plan de travail pour le présent subside en version électronique.

Le plan de travail reprend :

- 1° les missions;
- 2° les livrables attendus;
- 3° les échéances;
- 4° le budget affecté à chaque mission et livrables à fournir.

Le plan de travail sera transmis sous format fixé par l'administration pour le 30 avril 2013 au plus tard au Service Coordination stratégique des professions des soins de santé, en version électronique.

Le plan de travail global sera approuvé par le comité d'accompagnement.

2° le rapport final :

Pour le 1^{er} février 2014 au plus tard, l'ASBL CIPIQ-S transmettra, en privilégiant la voie électronique, au SPF et au comité d'accompagnement, un rapport final d'activités décrivant la réalisation des objectifs définis à l'article 4.

Le rapport final doit comprendre un tableau récapitulatif reprenant :

- a. les objectifs de l'année, repris dans le plan de travail;
- b. les réalisations effectivement concrétisées;
- c. la ventilation des subsides utilisés pour la réalisation des missions effectuées;
- 3° une proposition de plan de travail global pour un éventuel subside en 2014 est transmis pour le 1^{er} février 2014 au plus tard selon les modalités prévues au 1°.

4° si les modalités décrites aux 1°, 2° et 3° ne sont pas remplies, la totalité du subside est remboursée à l'Etat.

CHAPITRE VI. — *Les conditions de libération du subside.*

Art. 9. Une avance de 75 % sur le subside alloué visé à l'article 1^{er} peut être versée dès approbation du plan de travail par le comité d'accompagnement et après introduction d'une déclaration de créance.

Art. 10. Le solde du subside octroyé ne sera liquidé qu'après l'introduction auprès du Service Coordination stratégique des professions des soins de santé, des documents suivants :

- 1° pour le 1^{er} février 2014 au plus tard, le rapport final d'activités qui doit obtenir la validation du comité d'accompagnement;
 - 2° pour le 31 mars 2014 au plus tard :
- le compte de recettes et de dépenses relatives aux articles 2 et 4;

une déclaration de créance et des pièces justificatives afférentes à l'ensemble du subside signées par le coordinateur ou une autre personne qui peut représenter pleinement l'organisation.

Art. 11. Si le montant justifié par les pièces justificatives est inférieur à l'avance consentie, la différence est remboursée sans délai par l'ASBL CIPIQ-S à l'Etat.

En cas de remboursement depuis un compte bancaire belge celui-ci se fera sur le compte bancaire 679-2005917-54. En cas de remboursement depuis un compte bancaire étranger celui-ci se fera sur le compte bancaire IBAN BE42 6792 0059 1754 ouvert auprès de la banque de la Poste (BIC/SWIFT : PCHQBEBB) au nom de « recettes diverses ».

Art. 12. La non réalisation des missions prévues dans le plan de travail global est justifiée par l'association concernée, qui rembourse les montants affectés à ces postes.

CHAPITRE VII. — *Le comité d'accompagnement.*

Art. 13. § 1^{er}. Un comité d'accompagnement est constitué auprès de la Direction générale Soins de santé du SPF.

§ 2. Il a pour objectif l'évaluation des travaux effectués et la réalisation des missions visées à l'article 4.

Art. 14. § 1^{er}. Ce comité est constitué comme suit :

- 1° un représentant du ministre qui a la Santé publique dans ses attributions;
- 2° deux représentants de la Direction générale Soins de santé du SPF;
- 3° le coordinateur représentant l'ASBL CIPIQ-S;

De VZW CIPIQ-S bezorgt aan de FOD en aan het begeleidingscomité een werkplan voor deze toelage in elektronische versie.

Het werkplan omvat :

- 1° de opdrachten;
- 2° de verwachte taken;
- 3° de termijnen;
- 4° het bijbehorende budget voor elke uit te voeren taak en opdracht.

Het werkplan dient in een formaat dat door de administratie wordt bepaald uiterlijk tegen 30 april 2013 aan de Dienst Strategische Coördinatie van de Gezondheidszorgberoepen in elektronische versie te worden bezorgd.

Het globale werkplan dient te worden goedgekeurd door het begeleidingscomité.

2° het definitieve activiteitenverslag :

Uiterlijk tegen 1 februari 2014 dient de VZW CIPIQ-S aan de FOD en aan het Begeleidingscomité een definitief activiteitenverslag, waarin de uitvoering van de in artikel 4 gedefinieerde doelstellingen wordt beschreven, bij voorkeur per mail te bezorgen.

Het definitieve activiteitenverslag moet een samenvattende tabel omvatten met de volgende elementen :

- a. de jaardoelstellingen opgenomen in het werkplan;
- b. de daadwerkelijk geconcretiseerde verwezenlijkingen;
- c. de spreiding van de toelagen die werden aangewend voor het verwezenlijken van de uitgevoerde opdrachten;
- 3° voor een eventuele toelage in 2014 dient een voorstel van globaal werkplan uiterlijk tegen 1 februari 2014 volgens de in 1° bepaalde modaliteiten te worden bezorgd.

4° indien aan de in 1°, 2° en 3° beschreven modaliteiten niet voldaan wordt, wordt de volledige toelage terugbetaald aan de Staat.

HOOFDSTUK VI. — *De voorwaarden voor de uitbetaling van de toelage*

Art. 9. Een voorschot van 75 % kan op de toegekende toelage bedoeld in artikel 1 worden gestort zodra het werkplan door het begeleidingscomité is goedgekeurd en nadat er een schuldvordering is ingediend.

Art. 10. Het saldo van de toegekende toelage zal slechts worden uitbetaald nadat de volgende documenten bij de Dienst Strategische Coördinatie van de Gezondheidszorgberoepen werden ingediend :

- 1° uiterlijk tegen 1 februari 2014 het definitieve activiteitenverslag dat door het begeleidingscomité moet worden goedgekeurd;
 - 2° uiterlijk tegen 31 maart 2014 :
- de ontvangsten- en uitgavenrekening betreffende de artikelen 2 en 4;

een door de coördinator of een andere persoon die de vereniging gezagvol kan vertegenwoordigen ondertekende schuldvordering en bewijsstukken die betrekking hebben op de totale toelage.

Art. 11. Indien het bedrag dat gerechtvaardigd is door de bewijsstukken kleiner is dan het toegekende voorschot, wordt het verschil onverwijld terugbetaald door de VZW CIPIQ-S aan de Staat.

In geval van terugbetaling vanuit een Belgische bankrekening zal dit gebeuren op het bankrekeningnummer 679-2005917-54. In geval van terugbetaling vanuit een buitenlandse bankrekening zal dit gebeuren op de IBAN rekening BE42 6792 0059 1754 geopend bij de Bank van de Post (BIC/SWIFT : PCHQBEBB) op naam van « diverse ontvangsten ».

Art. 12. Het niet-verwezenlijken van de opdrachten bedoeld in het globaal werkplan wordt verantwoord door de betrokken vereniging, die de aan die posten toegewezen bedragen terugbetaalt.

HOOFDSTUK VII. — *Het begeleidingscomité*

Art. 13. § 1. Er wordt een begeleidingscomité opgericht bij het Directoraat-generaal Gezondheidszorg van de FOD.

§ 2. Het begeleidingscomité heeft als doel de werkzaamheden en de uitvoering van de opdrachten bedoeld in artikel 4 te evalueren.

Art. 14. § 1. Dit comité bestaat uit de volgende leden :

- 1° een vertegenwoordiger van de minister bevoegd voor Volksgezondheid;
- 2° twee vertegenwoordigers van het Directoraat-generaal Gezondheidszorg van de FOD;
- 3° de projectcoördinator die de VZW CIPIQ-S vertegenwoordigt;

4° un représentant de l'INAMI;

5° deux représentants du Conseil Fédéral pour la Qualité de l'Activité Infirmière (CFQAI);

6° deux représentants du Conseil Fédéral de l'Art Infirmier (CFAI);

7° un représentant de l'Union Générale des Infirmiers de Belgique (UGIB)

8° deux experts de la matière.

§ 2. Le comité visé au paragraphe 1^{er} peut s'adjoindre des experts étrangers au comité.

Art. 15. Le comité d'accompagnement est chargé d'évaluer et d'approuver :

1° le plan de travail global;

2° le rapport d'activités final démontrant l'exécution des missions visées aux articles 3 et 4.

CHAPITRE VIII. — *Le bilan financier.*

Art. 16. § 1^{er}. Seuls les frais qui ont un lien direct avec les missions sont, dans le cadre du présent subside, pris en considération :

1° les frais de personnel : entre autres les indemnités, traitements, salaires, charges sociales;

2° les frais de fonctionnement, qui ont un lien direct avec les missions comme entre autres les frais de prestation de service;

3° les frais généraux : entre autres de petits frais de bureau.

§ 2. Les frais de fonctionnement sont plafonnés à 20 % du montant total du subside. Les frais généraux sont plafonnés à 10 % du montant total des frais de personnel pris en considération mais ne doivent pas être justifiés.

§ 3. Les avantages extra-légaux et les cadeaux ne sont pas pris en considération.

Art. 17. § 1^{er}. Au cas où certains membres du personnel partagent leur temps entre plusieurs activités professionnelles, à savoir, notamment, l'enseignement, la recherche et la pratique infirmière, il n'est pris en compte qu'une fraction de leurs traitements, calculée en dixièmes et correspondant au temps consacré à l'activité subsidiée en vertu du présent arrêté.

§ 2. Une fiche de traitement est fournie concernant chaque emploi de membre du personnel financé par ce subside.

Art. 18. Les frais de prestations de service sont établis par une facture et par la présentation d'un devis, d'une offre, d'un bon de commande ou d'un contrat préalable.

Art. 19. § 1^{er}. Les frais d'investissement ne sont pas remboursés.

§ 2. Les frais de remboursement d'emprunt ne sont pas pris en considération.

CHAPITRE IX. — *La propriété intellectuelle.*

Art. 20. Dans le cadre du présent subside, tous les documents et résultats produits sont remis en version électronique au Service Coordination stratégique des Professions des Soins de Santé.

Art. 21. § 1^{er}. Tous les documents et résultats produits par l'ASBL CIPIQ-S dans le cadre du présent subside sont la propriété du Service Coordination stratégique des Professions des Soins de Santé.

§ 2. L'ASBL CIPIQ-S veille à ce que chaque rapport, recommandation, document produit en faisant entièrement ou partiellement usage des présents subsides porte des indications claires illustrant la participation du SPF comme propriétaire ou partenaire dans ces travaux.

§ 3. L'ASBL CIPIQ-S peut faire usage des documents et résultats produits dans le cadre du présent subside, pour autant que cet usage soit dénué de tout but lucratif et après autorisation écrite du SPF.

§ 4. Ce droit d'usage peut être à tout moment retiré par le SPF.

4° een vertegenwoordiger van het RIZIV;

5° twee vertegenwoordigers van de Federale Raad voor de Kwaliteit van de Verpleegkundige Activiteit (FRKVA);

6° twee vertegenwoordigers van het Federale Raad van Verpleegkunde (FRV);

7° een vertegenwoordiger van de Algemeen Unie der Verpleegkundigen van België (AUVB);

8° twee experts terzake.

§ 2. Het comité bedoeld in paragraaf 1 kan een beroep doen op experts van buiten het comité.

Art. 15. Het begeleidingscomité is belast met het evalueren en het goedkeuren van :

1° het globale werkplan;

2° het definitieve activiteitenverslag waarin de uitvoering van de opdrachten bedoeld in de artikelen 3 en 4 wordt aangetoond.

HOOFDSTUK VIII. — *De financiële balans*

Art. 16. § 1. Enkel de kosten die een rechtstreekse link hebben met de opdrachten worden in aanmerking genomen in het kader van de huidige toelage :

1° de personeelskosten : onder meer de vergoedingen, lonen, wedden, sociale lasten;

2° werkingskosten met een rechtstreekse betrekking op de opdrachten zoals onder andere de kosten van dienstverlening;

3° algemeen : onder meer de kleine bureaunkosten.

§ 2. De werkingskosten worden geplafonneerd op 20 % van het totale bedrag van de toelage. De algemene kosten worden geplafonneerd op 10 % van de totale in rekening genomen personeelskosten maar dienen niet gerechtvaardigd te worden.

§ 3. Extralegale voordelen en cadeaus worden niet in aanmerking genomen.

Art. 17. § 1. In het geval de werktijd van bepaalde personeelsleden wordt verdeeld tussen verschillende beroepsbezigheden, zoals onder andere het onderwijs, onderzoek en de praktijk van verpleegkunde, wordt slechts dat gedeelte van hun wedde, dat in tienden wordt berekend, in aanmerking genomen dat overeenkomt met de tijd besteed aan de werkzaamheid die gesubsidieerd wordt krachtens dit besluit.

§ 2. Voor elk tewerkgesteld personeelslid dat gefinancierd wordt door deze toelage, wordt een loonfiche voorgelegd.

Art. 18. De kosten van dienstverlening worden aangetoond door middel van een factuur en de voorlegging van een kostenbegroting, een offerte, een bestelbon of een voorafgaand contract.

Art. 19. § 1. De investeringskosten worden niet terugbetaald.

§ 2. De onkosten voor de terugbetaling van een lening komen niet in aanmerking.

HOOFDSTUK IX. — *Het intellectuele eigendom*

Art. 20. In het kader van deze toelage worden alle voorgelegde documenten en resultaten aan de Dienst Strategische Coördinatie van de gezondheidszorgberoepen in elektronische versie bezorgd.

Art. 21. § 1. Alle documenten en resultaten die door de VZW CIPIQ-S in het kader van deze toelage worden voorgelegd, zijn eigendom van de Dienst Strategische Coördinatie van de gezondheidszorgberoepen.

§ 2. De VZW CIPIQ-S ziet erop toe dat elk verslag, elke aanbeveling of elk document dat wordt opgesteld door geheel of gedeeltelijk gebruik te maken van deze toelagen, duidelijke aanwijzingen bevat die aantonen dat de FOD eigenaar of partner in het kader van deze werkzaamheden is.

§ 3. De VZW CIPIQ-S kan gebruik maken van de documenten en de resultaten die ze in het kader van deze toelage heeft voorgelegd voor zover dit gebruik geen winstoogmerk beoogt en ze hiervoor de schriftelijke toestemming van de FOD heeft gekregen.

§ 4. Dit gebruiksrecht kan op ieder ogenblik door de FOD worden ingetrokken.

CHAPITRE X. — *Dispositions finales*

Art. 22. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 2013.

Art. 23. Le ministre qui a la Santé publique dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 19 juillet 2013.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de la Santé publique,
Mme L. ONKELINX

HOOFDSTUK X. — *Eindbepalingen*

Art. 22. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2013.

Art. 23. De minister bevoegd voor Volksgezondheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 19 juli 2013.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Volksgezondheid,
Mevr. L. ONKELINX

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

VLAAMSE OVERHEID

[C – 2013/35690]

**12 JULI 2013. — Besluit van de Vlaamse Regering houdende de herverdeling
van begrotingsartikel GB0/1GB-D-2-E/PR
van de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2013**

De Vlaamse Regering,

Gelet op het decreet van 8 juli 2011 houdende regeling van de begroting, de boekhouding, de toekenning van subsidies en de controle op de aanwending ervan, en de controle door het Rekenhof, gewijzigd bij de decreten van 13 juli 2012 en 9 november 2012;

Gelet op het decreet van 21 december 2012 houdende de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2012, artikel 61;

Gelet op het decreet van 28 juni 2013 houdende aanpassing van de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2013;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de begroting, gegeven op 11 juli 2013;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. De kredieten, ingeschreven onder de begrotingsartikelen van de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2013, worden herverdeeld overeenkomstig de onderstaande tabel :

(in EUR)

begrotingsartikel	basisallocatie	Kredietsoort	van		naar	
			VAK	VEK	VAK	VEK
GB0/1GB-D-2-E/PR	GB0 GB002 0100	VAK/VEK	82.621.848,98	82.621.848,98		
BD0/1BJ-C-2-A/WT	BD0 BJ306 3441	VAK/VEK			176.627,80	176.627,80
BD0/1BJ-C-2-A/WT	BD0 BJ307 3441	VAK/VEK			373.635,34	373.635,34
DB0/1DG-C-2-Y/IS	DB0 DG012 4140	VAK/VEK			72.079,51	72.079,51
DC0/1DE-A-2-C/WT	DC0 DE105 3300	VAK/VEK			41.250,86	41.250,86
FB0/1FB-I-2-Z/PR	FB0 FB003 0100	VAK/VEK			16.019,24	16.019,24
FD0/1FC-C-2-G/WT	FD0 FC205 3300	VAK/VEK			86.215,38	86.215,38
GB0/1GC-D-2-B/WT	GB0 GC027 3300	VAK/VEK			238.811,04	238.811,04
GB0/1GC-D-2-D/WT	GB0 GC020 3300	VAK/VEK			1.317.954,02	1.317.954,02
GB0/1GC-D-2-D/WT	GB0 GC021 3300	VAK/VEK			105.991,93	105.991,93
GB0/1GC-D-2-E/WT	GB0 GC005 3300	VAK/VEK			16.912.897,44	16.912.897,44
GB0/1GE-D-2-Y/IS	GB0 GE000 4141	VAK/VEK			4.555.915,33	4.555.915,33
GB0/1GF-D-2-Y/IS	GB0 GF000 4141	VAK/VEK			4.005.553,92	4.005.553,92
GB0/1GG-D-2-Y/IS	GB0 GG000 4141	VAK/VEK			17.743.029,70	17.743.029,70
GE0/1GD-D-2-B/WT	GE0 GD318 3300	VAK/VEK			35.727,19	35.727,19

begrotingsartikel	basisallocatie	Kredietsoort	van		naar	
			VAK	VEK	VAK	VEK
GE0/1GD-D-2-C/WT	GE0 GD331 3300	VAK/VEK			1.287.934,07	1.287.934,07
GE0/1GD-D-2-E/WT	GE0 GD330 3300	VAK/VEK			223.248,03	223.248,03
GE0/1GD-D-2-F/WT	GE0 GD327 3300	VAK/VEK			7.649,60	7.649,60
GE0/1GD-D-2-F/WT	GE0 GD329 3300	VAK/VEK			7.932.432,70	7.932.432,70
GE0/1GD-D-2-H/WT	GE0 GD326 3300	VAK/VEK			30.586,45	30.586,45
HB0/1HC-X-2-F/WT	HB0 HC026 3300	VAK/VEK			9.374.670,78	9.374.670,78
JB0/1JD-G-2-Y/IS	JB0 JD130 4140	VAK/VEK			2.746.998,74	2.746.998,74
JC0/1JD-G-2-A/WT	JC0 JD211 3300	VAK/VEK			9.584,78	9.584,78
JC0/1JD-G-2-D/WT	JC0 JD201 3300	VAK/VEK			4.044.736,73	4.044.736,73
JC0/1JD-G-2-D/WT	JC0 JD202 3300	VAK/VEK			972.030,49	972.030,49
JC0/1JE-F-2-A/WT	JC0 JE201 3200	VAK/VEK			3.796,15	3.796,15
JC0/1JE-F-2-A/WT	JC0 JE202 3300	VAK/VEK			1.770.452,71	1.770.452,71
JC0/1JE-F-2-A/WT	JC0 JE205 3300	VAK/VEK			7.318.496,05	7.318.496,05
JC0/1JE-F-2-B/WT	JC0 JE204 3300	VAK/VEK			467.665,70	467.665,70
LB0/1LC-H-2-C/WT	LB0 LC129 3300	VAK/VEK			489.804,93	489.804,93
MB0/1MF-E-2-A/WT	MB0 MF002 3300	VAK/VEK			10.233,45	10.233,45
NE0/1NE-F-2-B/WT	NE0 NE208 3300	VAK/VEK			27.231,01	27.231,01
NE0/1NE-F-2-B/WT	NE0 NE209 3300	VAK/VEK			128.158,44	128.158,44
NF0/1NF-C-2-D/WT	NF0 NF307 3300	VAK/VEK			52.154,78	52.154,78
NF0/1NF-C-2-D/WT	NF0 NF310 3300	VAK/VEK			6.060,68	6.060,68
NF0/1NF-C-2-D/WT	NF0 NF341 3300	VAK/VEK			36.214,01	36.214,01
totaal			82.621.848,98	82.621.848,98	82.621.848,98	82.621.848,98

Art. 2. Een afschrift van dit besluit wordt ter kennisgeving toegestuurd aan het Vlaams Parlement, het Rekenhof en het Departement Financiën en Begroting.

Art. 3. De Vlaamse minister, bevoegd voor de bijstand aan personen en voor het gezondheidsbeleid, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 12 juli 2013.

De minister-president van de Vlaamse Regering,
K. PEETERS

De Vlaamse minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin,
J. VANDEURZEN

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

[C – 2013/35690]

**12 JUILLET 2013. — Arrêté du Gouvernement flamand
relatif à la redistribution de l'article budgétaire GB0/IGB-D-2-E/PR
du budget général des dépenses de la Communauté flamande pour l'année budgétaire 2013**

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 8 juillet 2011 réglant le budget, la comptabilité, l'attribution de subventions et le contrôle de leur utilisation, et le contrôle par la Cour des Comptes, modifié par les décrets des 13 juillet 2012 et 9 novembre 2012;

Vu le décret du 21 décembre 2012 contenant le budget général des dépenses de la Communauté flamande pour l'année budgétaire 2012, notamment l'article 61;

Vu le décret du 28 juin 2013 ajustant le budget général des dépenses de la Communauté flamande pour l'année budgétaire 2013;

Vu l'accord du Ministre flamand chargé du budget, donné le 11 juillet 2013;

Sur la proposition du Ministre flamand du Bien-être, de la Santé publique et de la Famille;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Les crédits inscrits aux articles budgétaires du budget général des dépenses de la Communauté flamande pour l'année budgétaire 2013 sont redistribués conformément au tableau ci-dessous :

(en EUR)

article budgétaire	allocation de base	Type de crédit	de		vers	
			CE	CL	CE	CL
GB0/1GB-D-2-E/PR	GB0 GB002 0100	CED/CLD	82.621.848,98	82.621.848,98		
BD0/1BJ-C-2-A/WT	BD0 BJ306 3441	CED/CLD			176.627,80	176.627,80
BD0/1BJ-C-2-A/WT	BD0 BJ307 3441	CED/CLD			373.635,34	373.635,34
DB0/1DG-C-2-Y/IS	DB0 DG012 4140	CED/CLD			72.079,51	72.079,51
DC0/1DE-A-2-C/WT	DC0 DE105 3300	CED/CLD			41.250,86	41.250,86
FB0/1FB-I-2-Z/PR	FB0 FB003 0100	CED/CLD			16.019,24	16.019,24
FD0/1FC-C-2-G/WT	FD0 FC205 3300	CED/CLD			86.215,38	86.215,38
GB0/1GC-D-2-B/WT	GB0 GC027 3300	CED/CLD			238.811,04	238.811,04
GB0/1GC-D-2-D/WT	GB0 GC020 3300	CED/CLD			1.317.954,02	1.317.954,02
GB0/1GC-D-2-D/WT	GB0 GC021 3300	CED/CLD			105.991,93	105.991,93
GB0/1GC-D-2-E/WT	GB0 GC005 3300	CED/CLD			16.912.897,44	16.912.897,44
GB0/1GE-D-2-Y/IS	GB0 GE000 4141	CED/CLD			4.555.915,33	4.555.915,33
GB0/1GF-D-2-Y/IS	GB0 GF000 4141	CED/CLD			4.005.553,92	4.005.553,92
GB0/1GG-D-2-Y/IS	GB0 GG000 4141	CED/CLD			17.743.029,70	17.743.029,70
GE0/1GD-D-2-B/WT	GE0 GD318 3300	CED/CLD			35.727,19	35.727,19
GE0/1GD-D-2-C/WT	GE0 GD331 3300	CED/CLD			1.287.934,07	1.287.934,07
GE0/1GD-D-2-E/WT	GE0 GD330 3300	CED/CLD			223.248,03	223.248,03
GE0/1GD-D-2-F/WT	GE0 GD327 3300	CED/CLD			7.649,60	7.649,60
GE0/1GD-D-2-F/WT	GE0 GD329 3300	CED/CLD			7.932.432,70	7.932.432,70
GE0/1GD-D-2-H/WT	GE0 GD326 3300	CED/CLD			30.586,45	30.586,45
HB0/1HC-X-2-F/WT	HB0 HC026 3300	CED/CLD			9.374.670,78	9.374.670,78
JB0/1JD-G-2-Y/IS	JB0 JD130 4140	CED/CLD			2.746.998,74	2.746.998,74
JC0/1JD-G-2-A/WT	JC0 JD211 3300	CED/CLD			9.584,78	9.584,78
JC0/1JD-G-2-D/WT	JC0 JD201 3300	CED/CLD			4.044.736,73	4.044.736,73
JC0/1JD-G-2-D/WT	JC0 JD202 3300	CED/CLD			972.030,49	972.030,49
JC0/1JE-F-2-A/WT	JC0 JE201 3200	CED/CLD			3.796,15	3.796,15
JC0/1JE-F-2-A/WT	JC0 JE202 3300	CED/CLD			1.770.452,71	1.770.452,71
JC0/1JE-F-2-A/WT	JC0 JE205 3300	CED/CLD			7.318.496,05	7.318.496,05
JC0/1JE-F-2-B/WT	JC0 JE204 3300	CED/CLD			467.665,70	467.665,70
LB0/1LC-H-2-C/WT	LB0 LC129 3300	CED/CLD			489.804,93	489.804,93
MB0/1MF-E-2-A/WT	MB0 MF002 3300	CED/CLD			10.233,45	10.233,45
NE0/1NE-F-2-B/WT	NE0 NE208 3300	CED/CLD			27.231,01	27.231,01
NE0/1NE-F-2-B/WT	NE0 NE209 3300	CED/CLD			128.158,44	128.158,44
NF0/1NF-C-2-D/WT	NF0 NF307 3300	CED/CLD			52.154,78	52.154,78
NF0/1NF-C-2-D/WT	NF0 NF310 3300	CED/CLD			6.060,68	6.060,68
NF0/1NF-C-2-D/WT	NF0 NF341 3300	CED/CLD			36.214,01	36.214,01
total			82.621.848,98	82.621.848,98	82.621.848,98	82.621.848,98

Art. 2. Une copie du présent arrêté est transmise, à titre d'information, au Parlement flamand, à la Cour des Comptes et au Département des Finances et du Budget.

Art. 3. Le Ministre flamand qui a l'assistance aux personnes et la politique de santé dans ses attributions, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 12 juillet 2013.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
K. PEETERS

Le Ministre flamand du Bien-être, de la Santé publique et de la Famille;
J. VANDEURZEN

VLAAMSE OVERHEID

[C – 2013/35692]

12 JULI 2013. — Besluit van de Vlaamse Regering betreffende de herverdeling van de vrijgekomen subsidieerbare deelnemersuren voor de organisatie van persoonlijke ontwikkelingstrajecten

De Vlaamse Regering,

Gelet op het decreet van 10 juli 2008 betreffende het stelsel van leren en werken in de Vlaamse gemeenschap, artikel 95, §1 en §2, gewijzigd bij de decreten van 8 juli 2011 en 23 december 2011;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 9 juli 2013;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Onderwijs, Jeugd, Gelijke Kansen en Brussel;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Voor het schooljaar 2013-2014 worden de vrijgekomen subsidieerbare deelnemersuren voor de organisatie van persoonlijke ontwikkelingstrajecten als volgt herverdeeld :

1° Werkingsgebied regionaal overlegplatform Antwerpen

Organisatie	Oorspronkelijk aantal deelnemersuren	Herverdeling	Aangepast aantal deelnemersuren
a) Arktos	56.843,50	- 10.000	46.843,50
b) Lejo	37.878	+ 10.000	47.878
c) Profo	15.360	+ 1.000	16.360

2° Werkingsgebied regionaal overlegplatform Midden-West-Vlaanderen

Organisatie	Oorspronkelijk aantal deelnemersuren	Herverdeling	Aangepast aantal deelnemersuren
Groep Intro	6.941,40	+ 2.500	9.441,40

3° Werkingsgebied regionaal overlegplatform Oostende

Organisatie	Oorspronkelijk aantal deelnemersuren	Herverdeling	Aangepast aantal deelnemersuren
Groep Intro	14.871,60	+ 3.000	17.871,60

4° Werkingsgebied regionaal overlegplatform Westhoek

Organisatie	Oorspronkelijk aantal deelnemersuren	Herverdeling	Aangepast aantal deelnemersuren
a) Groep Intro	10.629,10	- 3.000 - 2.500	5.129,10
b) Profo	7.680	- 1.000	6.680

Art. 2. De minister, bevoegd voor het onderwijs, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 12 juli 2013.

De minister-president van de Vlaamse Regering,
K. PEETERSDe Vlaamse minister van Onderwijs, Jeugd, Gelijke kansen en Brussel,
P. SMET

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

[C – 2013/35692]

12 JUILLET 2013. — Arrêté du Gouvernement flamand relatif à la redistribution des heures de participation subventionnables dégagées pour l'organisation de parcours de développement personnels

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 10 juillet 2008 relatif au système d'apprentissage et de travail en Communauté flamande, notamment l'article 95, §§ 1^{er} et 2, modifié par les décrets des 8 juillet 2011 et 23 décembre 2011;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, rendu le 9 juillet 2013;

Sur la proposition du Ministre flamand de l'Enseignement, de la Jeunesse, de l'Égalité des Chances et des Affaires bruxelloises;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Pour l'année scolaire 2013-2014, les heures de participation subventionnables dégagées pour l'organisation de parcours de développement personnels sont redistribuées comme suit :

1° Zone d'action de la plate-forme régionale de concertation Antwerpen

Organisation	Nombre initial d'heures de participation	Redistribution	Nombre adapté d'heures de participation
a) Arktos	56.843,50	- 10.000	46.843,50
b) Lejo	37.878	+ 10.000	47 878
c) Profo	15.360	+ 1.000	16 360

2° Zone d'action de la plate-forme régionale de concertation Midden-West-Vlaanderen

Organisation	Nombre initial d'heures de participation	Redistribution	Nombre adapté d'heures de participation
Groep Intro	6.941,40	+ 2.500	9 441,40

3° Zone d'action de la plate-forme régionale de concertation Oostende

Organisation	Nombre initial d'heures de participation	Redistribution	Nombre adapté d'heures de participation
Groep Intro	14.871,60	+ 3.000	17 871,60

4° Zone d'action de la plate-forme régionale de concertation Westhoek

Organisation	Nombre initial d'heures de participation	Redistribution	Nombre adapté d'heures de participation
a) Groep Intro	10 629,10	- 3.000 - 2.500	5 129,10
b) Profo	7 680	- 1.000	6 680

Art. 2. Le Ministre flamand ayant l'enseignement dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté. Bruxelles, le 12 juillet 2013.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
K. PEETERS

Le Ministre flamand de l'Enseignement, de la Jeunesse, de l'Égalité des Chances et des Affaires bruxelloises,
P. SMET

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2013/204546]

18 JUILLET 2013. — Arrêté ministériel portant exécution de l'article 7, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 2 décembre 2004 portant exécution du décret du 11 mars 2004 relatif aux incitants destinés à favoriser la protection de l'environnement et l'utilisation durable de l'énergie

Le Ministre de l'Économie, des P.M.E., du Commerce extérieur et des Technologies nouvelles,

Vu le décret du 11 mars 2004 relatif aux incitants destinés à favoriser la protection de l'environnement et l'utilisation durable de l'énergie, article 7;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 2 décembre 2004 portant exécution du décret du 11 mars 2004 relatif aux incitants destinés à favoriser la protection de l'environnement et l'utilisation durable de l'énergie, article 7, § 2;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 21 mars 2013;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 28 mars 2013;

Vu l'avis du Conseil d'État n° 53.368/2, donné le 12 juin 2013, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973;

Considérant les études réalisées par des experts qui ont analysé les taux d'aide nécessaires et suffisants pour assurer la rentabilité des investissements dans les filières d'énergie renouvelables et de cogénération;

Considérant que ces études font apparaître que certaines filières sont rentables sans aide à l'investissement compte tenu de la rentabilité de ces investissements, notamment, par le biais du soutien à la production (certificats verts);

Considérant la volonté d'allouer le budget dédié à ce dispositif de la manière la plus efficace et pertinente;

Considérant que sur base de ces études, les surcoûts ont été déterminés par filières,

Arrête :

Article unique. Les surcoûts des investissements admis relatifs aux énergies issues de sources d'énergie renouvelables et aux installations de cogénération de haut rendement, s'établissent comme suit :

Filières renouvelables et cogénération	Surcoûts	Taux nets selon la taille de l'entreprise			
		Petite et moyenne entreprise	Grande entreprise hors zone de développement	Grande entreprise en zone de développement hors Hainaut	Grande entreprise en Hainaut
Eolien :					
≤ 100 kW	40 %	20 %	8 %	10 %	12 %
> 100 - 1000 kW	40 %	20 %	8 %	10 %	12 %
Cogénération fossile (kWé) :					
≤ 100 kW	50 %	25 %	10 %	13 %	15 %
> 100 - 1000 kW	40 %	20 %	8 %	10 %	12 %
Cogénération biomasse solide y compris par gazéification de bois(kWé) :					
≤ 500 kW	60 %	30 %	12 %	15 %	18 %
> 500-1000 kW	40 %	20 %	8 %	10 %	12 %
>1000- 2000 kW	40 %	20 %	-	-	-
> 2000 - 5000 kW inclus	20 %	10 %	-	-	-
Biométhanisation : agricole ou mixte (kWé)					
≤ 10 - 200 kW	55 %	27.50 %	11 %	13.75 %	16.50 %
> 200 - 600 kW	55 %	27.50 %	11 %	13.75 %	16.50 %
> 600 - 1500 kW	45 %	22.50 %	9 %	11.25 %	13.50 %
> 1500 kW	45 %	22.50 %	9 %	11.25 %	13.50 %
Hydroélectricité (1)	40 %	20 %	8 %	10 %	12 %
Solaire thermique (2)	60 %	30 %	12 %	15 %	18 %
Chaudière biomasse solide					
jusque 599 kW					
en remplacement du mazout	70 %	35 %	14 %	17.50 %	21 %
en remplacement du gaz	80 %	40 %	16 %	20 %	24 %
de 600 à 1000 kW					
en remplacement du mazout	30 %	15 %	6 %	7.50 %	9 %
en remplacement du gaz	80 %	40 %	16 %	20 %	24 %
Pompe à chaleur					
Air/air	20 %	10 %	4 %	5 %	6 %
Air/eau, eau/eau, sol/eau	30 %	15 %	6 %	7.50 %	9 %
Sol forage vertical/eau	40 %	20 %	8 %	10 %	12 %
PAC eau chaude sanitaire	50 %	25 %	10 %	12.50 %	15 %
Géothermie de grande profondeur	Calcul au cas par cas				

(1) En hydroélectricité, l'aide est accordée sur un montant maximum d'investissement de 5.000 €/kW pour les installations d'une puissance supérieure à 100 kW. Pour les puissances allant jusqu'à 100 kW, le plafond d'investissement subsidié est fixé à 9.000€/kW.

(2) En solaire thermique, l'aide est accordée sur un montant maximum d'investissement de 1.200 €/m² installé.

Namur, le 18 juillet 2013.

J.-Cl. MARCOURT

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2013/204546]

18. JULI 2013 — Ministerialerlass zur Durchführung von Artikel 7, § 2 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 2. Dezember 2004 zur Durchführung des Dekrets vom 11. März 2004 über die Anreize, die für die Förderung des Umweltschutzes und die nachhaltige Energiebenutzung bestimmt sind

Der Minister für Wirtschaft, K.M.B., Außenhandel und neue Technologien,

Aufgrund des Dekrets vom 11. März 2004 über die Anreize, die für die Förderung des Umweltschutzes und die nachhaltige Energiebenutzung bestimmt sind, Artikel 7;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 2. Dezember 2004 zur Durchführung des Dekrets vom 11. März 2004 über die Anreize, die für die Förderung des Umweltschutzes und die nachhaltige Energiebenutzung bestimmt sind, Artikel 7, § 2;

Aufgrund des am 21. März 2013 abgegebenen Gutachtens der Finanzinspektion;

Aufgrund des am 28. März 2013 gegebenen Einverständnisses des Ministers für Haushalt;

Aufgrund des am 12. Juni 2013 in Anwendung des Artikels 84, §1, Absatz 1, 1° der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat abgegebenen Gutachtens 53.368/2 des Staatsrats;

In Erwägung der Studien, die von Sachverständigen durchgeführt wurden, die die zur Gewährleistung der Rentabilität der Investitionen im Bereich der erneuerbaren Energie und der Kraft/Wärme-Kopplung erforderlichen und zureichenden Beihilfesätze untersucht haben;

In der Erwägung, dass diese Studien darauf hindeuten, dass einige Sparten wegen der Wirtschaftlichkeit der Investitionen, insbesondere dank der Produktionsunterstützung (grüne Zertifikate), ohne Investitionsbeihilfen rentabel sind;

In Erwägung der Absicht, die diesem Fördermechanismus zugeteilten Haushaltsmittel so effizient und zweckmäßig wie möglich zu bewilligen;

In der Erwägung, dass die Mehrkosten aufgrund dieser Studien je nach Sparte bestimmt worden sind,

Beschließt:

Einzigster Artikel - Die Mehrkosten für die zulässigen Investitionen bezüglich der Energien aus erneuerbaren Energiequellen und der qualitativ hochwertigen Kraft/Wärme-Kopplungsanlagen werden wie folgt festgelegt:

Sparten erneuerbare Energien und KWK	Mehrkosten	Nettosätze je nach der Größe des Unternehmens			
		KMU	Großunternehmen außerhalb der Entwicklungsgebiete	Großunternehmen in Entwicklungsgebieten außerhalb Hennegau	Großunternehmen in der Provinz Hennegau
Windkraft :					
≤ 100 kW	40%	20%	8%	10%	12%
> 100 - 1000 kW	40%	20%	8%	10%	12%
Kraft/Wärme-Kopplung mit fossilem Brennstoff (kWé) :					
≤ 100 kW	50%	25%	10%	13%	15%
> 100 - 1000 kW	40%	20%	8%	10%	12%
KWK mittels fester Biomasse einschließlich Holzvergasung (kWé) :					
≤ 500 kW	60%	30%	12%	15%	18%
> 500-1000 kW	40%	20%	8%	10%	12%
>1000- 2000 kW	40%	20%	-	-	-
> 2000 - 5000 kW einschl.	20%	10%	-	-	-
Biogasgewinnung : landwirtschaftlich oder gemischt (kWé)					
≥ 10 - 200 kW	55%	27.50%	11%	13.75%	16.50%
> 200 - 600 kW	55%	27.50%	11%	13.75%	16.50%
> 600 - 1500 kW	45%	22.50%	9%	11.25%	13.50%
> 1500 kW	45%	22.50%	9%	11.25%	13.50%
Wasserkraft (1)	40%	20%	8%	10%	12%

Sparten erneuerbare Energien und KWK	Mehrkosten	Nettosätze je nach der Größe des Unternehmens			
		KMU	Großunternehmen außerhalb der Entwicklungsgebiete	Großunternehmen in Entwicklungsgebieten außerhalb Hennegau	Großunternehmen in der Provinz Hennegau
Thermische Sonnenenergie (2)	60%	30%	12%	15%	18%
Biomassekessel (feste Biomasse)					
bis 599 kW					
Als Ersatz für Heizöl	70%	35%	14%	17.50%	21%
Als Ersatz für Gas	80%	40%	16%	20%	24%
ab 600 bis 1000 kW					
Als Ersatz für Heizöl	30%	15%	6%	7.50%	9%
Als Ersatz für Gas	80%	40%	16%	20%	24%
Wärmepumpe					
Luft/Luft	20%	10%	4%	5%	6%
Luft/Wasser, Wasser/Wasser, Boden/Wasser	30%	15%	6%	7.50%	9%
Boden Vertikalbohrung/Wasser	40%	20%	8%	10%	12%
WP/BWB-Anlage	50%	25%	10%	12.50%	15%
Tiefe Geothermie	Individuelle Berechnung				

(1) Im Bereich Wasserkraft wird die Beihilfe für einen maximalen Investitionsbetrag von 5.000 €/kW für Anlagen mit einer Leistung über 100kW gewährt. Für Leistungen bis 100kW ist die bezuschusste Höchstgrenze der Investition 9.000 €/kW.

(2) Im Bereich der thermischen Sonnenenergie wird die Beihilfe für einen maximalen Investitionsbetrag von 1.200 € pro installierten m² gewährt.

Namur, den 18. Juli 2013

J.-Cl. MARCOURT

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2013/204546]

18 JULI 2013. — Ministerieel besluit tot uitvoering van artikel 7, § 2, van het besluit van de Waalse Regering van 2 december 2004 tot uitvoering van het decreet van 11 maart 2004 betreffende de incentives om de milieubescherming en het duurzame energiegebruik te begunstigen

De Minister van Economie, K.M.O.'s, Buitenlandse Handel en Nieuwe Technologieën,

Gelet op het decreet van 11 maart 2004 betreffende de incentives om de milieubescherming en het duurzame energiegebruik te begunstigen, inzonderheid op artikel 7;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 2 december 2004 tot uitvoering van het decreet van 11 maart 2004 betreffende de incentives om de milieubescherming en het duurzame energiegebruik te begunstigen, inzonderheid op artikel 7, § 2;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 21 maart 2013;

Gelet op de instemming van de Minister van Begroting, gegeven op 28 maart 2013;

Gelet op advies 53.368/2 van de Raad van State gegeven op 12 juni 2013 overeenkomstig artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Gelet op de onderzoeken door deskundigen, die de nodige tegemoetkomingspercentages hebben onderzocht die voldoende zijn om de rendabiliteit van investeringen in hernieuwbare energie en warmtekrachtkoppeling te garanderen;

Overwegende dat uit die onderzoeken blijkt dat sommige sectoren rendabel zijn zonder investeringstegemoetkoming rekening houdend met de rendabiliteit van die investeringen via met name de productiesteun (groene certificaten);

Overwegende dat het budget dat voor die regeling uitgetrokken wordt doeltreffender en relevanter aangewend moet worden;

Overwegende dat de meerkosten op grond van die onderzoeken sector per sector werden bepaald,

Besluit :

Enig artikel. De meerkosten van de toegelaten investeringen voor energievormen uit hernieuwbare bronnen en hoogrenderende warmtekrachtkoppelingssystemen als volgt berekend worden :

Sectoren hernieuwbare energie en warmtekrachtkoppeling	Meerkosten	Netto-percentages volgens omvang bedrijf			
		Kleine en middelgrote onderneming	Grote onderneming buiten ontwikkelingsgebied	Grote onderneming buiten ontwikkelingsgebied behalve Henegouwen	Grote onderneming in Henegouwen
Eolisch					
≤ 100 kW	40 %	20 %	8 %	10 %	12 %
> 100 - 1000 kW	40 %	20 %	8 %	10 %	12 %
Fossiele warmtekrachtkoppeling (kWé)					
≤ 100 kW	50 %	25 %	10 %	13 %	15 %
> 100 - 1000 kW	40 %	20 %	8 %	10 %	12 %
Warmtekrachtkoppeling vaste biomassa met inbegrip van wkk via vergassing hout (kWé)					
≤ 500 kW	60 %	30 %	12 %	15 %	18 %
> 500-1000 kW	40 %	20 %	8 %	10 %	12 %
> 1000 - 2000 kW	40 %	20 %	-	-	-
> 2000- 5000 kW	20 %	10 %	-	-	-
Biomethanisatie : Landbouwoorsprong of gemengd (kWé)					
≥ 10 - 200 kW	55 %	27.50 %	11 %	13.75 %	16.50 %
> 200 - 600 kW	55 %	27.50 %	11 %	13.75 %	16.50 %
> 600 - 1500 kW	45 %	22.50 %	9 %	11.25 %	13.50 %
> 1500 kW	45 %	22.50 %	9 %	11.25 %	13.50 %
Waterkrachtelektriciteit (1)	40 %	20 %	8 %	10 %	12 %
Thermische zonne-energie (2)	60 %	30 %	12 %	15 %	18 %
Verwarmingsketel vaste biomassa					
tot 599 kW					
Ter vervanging van stookolie	70 %	35 %	14 %	17.50 %	21 %
Ter vervanging van gas	80 %	40 %	16 %	20 %	24 %
van 600 kW tot 1000 kW					
Ter vervanging van stookolie	30 %	15 %	6 %	7.50 %	9 %
Ter vervanging van gas	80 %	40 %	16 %	20 %	24 %

Sectoren hernieuwbare energie en warmtekrachtkoppeling	Meerkosten	Netto-percentages volgens omvang bedrijf			
		Kleine en middel-grote onderneming	Grote onderneming buiten ontwikkelingsgebied	Grote onderneming buiten ontwikkelingsgebied behalve Henegouwen	Grote onderneming in Henegouwen
Warmtepomp					
Lucht/lucht	20 %	10 %	4 %	5 %	6 %
Lucht/water, water/water, bodem/water	30 %	15 %	6 %	7.50 %	9 %
Bodem verticale boring/water	40 %	20 %	8 %	10 %	12 %
WP voor sanitair warm water	50 %	25 %	10 %	12.50 %	15 %
Geothermie op grote diepte	Wordt berekend geval per geval				

(1) Voor elektriciteitsopwekking uit waterkracht wordt de tegemoetkoming toegekend voor een maximale investering van 5.000 €/kW voor installaties met een vermogen hoger dan 100 kW. Voor de vermogens tot 100 kW wordt het gesubsidieerd investeringsplafond vastgelegd op 9.000 €/kW.

(2) Voor thermische zonne-energie wordt de tegemoetkoming toegekend voor een maximale investering van 1.200 € per geïnstalleerde m².

Namen, 18 juli 2013.

J.-Cl. MARCOURT

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2013/204540]

23 JUILLET 2013. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 29 septembre 2011 déterminant le facteur de réduction « k » à partir du 1^{er} octobre 2011

Le Ministre du Développement durable et de la Fonction publique,

Vu le décret du 12 avril 2001 relatif à l'organisation du marché régional de l'électricité, les articles 37, 38, § 1^{er}, 39, modifié par les décrets des 19 décembre 2002 et 18 décembre 2003, et 43, § 2, alinéa 2, 9^o;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 30 novembre 2006 relatif à la promotion de l'électricité produite au moyen de sources d'énergie renouvelables ou de cogénération, l'article 15, § 1^{er}, alinéa 3, inséré par l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 décembre 2007;

Vu l'arrêté ministériel du 29 septembre 2011 déterminant le facteur de réduction « k » à partir du 1^{er} octobre 2011;

Considérant l'arrêté ministériel du 21 mars 2008 déterminant le taux de rentabilité de référence utilisé dans la détermination du facteur « k »;

Considérant que la chute drastique du coût de référence engendre un taux de rentabilité nettement supérieur au taux de référence de 7 % fixé par l'arrêté ministériel du 21 mars 2008 déterminant le taux de rentabilité de référence utilisé dans la détermination du facteur « k »;

Vu la proposition de la CWaPE du 12 avril 2013 CD-13d12-CWaPE-482 relative au facteur « k » pour les installations photovoltaïques d'une puissance supérieure à 10 kW, recommandant de procéder à une mise à zéro du facteur « k » pour les installations photovoltaïques d'une puissance supérieure à 10 kWc futures pour la tranche de puissance jusqu'à 500 kWc, et de fixer à 100 % le facteur « k » pour la tranche supérieure à 500 kWc;

Considérant que les installations d'une puissance supérieure à 500 kWc recourent en majeure partie à l'injection directe sur le réseau, alors que les installations d'une puissance inférieure recourent davantage à l'auto-consommation, limitant ainsi l'impact sur le réseau;

Considérant l'importance de maîtriser l'impact des nouvelles installations sur le marché des certificats verts à long terme, et que cet impact est potentiellement plus important pour les installations d'une puissance supérieure à 500 kWc;

Considérant dès lors qu'il n'est pas opportun de fixer le facteur « k » à 100 % pour la tranche supérieure à 500 kWc des installations, qui constituerait un signal en faveur de ce type d'investissements;

Vu la proposition complémentaire de la CWaPE du 29 avril 2013 recommandant d'appliquer le nouveau facteur « k » trois mois après la publication au *Moniteur belge*;

Vu l'avis 53.579/4 du Conseil d'Etat, donné le 8 juillet 2013 en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Considérant la nécessité de procéder à une adaptation du facteur « k » afin d'éviter la formation d'une bulle spéculative sur le segment photovoltaïque d'une puissance supérieure à 10 kW, telle que rappelée par la CWaPE, comme suit, dans sa proposition du 12 avril 2013 CD-13d12-CWaPE-482 :

« Le 21 mars 2008, l'arrêté ministériel déterminant le taux de rentabilité de référence dans la détermination du facteur « k » (*Moniteur belge* du 31 mars 2008) a été pris. Cet arrêté ministériel détermine le taux de rentabilité de référence pour les différentes filières de production d'électricité au moyen de sources d'énergie renouvelables. Pour les filières photovoltaïques, le taux est fixé à 7 %.

Sur cette base, dans sa proposition CD-11i29-CWaPE-353 du 6 octobre 2011, la CWaPE a proposé un facteur « k » de 100 pour la filière photovoltaïque > 10 kWc. Le facteur « k » indique le pourcentage de certificats verts à attribuer aux installations de production verte de la 11^e à la 15^e année, par rapport à l'octroi calculé pour les dix premières années.

Depuis lors, la CWaPE a constaté que le coût des panneaux photovoltaïques a largement baissé.

Depuis 2011, il a pratiquement été divisé par 2.

La CWaPE propose donc de nouvelles valeurs pour le facteur « k » pour la filière photovoltaïque, sans attendre la refonte plus complète du mécanisme actuellement à l'étude.

La CWaPE privilégie en effet une évolution du mécanisme de soutien qui comprendrait un facteur "keco", qui s'appliquerait pendant toute la durée d'octroi des certificats verts et pas seulement durant les 5 dernières années.

La baisse sensible du coût des équipements, associée à la révision du mécanisme de soutien aux installations photovoltaïques d'une puissance ≤ 10 kWc, justifie l'urgence de cette proposition ciblée uniquement sur la filière photovoltaïque. En effet, le risque existe que, après la "bulle Solwatt", une réorientation des investissements photovoltaïques vers les filières > 10 kWc puisse générer une nouvelle "bulle" à ce niveau.

Cette inquiétude n'existe actuellement pas pour les autres filières où les coûts sont restés beaucoup plus stables.

Il convient de rappeler que le facteur « k », comme d'ailleurs le futur facteur "keco", ne s'applique pas aux installations déjà existantes mais uniquement aux nouvelles installations. » (p. 2);

Considérant qu'il y a donc lieu de réviser le facteur « k », dès à présent et au plus vite, pour les installations > 10 kWc futures,

Arrête :

Article 1^{er}. L'annexe de l'arrêté ministériel du 29 septembre 2011 déterminant le facteur de réduction « k » à partir du 1^{er} octobre 2011 est remplacée par l'annexe du présent arrêté.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur trois mois après le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Namur, le 23 juillet 2013.

J.-M. NOLLET

Annexe

Détermination du facteur de réduction « k » (en %)

Filières		Coefficient « K »
0	Puissances ≤; 10 kWc	
	Photovoltaïque ≤ 10 kWc jusqu'au 30 novembre 2011	100
	Photovoltaïque ≤ 10 kWc à partir du 1 ^{er} décembre 2011	0
	Autres filières ≤ 10 kWc	100
1	Photovoltaïque > 10 kWc	0
2.1	Hydraulique au fil de l'eau ≤ 500 kWc	100
2.2	Hydraulique au fil de l'eau ≤ 1 MWe	65
2.3	Hydraulique au fil de l'eau > 1 MWe	25
3	Hydraulique à accumulation	25
4	Eolien	100
5	Biogaz CET	25
6	Biogaz centre de tri déchets ménagers et assimilés (TRI)	25
7	Biogaz station d'épuration (STEP)	25
8	Biogaz produits/résidus/déchets agriculture (AGRI)	100
9.1	Biogaz produits/résidus/déchets agriculture et industrie agro-alimentaire (MIX-TE) ≤ 1 MWe	85
9.2	Biogaz MIXTE > 1 MWe	55
10	Biocombustibles liquides 1 (produits/résidus usagés ou déchets)	25
11.1-2	Biocombustibles liquides 2 (produits/résidus non raffinés) ≤ 1 MWe	100
11.3	Biocombustibles liquides 2 (produits/résidus non raffinés) ≤ 5 MWe	75
11.4-5	Biocombustibles liquides 2 (produits/résidus non raffinés) > 5 MWe	75
12	Biocombustibles liquides 3 (produits/résidus raffinés)	75
13.1	Biocombustibles solides 1 (déchets) ≤ 1 MWe	100
13.2	Biocombustibles solides 1 (déchets) ≤ 5 MWe	25
13.3	Biocombustibles solides 1 (déchets) ≤ 20 MWe	25

Filières		Coefficient « K »
13.4	Biocombustibles solides 1 (déchets) > 20 MWe	25
14	Biocombustibles solides 2 (résidus industries)	100
15	Biocombustibles solides 3 (granulés et cultures énergétiques)	100
16.1	Cogénération fossile (gaz naturel, gasoil, gaz et chaleur de récupération) ≤ 1 MWe	100
16.2-3-4-5	Cogénération fossile (gaz naturel, gasoil, gaz et chaleur de récupération) > 1MWe	25

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 23 juillet 2013 modifiant l'arrêté ministériel du 29 septembre 2011 déterminant le facteur de réduction « k » à partir du 1^{er} octobre 2011.

Namur, le 23 juillet 2013.

Le Ministre du Développement durable et de la Fonction publique,
J.-M. NOLLET

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2013/204540]

23. JULI 2013 — Ministerialerlass zur Abänderung des Ministerialerlasses vom 29. September 2011 zur Bestimmung des Reduktionsfaktors « k » für den Zeitraum ab dem 1. Oktober 2011

Der Minister für nachhaltige Entwicklung und den öffentlichen Dienst,

Aufgrund des Dekrets vom 12. April 2001 bezüglich der Organisation des regionalen Elektrizitätsmarkts, Artikel 37, 38 § 1, 39, abgeändert durch die Dekrete vom 19. Dezember 2002 und 18. Dezember 2003, und 43, § 2, Absatz 2, 9°;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 30. November 2006 über die Förderung des mittels erneuerbarer Energiequellen oder Kraft/Wärme-Kopplung erzeugten Stroms, Artikel 15, § 1, Absatz 3, eingefügt durch den Erlass der Wallonischen Regierung vom 20. Dezember 2007;

Aufgrund des Ministerialerlasses vom 29. September 2011 zur Bestimmung des Reduktionsfaktors « k » für den Zeitraum ab dem 1. Oktober 2011;

In Erwägung des Ministerialerlasses vom 21. März 2008 zur Festlegung des bei der Bestimmung des Faktors « k » benutzten relevanten Rentabilitätsgrads;

In der Erwägung, dass der drastische Einsturz der Referenzkosten einen Rentabilitätsgrad mit sich bringt, der den im Ministerialerlass vom 21. März 2008 zur Festlegung des bei der Bestimmung des k-Faktors benutzten relevanten Rentabilitätsgrads festgelegten Richtsatz von 7% deutlich übertrifft;

Aufgrund des Vorschlags der CwaPE vom 12. April 2013 Nr. CD-13d12-CWaPE-482 betreffend den Faktor « k » für photovoltaische Anlagen mit einer Leistung über 10 kW, in dem empfohlen wird, für künftige photovoltaische Anlagen mit einer Leistung über 10 kW den Faktor « k » für den Leistungsanteil bis 500 kWc auf Null festzusetzen, und ihn für den Leistungsanteil über 500 kWc auf 100% festzulegen;

In der Erwägung, dass die Anlagen mit einer Leistung über 500 kWc den Strom meistens direkt ins Netz speisen, während die Anlagen mit einer niedrigeren Leistung den Strom öfter für den Selbstverbrauch benutzen, was die Auswirkungen auf das Netz demnach begrenzt;

In Erwägung der Wichtigkeit, die langfristigen Auswirkungen der neuen Anlagen auf den Markt für grüne Zertifikate zu beherrschen, wobei diese Auswirkungen für Anlagen mit einer Leistung über 500 kWc potentiell bedeutender sind;

In der Erwägung demnach, dass es nicht zweckmäßig ist, den Faktor « k » für den Leistungsanteil über 500 kWc auf 100 % festzulegen, da dies ein Signal zugunsten von Investitionen für diese Art Anlagen darstellen würde;

Aufgrund des ergänzenden Vorschlags der CwaPE vom 29. April 2013, in dem empfohlen wird, den neuen Faktor « k » drei Monate nach der Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* anzuwenden;

Aufgrund des am 8. Juli 2013 in Anwendung von Artikel 84, § 1, Abs. 1, 1° der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat abgegebenen Gutachtens 53.579/4 des Staatsrats;

In Erwägung der Notwendigkeit, eine Anpassung des Faktors « k » vorzunehmen, um die Bildung einer Spekulationsblase im Bereich der photovoltaischen Anlagen mit einer Leistung über 10 kW zu vermeiden, gemäß der wie nachstehend formulierten Mahnung der CwaPE laut ihrem Vorschlag vom 12. April 2013 Nr. CD-13d12-CWaPE-482 :

"Am 21. März 2008 wurde der Ministerialerlass zur Bestimmung des relevanten Rentabilitätsgrads bei der Bestimmung des Faktors « k » (*Belgisches Staatsblatt* vom 31. März 2008) verabschiedet. In diesem Ministerialerlass wird der relevante Rentabilitätsgrad für die verschiedenen Sparten der Stromerzeugung mittels erneuerbarer Energiequellen bestimmt. Für Photovoltaik wird dieser Rentabilitätsgrad auf 7% festgelegt.

Auf dieser Grundlage hat die CwaPE in ihrem Vorschlag Nr. CD-11i29-CWaPE-353 vom 6. Oktober 2011 einen Faktor « k » von 100 festgelegt für photovoltaische Anlagen > 10 kWc. Der Faktor « k » gibt den Prozentsatz grüner Zertifikate an, die für grüne Stromerzeugungsanlagen zwischen dem 11. und dem 15. Jahr zu gewähren sind, im Verhältnis zu dem, was laut Berechnung während der ersten 10 Jahre gewährt wird.

Die CwaPE hat festgestellt, dass die Kosten für Photovoltaik-Module stark gesunken sind.

Seit 2011 sind sie fast durch 2 geteilt worden.

Die CWaPE schlägt demnach neue Werte für den Faktor « k » innerhalb der Photovoltaik-Sparte vor, ohne die zur Zeit untersuchte vollständigere Umgestaltung des Mechanismus abzuwarten.

Die CWaPE bevorzugt in der Tat eine Entwicklung des Fördermechanismus, die einen Faktor "keco" beinhalten würde, der nicht nur während der letzten 5 Jahre, sondern während der gesamten Dauer der Gewährung von grünen Zertifikaten anwendbar wäre.

Die signifikante Senkung der Kosten für die Anlagen in Verbindung mit der Revision des Fördermechanismus für photovoltaische Anlagen mit einer Leistung ≤ 10 kWc rechtfertigt die Dringlichkeit dieses Vorschlags, der nur die photovoltaische Sparte betrifft. Es besteht in der Tat ein Risiko, dass nach der "Solwatt"-Blase eine Reorientierung der photovoltaischen Investitionen auf Anlagen > 10 kWc eine neue Blase in diesem Bereich verursacht.

Diese Sorge gibt es zur Zeit nicht in den anderen Sparten, wo die Kosten viel stabiler gewesen sind.

Es gilt, darauf hinzuweisen, dass der Faktor « k », wie übrigens auch der künftige Faktor "keco", nicht auf die bereits bestehenden, sondern nur auf die neuen Anlagen angewandt wird." (S.2);

In der Erwägung, dass es demnach gilt, den Faktor « k » für die künftigen Anlagen > 10 kWc ab sofort und so schnell wie möglich zu revidieren.

Beschließt:

Artikel 1 - Die Anlage zum Ministerialerlass vom 29. September 2011 zur Bestimmung des Reduktionsfaktors « k » für den Zeitraum ab dem 1. Oktober 2011 wird durch die Anlage zu vorliegendem Erlass ersetzt.

Art. 2 - Der vorliegende Erlass tritt am Tage seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft.

Namur, den 23. Juli 2013

J.-M. NOLLET

Anlage

Bestimmung des Reduktionsfaktors « k » (in %)

Sparten		Koeffizient « k »
0	Leistungen ≤ 10 kWc	
	Photovoltaik ≤ 10 kWc bis zum 30. November 2011	100
	Photovoltaik ≤ 10 kWc ab dem 1. Dezember 2011	0
	Andere Sparten ≤ 10 kWc	100
1	Photovoltaik > 10 kWc	0
2.1	Laufwasserkraftwerk ≤ 500 kWc	100
2.2	Laufwasserkraftwerk ≤ 1 MWe	65
2.3	Laufwasserkraftwerk > 1 MWe	25
3	Staudammkraftwerk	25
4	Windkraft	100
5	Biogas- CET (technisches Vergrabungszentrum)	25
6	Biogas - Sortieranlage für Haushaltsmüll und gleichgestellte Abfälle (TRI)	25
7	Biogas Klärstation (STEP)	25
8	Biogas Erzeugnisse / Rückstände/Abfälle aus der Landwirtschaft (AGRI)	100
9.1	Biogas Erzeugnisse / Rückstände / Abfälle aus der Landwirtschaft und der landwirtschaftlichen Nahrungsmittelindustrie (MIXTE) ≤ 1 MWe	85
9.2	Biogas GEMISCHT > 1 MWe	55
10	Flüssige Biobrandstoffe 1 (ausgediente Erzeugnisse/Rückstände oder Abfälle)	25
11.1-2	Flüssige Biobrandstoffe 2 (nicht raffinierte Erzeugnisse/Rückstände) ≤ 1 MWe	100
11.3	Flüssige Biobrandstoffe 2 (nicht raffinierte Erzeugnisse/Rückstände) ≤ 5 MWe	75
11.4-5	Flüssige Biobrandstoffe 2 (nicht raffinierte Erzeugnisse/Rückstände) > 5 MWe	75
12	Flüssige Biobrandstoffe 3 (raffinierte Erzeugnisse/Rückstände)	75
13.1	Feste Biobrandstoffe 1 (Abfälle) ≤ 1 MWe	100
13.2	Feste Biobrandstoffe 1 (Abfälle) ≤ 5 MWe	25
13.3	Feste Biobrandstoffe 1 (Abfälle) ≤ 20 MWe	25
13.4	Feste Biobrandstoffe 1 (Abfälle) > 20 MWe	25
14	Feste Biobrandstoffe 2 (Rückstände aus der Industrie)	100
15	Feste Biobrandstoffe 3 (Granulate und Energiekulturen)	100
16.1	Kraft/Wärme-Kopplung mit fossilen Brennstoffen (Erdgas, Diesel, Gas und Wärmerückgewinnung) ≤ 1 MWe	100
16.2-3-4-5	Kraft/Wärme-Kopplung mit fossilen Brennstoffen (Erdgas, Diesel, Gas und Wärmerückgewinnung) > 1 MWe	25

Gesehen, um dem Ministerialerlass vom 23. Juli 2013 zur Abänderung des Ministerialerlasses vom 29. September 2011 zur Bestimmung des Reduktionsfaktors « k » für den Zeitraum ab dem 1. Oktober 2011 beigefügt zu werden.

Namur, den 23. Juli 2013

Der Minister für nachhaltige Entwicklung und den öffentlichen Dienst

J.-M. NOLLET

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2013/204540]

23 JULI 2013. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 29 september 2011 tot bepaling van de verminderingsfactor « k » vanaf 1 oktober 2011

De Minister van Duurzame Ontwikkeling en Ambtenarenzaken,

Gelet op het decreet van 12 april 2001 betreffende de organisatie van de gewestelijke elektriciteitsmarkt, inzonderheid op de artikelen 37, 38, § 1, 39, gewijzigd bij het decreet van 19 december 2002 en 18 december 2003, en 43, § 2, lid 2, 9°;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 30 november 2006 tot bevordering van de groene elektriciteit uit hernieuwbare energiebronnen en uit warmtekrachtkoppeling, inzonderheid op artikel 15, § 1, lid 3, ingevoegd bij het besluit van de Waalse Regering van 20 december 2007;

Gelet op het ministerieel besluit van 29 september 2011 tot bepaling van de verminderingsfactor « k » vanaf 1 oktober 2011;

Gelet op het ministerieel besluit van 21 maart 2008 tot vaststelling van het referentie-rendabiliteitspercentage, gebruikt bij de berekening van de « k »-factor.

Overwegende dat de drastische vermindering van de referentiekostprijs een rendabiliteitsreferentie tot gevolg heeft die duidelijk hoger is dan het referentiepercentage van 7 % vastgesteld bij het ministerieel besluit van 21 maart 2008 tot vaststelling van het referentie-rendabiliteitspercentage, gebruikt bij de berekening van de « k »-factor;

Gelet op het voorstel van de CWaPE van 12 april 2013 CD-13d12-CWaPE-482 met betrekking tot de « k »-factor voor de fotovoltaïsche installaties met een vermogen hoger dan 10kW, waarbij aanbevolen wordt de « k »-factor tot nul te herleiden voor de toekomstige fotovoltaïsche installaties met een vermogen hoger dan 10 kWc voor de vermogensschijf tot 500 kWc en de « k »-factor op 100 % vast te stellen voor de schijf hoger dan 500 kWc;

Overwegende dat de installaties met een vermogen hoger dan 500 kWc de stroom meestal rechtstreeks op het stroomnet injecteren, terwijl de installaties met een lager vermogen de opgewekte stroom eerder tot zelfverbruik leidt, wat de impact op het stroomnet beperkt;

Overwegende dat het belangrijk is de impact van de nieuwe installaties op de markt van de groene certificaten op lange termijn te beheersen, en dat die impact potentieel zwaarder is voor de installaties met een vermogen lager dan 500 kWc;

Overwegende dat het bijgevolg ongepast is de « k »-factor op 100 % vast te stellen voor de schijf hoger dan 500 kWc voor de installaties, wat immers een signaal zou betekenen voor dat soort investeringen;

Gelet op het aanvullende voorstel van de CWaPE van 29 april 2013 waarbij aanbevolen wordt de nieuwe « k »-factor toe te passen drie maanden na bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*;

Gelet op advies nr. 53.579/4 van de Raad van State, gegeven op 8 juli 2013 overeenkomstig artikel 84, § 1, lid 1, 1°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Gelet op de noodzaak om de « k »-factor aan te passen om te voorkomen dat er een speculatiebubbel ontstaat in het fotovoltaïsch marktsegment voor installaties met een hoger vermogen dan 10kW, zoals de CWaPE erop wijst in zijn voorstel van 12 april 2013 CD-13d12-CWaPE-482, dat als volgt luidt :

« Op 21 maart 2008 werd het ministerieel besluit tot bepaling van het referentie-rendabiliteitspercentage van de « k »-factor (*Belgisch Staatsblad* van 31 maart 2008) genomen. In dat ministerieel besluit wordt het referentie-rendabiliteitspercentage voor de verschillende kanalen van elektriciteitsproductie uit hernieuwbare bronnen bepaald. Voor de fotovoltaïsche sector wordt dat percentage op 7 % bepaald.

Op basis daarvan stelt de CWaPE (voorstel CD-11i29-CWaPE-353 van 6 oktober 2011) een « k »-factor van 100 voor in de fotovoltaïsche sector > 10 kWc. In de « k »-factor wordt het percentage groene certificaten vermeld, dat toegewezen kan worden voor installaties voor productie van groene elektriciteit in het elfde tot het vijftiende jaar in verhouding tot wat toegekend werd voor de tien eerste jaren.

Sindsdien kon de CWaPE vaststellen dat de kostprijs voor fotovoltaïsche panelen gevoelig daalde.

Sinds 2011 werd die kostprijs bijna gedeeld door 2.

De CWaPE stelt dus nieuwe waarden voor de « k »-factor voor in de fotovoltaïsche sector, zonder een - heden onderzochte - ruimere herstructurering van het mechanisme af te wachten.

De CWaPE is immers voorstander van een evolutie van het steunmechanisme, waarin een « keco »-factor begrepen zou worden; die zou dan van toepassing zijn gedurende de gehele duur van toekenning van de groene certificaten en niet enkel tijdens de vijf laatste jaren.

De gevoelige daling van de kostprijs van de uitrustingen is samen met de herziening van het steunmechanisme inzake fotovoltaïsche installaties met een vermogen < 10 kWc een verantwoording voor dit dringende doelgerichte voorstel van herziening betreffende de fotovoltaïsche sector. Het risico dat de fotovoltaïsche investeringen massaal verspringen naar de > 10 kWc-sector na het ontploffen van de "Solwatt"bubbel, met een nieuwe bubbel tot gevolg, is immers reëel.

Dit, terwijl er heden geen aanleiding tot ongerustheid is in de andere sectoren met veel stabielere kosten.

Er dient op gewezen te worden dat de « k »-factor, zoals overigens ook de toekomstige "keco"-factor, niet geldt voor reeds bestaande installaties, maar enkel voor nieuwe." (blz. 2);

Overwegende dat de « k »-factor bijgevolg vanaf nu en zo spoedig mogelijk herzien dient te worden voor de toekomstige installaties > 10 kWc,

Besluit :

Artikel 1. De bijlage bij het ministerieel besluit van 29 september 2011 tot bepaling van de verminderingfactor « k » vanaf 1 oktober 2011 wordt vervangen door de bijlage bij dit besluit.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt wordt.

Namen, 23 juli 2013.

J.-M. NOLLET

Bijlage

Bepaling van de « k »-verminderingfactor (in %)

Kanalen		« k »- coëfficiënt
0	Vermogens ≤ 10 kWe	
	Fotovoltaïsch ≤ 10 kWe tot 30 november 2011	100
	Fotovoltaïsch ≤ 10 kWe vanaf 1 december 2011	0
	Andere kanalen ≤ 10 kWe	100
1	Fotovoltaïsch > 10 kWe	0
2.1	Hydraulisch met de waterstroom ≤ 500 kWe	100
2.2	Hydraulisch met de waterstroom ≤ 1 MWe	65
2.3	Hydraulisch met de waterstroom > 1 MWe	25
3	Hydraulisch accumulatie-dam	25
4	Eolisch	100
5	Biogas - TIC	25
6	Biogas - sorteercentrum huishoudelijke afval en daarmee gelijkgestelde afval	25
7	Biogas - zuiveringsstation	25
8	Biogas producten/resten/afvalstoffen landbouw	100
9.1	Biogas producten/resten/afvalstoffen landbouw en agrovoeding < 1MWe	85
9.2	Biogas gemengd > 1 MWe	55
10	Vloeibare biobrandstoffen 1 (producten/gebruikte resten of afvalstoffen)	25
11.1-2	Vloeibare biobrandstoffen 2 (niet-geraffineerde producten/resten) ≤ 1 MWe	100
11.3	Vloeibare biobrandstoffen 2 (niet-geraffineerde producten/resten) ≤ 5 MWe	75
11.4-5	Vloeibare biobrandstoffen 2 (niet-geraffineerde producten/resten) > 5 MWe	75
12	Vloeibare biobrandstoffen 3 (niet-geraffineerde producten/resten)	75
13.1	Vaste biobrandstoffen 1 (afvalstoffen) ≤ 1 MWe	100
13.2	Vaste biobrandstoffen 1 (afvalstoffen) ≤ 5 MWe	25
13.3	Vaste biobrandstoffen 1 (afvalstoffen) ≤ 20 MWe	25
13.4	Vaste biobrandstoffen 1 (afvalstoffen) < 20 MWe	25
14	Vaste biobrandstoffen 2 (industriesteren)	100
15	Vaste biobrandstoffen 3 (korrels en energieteelten)	100
16.1	Fossiele warmtekrachtkoppeling (aardgas, gasolie, gas en recuperatiewarmte) ≤ 1 MWe	100
16.2-3-4-5	Fossiele warmtekrachtkoppeling (aardgas, gasolie, gas en recuperatiewarmte) < 1MWe	25

Gezien om gevoegd te worden bij het ministerieel besluit van 23 juli 2013 tot wijziging van het ministerieel besluit van 29 september 2011 tot bepaling van de verminderingfactor « k » vanaf 1 oktober 2011.

Namen, 23 juli 2013.

De Minister van Duurzame Ontwikkeling en Ambtenarenzaken,

J.-M. NOLLET

AUTRES ARRETES — ANDERE BESLUITEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL
CHANCELLERIE DU PREMIER MINISTRE

[2013/204538]

Personnel. — Démission

Par arrêté royal du 30 juillet 2013, démission, à sa demande, de ses fonctions de directeur général de la Direction générale Communication externe est accordée, à partir du 1^{er} août 2013, à M. Pierre-Emmanuel De Bauw, comme titulaire d'une fonction de management N-1.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
KANSELARIJ VAN DE EERSTE MINISTER

[2013/204538]

Personeel. — Ontslag

Bij koninklijk besluit van 30 juli 2013 wordt, op zijn verzoek, met ingang van 1 augustus 2013, aan de heer Pierre-Emmanuel De Bauw, ontslag verleend uit zijn functie van directeur-generaal van de Algemene Directie Externe Communicatie als titularis van een management-functie N-1.

SERVICE PUBLIC FEDERAL AFFAIRES ETRANGERES,
COMMERCE EXTERIEUR
ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT

[C - 2013/15164]

Consulats étrangers en Belgique

Le 13 juin 2013, Mme Marleen VERSCHRAEGEN a reçu l'autorisation nécessaire pour exercer les fonctions de Consul honoraire du Royaume des Pays-Bas à Gand avec comme circonscription consulaire les provinces de Flandre occidentale et orientale.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BUITENLANDSE ZAKEN,
BUITENLANDSE HANDEL
EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

[C - 2013/15164]

Buitenlandse Consulaten In België

Op 13 juni 2013 heeft Mevr. Marleen VERSCHRAEGEN de nodige machtiging ontvangen om het ambt van Ereconsul van het Koninkrijk der Nederlanden te Gent uit te oefenen, met als consulaire ressort de provincies Oost- en West-Vlaanderen.

SERVICE PUBLIC FEDERAL AFFAIRES ETRANGERES,
COMMERCE EXTERIEUR
ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT

[C - 2013/15165]

Consulats étrangers en Belgique

Le 20 juin 2013, M. Klaus VAN DYCK a reçu l'autorisation nécessaire pour exercer les fonctions de Consul honoraire de la République du Tadjikistan à Bruxelles avec comme circonscription consulaire les Régions flamande et wallonne.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BUITENLANDSE ZAKEN,
BUITENLANDSE HANDEL
EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

[C - 2013/15165]

Buitenlandse Consulaten in België

Op 20 juni 2013 heeft de heer Klaus VAN DYCK de nodige machtiging ontvangen om het ambt van Ereconsul van de Republiek van Tadzjikistan te Brussel uit te oefenen, met als consulaire ressort de Vlaamse en Waalse Regio.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C - 2013/00525]

Inspection générale de la police fédérale
et de la police locale. — Désignation

Par arrêté royal du 17 juillet 2013, M. Bernard MALBRECK est désigné auprès du poste déconcentré de MONS de l'Inspection générale de la police fédérale et de la police locale à compter du 1^{er} juillet 2012.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C - 2013/00525]

Algemene Inspectie van de federale politie
en van de lokale politie. — Aanstelling

Bij koninklijk besluit d.d. 17 juli 2013 wordt de heer Bernard MALBRECK met ingang van 1 juli 2012 aangesteld bij de gedeconcentreerde afdeling BERGEN post van de Algemene Inspectie van de federale en de lokale politie.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2013/204245]

Ordre de la Couronne. — Erratum
(AR du 18 juillet 2013)

A l'arrêté royal du 4 septembre 2007 (MB du 31 août 2010), portant l'octroi de la Médaille d'Or de l'Ordre de la Couronne, les mentions suivantes sont supprimées :

« M. Pairon, Jean Louis, à Woluwé-Saint-Lambert »

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2013/204245]

Kroonorde. — Erratum
(KB van 18 juli 2013)

In het koninklijk besluit van 4 september 2007 (BS van 31 augustus 2010), houdende toekenning van de Gouden Medaille der Kroonorde, worden volgende vermeldingen geschrapt :

« De heer Pairon, Jean Louis, te Sint-Lambrechts-Woluwe »

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[2013/11401]

**Autorisation de pose
de câbles d'énergie électrique EB-2003-0010^{quater}-A**

Par arrêté ministériel du 31 juillet 2013, la durée de l'arrêté ministériel EB-2003-0010-A du 13 février 2004 portant octroi à la SA C-Power d'une autorisation de pose de deux câbles d'énergie électrique de 150 kV pour le raccordement au réseau électrique des installations de production d'électricité à partir des vents faisant l'objet de la concession domaniale (Thorntonbank) délivrée par l'arrêté ministériel EB-2002-0006-A du 27 juin 2003, ainsi que des câbles d'énergie électrique de 36 kV entre ces installations, est adaptée à la durée de la concession domaniale précitée jusqu'au 31 décembre 2034.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[2013/11401]

**Vergunning voor de aanleg
van elektriciteitskabels EB-2003-0010^{quater}-A**

Bij ministerieel besluit van 31 juli 2013, wordt de looptijd van het ministerieel besluit EB-2003-0010-A van 13 februari 2004 houdende toekenning aan de NV C-Power van een vergunning voor de aanleg van twee elektriciteitskabels van 150 kV voor de aansluiting op het elektriciteitsnet van de installaties voor productie van elektriciteit uit wind die het voorwerp uitmaken van de domeinconcessie (Thorntonbank) afgeleverd bij ministerieel besluit EB-2002-0006-A van 27 juni 2003 alsook van elektriciteitskabels van 36 kV tussen deze installaties, aangepast aan de looptijd tot van de voornoemde domeinconcessie, namelijk tot 31 december 2034.

**GOVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C – 2013/29462]

11 JUILLET 2013. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 15 juillet 2010 portant nomination des membres des conseils d'administration des sociétés publiques d'administration des bâtiments scolaires de l'enseignement organisé par les pouvoirs publics (SPABS)

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret de la Communauté française du 5 juillet 1993 portant création de six sociétés de droit public d'administration des bâtiments scolaires de l'enseignement organisé par les pouvoirs publics;

Vu le décret de la Région wallonne du 7 juillet 1993 portant création de cinq sociétés wallonnes de droit public d'administration des bâtiments scolaires de l'enseignement organisé par les pouvoirs publics;

Vu les arrêtés du Gouvernement de la Communauté française du 9 novembre 1993 arrêtant les statuts des sociétés publiques d'administration des bâtiments scolaires de l'enseignement organisé par les pouvoirs publics;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 17 juillet 2009 fixant la répartition des compétences entre les Ministres de la Communauté française;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 15 juillet 2010 portant nomination des membres des conseils d'administration des sociétés publiques des bâtiments scolaires de l'enseignement organisé par les pouvoirs publics (SPABS);

Sur proposition du Ministre ayant en charge les bâtiments scolaires;

Après la délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. L'article 2 de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 15 juillet 2010 portant nomination des membres des conseils d'administration des sociétés publiques des bâtiments scolaires de l'enseignement organisé par les pouvoirs publics (SPABS) est modifié comme suit :

La mention « M. André VANDERSTRAETEN » est remplacée par la mention « Mme Anne-Françoise DELEIXHE ».

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa signature.

Art. 3. Le Ministre-Président et le Ministre ayant en charge les Bâtiments scolaires sont chargés, chacun pour ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 11 juillet 2013.

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

Le Ministre de l'Enfance, de la Recherche et de la Fonction publique,
J.-M. NOLLET

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C – 2013/29462]

11 JULI 2013. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot wijziging van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 15 juli 2010 houdende benoeming van de leden van de raden van bestuur van de publiekrechtelijke maatschappijen belast met het bestuur van de schoolgebouwen georganiseerd door de overheidsdiensten

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van de Franse Gemeenschap van 5 juli 1993 houdende oprichting van zes publiekrechtelijke maatschappijen belast met het bestuur van de schoolgebouwen van het door de overheid ingerichte onderwijs;

Gelet op het decreet van het Waalse Gewest van 7 juli 1993 tot oprichting van vijf publiekrechtelijke vennootschappen voor het beheer van de schoolgebouwen van het door de overheid gesubsidieerd onderwijs;

Gelet op de besluiten van de Regering van de Franse Gemeenschap van 9 november 1993 houdende de statuten van de publiekrechtelijke maatschappij voor het beheren van de schoolgebouwen georganiseerd door de overheidsdiensten;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 17 juli 2009 tot vaststelling van de verdeling van de bevoegdheden onder de Ministers van de Regering van de Franse Gemeenschap;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 15 juli 2010 houdende benoeming van de leden van de raden van bestuur van de publiekrechtelijke maatschappijen belast met het bestuur van de schoolgebouwen georganiseerd door de overheidsdiensten.;

Op de voordracht van de Minister belast met de schoolgebouwen;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Artikel 2 van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 15 juli 2010 houdende benoeming van de leden van de raden van bestuur van de publiekrechtelijke maatschappijen belast met het bestuur van de schoolgebouwen georganiseerd door de overheidsdiensten, wordt gewijzigd als volgt :

De vermelding « De heer André VANDERSTRAETEN » wordt vervangen door de vermelding « Mevr. Anne-Françoise DELEIXHE ».

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het ondertekend wordt.

Art. 3. De Minister-President en de Minister bevoegd voor de Schoolgebouwen zijn, elk wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 11 juli 2013.

De Minister-President,
R. DEMOTTE

De Minister van Kind, Onderzoek en Ambtenarenzaken,
J.-M. NOLLET

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE

[C – 2013/29463]

18 JUILLET 2013. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française octroyant une dérogation à 10 établissements de l'enseignement primaire pour la poursuite de l'organisation d'un dispositif d'accueil et de scolarisation des élèves primo-arrivants pour l'année scolaire 2013-2014

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 18 mai 2012 visant à la mise en place d'un dispositif d'accueil et de scolarisation des élèves primo-arrivants dans l'enseignement organisé ou subventionné par la Communauté française, article 6;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 2 juillet 2013;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 18 juillet 2013;

Sur proposition de la Ministre de l'Enseignement obligatoire;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Le Gouvernement octroie une dérogation pour la poursuite de l'organisation d'un dispositif d'accueil et de scolarisation des élèves primo-arrivants pour l'année scolaire 2013-2014, conformément à l'article 6 du décret du 18 mai 2012 visant à la mise en place d'un dispositif d'accueil et de scolarisation des élèves primo-arrivants dans l'enseignement organisé ou subventionné par la Communauté française, pour l'année scolaire 2013-2014, au bénéfice des établissements scolaires suivants :

1. Collège La Fraternité-Notre-Dame, rue de Molenbeek 122, à 1020 Laeken.
2. Institut Sainte-Marie-Fraternité, rue de la Fraternité 20, à 1030 Schaerbeek.
3. Ecole fondamentale communale n° 1, rue Josaphat 229, à 1030 Schaerbeek.
4. Ecole fondamentale communale n° 8, rue Gaucheret 124A, à 1030 Schaerbeek.
5. Ecole fondamentale annexée de Florennes, rue des Ecoles 21, à 5620 Florennes.

6. Ecole libre fondamentale " Les Sources ", rue Croix-le-Maire 16, à 6760 Virton.
7. Ecole communale du centre, rue des Ecoles 1, à 1330 Rixensart.
8. Ecole communale fondamentale de Louveigné, rue de Pérréon 83b à 4140 Sprimont.
9. Ecole fondamentale communale, rue de l'Ecole 2, à 4920 Aywaille - Nonceveux.
10. Ecole fondamentale communale de Gouvy, rue Bovigny 105, à 6671 Gouvy.

Art. 2. Le Ministre ayant l'Enseignement primaire dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} septembre 2013.

Bruxelles, le 18 juillet 2013.

La Ministre de l'Enseignement obligatoire et de Promotion sociale,
Mme M.-M. SCHYNS

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C – 2013/29463]

18 JULI 2013. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot toekenning van een afwijking aan 10 inrichtingen voor lager onderwijs voor de voortzetting van de organisatie van een stelsel voor het onthaal en de scholarisatie van nieuwkomers voor het schooljaar 2013-2014

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 18 mei 2012 betreffende de organisatie van een stelsel voor het onthaal en de scholarisatie van nieuwkomers in het door de Franse Gemeenschap georganiseerde of gesubsidieerde onderwijs, inzonderheid op artikel 6;

- Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 2 juli 2013;
Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 18 juli 2013;
Op de voordracht van de Minister van Leerplichtonderwijs;
Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. De Regering kent een afwijking toe voor de voortzetting van de organisatie van een stelsel voor het onthaal en de scholarisatie van nieuwkomers voor het schooljaar 2013-2014, overeenkomstig artikel 6 van het decreet van 18 mei 2012 betreffende de organisatie van een stelsel voor het onthaal en de scholarisatie van nieuwkomers in het door de Franse Gemeenschap georganiseerde of gesubsidieerde onderwijs, voor het schooljaar 2013-2014, ten gunste van de volgende schoolinrichtingen :

11. Collège La Fraternité-Notre-Dame, Molenbeekstraat 122, te 1020 Laken.
12. Institut Sainte-Marie-Fraternité, Broederschapstraat 20, te 1030 Schaarbeek.
13. Ecole fondamentale communale n° 1, Josaphatstraat 229, te 1030 Schaarbeek.
14. Ecole fondamentale communale n° 8, Gaucheretstraat 124A, te 1030 Schaarbeek.
15. Ecole fondamentale annexée de Florennes, rue des Ecoles 21, te 5620 Florennes.
16. Ecole libre fondamentale " Les Sources ", rue Croix-le-Maire 16, te 6760 Virton.
17. Ecole communale du centre, rue des Ecoles 1, te 1330 Rixensart.
18. Ecole communale fondamentale de Louveigné, rue de Pérréon 83b, te 4140 Sprimont.
19. Ecole fondamentale communale, rue de l'Ecole 2, te 4920 Aywaille - Nonceveux.
20. Ecole fondamentale communale de Gouvy, rue Bovigny 105, te 6671 Gouvy.

Art. 2. De Minister bevoegd voor het Lager Onderwijs is belast met de uitvoering van dit besluit.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op 1 september 2013.

Brussel, 18 juli 2013.

De Minister van Leerplichtonderwijs en Onderwijs voor Sociale Promotie,
Mevr. M.-M. SCHYNS

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C – 2013/29458]

Croix-Rouge de Belgique. — Libéralité

Par arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 6 juin 2013, la Croix-Rouge de Belgique, Communauté française, rue de Stalle 96, à 1180 Bruxelles est autorisée à accepter le legs d'environ 925.715 euros consenti par Mme Jacqueline Colinet, née à 6230 Pont-à-Celles, le 5 novembre 1930, domiciliée de son vivant à Pont-à-Celles, rue d'En Haut 25 et décédée à Gosselies, le 28 novembre 2012. A charge pour elle de délivrer la maison de Pont-à-Celles (146.000 euros) à 2 légataires particuliers, net de droits de succession.

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C – 2013/29458]

Het Belgische Rode Kruis. — Schenking

Bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 6 juni 2013 wordt het Belgische Rode Kruis, Franse Gemeenschap, Stallestraat 96, te 1180 Brussel, ertoe gemachtigd de schenking van een bedrag van ongeveer 925.715 euro te aanvaarden van Mevr. Jacqueline Colinet, geboren te 6230 Pont-à-Celles op 5 november 1930, wonende tijdens haar leven te Pont-à-Celles, rue d'En Haut 25 en in Gosselies overleden op 28 november 2012. Het wordt ermee belast het huis te Pont-à-Celles (146.000 euro) aan 2 bijzondere legatarissen af te leveren, vrij van successierechten.

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C – 2013/29459]

Conseils supérieurs des Hautes Ecoles. — Nomination

Par arrêté ministériel du 11 juillet 2013, à l'article 8, alinéa 1^{er}, de l'arrêté ministériel du 20 septembre 2011 portant nomination des membres des Conseils supérieurs des Hautes Ecoles, les mots « M. Alexandre LODEZ et Mme Anne VERBEKE sont nommés » sont remplacés par les mots « Mme Colette MALCORPS et Mme Anne VERBEKE sont nommées » à partir du 11 juillet 2013.

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C – 2013/29459]

Hoge Raden van de Hogescholen. — Benoeming

Bij ministerieel besluit van 11 juli 2013, in artikel 8, eerste lid, van het ministerieel besluit van 20 september 2011 tot benoeming van de leden van de Hoge Raden van de Hogescholen, worden de woorden « de heer Alexandre LODEZ en Mevr. Anne VERBEKE » vervangen door de woorden « Mevr. Colette MALCORPS en Mevr. Anne VERBEKE » en dit vanaf 11 juli 2013.

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C – 2013/29460]

Directeur de catégorie d'une Haute école. — Désignation

Par arrêté ministériel du 11 juillet 2013, Mme Dorothée VAN EECKE est désignée Directrice de la catégorie paramédicale de la Haute Ecole de la Communauté française Paul-Henri SPAAK pour la période du 1^{er} août 2013 au 14 septembre 2016.

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C – 2013/29460]

Categoriaal directeur van een Hogeschool. — Aanstelling

Bij ministerieel besluit van 11 juli 2013 wordt Mevr. Dorothée VAN EECKE aangesteld tot Directrice van de paramedische categorie van de « Haute Ecole de la Communauté Française Paul-Henri SPAAK » voor de periode van 1 augustus 2013 tot 14 september 2016.

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C – 2013/29470]

Commissaire délégué du Gouvernement auprès des Hautes écoles et des Ecoles supérieures des Arts. — Nomination. — Erratum

L'extrait de l'arrêté publié à la page 34961 du *Moniteur belge* du 31 mai 2013 est remplacé par ce qui suit :

« Par arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 2 mai 2013, M. Karim Georges IBOURKI, né le 31 juillet 1969, à 1000 Bruxelles, domicilié avenue des Phalènes 34, à 1000 Bruxelles, est nommé en qualité de Commissaire délégué du Gouvernement auprès des Hautes écoles et des Ecoles supérieures des Arts et ce, à partir du 1^{er} juin 2013. ».

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C – 2013/29470]

**Afgevaardigd commissaris van de Regering bij
de Hogescholen en de Hogere Kunstscholen. — Benoeming. — Erratum**

Het uittreksel van het besluit bekendgemaakt op pagina 34961 van het *Belgisch Staatsblad* van 31 mei 2013 wordt vervangen door hetgeen volgt :

« Bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 2 mei 2013 wordt de heer Karim Georges IBOURKI, geboren op 31 juli 1969 te 1000 Brussel, wonend te Nachtvinderslaan 34, 1000 BRUSSEL, tot afgevaardigd commissaris van de Regering bij de Hogescholen en de Hogere Kunstscholen benoemd, en dit vanaf 1 juni 2013. ».

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[C – 2013/27139]

**25 JUIN 2013. — Arrêté ministériel relatif à l'expropriation pour travaux d'égouttage prioritaire
conjoint du village de Winamplanche - Theux**

Le Ministre de l'Environnement, de l'Aménagement du Territoire et de la Mobilité,

Vu la loi du 26 juillet 1962 relative aux expropriations pour cause d'utilité publique et aux concessions en vue de la construction des autoroutes, modifiées par la loi du 7 juillet 1978, notamment l'article 5 portant la loi relative à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique;

Vu le Livre II du Code de l'Environnement constituant le Code de l'Eau, notamment l'article D. 338, § 2;

Vu le décret du 6 mai 1988 relatif aux expropriations pour cause d'utilité publique poursuivies ou autorisées par le Gouvernement wallon;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 juillet 2009 portant règlement du fonctionnement du Gouvernement, notamment l'article 21;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 15 décembre 2011 fixant la répartition de compétences entre les Ministres et réglant la signature des actes du Gouvernement;

Vu le contrat de gestion conclu entre la Région et la S.P.G.E. le 30 juin 2011;

Vu le programme triennal 2010-2012 de la ville de Theux approuvé par le Ministre des Affaires intérieures et de la Fonction publique le 4 septembre 2012;

Vu le contrat d'égouttage concernant la ville de Theux, signé le 19 juillet 2010;

Vu l'extrait du procès-verbal du Conseil d'administration de l'AIDE du 1^{er} octobre 2012;

Vu la décision prise le 8 mai 2013 par le Comité de direction de la S.P.G.E. de poursuivre l'expropriation des parcelles nécessaires à la réalisation des travaux d'égouttage prioritaire conjoint du village de Winamplanche - Theux;

Considérant que par l'article 12, § 2, du décret du 15 avril 1999 relatif au cycle de l'eau et instituant une société publique de gestion de l'eau, abrogé par le décret du 27 mai 2004 relatif Code de l'Environnement constituant le Code de l'Eau, notamment l'article D. 338, § 2, la Société publique de Gestion de l'Eau, en abrégé la S.P.G.E., représentée par deux administrateurs en vertu de l'article 28 des statuts, après en avoir été autorisée par le Gouvernement, peut poursuivre en son nom, l'expropriation pour cause d'utilité publique des immeubles nécessaires à la réalisation de son objet social;

Considérant que les expropriations doivent être réalisées sur la base de la loi du 26 juillet 1962 relative à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique;

Considérant que les travaux contribuent à la réalisation de l'objet social de la société précitée, à savoir l'assainissement des eaux usées, qu'ils concernent un des ouvrages d'assainissement composant le programme des investissements en matière d'assainissement et de protection des captages pour la période 2005-2009 approuvé par le Gouvernement wallon en date du 23 décembre 2004 (actualisé le 5 décembre 2008) et peuvent de ce fait être déclarés d'utilité publique;

Que ces parcelles sont visées par le plan n° 30 ci-annexé, intitulé « Aménagement du village de Winamplanche », dressé par le Service des travaux de la commune de Theux, le 21 juin 2012;

Considérant les échéances fixées par la Directive CE 91/271 du Conseil du 21 mai 1991 relative au traitement des eaux urbaines résiduaires;

Considérant que l'Etat belge s'est fait condamner par la Cour de justice des Communautés européennes par l'arrêt du 25 mai 2000 (C-307/98, § 44) pour manquement à ses obligations, notamment en matière d'épuration des eaux usées et pour les multiples retards accumulés dans la gestion desdites eaux usées; qu'il s'est vu notifier par la Commission un avis motivé (doc. C (2000) 2991 final);

Considérant que l'Etat belge s'est à nouveau fait condamner par la Cour de justice des Communautés européennes par l'arrêt du 8 juillet 2004 (C 27/03) pour manquement à ses obligations en matière de traitement des eaux urbaines résiduaires;

Considérant la mise en demeure du 20 novembre 2009 adressée par la Commission européenne à l'Etat belge en vertu de l'article 226 du traité instituant la Communauté européenne, devenu l'article 258 de la version consolidée du traité sur le fonctionnement de l'Union européenne;

Considérant la nécessité d'assurer une gestion des réseaux construits, en grevant les biens traversés d'une servitude de passage pour en assurer l'exploitation;

Considérant que la S.P.G.E. deviendra titulaire du droit réel sur l'égout;

Considérant que la prise de possession immédiate des emprises décrites ci-dessus est indispensable afin de ne pas entraver le programme de traitement des eaux urbaines établi, de stopper la dégradation de l'environnement à des coûts encore raisonnables et, ainsi répondre, le plus promptement possible, non seulement au prescrit du programme d'investissements en matière d'assainissement approuvé dans son principe par le Gouvernement wallon en date du 1^{er} avril 2010, mais aussi à la Directive CE 91/271, aux arrêts de la Cour de justice CE du 25 mai 2000 (C-307/98, § 44) et du 8 juillet 2004 (C 27/03),

Arrête :

Article 1^{er}. La société anonyme « Société publique de Gestion de l'Eau », en abrégé S.P.G.E., est autorisée à poursuivre en son nom l'expropriation pour cause d'utilité publique des parcelles situées à Theux et reprises dans le tableau annexé. Le plan des emprises peut être consulté au siège du pouvoir expropriant, avenue de Stassart 14-16, à 5000 Namur, ou au Service public de Wallonie, Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement (DGO 3), Département de l'Environnement et de l'Eau, avenue Prince de Liège 15, à 5100 Jambes.

Art. 2. La prise de possession immédiate de ces emprises est déclarée indispensable pour cause d'utilité publique.

Art. 3. Il sera fait application de la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique, prévue à l'article 5 de la loi du 26 juillet 1962.

Art. 4. Le présent arrêté est notifié au président du Comité de direction de la S.P.G.E.

Namur, le 25 juin 2013.

Ph. HENRY

THEUX

Travaux d'égouttage prioritaire du Village de Winamplanche

EMPRISE N°	INDICATIONS CADASTRALES					EMPRISES		
	SECTION	PARCELLE N°	PROPRIETAIRES	NATURE	CONTENANCE (m ²)	PLEINE PROPRIETE (m ²)	SOUS-SOL (m ²)	PROVISOIRE (m ²)
			COMMUNE DE THEUX 3 ^{ème} Division					
1	C	1057E	DUBOIS, Marie, Louise rue Albin Body, 14/2 - 4900 SPA	Jardin	530		21,00	109
TOTAUX (m²) :						0,00	21,00	109

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[C - 2013/27137]

25 JUIN 2013. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 21 juin 2011 relatif à l'expropriation pour travaux de pose du collecteur de Bousval Village et égouttage prioritaire conjoint rues de la Forge et du Château - Genappe

Le Ministre de l'Environnement, de l'Aménagement du Territoire et de la Mobilité,

Vu la loi du 26 juillet 1962 relative aux expropriations pour cause d'utilité publique et aux concessions en vue de la construction des autoroutes, modifiées par la loi du 7 juillet 1978, notamment l'article 5 portant la loi relative à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique;

Vu le Livre II du Code de l'Environnement constituant le Code de l'Eau, notamment l'article D. 338, § 2;

Vu le décret du 6 mai 1988 relatif aux expropriations pour cause d'utilité publique poursuivies ou autorisées par le Gouvernement wallon;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 juillet 2009 portant règlement du fonctionnement du Gouvernement, notamment l'article 21;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 15 décembre 2011 fixant la répartition de compétences entre les Ministres et réglant la signature des actes du Gouvernement;

Vu le contrat de gestion conclu entre la Région et la S.P.G.E. le 30 juin 2011;

Vu le programme d'investissements en matière d'assainissement pour les années 2010-2014 approuvé par le Gouvernement wallon le 1^{er} avril 2010;

Vu le contrat d'égouttage concernant la commune de Genappe, le 26 août 2010;

Vu le contrat de service d'épuration et de collecte du 29 juin 2000 et son avenant conclu le 1^{er} juillet 2000;

Vu l'extrait du procès-verbal de la séance du collège exécutif de l'IBW, qui s'est tenue le 23 avril 2013;

Vu la décision prise le 8 mai 2013 par le Comité de direction de la S.P.G.E. de poursuivre l'expropriation des parcelles nécessaires à la réalisation des travaux de pose du collecteur de Bousval Village et égouttage prioritaire conjoint rues de la Forge et du Château – Genappe;

Considérant que par l'article 12, § 2, du décret du 15 avril 1999 relatif au cycle de l'eau et instituant une société publique de gestion de l'eau, abrogé par le décret du 27 mai 2004 relatif Code de l'Environnement constituant le Code de l'Eau, notamment l'article D. 338, § 2, la Société publique de Gestion de l'Eau, en abrégé la S.P.G.E., représentée par deux administrateurs en vertu de l'article 28 des statuts, après en avoir été autorisée par le Gouvernement, peut poursuivre en son nom, l'expropriation pour cause d'utilité publique des immeubles nécessaires à la réalisation de son objet social;

Considérant que les expropriations doivent être réalisées sur la base de la loi du 26 juillet 1962 relative à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique;

Considérant que les travaux contribuent à la réalisation de l'objet social de la société précitée, à savoir l'assainissement des eaux usées, qu'ils concernent un des ouvrages d'assainissement composant le programme des investissements en matière d'assainissement et de protection des captages pour les années 2010-2014 approuvé par le Gouvernement wallon le 1^{er} avril 2010 et peuvent de ce fait être déclarés d'utilité publique;

Que ces parcelles sont visées par les plans ci-annexés, établis par L. Cordier, géomètre-expert, et portant le n° de plans 2M6 – IBW - BOUS/E5-2;

Considérant les échéances fixées par la Directive CE 91/271 du Conseil du 21 mai 1991 relative au traitement des eaux urbaines résiduaires;

Considérant que l'Etat belge s'est fait condamner par la Cour de justice des Communautés européennes par l'arrêt du 25 mai 2000 (C-307/98, § 44) pour manquement à ses obligations, notamment en matière d'épuration des eaux usées et pour les multiples retards accumulés dans la gestion desdites eaux usées; qu'il s'est vu notifier par la Commission un avis motivé (doc. C (2000) 2991 final);

Considérant que l'Etat belge s'est à nouveau fait condamner par la Cour de justice des Communautés européennes par l'arrêt du 8 juillet 2004 (C 27/03) pour manquement à ses obligations en matière de traitement des eaux urbaines résiduaires;

Considérant la mise en demeure du 20 novembre 2009 adressée par la Commission européenne à l'Etat belge en vertu de l'article 226 du traité instituant la Communauté européenne, devenu l'article 258 de la version consolidée du traité sur le fonctionnement de l'Union européenne;

Considérant que le présent arrêté modificatif est demandé afin de clarifier définitivement la question de l'emprise à prendre dans le chemin privé donnant accès aux propriétés de fond cadastrées à Bousval (GENAPPE), section B n^{os} 49G et 49B2;

Considérant que le plan et la localisation des emprises à prendre n'aient jamais fait l'objet d'une incertitude ou d'une contestation, il est nécessaire d'établir une fois pour toutes, un plan d'emprise qui tient compte des dernières modifications cadastrales;

Considérant l'établissement des plans d'emprises initiaux et de la prise de l'arrêté qui s'en est suivi, le plan cadastral reprenait la seule parcelle n° 49G entre les deux parcelles bâties voisines, qui constituait à notre sens le chemin d'accès aux lots de fond. En conséquence, le plan d'emprise, établi à la fin 2010, attribuait l'emprise à prendre au travers du chemin aux seuls propriétaires de la parcelle n° 49G;

Considérant que dans le courant de l'année 2011, l'administration du cadastre semble avoir adapté son plan en créant une seconde parcelle (n° 49B2) au niveau de ce chemin, si bien que la situation cadastrale au 1^{er} janvier 2012 indiquait l'existence de deux parcelles. La parcelle numérotée 49B2 est attribuée à un autre propriétaire;

Considérant qu'il y a lieu de modifier localement l'arrêté initial mais également de répartir les surfaces d'emprise à acquérir dans ces deux parcelles. L'unique emprise initiale, numérotée 101, est remplacée par les emprises 101A et 101B. Compte tenu de la surface emprise et sa localisation n'a subi aucune modification, la surface unique de 22 m² de l'arrêté initial a été répartie entre les deux parcelles à concurrence de 11 m² chacune;

Considérant la nécessité d'assurer une gestion des réseaux construits, en grevant les biens traversés d'une servitude de passage pour en assurer l'exploitation;

Considérant que la S.P.G.E. deviendra titulaire du droit réel sur l'égout;

Considérant que la prise de possession immédiate des emprises décrites ci-dessus est indispensable afin de ne pas entraver le programme de traitement des eaux urbaines établi, de stopper la dégradation de l'environnement à des coûts encore raisonnables et, ainsi répondre, le plus promptement possible, non seulement au prescrit du programme d'investissements en matière d'assainissement approuvé dans son principe par le Gouvernement wallon en date du 1^{er} avril 2010, mais aussi à la Directive CE 91/271, aux arrêts de la Cour de justice CE du 25 mai 2000 (C-307/98, § 44) et du 8 juillet 2004 (C 27/03),

Arrête :

Article 1^{er}. La société anonyme « Société publique de Gestion de l'Eau », en abrégé S.P.G.E., est autorisée à poursuivre en son nom l'expropriation pour cause d'utilité publique des parcelles situées à Genappe et reprises dans le tableau annexé. Les plans des emprises peuvent être consultés au siège du pouvoir expropriant, avenue de Stassart 14-16, à 5000 Namur, ou au Service public de Wallonie, Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement (DGO 3), Département de l'Environnement et de l'Eau, avenue Prince de Liège 15, à 5100 Jambes.

Art. 2. La prise de possession immédiate de ces emprises est déclarée indispensable pour cause d'utilité publique.

Art. 3. Il sera fait application de la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique, prévue à l'article 5 de la loi du 26 juillet 1962.

Art. 4. Le présent arrêté est notifié au président du Comité de direction de la S.P.G.E.

Namur, le 25 juin 2013.

Ph. HENRY

Genappe - Collecteur de Bousval et Egouttage exclusif avenues des Combattants, de la Meute, rues Sablon, Ch.-St-Nicolas et de Ferrières

TABLEAU DES EMPRISES MODIFICATIF PARTIEL										Indice B 17-04-2013														
INDICATIONS CADASTRALES										EMPRISES														
N° Emprise	DIVISION	SECTION	N° PARCELLE	NATURE	CONTENANCE		COMMUNE :		Genappe section de Bousval		PLEINE PROPRIETE	SOUS-SOL	ZONE DE TRAVAIL											
					ha	a	ca	NOM, PRENOM ET DOMICILE DES PROPRIETAIRES	Rue	Code postal														
101A	3	B	49G	CHEMIN	00	04	40	NOLF-JACQUES & DE FAILLY CHRISTIANE	RUE DU CHAMP SAINT NICOLAS 13BTE1	1470	ha	a	ca	ha	a	ca	ha	a	ca					
101B	3	B	49B2	CHEMIN	00	04	23	DE MOL FRANCIS	BIEZEWEIDE 11	1650	00	00	00	00	00	00	00	00	11	00	00	00	00	55

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[C – 2013/27140]

**25 JUIN 2013. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 3 janvier 2013
relatif à l'expropriation pour travaux d'épouttage prioritaire conjoint du Bois du Manil – Wavre**

Le Ministre de l'Environnement, de l'Aménagement du Territoire et de la Mobilité,

Vu la loi du 26 juillet 1962 relative aux expropriations pour cause d'utilité publique et aux concessions en vue de la construction des autoroutes, modifiées par la loi du 7 juillet 1978, notamment l'article 5 portant la loi relative à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique;

Vu le Livre II du Code de l'Environnement constituant le Code de l'Eau, notamment l'article D. 338, § 2;

Vu le décret du 6 mai 1988 relatif aux expropriations pour cause d'utilité publique poursuivies ou autorisées par le Gouvernement wallon;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 juillet 2009 portant règlement du fonctionnement du Gouvernement, notamment l'article 21;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 15 décembre 2011 fixant la répartition de compétences entre les Ministres et réglant la signature des actes du Gouvernement;

Vu le contrat de gestion conclu entre la Région et la S.P.G.E. le 30 juin 2011;

Vu le programme triennal 2010-2012 de la ville de Wavre, approuvé par le Ministre des Affaires intérieures et de la Fonction publique le 23 mai 2012;

Vu le contrat d'épouttage concernant la ville de Wavre, signé le 28 octobre 2010;

Vu l'extrait du procès-verbal de la séance du collège exécutif de l'Intercommunale IBW qui s'est tenu le 9 avril 2013;

Vu la décision prise le 8 mai 2013 par le Comité de direction de la S.P.G.E. de poursuivre l'expropriation des parcelles nécessaires à la réalisation des travaux d'épouttage prioritaire conjoint du Bois du Manil - Wavre;

Considérant que par l'article 12, § 2, du décret du 15 avril 1999 relatif au cycle de l'eau et instituant une société publique de gestion de l'eau, abrogé par le décret du 27 mai 2004 relatif Code de l'Environnement constituant le Code de l'Eau, notamment l'article D. 338, § 2, la Société publique de Gestion de l'Eau, en abrégé la S.P.G.E., représentée par deux administrateurs en vertu de l'article 28 des statuts, après en avoir été autorisée par le Gouvernement, peut poursuivre en son nom, l'expropriation pour cause d'utilité publique des immeubles nécessaires à la réalisation de son objet social;

Considérant que les expropriations doivent être réalisées sur la base de la loi du 26 juillet 1962 relative à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique;

Considérant que les travaux contribuent à la réalisation de l'objet social de la société précitée, à savoir l'assainissement des eaux usées, qu'ils concernent un des ouvrages d'assainissement composant le programme des investissements en matière d'assainissement et de protection des captages pour les années 2010-2014 approuvé par le Gouvernement wallon le 1^{er} avril 2010 et peuvent de ce fait être déclarés d'utilité publique;

Que ces parcelles sont visées par le plan portant la référence n° 2M11-44-P/41B ci-annexé, dressé par M. Oudar, géomètre, le 17 mars 2013;

Considérant les échéances fixées par la Directive CE 91/271 du Conseil du 21 mai 1991 relative au traitement des eaux urbaines résiduaires;

Considérant que l'Etat belge s'est fait condamner par la Cour de justice des Communautés européennes par l'arrêt du 25 mai 2000 (C-307/98, § 44) pour manquement à ses obligations, notamment en matière d'épuration des eaux usées et pour les multiples retards accumulés dans la gestion desdites eaux usées; qu'il s'est vu notifier par la Commission un avis motivé (doc. C (2000) 2991 final);

Considérant que l'Etat belge s'est à nouveau fait condamner par la Cour de justice des Communautés européennes par l'arrêt du 8 juillet 2004 (C 27/03) pour manquement à ses obligations en matière de traitement des eaux urbaines résiduaires;

Considérant le dernier courrier de la Commission européenne étant un avis motivé, datant du 25 juin 2009, qui a été adressé dans le cadre de la procédure de l'article 228 du traité instituant la Communauté européenne, devenu l'article 260 de la version consolidée du traité sur le fonctionnement de l'Union européenne;

Considérant que le permis d'urbanisme introduit a été refusé pour un motif de procédure (non-respect du délai de transmission de la délibération du Collège communal), il a été nécessaire de redéposer une nouvelle demande de permis d'urbanisme;

Considérant que la première enquête publique ayant fait apparaître certaines réactions au projet de construction des bassins, il a été décidé de profiter de la réintroduction du permis pour adapter le projet afin de répondre, en grande partie, aux remarques formulées;

Considérant que les adaptations du projet consistent en :

a) l'adaptation de la morphologie du bassin amont de manière à permettre d'une part l'éloignement de l'ouvrage par rapport aux bâtisses existantes et, d'autre part, de maintenir une possibilité d'accès aux terrains arrière pour le matériel agricole;

b) le bassin aval est également modifié de manière à lui assurer une meilleure intégration paysagère par l'adoption de contours plus souples et d'aspect naturel; l'intégration des deux bassins est renforcée par la création d'espaces plantés d'essences indigènes selon un maillage d'aspect spontané;

c) la surface nécessaire à l'aménagement du bassin aval est réduite du côté du chemin public afin de laisser un accès privatif au profit du propriétaire vers les terrains de fond; cette bande de terre, d'une largeur de 6 mètres minimum, évite l'enclavement du sol arrière des terres (cette bande de terrain vient longer le chemin public qui permet déjà l'accès aux terrains de fond);

Considérant que les adaptations du projet ayant des conséquences sur les surfaces à acquérir, il est nécessaire de modifier le plan d'emprise n° 2 (2M11-44-P/41B établi par M. Oudar, géomètre, joint à l'arrêté initial adopté le 3 janvier 2013;

Considérant la nécessité d'assurer une gestion des réseaux construits, en grevant les biens traversés d'une servitude de passage pour en assurer l'exploitation;

Considérant que la S.P.G.E. deviendra titulaire du droit réel sur l'égout;

Considérant que la prise de possession immédiate des emprises décrites ci-dessus est indispensable afin de ne pas entraver le programme de traitement des eaux urbaines établi, de stopper la dégradation de l'environnement à des coûts encore raisonnables et, ainsi répondre, le plus promptement possible, non seulement au prescrit du programme d'investissements en matière d'assainissement approuvé dans son principe par le Gouvernement wallon en date du 1^{er} avril 2010, mais aussi à la Directive CE 91/271, aux arrêts de la Cour de justice CE du 25 mai 2000 (C-307/98, § 44) et du 8 juillet 2004 (C 27/03),

Arrête :

Article 1^{er}. La société anonyme « Société publique de Gestion de l'Eau », en abrégé S.P.G.E., est autorisée à poursuivre en son nom l'expropriation pour cause d'utilité publique des parcelles situées à Wavre et reprises dans le tableau annexé. Le plan des emprises portant la référence n° 2M11-44-P/41B ci-annexé, dressé par M. Oudar, géomètre, le 17 mars 2013 peut être consulté au siège du pouvoir expropriant, avenue de Stassart 14-16, à 5000 Namur, ou au Service public de Wallonie, Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement (DGO 3), Département de l'Environnement et de l'Eau, avenue Prince de Liège 15, à 5100 Jambes.

Art. 2. La prise de possession immédiate de ces emprises est déclarée indispensable pour cause d'utilité publique.

Art. 3. Il sera fait application de la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique, prévue à l'article 5 de la loi du 26 juillet 1962.

Art. 4. Le présent arrêté est notifié au président du Comité de direction de la S.P.G.E.

Namur, le 25 juin 2013.

Ph. HENRY

Wavre - Travaux d'égouttage prioritaire conjoint du Bois Manil - Modification AM du 03.01.2013
TABLEAU DES EMPRISES MODIFICATIF PARTIEL

INDICATIONS CADASTRALES										EMPRISES									
Nom : Egottage du Bois du Manil				COMMUNE : Wavre															
DIVISION	SECTION	N° PARCELLE	NATURE	CONTENANCE		Civilité, Prénom et Nom	Rue	Code postal	Commune	PLEINE PROPRIETE			SOUS-SOL			ZONE DE TRAVAIL			
				ha	a					ca	ha	a	ca	ha	a	ca	ha	a	ca
4	D	465F	Terre	2	71	81	JACQMIN, Simonne Jeanne JACQMIN, Christian Jean JACQMIN, Claude Jean	1150 1390 1300	11, avenue Jules Cesar 14, clos des Cheneaux 4, rue du Manil	Woluwé-Saint-Pierre Grez-Doiceau Wavre	0	36	48	0	0	21	0	3	89
4	D	487B	Vergers H.T.	0	50	88	DEMOLDER, Jeanine Marcelle HUBIN, Philippe Auguste	1300 1300	Rue Hubin 28 Rue Hubin 30	Wavre Wavre	0	36	52	0	0	0	0	0	0

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2013/204412]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 0003000875

L'autorité wallonne compétente en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, BE 0003000875, de la Région wallonne vers la France, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Sciures imprégnées (mélange sciures de bois et déchets industriels spéciaux)
Code * :	190209
Quantité maximum prévue :	10 000 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/07/2013 au 30/06/2014
Notifiant :	GEOCYCLE 7181 FAMILLEUREUX
Centre de traitement :	HOLCIM FRANCE, USINE DE LUMBRES 62380 LUMBRES

Namur, le 19 mars 2013.

* Arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2013/204410]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 0003001011

L'autorité wallonne compétente en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, BE 0003001011, de la Région wallonne vers la France, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Déchets combustibles liquides (hydrocarbures)
Code * :	130703
Quantité maximum prévue :	1 500 tonnes
Validité de l'autorisation :	20/02/2013 au 19/02/2014
Notifiant :	WASTE OIL SERVICES 7334 HAUTRAGE
Centre de traitement :	LHOIST USINE DE RETY CHAUX ET DOLOMIES DE BOULONNAI 62720 RETY

Namur, le 19 mars 2013.

* Arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2013/204411]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 0003001012

L'autorité wallonne compétente en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, BE 0003001012, de la Région wallonne vers la France, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Déchets combustibles liquides (mélanges de solvants)
Code * :	140603
Quantité maximum prévue :	2 500 tonnes
Validité de l'autorisation :	20/02/2013 au 19/02/2014
Notifiant :	WASTE OIL SERVICES 7334 HAUTRAGE
Centre de traitement :	LHOIST SOCIETE DES FOURS A CHAUX DE SCORY 55190 VOID

Namur, le 19 mars 2013.

* Arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2013/204409]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 0003001043

L'autorité wallonne compétente en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, BE 0003001043, de la Région wallonne vers la France, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Loupés de fabrication et produits non utilisés (collecte industries chimiques)
Code * :	160305
Quantité maximum prévue :	200 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/04/2013 au 31/03/2014
Notifiant :	SGS BELGIUM 5032 ISNES
Centre de traitement :	SOTRENOR 62710 COURRIERES

Namur, le 19 mars 2013.

* Arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2013/204414]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets DE 1350168288

L'autorité wallonne compétente en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, DE 1350168288, de l'Allemagne vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Cendres volantes contenant du plomb issues du raffinage du cuivre (Pb : 25-45 % en poids)
Code * :	100404
Quantité maximum prévue :	1 800 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/04/2013 au 31/03/2014
Notifiant :	AURUBIS 20539 HAMBURG
Centre de traitement :	HYDROMETAL 4480 ENGIS

Namur, le 20 mars 2013.

* Arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2013/204408]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets FR 2012069058

L'autorité wallonne compétente en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, FR 2012069058, de la France vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Charbon actif saturé provenant du traitement d'effluents industriels (captage des hydrocarbures)
Code * :	061302
Quantité maximum prévue :	75 tonnes
Validité de l'autorisation :	15/03/2013 au 14/03/2014
Notifiant :	SAFRAN MESSIER BUGATTI DOWTY 69627 VILLERBANNE CEDEX
Centre de traitement :	CHEMVIRON CARBON 7181 FELUY

Namur, le 19 mars 2013.

* Arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2013/204413]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets LU 011649

L'autorité wallonne compétente en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, LU 011649, du grand duché de Luxembourg vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Déchets d'emballages plastiques (bidons, fûts, IBC) ayant été contaminés par des substances dangereuses
Code * :	150110
Quantité maximum prévue :	80 tonnes
Validité de l'autorisation :	15/03/2013 au 14/03/2014
Notifiant :	LAMESCH EXPLOITATION 3201 BETTEMBOURG
Centre de traitement :	REMONDIS INDUSTRIAL SERVICES 4041 MILMORT

Namur, le 20 mars 2013.

* Arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE — BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

MINISTERE
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[2013/31667]

Arrêtés concernant la ville et les communes

AUDERGHEM. — Par arrêté du 26 juillet 2013 est approuvée la délibération du 27 juin 2013 par laquelle le conseil communal de la commune d'Auderghem décide d'octroyer une prime à la vie chère (période du 1 juillet 2012 au 31 décembre 2012).

BERCHEM-SAINTE-AGATHE. — Par arrêté du 26 juillet 2013 est approuvée la délibération du 20 juin 2013 par laquelle le conseil communal de la commune de Berchem-Sainte-Agathe décide de modifier le cadre de son personnel.

ETTERBEEK. — Par arrêté du 26 juillet 2013, est approuvée la délibération du 27 mai 2013 par laquelle le conseil communal de la commune d'Etterbeek décide de fixer des conditions complémentaires aux normes légales d'accès à la fonction de directeurs d'école.

GANSHOREN. — Par arrêté du 26 juillet 2013 est approuvée la délibération du 27 juin 2013 par laquelle le conseil communal de la commune de Ganshoren décide de modifier l'article 71bis et d'ajouter un article 71ter au statut pécuniaire du personnel communal.

SAINT-JOSSE-TEN-NOODE. — Par arrêté du 26 juillet 2013 est approuvée la délibération du 17 juin 2013 par laquelle le conseil communal de Saint-Josse-ten-Noode approuve le mode de passation et le cahier spécial des charges relatifs à la reconstruction des abris de la plaine des sports du stade George Petre.

MINISTERIE
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[2013/31667]

Besluiten betreffende de stad en de gemeenten

OUDEGEM. — Bij besluit van 26 juli 2013 wordt goedgekeurd de beslissing van 27 juni 2013 waarbij de gemeenteraad van de gemeente Oudergem beslist een levensduurtepremie toe te kennen (periode 1 juli 2012 tot 31 december 2012).

SINT-AGATHA-BERCHEM. — Bij besluit van 26 juli 2013 wordt goedgekeurd de beslissing van 20 juni 2013 waarbij de gemeenteraad van de gemeente Sint-Agatha-Berchem beslist het personeelskader aan te passen.

ETTERBEEK. — Bij besluit van 26 juli 2013 wordt goedgekeurd de beslissing van 27 mei 2013 waarbij de gemeenteraad van de gemeente Etterbeek beslist de aanvullende condities aan de wettelijke normen toegankelijk voor de functie schooldirecteur vast te leggen.

GANSHOREN. — Bij besluit van 26 juli 2013 wordt goedgekeurd de beslissing van 27 juni 2013 waarbij de gemeenteraad van de gemeente Ganshoren beslist artikel 71bis te wijzigen en een artikel 71ter toe te voegen in het geldelijk statuut van het gemeentepersoneel.

SINT-JOOST-TEN-NODE. — Bij besluit van 26 juli 2013 wordt goedgekeurd de beslissing van 17 juni 2013 waarbij de gemeenteraad van Sint-Joost-ten-Node de gunningswijze en het bestek betreffende de heropbouw van de schuilplaatsen op de sportpleinen van het stadion George Petre goedkeurt.

WATERMAEL-BOITSFORT. — Par arrêté du 26 juillet 2013 est approuvée la délibération du 18 juin 2013 par laquelle le conseil communal de la commune de Watermael-Boitsfort décide d'octroyer une prime de vie vrière aux agents domiciliés en Région de Bruxelles-Capitale.

WOLUWE-SAINT-LAMBERT. — Par arrêté du 26 juillet 2013 est approuvée la délibération du 20 juin 2013 par laquelle le collège des bourgmestre et échevins de la commune de Woluwe-Saint-Lambert fixe le mode de passation et approuve le cahier spécial des charges relatif à l'organisation des classes de neige en faveur des élèves des écoles de la commune durant l'année 2013-2014.

WATERMAAL-BOSVOORDE. — Bij besluit van 26 juli 2013 wordt goedgekeurd de beslissing van 18 juni 2013 waarbij de gemeenteraad van de gemeente Watermaal-Bosvoorde beslist een levensduurpremie toe te kennen aan de agenten die gedomicilieerd zijn in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

SINT-LAMBRECHTS-WOLUWE. — Bij besluit van 26 juli 2013 wordt goedgekeurd de beslissing van 20 juni 2013 waarbij het college van burgemeester en schepenen van de gemeente Sint-Lambrechts-Woluwe de gunningswijze vaststelt en het bestek aangaande de inrichting van sneeuwklassen voor de leerlingen van de scholen van de gemeente gedurende het schooljaar 2013-2014.

AVIS OFFICIELS — OFFICIELE BERICHTEN

SELOR

BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

Recrutement. — Résultat

[2013/204633]

Sélection comparative de comptables, néerlandophones

La sélection comparative de comptables (m/f) (niveau B), néerlandophones, pour la Service Outre-Mer de la Sécurité sociale (ANG13041) a été clôturée le 30 juillet 2013.

Le nombre de lauréat s'élève à 1.

SELOR

SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

Werving. — Uitslag

[2013/204633]

Vergelijkende selectie van Nederlandstalige boekhouders

De vergelijkende selectie van Nederlandstalige boekhouders (m/v) (niveau B) voor de Dienst Overzeese Sociale Zekerheid (ANG13041) werd afgesloten op 30 juli 2013.

Er is 1 geslaagde.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2013/09386]

Loi du 15 mai 1987

relative aux noms et prénoms. — Publications

Par arrêté royal du 18 juillet 2013 Mlle Sole Figueres, Helena Lente Fee, née à Anvers le 27 mars 2013, demeurant à Anvers, district Hoboken, a été autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Sole Joris » après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 18 juillet 2013 Mademoiselle Acheampong, Zara Orock, née à Anvers, district Deurne le 4 avril 2010, demeurant à Anvers, district Borgerhout, a été autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Tabiyuk » après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 18 juillet 2013 M. Simic, Enis, né à Genk le 24 mars 1997;

M. Simic, Bünyamin, né à Genk le 26 octobre 1998 et

Mlle Simic, Sara, née à Genk le 13 février 2003, tous y demeurant, ont été autorisés, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à leur nom patronymique celui de « Emanet » après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 18 juillet 2013 Mme Chengkrathok, Thongpliu, née à Petchaboon (Thaïlande) le 31 mai 1961, demeurant à Anvers, district Borgerhout, a été autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Embrechts » après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2013/09386]

Wet van 15 mei 1987

betreffende de namen en voornamen. — Bekendmakingen

Bij koninklijk besluit van 18 juli 2013 is machtiging verleend aan Mej. Sole Figueres, Helena Lente Fee, geboren te Antwerpen op 27 maart 2013, wonende te Antwerpen, district Hoboken, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van « Sole Joris » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 18 juli 2013 is machtiging verleend aan Mej. Acheampong, Zara Orock, geboren te Antwerpen, district Deurne op 4 april 2010, wonende te Antwerpen, district Borgerhout, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van « Tabiyuk » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 18 juli 2013 is machtiging verleend aan de heer Simic, Enis, geboren te Genk op 24 maart 1997;

de heer Simic, Bünyamin, geboren te Genk op 26 oktober 1998 en

Mej. Simic, Sara, geboren te Genk op 13 februari 2003, er allen wonende, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, hun geslachtsnaam in die van « Emanet » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 18 juli 2013 is machtiging verleend aan Mevr. Chengkrathok, Thongpliu, geboren te Petchaboon (Thailand) op 31 mei 1961, wonende te Antwerpen, district Borgerhout, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, hun geslachtsnaam in die van « Embrechts » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Par arrêté royal du 18 juillet 2013 Mme Haesevoets, Evgenia Bogdanovna, née à Ashgabat Turkmenistan (Fédération de Russie) le 28 octobre 1982, demeurant à Neerpelt, a été autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Balabkina » après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 18 juillet 2013 Mlle Kaliman, Betül, née à Heusden-Zolder le 30 août 1993;
M. Kaliman, Burak Can, né à Heusden-Zolder le 13 juin 1995 et

Mlle Kaliman, Deniz, née à Heusden-Zolder le 6 février 1998, tous y demeurant, ont été autorisés, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à leur nom patronymique celui de « İleri » après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 18 juillet 2013 M. De Smet, Jens, né à Ninove le 26 mars 1990, demeurant à Haaltert, a été autorisé, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Dekeyser » après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 18 juillet 2013 M. Penkov, Igor, né à Almaty (Fédération de Russie) le 5 mars 1987, demeurant à Gingelom, a été autorisé, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Genne » après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 18 juillet 2013 Mme Yedikapi, Elif, née à Bolvadin (Turquie) le 1^{er} octobre 1980, demeurant à Gand, a été autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Soykan » après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 18 juillet 2013 le nommé dos Santos Mendes, Michiel Aurélio, né à Roulers le 20 août 2012, demeurant à Zwevegem, a été autorisé, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Vansteenlandt Mendes » après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 18 juillet 2013 Mme Waeles, Kelly Godelieve, née à Gand le 28 avril 1986, demeurant à De Pinte, a été autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « De Vrieze » après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 18 juillet 2013 le nommé D'Exelle, Tristen, né à Saint-Trond le 23 juillet 2011, demeurant à Geetbets, a été autorisé, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Neskens » après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Bij koninklijk besluit van 18 juli 2013 is machtiging verleend aan Mevr. Haesevoets, Evgenia Bogdanovna, geboren te Ashgabat Turkmenistan (Russische Federatie) op 28 oktober 1982, wonende te Neerpelt, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van « Balabkina » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 18 juli 2013 is machtiging verleend aan Mej. Kaliman, Betül, geboren te Heusden-Zolder op 30 augustus 1993; de heer Kaliman, Burak Can, geboren te Heusden-Zolder op 13 juni 1995 en

Mej. Kaliman, Deniz, geboren te Heusden-Zolder op 6 februari 1998, er allen wonende, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, hun geslachtsnaam in die van « İleri » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 18 juli 2013 is machtiging verleend aan de heer De Smet, Jens, geboren te Ninove op 26 maart 1990, wonende te Haaltert, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, zijn geslachtsnaam in die van « Dekeyser » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 18 juli 2013 is machtiging verleend aan de heer Penkov, Igor, geboren te Almaty (Russische Federatie) op 5 maart 1987, wonende te Gingelom, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, zijn geslachtsnaam in die van « Genne » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 18 juli 2013 is machtiging verleend aan Mevr. Yedikapi, Elif, geboren te Bolvadin (Turkije) op 1 oktober 1980, wonende te Gent, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van « Soykan » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 18 juli 2013 is machtiging verleend aan de genaamde dos Santos Mendes, Michiel Aurélio, geboren te Roeselare op 20 augustus 2012, wonende te Zwevegem, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, zijn geslachtsnaam in die van « Vansteenlandt Mendes » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 18 juli 2013 is machtiging verleend aan Mevr. Waeles, Kelly Godelieve, geboren te Gent op 28 april 1986, wonende te De Pinte, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van « De Vrieze » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 18 juli 2013 is machtiging verleend aan de genaamde D'Exelle, Tristen, geboren te Sint-Truiden op 23 juli 2011, wonende te Geetbets, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, zijn geslachtsnaam in die van « Neskens » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2013/09387]

**Loi du 15 mai 1987
relative aux noms et prénoms. — Publications**

Par arrêté royal du 18 juillet 2013 Mlle Barçaturmusan, Lori, née à Gand le 15 janvier 2013, demeurant à Destelbergen, a été autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Dillen » après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 18 juillet 2013 Mlle Süer, Leyla, née à Aachen (République fédérale d'Allemagne) le 8 janvier 2011, y demeurant, a été autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Tullemans » après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 18 juillet 2013 M. Dode, Leonard, né à Bucarest (Roumanie) le 31 mai 1964;

Mme Dode, Alina Geanina, née à Buzau (Roumanie) le 10 février 1975;

Mlle Dode, Lavinia, née à Louvain le 13 février 2006 et,

Mlle Dode, Raluca, née à Louvain le 9 décembre 2008,

tous demeurant à Landen, ont été autorisés, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à leur nom patronymique celui de « Dodé » après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 18 juillet 2013 Mme Sanstra, Sylvie Tamara, née à Furnes le 11 mai 1983, demeurant à La Panne, a été autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Vandeputte » après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 18 juillet 2013 Mlle Ferreras Garcia, Alicia, née à Genk le 11 octobre 2012, demeurant à Houthalen-Helchteren, a été autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Ferreras » après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 18 juillet 2013 Mlle Casal Cardelle, Ainize, née à Ypres le 19 juillet 2003, demeurant à Waregem, a été autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Casal Demaeght » après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 18 juillet 2013 Mlle Fernandes Da Costa, Lenci, née à Bruges le 10 novembre 2010, demeurant à Torhout, a été autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Da Costa » après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 18 juillet 2013 Mme Akgün, Sibel, née à Iğdir (Turquie) le 1^{er} juillet 1974, demeurant à Ham, a été autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Koca » après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 18 juillet 2013 Mlle Conaert, Mandy, née à Genk le 6 décembre 1993, demeurant à Maasmechelen, a été autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Stulens » après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2013/09387]

**Wet van 15 mei 1987
betreffende de namen en voornamen. — Bekendmakingen**

Bij koninklijk besluit van 18 juli 2013 is machtiging verleend aan Mej. Barçaturmusan, Lori, geboren te Gent op 15 januari 2013, wonende te Destelbergen, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van « Dillen » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 18 juli 2013 is machtiging verleend aan Mej. Süer, Leyla, geboren te Aken (Bondsrepubliek Duitsland) op 8 januari 2011, er wonende, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van « Tullemans » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 18 juli 2013 is machtiging verleend aan de heer Dode, Leonard, geboren te Boekarest (Roemenië) op 31 mei 1964; Mevr. Dode, Alina Geanina, geboren te Buzau (Roemenië) op 10 februari 1975;

Mej. Dode, Lavinia, geboren te Leuven op 13 februari 2006 en,

Mej. Dode, Raluca, geboren te Leuven op 9 december 2008,

allen wonende te Landen, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, hun geslachtsnaam in die van « Dodé » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 18 juli 2013 is machtiging verleend aan Mevr. Sanstra, Sylvie Tamara, geboren te Veurne op 11 mei 1983, wonende te De Panne, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van « Vandeputte » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 18 juli 2013 is machtiging verleend aan Mej. Ferreras Garcia, Alicia, geboren te Genk op 11 oktober 2012, wonende te Houthalen-Helchteren, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van « Ferreras » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 18 juli 2013 is machtiging verleend aan Mej. Casal Cardelle, Ainize, geboren te Ieper op 19 juli 2003, wonende te Waregem, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van « Casal Demaeght » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 18 juli 2013 is machtiging verleend aan Mej. Fernandes Da Costa, Lenci, geboren te Brugge op 10 november 2010, wonende te Torhout, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van « Da Costa » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 18 juli 2013 is machtiging verleend aan Akgün, Sibel, geboren te Iğdir (Turkije) op 1 juli 1974, wonende te Ham, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van « Koca » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 18 juli 2013 is machtiging verleend aan Mej. Conaert, Mandy, geboren te Genk op 6 december 1993, wonende te Maasmechelen, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van « Stulens » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Par arrêté royal du 18 juillet 2013 M. De Wachter, Mike Patrick Janique, né à Ostende le 12 juillet 1981;

le nommé De Wachter, Elias, né à Ostende le 14 janvier 2005 et

Mlle De Wachter, Morgane, né à Ostende le 29 novembre 2010, tous demeurant à Briuelles-sur-Bar (France), ont été autorisés, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à leur nom patronymique celui de « Laurent » après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Bij koninklijk besluit van 18 juli 2013 is machtiging verleend aan de heer De Wachter, Mike Patrick Janique, geboren te Oostende op 12 juli 1981;

de genaamde De Wachter, Elias, geboren te Oostende op 14 januari 2005; en

Mej. De Wachter, Morgane, geboren te Oostende op 29 november 2010, allen wonende te Briuelles-sur-Bar (Frankrijk), om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, hun geslachtsnaam in die van « Laurent » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE**

[C - 2013/11379]

Publication du prix social maximal applicable du 1^{er} août 2013 au 31 janvier 2014 inclus pour la fourniture de gaz aux clients résidentiels protégés à revenus modestes ou à situation précaire

Publication en application de l'article 6 de l'arrêté ministériel du 30 mars 2007 portant fixation de prix maximaux sociaux pour la fourniture de gaz aux clients résidentiels protégés à revenus modestes ou à situation précaire,

Considérant qu'au 26 juin 2013, la Commission de Régulation de l'Electricité et du Gaz a fixé le prix social maximal pour la fourniture de gaz aux clients résidentiels protégés à revenus modestes ou à situation précaire, applicable du 1^{er} août 2013 au 31 janvier 2014 inclus, en application de l'article 8 de l'arrêté ministériel du 30 mars 2007 précité;

Le prix social maximum (hors T.V.A. et autres taxes) pour la fourniture de gaz, pour la période du 1^{er} août 2013 au 31 janvier 2014 inclus, s'élève à :

— 3,767 c €/kWh (0,03767 €/kWh).

Ce tarif est exprimé hors cotisation fédérale, surcharge clients protégés et redevance de raccordement (Wallonie). Les autres taxes relatives aux tarifs de réseaux (transport et/ou distribution) sont incluses.

Ce nouveau prix social maximal entre en vigueur le 1^{er} août 2013. Bruxelles, le 31 juillet 2013.

M. WATHELET

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE**

[C - 2013/11379]

Bekendmaking van de sociale maximumprijs van toepassing op de periode vanaf 1 augustus 2013 tot en met 31 januari 2014 voor de levering van aardgas aan de beschermde residentiële klanten met een laag inkomen of in een kwetsbare situatie

Gepubliceerd met toepassing van artikel 6 van het ministerieel besluit van 30 maart 2007 houdende vaststelling van sociale maximumprijzen voor de levering van aardgas aan de beschermde residentiële klanten met een laag inkomen of in een kwetsbare situatie,

Overwegende dat op 26 juni 2013, de Commissie voor de Regulering van de Elektriciteit en het Gas de sociale maximumprijs, geldig voor de periode vanaf 1 augustus 2013 tot en met 31 januari 2014, voor de levering van aardgas aan de beschermde residentiële klanten met een laag inkomen of in een kwetsbare situatie, heeft vastgesteld in toepassing van artikel 8 van het voormelde ministerieel besluit van 30 maart 2007;

De sociale maximumprijs (excl. BTW en andere taksen) voor de levering van aardgas voor de periode vanaf 1 augustus 2013 tot en met 31 januari 2014 bedraagt:

— 3,767 c €/kWh (0,03767 €/kWh).

Dit tarief is uitgedrukt zonder de federale bijdrage, de toeslag voor beschermde klanten en de aansluitingskosten (Wallonië). Andere taksen met betrekking tot netwerktarieven (vervoer en/of distributie) zijn inbegrepen.

Deze nieuwe maximumprijs treedt in werking op 1 augustus 2013. Brussel, 31 juli 2013.

M. WATHELET

**SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE**

[C - 2013/11380]

Publication des prix sociaux maximaux applicables du 1^{er} août 2013 au 31 janvier 2014 inclus pour la fourniture d'électricité aux clients résidentiels protégés à revenus modestes ou à situation précaire

Publication en application de l'article 6 de l'arrêté ministériel du 30 mars 2007 portant fixation de prix maximaux sociaux pour la fourniture d'électricité aux clients résidentiels protégés à revenus modestes ou à situation précaire.

Considérant qu'au 26 juin 2013, la Commission de Régulation de l'Electricité et du Gaz a fixé les prix sociaux maximaux pour la fourniture d'électricité aux clients résidentiels protégés à revenus modestes ou à situation précaire, applicables du 1^{er} août 2013 au 31 janvier 2014 inclus, en application de l'article 8 de l'arrêté ministériel du 30 mars 2007 précité;

Le prix social maximum (hors T.V.A. et autres taxes) pour la fourniture d'électricité, pour la période du 1^{er} août 2013 au 31 janvier 2014 inclus, s'élève à :

— 13,783 c€/kWh (0,13783 €/kWh) pour le tarif simple;

— 14,329 c€/kWh (0,14329 €/kWh) pour le tarif bihoraire (heures pleines);

— 11,074 c€/kWh (0,11074 €/kWh) pour le tarif bihoraire (heures creuses);

— 6,194 c€/kWh (0,06194 €/kWh) pour le tarif exclusif de nuit.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE**

[C - 2013/11380]

Bekendmaking van de sociale maximumprijzen van toepassing op de periode vanaf 1 augustus 2013 tot en met 31 januari 2014 voor de levering van elektriciteit aan de beschermde residentiële klanten met een laag inkomen of in een kwetsbare situatie

Gepubliceerd met toepassing van artikel 6 van het ministerieel besluit van 30 maart 2007 houdende vaststelling van sociale maximumprijzen voor de levering van elektriciteit aan de beschermde residentiële klanten met een laag inkomen of in een kwetsbare situatie.

Overwegende dat op 26 juni 2013, de Commissie voor de Regulering van de Elektriciteit en het Gas de sociale maximumprijzen, geldig voor de periode vanaf 1 augustus 2013 tot en met 31 januari 2014, voor de levering van elektriciteit aan de beschermde residentiële klanten met een laag inkomen of in een kwetsbare situatie, heeft vastgesteld in toepassing van artikel 8 van het voormelde ministerieel besluit van 30 maart 2007;

De sociale maximumprijs (excl. BTW en andere taksen) voor de levering van elektriciteit voor de periode vanaf 1 augustus 2013 tot en met 31 januari 2014 bedraagt:

— 13,783 c€/kWh (0,13783 €/kWh) voor het enkelvoudig tarief;

— 14,329 c€/kWh (0,14329 €/kWh) voor het tweevoudig tarief (piekuren);

— 11,074 c€/kWh (0,11074 €/kWh) voor het tweevoudig tarief (daluren);

— 6,194 c€/kWh (0,06194 €/kWh) voor het exclusief nachttarief.

Ces tarifs ne comprennent pas les éléments suivants : cotisation fédérale, redevance de raccordement (Wallonie). Les autres taxes relatives aux tarifs de réseaux sont incluses.

Ces nouveaux prix sociaux maximaux entrent en vigueur le 1^{er} août 2013.

Bruxelles, le 31 juillet 2013.

M. WATHELET

Deze tarieven bevatten de volgende elementen niet: de federale bijdrage, de aansluitingskosten (Wallonië). Andere taksen met betrekking tot netwerk tarieven zijn inbegrepen.

Deze nieuwe maximumprijzen treden in werking op 1 augustus 2013.

Brussel, 31 juli 2013.

M. WATHELET

**AGENCE FEDERALE
POUR LA SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE**
[C - 2013/18352]

Approbation de guides

La version 2 du « Guide pour l'instauration d'un système d'autocontrôle dans le secteur Horeca », datée du 4 juillet 2013, a été approuvée le 29 juillet 2013 par l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire en vertu de l'article 9 de l'arrêté royal du 14 novembre 2003 relatif à l'autocontrôle, à la notification obligatoire et à la traçabilité dans la chaîne alimentaire. Ce guide peut être obtenu auprès de :

Horeca Vlaanderen VZW

Boulevard Anspach 111/4, 1000 Bruxelles,

Tél. : 02-213 40 10, Fax : 02-213 40 11

E-mail : info@horeca.be

FED. Horeca Bruxelles ASBL

Boulevard Anspach 111/1, 1000 Brussel

Tél. : 02-513 78 14, Fax : 02-503 57 17

E-mail : c.delpature@fedhorecabruxelles.be

FED. Horeca Wallonie ASBL

Av. Gouverneur Bovesse 35, bte 1, 5100 Jambes

Tél. : 081-72 18 88, Fax : 02-72 18 89

E-mail : secretariat@horecawallonie.be

vzw. Navefri-Unafri ASBL

Schillekensberg 21, 3460 Bekkevoort

E-mail : info@navefri-unafri.be

En vertu de l'article 9 de l'arrêté royal du 14 novembre 2003 relatif à l'autocontrôle, à la notification obligatoire et à la traçabilité dans la chaîne alimentaire, l'approbation du 23 août 2006 (*Moniteur belge* 12 septembre 2006, Ed. 2) par l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire de la 1^{ère} version du « Guide pour l'instauration d'un système d'autocontrôle dans le secteur Horeca », datée du 17 août 2006, est suspendue 3 mois après la date de publication du présent avis dans le *Moniteur belge*.

**FEDERAAL AGENTSCHAP
VOOR DE VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN**
[C - 2013/18352]

Goedkeuring van gidsen

Versie 2 van de « Gids voor de invoering van een autocontrolesysteem in de Horeca sector » gedateerd op 4 juli 2013 werd op 29 juli 2013 krachtens artikel 9 van het koninklijk besluit van 14 november 2003 betreffende autocontrole, meldingsplicht en traceerbaarheid in de voedselketen door het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen goedgekeurd. Deze gids kan bekomen worden bij :

Horeca Vlaanderen VZW

Anspachlaan 111/4, 1000 Brussel

Tel. : 02-213 40 10, Fax : 02-213 40 11

E-mail : info@horeca.be

FED. Horeca Bruxelles ASBL

Anspachlaan 111/1, 1000 Brussel

Tel. : 02-513 78 14, Fax : 02-503 57 17

E-mail : c.delpature@fedhorecabruxelles.be

FED. Horeca Wallonie ASBL

Av. Gouverneur Bovesse 35, bte 1, 5100 Jambes

Tel. : 081-72 18 88, Fax : 02-72 18 89

E-mail : secretariat@horecawallonie.be

VZW Navefri-Unafri ASBL

Schillekensberg 21, 3460 Bekkevoort

E-mail : info@navefri-unafri.be

Krachtens artikel 9 van het koninklijk besluit van 14 november 2003 betreffende autocontrole, meldingsplicht en traceerbaarheid in de voedselketen, wordt de goedkeuring van 23 augustus 2006 (*Belgisch Staatsblad* 12 september 2006, Ed. 2) door het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen van de versie 1 van de « Gids voor de invoering van een autocontrolesysteem in de Horeca sector » gedateerd op 17 augustus 2006, 3 maanden na de datum van publicatie van dit bericht in het *Belgisch Staatsblad* opgeschort.

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

VLAAMSE OVERHEID

Landbouw en Visserij

[C - 2013/35673]

Lijst van de loontrieerders erkend tot 30.06.2014

Naam van de loontrieerder	Naam van het loontrieeringsbedrijf	Adres van de loontrieeringsinstallatie	
AGNEESESENS JOHAN	AGRO TECHNICS NV	EIKSTRAAT 48	1673 BEERT
BENTEIN LUC	BENTEIN LUC	DIJK 28	8670 KOKSIJDE (WULPEN)
COLPAERT LUC	COLPAERT LUC	VAARDIJK ZUID 19 B	8432 LEFFINGE
COOPMAN CARLOS	COOPMAN CARLOS	MOERESTEENWEG 9	8630 HOUTEM - VEURNE

Naam van de loontrieerder	Naam van het loontriëringsbedrijf	Adres van de loontriëringsinstallatie	
DECOSTER MARC	DECOSTER BVBA	ZEVKOTESTEENWEG 2	8432 LEFFINGE
DEWEER WERNER	DEWEER WERNER	PONTSTRAAT 23	8551 ZWEVEGEM (HEESTERT)
DOBBELAERE HANS	DOBBELAERE FIRMA BVBA	HOEKESTRAAT 78	8300 KNOCKE- HEIST (WEST-KAPELLE)
INGHELBRECHT HENDRIK	INGHELBRECHT HENDRIK BVBA	CATHILLEWEG 113	8490 JABBEKE (STALHILLE)
PAUWELS TINO	PAUWELS LUC N.V.	STOEPSTRAAT 7D	9988 WATERVLIET
SESIER JEAN-MARIE	SESIER JEAN-MARIE	NIEUWPOORTSTRAAT 55	8670 KOKSIJDE (WULPEN)
VANDENBERGHE MARNIC	DEVA FYTO NV	ALBERT I LAAN 72	8630 VEURNE
VAN DE VELDE HANS	VAN DE VELDE HANS	MOERSTRAAT 113	9970 KAPRIJKE
VAN WINKELN GODELIEVE	VRANCKX-VAN WINKELN	HAUTHEMS 74 A	3320 HOEGAARDEN
VERHELST DIRK	VERHELST - COPPENS AGRI NV	DORPWEG 39	8377 ZUIENKERKE (MEET-KERKE)

COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C – 2013/29472]

Appels à projets dans le cadre du décret du 13 mars 2009 relatif à la transmission de la mémoire des crimes de génocide, des crimes contre l'humanité, des crimes de guerre et des faits de résistance ou des mouvements ayant résisté aux régimes qui ont suscité ces crimes

Dans le cadre du décret du 13 mars 2009 relatif à la transmission de la mémoire des crimes de génocide, des crimes contre l'humanité, des crimes de guerre et des faits de résistance ou des mouvements ayant résisté aux régimes qui ont suscité ces crimes, la Fédération Wallonie-Bruxelles lance :

- un appel à projets visant à recueillir, à valoriser, à exploiter ou à préserver des témoignages;
- un appel à projets visant à organiser des visites de lieux de mémoire et des séminaires à destination des enseignants;
- un appel à projets en lien avec l'objet du décret à l'exclusion des projets visés par les deux appels à projets précités.

La connaissance du passé constitue une pierre angulaire de la construction du futur. La transmission de la mémoire des génocides, des crimes contre l'humanité et des crimes de guerre est, en ce sens, indispensable. Il est primordial de fournir les outils aux générations futures pour qu'elles puissent décrypter le monde dans lequel elles vivent.

Face à la négation radicale de la dignité humaine, des hommes et des femmes ont par ailleurs posé des actes d'une très grande humanité et d'une parfaite abnégation. Ceux-ci méritent aussi d'être connus des jeunes générations.

C'est pourquoi le Gouvernement de la Fédération Wallonie-Bruxelles a adopté un décret s'adressant plus particulièrement aux jeunes générations et organisant le financement des personnes morales et des projets qui visent à transmettre la mémoire des crimes de génocide, des crimes contre l'humanité et des crimes de guerre ainsi que la mémoire de la résistance.

Appel à projets visant à recueillir, à valoriser, à exploiter ou à préserver des témoignages : cahier des charges

Dans le cadre du décret, la Fédération Wallonie-Bruxelles lance un appel à projets visant à recueillir, à valoriser, à exploiter ou à préserver des témoignages en lien avec l'objet du décret (article 15).

Pour les développements, il est renvoyé au site de la Cellule de coordination pédagogique Démocratie ou barbarie et du Conseil de la transmission de la mémoire (www.decretmemoire.cfwb.be/www.democratieoubarbarie.cfwb.be) sur lequel sont consultables :

- le décret du 13 mars 2009 relatif à la transmission de la mémoire des crimes de génocide, des crimes contre l'humanité, des crimes de guerre et des faits de résistance ou des mouvements ayant résisté aux régimes qui ont suscité ces crimes, ci après dénommé décret;
- l'exposé des motifs et le commentaire des articles du décret;
- l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 29 septembre 2011 relatif à la procédure et aux critères de sélection des projets remis dans le cadre du décret du 13 mars 2009, relatif à la transmission de la mémoire des crimes de génocide, des crimes contre l'humanité, des crimes de guerre et des faits de résistance ou des mouvements ayant résisté aux régimes qui ont suscité ces crimes, ci-après dénommé arrêté.

Les articles mentionnés ci-après sont ceux du décret du 13 mars 2009 ou de l'arrêté du Gouvernement du 29 septembre 2011.

Dans le cadre du présent appel à projets, il faut entendre par :

- Le Conseil : le Conseil de la transmission de la mémoire;
- DOB : la Cellule de coordination pédagogique « Démocratie ou barbarie » au sein du Ministère de la Fédération Wallonie-Bruxelles.

1. Procédure de sélection des projets

Seules les candidatures remises par des personnes morales sans but lucratif dont le siège se situe sur le territoire de la Fédération Wallonie-Bruxelles ou par des établissements scolaires organisés ou subventionnés par la Fédération Wallonie-Bruxelles sont recevables (décret article 15, § 1^{er}/arrêté article 3, § 4).

Les projets éligibles peuvent consister en :

- la réalisation, l'exploitation et la valorisation de nouveaux témoignages;
- la préservation, l'exploitation et la valorisation de témoignages existants.

Les candidats remettent un dossier à DOB qui en vérifie la recevabilité sans préjuger sur le fond. Un dossier est recevable :

- a) s'il est remis par une personne morale sans but lucratif dont le siège se situe sur le territoire de la Fédération Wallonie-Bruxelles ou par un établissement scolaire organisé ou subventionné par la Fédération Wallonie-Bruxelles;
- b) s'il est remis dans les délais fixés dans l'appel à candidatures;
- c) si le document-type (voir 3. Eléments constitutifs du dossier de candidature) est rempli de manière complète.

Les dossiers recevables sont traités sur le fond par DOB qui analyse leur adéquation avec les critères fixés aux articles 1^{er} et 15 du décret et avec l'article 4, § 1^{er}, de l'arrêté (voir le point 3. Eléments constitutifs du dossier de candidature/Données relatives au projet du présent cahier des charges).

La cellule DOB, d'initiative ou à la demande des candidats, si elle le juge nécessaire, peut rendre visite aux candidats pour mieux appréhender le dossier.

Les membres du Conseil délibèrent sur la base des dossiers introduits par les candidats et des informations fournies par DOB.

Le président du Conseil présente chaque projet aux membres du Conseil. Ces derniers examinent les projets et donnent leur appréciation. Les projets sont classés en trois catégories « A »-« B » ou « C ».

a) Catégorie A : projet accepté – considéré dans l'ensemble comme excellent et correspondant aux critères décrets et réglementaires.

b) Catégorie B : projet recevable mais soumis à la discussion – considéré notamment comme non abouti, contenant des imprécisions ou des confusions, ne correspondant pas totalement aux critères décrets et réglementaires mais faisant preuve d'une démarche intéressante.

c) Catégorie C : projet non retenu – considéré comme ne correspondant pas aux critères décrets et réglementaires, contenant des confusions, imprécisions et erreurs non admissibles.

Le Conseil peut, s'il le juge nécessaire, entendre les candidats. Le Conseil peut inviter des tiers pour l'éclairer dans ses travaux et ses réflexions.

Le Conseil remet au Gouvernement un avis motivé sur chaque candidature et une proposition de montant de subvention pour les projets qu'il propose de retenir. Dans son avis, le Conseil veille dans la mesure du possible à ce que l'ensemble des projets sélectionnés couvre les thématiques diverses et s'adresse à des publics diversifiés. Pour proposer le montant de la subvention, le Conseil tient compte de la qualité du projet, au regard des critères énumérés dans les articles 1^{er} et 15 du décret et dans l'article 4, § 1^{er}, de l'arrêté.

Sur la base de l'avis motivé du Conseil et à sa proposition de subvention, le Gouvernement sélectionne les projets et fixe le montant de subvention qui leur est alloué.

DOB avertit les candidats non retenus par courrier.

Les candidats non retenus peuvent introduire un recours en suspension et/ou en annulation devant le Conseil d'Etat (rue de la Science 33, à 1040 Bruxelles) dans les 60 jours à dater du lendemain de l'envoi de la notification.

La reconnaissance des projets par le Gouvernement interviendra dans le courant du quatrième trimestre 2013. Les projets acceptés doivent être clôturés au plus tard le 30 septembre 2014.

2. Subventions

Pour autant que la somme des montants alloués aux projets sélectionnés par le Conseil atteigne 60.000 euros et dans la limite des crédits disponibles, un montant annuel minimal de 60.000 euros est consacré au financement de l'ensemble des projets visant au recueil de témoignages (décret article 15, § 3).

Le Ministre-Président et la Ministre en charge de l'Enseignement obligatoire déterminent, après avis du Conseil, le montant alloué à chaque projet sélectionné (article 15, § 1^{er}).

La subvention accordée peut couvrir tout ou partie du budget prévu pour la réalisation du projet.

Les subventions ne sont octroyées que si les opérateurs et projets ne bénéficient pas d'autres subventions octroyées pour la même mission ou pour la même action, soit par la Fédération Wallonie-Bruxelles, soit par d'autres pouvoirs publics (article 18).

Dans le dossier introduit, le candidat doit indiquer les subventions/financements obtenus ou sollicités auprès d'autorités publiques (en dehors de la présente demande) pour la réalisation du projet ainsi que leur affectation et utilisation précises.

3. Eléments constitutifs du dossier de candidature

Remarque : pour répondre au présent point 3, les candidats sont priés d'utiliser exclusivement le formulaire de candidature disponible sur le site de la Cellule DOB ou sur demande auprès de DOB.

* Données relatives au candidat :

- nom du candidat;
- statut juridique;
- adresse;
- personne responsable/de contact;
- projets éventuels, déjà réalisés, relatifs aux thématiques couvertes par le décret.

* Données relatives au projet :

1. Nom du projet;
2. Objectif principal du projet;
3. Description du projet en 25 lignes maximum et adéquation de celui-ci avec les objectifs généraux du décret (article 1^{er});
4. Conformité du projet avec les critères suivants qui doivent permettre notamment de répondre à l'objet du décret, avec un souci de développement de la tolérance, du respect et de la citoyenneté, de garantir la qualité et la valeur des témoignages, la diversité des faits abordés et des publics ciblés et de garantir que l'exploitation du témoignage se fera dans le cadre d'un projet pédagogique (décret article 15, § 1^{er}/arrêté article 4, § 1^{er}) :
 - poursuivre : soit un objectif pédagogique à l'intention des acteurs de l'éducation et/ou des jeunes, soit un objectif d'information et de sensibilisation à destination du public;
 - être mené en collaboration avec des personnes spécialistes du sujet traité et/ou en partenariat avec d'autres personnes morales et institutions;
 - être accompagné d'une mise en contexte historique;
 - lorsque le projet est proposé par un établissement scolaire, il doit en outre : être approuvé par le chef d'établissement, s'inscrire dans une approche de l'apprentissage par compétences telles que définies dans les référentiels de base, être mené dans une optique pluridisciplinaire et idéalement interdisciplinaire;
 - lorsque le projet est proposé par une personne morale sans but lucratif, il doit faire partie intégrante des axes d'actions de cette dernière.
5. Public(s) cible(s);
6. Calendrier et contenu des différentes étapes du projet : préparation- réalisation- exploitation. Les projets doivent être clôturés au plus tard le 30 septembre 2014;
7. Caractère innovant du projet;
8. Production(s) prévue(s) et support(s) envisagé(s);
9. Canaux de diffusion envisagés;
10. Critères objectifs permettant d'évaluer le projet et effets escomptés;
11. Suites envisagées/effets multiplicateurs supposés du projet.

* Données relatives au budget

Budget (recettes/dépenses) ventilé en rubriques/postes distinct(e)s couvrant les différents aspects de la réalisation du projet.

Description précise de l'affectation et de l'utilisation de la subvention demandée dans le cadre du présent appel à projets.

La subvention ne peut être octroyée que si le candidat ne bénéficie pas d'autres subventions octroyées pour la même rubrique ou le même poste, soit par la Fédération Wallonie-Bruxelles, soit par d'autres pouvoirs publics (article 18).

Dans le dossier introduit, le candidat doit indiquer les subventions/financements obtenus ou sollicités auprès d'autorités publiques (en dehors de la présente demande) pour la réalisation du projet ainsi que leur affectation et utilisation précises.

4. Modalités de candidature

Cet appel à projets est ouvert du 16 août 2013 au 27 septembre 2013.

Les formulaires de candidature sont disponibles sur le site de la Cellule de coordination pédagogique Démocratie ou barbarie et du Conseil de la transmission de la mémoire (www.decretmemoire.cfwb.be/ www.democratieoubarbarie.cfwb.be/) ou sur demande auprès de la Cellule.

Les formulaires de candidature complétés en traitement de texte doivent être adressés par courriel à l'adresse : dob@cfwb.be

Ils doivent également être adressés par courrier à l'adresse suivante :

Cellule de coordination Démocratie ou barbarie

Appel à projets

Ministère de la Fédération Wallonie-Bruxelles

Secrétariat général - Bureau 6E602

Boulevard Léopold II 44

1080 Bruxelles

Date limite d'envoi : 27 septembre 2013

Pour davantage d'informations :

Démocratie ou barbarie

Philippe PLUMET

Tél. : 02-690 83 52

Courriel : philippe.plumet@cfwb.be

Belen SANCHEZ LOPEZ

Tél. : 02-690 83 53

Courriel : belen.sanchezlopez@cfwb.be

Appel à projets visant à organiser des visites de lieux de mémoire et des séminaires à destination des enseignants : cahier des charges

Dans le cadre du décret la Fédération Wallonie-Bruxelles lance un appel à projets visant à organiser des visites de lieux de mémoire et des séminaires à destination des enseignants, en lien avec l'objet du décret (article 16).

Pour les développements, il est renvoyé au site de la Cellule de coordination pédagogique Démocratie ou barbarie et du Conseil de la transmission de la mémoire (www.decretmemoire.cfwb.be/www.democratieoubarbarie.cfwb.be) sur lequel sont consultables :

- le décret du 13 mars 2009 relatif à la transmission de la mémoire des crimes de génocide, des crimes contre l'humanité, des crimes de guerre et des faits de résistance ou des mouvements ayant résisté aux régimes qui ont suscité ces crimes, ci-après dénommé le décret;

- l'exposé des motifs et le commentaire des articles du décret.

- l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 29 septembre 2011 relatif à la procédure et aux critères de sélection des projets remis dans le cadre du décret du 13 mars 2009, relatif à la transmission de la mémoire des crimes de génocide, des crimes contre l'humanité, des crimes de guerre et des faits de résistance ou des mouvements ayant résisté aux régimes qui ont suscité ces crimes, ci-après dénommé l'arrêté.

Les articles mentionnés ci-après sont ceux du décret du 13 mars 2009 ou de l'arrêté du Gouvernement du 29 septembre 2011.

Dans le cadre du présent appel à projets, il faut entendre par :

- Le Conseil : le Conseil de la transmission de la mémoire;

- DOB : la Cellule de coordination pédagogique « Démocratie ou barbarie » au sein du Ministère de la Fédération Wallonie-Bruxelles.

1. Procédure de sélection des projets

Seules les candidatures remises par des personnes morales sans but lucratif dont le siège se situe sur le territoire de la Fédération Wallonie-Bruxelles ou par des établissements scolaires organisés ou subventionnés par la Fédération Wallonie-Bruxelles sont recevables (décret article 16, § 1^{er}/arrêté article 3, § 4).

Les projets éligibles peuvent consister en :

- des visites de lieux de mémoire;

- l'organisation de séminaires à l'intention des enseignants.

Les candidats remettent un dossier à DOB qui en vérifie la recevabilité sans préjuger sur le fond. Un dossier est recevable :

d) s'il est remis par une personne morale sans but lucratif dont le siège se situe sur le territoire de la Fédération Wallonie-Bruxelles ou par un établissement scolaire organisé ou subventionné par la Fédération Wallonie-Bruxelles;

e) s'il est remis dans les délais fixés dans l'appel à candidatures;

f) si le document-type (voir 3. Eléments constitutifs du dossier de candidature) est rempli de manière complète.

Les dossiers recevables sont traités sur le fond par DOB qui analyse leur adéquation avec les critères fixés aux articles 1^{er} et 16 du décret et avec l'article 4, §§ 2 et 3, de l'arrêté (voir le point 3. Eléments constitutifs du dossier de candidature/Données relatives au projet du présent cahier des charges).

DOB, d'initiative ou à la demande des candidats, si elle le juge nécessaire, peut rendre visite aux candidats pour mieux appréhender le dossier.

Les membres du Conseil délibèrent sur la base des dossiers introduits par les candidats et des informations fournies par DOB.

Le Président du Conseil présente chaque projet aux membres du Conseil. Ces derniers examinent les projets et donnent leur appréciation. Les projets sont classés en trois catégories « A »-« B » ou « C ».

a) Catégorie A : projet accepté – considéré dans l'ensemble comme excellent et correspondant aux critères décrets et réglementaires.

b) Catégorie B : projet recevable mais soumis à la discussion – considéré notamment comme non abouti, contenant des imprécisions ou des confusions, ne correspondant pas totalement aux critères décrets et réglementaires mais faisant preuve d'une démarche intéressante.

c) Catégorie C : projet non retenu – considéré comme ne correspondant pas aux critères décrets et réglementaires, contenant des confusions, imprécisions et erreurs non admissibles.

Le Conseil peut, s'il le juge nécessaire, entendre les candidats. Le Conseil peut inviter des tiers pour l'éclairer dans ses travaux et ses réflexions.

Le Conseil remet au Gouvernement un avis motivé sur chaque candidature et une proposition de montant de subvention pour les projets qu'il propose de retenir. Dans son avis, le Conseil veille dans la mesure du possible à ce que l'ensemble des projets sélectionnés couvre les thématiques diverses et s'adresse à des publics diversifiés. Pour proposer le montant de la subvention, le Conseil tient compte de la qualité du projet, au regard des critères énumérés dans les articles 1^{er} et 16 du décret et dans l'article 4, §§ 2 et 3, de l'arrêté.

Sur la base de l'avis motivé du Conseil et à sa proposition de subvention, le Gouvernement sélectionne les projets et fixe le montant de subvention qui leur est alloué.

DOB avertit les candidats non retenus par courrier.

Les candidats non retenus peuvent introduire un recours en suspension et/ou en annulation devant le Conseil d'Etat (rue de la Science 33, à 1040 Bruxelles) dans les 60 jours à dater du lendemain de l'envoi de la notification.

NB. La reconnaissance des projets par le Gouvernement interviendra dans le courant du quatrième trimestre 2013. Les projets acceptés doivent être clôturés au plus tard le 30 septembre 2014.

2. Subventions

Pour autant que la somme des montants alloués aux projets sélectionnés par le Conseil atteigne 60.000 euros et dans la limite des crédits disponibles, un montant annuel minimal de 60.000 euros est consacré au financement de l'ensemble des projets de visites de lieux de mémoire et des séminaires à destination des enseignants (article 16, § 2).

Le Ministre-Président et la Ministre en charge de l'Enseignement obligatoire déterminent, après avis du Conseil, le montant alloué à chaque projet sélectionné (article 16, § 1^{er}).

La subvention accordée peut couvrir tout ou une partie du budget prévu pour la réalisation du projet.

Les subventions ne sont octroyées que si les opérateurs et projets ne bénéficient pas d'autres subventions octroyées pour la même mission ou pour la même action, soit par la Fédération Wallonie-Bruxelles, soit par d'autres pouvoirs publics (article 18).

Dans le dossier introduit, le candidat doit indiquer les subventions/financements obtenus ou sollicités auprès d'autorités publiques (en dehors de la présente demande) pour la réalisation du projet ainsi que leur affectation et utilisation précises.

3. Eléments constitutifs du dossier de candidature

Remarque : pour répondre au présent point 3, les candidats sont priés d'utiliser exclusivement le formulaire de candidature disponible sur le site de la Cellule DOB ou sur demande auprès de DOB.

* Données relatives au candidat :

- nom du candidat;
- statut juridique;
- adresse;
- personne responsable/de contact;
- projets éventuels, déjà réalisés, relatifs aux thématiques couvertes par le décret.

* Données relatives au projet s'il s'agit de visites de lieux de mémoire :

1. Nom du projet;
2. Objectif principal du projet;
3. Description du projet en 25 lignes maximum et adéquation de celui-ci avec les objectifs généraux du décret (article 1^{er});

4. Conformité du projet avec les critères suivants qui doivent permettre notamment de répondre à l'objet du décret, avec un souci de développement de la tolérance, du respect et de la citoyenneté, de garantir la diversité des publics ciblés et de garantir qu'une préparation préalable à la visite, qu'une réflexion interactive durant la visite et qu'une exploitation après la visite seront effectuées (décret article 16, § 1^{er}/arrêté article 4, § 2) :

- poursuivre : soit un objectif pédagogique à l'intention des acteurs de l'éducation et/ou des jeunes, soit un objectif d'information et de sensibilisation à destination du public;
- être mené en collaboration avec des personnes spécialistes du sujet traité et/ou en partenariat avec d'autres personnes morales et institutions;
- être accompagné d'une mise en contexte historique préalable à la visite;
- faire l'objet d'une réflexion interactive durant la visite;
- être suivi d'une exploitation pédagogique;
- lorsque le projet est proposé par un établissement scolaire, il doit en outre : être approuvé par le chef d'établissement, s'inscrire dans une approche de l'apprentissage par compétences telles que définies dans les référentiels de base, être mené dans une optique pluridisciplinaire et idéalement interdisciplinaire;
- lorsque le projet est proposé par une personne morale sans but lucratif, il doit faire partie intégrante des axes d'actions de cette dernière.

5. Motifs du choix du/des lieu(x) visité(s);

6. Calendrier et contenu des différentes étapes du projet : préparation – réalisation – exploitation. Les projets doivent être clôturés au plus tard le 30 septembre 2014;

7. Support(s) et documents destinés à être utilisés et/ou remis aux participants dans le cadre du projet;

8. Public(s) cible(s);

9. Critères objectifs permettant d'évaluer le projet et effets escomptés;

10. Suites envisagées/effets multiplicateurs supposés du projet.

* Données relatives au projet s'il s'agit d'organisation de séminaires à destination des enseignants.

1. Nom du projet;

2. Objectif principal du projet;

3. Description du projet en 25 lignes maximum et adéquation de celui-ci avec les objectifs généraux du décret (article 1^{er});

4. Conformité du projet avec les critères suivants qui doivent permettre notamment de répondre à l'objet du décret, avec un souci de développement de la tolérance, du respect et de la citoyenneté, de garantir la diversité des publics ciblés et de garantir qu'une préparation préalable au séminaire, qu'une réflexion interactive durant le séminaire et qu'une exploitation après le séminaire seront effectuées (décret article 16, § 1^{er}/arrêté article 4, § 3) :

- poursuivre un objectif de formation à destination des enseignants en formation initiale et continue;
- être mené en collaboration avec des personnes spécialistes du sujet traité et/ou en partenariat avec d'autres personnes morales et institutions;
- lorsque le projet est proposé par un établissement scolaire, il doit en outre : être approuvé par le chef d'établissement, s'inscrire dans une approche de l'apprentissage par compétences telles que définies dans les référentiels de base, être mené dans une optique pluridisciplinaire et idéalement interdisciplinaire;
- lorsque le projet est proposé par une personne morale sans but lucratif, il doit faire partie intégrante des axes d'actions de cette dernière.

5. Motiver le choix du thème pour le séminaire proposé. Préciser le caractère innovant du projet;

6. Programme, contenu du séminaire;

7. Calendrier et contenu des différentes étapes du projet : préparation – réalisation – exploitation. Les projets doivent être clôturés au plus tard le 30 septembre 2014;

8. Support(s) et documents destinés à être utilisés et/ou remis aux participants dans le cadre du projet;

9. Public(s) cible(s);

10. Critères objectifs permettant d'évaluer le projet et effets escomptés;

11. Suites envisagées/effets multiplicateurs supposés du projet.

* Données relatives au budget :

Budget (recettes/dépenses) ventilé en rubriques/postes distinct(e)s couvrant les différents aspects de la réalisation du projet.

Description précise de l'affectation et de l'utilisation de la subvention demandée dans le cadre du présent appel à projets.

La subvention ne peut être octroyée que si le candidat ne bénéficie pas d'autres subventions octroyées pour la même rubrique ou le même poste, soit par la Fédération Wallonie-Bruxelles, soit par d'autres pouvoirs publics (article 18).

Dans le dossier introduit, le candidat doit indiquer les subventions/financements obtenus ou sollicités auprès d'autorités publiques (en dehors de la présente demande) pour la réalisation du projet ainsi que leur affectation et utilisation précises.

4. Modalités de candidature

Cet appel à projets est ouvert du 16 août 2013 au 27 septembre 2013.

Les formulaires de candidature sont disponibles sur le site de la Cellule de coordination pédagogique Démocratie ou barbarie et du Conseil de la transmission de la mémoire (www.decretmemoire.cfwb.be/www.democratieoubarbarie.cfwb.be/) ou sur demande auprès de la Cellule.

Les formulaires de candidature complétés en traitement de texte doivent être adressés par courriel à l'adresse : dob@cfwb.be

Ils doivent également être adressés par courrier à l'adresse suivante :

Cellule de coordination Démocratie ou barbarie

Appel à projets

Ministère de la Fédération Wallonie-Bruxelles

Secrétariat général - Bureau 6E602

Boulevard Léopold II 44

1080 Bruxelles

Date limite d'envoi : 27 septembre 2013

Pour davantage d'informations :

Démocratie ou barbarie

Philippe PLUMET

Tél. : 02-690 83 52

Courriel : philippe.plumet@cfwb.be

Belen SANCHEZ LOPEZ

Tél. : 02-690 83 53

Courriel : belen.sanchezlopez@cfwb.be

Appel à projets en lien avec l'objet du décret à l'exclusion des projets visés par les articles 15 et 16 du décret : cahier des charges

Dans le cadre du décret, la Fédération Wallonie-Bruxelles lance un appel à projets en lien avec l'objet du décret. Les projets visant à recueillir, à valoriser, à exploiter ou à préserver des témoignages en lien avec l'objet du décret et les projets visant à organiser des visites de lieux de mémoire et des séminaires à destination des enseignants, en lien avec l'objet du décret ne peuvent pas être remis dans le cadre du présent appel à projets (article 17).

Pour les développements, il est renvoyé au site de la Cellule de coordination pédagogique Démocratie ou barbarie et du Conseil de la transmission de la mémoire (www.decretmemoire.cfwb.be/www.democratieoubarbarie.cfwb.be/) sur lequel sont consultables :

- le décret du 13 mars 2009 relatif à la transmission de la mémoire des crimes de génocide, des crimes contre l'humanité, des crimes de guerre et des faits de résistance ou des mouvements ayant résisté aux régimes qui ont suscité ces crimes, ci-après dénommé décret;

- l'exposé des motifs et le commentaire des articles du décret.

- l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 29 septembre 2011 relatif à la procédure et aux critères de sélection des projets remis dans le cadre du décret du 13 mars 2009, relatif à la transmission de la mémoire des crimes de génocide, des crimes contre l'humanité, des crimes de guerre et des faits de résistance ou des mouvements ayant résisté aux régimes qui ont suscité ces crimes, ci-après dénommé arrêté.

Les articles mentionnés ci-après sont ceux du décret du 13 mars 2009 ou de l'arrêté du Gouvernement du 29 septembre 2011.

Dans le cadre du présent appel à projets, il faut entendre par :

- Le Conseil : le Conseil de la transmission de la mémoire;

- DOB : la Cellule de coordination pédagogique « Démocratie ou barbarie » au sein du Ministère de la Fédération Wallonie-Bruxelles.

1. Procédure de sélection des projets

Seules les candidatures remises par des personnes morales sans but lucratif dont le siège se situe sur le territoire de la Fédération Wallonie-Bruxelles ou par des établissements scolaires organisés ou subventionnés par la Fédération Wallonie-Bruxelles sont recevables (décret article 17, § 1^{er}/arrêté art 3, § 4).

Les projets éligibles doivent avoir un lien avec l'objet du décret et ne peuvent s'apparenter aux projets visés aux articles 15 (recueil de témoignages) et 16 (visites de lieux de mémoire et organisation de séminaires) du décret.

Les projets éligibles peuvent revêtir des formes diverses : exposition, représentation théâtrale, production audio-visuelle, production écrite, activités de sensibilisation et d'information, etc.

Les candidats remettent un dossier à DOB qui en vérifie la recevabilité sans préjuger sur le fond. Un dossier est recevable :

g) s'il est remis par une personne morale sans but lucratif dont le siège se situe sur le territoire de la Fédération Wallonie-Bruxelles ou par un établissement scolaire organisé ou subventionné par la Fédération Wallonie-Bruxelles;

h) s'il est remis dans les délais fixés dans l'appel à candidatures;

i) si le document-type (voir 3. Eléments constitutifs du dossier de candidature) est rempli de manière complète.

Les dossiers recevables sont traités sur le fond par DOB qui analyse leur adéquation avec les critères fixés aux articles 1^{er} et 17 du décret et avec l'article 4, § 4, de l'arrêté (voir le point 3. Eléments constitutifs du dossier de candidature/Données relatives au projet du présent cahier des charges).

DOB, d'initiative ou à la demande des candidats, si elle le juge nécessaire, peut rendre visite aux candidats pour mieux appréhender le dossier.

Les membres du Conseil délibèrent sur la base des dossiers introduits par les candidats et des informations fournies par DOB.

Le président du Conseil présente chaque projet aux membres du Conseil. Ces derniers examinent les projets et donnent leur appréciation. Les projets sont classés en trois catégories « A »-« B » ou « C ».

d) Catégorie A : projet accepté – considéré dans l'ensemble comme excellent et correspondant aux critères décrets et réglementaires.

e) Catégorie B : projet recevable mais soumis à la discussion – considéré notamment comme non abouti, contenant des imprécisions ou des confusions, ne correspondant pas totalement aux critères décrets et réglementaires mais faisant preuve d'une démarche intéressante.

f) Catégorie C : projet non retenu – considéré comme ne correspondant pas aux critères décrets et réglementaires, contenant des confusions, imprécisions et erreurs non admissibles.

Le Conseil peut, s'il le juge nécessaire, entendre les candidats. Le Conseil peut inviter des tiers pour l'éclairer dans ses travaux et ses réflexions.

Le Conseil remet au Gouvernement un avis motivé sur chaque candidature et une proposition de montant de subvention pour les projets qu'il propose de retenir. Dans son avis, le Conseil veille dans la mesure du possible à ce que l'ensemble des projets sélectionnés couvre les thématiques diverses et s'adresse à des publics diversifiés. Pour proposer le montant de la subvention, le Conseil tient compte de la qualité du projet, au regard des critères énumérés dans les articles 1^{er} et 17 du décret et dans l'article 4, § 4, de l'arrêté.

Sur la base de l'avis motivé du Conseil et à sa proposition de subvention, le Gouvernement sélectionne les projets et fixe le montant de subvention qui leur est alloué.

La Cellule de coordination pédagogique avertit les candidats non retenus par courrier.

Les candidats non retenus peuvent introduire un recours en suspension et/ou en annulation devant le Conseil d'Etat (rue de la Science 33, à 1040 Bruxelles) dans les 60 jours à dater du lendemain de l'envoi de la notification.

NB. La reconnaissance des projets par le Gouvernement interviendra dans le courant du quatrième trimestre 2013. Les projets acceptés doivent être clôturés au plus tard le 30 septembre 2014.

2. Subventions

Pour autant que la somme des montants alloués aux projets sélectionnés par le Conseil atteigne 30.000 euros et dans la limite des crédits disponibles, un montant annuel minimal de 30.000 euros est consacré au financement de l'ensemble des projets sélectionnés (article 17, § 2).

Le Ministre-Président et la Ministre en charge de l'Enseignement obligatoire déterminent, après avis du Conseil, le montant alloué à chaque projet sélectionné (article 17, § 1^{er}).

La subvention accordée peut couvrir tout ou une partie du budget prévu pour la réalisation du projet.

Les subventions ne sont octroyées que si les opérateurs et projets ne bénéficient pas d'autres subventions octroyées pour la même mission ou pour la même action, soit par la Fédération Wallonie-Bruxelles, soit par d'autres pouvoirs publics (article 18).

Dans le dossier introduit, le candidat doit indiquer les subventions/financements obtenus ou sollicités auprès d'autorités publiques (en dehors de la présente demande) pour la réalisation du projet ainsi que leur affectation et utilisation précises.

3. Eléments constitutifs du dossier de candidature

Remarque : pour répondre au présent point 3, les candidats sont priés d'utiliser exclusivement le formulaire de candidature disponible sur le site de la Cellule DOB ou sur demande auprès de DOB.

* Données relatives au candidat :

- nom du candidat;

- statut juridique;

- adresse;

- personne responsable/de contact;

- projets éventuels, déjà réalisés, relatifs aux thématiques couvertes par le décret.

* Données relatives au projet :

1. Nom du projet;

2. Objectif principal du projet;

3. Description du projet en 25 lignes maximum et adéquation de celui-ci avec les objectifs généraux du décret (article 1^{er});

4. Conformité du projet avec les critères suivants qui doivent permettre notamment de répondre à l'objet du décret, avec un souci de développement de la tolérance, du respect et de la citoyenneté, de garantir la diversité des publics ciblés et de vérifier l'intérêt pédagogique de l'activité (décret article 17, § 1^{er}/arrêté article 4, § 4) :

- poursuivre : soit un objectif pédagogique à l'intention des acteurs de l'éducation et/ou des jeunes, soit un objectif d'information et de sensibilisation à destination du public;

- être mené en collaboration avec des personnes spécialistes du sujet traité et/ou en partenariat avec d'autres personnes morales et institutions;

- être accompagné d'une mise en contexte historique;

- lorsque le projet est proposé par un établissement scolaire, il doit en outre : être approuvé par le chef d'établissement, s'inscrire dans une approche de l'apprentissage par compétences telles que définies dans les référentiels de base, être mené dans une optique pluridisciplinaire et idéalement interdisciplinaire;

- lorsque le projet est proposé par une personne morale sans but lucratif, il doit faire partie intégrante des axes d'actions de cette dernière.

Les candidats devront plus particulièrement démontrer l'intérêt pédagogique du projet.

5. Motifs du choix du thème abordé et de la forme retenue;

6. Calendrier et contenu des différentes étapes du projet : préparation – réalisation – exploitation. Les projets doivent être clôturés au plus tard le 30 septembre 2014;

7. Caractère innovant du projet;

8. Support(s) et documents destinés à être utilisés et/ou remis aux participants dans le cadre du projet;

9. Public(s) cible(s);

10. Critères objectifs permettant d'évaluer le projet et effets escomptés;

11. Suites envisagées/effets multiplicateurs supposés du projet.

* Données relatives au budget :

Budget (recettes/dépenses) ventilé en rubriques/postes distinct(e)s couvrant les différents aspects de la réalisation du projet.

Description précise de l'affectation et de l'utilisation de la subvention demandée dans le cadre du présent appel à projets.

La subvention ne peut être octroyée que si le candidat ne bénéficie pas d'autres subventions octroyées pour la même rubrique ou le même poste, soit par la Fédération Wallonie-Bruxelles, soit par d'autres pouvoirs publics (article 18).

Dans le dossier introduit, le candidat doit indiquer les subventions/financements obtenus ou sollicités auprès d'autorités publiques (en dehors de la présente demande) pour la réalisation du projet ainsi que leur affectation et utilisation précises.

4. Modalités de candidature

Cet appel à projets est ouvert du 16 août 2013 au 27 septembre 2013.

Les formulaires de candidature sont disponibles sur le site de la Cellule de coordination pédagogique Démocratie ou barbarie et du Conseil de la transmission de la mémoire (www.decretmemoire.cfwb.be/www.democratieoubarbarie.cfwb.be) ou sur demande auprès de la Cellule.

Les formulaires de candidature complétés en traitement de texte doivent être adressés par courriel à l'adresse : dob@cfwb.be

Ils doivent également être adressés par courrier à l'adresse suivante :

Cellule de coordination Démocratie ou barbarie

Appel à projets

Ministère de la Fédération Wallonie-Bruxelles

Secrétariat général - Bureau 6E602

Boulevard Léopold II 44

1080 Bruxelles

Date limite d'envoi : 27 septembre 2013

Pour davantage d'informations :

Démocratie ou barbarie

Philippe PLUMET

Tél. : 02-690 83 52

Courriel : philippe.plumet@cfwb.be

Belen SANCHEZ LOPEZ

Tél. : 02-690 83 53

Courriel : belen.sanchezlopez@cfwb.be

PUBLICATIONS LEGALES ET AVIS DIVERS
WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN EN VERSCHILLENDE BERICHTEN

Universités - Hautes Ecoles - Facultés

Universiteiten - Hogescholen - Faculteiten

Université de Mons

Faculté Warocqué d'économie et de gestion

Monsieur Ludovic URGEGHE, défendra publiquement sa dissertation doctorale pour l'obtention du grade de DOCTEUR EN SCIENCES ECONOMIQUES ET DE GESTION le mercredi 28 août 2013, à 15 heures, Auditoire Hotyat, place Warocqué 17, 7000 Mons.

Sujet de la thèse : « Funding of microfinance institutions and double bottom line objectives essays on microfinance investment vehicles ».
(80617)

Universiteit Gent

Vacatures
Assisterend academisch personeel

Bij de Faculteit diergeneeskunde is volgende mandaat te begeven : het betreft een tijdelijke aanstelling voor een termijn van twee jaar die hernieuwbaar is.

Vakgroepafkorting - referte : DI08

Een betrekking van voltijds assistent bij de vakgroep Voortplanting, Verloskunde en Bedrijfsdiergeneeskunde – salaris à 100 % : min. € 23.468,58 – max. € 39.716,10 (thans uitbetaald à 160,84 %).

Nadere informatie in verband met dit ambt kunnen verkregen worden bij Prof. Dominiek Maes (dominiek.maes@ugent.be; 09-264 75 42)

Profiel van de kandidaat :

- diploma van dierenarts of gelijkwaardig diploma (laatstejaarsstudenten kunnen eveneens kandideren van 1 april tot 31 augustus);
- interesse en ev. ervaring in de bedrijfsdiergeneeskunde van het varken;
- interesse hebben in wetenschappelijke en/of projectmatig onderzoek en dienstverlening;
- onderwijservaring en deelname aan nascholing, conferenties etc. strekt tot aanbeveling;
- beschikken over didactische en communicatieve kwaliteiten;

Inhoud van de functie :

- wetenschappelijk onderzoek resulterend in een doctoraat (minstens 50 % van de tijd dient besteed te worden aan onderzoek in het kader van de voorbereiding van een doctoraat);
- instaan voor onderwijs en onderzoek aangaande de vruchtbaarheid en de bedrijfsdiergeneeskunde bij varken;

- bij voorkeur : bereid zijn volgens beurtrol nacht- en weekenddiensten te verrichten in de ambulatoire kliniek;

- medewerking aan de interne en externe dienstverlening van de vakgroep;

Indiensttreding : zo spoedig mogelijk

Sollicitaties dienen uiterlijk op 23.08.2013 en enkel per e-mail verzonden te worden aan wervingaap@ugent.be met in bijlage (samengevoegd in één document) de sollicitatiebrief, een kopie van het vereiste diploma en voor assistenten een overzicht van de behaalde studieresultaten. Vermeld duidelijk bij het onderwerp het mandaat en de vakgroep (referte) waarvoor u solliciteert. U krijgt een bevestiging bij goede ontvangst van de sollicitatie.

Hier vindt u ons arbeidsreglement :

<https://www.ugent.be/nl/univgent/reglementen/werken/algemeen/arbeidsreglement.pdf>

Kandidaten moeten voldoen aan de taalvereisten zoals opgenomen in artikel 91*novies* van het decreet van 4 april 2003 betreffende de herstructurering van het hoger onderwijs in Vlaanderen. De bestuurs- en onderwijstaal aan de Universiteit Gent is het Nederlands maar ook niet-Nederlandstaligen kunnen solliciteren.

Conform het decreet moet de kandidaat, belast met een onderwijsopdracht, de onderwijstaal waarin hij een opleidingsonderdeel doceert op adequate wijze beheersen. Dit betekent dat de kandidaat die taal moet beheersen op ERK-niveau (Europees Referentie Kader voor talen) C1.

Ook de kandidaat, belast met een onderwijsopdracht, die geen opleidingsonderdelen in het Nederlands doceert, moet de Nederlandse taal beheersen op ERK-niveau B2. Aan die voorwaarde moet voldaan zijn binnen 3 jaar na de aanstelling of op het moment van de benoeming.

(zie <http://www.ugent.be/nl/nieuwsagenda/vacatures/aap/>)
(80618)

Universiteit Gent

Vacatures
Assisterend academisch personeel

Bij de faculteit Ingenieurswetenschappen en Architectuur is volgende mandaat te begeven : het betreft een tijdelijke aanstelling voor een termijn van twee jaar die hernieuwbaar is.

EA08

Een betrekking van voltijds assistent bij de vakgroep Elektrische Energie, Systemen en Automatisering (tel. : 09-264 34 17, Jan.Melkebeek@ugent.be) – salaris a 100 % : min. € 23.468,58 – max. € 39.716,10 (thans uitbetaald à 160,84 %).

Profiel van de kandidaat :

- diploma van Master of Science in de ingenieurswetenschappen of van Master of Science in de wiskunde of een gelijkwaardig diploma (laatstejaarsstudenten kunnen eveneens kandideren).

Inhoud van de functie :

- ondersteuning van het door de vakgroep verzorgde onderwijs binnen de onderzoeksgroep SYSTeMS;

- wetenschappelijk onderzoek met het oog op het behalen van een doctoraat (minstens 50 % van de tijd dient besteed te worden aan onderzoek in het kader van de voorbereiding van een doctoraat);

- medewerking aan de dienstverlening in de vakgroep.

Sollicitaties dienen uiterlijk op 18 augustus 2013 per e-mail verzonden te worden aan wervingaap@ugent.be met in bijlage (samen-gevoegd in één document) de sollicitatiebrief, een kopie van het vereiste diploma en voor assistenten een overzicht van de behaalde studieresultaten. Vermeld duidelijk het mandaat en de vakgroep waarvoor u solliciteert. U krijgt een bevestiging bij goede ontvangst van de sollicitatie.

Hier vindt u ons arbeidsreglement :

<https://www.ugent.be/nl/univgent/reglementen/werken/algemeen/arbeidsreglement.pdf>

Kandidaten moeten voldoen aan de taalvereisten zoals opgenomen in artikel 91*novies* van het decreet van 4 april 2003 betreffende de herstructurering van het hoger onderwijs in Vlaanderen. De bestuurs- en onderwijstaal aan de Universiteit Gent is het Nederlands maar ook niet-Nederlandstaligen kunnen solliciteren.

Conform het decreet moet de kandidaat, belast met een onderwijsopdracht, de onderwijstaal waarin hij een opleidingsonderdeel doceert op adequate wijze beheersen. Dit betekent dat de kandidaat die taal moet beheersen op ERK-niveau (Europees Referentiekader voor talen) C1.

Ook de kandidaat, belast met een onderwijsopdracht, die geen opleidingsonderdelen in het Nederlands doceert, moet de Nederlandse taal beheersen op ERK-niveau B2. Aan die voorwaarde moet voldaan zijn binnen 3 jaar na de aanstelling of op het moment van de benoeming.

(zie <http://www.ugent.be/nl/nieuwsagenda/vacatures/aap/>).
(80619)

Assemblées générales

Algemene vergaderingen

DE PITTEMSE BRANDVERZEKERING CV,
naamloze vennootschap, Muylestraat 8, 8740 PITTEM

Ondernemingsnummer 0454.093.721

Algemene vergadering ter zetel op 27/08/2013, om 20 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. (Her)Benoemingen. Divers.

(AOPC11300803/ 07.08)

(27898)

Administrateurs provisoire

Code civil - article 488*bis*

Voorlopig bewindvoerders Burgerlijk Wetboek - artikel 488*bis*

Justice de paix du premier canton de Bruxelles

Suite à la requête déposée le 26 juillet 2013, par Jugement du Juge de Paix du premier canton de Bruxelles, rendu le 31 juillet 2013, à l'égard de M. BARZIN, Yves, né à La Hestre le 6 septembre 1967, domicilié à 1000 Bruxelles, rue des Alexiens 11, CHU Saint-Pierre - site César de Paepe, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire à savoir : M. PUTZEYS, Bruno, avocat, dont les bureaux sont établis à 1180 Bruxelles, avenue Brugmann 311.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Julien Fraipont.
(71229)

Justice de paix du premier canton de Charleroi

Suite à la requête déposée le 24-06-2013, par ordonnance de M. Frédéric UREEL, Juge de Paix suppléant du premier canton de Charleroi, rendue le 16-07-2013, Mlle Alicia Marie Daisy Michèle Ghislaine FONCOUX, née à Sambreville le 6 mai 1993, domiciliée à 6020 Charleroi, rue Joseph Wauters 169, résidant rue de la Digue 3/011/1^{er} étage, à 6000 Charleroi, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Maître Nathalie LEUSDEN dont les bureaux sont établis à 6000 Charleroi, boulevard Audent 25.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Jacques Patart.
(71230)

Justice de paix du troisième canton de Charleroi

Suite à la requête déposée le 03-05-2013, par ordonnance du Juge de Paix du troisième canton de Charleroi rendue le 23 juillet 2013, M. Daniel Jules Ernest Ghislain PREAT, né à Charleroi le 16 juin 1951, domicilié à 6220 Wangenies, rue Jules Destrée 77, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Maître Hélène WART, avocat, domiciliée à 6000 Charleroi, boulevard Emile Devreux 3.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Cléda, Catherine.
(71231)

Justice de paix du troisième canton de Charleroi

Suite à la requête déposée le 21-06-2013, par ordonnance du Juge de Paix du troisième canton de Charleroi rendue le 23 juillet 2013, M. André GOHY, né à Verviers le 21 mai 1941, domicilié à 6043 Ransart, Résidence Pierre de Lune, rue Paul Pastur 192, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Maître Grégory PERINI, avocat, domicilié à 6031 Monceau-sur-Sambre, rue Dorlodot 21.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Cléda, Catherine.
(71232)

**Justice de paix du canton d'Enghien-Lens,
siège de Lens**

—

Suite à la requête déposée le 23-07-2013, par ordonnance du Juge de Paix du canton d'Enghien-Lens, siège de Lens, rendue le 31-07-2013, Mme Monique ZINTZ, née à SAINT-SERVAIS le 10 juillet 1937, domiciliée à 5100 Namur, rue de Coppin 181, mais résidant à 7330 Saint-Ghislain, FOYER SAINTE-ELISABETH, rue d'Ath 33, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de sa fille : Mme Marie-Laurence SOVET, domiciliée à 7022 Mons, avenue Albert 1^{er} 64.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Anne Beugnies.
(71233)

**Justice de paix du canton d'Enghien-Lens,
siège de Lens**

—

Suite à la requête déposée le 19-07-2013, par ordonnance du Juge de Paix du canton d'Enghien-Lens, siège de Lens, rendue le 31-07-2013, M. Jean-Pierre BROUILLARD, né à BASECLES le 13 décembre 1937, domicilié à 7972 Belœil, avenue de l'Europe 85, mais résidant à 7331 Saint-Ghislain, RHMS, rue Louis Caty 136, ch. 306, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de son fils : M. Laurent BROUILLARD, laborantin, domicilié à 7972 Belœil, rue Isolée 1.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Anne Beugnies.
(71234)

Justice de paix du canton d'Ixelles

—

Par ordonnance du Juge de Paix du Canton d'Ixelles en date du 31.07.2013, M. MAIMOUNI, Lhassan, né le 18-08-1974 à Douar Chefraouch C.R. Zaaroura (Maroc), domicilié à 1050 Ixelles, rue du Vivier 70/3e, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : Maître DE RIDDER, Olivier avocat, avenue Louise 200, bte 115, à 1050 Ixelles.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Jocelyne Decoster.
(71235)

Justice de paix du premier canton de Huy

—

Suite à la requête déposée le 17-07-2013, par jugement du Juge de Paix du premier canton de HUY, rendu le 31-07-2013, Mme Denise Marie Louise Ghislaine PERWEZ, née à Antheit le 18 mai 1951, domiciliée à 4520 Wanze, rue de la Campagne de Haive 25, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Maître Philippe VANDER EECKEN, avocat, dont l'étude est établie à 4500 Huy, chaussée de Liège 33.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Marie Christine Duchaine.
(71236)

Justice de paix du troisième canton de Liège

—

Suite à la requête déposée le 8 juillet 2013, par décision du Juge de paix du troisième canton de Liège, rendue le 31 juillet 2013, Monsieur André LEJEUNE, né à Sougné le 1^{er} septembre 1955, domicilié à 4000 Liège, rue Sur-la-Fontaine 5/31, résidant à 4000 Liège, rue Emile Vandervelde 67, à la « C.N.D.A. », a été déclaré incapable de

gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Madame Sabine LEJEUNE, née le 8 octobre 1961, domiciliée à 4671 Blegny, rue de Miermont 9.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) COLARD, Véronique.
(71237)

**Justice de paix du canton de Malmédy-Spa-Stavelot,
siège de Stavelot**

—

Par ordonnance de Monsieur le Juge de Paix du canton de Malmédy-Spa-Stavelot, siège de STAVÉLOT, rendue le 31.07.2013, Monsieur Anthony CANTELLI, né le 16-10-1990 à Rocourt, domicilié rue Reine Astrid 121, à 4480 Engis, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Madame Michiela IOVINO, née le 25-08-1964 à Liège, domiciliée rue Reine Astrid 121, à 4480 Engis.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Parthoens, Carmen.
(71238)

Justice de paix du canton de Molenbeek-Saint-Jean

—

Suite à la requête déposée le 10 mai 2013, par ordonnance du Juge de Paix du canton de Molenbeek-Saint-Jean, rendue le 25 juin 2013, M. BOLS, Paul, né à Uccle le 19 mars 1938, domicilié à 1080 MOLENBEEK-SAINTE-JEAN, rue des Fuchsias 26-28, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : Me VAN DEN BOSSCHE, Paule, dont le cabinet est situé à 1180 UCCLE, rue Xavier De Bue 11.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Iris Denayer.
(71239)

Justice de paix du canton de Molenbeek-Saint-Jean

—

Suite à la requête déposée le 11 juin 2013, par ordonnance du Juge de Paix du canton de Molenbeek-Saint-Jean, rendue le 23 juillet 2013, Monsieur FRANCESCONI, Benito, né le 11 août 1928, domicilié à 1070 ANDERLECHT, rue de Douvres 83, résidant rue de la Vieillesse Heureuse 1, à 1080 MOLENBEEK-SAINTE-JEAN, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : Maître SIX, Anne, avocat, dont le cabinet se situe à 1080 MOLENBEEK-SAINTE-JEAN, rue des Houilleurs 2.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Iris Denayer.
(71240)

Justice de paix du premier canton de Namur

—

Par ordonnance du Juge de Paix du premier canton de Namur, prononcée en date du 31 juillet 2013 (RG.N° 13A2241), Madame DIRETTE, Jeannine, née à Franière le 25 mars 1939, domiciliée à 5150 Floriffoux (Florefe), rue François Dache 3, et résidant à 5004 BOUGE, « Centre d'Accueil de Bouge », rue Saint-Luc 10, a été déclarée hors d'état de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, à savoir : Madame PREAT, Catherine, domiciliée à 5150 Floriffoux, rue François Dache 3.

Namur, le 1^{er} août 2013.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Malotiaux, Pascale.
(71241)

Justice de paix du premier canton de Namur

Par ordonnance du Juge de Paix du premier canton de Namur, prononcée en date du 31 juillet 2013 (RG.N° 13A2257), Monsieur DESMET, Maurice, né à Dhuy le 31 juillet 1940, domicilié à 5022 Cognelée (Namur), chaussée de Louvain 1118, a été déclaré hors d'état de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, à savoir : Maître LEFEVRE, Nathalie, avocat, dont le cabinet est établi à 5000 NAMUR, rue Grandgagnage 28/12.

Namur, le 1^{er} août 2013.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Malotaux, Pascale. (71242)

Justice de paix du canton de Nivelles

Suite à la requête déposée le 08-07-2013, par ordonnance du Juge de Paix du canton de Nivelles, rendue le 24 juillet 2013, Madame Martine Jacqueline SAPION, née à Braine-l'Alleud le 2 janvier 1968, domiciliée à 1400 Nivelles, rue Samiette 70, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Maître Laurence TILQUIN, avocat à 1400 Nivelles, place Emile de Lalieux 40/3.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Anne-Marie Farin. (71243)

Justice de paix du canton de Saint-Hubert-Bouillon-Paliseul, siège de Bouillon

Suite à la requête déposée le 27-06-2013, par jugement du Juge de Paix du canton de Saint-Hubert-Bouillon-Paliseul, siège de BOUILLON, rendu le 31 juillet 2013, Monsieur Christian RENAUX, né le 07-12-1950 à Namur, domicilié à 6830 Bouillon, Résidence « Saint-Charles », rue des Champs 1, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Maître Christine CAVELIER, avocate à 6833 Bouillon, rue du Champ de Tu 33.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Pernilla WARNMAN. (71244)

Justice de paix du canton de Virton-Florenville-Etalle, siège de Florenville

Suite à la requête déposée le 18 juin 2013 par ordonnance du Juge de Paix du canton de Virton-Etalle-Florenville, siège de Florenville, rendue le 25 juin 2013, Mme Marthe LECUIVRE, née à Muno le 24 septembre 1938, domiciliée à 6820 Muno (Florenville), rue Lambertmont 71, résidant Home Saint Jean-Baptiste, à 6823 Villers-devant-Orval (Florenville), rue de Margny 36, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Maître Elise TAMIGNIAU, avocate, dont le cabinet est sis à 6720 Habay-la-Neuve (Habay), avenue de la Gare 65.

Pour extrait conforme : le greffier en chef faisant fonction, (signé) Toussaint, Mireille. (71245)

Justice de paix du premier canton de Namur*Mainlevée d'administration provisoire*

Par ordonnance du Juge de Paix du premier Canton de Namur prononcée en date du 31 juillet 2013 (REP. N° 4372/2013), il a été constaté que la mission de l'administrateur provisoire, M. ETIENNE, Alain, domicilié rue René Lorent 9, à 5020 FLAWINNE, a cessé de plein droit lors du décès survenu le 11 juillet 2013 de la personne protégée, Mme NEUVILLE, Nelly, née à Saint-Servais, le 18 novembre 1933, domiciliée en son vivant à 5002 Saint-Servais (Namur), Home La Closière, avenue de la Closière 2.

Namur, le 31 juillet 2013.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Malotaux, Pascale. (71246)

Justice de paix du premier canton de Schaerbeek*Mainlevée d'administration provisoire*

Par ordonnance du Juge de Paix du premier canton de Schaerbeek en date du 31 juillet 2013, il a été mis fin au mandat de DERVEAUX, Dominique, avocat, dont le cabinet est établi à 1050 Bruxelles, avenue Louise 50, en sa qualité d'administrateur provisoire de OTTEVAERE, Alice, née à Uccle le 2 mars 1951, résidant en son vivant à 1030 Schaerbeek, rue de la Luzerne 7 en la MSP du Dr. Jacques Ley, décédée à Bruxelles le 8 juillet 2013.

Pour copie conforme : le greffier délégué, (signé) Michaël Schippefild. (71247)

Justice de paix du canton de Virton-Florenville-Etalle, siège de Florenville*Remplacement d'administrateur provisoire*

Suite à la requête déposée le 16 mai 2013 par ordonnance du Juge de Paix du canton de Virton-Etalle-Florenville, siège de Florenville, rendue le 25 juin 2013, M. Roland ROMMENS, époux de MEIRE, Simonne, né à Renaix le 2 mars 1928, domicilié à 6812 Suxy (Chiny), rue Jean-Baptiste Naviaux 10, résidant Maison de Repos et de Soins « La Résidence Tournay Solvay », à 6830 Bouillon, rue des Hautes Voies 35, incapable de gérer ses biens, a été pourvu(e) d'un nouvel administrateur provisoire en remplacement de Maître Laurent MICHEL, dont le cabinet est sis à 6740 ETALLE, rue du Moulin 21, en fonction depuis le 5 juillet 2012, en la personne de M. Robert MENSCHAERT, domicilié à 3150 Haacht, Moorter 3.

Pour extrait conforme : le greffier en chef faisant fonction, (signé) Toussaint, Mireille. (71248)

Vrederecht van het eerste kanton Antwerpen

Bij vonnis van de Vrederechter van het eerste kanton Antwerpen, verleend op 25 juli 2013, werd BLANKAERTS, Rosita, geboren te Antwerpen op 19 november 1968, gepensioneerd, wonende te 2170 Antwerpen, Bredabaan 584/1, opgenomen in de instelling ZNA, P.Z. Stuienberg, te 2060 Antwerpen, Lange Beeldekensstraat 267, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Yves De Schryver, advocaat, kantoorhoudende te 2018 Antwerpen, Peter Benoitstraat 32.

Antwerpen, 31 juli 2013.

De griffier, (get.) Wouters, Valerie. (71249)

Vrederecht van het negende kanton Antwerpen

Bij vonnis van de Plaatsvervangend Vrederechter van het negende kanton Antwerpen, verleend inzake A.R. 13A577 op 23 juli 2013, werd DIERCKX, Ludovicus, geboren te WIJNEGEM op 28 september 1920, wonende te 2140 BORGERHOUT, Fonteinstraat 33, bus 63, niet in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Mr. Patricia VAN GELDER, advocaat, kantoorhoudende te 2600 BERCHEM, Grotsteenweg 638.

Antwerpen, 30 juli 2013.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) Chatar, Samira.
(71250)

Vrederecht van het kanton Genk

Vonnis d.d. 23 juli 2013:

Verklaart VANROEY, Roger Joseph Marie Jean, geboren te GENK op 15 oktober 1949, Residentie Prinsenpark, 3600 GENK, D'Ierdstraat 11, niet in staat zelf zijn goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder: HANSEN, Kristien, advocaat, met kantoor gevestigd te 3600 GENK, Onderwijslaan 72, bus 11.

Genk, 1 augustus 2013.

De hoofdgriffier, (get.) Marie-Louise Groffils.
(71251)

Vrederecht van het eerste kanton Gent

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Gent, verleend op 26 juli 2013, werd ARIJS, Jean-Paul, geboren te Aalst op 24 maart 1959, wonende te 9000 Gent, Drongensesteenweg 29, verblijvende te 9000 Gent, AZ Jan Palfijn, H. Dunantlaan 5, niet in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Mr. ELIANO, Isabelle, advocaat, met kantoor te 9820 Merelbeke, Torrekenstraat 60.

Gent, 1 augustus 2013.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Van Parijs, Nadine.
(71252)

Vrederecht van het eerste kanton Gent

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Gent, verleend op 26 juli 2013, werd D'HONDT, Etienne, geboren te Gentbrugge op 14 januari 1936, wonende en verblijvende te 9000 Gent, WZC Sint-Coleta, Sint-Coletastraat 4, niet in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Mr. ELIANO, Isabelle, advocaat, met kantoor te 9820 Merelbeke, Torrekenstraat 60.

Genk, 1 augustus 2013.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Van Parijs, Nadine.
(71253)

Vrederecht van het eerste kanton Gent

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Gent, verleend op één augustus 2013, werd VERBEEST, Nadine, advocaat, met kantoor te 9051 Gent, Driekoningsstraat 3, aangesteld als voorlopig bewindvoerder bij beschikking verleend door de vrederechter van het eerste kanton Gent op 4 juni 2012 over de goederen van VERMEEREN, Kevin, geboren te Wetteren op 16 maart 1984, laatst

wonende te 9200 Grembergen, WZC Sint-Antonius, Rootjensweg 77; ontlast van haar ambt als voorlopige bewindvoerder ingevolge het overlijden van Vermeeren Kevin op 11 juli 2013.

Genk, 1 augustus 2013.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Van Parijs, Nadine.
(71254)

Vrederecht van het eerste kanton Gent

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Gent, verleend op 26 juli 2013, werd VAN HULSE, Brigitte, geboren te Zetzate op 12 november 1966, wonende te 9050 Gent, Ploegstraat 45A, verblijvende te 9000 Gent, P.C. Dr. Guislain - Campus Sint Alfons, Sint-Julianstraat 1, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Mr. ELIANO, Isabelle, advocaat, met kantoor te 9820 Merelbeke, Torrekenstraat 60.

Genk, 1 augustus 2013.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Van Parijs, Nadine.
(71255)

Vrederecht van het kanton Hoogstraten

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Hoogstraten, verleend op 24 juli 2013, werd LANGERS, Maria Augustina, geboren te Rijkvorsel op 20 april 1930, gepensioneerde, weduwe van de heer ORIS, Lodewijk, wonende te 2310 Rijkvorsel, Nachtegaalweg 15, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder, haar dochter: ORIS, Sabina Christina Hendrika, geboren te Hoogstraten op 2 november 1958, bediende, wonende te 2310 Rijkvorsel, Plaggenweg 3.

Hoogstraten, 30 juli 2013.

De hoofdgriffier, (get.) Van Gils, Herman.
(71256)

Vrederecht van het kanton Turnhout

Het vonnis van de vrederechter van het kanton Turnhout, uitgesproken op 30 juli 2013 (13A1345-Rep.R.nr. 2842/2013), verklaart VAN den EIJNT, Christopher, geboren te Turnhout op 21 juni 1993, wonende te 2300 Turnhout, Driezenstraat 3/004, niet in staat zijn goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopige bewindvoerder, met algemene vertegenwoordigingsbevoegdheid aan de voornoemde beschermde persoon: DE BACKER, Marc, advocaat, met kantoor te 2300 Turnhout, Wouwerstraat 1.

Turnhout, 1 augustus 2013.

De griffier, (get.) VINCKX, Ann.
(71257)

Vrederecht van het kanton Turnhout

Het vonnis van de vrederechter van het kanton Turnhout, uitgesproken op 30 juli 2013 (13A1346-Rep.R.nr. 2843/2013), verklaart STRUYE, Sandy, geboren te Wilrijk op 19 september 1980, wonende te 2300 Turnhout, Driezenstraat 3/4, niet in staat haar goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopige bewindvoerder, met algemene vertegenwoordigingsbevoegdheid aan de voornoemde beschermde persoon HOET, Hans, advocaat, met kantoor te 2300 Turnhout, Graatakker 103/4.

Turnhout, 1 augustus 2013.

De griffier, (get.) VINCKX, Ann.

(71258)

Vrederegerecht van het negende kanton Antwerpen

Opheffing voorlopig bewind

Bij beschikking van de plaatsvervangend vrederechter van het vrederegerecht van het negende kanton Antwerpen, verleend inzake R.V. 13B195 op 30 juli 2013, werd vanaf 10 juli 2013 een einde gesteld aan het voorlopig beheer van HUYGELEN, Herman, gepensioneerde, wonende te 2650 Edegem, Te Nijverdoncklaan 21, aangewezen bij Ons vonnis verleend op 16 december 2010 (rolnummer 10A997 - Rep.R. 2608/2010) tot voorlopige bewindvoerder over: wijlen HUYGELEN, Ludovicus, geboren te Kontich op 22 maart 1921, voorheen wonende te 2140 Borgerhout, RVT « Borsbeekhof », Borsbeekstraat 11 (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 28 december 2010, blz. 82615 onder nr. 75300), gezien de beschermde persoon overleden is.

Antwerpen, 30 juli 2013.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) Samira Chatar.

(71259)

Vrederegerecht van het tiende kanton Antwerpen

Opheffing voorlopig bewind

Bij beschikking van de vrederechter van het tiende kanton te ANTWERPEN, verleend op 31 juli 2013, werd vastgesteld dat aan de opdracht van Grielens, Carina, geboren te Nieuwerkerken op 29 augustus 1959, wonende te 2170 Merksem (Antwerpen), Gagelveldenstraat 86, aangewezen bij vonnis verleend door de vrederechter van het tiende kanton Antwerpen op 7 mei 2013 (Rolnr. 13A447-Rep. R. nr. 1098/2013) tot voorlopige bewindvoerder over Grielens, Eduard Josephina, F., geboren te Merksem op 2 februari 1930, gepensioneerde, verblijvende in WZC « MELGESHOF » te 2170 Merksem (Antwerpen), De Lunden 2, (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 3 juni 2013, blz. 35232 en onder nr. 67215), een einde is gekomen op datum van 25 juli 2013 ingevolge het overlijden van de beschermde persoon op die datum.

Merksem (Antwerpen), 31 juli 2013.

De griffier, (get.) Eric Taekels.

(71260)

Vrederegerecht van het elfde kanton Antwerpen

Opheffing voorlopig bewind

Bij beschikking van de vrederechter van het elfde kanton Antwerpen, verleend op 18 juli 2013, inzake 13B151, Rep.R. nr. 5508/2013, werd voor recht gezegd dat de aanwijzing van Mevr. BOEY, Ellen Antonia Rudolf, geboren te Ekeren op 27 juli 1974, wonende te 2950 KAPELLEN, Georges Spelierlaan 8/B, tot voorlopige bewindvoerder over Mevr. DE TOBEL, Antonia Josepha, weduwe van de heer Armand BOEY, geboren te Ekeren op 22 oktober 1926, in leven laatst wonende te 2180 Antwerpen, RVT « Sint-Vincentius », Dorpstraat 32, hiertoe aangesteld bij Ons Vonnis d.d. 3 maart 2009 (Rolnummer 09A366 - Rep.R. nr. 705/2009), wordt opgeheven daar de beschermde persoon overleden is te Antwerpen, district Ekeren op 29 juli 2013.

Antwerpen (Ekeren), 31 juli 2013.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) Saskia BLOCKX.

(71261)

Vrederegerecht van het eerste kanton Gent

Opheffing voorlopig bewind

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Gent, verleend op één augustus 2013, werd BONNE, Katrien, wonende te 9000 Gent, Spiegelhofstraat 49, aangesteld als voorlopig bewindvoerder bij beschikking verleend door de vrederechter van het eerste kanton Gent op 10 oktober 2011 over de goederen van BONNE, André, geboren te Zeveneken op 5 mei 1935, laatst wonende te 9000 Gent, RVT « Toevlucht van Maria », Coupure 275, ontlast van haar ambt als voorlopige bewindvoerder ingevolge het overlijden van Bonne, André, op 27 april 2013.

Gent, 1 augustus 2013.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Van Parijs, Nadine.

(71262)

Vrederegerecht van het kanton Kontich

Opheffing voorlopig bewind

Beschikking d.d. 29 juli 2013.

Verklaart Verschuieren August, opnieuw in staat zelf zijn goederen te beheren vanaf heden, zodat de beschikking verleend door de vrederechter vrederegerecht Lier op 13 september 2012 (rolnummer 12A2068 - Rep.R. 4613/2012) ophoudt uitwerking te hebben en er met ingang van heden een einde komt aan de opdracht als voorlopig bewindvoerder van Verschuieren, Kristel.

Kontich, 1 augustus 2013.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) Boudrez, Nancy.

(71263)

Vrederegerecht van het kanton Mol

Opheffing voorlopig bewind

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Mol, verleend op 31 juli 2013 (rolnummer 13B440 — rep 1779) werd DILLEN, Maria Alberta Benedicta, geboren te Olmen op 16 april 1953, wonende te 2491 BALEN (OLMEN), Heistraat 69, bij beschikking verleend door de Vrederechter van het Kanton Mol op 5 december 2012 (rolnummer 12A1426 - rep. nr. 3330) toegevoegd als voorlopige bewindvoerder aan DILLEN, Leona Alphonsina Maria, geboren te OLMEN op 3 augustus 1958, laatst wonende te 2490 BALEN, Schepsveld 49, (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 21.12.2012, blz. 87282 en onder nr. 76578), met ingang van 7 juli 2013 ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is.

Mol, 1 augustus 2013.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) Greet, Mentens.

(71264)

Vrederegerecht van het kanton Tongeren-Voeren, zetel Tongeren

Opheffing voorlopig bewind

Bij beschikking van de Vrederechter van het kanton Tongeren-Voeren, zetel Tongeren, verleend op 29 juli 2013, werd een einde gesteld aan het voorlopig bewind over DAERDEN, Jean, geboren te s' Herenelderen op 5 april 1934, wonende te 3700 Tongeren, Dijk 120, door Mr. REARD, Frederik, Kogelstraat 19, 3700 Tongeren, daartoe aangewezen bij vonnis van de vrederechter van het kanton Tongeren-Voeren, zetel Tongeren, op 3 februari 2010 (rolnummer 10A20

- Rep. R. 193/2010, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 12/02/2010) tot voorlopig bewindvoerder, met ingang van 25 juli 2013 ontslagen van de opdracht ingevolge het overlijden van de beschermde persoon op 25 juli 2013.

Tongeren, 1 augustus 2013.

De griffier, (get.) Anja Vandevenne.

(71265)

Acceptation sous bénéfice d'inventaire

Code civil - article 793

Aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving

Burgerlijk Wetboek - artikel 793

Tribunal de première instance de Bruxelles

Aux termes d'un acte dressé par le greffe du Tribunal de Première Instance de Bruxelles le huit mai deux mille treize, la succession de Monsieur BOGDANOVIC, Tomica, né à Smederevo (Yougoslavie) le treize décembre mil neuf cent soixante-neuf, époux de Madame Bogdanovic, Gorica, domicilié à Bruxelles, rue de Heembeek 65, et décédé à Bruxelles le 18 avril 2013, a été acceptée sous bénéfice d'inventaire, par Madame Bogdanovi, Gorica, née à Smederevo Palanka (Yougoslavie) le 14 juin 1973, domiciliée à Bruxelles, rue de Heembeek 65, agissant en qualité de mère et représentante légale de ses enfants mineurs : a) Bogdanovic, Stefan, né à Bruxelles le dix-sept juillet mil neuf cent nonante-cinq et b) Bogdanovic, Sara, née à Bruxelles le huit décembre mil neuf cent nonante-sept, domiciliés à Bruxelles, rue de Heembeek 65.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé endéans les trois mois de la publication au *Moniteur belge* en l'étude des notaires associés Hilde Knops & Laurence Devleeschouwer, à 1120 Bruxelles, rue François Vekemans 218.

Bruxelles, le 30 juillet 2013.

(Signé) Hilde Knops, notaire associé.

(27646)

Tribunal de première instance de Bruxelles

Suivant acte n° 13-1814 passé au greffe du Tribunal de Première Instance de Bruxelles le trente juillet deux mille treize :

Madame Clerita RIGO, domiciliée à 1150 Woluwe-Saint-Pierre, rue de la Cambre 33, agissant en son nom personnel,

A déclaré accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Madame POLAK, Anna, née à Anderlecht le 30 juillet 2013, de son vivant domiciliée à ETTERBEEK, rue Baron Lambert 40, et décédée le 12 juillet 2013 à Etterbeek.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion à Maître Luc VAN STEENKISTE, notaire à 1200 Bruxelles, place de la Sainte-Famille 23/10.

Le greffier délégué, (signé) Cindy de Paepe.

(27647)

Tribunal de première instance de Liège

L'an deux mille treize, le trente-et-un juillet, au greffe du Tribunal de Première Instance de LIEGE, A COMPARU :

DAUBREZ, FRANCIS, né à Bruxelles le 27 décembre 1963, domicilié à Braine-le-Comte, rue d'Arcotte 41/33, agissant en nom personnel et en outre porteur de 3 procurations sous seing privé qui resteront annexées au présent acte pour et au nom de :

DAUBREZ, PATRICIA, née à Bruxelles le 14 décembre 1968, domiciliée Geraardsbergen, Polderstraat 54, bte 2;

DAUBREZ, MONIQUE, née à Liège le 30 novembre 1935, domiciliée à Ougrée, voisinage Henri Simon 19;

DAUBREZ, BERNADETTE, née à Charleroi le 9 juin 1958, domiciliée à Ougrée, rue Franklin Roosevelt 103;

DAUBREZ, DANIEL, né à Bruxelles le 18 avril 1962, domicilié à Heure, domaine du Pierreux 51;

DAUBREZ, ALAIN, né à Bruxelles le 13 janvier 1961, domicilié à Montcuq (France), rue Montmatre 5,

à déclaré accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de DAUBREZ, Bernard, né à Bruxelles le 28 août 1959, de son vivant domicilié à ANGLEUR, rue d'Ougrée 48, et décédé le 31 décembre 2012 à Liège.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, le comparant déclare faire élection de domicile en l'étude de Maître Louis-Marie PONGEN, notaire à Ougrée, avenue du Centenaire 226.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé au domicile élu dans les trois mois de la présente insertion.

Le greffier, (signé) J. DIEDEREN.

(27648)

Tribunal de première instance de Liège

L'an deux mille treize, le trente-et-un juillet, au greffe du Tribunal de Première Instance de LIEGE, A COMPARU :

GOOSSENS, Sophie, née à Verviers le 23/03/1970, agissant en qualité de seule titulaire de l'autorité parentale sur :

PIRARD, Roch, né à Liège le 15/03/1999;

PIRARD, Nelle, née à Liège le 01/12/2000;

tous trois domiciliés à 4920 Aywaille, Heid de Goreux 15;

à ce autorisée par ordonnance de la justice de paix du canton de Sprimont rendue en date du 04/07/2013, ordonnance produite en copie conforme, et qui restera annexée au présent acte,

laquelle comparante a déclaré, és qualités, accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de PIRARD, Félix Julien Joseph, né à Sprimont le 8 août 1931, de son vivant domicilié à SPRIMONT, rue de Lillé 2, et décédé le 25 février 2013 à Sprimont.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, la comparante déclare faire élection de domicile en l'étude de Maître Georges GRIMAR, notaire à 4140 Sprimont, rue Chapuis 3.

Dont acte signé, lecture faite par la comparante et le greffier.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé au domicile élu dans les trois mois de la présente insertion.

Le greffier, (signé) J. DIEDEREN.

(27649)

Tribunal de première instance de Liège

L'an deux mille treize, le dix-huit juillet, au greffe du Tribunal de Première Instance de LIEGE, A COMPARU :

Maître CHAPELIER, JOEL, avocat, rue Félix Vandersnoek 31, à 4000 Liège, agissant en sa qualité d'administrateur provisoire des biens de :

Mme SUYKERBUYK, ANDREE, née le 19 juillet 1960 à Montegnée, domiciliée rue des Mineurs 67, à Saint-Nicolas;

désigné à cette fonction par ordonnance du juge de paix du canton de Saint-Nicolas, rendue le 9 avril 2013, ordonnance qui est produite en simple copie et qui restera annexée au présent acte;

et à ce autorisé par ordonnance du juge de paix du canton de Saint-Nicolas rendue le 6 juin 2013, ordonnance qui est produite en simple copie et qui restera annexée au présent acte,

lequel comparant a déclaré, ès qualités, accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de SUYKERBUYK, René Joseph, né à Hoensbroek (Pays-Bas) le 23 septembre 1926, de son vivant domicilié à SAINT-NICOLAS (LG.), rue des Mineurs 67, et décédé le 15 mai 2013 à Liège.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, le comparant déclare faire élection de domicile en son cabinet sis rue Félix Vandersnoeck 31, à 4000 Liège.

Dont acte signé, lecture faite par le comparant et le greffier, lequel certifie avoir attiré l'attention du déclarant sur les dispositions du troisième paragraphe de l'article 793 du Code civil.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) J. DIEDEREN. (27650)

Tribunal de première instance de Liège

L'an deux mille treize, le dix-huit juillet, au greffe du Tribunal de Première Instance de LIEGE, A COMPARU :

Maître CHAPELIER, JOEL, avocat, rue Vandersnoeck 31, à 4000 Liège, agissant en sa qualité d'administrateur provisoire des biens de :

Mme DEMOULIN, IRENE, née le 27 septembre 1925 à Herstal, domiciliée boulevard Albert I^{er} 6 à Herstal, mais résidant actuellement chaussée Brunehault 402 à Vottem;

désigné à cette fonction par ordonnance du juge de paix du quatrième canton de Liège, rendue le 6 mai 2013, ordonnance qui est produite en simple copie et qui restera annexée au présent acte;

et à ce autorisé par ordonnance du juge de paix du quatrième canton de Liège, rendue le 2 juillet 2013, ordonnance qui est produite en simple copie et qui restera annexée au présent acte,

lequel comparant a déclaré, ès qualités, accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de REMY, Noël Henri, né à Rocourt le 2 mai 1926, de son vivant domicilié à HERSTAL, boulevard Albert I^{er} 6, et décédé le 11 juin 2013 à Herstal.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, le comparant déclare faire élection de domicile en son cabinet, rue Vandersnoeck 31, à 4000 Liège.

Dont acte signé, lecture faite par le comparant et le greffier, lequel certifie avoir attiré l'attention du déclarant sur les dispositions du troisième paragraphe de l'article 793 du Code civil.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) J. DIEDEREN. (27651)

Tribunal de première instance de Liège

L'an deux mille treize, le trente-et-un juillet, au greffe du Tribunal de Première Instance de LIEGE, A COMPARU :

GOLSTEIN, CECILE, née à Liège le 6 février 1973, domiciliée à Flémalle, rue François Chefmay 15, agissant en sa qualité de représentante légale de son enfant mineur d'âge :

MOLAND, MAXIME, né à Liège le 13 février 2003, domicilié avec sa mère;

et à ce autorisée par ordonnance de la justice de paix du canton de Grâce-Hollogne du 28 juin 2013, ordonnance qui est produite en copie conforme et qui restera annexée au présent acte,

laquelle comparante a déclaré, ès qualités, accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de MOLAND, MICHEL, né à Lubumbashi (Zaire) le 12 mars 1973, de son vivant domicilié à PLAINNEVAUX, rue Linette 5, et décédé le 15 avril 2013 à Neupré.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, la comparante déclare faire élection de domicile en l'étude de Maître Anne Françoise HONHON, notaire à Liège, avenue de Fontainebleau 2.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé au domicile élu dans les trois mois de la présente insertion.

Le greffier, (signature illisible). (27652)

Tribunal de première instance de Namur

L'an deux mil treize, le premier août, au greffe du Tribunal de Première Instance de Namur, et par-devant nous, Dominique ROBE, greffier en chef, a comparu :

- Madame BOULANGER, Muriel, née à Namur le vingt et un mai mil neuf cent septante-cinq, domiciliée à 5070 Fosses-la-Ville, rue de Nèvre-mont 49, représentant en vertu d'une procuration sous seing privé :

- Madame QUINART, Marilynne, née à Namur le 20 avril 1983, domiciliée à 5170 Bois-de-Villers, rue Ernest Delvaux 2/2, agissant en sa qualité de mère, unique parent survivant, exerçant l'autorité parentale sur :

* ARNOLD Hugo (arrière petit-fils de Mme WATHELET, Simone, petit-fils de Madame SELS, Jeannine, et fils de Monsieur ARNOLD, Bruno), né le 25 janvier 2005 à Namur, domicilié à 5170 Bois-de-Villers, rue Ernest Delvaux 2/2;

et ce dûment autorisée en vertu d'une ordonnance rendue par Madame Marie-Martine DE SOETE, juge de paix du second canton de Namur, en date du trois juin deux mil treize.

Laquelle comparante, a déclaré en langue française, agissant pour et au nom de sa mandante, accepter sous bénéfice d'inventaire les successions suivantes :

1° de Madame WATHELET, Simone, née à Jambes le vingt-neuf novembre mil neuf cent vingt-neuf, domiciliée en son vivant à 5004 Bouge, rue Victor Bemelmans 2, et décédée à Bouge, en date du vingt et un mars deux mil treize;

2° de Madame SELS, Jeannine, née à Namur le vingt-neuf mai mil neuf cent cinquante-quatre, domiciliée en son vivant à 5004 Bouge, rue Victor Bemelmans 2, et décédée à Bouge, en date du vingt et un mars deux mil treize;

3° de Monsieur ARNOLD, Bruno, né à Namur le douze février mil neuf cent quatre-vingt-deux, domicilié en son vivant à 5004 Bouge, rue Victor Bemelmans 2, et décédé à Bouge, en date du vingt et un mars deux mil treize.

Dont acte requis par la comparante, qui après lecture, signe avec nous, Dominique ROBE, greffier en chef.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits, dans un délai de trois mois, à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Maître Adélaïde LAMBIN, notaire à 5640 Saint-Gérard, Grand-Rue 13.

Namur, le 1^{er} août 2013.

Le greffier en chef, (signé) Dominique ROBE.

(27653)

—
Tribunal de première instance de Namur
—

L'an deux mil treize, le premier août, au greffe du Tribunal de Première Instance de Namur, et par-devant nous, Dominique ROBE, greffier en chef, a comparu :

- Madame BOULANGER, Muriel, née à Namur le vingt et un mai mil neuf cent septante-cinq, domiciliée à 5070 Fosses-la-Ville, rue de Névremont 49, représentant en vertu d'une procuration sous seing privé :

- Monsieur ARNOLD, Manuel (petit-fils de la défunte), né à Namur le 27 juillet 1978, domicilié à 7320 Bernissart, rue Grande 136/D, agissant personnellement.

- Madame ARNOLD, Marielle (petite-fille de la défunte), née à Namur le 18 mars 1981, domiciliée à 5360 Hamois, rue Saint-Donat 1, agissant personnellement.

- Madame ARNOLD, Michèle (petite-fille de la défunte), née à Namur le 1^{er} mars 1983, domiciliée à 5300 Andenne, rue Sainte-Barbe 21, bte 1, agissant personnellement.

Laquelle comparante, a déclaré en langue française, agissant pour et au nom de ses mandants, accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Madame WATHELET, Simone, née à Jambes le vingt-neuf novembre mil neuf cent vingt-neuf, domiciliée en son vivant à 5004 Bouge, rue Victor Bemelmans 2, et décédée à Bouge, en date du vingt et un mars deux mil treize.

Dont acte requis par la comparante, qui après lecture, signe avec nous, Dominique ROBE, greffier en chef.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits, dans un délai de trois mois, à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Maître Adélaïde LAMBIN, notaire à 5640 Saint-Gérard, Grand-Rue 13.

Namur, le 1^{er} août 2013.

Le greffier en chef, (signé) Dominique ROBE.

(27654)

—
Tribunal de première instance de Namur
—

L'an deux mil treize, le vingt-six juillet, au greffe du Tribunal de Première Instance de Namur, et par-devant nous, Dominique ROBE, greffier en chef, a comparu :

Maître Pierre GROSSI, avocat à Namur, rue de Dave 45, agissant en sa qualité d'administrateur provisoire des biens appartenant à :

Madame KOPELINGH, Gisèle (fille du défunt), née à Namur le 31.12.1972, domiciliée à 5300 Sclayn, rue Marche en Pré 23, personne protégée;

désigné à cette fonction en vertu d'une ordonnance rendue par Monsieur VAN LAETHEM, Jean-Pierre, Juge de Paix du canton d'Andenne, en date du 11.12.2007, et dûment autorisé en vertu d'une ordonnance rendue par ledit Juge de Paix, en date du 12.07.2013.

Lequel comparant, a déclaré en langue française, agissant comme dit ci-dessus, accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Monsieur KOPELINGH, Adolfo, né à Santa Caterina Albanese (Italie) le quinze août mille neuf cent quarante, domicilié en son vivant à Sclayn, rue Marche en Pré 23, et décédé à Namur, en date du vingt et un juin deux mille treize.

Dont acte requis par le comparant, qui après lecture, signe avec nous, Dominique ROBE, greffier en chef.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits, dans un délai de trois mois, à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Maître Marc HENRY, notaire de résidence à 5300 Andenne, avenue Roi Albert 88.

Namur, le 30 juillet 2013.

Le greffier, (signé) Jacqueline STERNON.

(27655)

—
Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen
—

Op 29 juli 2013, werd op de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, de verklaring geacteerd van aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving van de nalatenschap van de heer VERMEYLEN, Patrick, geboren te Schoten op 25 mei 1956, in leven laatst wonend te 2960 Brecht, Schotensteenweg 156, overleden te Malle op 30 april 2013, afgelegd door mevrouw Wouters, Leona Bertina Josée, handelend in haar hoedanigheid van moeder, wettige beheerder over de persoon en de goederen van haar minderjarige zoon, jonkheer VERMEYLEN, Simon, geboren te Edegem op 18 oktober 1995, wonend te 2960 Brecht, Schotensteenweg 156, hiertoe gemachtigd ingevolge beschikking van de vrederechter van het kanton Brasschaat d.d. 29 mei 2013.

Ten einde deze wordt keuze van woonst gedaan op het kantoor van geassocieerd notaris Isis Vermander, met standplaats te 2990 Wuustwezel, Gemeentepark 17.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht hun rechten te doen kennen bij aangetekend bericht binnen de drie maanden te rekenen vanaf publicatie in het *Belgisch Staatsblad*.

(Get.) Isis Vermander, geassocieerd notaris.

(27656)

—
Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen
—

Op negenentwintig juli tweeduizend dertien is voor Ons, N. Van Loo, griffier bij de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, ter griffie van deze rechtbank verschenen :

LEEMANS, Lea Leontina J., geboren te Antwerpen op 6 oktober 1946, wonende te 2070 Zwijndrecht, Kerkstraat 45, handelend in haar hoedanigheid van ouder over de in staat van verlengde minderjarigheid verklaarde (bij vonnis d.d. 25 oktober 1993 van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen) :

DE BACKER, Tijn Theofiel Wim, geboren te Antwerpen op 15 april 1976, wonende te 2070 Zwijndrecht, Kerkstraat 45.

Verschijnster verklaart Ons, handelend in haar voormelde hoedanigheid, de nalatenschap van wijlen :

DE BACKER, Hédiste Cesar Karel, geboren te Antwerpen (Merksem) op 12 januari 1948, in leven laatst wonende te 2070 Zwijndrecht, Kerkstraat 45, en overleden te Zwijndrecht op 25 mei 2013, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

Er wordt woonstkeuze gedaan bij mevrouw Lea Leemans, wonende te 2070 Zwijndrecht, Kerkstraat 45.

Verschijnster legt ons de beschikking van de Vrederechter van het vijfde kanton Antwerpen d.d. 16 juli 2013 voor waarbij zij hiertoe gemachtigd werd.

Waarvan akte, datum als boven.

Na voorlezing ondertekend door verschijnster en Ons griffier.

(Get.) L. Leemans; N. Van Loo.

Antwerpen, 29 juli 2013.

Voor eensluidend verklaard afschrift : de griffier, (get.) N. Van Loo.

(27657)

Rechtbank van eerste aanleg te Leuven

Blijkens een verklaring van 30 juli 2013 ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg Leuven heeft Anne Léontina Maria Deblander, geboren in Edingen op 16 oktober 1961, wonende in 3210 Lubbeek, Dunberg 27, handelend in haar hoedanigheid van moeder, draagster van het ouderlijk gezag en wettige beheerder over de persoon en de goederen van haar minderjarige dochter, Annelien Maria Boonen, geboren in Ukkel op 8 maart 1997, wonende in 3210 Lubbeek, Dunberg 27, daartoe gemachtigd bij beschikking van de Vrederechter van het eerste kanton Leuven van 8 juli 2013, verklaard dat haar dochter de nalatenschap van haar vader Steven Maria Boonen, geboren in Oostende op 28 juli 1962, wonende in 3210 Lubbeek, Dunberg 27, overleden in Alcantara (Lissabon) op 20 mei 2013, aanvaardt onder het voorrecht van boedelbeschrijving.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht hun rechten te doen kennen binnen de 3 maanden vanaf deze publicatie met een ter post aangetekend aan het kantoor van notaris Joz Werckx, te 3010 Kessel-Lo (Leuven), Baron August de Becker-Remyplein 61, waar woonstkeuze is gedaan, verstuurd brief.

Leuven (Kessel-Lo), 1 augustus 2013.

(Get.) Joz Werckx, notaris te Kessel-Lo (Leuven).

(27658)

Rechtbank van eerste aanleg te Mechelen

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Mechelen op negenentwintig juli tweeduizend dertien, heeft :

VAN CAMP, AN JOANNA F., geboren te Lier op 25 februari 1983, wonende te 2500 Lier, Akkerstraat 54, handelend in hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder, hiertoe aangesteld bij beschikking van de vrederechter van het kanton Lier dd. 12 oktober 2011, voor en in naam van :

AERTS, JOANNA, geboren te Duffel op 29 april 1928, wonende te 2560 Kessel, Rusthuis « Sint-Jozef », Gasthuisstraat 10, hiertoe gemachtigd bij beschikking van de vrederechter van het kanton Lier d.d. 4 juni 2013;

verklaard, onder voorrecht van boedelbeschrijving, de nalatenschap te aanvaarden van wijlen VAN LOOCK, Willy Alexander Isidoor, geboren te Lier op 14 januari 1954, in leven laatst wonende te 2560 KESSEL, Fortstraat 20, en overleden te Nijlen op 6 oktober 2011.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen vanaf de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van notaris Cuypers Marc te 2220 Heist-op-den-Berg, Frans Coeckelbergsstraat 14.

Mechelen, 29 juli 2013.

De griffier, (get.) Stock, K.

(27659)

Rechtbank van eerste aanleg te Veurne

Bij akte nr. 5074 van de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Veurne, d.d. 4 juli 2013, werd door :

Mevr. SINNAGHEL, Linda, geboren te Roeselare op 9 augustus 1962, wonende te 8830 Hoogdele, Delaeystraat 4, in haar hoedanigheid van drager van het ouderlijk gezag over :

CAPPELLE, Els, geboren te Roeselare op 08 juli 1996, wonende te 8830 Hoogdele, Delaeystraat 4, daartoe aangesteld bij beschikking van de vrederechter te Roeselare op 25 juni 2013;

verklaart te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving, de nalatenschap van wijlen CAPPELLE, Rudy, geboren te Roeselare op 5 oktober 1964, laatst wonende te 8610 Kortemark, Ieperstraat 12A, overleden te Kortemark op 22 juni 2011.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht hun rechten te doen kennen binnen de drie maanden te rekenen van de datum van deze bekendmaking, bij gewoon aangetekend schrijven te richten aan meester Karen Verholleman, advocaat te 8680 Koekelare, Westmeetsstraat 59.

Veurne, 4 juli 2013.

De griffier, (get.) D. Ackerman.

(27660)

Tribunal de première instance de Charleroi

Suivant acte dressé au greffe du Tribunal de ce siège, en date du 1^{er} août 2013, aujourd'hui le premier août deux mille treize, comparait au greffe civil du Tribunal de Première Instance séant à Charleroi, province de Hainaut et par-devant nous, PATAT, Patricia, greffier :

Maître Flament, Marie-Cécile, avocat, domiciliée à 6000 Charleroi, rue Tumelaire 109, agissant en qualité d'administrateur provisoire des biens de :

Monsieur Depasse, Pierre, né le 15 août 1956, domicilié à 6040 Jumet, Résidence « Gema », rue Dr Picard 61;

à ce dûment autorisée par une ordonnance rendue le 12/07/2013, par le Juge de Paix du premier canton de Charleroi;

à ce dûment désignée par une ordonnance rendue le 13/10/2009, par le Juge de paix du premier canton de Charleroi,

laquelle comparante déclare, en langue française, accepter mais sous bénéfice d'inventaire seulement la succession de SAFFRE, Suzanne Marthe, née le 25 juillet 1923 à Courcelles, de son vivant domiciliée à COURCELLES, rue Baudouin 1^{er} 121, et décédée le 14 janvier 2013 à Courcelles.

Dont acte dressé à la demande formelle de la comparante, qu'après lecture faite, nous avons signé avec elle.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Maître Ganty Philippe, notaire de résidence avenue P. Pastur 155, à 6032 Mont-sur-Marchienne.

Charleroi, le 1^{er} août 2013.

Pour le greffier chef de service : le greffier, (signé) PATAT, Patricia.

(27788)

Tribunal de première instance de Dinant

L'an deux mille treize, le deux août, au greffe du Tribunal de Première Instance de DINANT, A COMPARU :

PONCELET, Jeannine, née à Weillen le 08/05/1942, domiciliée à Châtelet, rue de la Résistance 23, agissant en sa qualité de tutrice avec l'autorisation de M. le Juge de Paix du canton de Dinant, en date du 23/07/2013, dont copie conforme restera annexée au présent acte, pour et au nom de PONCELET, Francine, née à Weillen le 02/12/1949, domiciliée à Châtelet, rue de la Résistance 23, sœur du défunt,

laquelle comparante a déclaré accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de PONCELET, Louis Joseph Nestor Ghislain, né à Weillen le 30 janvier 1946, de son vivant domicilié à WEILLEN (ONHAYE), rue Abbé Victorien Cuvelier 22, et décédé le 22 décembre 2012 à Ciney.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, la comparante déclare faire élection de domicile en l'étude de Maîtres François DEBOUCHE, et Quentin DELWART, notaires à Dinant, avenue Colonel Cadoux 3.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé adressé au domicile élu dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) J. COLIN.

(27789)

Tribunal de première instance de Huy

L'an deux mille treize, le premier août, au greffe du Tribunal de première Instance de HUY, A COMPARU :

Maître LUYTEN, Marc, avocat, dont les bureaux sont situés à 4000 Liège, rue Chéri 40b, agissant en qualité d'administrateur provisoire des biens de Monsieur DETRAUX, Daniel Jean Albert, né à Seraing le 10.05.1959, fils du défunt, domicilié à 4000 Liège, boulevard d'Avroy 142/0061;

lequel est désigné à cette fonction par ordonnance du juge de paix du deuxième canton de Liège datée du 05.03.2008, et autorisé aux fins des présentes par ordonnance du juge de paix du deuxième canton de Liège, datée du 11.03.2013, dont copies resteront annexées au présent acte.

lequel comparant a déclaré accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de DETRAUX, Roland Emile Marie Ghislain, né à Autre-Eglise le 17 mai 1931, de son vivant domicilié à TINLOT, rue du Village 24, et décédé le 16 novembre 2012 à Waremme.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, le comparant déclare faire élection de domicile en l'étude de Maître GILMANT, Frantz, notaire, dont les bureaux sont situés à 4500 Huy, rue de l'Apleit 8, où les créanciers et légataires sont invités à faire valoir leurs droits par avis recommandé dans les trois mois de la présente insertion.

Les déclarations doivent être effectuées chez le notaire Franz Gilmant, rue de l'Apleit 8, à 4500 Huy.

Dont acte signé, lecture faite par le comparant et le greffier.

(Signatures illisibles).

Le greffier en chef, (signé) R. PIETTE.

(27790)

Tribunal de première instance de Liège

L'an deux mille treize, le premier août, au greffe du Tribunal de Première Instance de Liège, ONT COMPARU :

JAMOULLE, LUC, né à Liège le 1^{er} mars 1985, domicilié à 4020 Liège, rue de Visé 590;

JAMOULLE, EMILIE, née à Liège le 11 mai 1983, domiciliée à 4040 Herstal, rue de la Hufnalle 20,

lesquels comparants ont déclaré accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de JAMOULLE, Marc André Roger, né à Herstal le 28 avril 1955, de son vivant domicilié à LIEGE, avenue de la Close-raie 28, et décédé le 28 juillet 2013 à Liège.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, les comparants déclarent faire élection de domicile en l'étude de Maître Sophie LARET, notaire à 4600 Visé, avenue de la Navagne 10,

Dont acte signé, lecture faite par les comparants et le greffier.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé au domicile élu dans les trois mois de la présente insertion.

Le greffier, (signature illisible).

(27791)

Tribunal de première instance de Mons

Suivant acte dressé au greffe du Tribunal de ce siège le vingt-neuf juillet deux mille treize, A COMPARU :

Madame DEHOMBREUX, Julie, née à Mons le 17 août 1971, domiciliée à 7190 Ecaussinnes, rue Laurent-Godefroid Perniaux 1, agissant en sa qualité de mère, titulaire de l'autorité parentale sur ses enfants mineurs d'âge, à savoir :

DENIS, Valentin, né à Boussu le 11 juillet 1997.

DENIS, Maxime, né à Boussu, le 6 janvier 2002.

Domiciliés tous deux avec leur mère.

La comparante, ès dites qualités, dûment habilitée aux fins des présentes par ordonnance de Monsieur le Juge de paix du canton de Soignies, en date du 17 juillet 2013, que nous annexons ce jour, au présent acte, en copie conforme.

La comparante, agissant comme dit ci-dessus, nous a déclaré accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de DENIS, Jean-Christophe, né à Mons le 29 juillet 1971, en son vivant domicilié à QUIEVRAIN, chemin de Wihéries 3, et décédé le 8 février 2013 à Quiévrain.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé aux Maîtres LHOTE, Jean-Louis, et MAC CALLUM, Roseline, notaires associés de résidence à 7370 Dour, rue Henri Pochez 149.

Le greffier délégué, (signé) A. DELMOTTE.

(27792)

Tribunal de première instance de Mons

Suivant acte dressé au greffe du Tribunal de ce siège le trente-et-un juillet deux mille treize, A COMPARU :

Mademoiselle COUTURIAUX, Morgane, née à La Louvière le 22 septembre 1994, domiciliée à 7100 Haine-Saint-Paul, rue des Meuniers 118, porteur d'une procuration spéciale sous seing privé à lui donnée par :

Madame DHAINAUT, Lucienne Marie-Louise, née à Haine-Saint-Paul le 17 mai 1936, domiciliée à Haine-Saint-Pierre, rue des Meuniers 17, agissant en sa qualité de tutrice légale de l'enfant mineur d'âge, à savoir :

GENEVRIER, Brandon Reynold, né à La Louvière le 29 août 1996, domicilié à La Louvière (Haine-Saint-Paul), rue des Meuniers 118.

Procuration non légalisée, que nous annexons ce jour, au présent acte.

Madame DHAINAUT, Lucienne, ès dites qualités, désignée à cette fonction et dûment habilitée aux fins des présentes par ordonnance de Monsieur le Juge de paix du canton de La Louvière, en date du 22 mai 2012, que nous annexons ce jour, au présent acte, en copie conforme.

La comparante, agissant comme dit ci-dessus, nous a déclaré accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de GENEVRIER, Chantal Ghislaine, née à Haine-Saint-Paul le 15 décembre 1955, en son vivant domiciliée à LA LOUVIERE, chaussée de Jolimont 6/003, et décédée le 19 avril 2012 à La Louvière.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Maître LEVIE Yves-Michel, notaire de résidence à La Louvière, rue Warocqué 134.

Le greffier délégué, (signé) P. TURU.

(27793)

Tribunal de première instance de Namur

L'an deux mil treize, le deux août, au greffe du Tribunal de Première Instance de Namur, et par-devant nous, Dominique ROBE, greffier en chef, a comparu :

Madame TASIAUX, Claire (sans lien de parenté avec la défunte), née à Namur le 2 juin 1967, représentant en vertu d'une procuration sous seing privé Monsieur GEERTS, André (sans lien de parenté avec la défunte), domiciliés ensemble à 5021 Boninne, rue Arthur Mahaux 39, agissant tous deux personnellement et en qualité de détenteurs de l'autorité parentale sur la personne et les biens de leur enfant mineur :

GEERTS, Céline (sans lien de parenté avec la défunte), née à Namur le 15 juillet 2002, domiciliée à 5021 Boninne, rue Arthur Mahaux 39;

et ce dûment autorisés en vertu d'une ordonnance rendue par Monsieur Eddy DESTREE, Juge de Paix du premier canton de Namur, en date du quatre juillet deux mil treize.

Madame TASIAUX, Claire, mieux préqualifiée ci-dessus, représentant également en vertu de procurations sous seing privé :

- Monsieur GEERTS, Denis (sans lien de parenté avec la défunte), domicilié à 5021 Boninne, rue Arthur Mahaux 39, agissant personnellement;

- Monsieur GEERTS, Gabriel (sans lien de parenté avec la défunte), domicilié à 5021 Boninne, rue Athur Mahaux 39, agissant personnellement.

Laquelle comparante, a déclaré en langue française, agissant comme dit ci-dessus et pour et au nom de ses mandants, accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Madame CLABOT, Renée, née à Boninne le dix-sept décembre mil neuf cent vingt-six, domiciliée en son vivant à 5021 Boninne, rue Bois d'Esneux 64, et décédée à Bouge, en date du dix-sept mai deux mil treize.

Dont acte requis par la comparante, qui après lecture, signe avec nous, Dominique ROBE, greffier en chef.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits, dans un délai de trois mois, à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Me Stéphane WATILLON, et Pierre HAMES, notaires associés à 5000 Namur, rue Joseph Saintraint 8.

Namur, le 2 août 2013.

(Sign[f<]mdite) F. SORNASSE.

(27794)

Tribunal de première instance de Nivelles

L'an deux mille treize, le dix mai, au greffe du Tribunal de Première Instance de Nivelles, province de Brabant wallon, a comparu :

Monsieur RITS, Emile Martin, né à Uccle le 1^{er} août 1960, domicilié à 1410 Waterloo, clos des Iris 7, agissant en sa qualité de tuteur légal de son petit fils mineur, à savoir :

RITS, Jonathan, né à Braine-l'Alleud le 7 février 2006, domicilié avec son grand-père.

Monsieur Rits, étant autorisé à agir dans la présente succession par ordonnance de la Justice de paix du canton de Braine-l'Alleud, en date du 27 février 2013.

Lequel comparant, s'exprimant en français, a déclaré accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de BARDIAUX, Michèle Colette Lucile F., né à Watermael-Boitsfort le 22 mai 1945, de son vivant domicilié à WATERLOO, clos des Iris 7, et décédé le 27 mai 2012 à Uccle.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion à Maître Guy Caeymaex, notaire associé à 1000 Bruxelles, rue Van Orley 1.

Dont acte signé, lecture faite par le comparant et le greffier.

Le greffier chef de service, (sign[f<]mdite) B. RYCHLICK.

(27795)

Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen

Op eenendertig juli tweeduizend dertien is voor Ons, N. Van Loo, griffier bij de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, ter griffie van deze rechtbank verschenen :

DE HERDT, Dirk, advocaat, kantoorhoudende te 2640 Mortsel, Molenstraat 34, handelend in zijn hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder hiertoe benoemd bij vonnis van de Vrederechter van het achtste kanton Antwerpen d.d. 21 januari 2009, over de goederen van :

- * VAN DEN BERG, Irena, geboren te Mortsel op 3 februari 1929, wonende te 2640 Mortsel, Heldenhuldelaan 66, opgenomen in de instelling R.V.T. De Meerminne, Meerminne 6, 2640 Mortsel.

Verschijner verklaart Ons, handelend in zijn voormelde hoedanigheid, de nalatenschap van wijlen VAN HOFFELEN, Paul Louise Frans, geboren te Mortsel op 23 juni 1955, in leven laatst wonende te 2640 MORTSEL, Sint-Benedictusstraat 118, bus 4, en overleden te Mortsel op 20 juni 2013 te AANVAARDEN ONDER VOORRECHT VAN BOEDELBSCHRIJVING.

Er wordt woonstkeuze gedaan ten kantore van meester Dirk De Herdt, kantoorhoudende te 2640 Mortsel, Molenstraat 34.

Verschijner legt ons de beschikking van de Vrederechter van het achtste kanton Antwerpen d.d. 26 juni 2013 voor waarbij hij hiertoe gemachtigd werd.

Waarvan akte, datum als boven.

Na voorlezing ondertekend door verschijner en Ons griffier.

(Get.) D. De Herdt; N. Van Loo.

Voor eensluidend verklaard afschrift, afgeleverd aan verschijner : de griffier, (get.) N. Van Loo.

(27796)

Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen

Op tweeëntwintig april tweeduizend dertien is voor Ons, N. Van Loo, griffier bij de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, ter griffie van deze rechtbank verschenen :

PACQUETS, Grietje Godelieve Joan Corneel, geboren te Reet op 30 april 1975, wonende te 2850 Boom, Antwerpsestraat 77/13;

- handelend in haar hoedanigheid van moeder, wettig beheerder over de persoon en de goederen van haar minderjarige kinderen :

- ° VAN DESSEL, Ellen, geboren te Mortsel op 27 mei 1997,

- ° VAN DESSEL, Philip, geboren te Mortsel op 19 juni 2001,

beiden wonende bij de moeder.

Verschijnster verklaart Ons, handelend in haar voormelde hoedanigheid, de nalatenschap van wijlen VAN DESSEL, Nico Georges Lucienne, geboren te Reet op 3 mei 1967, in leven laatst wonende te 2850 BOOM, Antwerpsestraat 77/0013, en overleden te Willebroek op 2 oktober 2012, te AANVAARDEN ONDER VOORRECHT VAN BOEDELBSCHRIJVING.

Er wordt woonstkeuze gedaan ten kantore van notaris Hellemans, Hilde, te 2620 Hemiksem, Molendreef 20, bus 1.

Verschijnster legt ons de beschikking van de Vrederechter van het kanton Boom d.d. 5 april 2013 voor waarbij zij hiertoe gemachtigd werd.

Waarvan akte, datum als boven.

Na voorlezing ondertekend door verschijnster en Ons griffier.

(Get.) Pacquets, G., Van Loo, N.

Voor eensluidend verklaard afschrift, afgeleverd aan verschijnster : de griffier, (get.) N. Van Loo.

(27797)

Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen

Op zesentwintig juli tweeduizend dertien is voor Ons, N. Van Loo, griffier bij de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, ter griffie van deze rechtbank verschenen :

DE CLERCQ, Cynthia Isabella Tony, geboren te Berchem op 21 juni 1971, wonende te 2660 Hoboken, Goedetijdstraat 60;

- handelend in haar hoedanigheid van moeder, wettige beheerster over de persoon en de goederen van haar minderjarige kinderen :

* DE MOOR, Kenneth Vera Stannie, geboren te Antwerpen op 31 augustus 1995;

* DE MOOR, Cheyenne John Kim, geboren te Antwerpen op 4 oktober 2001,

beiden wonende bij de moeder.

Verschijnster verklaart Ons, handelend in haar voormelde hoedanigheid, de nalatenschap van wijlen DE CLERCQ, Maria Joanna Petronella, geboren te Wilrijk op 9 juni 1929, in leven laatst wonende te 2620 HEMIKSEM, Sint-Bernardsesteenweg 43/B4, en overleden te Rumst op 14 maart 2013, te AANVAARDEN ONDER VOORRECHT VAN BOEDELBSCHRIJVING.

Er wordt woonstkeuze gedaan ten kantore van de notarissen Hellemans & Claessens, te 2620 Hemiksem, Molendreef 20, bus 1.

Verschijnster legt ons de beschikking van de Vrederechter van het 3e kanton Antwerpen d.d. 13 juni 2013 voor waarbij zij hiertoe gemachtigd werd.

Waarvan akte, datum als boven.

Na voorlezing ondertekend door verschijnster en Ons griffier.

(Get.) De Clercq, C.; Van Loo, N.

Voor eensluidend verklaard afschrift, afgeleverd aan verschijnster : de griffier, (get.) P. Wijns, afgevaardigd griffier.

(27798)

Rechtbank van eerste aanleg te Brugge

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Brugge op één augustus tweeduizend dertien, heeft Vansenant, Tim, wonende te 8470 Gistel, Kerkstraat 24, teneinde dezer woonstkiezend bij notaris Carl Polfliet, te 8400 Oostende, Kaaistraat 8, handelend als gevolmachtigde van DEVOS, Francine Leonie, geboren te Oostende op 16 maart 1936, wonende te 8400 Oostende, Kreekstraat 13, handelend in eigen naam, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen SIMONS, Erna Nicole Rita, geboren te Oostende op 20 juni 1957, in leven laatst wonende te 8400 Oostende, August Vermeylenstraat 51, en overleden te Oostende op 20 december 2012.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opnemings in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van meester Carl Polfliet, notaris te 8400 Oostende, Kaaistraat 8.

Brugge, 1 augustus 2013.

De griffier, (get.) Luc Geldof.

(27799)

Rechtbank van eerste aanleg te Brussel

Volgens akte (akte nr.13-1840) verleden ter griffie van de Rechtbank van eerste aanleg te Brussel op één augustus tweeduizend dertien :

Door : Meester KEMPENEERS, Ilse Emilie, geboren te Tienen op 21 april 1975, wonende te 3300 Tienen, Oorbeeksesteenweg 151, in hoedanigheid van volmachtdraagster krachtens 1 hierbijgevoegde onderhandse volmacht, gedateerd op 22 juli 2013, en gegeven door de heer Michiels, Daniel Jozef I., wonende te 1800 Vilvoorde, Gezellestraat 14, bus 1, heeft verklaard de nalatenschap te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving van de heer VAN STEENWEGHEN, Maria Desirée Margaretha, geboren te Kampenhout op 6 augustus 1932, in leven wonende te Kampenhout, Hutstraat 3, en overleden op 25 januari 2013 te Kampenhout.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, bij aangetekend bericht, hun rechten te doen kennen binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van onderhavige opnemings, gericht aan Meester PAEPS, PIERRE met standplaats te 1830 Machelen, Heirbaan 115.

Brussel, 1 augustus 2013.

De afgevaardigde griffier, (get.) Cindy De Paepe.

(27800)

Rechtbank van eerste aanleg te Hasselt

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt op één augustus tweeduizend dertien, blijkt dat :

COLAERS, Inge Martine Maria, geboren te Bree op 18 augustus 1979, wonende te 3990 Peer, Maastrichterwijk 77;

handelend als gevolmachtigde van :

LENAERTS, Heidi, geboren te Neerpelt op 11 mei 1968, wonende te 3990 Peer, Tichelovenstraat 11,

handelend in haar hoedanigheid van overlevende ouder en drager van het ouderlijk gezag over :

HABRAKEN, Ward, geboren te Genk op 20 september 1997, wonende te 3990 Peer, Ticheloverstraat 11;

teneinde dezer handeling bijzonder gemachtigd ingevolge beschikking van Vrederechter B. MEVESEN, van het Vredegerecht van het kanton Neerpelt-Lommel, zetel Neerpelt, d.d. 16 april 2013;

in het Nederlands verklaard heeft de nalatenschap van wijlen HABRAKEN, Jean-Marie Johannes, geboren te Bree op 27 april 1962, in leven laatst wonende te 3990 Peer, Tichelovenstraat 11, en overleden te Peer op 21 februari 2013, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving en teneinde deze woonst te kiezen ter studie van notaris VANHOUT, Nico, kantoorhoudende te 3990 Peer, Steenweg Wijchmaal 49.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opnemings in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van voornoemde notaris.

Hasselt, 1 augustus 2013.

De griffier, (get.) L. GEURTS.

(27801)

Rechtbank van eerste aanleg te Hasselt

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt op één augustus tweeduizend dertien, blijkt dat :

CUYPERS, Peggy, geboren op 25 oktober 1973, en wonende te 3520 Zonhoven, Batenstraat 3;

handelend in hoedanigheid van drager van het ouderlijk gezag over :

• THUWIS, Bieke, geboren te Hasselt op 7 augustus 1995, wonende te 3520 Zonhoven, Batenstraat 3;

• THUWIS, Sam, geboren te Hasselt op 20 maart 1999, wonende te 3520 Zonhoven, Batenstraat 3;

• THUWIS, Max, geboren te Hasselt op 13 oktober 2004, wonende te 3520 Zonhoven, Batenstraat 3;

teneinde dezer handeling bijzonder gemachtigd ingevolge beschikking van Vrederechter L. DECKERS van het Vredegerecht van het kanton Houthalen-Helchteren, d.d. 08.07.2013

in het Nederlands verklaard heeft de nalatenschap van wijlen THUWIS, Johnny Roger, geboren te Hasselt op 2 december 1969, in leven laatst wonende te 3520 Zonhoven, Baetenstraat 3, en overleden te Zonhoven op 26 juni 2013, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving en teneinde deze woonst te kiezen ter studie van notaris BOVEND'AERDE, Nathalie, Heuveneindeweg 40B, 3520 Zonhoven.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van voornoemde notaris.

Hasselt, 1 augustus 2013.

De griffier, (get.) L. GEURTS.

(27802)

Rechtbank van eerste aanleg te Hasselt

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt op twee augustus tweeduizend dertien, blijkt dat :

ROOSEN, Geert, geboren te Herk-de-Stad op 05.08.1978, en wonende te 3800 Sint-Truiden, Gippershovenstraat 30, handelend in zijn hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder, hiertoe aangesteld bij vonnis verleend door de Vrederechter van het Vredegerecht van het kanton Houthalen-Helchteren, d.d. 27.07.2006 (Rolnr. 06A1011 - Repnr. 1972/2006);

ROOSEN, Hervé Henri, geboren te Lummen op 03.01.1951 en wonende te 3580 Beringen, Brouwersstraat 2, teneinde dezer handeling bijzonder gemachtigd ingevolge beschikking van de Vrederechter van het Vredegerecht van het kanton Beringen, d.d. 25.07.2013 (Rolnr. 13B392 - Repnr. 3429/2013);

in het Nederlands verklaard heeft de nalatenschap van wijlen ROOSEN, Ferdinand Joseph, geboren te Lummen op 16 mei 1920, in leven laatst wonende te 3560 Lummen, Woonzorgcentrum « Het Meerlehof », Wijngaardstraat 15, en overleden te Lummen op 2 juni 2013, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving en teneinde deze woonst te kiezen ter studie van notaris L. Tournier, met standplaats te 3581 Beringen, Koolmijnlaan 386.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van voornoemde notaris.

Hasselt, 2 augustus 2013.

De griffier, (get.) L. GEURTS.

(27803)

Rechtbank van eerste aanleg te Hasselt

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt op twee augustus tweeduizend dertien, blijkt dat :

VANDERSMISSEN, Alexander (medewerker van notaris Swolfs, Marc), geboren te Hasselt op 18.05.1987, en wonende te 3500 Hasselt, Rembert Dodoenslaan 33, handelend als gevolmachtigde van :

ANDRZEJEWSKI, Pascal Werner, geboren te Genk op 24.06.1966, en wonende te Genk, Hermesdijkstraat 38, handelend in zijn hoedanigheid van overlevende ouder en drager van het ouderlijk gezag over zijn minderjarig kind :

ANDRZEJEWSKI, Kelly Michele, geboren te Genk op 06.10.1998, en wonende te 3530 Houthalen-Helchteren, Nachtegalenstraat 9, teneinde dezer handeling bijzonder gemachtigd ingevolge beschikking van de Vrederechter van het Vredegerecht van het kanton Houthalen-Helchteren, d.d. 10.06.2013 (Rolnr. 13B185 - Repnr. 1728/2013),

in het Nederlands verklaard heeft de nalatenschap van wijlen EGIJED, Reinhilda, geboren te Genk op 5 mei 1962, in leven laatst wonende te 3530 Houthalen-Helchteren, Nachtegalenstraat 9, en overleden te Hasselt op 20 december 2012, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving en teneinde deze woonst te kiezen ter studie van notaris Swolfs, Marc, standplaats te 3530 Houthalen-Helchteren, Kastanjestraat 8.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van voornoemde notaris.

Hasselt, 2 augustus 2013.

De griffier, (get.) L. GEURTS.

(27804)

Rechtbank van eerste aanleg te Veurne

Bij akte nr. 5085 van de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Veurne, d.d. 23 juli 2013, werd door Véronique BEEUWSAERT, bediende, wonende te 8630 Veurne, Iepersesteenweg 1063, in haar hoedanigheid van volmachtdraagster van LAHAYE, Pierre Simon René, geboren te Oostende op 22 december 1949, gehuwd met De Cleer, Christiane, wonende te 8620 Nieuwpoort, Stuiverwijk 125, handelend in zijn hoedanigheid van voogd over DE CLEER, Freddy Cornelius, geboren te Ieper op acht mei negentienhonderd vierenvijftig, ongehuwd, wonende te 8620 Nieuwpoort, Stuiverwijk 125, hiertoe gemachtigd bij beschikking van de vrederechter van het kanton Veurne-Nieuwpoort, zetel Nieuwpoort, van eenentwintig mei tweeduizend dertien verklaard te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap van wijlen BERGHMAN, Bertha Maria Cornelia, in leven zonder beroep, geboren te Ieper op acht juni negentienhonderd eenentwintig, weduwe van De Cleer, Georges Hubert Albert, laatst wonende te 8620 Nieuwpoort, Astridlaan 103, overleden te Nieuwpoort op drieëntwintig april tweeduizend en dertien.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht hun rechten te doen kennen binnen de drie maanden te rekenen van de datum van deze bekendmaking, bij gewoon aangetekend schrijven te richten aan Meester Bruno VAN DAMME, notaris te 8620 Nieuwpoort, Elisa-laan 54.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) C. Coolsaet.

(27805)

Réorganisation judiciaire

Gerechtelijke reorganisatie

Tribunal de commerce d'Arlon

Par jugement du 01/08/2013, le tribunal de commerce d'Arlon séant à ARLON, province de Luxembourg :

- Accorde le bénéfice d'un sursis, par accord collectif, à BOULIFARD, Jocelyne, née le 15 décembre 1958 à CHARLEVILLE-MEZIERES (FRANCE), domiciliée à 6791 ATHUS, rue de Rodange 163, inscrite au registre de la B.C.E. sous le n° 0724.248.322, pour l'activité principale de cabaretière;

- Dit que ce sursis prend cours le 01/08/2013 pour se terminer le 01/02/2014;

- Désigne Monsieur Jean-Francis GOIS, juge-consulaire, en qualité de juge-délégué;

- Fixe au 23/01/2014 à 11 heures le vote sur le plan.

Pour extrait conforme : le greffier, P. Wanlin.

(27627)

—————
Tribunal de commerce de Bruxelles
—

Par jugement du 31/07/2013 le tribunal de commerce de Bruxelles a accordé la réorganisation judiciaire par accord collectif à la SA C.X. INVEST, avec siège social à 1000 Bruxelles, rue de l'Étude 41.

B.C.E. 0456.071.432.

Activité : immobilière.

Le tribunal a désigné Monsieur Philippart de Foy, J.L., boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles, en qualité de juge délégué.

Echéance du sursis le 15/01/2014.

Vote des créanciers : 08/01/2014.

Dépôt du plan : 18/12/2013.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.

(27628)

—————
Rechtbank van koophandel te Brussel
—

Bij vonnis d.d. 31/07/2013 van de Rechtbank van koophandel te Brussel werd de gerechtelijke reorganisatie toegekend bij collectief akkoord aan de NV C.X.INVEST, met maatschappelijke zetel te 1000 Brussel, Stoofstraat 41.

KBO 0456.071.432.

Handelsactiviteit : immobiliën.

De Rechtbank heeft de heer Philippart de Foy, J.L., Waterloolaan 70, te 1000 Brussel, als gedelegeerd rechter benoemd.

Vervaldatum van de opschorting : 15/01/2014.

Stemming op 08/01/2014.

Neerlegging plan : 18/12/2013.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.

(27628)

—————
Tribunal de commerce de Bruxelles
—

Par jugement du 31/07/2013 le tribunal de commerce de Bruxelles a accordé la réorganisation judiciaire par accord amiable à la SPRL MAG 2000, avec siège social à 1180 Uccle, chaussée de Ruisbroek 76.

B.C.E. 0422.526.060.

Activité : aménagement de cuisines.

Le tribunal a désigné Monsieur A. DE MOOR, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles, en qualité de juge délégué.

Echéance du sursis le 16/10/2013.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.

(27629)

Rechtbank van koophandel te Brussel
—

Bij vonnis dd 31/07/2013 van de Rechtbank van koophandel te Brussel werd de gerechtelijke reorganisatie toegekend bij minnelijk akkoord aan de BVBA MAG 2000, met maatschappelijke zetel te 1180 Ukkel, Ruisbroekse Steenweg 76.

KBO 0422.526.060.

Handelsactiviteit : keukeninrichting.

De Rechtbank heeft de heer A. De Moor, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel, als gedelegeerd rechter benoemd.

Vervaldatum van de opschorting : 16/10/2013.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.

(27629)

—————
Tribunal de commerce de Bruxelles
—

Par jugement du 31/07/2013 le tribunal de commerce de Bruxelles a accordé la réorganisation judiciaire par accord collectif à la SPRL NOUVEAUX SAINT-MICHEL, avec siège social à 1040 Bruxelles, boulevard Saint-Michel 129.

B.C.E. 0887.476.358.

Activité : horeca.

Le tribunal a désigné Monsieur Philippart de Foy, J.L., boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles, en qualité de juge délégué.

Echéance du sursis le 23/10/2013.

Vote des créanciers : 09/10/2013.

Dépôt du plan : 18/09/2013.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.

(27630)

—————
Rechtbank van koophandel te Brussel
—

Bij vonnis d.d. 31/07/2013 van de Rechtbank van koophandel te Brussel werd de gerechtelijke reorganisatie toegekend bij collectief akkoord aan de BVBA NOUVEAU SAINT-MICHEL, met maatschappelijke zetel te 1040 Brussel, Sint-Michielslaan 129.

KBO 0887.476.358.

Handelsactiviteit : horeca.

De Rechtbank heeft de heer Philippart de Foy, J.L., Waterloolaan 70, te 1000 Brussel, als gedelegeerd rechter benoemd.

Vervaldatum van de opschorting : 23/10/2013.

Stemming op 09/10/2013.

Neerlegging plan 18/09/2013.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.

(27630)

—————
Tribunal de commerce de Bruxelles
—

Par jugement du 31/07/2013 le tribunal de commerce de Bruxelles a accordé la réorganisation judiciaire par accord amiable à monsieur VAN HECKE, Pierre, domicilié à 1190 Bruxelles, avenue Van Volxem 208.

B.C.E. 0890.062.603.

Activité : secteur de distributeurs automatiques.

Le tribunal a désigné Monsieur A. DE MOOR, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles, en qualité de juge délégué.

Echéance du sursis le 16/10/2013.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (27631)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis d.d. 31/07/2013 van de Rechtbank van koophandel te Brussel werd de gerechtelijke reorganisatie toegekend bij minnelijk akkoord aan de heer VAN HECKE, Pierre, wonende te 1190 Brussel, Van Volxemlaan 208.

KBO 0890.062.003.

Handelsactiviteit : verdeelautomaten.

De Rechtbank heeft de heer A. DE MOOR, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel, als gedelegeerd rechter benoemd.

Vervaldatum van de opschorting : 16/10/2013.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (27631)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 31/07/2013 le tribunal de commerce de Bruxelles a accordé la réorganisation judiciaire par accord collectif à la SPRL SOTRAIBA, avec siège social à 1180 Bruxelles, rue Zwartebeek 13/15.

B.C.E. 0831.579.515.

Activité : plomberie.

Le tribunal a désigné Monsieur A. De Moor, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles, en qualité de juge délégué.

Echéance du sursis le 18/09/2013.

Vote des créanciers : 04/09/2013.

Dépôt du plan : 14/08/2013.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (27632)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis d.d. 31/07/2013 van de Rechtbank van koophandel te Brussel werd de gerechtelijke reorganisatie toegekend bij collectief akkoord aan de BVBA SOTRAIBA, met maatschappelijke zetel te 1180 Brussel, Zwartebeekstraat 13/15.

KBO 0831.579.515.

Handelsactiviteit : loodgieterij.

De Rechtbank heeft de heer A. De Moor, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel, als gedelegeerd rechter benoemd.

Vervaldatum van de opschorting : 18/09/2013.

Stemming op : 04/09/2013.

Neerlegging plan : 14/08/2013.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (27632)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 31/07/2013 le Tribunal de Commerce a révoqué le plan de réorganisation de la SA GEROFINANCE, avec siège social à 1050 Bruxelles, rue Faider 123 (B.C.E. 0414.101.017), homologué par jugement du 15/12/2011.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (27633)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 31/07/2013 van de rechtbank van koophandel te Brussel werd de intrekking van het reorganisatieplan van de NV GEROFINANCE, met maatschappelijke zetel te 1050 Brussel, Faiderstraat 123 (KBO 414.101.017), gehomologeerd bij vonnis d.d. 15/12/2011, bevolen.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (27633)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 31/07/2013 le tribunal de commerce de Bruxelles a accordé la modification de l'objectif (transfert) à la SPRL LOFT INVEST CONSTRUCTION, avec siège social à 1180 Uccle, avenue Kersbeek 308.

B.C.E. 0865.136.565.

Mandataire de justice désigné : Me Alain Henderickx, avocat à 1050 Bruxelles, place du Champs de Mars 5/1.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (27634)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis d.d.31/07/2013 heeft de Rechtbank van koophandel te Brussel de wijziging van doelstelling (overdracht) toegestaan aan de BVBA LOFT IN VEST CONSTRUCTION, met maatschappelijke zetel te 1180 Ukkel, Kersbeeklaan 308, KBO 0865.136.565.

Aangestelde gerechtsmandataris : Mr. Alain Henderickx, advocaat te 1050 Brussel, Marsveldplein 5/1.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (27634)

Tribunal de commerce de Tournai

Par jugement du 30 juillet 2013, le Tribunal de Commerce de Tournai a mis fin à la procédure en réorganisation judiciaire de la SA ELECTRIC HOME, dont le siège social est établi à 7971 Belœil (Basècles), rue Grande 60, B.C.E. n° 0416.128.713, ouverte par jugement du 23 avril 2012, et a clôturé celle-ci.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) S. GUERET. (27635)

Tribunal de commerce de Tournai

Par jugement du 30 juillet 2013, le Tribunal de Commerce de Tournai a déclaré ouverte la procédure en réorganisation judiciaire, par accord collectif introduite par la SA MERCURY DEVELOPMENT, dont le siège social est sis Petite Place 2, à 7600 Péruwelz, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0809.392.645, ayant comme activité commerciale l'intermédiation en achat, vente et location de biens immobiliers pour compte de tiers.

Le sursis accordé prend cours le 30 juillet 2013, pour se terminer le 30 janvier 2014.

Le vote et les débats sur le plan de réorganisation de l'entreprise auront lieu à l'audience ordinaire de la troisième chambre du Tribunal de Commerce de Tournai le lundi 13 janvier 2014, à 10 h 30 m.

Le tribunal a désigné :

en qualité de juge délégué, Monsieur Michel CELENZA.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) S. GUERET. (27636)

—
Tribunal de commerce de Tournai
—

Par jugement du 9 juillet 2013, le Tribunal de Commerce de Tournai a prononcé la révocation du plan de réorganisation judiciaire de Monsieur Carlo SALERNO, né à Bisceglie (Italie) le 18 septembre 1951, domicilié à 7500 Tournai, rue de Monnet 20, B.C.E. n° 0626.791.234 et homologué par jugement du 18 janvier 2011.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) S. GUERET. (27637)

—
Tribunal de commerce de Tournai
—

Par jugement du 30 juillet 2013, le Tribunal de Commerce de Tournai a prononcé l'homologation du plan de réorganisation judiciaire déposé le 15 juillet 2013, par la SPRL REPASSNET HAINAUT, dont le siège social est établi à 7640 Antoing, Grand Rue 30, B.C.E. n° 0821.497.453 et approuvé par ses créanciers à l'audience du 23 juillet 2013.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) S. GUERET. (27638)

—
Tribunal de commerce de Tournai
—

Par jugement du 30 juillet 2013, le Tribunal de Commerce de Tournai a prononcé l'homologation du plan de réorganisation judiciaire déposé le 4 février 2013, à Monsieur Alain GALLIEZ, né le 19 mai 1964, domicilié à 7534 Barry, rue Sainte-Barbe 3A, B.C.E. n° 0670.251.588 et approuvé par ses créanciers à l'audience du 23 juillet 2013.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) S. GUERET. (27639)

—
Tribunal de commerce de Tournai
—

Par jugement du 30 juillet 2013, le Tribunal de Commerce de Tournai a prorogé, conformément à l'article 38 § 1^{er} L.C.E., le sursis octroyé par jugement du 4 février 2013, à Monsieur Alain GALLIEZ, né le 30 décembre 1955, domicilié à 7540 Kain, rue Pierre 2, B.C.E. n° 0793.066.555, d'une durée de trois mois expirant le 4 novembre 2013.

Le vote et les débats sur le plan de réorganisation de l'entreprise auront lieu à l'audience ordinaire de la troisième chambre du Tribunal de Commerce de Tournai le lundi 28 octobre 2013, à 10 h 30 m.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) S. GUERET. (27640)

Tribunal de commerce de Verviers
—

Par jugement du jeudi 25 juillet 2013, le Tribunal de commerce de Verviers a déclaré ouverte une procédure de réorganisation judiciaire au nom de la Société privée à responsabilité limitée TRANS-MISSION OFFICIEL, dont le siège social est établi à 4890 THIMISTER-CLERMONT, chemin de Xhénorie 99A, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0466.436.871 pour le transport de colis, de personnes et services aux ambassades.

Juge délégué : Monsieur Arnold GILLET.

Mandataire de Justice : Madame Anne-Michèle FASTRE.

Un sursis prenant cours le 25 juillet 2013, et venant à échéance le 24 janvier 2014, a été accordé à l'entreprise.

Le vote des créanciers sur le plan de réorganisation de l'entreprise aura lieu à l'audience du 16 janvier 2014, à 10 heures.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Monique Coutelier. (27641)

—
Tribunal de commerce de Verviers
—

Par jugement du 30 juillet 2013, le Tribunal de Commerce de Verviers a refusé l'homologation du plan de réorganisation judiciaire présenté par VOLDERS, Paul Fernand, né à Henri-Chapelle le 8 juillet 1963, domicilié à 4841 HENRI-CHAPELLE, route Charlemagne 15, inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0756.436.088 pour le transport routier de marchandises.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Monique Coutelier. (27642)

—
Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende
—

Bij vonnis van 01.08.2013 heeft de Rechtbank van Koophandel van Brugge, afdeling Oostende, tijdelijke derde kamer bis, het reorganisatieplan gehomologeerd zoals neergelegd door de BVBA DOMINIEK MAES, met zetel te 8400 Oostende, Stroombanklaan 25, KBO 0472.192.733.

Sluit de reorganisatieprocedure geopend ten behoeve van de BVBA DOMINIEK MAES, hier voornoemd, onder voorbehoud van de betwistingen die voortvloeien uit de uitvoering van het plan.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) N. Pettens. (27643)

—
Rechtbank van koophandel te Dendermonde
—

Bij vonnis d.d. 31/07/2013 van de vakantiezitting van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, werd de procedure tot gerechtelijke reorganisatie met collectief akkoord open verklaard ingevolge het verzoekschrift neergelegd ter griffie op 25/07/2013, door Mevr. LEENEN, AURORE, woonachtig te 9300 Aalst, Pontstraat 12, met handelsbenaming « Estetiek Aurore », met handelsactiviteit schoonheidssalon, met ondernemingsnummer 0880.733.571.

Gedelegeerd rechter : de heer Gysens, Eddy.

Einddatum van de opschorting : 30 september 2013 om haar toe te laten een collectief akkoord af te sluiten in de zin van artikel 44.

Stelt de zaak op de terechtzitting van maandag 2 september 2013 voor nazicht of de nog ontbrekende stukken (art. 17, § 2) zijn neergelegd en het nazicht van de kennisgeving aan de schuldeisers.

Stelt de zaak op de terechtzitting van maandag 30 september 2013, te 09.30 uur, zesde kamer voor eventuele verlenging van de opschortingsperiode, waartoe verzoek dient geformuleerd te worden voor 14 september 2013.

Dendermonde, 31 juli 2013.

De griffier, (get.) Kim Blanckaert.

(27644)

Rechtbank van koophandel te Gent

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Gent, buitengewone zitting vakantiekamer, d.d. 31 juli 2013, werd de procedure gerechtelijke reorganisatie van de heer Koen VAN DE VOORDE, wonende te 9850 Nevele, Spoelstraat 5, met ondernemingsnummer 0895.703.938, met als doelstelling het bekomen van een collectief akkoord, open verklaard en de duur van de opschorting bepaald vanaf 31 juli 2013 tot 18 oktober 2013.

Bevestigt de aanwijzing van de heer Constantin Le Fevere de Ten Hove, rechter in handelszaken, in zijn hoedanigheid van gedelegeerd rechter.

Voor eensluidend uittreksel: (get.) C. Van Kerckhove, griffier-hoofd van dienst.

(27645)

Tribunal de commerce de Charleroi

Par jugement du 30 juillet 2013, la chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré ouverte la procédure en réorganisation judiciaire conformément aux articles 16 et suivants de la loi du 31 janvier 2009, relative à la continuité des entreprises, par accord collectif, et en a octroyé le bénéfice à la SA F.C.C. M.S.I.-5, dont le siège social est sis à 6180 COURCELLES, rue du Progrès 50, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0436.509.205.

La SA F.C.C. M.S.I.-5 a pour objet social la fabrication de toutes pièces de forges et d'estampage, la fabrication, la transformation pour tous procédés de tous produits métallurgiques, ferreux et non ferreux, finis ou semi-finis, la vente, le courtage, l'import, l'export, la représentation de ces produits.

La durée du sursis est de quatre mois prenant cours le 30 juillet 2013, pour se terminer le 30 novembre 2013.

Le tribunal a désigné Monsieur le juge consulaire Bernard SCHREVEN, dont la résidence administrative est sise au Palais de Justice, boulevard Janson 87, à 6000 CHARLEROI, en qualité de juge délégué à cette procédure.

Pour extrait conforme: le greffier, (signé) PAINBLANC, M.-B.

(27806)

Tribunal de commerce de Charleroi

Par jugement du 30 janvier 2013, la chambre des vacations du tribunal de commerce de Charleroi a prorogé le sursis, conformément à l'article 38 § 1 de la loi du 31 janvier 2009, relative à la continuité des entreprises, octroyé par jugement du 8 février 2013, à la SA DEVILCA BELGIUM, dont le siège social est sis à 6041 GOSELIES, avenue Mermoz, 29, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0450.576.579.

Le nouveau sursis prendra cours le 30 juillet 2013, pour se terminer le 30 janvier 2014.

Fixe au jeudi 17 janvier 2014, à 9 heures 30 m précises, à l'audience de la deuxième chambre du tribunal de commerce, le vote et les débats sur le plan de réorganisation, sous réserve de toute modification à intervenir dans l'entre temps sur l'objectif de la procédure.

Pour extrait conforme: le greffier, (signé) PAINBLANC, M.-B.

(27807)

Tribunal de commerce de Charleroi

Par jugement du 30 juillet 2013, la chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré ouverte la procédure en réorganisation judiciaire conformément aux articles 16 et suivants de la loi du 31 janvier 2009, relative à la continuité des entreprises, par accord collectif, et en a octroyé le bénéfice à la SPRLU ELYSSA, dont le siège social est sis à 7181 ARQUENNES, zone artisanale des Carrières 2, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0478.084.690.

La durée du sursis est de cinq mois prenant cours le 30 juillet 2013, pour se terminer le 28 décembre 2013.

Le tribunal a désigné Monsieur le juge consulaire Michel GAILLARD, dont la résidence administrative est sise au Palais de Justice, boulevard Janson 87, à 6000 CHARLEROI, en qualité de juge délégué à cette procédure.

Pour extrait conforme: le greffier, (signé) PAINBLANC, M.-B.

(27808)

Tribunal de commerce de Charleroi

Par jugement du 30 janvier 2013, la chambre des vacations du tribunal de commerce de Charleroi a prorogé le sursis, conformément à l'article 38 § 1 de la loi du 31 janvier 2009, relative à la continuité des entreprises, octroyé par jugement du 15 février 2013, à la SA AUTECH, dont le siège social est sis à 6000 CHARLEROI, place de la Digue 28, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0437.823.257.

Le nouveau sursis prendra cours le 30 juillet 2013, pour se terminer le 30 octobre 2013.

Fixe au jeudi 24 octobre 2013, à 10 heures précises, à l'audience de la deuxième chambre du tribunal de commerce, le vote et les débats sur le plan de réorganisation, sous réserve de toute modification à intervenir dans l'entre temps sur l'objectif de la procédure.

Pour extrait conforme: le greffier, (signé) PAINBLANC, M.-B.

(27809)

Tribunal de commerce de Charleroi

Par jugement du 30 juillet 2013, la chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré ouverte la procédure en réorganisation judiciaire conformément aux articles 16 et suivants de la loi du 31 janvier 2009, relative à la continuité des entreprises, par accord collectif, et en a octroyé le bénéfice à la SPRL CDG, dont le siège social est sis à 6200 CHATELET, rue des Sablières 50, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0809.042.752.

La SPRL CDG a pour activité la ventes d'articles érotiques.

La durée du sursis est de quatre mois prenant cours le 30 juillet 2013, pour se terminer le 30 novembre 2013.

Le tribunal a désigné Monsieur le juge consulaire Pierre CORNEZ, dont la résidence administrative est sise au Palais de Justice, boulevard Janson 87, à 6000 CHARLEROI, en qualité de juge délégué à cette procédure.

Pour extrait conforme: le greffier, (signé) PAINBLANC, M.-B.

(27810)

Tribunal de commerce de Charleroi

Par jugement du 30 juillet 2013, la chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré ouverte la procédure en réorganisation judiciaire conformément aux articles 16 et suivants de la loi du 31 janvier 2009, relative à la continuité des entreprises, par accord collectif, et en a octroyé le bénéfice à la SA REVER, dont le siège social est sis à 6000 CHARLEROI, boulevard Tirou 24, bte 15, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0862.383.151.

La SA REVER a pour activité l'exploitation des produits de recherches universitaires développés au sein des facultés Notre-Dame de la Paix à NAMUR.

La durée du sursis est de trois mois prenant cours le 30 juillet 2013, pour se terminer le 30 octobre 2013.

Le tribunal a désigné Monsieur le juge consulaire Yvon WILLEMET, dont la résidence administrative est sise au Palais de Justice, boulevard Janson 87, à 6000 CHARLEROI, en qualité de juge délégué à cette procédure.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) PAINBLANC, M.-B. (27811)

Tribunal de commerce de Charleroi

Par jugement du 30 juillet 2013, la Chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré ouverte la procédure en réorganisation judiciaire conformément aux articles 16 et suivants de la loi du 31 janvier 2009, relative à la continuité des entreprises par accord collectif et en a octroyé le bénéfice à la SPRL HP TOITURES, dont le siège social est sis à 7181 ARQUENNES, Zone Artisanale des Carrières 2, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0445.688.472.

La SPRL HP TOITURES a pour activité la couverture métallique et non métallique de construction, la zinguerie, le terrassement, le nettoyage et la restauration de façade ainsi que le placement de clôture, châssis et autres corniches.

La durée du sursis est de cinq mois prenant cours le 30 juillet 2013 pour se terminer le 28.12.2013.

Le tribunal a désigné Monsieur le juge consulaire Michel GAILLARD, dont la résidence administrative est sise au Palais de Justice, boulevard Janson 87, à 6000 CHARLEROI, en qualité de juge délégué à cette procédure.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Painblanc, M.-B. (27812)

Tribunal de commerce de Charleroi

Par jugement du 30 juillet 2013, la Chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré ouverte la procédure en réorganisation judiciaire conformément aux articles 16 et suivants de la loi du 31 janvier 2009, relative à la continuité des entreprises par accord collectif et en a octroyé le bénéfice à la SPRL MODE DE FRANCE, dont le siège social est sis à 6000 CHARLEROI, boulevard Audent 4, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0427.027.256.

La SPRL MODE DE FRANCE a pour objet social la vente et la fabrication de robes de mariage et de cocktail.

La durée du sursis est de six mois prenant cours le 30 juillet 2013 pour se terminer le 30 janvier 2014.

Le tribunal a désigné Monsieur le juge consulaire Bernard SCHREVEN, dont la résidence administrative est sise au Palais de Justice, boulevard Janson 87, à 6000 CHARLEROI, en qualité de juge délégué à cette procédure.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Painblanc, M.-B. (27813)

Tribunal de commerce de Liège

Par jugement du 1^{er} août 2013, le tribunal de commerce de Liège a :

- déclaré ouverte la procédure de réorganisation par accord collectif et en a octroyé le bénéfice à la SPRL EPS GROUP, dont le siège social est établi à 4460 Grâce-Hollogne rue Toute Voie 52B, B.C.E. n° 0833.343.430;

- fixé la durée du sursis à trois mois prenant cours le 1^{er} août 2013 pour se terminer le 1^{er} novembre 2013;

- fixé au mardi 15 octobre 2013 à 10 h 15 m à l'audience de la troisième chambre du tribunal de commerce, (salle COA) Palais de justice, annexe sud, place Saint-Lambert 30, à 4000 Liège, le vote et les débats sur le plan de réorganisation.

Juge délégué : M. Alain PIEKAREK.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) C. Vandeput. (27814)

Tribunal de commerce de Liège

Par jugement du 1^{er} août 2013, le tribunal de commerce de Liège a :

- déclaré ouverte la procédure de réorganisation par accord collectif et en a octroyé le bénéfice à Jacques BALANCIER, domicilié à 4920 Aywaille, hameau de Kin 3, B.C.E. n° 0723.161.922;

- fixé la durée du sursis à six mois prenant cours le 1^{er} août 2013 pour se terminer le 1^{er} février 2014;

- fixé au mardi 14 janvier 2014 à 9 heures à l'audience de la troisième chambre du tribunal de commerce, (salle COA) Palais de justice, annexe sud, place Saint-Lambert 30, à 4000 Liège, le vote et les débats sur le plan de réorganisation.

Juge délégué : M. André SALMON.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) C. Vandeput. (27815)

Tribunal de commerce de Liège

Par jugement du 1^{er} août 2013, le tribunal de commerce de Liège a :

- déclaré ouverte la procédure de réorganisation par accord collectif et en a octroyé le bénéfice à la SPRL DOING INFORMATION TECHNOLOGY RIGHT, en abrégé : « DITR », dont le siège social est établi à 4100 Seraing, rue de Rotheux 262, B.C.E. n° 0889.591.453;

- fixé la durée du sursis à six mois prenant cours le 1^{er} août 2013 pour se terminer le 1^{er} février 2014;

- fixé au mardi 14 janvier 2014 à 9 h 30 m à l'audience de la troisième chambre du tribunal de commerce, (salle COA) Palais de justice, annexe sud, place Saint-Lambert 30, à 4000 Liège, le vote et les débats sur le plan de réorganisation.

Juge délégué : Mme Anne-Michèle FASTRE.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) C. Vandeput. (27816)

Tribunal de commerce de Liège

Par jugement du 1^{er} août 2013, le tribunal de commerce de Liège a :

- déclaré ouverte la procédure de réorganisation par accord collectif et en a octroyé le bénéfice à la SPRL NEW BIMA, dont le siège social est établi à 4400 Flémalle, Grand'Route 111, B.C.E n° 0830.716.809;

- fixé la durée du sursis à six mois prenant cours le 1^{er} août 2013 pour se terminer le 1^{er} février 2014;

- fixé au mardi 14 janvier 2013 à 10 heures à l'audience de la troisième chambre du tribunal de commerce, (salle COA) Palais de justice, annexe sud, place Saint-Lambert 30, à 4000 Liège, le vote et les débats sur le plan de réorganisation.

Juge délégué : M. Alain PIEKAREK.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) C. Vandeput. (27817)

Tribunal de commerce de Nivelles

Par jugement du 10 juin 2013, le Tribunal de Commerce de Nivelles autorise le transfert d'entreprise de M. Jean HEINTZEN, domicilié à 1380 Lasne, Grand Chemin 4, n° B.C.E. 0858.224.227, au bénéfice de la SA BURIX INSURANCE.

Le Tribunal autorise le mandataire de justice à procéder à l'exécution du transfert autorisé.

Le Tribunal désigne l'huissier de justice, Maître Th. AVAUX, huissier à 1480 Tubize, rue de la Déportation 183, en vue de recueillir le produit du transfert et l'invite à les répartir, conformément aux articles 1627 et suivants du CJ.

(Signé) Bernard Vanham. (27818)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van de Vakantiekamer van de Rechtbank van Koophandel te Antwerpen d.d. 30 juli 2013 werd de opschorting met het oog op de overdracht onder gerechtelijk gezag aan een of meerdere derden, van een geheel of gedeelte van de onderneming of haar activiteiten geopend voor een periode eindigend op 30 oktober 2013 aan LORCO BVBA, INDUSTRIELAAN 46, 2900 SCHOTEN.

Ondernemingsnummer : 0891.637.559.

Gedelegeerd rechter : VAN DEN BERGH, FRANK, MEDELAAR 88, 2980 ZOERSEL.

Gerechtsmandataris : TH. VAN DOOSSELAERE, LANGE GASTHUISSTRAAT 27, 2000 ANTWERPEN.

De griffier-hoofd van dienst, W. Van Zaelen. (Pro deo) (27819)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van de Vakantiekamer van de Rechtbank van Koophandel te Antwerpen d.d. 30 juli 2013 werd aan : DE CAMPUS BVBA, KLOOSTERSTRAAT 52, 2000 ANTWERPEN-1, ondernemingsnummer : 0466.460.330, machtiging verleend aan de gerechtsmandataris om over te gaan tot de uitvoering van de voorgestelde verkoop overeenkomstig het ontwerp van overdracht van het handelsfonds van de BVBA DE CAMPUS en dragen hem op verder te handelen overeenkomstig art. 65 W.C.O.

De griffier-hoofd van dienst, W. Van Zaelen. (Pro deo) (27820)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van de Vakantiekamer van de Rechtbank van Koophandel te Antwerpen d.d. 30 juli 2013 werd aan : TEGEL-OUTLET KONTICH BVBA, KONINING ASTRIDLAAN 44, 2550 KONTICH, ondernemingsnummer : 0887.070.245, het verzoek ongegrond verklaard.

De griffier-hoofd van dienst, W. Van Zaelen. (Pro deo) (27821)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van de vakantiekamer van de Rechtbank van Koophandel te Antwerpen dd. 30 juli 2013 werd de opschorting met het oog op gerechtelijke reorganisatie door minnelijk akkoord toegekend voor een periode eindigend op 30/10/2013 aan HERTHOOGS BVBA, ANTWERPSESTEENWEG 124, BUS 5, 2630 AARTSELAAR.

Ondernemingsnummer : 0464.296.735.

Gedelegeerd rechter : LAFORCE, RENE, J. BUERBAUMSTRAAT 62, 2170 MERKSEM (ANTWERPEN).

De griffier-hoofd van dienst, W. Van Zaelen. (Pro deo) (27822)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van de vakantiekamer van de Rechtbank van Koophandel te Antwerpen d.d. 30 juli 2013 werd van : AIRTIME BVBA, GERARD LE GRELLELAAN 10, 2020 ANTWERPEN-2, ondernemingsnummer : 0859.734.160, het reorganisatieplan gehomologeerd en de reorganisatieprocedure afgesloten.

De griffier-hoofd van dienst, W. Van Zaelen. (Pro deo) (27823)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van de vakantiekamer van de Rechtbank van Koophandel te Antwerpen d.d. 30 juli 2013 werd van : 2B-EVENTS BVBA, GERARD LE GRELLELAAN 10, 2020 ANTWERPEN-2, ondernemingsnummer : 0437.618.468, het reorganisatieplan gehomologeerd en de reorganisatieprocedure afgesloten.

De griffier-hoofd van dienst, W. Van Zaelen. (Pro deo) (27824)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van de vakantiekamer van de Rechtbank van Koophandel te Antwerpen d.d. 31 juli 2013 werd van : DE VREE, WALTER, FERDINAND BERCKMANSSTRAAT 10, 2140 BORGERHOUT (ANTWERPEN), ondernemingsnummer : 0898.929.286, het reorganisatieplan gehomologeerd en de reorganisatieprocedure afgesloten.

De griffier-hoofd van dienst, W. Van Zaelen. (Pro deo) (27825)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van de vakantiekamer van de Rechtbank van Koophandel te Antwerpen d.d. 30 juli 2013 werd de opschorting met het oog op gerechtelijke reorganisatie door collectief akkoord toegekend voor een periode eindigend op 16/12/2013 aan : BOUWBEDRIJF VAN HOOFF NV, ELISABETHLAAN 113, 2600 BERCHEM (ANTWERPEN).

Ondernemingsnummer : 0414.783.282.

Gedelegeerd rechter : DE GREEF, GEERT, PIERSTRAAT 211, 2840 REET (RUMST).

Het reorganisatieplan dient neergelegd te worden ter griffie uiterlijk op 25/11/2013.

Bepaalt de terechtzitting over de stemming en de homologatie van dit reorganisatieplan op vrijdag 13/12/2013, om 10 u. 30 m., voor de 22e kamer van de Rechtbank van Koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen, 3e verdieping (zaal C3).

De griffier-hoofd van dienst, W. Van Zaelen. (Pro deo) (27826)

Rechtbank van koophandel te Hasselt

—

UITTREKSEL UIT EEN VONNIS UITGESPROKEN DOOR DE ZEVENDE KAMER VANDE RECHTBANK VAN KOOPHANDEL TE HASSELT OP DATUM VAN 01/08/2013.

IN ZAKE :

M.T. CONSULTING BVBA, met zetel te 3945 Ham, Langven 8A; KBO : 0867.882.358.

Gezien het verzoekschrift en de bijhorende stukken strekkende tot het bekomen van een gerechtelijke reorganisatie ontvangen ter griffie op 25/07/2013.

OM DEZE REDENEN, de rechtbank, rechtdoende op tegenspraak Verklaart het verzoek ontvankelijk en gegrond;

Verklaart dienvolgens de procedure tot gerechtelijke reorganisatie door een collectief akkoord voor open;

Zegt dat er aan verzoekster een opschorting wordt verleend tot en met 01 september 2013;

Bepaalt dat op 21 augustus 2013 om 9 uur in het gerechtshof te Hasselt, Parklaan 26, de schuldeisers zullen overgaan tot stemming over het door verzoekster ter griffie neergelegde reorganisatieplan;

Zegt dat de kosten en lonen van de rechtsmandataris, na hiertoe te zijn begroot door de rechtbank, door verzoekster dienen gedragen te worden;

Beveelt dat huidig vonnis door toedoen van de griffier bij uittreksel zal worden bekend gemaakt in het *Belgisch Staatsblad*;

Legt de kosten van voornoemde publicatie ten laste van verzoekster;

Bij beschikking van 26/07/2013 werd, in toepassing van art. 18 W.C.O., de heer Buteneers, p/a Rechtbank van Koophandel, Parklaan 25/6, aangesteld als gedelegeerd rechter.

Hasselt, 01 augustus 2013.

Voor eensluidend uittreksel: de afgevaardigd griffier, (get.) J. Slechten.

(27827)

Rechtbank van koophandel te Hasselt

—

UITTREKSEL UIT EEN VONNIS UITGESPROKEN DOOR DE ZEVENDE KAMER VANDE RECHTBANK VAN KOOPHANDEL TE HASSELT OP DATUM VAN 31 JULI 2013.

IN ZAKE :

DEN TICHEL BVBA, met zetel te 3530 Houthalen-Helchteren, Guldensporenlaan 3; KBO : 0468.036.282.

Gezien het verzoekschrift en de bijhorende stukken strekkende tot het bekomen van een gerechtelijke reorganisatie ontvangen ter griffie op 18/07/2013.

OM DEZE REDENEN, de rechtbank, rechtdoende op tegenspraak Verklaart het verzoek ontvankelijk en gegrond;

Verklaart dienvolgens de procedure tot gerechtelijke reorganisatie door een collectief akkoord voor open;

Zegt dat er aan verzoekster een opschorting wordt verleend tot en met 01.12.2013;

Bepaalt dat op 18.11.2013 om 9 uur in het gerechtshof te Hasselt, Parklaan 25, 4e verdiep, zaal 4/10, de schuldeisers zullen overgaan tot stemming over het door verzoekster ter griffie neergelegde reorganisatieplan;

Beveelt dat huidig vonnis door toedoen van de griffier bij uittreksel zal worden bekend gemaakt in het *Belgisch Staatsblad*;

Legt de kosten van voornoemde publicatie ten laste van verzoekster;

Bij beschikking van 18/07/2013 werd, in toepassing van art. 18 W.C.O., de heer Buteneers, p/a Rechtbank van Koophandel, Parklaan 25/6, aangesteld als gedelegeerd rechter.

Hasselt, 31 juli 2013.

Voor eensluidend uittreksel: de afgevaardigd griffier, (get.) J. Slechten.

(27828)

Rechtbank van koophandel te Turnhout

—

Bij vonnis van de VAKANTIEKAMER FAILLISSEMENTEN EA van de Rechtbank van Koophandel te TURNHOUT, van 31/07/2013 werd de procedure van gerechtelijke reorganisatie (collectief akkoord) geopend inzake : MILLENNIUM TRUCKS BVBA, met vennootschapszetel te 2270 HERENTHOUT, ATEALAN 61, met ondernemingsnummer : 0820.939.704.

Aard van de handel : TAKELDIENSTEN.

Gedelegeerd rechter : NUYENS, MARC, p/a de Merodelei 11-13, 2300 Turnhout.

Duur van de opschorting : 3 maanden, eindigend op 30/10/2013.

Neerlegging reorganisatieplan : uiterlijk 29/10/2013.

De griffier, (get.) I. Adriaensen.

(27829)

Faillite**Faillissement****Tribunal de commerce de Bruxelles**

—

Ouverture de la faillite sur aveu de : DISTRIMALL SA, RUE LEOPOLD I 295, 1020 LAEKEN.

Numéro de faillite : 20131679.

Date de faillite : 30/07/2013.

Objet social : supermarché (proxi).

Numéro d'entreprise : 0818.984.361.

Juge-Commissaire : M. HANSEZ.

Curateur : Me HERINCKX, Catherine, AVENUE DU CONGO 1, 1050 BRUXELLES-5.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 04/09/2013.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.

(27661)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op bekentenis van : DISTRIMALL NV, LEOPOLD I-STRAAT 295, 1020 LAKEN.

Faillissementsnummer : 20131679.

Datum faillissement : 30/07/2013.

Handelsactiviteit : supermarkt (proxi).

Ondernemingsnummer : 0818.984.361.

Rechter-Commissaris : M. HANSEZ.

Curator : Mr. HERINCKX, Catherine, CONGOLAAN 1, 1050 BRUSSEL.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloo-laan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 04/09/2013.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (27661)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur aveu de : ETS DECLERCK SPRL, PLACE DE BASTOGNE 30, 1081 KOEKELBERG.

Numéro de faillite : 20131680.

Date de faillite : 30/07/2013.

Objet social : garage.

Numéro d'entreprise : 0428.723.370.

Juge-Commissaire : M. HANSEZ.

Curateur : Me HERINCKX, Catherine, AVENUE DU CONGO 1, 1050 BRUXELLES-5.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 04/09/2013.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (27662)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op bekentenis van : ETS DECLERCK BVBA, BASTENAKENPLAATS 30, 1081 KOEKELBERG.

Faillissementsnummer : 20131680.

Datum faillissement : 30/07/2013.

Handelsactiviteit : garage.

Ondernemingsnummer : 0428.723.370.

Rechter-Commissaris : M. HANSEZ.

Curator : Mr. HERINCKX, Catherine, CONGOLAAN 1, 1050 BRUSSEL.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloo-laan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 04/09/2013.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (27662)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur aveu de : ENTREPRISES WALI DECOR SA, RUE DE LA METAIRIE 12, 1082 BERCHEM-SAINT-AGATHE.

Numéro de faillite : 20131681.

Date de faillite : 30/07/2013.

Objet social : parachèvement de bâtiments.

Numéro d'entreprise : 0426.832.365.

Juge-Commissaire : M. HANSEZ.

Curateur : Me HERINCKX, Catherine, AVENUE DU CONGO 1, 1050 BRUXELLES-5.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 04/09/2013.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (27663)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op bekentenis van : ENTREPRISES WALI DECOR NV, BOERDERIJSTRAAT 12, 1082 SINT-AGATHA-BERCHEM.

Faillissementsnummer : 20131681.

Datum faillissement : 30/07/2013.

Handelsactiviteit : voltooiing van gebouwen.

Ondernemingsnummer : 0426.832.365.

Rechter-Commissaris : M. HANSEZ.

Curator : Mr. HERINCKX, Catherine, CONGOLAAN 1, 1050 BRUSSEL.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloo-laan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 04/09/2013.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (27663)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de: EXCELL COPY SPRL, RUE DE L'ARMISTICE 1, 1081 KOEKELBERG.

Numéro de faillite : 20131682.

Date de faillite : 30/07/2013.

Objet social : activités de pré-presse.

Numéro d'entreprise : 0892.255.191.

Juge-Commissaire : M. HANSEZ.

Curateur : Me HERINCKX, Catherine, AVENUE DU CONGO 1, 1050 BRUXELLES-5.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 04/09/2013.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (27664)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op dagvaarding van: EXCELL COPY BVBA, WAPENSTILSTAND 1, 1081 KOEKELBERG.

Faillissementsnummer : 20131682.

Datum faillissement : 30/07/2013.

Handelsactiviteit : prepress-activiteiten.

Ondernemingsnummer : 0892.255.191.

Rechter-Commissaris : M. HANSEZ.

Curator : Mr. HERINCKX, Catherine, CONGOLAAN 1, 1050 BRUSSEL.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 04/09/2013.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (27664)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de: TAKWA SPRL, RUE FRANÇOIS HELLINCKX 1, 1081 KOEKELBERG.

Numéro de faillite : 20131683.

Date de faillite : 30/07/2013.

Objet social : restauration.

Numéro d'entreprise : 0477.283.055.

Juge-Commissaire : M. HANSEZ.

Curateur : Me HERINCKX, Catherine, AVENUE DU CONGO 1, 1050 BRUXELLES-5.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 04/09/2013.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (27665)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op dagvaarding van: TAKWA BVBA, FRANÇOIS HELLINCKXSTRAAT 1, 1081 KOEKELBERG.

Faillissementsnummer : 20131683.

Datum faillissement : 30/07/2013.

Handelsactiviteit : restauratie.

Ondernemingsnummer : 0477.283.055.

Rechter-Commissaris : M. HANSEZ.

Curator : Mr. HERINCKX, Catherine, CONGOLAAN 1, 1050 BRUSSEL.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 04/09/2013.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (27665)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de: EKTRANS SPRL, AVENUE EMILE BOSSAERT 9, 1081 KOEKELBERG.

Numéro de faillite : 20131684.

Date de faillite : 30/07/2013.

Objet social : transports routier de fret.

Numéro d'entreprise : 0836.351.717.

Juge-Commissaire : M. HANSEZ.

Curateur : Me HERINCKX, Catherine, AVENUE DU CONGO 1, 1050 BRUXELLES-5.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 04/09/2013.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (27666)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op dagvaarding van: EKTRANS BVBA, EMILE BOSSAERTLAAN 9, 1081 KOEKELBERG.

Faillissementsnummer : 20131684.

Datum faillissement : 30/07/2013.

Handelsactiviteit : vrachtvervoer over de weg.

Ondernemingsnummer : 0836.351.717.

Rechter-Commissaris : M. HANSEZ.

Curator : Mr. HERINCKX, Catherine, CONGOLAAN 1, 1050 BRUSSEL.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 04/09/2013.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (27666)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de: POWER CONSULTING SPRL, AVENUE JOSSE GOFFIN 133, 1082 BERCHEM-SAINT-AGATHE.

Numéro de faillite : 20131685.

Date de faillite : 30/07/2013.

Objet social : institut de beauté.

Numéro d'entreprise : 0864.494.385.

Juge-Commissaire : M. HANSEZ.

Curateur : Me HERINCKX, Catherine, AVENUE DU CONGO 1, 1050 BRUXELLES-5.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 04/09/2013.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (27667)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op dagvaarding van: POWER CONSULTING BVBA, JOSSE GOFFINLAAN 133, 1082 SINT-AGATHA-BERCHEM.

Faillissementsnummer : 20131685.

Datum faillissement : 30/07/2013.

Handelsactiviteit : schoonheidssalon.

Ondernemingsnummer : 0864.494.385.

Rechter-Commissaris : M. HANSEZ.

Curator : Mr. HERINCKX, Catherine, CONGOLAAN 1, 1050 BRUSSEL.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 04/09/2013.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (27667)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de: ROBERT RECUP SPRL, QUAI FERNAND DEMETS 23, 1070 ANDERLECHT.

Numéro de faillite : 20131686.

Date de faillite : 30/07/2013.

Objet social : commerce de détail en véhicules.

Numéro d'entreprise : 0874.145.390.

Juge-Commissaire : M. HANSEZ.

Curateur : Me HERINCKX, Catherine, AVENUE DU CONGO 1, 1050 BRUXELLES-5.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 04/09/2013.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (27668)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op dagvaarding van: ROBERT RECUP BVBA, FERNAND DEMETSKAAI 23, 1070 ANDERLECHT.

Faillissementsnummer : 20131686.

Datum faillissement : 30/07/2013.

Handelsactiviteit : detailhandel voertuigen.

Ondernemingsnummer : 0874.145.390.

Rechter-Commissaris : M. HANSEZ.

Curator : Mr. HERINCKX, Catherine, CONGOLAAN 1, 1050 BRUSSEL.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 04/09/2013.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (27668)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur aveu de : LADEVA SPRL, CHAUSSEE DE BRUXELLES 72, 1190 FOREST.

Numéro de faillite : 20131687.

Date de faillite : 30/07/2013.

Objet social : vêtements.

Numéro d'entreprise : 0877.368.859.

Juge-Commissaire : M. DEKOCK, ROBERT.

Curateur : Me MICHEL, EMILIE, AVENUE DE FRE 229, 1180 UCCLE.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 04/09/2013.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (27669)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op bekentenis van : LADEVA BVBA, BRUSSESESTEENWEG 72, 1190 VORST.

Faillissementsnummer : 20131687.

Datum faillissement : 30/07/2013.

Handelsactiviteit : kleding.

Ondernemingsnummer : 0877.368.859.

Rechter-Commissaris : M. DEKOCK, ROBERT.

Curator : Mr. MICHEL, EMILIE, DE FRELAAN 229, 1180 UKKEL.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 04/09/2013.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72^{ter} van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (27669)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur aveu de : FORAT SPRL, RUE DES QUATRE-VENTS 115, 1080 MOLENBEEK-SAINT-JEAN.

Numéro de faillite : 20131688.

Date de faillite : 30/07/2013.

Objet social : snack.

Numéro d'entreprise : 0898.597.706.

Juge-Commissaire : M. DEKOCK, ROBERT.

Curateur : Me MICHEL, EMILIE, AVENUE DE FRE 229, 1180 UCCLE.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 04/09/2013.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (27670)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op bekentenis van : FORAT BVBA, VIER-WINDENSTRAAT 115, 1080 SINT-JANS-MOLENBEEK.

Faillissementsnummer : 20131688.

Datum faillissement : 30/07/2013.

Handelsactiviteit : snack.

Ondernemingsnummer : 0898.597.706.

Rechter-Commissaris : M. DEKOCK, ROBERT.

Curator : Mr. MICHEL, EMILIE, DE FRELAAN 229, 1180 UKKEL.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 04/09/2013.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72^{ter} van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (27670)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur aveu de : KUZMICKA, KRZYSTYNA, AVENUE VICTOR ROUSSEAU 140, BTE 10, 1190 FOREST.

Numéro de faillite : 20131689.

Date de faillite : 30/07/2013.

Objet social : nettoyage courant des bâtiments.

Numéro d'entreprise : 0568.408.419.

Juge-Commissaire : M. DEKOCK, ROBERT.

Curateur : Me MICHEL, EMILIE, AVENUE DE FRE 229, 1180 UCCLE.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 04/09/2013.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (27671)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op bekentenis van: KUZMICKA, KRYSZYNA, VICTOR ROUSSEAU LAAN 140, BTE 10, 1190 VORST.

Faillissementsnummer : 20131689.

Datum faillissement : 30/07/2013.

Handelsactiviteit : routinematigen reiniging van gebouwen.

Ondernemingsnummer : 0568.408.419.

Rechter-Commissaris : M. DEKOCK, ROBERT.

Curator : Mr. MICHEL, EMILIE, DE FRELAAN 229, 1180 UKKEL.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloo-laan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 04/09/2013.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(27671)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de : BLG SPRL, RUE RANSFORT 51, 1080 MOLENBEEK-SAINT-JEAN.

Numéro de faillite : 20131690.

Date de faillite : 30/07/2013.

Objet social : autres activités de construction.

Numéro d'entreprise : 0874.107.679.

Juge-Commissaire : M. DEKOCK, ROBERT.

Curateur : Me MICHEL, EMILIE, AVENUE DE FRE 229, 1180 UCCLE.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 04/09/2013.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (27672)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op dagvaarding van: BLG BVBA, RANSFORTSTRAAT 51 1080 SINT-JANS- MOLENBEEK.

Faillissementsnummer : 20131690.

Datum faillissement : 30/07/2013.

Handelsactiviteit : andere bouwactiviteiten.

Ondernemingsnummer : 0874.107.679.

Rechter-Commissaris : M. DEKOCK, ROBERT.

Curator : Mr. MICHEL, EMILIE, DE FRELAAN 229, 1180 UKKEL.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloo-laan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 04/09/2013.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (27672)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de : AUTO KAMAL SPRL, RUE DE LESSINES 40, 1080 MOLENBEEK-SAINT-JEAN.

Numéro de faillite : 20131691.

Date de faillite : 30/07/2013.

Objet social : commerce de détail d'automobiles.

Numéro d'entreprise : 0899.428.837.

Juge-Commissaire : M. DEKOCK, ROBERT.

Curateur : Me MICHEL, EMILIE, AVENUE DE FRE 229, 1180 UCCLE.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 04/09/2013.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (27673)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op dagvaarding van: AUTO KAMAL BVBA, LESSENSTRAAT 40, 1080 SINT-JANS- MOLENBEEK.

Faillissementsnummer : 20131691.

Datum faillissement : 30/07/2013.

Handelsactiviteit : automotieve detailhandel.

Ondernemingsnummer : 0899.428.837.

Rechter-Commissaris : M. DEKOCK, ROBERT.

Curator : Mr. MICHEL, EMILIE, DE FRELAAN 229, 1180 UKKEL.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloo-laan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 04/09/2013.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (27673)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de : WIZEONE SPRL, BOULEVARD JAMAR 37, 1060 SAINT-GILLES.

Numéro de faillite : 20131692.

Date de faillite : 30/07/2013.

Objet social : fabrication de produits explosifs.

Numéro d'entreprise : 0403.896.617.

Juge-Commissaire : M. DEKOCK, ROBERT.

Curateur : Me MICHEL, EMILIE, AVENUE DE FRE 229, 1180 UCCLE.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 04/09/2013.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (27674)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op dagvaarding van : WIZEONE BVBA, JAMARSTRAAT 37, 1060 SINT-GILLIS.

Faillissementsnummer : 20131692.

Datum faillissement : 30/07/2013.

Handelsactiviteit : fabricage van explosieven.

Ondernemingsnummer : 0403.896.617.

Rechter-Commissaris : M. DEKOCK, ROBERT.

Curator : Mr. MICHEL, EMILIE, DE FRELAAN 229, 1180 UKKEL.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 04/09/2013.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72^{ter} van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (27674)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de : MERCATOR 7 SPRL, RUE PICARD 60, 1080 MOLENBEEK-SAINT-JEAN.

Numéro de faillite : 20131693.

Date de faillite : 30/07/2013.

Objet social : travaux de restauration.

Numéro d'entreprise : 0890.735.063.

Juge-Commissaire : M. DEKOCK, ROBERT.

Curateur : Me MICHEL, EMILIE, AVENUE DE FRE 229, 1180 UCCLE.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 04/09/2013.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (27675)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op dagvaarding van : MERCATOR 7 BVBA, PICARDSTRAAT 60, 1080 SINT-JANS-MOLENBEEK.

Faillissementsnummer : 20131693.

Datum faillissement : 30/07/2013.

Handelsactiviteit : restauratie.

Ondernemingsnummer : 0890.735.063.

Rechter-Commissaris : M. DEKOCK, ROBERT.

Curator : Mr. MICHEL, EMILIE, DE FRELAAN 229, 1180 UKKEL.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 04/09/2013.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72^{ter} van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (27675)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de : J & A SA, CHAUSSEE DE CHARLEROI 29, 1060 SAINT-GILLES.

Numéro de faillite : 20131694.

Date de faillite : 30/07/2013.

Objet social : restauration à service complet.

Numéro d'entreprise : 0867.785.358.

Juge-Commissaire : M. DEKOCK, ROBERT.

Curateur : Me MICHEL, EMILIE, AVENUE DE FRE 229, 1180 UCCLE.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 04/09/2013.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (27676)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op dagvaarding van: J & A NV, STEENWEG OP CHARLEROI 29, 1060 SINT-GILLIS.

Faillissementsnummer : 20131694.

Datum faillissement : 30/07/2013.

Handelsactiviteit : full-service restaurant.

Ondernemingsnummer : 0867.785.358.

Rechter-Commissaris : M. DEKOCK, ROBERT.

Curator : Mr. MICHEL, EMILIE, DE FRELAAN 229, 1180 UKKEL.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloo-laan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 04/09/2013.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (27676)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de: MASTER ONE SPRL, CHAUSSEE DE FOREST 240, 1060 SAINT-GILLES.

Numéro de faillite : 20131695.

Date de faillite : 30/07/2013.

Objet social : transports de voyageurs par taxis.

Numéro d'entreprise : 0892.254.597.

Juge-Commissaire : M. DEKOCK, ROBERT.

Curateur : Me MICHEL, EMILIE, AVENUE DE FRE 229, 1180 UCCLE.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 04/09/2013.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (27677)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op dagvaarding van: MASTER ONE BVBA, STEENWEG OP VORST 240, 1060 SINT-GILLIS.

Faillissementsnummer : 20131695.

Datum faillissement : 30/07/2013.

Handelsactiviteit : personenvervoer per taxi.

Ondernemingsnummer : 0892.254.597.

Rechter-Commissaris : M. DEKOCK, ROBERT.

Curator : Mr. MICHEL, EMILIE, DE FRELAAN 229, 1180 UKKEL.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloo-laan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 04/09/2013.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (27677)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur aveu de: CONTINENTAL TOBACCO BELGIUM SPRL, AVENUE DOCTEUR LEMOINE 11, BTE 4, 1070 ANDERLECHT.

Numéro de faillite : 20131696.

Date de faillite : 30/07/2013.

Objet social : tabac.

Numéro d'entreprise : 0871.227.967.

Juge-Commissaire : M. WALCKIERS.

Curateur : Me HENDERICKX, ALAIN, PLACE DU CHAMP DE MARS 5-11, 1050 BRUXELLES-5.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 04/09/2013.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(27678)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op bekentenis van: CONTINENTAL TOBACCO BELGIUM BVBA, DOCTEUR LEMOINESTRAAT 11, BUS 4, 1070 ANDERLECHT.

Faillissementsnummer : 20131696.

Datum faillissement : 30/07/2013.

Handelsactiviteit : tabak.

Ondernemingsnummer : 0871.227.967.

Rechter-Commissaris : M. WALCKIERS.

Curator : Mr. HENDERICKX, ALAIN, MARSPLEIN 5-11, 1050 BRUSSEL.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloo-laan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 04/09/2013.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(27678)

Tribunal de commerce de Bruxelles

—

Ouverture de la faillite sur aveu de : VATOBEJO COMPANY SPRL, RUE DE L'HOTEL DES MONNAIES 178, 1060 SAINT-GILLES.

Numéro de faillite : 20131697.

Date de faillite : 30/07/2013.

Objet social : café.

Numéro d'entreprise : 0827.001.808.

Juge-Commissaire : M. WALCKIERS.

Curateur : Me HENDERICKX, ALAIN, PLACE DU CHAMP DE MARS 5-11, 1050 BRUXELLES-5.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 04/09/2013.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (27679)

Rechtbank van koophandel te Brussel

—

Opening van het faillissement op bekenenis van : VATOBEJO COMPANY BVBA, MUNTTHOFSTRAAT 178, 1060 SINT-GILLIS.

Faillissementsnummer : 20131697.

Datum faillissement : 30/07/2013.

Handelsactiviteit : café.

Ondernemingsnummer : 0827.001.808.

Rechter-Commissaris : M. WALCKIERS.

Curator : Mr. HENDERICKX, ALAIN, MARSPLEIN 5-11, 1050 BRUSSEL.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 04/09/2013.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (27679)

Tribunal de commerce de Bruxelles

—

Ouverture de la faillite sur aveu de : EASY COPY SA, RUE DU DOYENNE 77, 1180 UCCLE.

Numéro de faillite : 20131698.

Date de faillite : 30/07/2013.

Objet social : photocopies.

Numéro d'entreprise : 0442.708.889.

Juge-Commissaire : M. WALCKIERS.

Curateur : Me HENDERICKX, ALAIN, PLACE DU CHAMP DE MARS 5-11, 1050 BRUXELLES-5.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 04/09/2013.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (27680)

Rechtbank van koophandel te Brussel

—

Opening van het faillissement op bekenenis van : EASY COPY NV, DEKENLISTRAAT 77, 1180 UKKEL.

Faillissementsnummer : 20131698.

Datum faillissement : 30/07/2013.

Handelsactiviteit : fotokopie's.

Ondernemingsnummer : 0442.708.889.

Rechter-Commissaris : M. WALCKIERS.

Curator : Mr. HENDERICKX, ALAIN, MARSPLEIN 5-11, 1050 BRUSSEL.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 04/09/2013.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (27680)

Tribunal de commerce de Bruxelles

—

Ouverture de la faillite sur citation de : AYAW OUAFFKA SPRL, CHAUSSEE DE MONS 1161, 1070 ANDERLECHT.

Numéro de faillite : 20131699.

Date de faillite : 30/07/2013.

Objet social : commerce de gros en viandes.

Numéro d'entreprise : 0818.816.689.

Juge-Commissaire : M. WALCKIERS.

Curateur : Me HENDERICKX, ALAIN, PLACE DU CHAMP DE MARS 5-11, 1050 BRUXELLES-5.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 04/09/2013.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (Pro deo) (27681)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op dagvaarding van: AYAW OUAFAKA BVBA, BERGENSESTEENWEG 1161, 1070 ANDERLECHT.

Faillissementsnummer : 20131699.

Datum faillissement : 30/07/2013.

Handelsactiviteit : groothandel in vlees.

Ondernemingsnummer : 0818.816.689.

Rechter-Commissaris : M. WALCKIERS.

Curator : Mr. HENDERICKX, ALAIN, MARSPLEIN 5-11, 1050 BRUSSEL.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloo-laan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 04/09/2013.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (27681)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de : EXPERT-US SPRL, AVENUE FRANS VAN KALKEN 9/8, 1070 ANDERLECHT.

Numéro de faillite : 20131700.

Date de faillite : 30/07/2013.

Objet social : biens neufs.

Numéro d'entreprise : 0472.280.924.

Juge-Commissaire : M. WALCKIERS.

Curateur : Me HENDERICKX, ALAIN, PLACE DU CHAMP DE MARS 5-11, 1050 BRUXELLES-5.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 04/09/2013.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (27682)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op dagvaarding van: EXPERT-US BVBA, FRANS VAN KALKENLAAN 9/8, 1070 ANDERLECHT.

Faillissementsnummer : 20131700.

Datum faillissement : 30/07/2013.

Handelsactiviteit : nieuwe goederen.

Ondernemingsnummer : 0472.280.924.

Rechter-Commissaris : M. WALCKIERS.

Curator : Mr. HENDERICKX, ALAIN, MARSPLEIN 5-11, 1050 BRUSSEL.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloo-laan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 04/09/2013.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (27682)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de : MMC INTERNATIONAL & SERVICES SPRL, CHAUSSEE DE MONS 358, 1070 ANDERLECHT.

Numéro de faillite : 20131701.

Date de faillite : 30/07/2013.

Objet social : poste/courier.

Numéro d'entreprise : 0888.814.166.

Juge-Commissaire : M. WALCKIERS.

Curateur : Me HENDERICKX, ALAIN, PLACE DU CHAMP DE MARS 5-11, 1050 BRUXELLES-5.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 04/09/2013.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (27683)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op dagvaarding van: MMC INTERNATIONAL & SERVICES BVBA, BERGENSESTEENWEG 358, 1070 ANDERLECHT.

Faillissementsnummer : 20131701.

Datum faillissement : 30/07/2013.

Handelsactiviteit : post / koerier.

Ondernemingsnummer : 0888.814.166.

Rechter-Commissaris : M. WALCKIERS.

Curator : Mr. HENDERICKX, ALAIN, MARSPLEIN 5-11, 1050 BRUSSEL.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloo-laan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 04/09/2013.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (27683)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de: THE PARADISE NIGHT SPRL, RUE SAINT-GUIDON 63, 1070 ANDERLECHT.

Numéro de faillite : 20131702.

Date de faillite : 30/07/2013.

Objet social : restauration.

Numéro d'entreprise : 0865.829.918.

Juge-Commissaire : M. WALCKIERS.

Curateur : Me HENDERICKX, ALAIN, PLACE DU CHAMP DE MARS 5-11, 1050 BRUXELLES-5.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 04/09/2013.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (27684)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op dagvaarding van : THE PARADISE NIGHT BVBA, SINT-GUIDOSTRAAT 63, 1070 ANDERLECHT.

Faillissementsnummer : 20131702.

Datum faillissement : 30/07/2013

Handelsactiviteit : restauratie.

Ondernemingsnummer : 0865.829.918.

Rechter-Commissaris : M. WALCKIERS

Curator : Mr. HENDERICKX, ALAIN, MARSPLEIN 5-11, 1050 BRUSSEL.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 04/09/2013.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (27684)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de : KHINDA BROTHERS SCRI, RUE PLANTIN 41, 1070 ANDERLECHT.

Numéro de faillite : 20131703.

Date de faillite : 30/07/2013.

Objet social : commerce de détail de textiles.

Numéro d'entreprise : 0837.138.506.

Juge-Commissaire : M. WALCKIERS.

Curateur : Me HENDERICKX, ALAIN, PLACE DU CHAMP DE MARS 5-11, 1050 BRUXELLES-5.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 04/09/2013.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (27685)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op dagvaarding van : KHINDA BROTHERS CVOA, PLANTINSTRAAT 41, 1070 ANDERLECHT.

Faillissementsnummer : 20131703.

Datum faillissement : 30/07/2013.

Handelsactiviteit : detailhandel in textiel.

Ondernemingsnummer : 0837.138.506.

Rechter-Commissaris : M. WALCKIERS.

Curator : Mr. HENDERICKX, ALAIN, MARSPLEIN 5-11, 1050 BRUSSEL.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 04/09/2013.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (27685)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur aveu de : A5C CONSULT-EEI SPRL, RUE DU FRAMBOISIER 14, 1180 UCCLE.

Numéro de faillite : 20131704.

Date de faillite : 30/07/2013.

Objet social : conseil en énergie.

Numéro d'entreprise : 0823.803.974.

Juge-Commissaire : M. GILLIS.

Curateur : Me GOLDSCHMIDT, ALAIN, CHAUSSEE DE LA HULPE 150, 1170 WATERMAEL-BOITSFORT.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 04/09/2013.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(27686)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op bekentenis van: A5C CONSULT-EEI BVBA, FRAMBOZENSTRUIK 14, 1180 UKKEL.

Faillissementsnummer : 20131704.

Datum faillissement : 30/07/2013.

Handelsactiviteit : energie consulting.

Ondernemingsnummer : 0823.803.974.

Rechter-Commissaris : M. GILLIS.

Curator : Mr. GOLDSCHMIDT, ALAIN, TERHULPENSE-STEENWEG 150, 1170 WATERMAAL-BOSVOORDE.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloo-laan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 04/09/2013.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(27686)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur aveu de: FD PRODUCTION SPRL, CHAUSSEE D'AUDERGHEM 14, 1160 AUDERGHEM.

Numéro de faillite : 20131705.

Date de faillite : 30/07/2013.

Objet social : photocopies.

Numéro d'entreprise : 0478.058.065.

Juge-Commissaire : M. GILLIS.

Curateur : Me GOLDSCHMIDT, ALAIN, CHAUSSEE DE LA HULPE 150, 1170 WATERMAEL-BOITSFORT.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 04/09/2013.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(27687)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op bekentenis van: FD PRODUCTION BVBA, OUDERGEMLAAN 14, 1160 OUDERGEM.

Faillissementsnummer : 20131705.

Datum faillissement : 30/07/2013.

Handelsactiviteit : fotokopie's.

Ondernemingsnummer : 0478.058.065.

Rechter-Commissaris : M. GILLIS.

Curator : Mr. GOLDSCHMIDT, ALAIN, TERHULPENSE-STEENWEG 150, 1170 WATERMAAL-BOSVOORDE.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloo-laan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 04/09/2013.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(27687)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de : UP2Y00 SA, AVENUE DE LA CHENAIE 167, 1180 UCCLE

Numéro de faillite : 20131706.

Date de faillite : 30/07/2013.

Objet social : activité d'ingénierie & de conseil technique.

Numéro d'entreprise : 0818.808.276.

Juge-Commissaire : M. GILLIS.

Curateur : Me GOLDSCHMIDT, ALAIN, CHAUSSEE DE LA HULPE 150, 1170 WATERMAEL-BOITSFORT.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 04/09/2013.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (27688)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op dagvaarding van : UP2Y00 NV, EIKENBOSLAAN 167, 1180 UKKEL.

Faillissementsnummer : 20131706.

Datum faillissement : 30/07/2013.

Handelsactiviteit : techniek business & technische consultancy.

Ondernemingsnummer : 0818.808.276.

Rechter-Commissaris : M. GILLIS.

Curator : Mr. GOLDSCHMIDT, ALAIN, TERHULPENSE-STEENWEG 150, 1170 WATERMAAL-BOSVOORDE.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloo-laan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 04/09/2013.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (27688)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de : FIDELOSHOP E.U. SCRI, RUE DES TROIS ARBRES 16/B, 1180 UCCLE.

Numéro de faillite : 20131707.

Date de faillite : 30/07/2013.

Objet social : conseil informatique.

Numéro d'entreprise : 0825.672.809.

Juge-Commissaire : M. GILLIS.

Curateur : Me GOLDSCHMIDT, ALAIN, CHAUSSEE DE LA HULPE 150, 1170 WATERMAEL-BOITSFORT.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 04/09/2013.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (27689)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op dagvaarding van : FIDELOSHOP E.U. CVOA, DRIE BOMENSTRAAT 16/B, 1180 UKKEL.

Faillissementsnummer : 20131707.

Datum faillissement : 30/07/2013.

Handelsactiviteit : IT-consulting.

Ondernemingsnummer : 0825.672.809.

Rechter-Commissaris : M. GILLIS.

Curator : Mr. GOLDSCHMIDT, ALAIN, TERHULPENSE-STEENWEG 150, 1170 WATERMAAL-BOSVOORDE.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 04/09/2013.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (27689)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de : SMALL CAPS FINANCE INVEST SA, CHAUSSEE DE LOUVAIN 431, 1380 LASNE.

Numéro de faillite : 20131708.

Date de faillite : 30/07/2013.

Objet social : articles d'horlogerie.

Numéro d'entreprise : 0877.192.774.

Juge-Commissaire : M. GILLIS.

Curateur : Me GOLDSCHMIDT, ALAIN, CHAUSSEE DE LA HULPE 150, 1170 WATERMAEL-BOITSFORT.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 04/09/2013.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (27690)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op dagvaarding van : SMALL CAPS FINANCE INVEST NV, CHAUSSEE DE LOUVAIN 431, 1380 LASNE.

Faillissementsnummer : 20131708.

Datum faillissement : 30/07/2013.

Handelsactiviteit : klokken artikelen.

Ondernemingsnummer : 0877.192.774.

Rechter-Commissaris : M. GILLIS.

Curator : Mr. GOLDSCHMIDT, ALAIN, TERHULPENSE-STEENWEG 150, 1170 WATERMAAL-BOSVOORDE.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 04/09/2013.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (27690)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de : L'AGENCE - THE AGENCY SA, CHAUSSEE D'ALSEMBERG 842, 1180 UCCLE.

Numéro de faillite : 20131709.

Date de faillite : 30/07/2013.

Objet social : agences immobilières.

Numéro d'entreprise : 0478.603.443.

Juge-Commissaire : M. GILLIS.

Curateur : Me GOLDSCHMIDT, ALAIN, CHAUSSEE DE LA HULPE 150, 1170 WATERMAEL-BOITSFORT

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 04/09/2013.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (27691)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op dagvaarding van : L'AGENCE - THE AGENCY NV, ALSEMBERGSESTEEN WEG 842, 1180 UKKEL.

Faillissementsnummer : 20131709.

Datum faillissement : 30/07/2013.

Handelsactiviteit : makelaars.

Ondernemingsnummer : 0478.603.443.

Rechter-Commissaris : M. GILLIS.

Curator : Mr. GOLDSCHMIDT, ALAIN, TERHULPENSE-STEENWEG 150, 1170 WATERMAAL-BOSVOORDE.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloo-laan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 04/09/2013.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (27691)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de : PROMO SHOP SPRL, AVENUE DU PONT DE LUTTRE 2, 1190 FOREST.

Numéro de faillite : 20131710.

Date de faillite : 30/07/2013.

Objet social : commerce alimentaire.

Numéro d'entreprise : 0879.863.640.

Juge-Commissaire : M. GILLIS.

Curateur : Me GOLDSCHMIDT, ALAIN, CHAUSSEE DE LA HULPE 150, 1170 WATERMAEL-BOITSFORT.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 04/09/2013.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (27692)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op dagvaarding van : PROMO SHOP BVBA, LUTTREBRUGLAAN 2, 1190 VORST.

Faillissementsnummer : 20131710.

Datum faillissement : 30/07/2013.

Handelsactiviteit : levensmiddelenhandel.

Ondernemingsnummer : 0879.863.640.

Rechter-Commissaris : M. GILLIS.

Curator : Mr. GOLDSCHMIDT, ALAIN, TERHULPENSE-STEENWEG 150, 1170 WATERMAAL-BOSVOORDE.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloo-laan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 04/09/2013.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (27692)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur aveu de : SUNUNIGHTED SPRL, RUE SAINT-LAMBERT 135, 1200 WOLUWE-SAINT-LAMBERT.

Numéro de faillite : 20131711.

Date de faillite : 30/07/2013.

Objet social : vente de bancs solaires.

Numéro d'entreprise : 0837.751.881.

Juge-Commissaire : M. CHAINEUX.

Curateur : Me GASIA, CHRISTOPHE, AVENUE LOUISE 486, BTE 6, 1050 IXELLES.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 04/09/2013.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(27693)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op bekentenis van : SUN-UNIGHTED BVBA, SINT-LAMBERTUSSTRAAT 135, 1200 SINT-LAMBRECHTS-WOLUWE.

Faillissementsnummer : 20131711.

Datum faillissement : 30/07/2013.

Handelsactiviteit : verkoop van zonnepanelen.

Ondernemingsnummer : 0837.751.881.

Rechter-Commissaris : M. CHAINEUX.

Curator : Mr. GASIA, CHRISTOPHE, LOUIZALAAN 486, BUS 6, 1050 ELSENE.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloo-laan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 04/09/2013.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(27693)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur aveu de : ARTMANTIC SPRL, BOULEVARD DE SMET DE NAEYER 189, 1090 JETTE.

Numéro de faillite : 20131712.

Date de faillite : 30/07/2013.

Objet social : esthéticienne.

Numéro d'entreprise : 0471.566.587.

Juge-Commissaire : M. CHAINEUX.

Curateur : Me GASIA, CHRISTOPHE, AVENUE LOUISE 486, BTE 6, 1050 IXELLES.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 04/09/2013.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (27694)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op bekenenis van : ARTMANTIC BVBA, DE SMET DE NAEYERLAAN 189, 1090 JETTE.

Faillissementsnummer : 20131712.

Datum faillissement : 30/07/2013.

Handelsactiviteit : schoonheidsspecialist.

Ondernemingsnummer : 0471.566.587.

Rechter-Commissaris : M. CHAINEUX.

Curator : Mr. GASIA, CHRISTOPHE, LOUZALAAN 486, BUS 6, 1050 ELSENE.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 04/09/2013.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72^{ter} van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (27694)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur aveu de : JARDIN DE SAINT-GILLES SPRL, AVENUE PREKELINDEN 72 RDC, 1200 WOLUWE-SAINT-LAMBERT.

Numéro de faillite : 20131713.

Date de faillite : 30/07/2013.

Objet social : bar à jus et soupe.

Numéro d'entreprise : 0838.980.021.

Juge-Commissaire : M. CHAINEUX.

Curateur : Me GASIA, CHRISTOPHE, AVENUE LOUISE 486, BTE 6, 1050 IXELLES.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 04/09/2013.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (27695)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op bekenenis van : JARDIN DE SAINT-GILLES BVBA, PREKELINDENLAAN 72 RDC, 1200 SINT-LAMBRECHTS-WOLUWE.

Faillissementsnummer : 20131713.

Datum faillissement : 30/07/2013.

Handelsactiviteit : fruitsap bar en soep.

Ondernemingsnummer : 0838.980.021.

Rechter-Commissaris : M. CHAINEUX.

Curator : Mr. GASIA, CHRISTOPHE, LOUZALAAN 486, BUS 6, 1050 ELSENE.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 04/09/2013.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72^{ter} van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (27695)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de : PADEN CONSULTING SPRL, RUE DU LAC 37, 1000 BRUXELLES-1.

Numéro de faillite : 20131714.

Date de faillite : 30/07/2013.

Objet social : cafés/bars.

Numéro d'entreprise : 0874.736.397.

Juge-Commissaire : M. CHAINEUX.

Curateur : Me GASIA, CHRISTOPHE, AVENUE LOUISE 486, BTE 6, 1050 IXELLES.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 04/09/2013.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (Pro deo) (27696)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op dagvaarding van: PADEN CONSULTING BVBA, MEERSTRAAT 37, 1000 BRUSSEL.

Faillissementsnummer : 20131714.

Datum faillissement : 30/07/2013.

Handelsactiviteit : café's en bar's.

Ondernemingsnummer : 0874.736.397.

Rechter-Commissaris : M. CHAINEUX.

Curator : Mr. GASIA, CHRISTOPHE, LOUIZALAAN 486, BUS 6, 1050 ELSENE.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloo-laan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 04/09/2013.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (27696)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de: FRANZA SPRL, BOULEVARD DU ROI ALBERT II 28, BTE 50, 1000 BRUXELLES-1.

Numéro de faillite : 20131715.

Date de faillite : 30/07/2013.

Objet social : cafés/bars.

Numéro d'entreprise : 0883.509.850.

Juge-Commissaire : M. CHAINEUX.

Curateur : Me GASIA, CHRISTOPHE, AVENUE LOUISE 486, BTE 6, 1050 IXELLES.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 04/09/2013.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (27697)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op dagvaarding van : FRANZA BVBA, KONING ALBERT II-LAAN 28, BUS 50, 1000 BRUSSEL.

Faillissementsnummer : 20131715.

Datum faillissement : 30/07/2013.

Handelsactiviteit : café's en bar's.

Ondernemingsnummer : 0883.509.850.

Rechter-Commissaris : M. CHAINEUX.

Curator : Mr. GASIA, CHRISTOPHE, LOUIZALAAN 486, BUS 6, 1050 ELSENE.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloo-laan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 04/09/2013.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (27697)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de: PICK & BUY SPRL, RUE DES COMMERCANTS 61, 1000 BRUXELLES-1.

Numéro de faillite : 20131716.

Date de faillite : 30/07/2013.

Objet social : commerce de détail de journaux.

Numéro d'entreprise : 0822.116.867.

Juge-Commissaire : M. CHAINEUX.

Curateur : Me GASIA, CHRISTOPHE, AVENUE LOUISE 486, BTE 6, 1050 IXELLES.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 04/09/2013.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (27698)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op dagvaarding van : PICK & BUY BVBA, KOOLIEDENSTRAAT 61, 1000 BRUSSEL.

Faillissementsnummer : 20131716.

Datum faillissement : 30/07/2013.

Handelsactiviteit : detailhandel in kranten.

Ondernemingsnummer : 0822.116.867.

Rechter-Commissaris : M. CHAINEUX.

Curator : Mr. GASIA, CHRISTOPHE, LOUIZALAAN 486, BUS 6, 1050 ELSENE.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloo-laan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 04/09/2013.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (27698)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de : MB VENDY SPRL, ALLEE VERTE 1, 1000 BRUXELLES-1.

Numéro de faillite : 20131717.

Date de faillite : 30/07/2013.

Objet social : cafés/bars.

Numéro d'entreprise : 0892.978.337.

Juge-Commissaire : M. CHAINEUX.

Curateur : Me GASIA, CHRISTOPHE, AVENUE LOUISE 486, BTE 6, 1050 IXELLES.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 04/09/2013.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (27699)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op dagvaarding van : MB VENDY BVBA, GROENDREEF 1, 1000 BRUSSEL.

Faillissementsnummer : 20131717.

Datum faillissement : 30/07/2013.

Handelsactiviteit : cafés en bar's.

Ondernemingsnummer : 0892.978.337.

Rechter-Commissaris : M. CHAINEUX.

Curator : Mr. GASIA, CHRISTOPHE, LOUIZALAAN 486, BUS 6, 1050 ELSENE.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 04/09/2013.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (27699)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de : N&N SERVICES SPRL, RUE VERTE 49, 1210 SAINT-JOSSE-TEN-NOODE.

Numéro de faillite : 20131718.

Date de faillite : 30/07/2013.

Objet social : poste et courrier.

Numéro d'entreprise : 0894.386.916.

Juge-Commissaire : M. CHAINEUX.

Curateur : Me GASIA, CHRISTOPHE, AVENUE LOUISE 486, BTE 6, 1050 IXELLES.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 04/09/2013.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (27700)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op dagvaarding van : N&N SERVICES BVBA, GROENSTRAAT 49, 1210 SINT-JOOST-TEN-NODE.

Faillissementsnummer : 20131718.

Datum faillissement : 30/07/2013.

Handelsactiviteit : post- en koeriersdiensten.

Ondernemingsnummer : 0894.386.916.

Rechter-Commissaris : M. CHAINEUX.

Curator : Mr. GASIA, CHRISTOPHE, LOUIZALAAN 486, BUS 6, 1050 ELSENE.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 04/09/2013.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (27700)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur aveu de : R.F.E. COMPANY SPRL, CHAUSSEE DE HAECHE 859, 1140 EVERE.

Numéro de faillite : 20131719.

Date de faillite : 30/07/2013.

Objet social : alimentation.

Numéro d'entreprise : 0891.205.118.

Juge-Commissaire : M. VAN SULL.

Curateur : Me MASSART, POL, BOULEVARD DE LA CAMBRE 33/5, 1000 BRUXELLES.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 04/09/2013.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(27701)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op bekentenis van: R.F.E. COMPANY BVBA, HAACHTSESTEENWEG 859, 1140 EVERE.

Faillissementsnummer : 20131729.

Datum faillissement : 30/07/2013.

Handelsactiviteit : voeding.

Ondernemingsnummer : 0891.205.118.

Rechter-Commissaris : M. VAN SULL.

Curator : Mr. MASSART, POL, TERKAMERENLAAN 33/5, 1000 BRUSSEL.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloo-laan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 04/09/2013.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (27701)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur aveu de : ARDELEAN, FLORENTIN, AVENUE DE L'EXPOSITION 378/0/10, 1090 JETTE.

Numéro de faillite : 20131720.

Date de faillite : 30/07/2013.

Objet social : construction métallique.

Numéro d'entreprise : 0819.010.689.

Juge-Commissaire : M. VAN SULL.

Curateur : Me MASSART, POL, BOULEVARD DE LA CAMBRE 33/5, 1000 BRUXELLES.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 04/09/2013.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (27702)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op bekentenis van: ARDELEAN, FLORENTIN, TENTOONSTELLINGSLAAN 378/0/10, 1090 JETTE.

Faillissementsnummer : 20131720.

Datum faillissement : 30/07/2013.

Handelsactiviteit : metalen constructie.

Ondernemingsnummer : 0819.010.689.

Rechter-Commissaris : M. VAN SULL.

Curator : Mr. MASSART, POL, TERKAMERENLAAN 33/5, 1000 BRUSSEL.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloo-laan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 04/09/2013.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (27702)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur aveu de : BODY&BODY SPRL, AVENUE DE L'OUDE-KAPELLEKE 12, 1140 EVERE.

Numéro de faillite : 20131721.

Date de faillite : 30/07/2013.

Objet social : salon esthétique.

Numéro d'entreprise : 0896.416.788.

Juge-Commissaire : M. VAN SULL.

Curateur : Me MASSART, POL, BOULEVARD DE LA CAMBRE 33/5, 1000 BRUXELLES.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 04/09/2013.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (27703)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op bekentenis van: BODY&BODY BVBA, OUD-KAPELLEKELAAN 12, 1140 EVERE.

Faillissementsnummer : 20131721.

Datum faillissement : 30/07/2013.

Handelsactiviteit : schoonheidssalon.

Ondernemingsnummer : 0896.416.788.

Rechter-Commissaris : M. VAN SULL.

Curator : Mr. MASSART, POL, TERKAMERENLAAN 33/5, 1000 BRUSSEL.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloo-laan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 04/09/2013.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (27703)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de : LE CITRONNIER SPRL, AVENUE DES CITRONNIERS 44, 1020 LAEKEN.

Numéro de faillite : 20131722.

Date de faillite : 30/07/2013.

Objet social : cafés/bars.

Numéro d'entreprise : 0835.513.359.

Juge-Commissaire : M. VAN SULL.

Curateur : Me MASSART, POL, BOULEVARD DE LA CAMBRE 33/5, 1000 BRUXELLES

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 04/09/2013.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (27704)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op dagvaarding van : LE CITRONNIER BVBA, CITROENBOMENLAAN 44, 1020 LAKEN.

Faillissementsnummer : 20131722.

Datum faillissement : 30/07/2013.

Handelsactiviteit : cafés en bar's.

Ondernemingsnummer : 0835.513.359.

Rechter-Commissaris : M. VAN SULL.

Curator : Mr. MASSART, POL, TERKAMERENLAAN 33/5, 1000 BRUSSEL.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 04/09/2013.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (27704)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de : ART SCAM SPRL, RUE DU CHAMP DE L'EGLISE 91, 1020 LAEKEN.

Numéro de faillite : 20131723.

Date de faillite : 30/07/2013.

Objet social : commerce de textiles.

Numéro d'entreprise : 0834.648.475.

Juge-Commissaire : M. VAN SULL.

Curateur : Me MASSART, POL, BOULEVARD DE LA CAMBRE 33/5, 1000 BRUXELLES.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 04/09/2013.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (27705)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op dagvaarding van : ART SCAM BVBA, KERKVELDSTRAAT 91, 1020 LAKEN.

Faillissementsnummer : 20131723.

Datum faillissement : 30/07/2013.

Handelsactiviteit : handel in textiel.

Ondernemingsnummer : 0834.648.475.

Rechter-Commissaris : M. VAN SULL.

Curator : Mr. MASSART, POL, TERKAMERENLAAN 33/5, 1000 BRUSSEL.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 04/09/2013.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (27705)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de : S-A BENTA SPRL, RUE DE BELLE VUE 30, 1000 BRUXELLES-VILLE.

Numéro de faillite : 20131724.

Date de faillite : 30/07/2013.

Objet social : commerce de détail d'automobiles.

Numéro d'entreprise : 0821.740.151.

Juge-Commissaire : M. VAN SULL.

Curateur : Me MASSART, POL, BOULEVARD DE LA CAMBRE 33/5, 1000 BRUXELLES.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 04/09/2013.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (27706)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op dagvaarding van: S-A BENTA BVBA, BELLE VUESTRAAT 30, 1000 BRUSSEL.

Faillissementsnummer : 20131724.

Datum faillissement : 30/07/2013.

Handelsactiviteit : automobiel detailhandel.

Ondernemingsnummer : 0821.740.151.

Rechter-Commissaris : M. VAN SULL.

Curator : Mr. MASSART, POL, TERKAMERENLAAN 33/5, 1000 BRUSSEL.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 04/09/2013.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (27706)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de: COIFFURE CHEZ LAURENT SCRI, RUE DE LOMBARTZYDE 120, 1120 NEDER-OVERHEEMBEEK (BRUXELLES-VILLE).

Numéro de faillite : 20131725.

Date de faillite : 30/07/2013.

Objet social : café.

Numéro d'entreprise : 0860.019.123.

Juge-Commissaire : M. VAN SULL.

Curateur : Me MASSART, POL, BOULEVARD DE LA CAMBRE 33/5, 1000 BRUXELLES.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 04/09/2013.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (27707)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op dagvaarding van: COIFFURE CHEZ LAURENT CVOA, LOMBARTZYDESTRAAT 120, 1120 NEDER-OVERHEEMBEEK.

Faillissementsnummer : 20131725.

Datum faillissement : 30/07/2013.

Handelsactiviteit : café.

Ondernemingsnummer : 0860.019.123.

Rechter-Commissaris : M. VAN SULL.

Curator : Mr. MASSART, POL, TERKAMERENLAAN 33/5, 1000 BRUSSEL.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 04/09/2013.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (27707)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de : HERBUL HOLDING SPRL, CHAUSSEE DE WEMMEL 115, 1090 JETTE.

Numéro de faillite : 20131726.

Date de faillite : 30/07/2013.

Objet social : commerce de détail en magasin non spécialisé.

Numéro d'entreprise : 0809.631.482.

Juge-Commissaire : M. VAN SULL.

Curateur : Me MASSART, POL, BOULEVARD DE LA CAMBRE 33/5, 1000 BRUXELLES.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 04/09/2013.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (27708)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op dagvaarding van: HERBUL HOLDING BVBA, WEMMELSESTEENWEG 115, 1090 JETTE.

Faillissementsnummer : 20131726.

Datum faillissement : 30/07/2013.

Handelsactiviteit : Detailhandel in niet-gespecialiseerde winkels.

Ondernemingsnummer : 0809.631.482.

Rechter-Commissaris : M. VAN SULL.

Curator : Mr. MASSART, POL, TERKAMERENLAAN 33/5, 1000 BRUSSEL.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 04/09/2013.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (27708)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur aveu de : ARRELO SPRL, RUE DE LA TOURELLE 3-5, 1040 ETTERBEEK.

Numéro de faillite : 20131727.

Date de faillite : 30/07/2013.

Objet social : restaurant.

Numéro d'entreprise : 0840.475.702.

Juge-Commissaire : M. BLEIMAN.

Curateur : Me BAUM, ANICET, AVENUE ARMAND HUYSMANS 212, 1050 BRUXELLES.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 04/09/2013.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, EYLENBOSCH, J.-M. (27709)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op bekentenis van : ARRELO BVBA, TOREKENSTRAAT 3-5, 1040 ETTERBEEK.

Faillissementsnummer : 20131727.

Datum Faillissement : 30/07/2013.

Handelsactiviteit : restaurant.

Ondernemingsnummer : 0840.475.702.

Rechter-Commissaris : M. BLEIMAN.

Curator : Mr. BAUM, ANICET, ARMAND HUYSMANS 212, 1050 BRUSSEL

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 04/09/2013.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, EYLENBOSCH, J.-M. (27709)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur aveu de : PASSEMIERS, LAURE VALENTINE, AVENUE GENERAL MEDECIN DERACHE 19, 1050 IXELLES.

Numéro de faillite : 20131728.

Date de faillite : 30/07/2013.

Objet social : hôtel.

Numéro d'entreprise : 0830.331.678.

Juge-Commissaire : M. BLEIMAN.

Curateur : Me BAUM, ANICET, AVENUE ARMAND HUYSMANS 212, 1050 BRUXELLES.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 04/09/2013.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, EYLENBOSCH, J.-M. (27710)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op bekentenis van : PASSEMIERS, LAURE VALENTINE, GENERAAL-GENEESHEER DERACHE-LAAN 19, 1050 ELSENE.

Faillissementsnummer : 20131728.

Datum Faillissement : 30/07/2013.

Handelsactiviteit : hotel.

Ondernemingsnummer : 0830.331.678.

Rechter-Commissaris : M. BLEIMAN.

Curator : Mr. BAUM, ANICET, ARMAND HUYSMANS 212, 1050 BRUSSEL.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 04/09/2013.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, EYLENBOSCH, J.-M. (27710)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur aveu de : MEDCOM SPRL, RUE ANTOINE DANSAERT 141, 1000 BRUXELLES-1.

Numéro de faillite : 20131729.

Date de faillite : 30/07/2013.

Objet social : café-restaurant.

Numéro d'entreprise : 0827.507.196.

Juge-Commissaire : M. BLEIMAN.

Curateur : Me BAUM, ANICET, AVENUE ARMAND HUYSMANS 212, 1050 BRUXELLES.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 04/09/2013.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, EYLENBOSCH, J.-M. (27711)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op bekenenis van : MEDCOM BVBA, ANTOINE DANSAERTSTRAAT 141, 1000 BRUSSEL.

Faillissementsnummer : 20131729.

Datum Faillissement : 30/07/2013.

Handelsactiviteit : café - restaurant.

Ondernemingsnummer : 0827.507.196.

Rechter-Commissaris : M. BLEIMAN.

Curator : Mr. BAUM, ANICET, ARMAND HUYSMANS LAAN 212, 1050 BRUSSEL.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloo-laan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 04/09/2013.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, EYLENBOSCH, J.-M. (27711)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de : ROMA 2007 SPRL, AVENUE DE LA CHASSE 135, 1040 ETTERBEEK.

Numéro de faillite : 20131730.

Date de faillite : 30/07/2013.

Objet social : commerce de détail.

Numéro d'entreprise : 0891.862.837.

Juge-Commissaire : M. BLEIMAN.

Curateur : Me BAUM, ANICET, AVENUE ARMAND HUYSMANS 212, 1050 BRUXELLES.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 04/09/2013.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, EYLENBOSCH, J.-M. (Pro deo) (27712)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op dagvaarding van : ROMA 2007 BVBA, JACHTLAAN 135, 1040 ETTERBEEK.

Faillissementsnummer : 20131730.

Datum Faillissement : 30/07/2013.

Handelsactiviteit : kleinhandel.

Ondernemingsnummer : 0891.862.837.

Rechter-Commissaris : M. BLEIMAN.

Curator : Mr. BAUM, ANICET, ARMAND HUYSMANS LAAN 212, 1050 BRUSSEL.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloo-laan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 04/09/2013.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, EYLENBOSCH, J.-M. (Pro deo) (27712)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de : ARMUTECH SPRL, RUE DE LA CAMBRE 180, 1200 WOLUWE-SAINT-LAMBERT.

Numéro de faillite : 20131731.

Date de faillite : 30/07/2013.

Objet social : travaux d'installation.

Numéro d'entreprise : 0870.883.222.

Juge-Commissaire : M. BLEIMAN.

Curateur : Me BAUM, ANICET, AVENUE ARMAND HUYSMANS 212, 1050 BRUXELLES.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 04/09/2013.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, EYLENBOSCH, J.-M. (Pro deo) (27713)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op dagvaarding van : ARMUTECH BVBA, TERKAMERENSTRAAT 180, 1200 SINT-LAMBRECHTS-WOLUWE.

Faillissementsnummer : 20131731.

Datum Faillissement : 30/07/2013.

Handelsactiviteit : installatiewerk.

Ondernemingsnummer : 0870.883.222.

Rechter-Commissaris : M. BLEIMAN.

Curator : Mr. BAUM, ANICET, ARMAND HUYSMANS LAAN 212, 1050 BRUSSEL.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloo-laan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 04/09/2013.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, EYLENBOSCH, J.-M. (Pro deo) (27713)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de : COGESTFICO SPRL, AVENUE LOUISE 391/4, 1050 IXELLES.

Numéro de faillite : 20131732.

Date de faillite : 30/07/2013.

Objet social : comptabilité.

Numéro d'entreprise : 0431.773.625.

Juge-Commissaire : M. BLEIMAN.

Curateur : Me BAUM, ANICET, AVENUE ARMAND HUYSMANS 212, 1050 BRUXELLES.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 04/09/2013.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, EYLENBOSCH, J.-M.
(Pro deo) (27714)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op dagvaarding van : COGESTFICO BVBA, LOUIZALAAN 391/4, 1050 ELSENE.

Faillissementsnummer : 20131732.

Datum Faillissement : 30/07/2013.

Handelsactiviteit : boekhouding.

Ondernemingsnummer : 0431.773.625.

Rechter-Commissaris : M. BLEIMAN.

Curator : Mr. BAUM, ANICET, ARMAND HUYSMANS LAAN 212, 1050 BRUSSEL.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 04/09/2013.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, EYLENBOSCH, J.-M.
(Pro deo) (27714)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de : 5 STARS IMMO SPRL, AVENUE LOUISE 396, 1050 IXELLES.

Numéro de faillite : 20131733.

Date de faillite : 30/07/2013.

Objet social : marchands de biens immobiliers.

Numéro d'entreprise : 0816.758.905.

Juge-Commissaire : M. BLEIMAN.

Curateur : Me BAUM, ANICET, AVENUE ARMAND HUYSMANS 212, 1050 BRUXELLES.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 04/09/2013.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier, EYLENBOSCH, J.-M.
(Pro deo) (27715)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op dagvaarding van : 5 STARS IMMO BVBA, LOUIZALAAN 396, 1050 ELSENE.

Faillissementsnummer : 20131733.

Datum Faillissement : 30/07/2013.

Handelsactiviteit : onroerend goed.

Ondernemingsnummer : 0816.758.905.

Rechter-Commissaris : M. BLEIMAN.

Curator : Mr. BAUM, ANICET, ARMAND HUYSMANS LAAN 212, 1050 BRUSSEL.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 04/09/2013.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, EYLENBOSCH, J.-M.
(Pro deo) (27715)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de : B4M MANAGEMENT SPRL, PLACE DU CHAMP DE MARS 5, 1050 IXELLES.

Numéro de faillite : 20131734.

Date de faillite : 30/07/2013.

Objet social : agence de publicité.

Numéro d'entreprise : 0838.524.418.

Juge-Commissaire : M. BLEIMAN.

Curateur : Me BAUM, ANICET, AVENUE ARMAND HUYSMANS 212, 1050 BRUXELLES.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 04/09/2013.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, EYLENBOSCH, J.-M.
(Pro deo) (27716)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op dagvaarding van : B4M MANAGEMENT BVBA, MARSPLEIN 5, 1050 ELSENE.

Faillissementsnummer : 20131734.

Datum Faillissement : 30/07/2013.

Handelsactiviteit : reclamebureau.

Ondernemingsnummer : 0838.524.418.

Rechter-Commissaris : M. BLEIMAN.

Curator : Mr. BAUM, ANICET, ARMAND HUYSMANS LAAN 212, 1050 BRUSSEL.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 04/09/2013.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, EYLENBOSCH, J.-M.
(Pro deo) (27716)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de : BUSINESS INTERNATIONAL SPRL, BOULEVARD DU SOUVERAIN 229, BTE A1.1, 1160 AUDERGHEM.

Numéro de faillite : 20131735.

Date de faillite : 30/07/2013.

Objet social : commerce de gros en automobiles.

Numéro d'entreprise : 0896.183.493.

Juge-Commissaire : M. BLEIMAN.

Curateur : Me BAUM, ANICET, AVENUE ARMAND HUYSMANS 212, 1050 BRUXELLES.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 04/09/2013.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, EYLENBOSCH, J.-M.
(Pro deo) (27717)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op dagvaarding van : BUSINESS INTERNATIONAL BVBA, VORSTLAAN 229, BUS A1.1, 1160 OUDERGEM.

Faillissementsnummer : 20131735.

Datum faillissement : 30/07/2013.

Handelsactiviteit : Groothandel in auto's.

Ondernemingsnummer : 0896.183.493.

Rechter-Commissaris : M. BLEIMAN.

Curator : Mr. BAUM, ANICET, ARMAND HUYSMANS LAAN 212, 1050 BRUSSEL.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 04/09/2013.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, EYLENBOSCH, J.-M.
(Pro deo) (27717)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur aveu de : ROSCH SPRL, AVENUE DE LA REINE 132, 1030 SAINT-JOSSE-TEN-NOODE.

Numéro de faillite : 20131736.

Date de faillite : 30/07/2013.

Objet social : courrier express.

Numéro d'entreprise : 0811.539.018.

Juge-Commissaire : M. RADELET.

Curateur : Me WERQUIN, MICHAEL, AVENUE PAUL-EMILE JANSON 37, 1050 BRUXELLES-5.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 04/09/2013.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, EYLENBOSCH, J.-M.
(27718)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op bekentenis van : ROSCH BVBA, KONINGINNELAAN 132, 1030 SINT-JOOST-TEN-NODE.

Faillissementsnummer : 20131736.

Datum faillissement : 30/07/2013.

Handelsactiviteit : koerier dienst.

Ondernemingsnummer : 0811.539.018.

Rechter-Commissaris : M. RADELET.

Curator : Mr. WERQUIN, MICHAEL, PAUL-EMILE JANSON-LAAN 37, 1050 BRUSSEL.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 04/09/2013.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, EYLENBOSCH, J.-M.
(27718)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur aveu de : FICUTA LACRAMIOARA, AVENUE CHARLES-QUINT 94/2, 1083 GANSHOREN.

Numéro de faillite : 20131737.

Date de faillite : 30/07/2013.

Objet social : taverne.

Numéro d'entreprise : 0875.400.650.

Juge-Commissaire : M. RADELET.

Curateur : Me WERQUIN, MICHAEL, AVENUE PAUL-EMILE JANSON 37, 1050 BRUXELLES-5.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 04/09/2013.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, EYLENBOSCH, J.-M. (27719)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op bekentenis van : FICUTA LACRAMIOARA, KEIZER-KARELLAAN 94/2, 1083 GANSHOREN.

Faillissementsnummer : 20131737.

Datum faillissement : 30/07/2013.

Handelsactiviteit : taverne.

Ondernemingsnummer : 0875.400.650.

Rechter-Commissaris : M. RADELET.

Curator : Mr. WERQUIN, MICHAEL, PAUL-EMILE JANSON-LAAN 37, 1050 BRUSSEL.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 04/09/2013.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, EYLENBOSCH, J.-M. (27719)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur aveu de : AGRIPP SPRL, RUE VAN YSENDYCK 44, 1030 SAINT-JOSSE-TEN-NOODE.

Numéro de faillite : 20131738.

Date de faillite : 30/07/2013.

Objet social : sports.

Numéro d'entreprise : 0453.031.273.

Juge-Commissaire : M. RADELET.

Curateur : Me WERQUIN, MICHAEL, AVENUE PAUL-EMILE JANSON 37, 1050 BRUXELLES-5.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 04/09/2013.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, EYLENBOSCH, J.-M. (27720)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op bekentenis van : AGRIPP BVBA, VAN YSENDYCKSTRAAT 44, 1030 SINT-JOOST-TEN-NODE.

Faillissementsnummer : 20131738.

Datum faillissement : 30/07/2013.

Handelsactiviteit : sports.

Ondernemingsnummer : 0453.031.273.

Rechter-Commissaris : M. RADELET.

Curator : Mr. WERQUIN, MICHAEL, PAUL-EMILE JANSON-LAAN 37, 1050 BRUSSEL.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 04/09/2013.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, EYLENBOSCH, J.-M. (27720)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de : DEVDAS SPRL, RUE DE LA POSTE 250, 1030 SAINT-JOSSE-TEN-NOODE.

Numéro de faillite : 20131739.

Date de faillite : 30/07/2013.

Objet social : café/bars.

Numéro d'entreprise : 0825.509.293.

Juge-Commissaire : M. RADELET.

Curateur : Me WERQUIN, MICHAEL, AVENUE PAUL-EMILE JANSON 37, 1050 BRUXELLES-5.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 04/09/2013.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, EYLENBOSCH, J.-M. (Pro deo) (27721)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op dagvaarding van : DEVDAS BVBA, POSTERIJSTRAAT 250, 1030 SINT-JOOST-TEN-NODE.

Faillissementsnummer : 20131739.

Datum faillissement : 30/07/2013.

Handelsactiviteit : café's en bar's.

Ondernemingsnummer : 0825.509.293.

Rechter-Commissaris : M. RADELET.

Curator : Mr. WERQUIN, MICHAEL, PAUL-EMILE JANSON-LAAN 37, 1050 BRUSSEL.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloo-laan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 04/09/2013.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, EYLENBOSCH, J.-M.
(Pro deo) (27721)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de : LEITES & CO SPRL, RUE GENERAL EENENS 97, 1030 SCHAERBEEK.

Numéro de faillite : 20131740.

Date de faillite : 30/07/2013.

Objet social : lavages de véhicules automobiles.

Numéro d'entreprise : 0866.462.990.

Juge-Commissaire : M. RADELET.

Curateur : Me WERQUIN, MICHAEL, AVENUE PAUL-EMILE JANSON 37, 1050 BRUXELLES-5.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 04/09/2013.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, EYLENBOSCH, J.-M.
(Pro deo) (27722)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op dagvaarding van : LEITES & CO BVBA, GENERAAL EENENSSTRAAT 97, 1030 SCHAARBEEK.

Faillissementsnummer : 20131740.

Datum faillissement : 30/07/2013.

Handelsactiviteit : het wassen van motorvoertuigen.

Ondernemingsnummer : 0866.462.990.

Rechter-Commissaris : M. RADELET.

Curator : Mr. WERQUIN, MICHAEL, PAUL-EMILE JANSON-LAAN 37, 1050 BRUSSEL.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloo-laan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 04/09/2013.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, EYLENBOSCH, J.-M.
(Pro deo) (27722)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de : ALHAN-TRANS SPRL, AVENUE DE LA REINE 125, 1030 SCHAERBEEK.

Numéro de faillite : 20131741.

Date de faillite : 30/07/2013.

Objet social : transport routier de fret.

Numéro d'entreprise : 0862.812.426.

Juge-Commissaire : M. RADELET.

Curateur : Me WERQUIN, MICHAEL, AVENUE PAUL-EMILE JANSON 37, 1050 BRUXELLES-5.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 04/09/2013.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, EYLENBOSCH, J.-M.
(Pro deo) (27723)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op dagvaarding van : ALHAN-TRANS BVBA, KONINGINNELAAN 125, 1030 SCHAARBEEK.

Faillissementsnummer : 20131741.

Datum faillissement : 30/07/2013.

Handelsactiviteit : vrachtovervoer over de weg.

Ondernemingsnummer : 0862.812.426.

Rechter-Commissaris : M. RADELET.

Curator : Mr. WERQUIN, MICHAEL, PAUL-EMILE JANSON-LAAN 37, 1050 BRUSSEL.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloo-laan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 04/09/2013.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, EYLENBOSCH, J.-M.
(Pro deo) (27723)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de : CAMPOLONGO MARC TRANSPORT ET COURRIER SPRL, RUE DU TILLEUL 327, 1140 EVERE.

Numéro de faillite : 20131742.

Date de faillite : 30/07/2013.

Objet social : entreprise commerciale.

Numéro d'entreprise : 0423.933.055.

Juge-Commissaire : M. RADELET.

Curateur : Me WERQUIN, MICHAEL, AVENUE PAUL-EMILE JANSON 37, 1050 BRUXELLES-5

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 04/09/2013.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, EYLENBOSCH, J.-M.
(Pro deo) (27724)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op dagvaarding van : CAMPOLONGO MARC TRANSPORT ET COURRIER BVBA, LINDE-STRAT 327, 1140 EVERE.

Faillissementsnummer : 20131742.

Datum faillissement : 30/07/2013.

Handelsactiviteit : commerciële onderneming.

Ondernemingsnummer : 0423.933.055.

Rechter-Commissaris : M. RADELET.

Curator : Mr. WERQUIN, MICHAEL, PAUL-EMILE JANSON-LAAN 37, 1050 BRUSSEL.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 04/09/2013.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72^{ter} van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, EYLENBOSCH, J.-M.
(Pro deo) (27724)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de : AUX ACTES MAGIQUES SPRL, AVENUE H. CONSCIENCE 147, 1140 EVERE.

Numéro de faillite : 20131743.

Date de faillite : 30/07/2013.

Objet social : détail de journaux.

Numéro d'entreprise : 0480.288.273.

Juge-Commissaire : M. RADELET.

Curateur : Me WERQUIN, MICHAEL, AVENUE PAUL-EMILE JANSON 37, 1050 BRUXELLES-5.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 04/09/2013.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, EYLENBOSCH, J.-M.
(Pro deo) (27725)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op dagvaarding van : AUX ACTES MAGIQUES BVBA, H. CONSCIENCLAAN 147, 1140 EVERE.

Faillissementsnummer : 20131743.

Datum faillissement : 30/07/2013.

Handelsactiviteit : verkoop van kranten.

Ondernemingsnummer : 0480.288.273.

Rechter-Commissaris : M. RADELET.

Curator : Mr. WERQUIN, MICHAEL, PAUL-EMILE JANSON-LAAN 37, 1050 BRUSSEL.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 04/09/2013.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72^{ter} van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, EYLENBOSCH, J.-M.
(Pro deo) (27725)

Tribunal de commerce d'Arlon

Par jugement du 01/08/2013, le tribunal de commerce d'Arlon a déclaré en faillite, sur aveu, la SPRL VALYNANA SERVICES, dont le siège social est sis à 6791 ATHUS, rue du Commerce 15d, inscrite au registre de la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0897.858.328 pour exercer l'activité principale renseignée de nettoyage courant des bâtiments par titres services.

Les curateurs sont Maître Jean-Benoît MASSART, avocat à 6600 BASTOGNE, avenue Mathieu 37B, et Maître Sarah CAHAY, avocat à 6700 ARLON, rue du Dispensaire 4/0, bte 11.

Les créances doivent être déclarées au greffe de ce tribunal, Palais de Justice, Bâtiment A, place Schalbert à 6700 ARLON, avant le 31/08/2013.

Dit que le premier procès-verbal de vérification des créances sera déposé au greffe du Tribunal de ce siège par les curateurs le 27/09/2013.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Philippe WANLIN.
(27726)

Tribunal de commerce de Liège

Le 25 juillet 2013, le tribunal de commerce de Liège a déclaré la faillite de la SPRL ETN ELECTRONIQUE, dont le siège social est établi à 4300 Waremmes, avenue Edmond Leburton 41, bte C, activité : prestation dans le domaine de l'électrotechnique, B.C.E. n° 0817.927.655 et par jugement du 1^{er} août 2013 a rectifié l'erreur matérielle contenue dans le jugement du 25 juillet 2013, à savoir que dans ledit jugement il faut lire SPRL ETN ELECTROTECHNIQUE en lieu et place de SPRL ETN ELECTRONIQUE.

Curateur : Maître Frédéric KERSTENNE, avocat à 4000 Liège, boulevard d'Avroy 7c. Déclaration des créances au greffe endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite et dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances le 5 septembre 2013.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) A.M. Hertens.

(27727)

Tribunal de commerce de Tournai

Par jugement du 9 juillet 2013, le Tribunal de Commerce de Tournai a prononcé la faillite de M. Robert Mihai GHISA, né à Deva (Roumanie) le 10 janvier 1976, domicilié à 1851 Grimbergen (Humbeek), Dorpsstraat 46/0201 vu l'état de faillite de la SCS PHIL EXPRESS, dont le siège était situé rue de l'Hôtellerie 21/R1, à 7860 Lessines, B.C.E. n° 0889.132.880, faillite prononcée par jugement du 26 mars 2012 du Tribunal de céans, dont il était associé commandité.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) S. Gueret.

(27728)

Tribunal de commerce de Tournai

Par jugement rendu le 30/07/2013 par le tribunal de commerce de Tournai, a été ouverte par citation la faillite de M & N DIFFUSION (SPRL), ayant son siège social à 7700 MOUSCRON, PLACE FLORIS MULLIEZ 14, inscrite à la B.C.E. sous le n° d'entreprise 0807.601.808 et ayant pour activité commerciale le commerce de gros d'appareils photographiques et cinématographiques et d'autres articles d'optique.

Les créanciers sont tenus de produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Tournai, rue du Château 47, à 7500 Tournai, dans un délai de trente jours (30/08/2013).

Pour bénéficier de la décharge, les personnes physiques qui, à titre gratuit, se sont constituées sûreté personnelle du failli sont tenues de déposer au greffe du tribunal de commerce une déclaration attestant que leur obligation est disproportionnée à leurs revenus et à leur patrimoine, les pièces dont question à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites devant être jointes à cette déclaration.

Le premier procès-verbal de vérification des créances sera déposé au greffe du tribunal de commerce de Tournai, le 19/09/2013.

Curateur : Maître MERCIER, OLIVIER, RUE DES VILLAS 6, 7700 MOUSCRON.

Juge-commissaire : DECLERCK, PATRICK.

Tournai, le 1^{er} août 2013.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) G. Lavennes.

(27729)

Tribunal de commerce de Tournai

Par jugement rendu le 30/07/2013 par le tribunal de commerce de Tournai, a été ouverte par citation la faillite de L'EUROPEEN (SPRL) ayant son siège social à 7783 LE BIZET, RUE D'ARMENTIERES 363, inscrite à la B.C.E. sous le n° d'entreprise 0450.159.380 et ayant pour activité commerciale l'exploitation de salles pour banquets.

Les créanciers sont tenus de produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Tournai, rue du Château 47, à 7500 Tournai, dans un délai de trente jours (30/08/2013).

Pour bénéficier de la décharge, les personnes physiques qui, à titre gratuit, se sont constituées sûreté personnelle du failli sont tenues de déposer au greffe du tribunal de commerce une déclaration attestant que leur obligation est disproportionnée à leurs revenus et à leur patrimoine, les pièces dont question à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites devant être jointes à cette déclaration.

Le premier procès-verbal de vérification des créances sera déposé au greffe du tribunal de commerce de Tournai, le 19/09/2013.

Curateur : Maître VAN BESIEEN, PIERRE HENRI, RUE DU BEAU SITE 6/8, 7700 MOUSCRON.

Juge-commissaire : STORME, JEAN-FRANCOIS.

Tournai, le 1^{er} août 2013.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) G. Lavennes.

(27730)

Tribunal de commerce de Tournai

Par jugement rendu le 30/07/2013 par le tribunal de commerce de Tournai, a été ouverte par citation la faillite de MIKE & AEBY (SPRL), ayant son siège social à 7900 LEUZE-EN-HAINAUT GRAND-RUE(L) 16F, inscrite à la B.C.E. sous le n° d'entreprise 0823.103.693 et ayant pour activité commerciale des travaux de maçonnerie et de rejointoiement.

Les créanciers sont tenus de produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Tournai, rue du Château 47, à 7500 Tournai, dans un délai de trente jours (30/08/2013).

Pour bénéficier de la décharge, les personnes physiques qui, à titre gratuit, se sont constituées sûreté personnelle du failli sont tenues de déposer au greffe du tribunal de commerce une déclaration attestant que leur obligation est disproportionnée à leurs revenus et à leur patrimoine, les pièces dont question à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites devant être jointes à cette déclaration.

Le premier procès-verbal de vérification des créances sera déposé au greffe du tribunal de commerce de Tournai, le 19/09/2013.

Curateur : Maître VAN MALLEGHEM, HENRY, ROUTE D'HACQUEGNIES 3, 7911 FRASNES-LEZ-BUISSENAL.

Juge-commissaire : PETIT, MICHEL.

Tournai, le 1^{er} août 2013.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) G. Lavennes.

(27731)

Tribunal de commerce de Tournai

Par jugement rendu le 30/07/2013 par le tribunal de commerce de Tournai, a été ouverte par citation la faillite de GTMB (SPRL), ayant son siège social à 7971 BASECLES, RUE DE CONDE (BAS) 02, inscrite à la B.C.E. sous le n° d'entreprise 0818.617.741 et ayant pour activité commerciale des conseils en matière comptable et organisation de services comptables pour des tiers.

Les créanciers sont tenus de produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Tournai, rue du Château 47, à 7500 Tournai, dans un délai de trente jours (30/08/2013).

Pour bénéficier de la décharge, les personnes physiques qui, à titre gratuit, se sont constituées sûreté personnelle du failli sont tenues de déposer au greffe du tribunal de commerce une déclaration attestant que leur obligation est disproportionnée à leurs revenus et à leur patrimoine, les pièces dont question à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites devant être jointes à cette déclaration.

Le premier procès-verbal de vérification des créances sera déposé au greffe du tribunal de commerce de Tournai, le 19/09/2013.

Curateur : Maître BRILLON, CEDRIC, RUE GREGOIRE DECORTE 1B 7540 KAIN (TOURNAI).

Juge-commissaire : LEBLANC, YVON.

Tournai, le 1^{er} août 2013.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) G. Lavennes.
(27732)

Tribunal de commerce de Tournai

Par jugement rendu le 30/07/2013 par le tribunal de commerce de Tournai, a été ouverte par citation la faillite de MEGAMY SPRL, ayant son siège social à 7780 COMINES-WARNETON, GRAND-RUE 4, inscrite à la B.C.E. sous le n° d'entreprise 0872.722.559 et ayant pour activité commerciale des services de restaurateur-traiteur.

Les créanciers sont tenus de produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Tournai, rue du Château 47, à 7500 Tournai, dans un délai de trente jours (30/08/2013).

Pour bénéficier de la décharge, les personnes physiques qui, à titre gratuit, se sont constituées sûreté personnelle du failli sont tenues de déposer au greffe du tribunal de commerce une déclaration attestant que leur obligation est disproportionnée à leurs revenus et à leur patrimoine, les pièces dont question à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites devant être jointes à cette déclaration.

Le premier procès-verbal de vérification des créances sera déposé au greffe du tribunal de commerce de Tournai, le 19/09/2013.

Curateur : Maître VAN BESIEN, PIERRE HENRI, RUE DU BEAU SITE 6/8, 7700 MOUSCRON.

Juge-commissaire : STORME, JEAN-FRANCOIS.

Tournai, le 1^{er} août 2013.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) G. Lavennes.
(27733)

Tribunal de commerce de Tournai

Par jugement rendu le 30/07/2013 par le tribunal de commerce de Tournai, a été ouverte par citation la faillite de MAJESTIC CAR (SPRL), ayant son siège social à 7700 MOUSCRON, DREVE GUSTAVE FACHE(L) 1, inscrite à la B.C.E. sous le n° d'entreprise 0467.971.451 et ayant pour activité commerciale le commerce de gros d'automobiles et autres véhicules automobiles légers.

Les créanciers sont tenus de produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Tournai, rue du Château 47, à 7500 Tournai, dans un délai de trente jours (30/08/2013).

Pour bénéficier de la décharge, les personnes physiques qui, à titre gratuit, se sont constituées sûreté personnelle du failli sont tenues de déposer au greffe du tribunal de commerce une déclaration attestant que leur obligation est disproportionnée à leurs revenus et à leur patrimoine, les pièces dont question à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites devant être jointes à cette déclaration.

Le premier procès-verbal de vérification des créances sera déposé au greffe du tribunal de commerce de Tournai, le 19/09/2013.

Curateur : Maître CATFOLIS, DAMIEN, DREVE GUSTAVE FACHE 3, 7700 MOUSCRON.

Juge-commissaire : DECLERCK, PATRICK.

Tournai, le 1^{er} août 2013.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) G. Lavennes.
(27734)

Tribunal de commerce de Tournai

Par jugement rendu le 30/07/2013, par le tribunal de commerce de Tournai, a été ouverte, par citation, la faillite de OGH TECHNICS (SPRL), ayant son siège social à 7740 PECQ, RUE DE TOURNAI (PEC) 88, inscrite à la B.C.E. sous le n° d'entreprise 0436.274.920 et ayant pour activité commerciale la construction de réseaux électriques et de télécommunications.

Les créanciers sont tenus de produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Tournai, rue du Château 47, à 7500 Tournai, dans un délai de trente jours (30/08/2013).

Pour bénéficier de la décharge, les personnes physiques qui, à titre gratuit, se sont constituées sûreté personnelle du failli sont tenues de déposer au greffe du tribunal de commerce une déclaration attestant que leur obligation est disproportionnée à leurs revenus et à leur patrimoine, les pièces dont question à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites devant être jointes à cette déclaration.

Le premier procès-verbal de vérification des créances sera déposé au greffe du tribunal de commerce de Tournai le 19/09/2013.

Curateur : Maître CATFOLIS, DAMIEN, DREVE GUSTAVE FACHE 3, à 7700 MOUSCRON.

Juge-commissaire : TAELEMAN, PATRICK.

Tournai, le 1^{er} août 2013.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) G. Lavennes.
(27735)

Tribunal de commerce de Tournai

Par jugement rendu le 30/07/2013, par le tribunal de commerce de Tournai, a été ouverte, par citation, la faillite de MAPAT (SPRL), ayant son siège social à 7700 MOUSCRON, GRAND-PLACE 10, inscrite à la B.C.E. sous le n° d'entreprise 0476.247.432 et ayant pour activité commerciale la fabrication artisanale de pain et de pâtisserie fraîche.

Les créanciers sont tenus de produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Tournai, rue du Château 47, à 7500 Tournai, dans un délai de trente jours (30/08/2013).

Pour bénéficier de la décharge, les personnes physiques qui, à titre gratuit, se sont constituées sûreté personnelle du failli sont tenues de déposer au greffe du tribunal de commerce une déclaration attestant que leur obligation est disproportionnée à leurs revenus et à leur patrimoine, les pièces dont question à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites devant être jointes à cette déclaration.

Le premier procès-verbal de vérification des créances sera déposé au greffe du tribunal de commerce de Tournai le 19/09/2013.

Curateur : Maître VAN BESIEN, PIERRE HENRI, RUE DU BEAU SITE 6/8, à 7700 MOUSCRON.

Juge-commissaire : DECLERCK, PATRICK.

Tournai, le 1^{er} août 2013.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) G. Lavennes.
(27736)

Tribunal de commerce de Tournai

Par jugement rendu le 30/07/2013, par le tribunal de commerce de Tournai, a été ouverte, par citation, la faillite de K2 BELGE (SCS), ayant son siège social à 7700 MOUSCRON, RUE DU CHRIST 95, inscrite à la BCE sous le n° d'entreprise 0809.830.828 et ayant pour activité commerciale le commerce de détail en magasin non spécialisé à prédominance alimentaire.

Les créanciers sont tenus de produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Tournai, rue du Château 47, à 7500 Tournai, dans un délai de trente jours (30/08/2013).

Pour bénéficier de la décharge, les personnes physiques qui, à titre gratuit, se sont constituées sûreté personnelle du failli sont tenues de déposer au greffe du tribunal de commerce une déclaration attestant que leur obligation est disproportionnée à leurs revenus et à leur patrimoine, les pièces dont question à l'article 72ter de la loi sur les faillites devant être jointes à cette déclaration.

Le premier procès-verbal de vérification des créances sera déposé au greffe du tribunal de commerce de Tournai le 19/09/2013.

Curateur : Maître CATFOLIS, DAMIEN, DREVE GUSTAVE FACHE 3, à 7700 MOUSCRON.

Juge-commissaire : VANOVERSCHELDE, HELENE.

Tournai, le 1^{er} août 2013.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) G. Lavennes.
(27737)

—————
Tribunal de commerce de Tournai
—

Par jugement rendu le 30/07/2013, par le tribunal de commerce de Tournai, a été ouverte, par citation, la faillite de COMPANIA DISENO Y ARTE (SPRL), ayant son siège social à 7700 LUINGNE, DREVE GUSTAVE FACHE (L) 1, inscrite à la B.C.E. sous le n° d'entreprise 0475.014.542 et ayant pour activité commerciale des travaux d'isolation.

Les créanciers sont tenus de produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Tournai, rue du Château 47, à 7500 Tournai, dans un délai de trente jours (30/08/2013).

Pour bénéficier de la décharge, les personnes physiques qui, à titre gratuit, se sont constituées sûreté personnelle du failli sont tenues de déposer au greffe du tribunal de commerce une déclaration attestant que leur obligation est disproportionnée à leurs revenus et à leur patrimoine, les pièces dont question à l'article 72ter de la loi sur les faillites devant être jointes à cette déclaration.

Le premier procès-verbal de vérification des créances sera déposé au greffe du tribunal de commerce de Tournai le 19/09/2013.

Curateur : Maître CATFOLIS, DAMIEN, DREVE GUSTAVE FACHE 3, à 7700 MOUSCRON.

Juge-commissaire : VANOVERSCHELDE, HELENE.

Tournai, le 1^{er} août 2013.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) G. Lavennes.
(27738)

—————
Tribunal de commerce de Verviers
—

Faillite sur aveu

Par jugement du mardi 30 juillet 2013, le tribunal de commerce de Verviers a déclaré la faillite de SINGLETON, Raoul Freddy Nelly, né à Verviers le 7 décembre 1972, domicilié à 4987 STOUMONT, Habimont 32, inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0713.381.946 pour des travaux de menuiserie, travaux d'isolation, réalisation de charpentes et de couvertures.

Curateur : Maître Pascal LAMBERT, avocat à 4800 VERVIERS, rue aux Laines 35.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe endéans les trente jours.

Clôture du premier procès-verbal de vérification des créances : le 30 septembre 2013, à 9 h 30 m, au Palais de Justice de Verviers.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Monique Coutelier.
(27739)

Tribunal de commerce de Verviers
—

Faillite sur aveu

Par jugement du mardi 30 juillet 2013, le tribunal de commerce de Verviers a déclaré la faillite de la société en commandite simple IMPEX-PHARMA, dont le siège social est établi à 4800 VERVIERS, avenue Eugène Müllendorff 60, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0819.474.014 pour la vente et l'exportation de produits cosmétiques.

Curateur : Maître Geoffrey SAIVE, avocat à 4800 VERVIERS, place Général Jacques 20.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe endéans les trente jours.

Clôture du premier procès-verbal de vérification des créances : le 30 septembre 2013, à 9 h 30 m, au Palais de Justice de Verviers.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Monique Coutelier.
(27740)

—————
Tribunal de commerce de Verviers
—

Faillite sur aveu

Par jugement du mardi 30 juillet 2013, le tribunal de commerce de Verviers a déclaré la faillite de la société privée à responsabilité limitée C2DESIGN, dont le siège social est établi à 4845 JALHAY, Solwaster 116F, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0899.076.766 pour le commerce de détail en décoration (magasin exploité jusqu'au 28 février 2013) et l'exploitation d'une agence de communication et marketing.

Curateur : Maître Pierre-Eric DEFRANCE, avocat à 4800 VERVIERS, rue des Martyrs 24.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe endéans les trente jours.

Clôture du premier procès-verbal de vérification des créances : le 30 septembre 2013, à 9 h 30 m, au Palais de Justice de Verviers.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Monique Coutelier.
(27741)

—————
Tribunal de commerce de Verviers
—

Faillite sur aveu

Par jugement du mardi 30 juillet 2013, le tribunal de commerce de Verviers a déclaré la faillite de la société en commandite simple RICONSTRUCT, dont le siège social est établi à 4802 VERVIERS, rue de la Briqueterie 14, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0808.769.667 pour l'exploitation d'une entreprise de rejointoyage.

Curateur : Maître Albert GRONDAL, avocat à 4800 VERVIERS, place Général Jacques 20.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe endéans les trente jours.

Clôture du premier procès-verbal de vérification des créances : le 30 septembre 2013, à 9 h 30 m, au Palais de Justice de Verviers.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Monique Coutelier.
(27742)

Tribunal de commerce de Verviers*Faillite sur aveu*

Par jugement du jeudi 25 juillet 2013, le tribunal de commerce de Verviers a déclaré la faillite de WIOT, Thierry Albert Philippe, né à Verviers le 28 octobre 1977, domicilié à 4800 ENSIVAL, rue de la Saunerie 12, inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0896.722.141 pour une entreprise de pose de chapes et de carrelages.

Curateur : Maître Vincent TROXQUET, avocat à 4800 VERVIERS, rue de la Saunerie 12.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe endéans les trente jours.

Clôture du premier procès-verbal de vérification des créances : le 26 septembre 2013, à 9 h 30 m, au Palais de Justice de Verviers.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Monique Coutelier. (27743)

Tribunal de commerce de Verviers*Faillite sur aveu*

Par jugement du jeudi 25 juillet 2013, le tribunal de commerce de Verviers a déclaré la faillite de HAMADI, Karima, née à Arzew-Oran (Algérie) le 31 mars 1972, domiciliée à 4800 VERVIERS, rue Grandjean 22/13, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0840.367.319 pour l'exploitation d'un débit de boissons à 4800 VERVIERS, rue du Manège 12, sous l'appellation : « LE CLEUVIS ».

Curateur : Maître Pierre SCHMITS, avocat à 4800 VERVIERS, rue Laoureux 42.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe endéans les trente jours.

Clôture du premier procès-verbal de vérification des créances : le 26 septembre 2013, à 9 h 30 m, au Palais de Justice de Verviers.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Monique Coutelier. (27744)

Tribunal de commerce de Verviers*Faillite sur aveu*

Par jugement du jeudi 25 juillet 2013, le tribunal de commerce de Verviers a déclaré la faillite de COLOT, Dominique Yvette Andrée Ghislaine, née à Charleroi le 11 août 1966, domiciliée à 4910 THEUX, rue de la Résistance 7/1, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0658.431.842 pour la fabrication de meubles de cuisine et en qualité d'architecte d'intérieur sous l'appellation : « AIDC, Architecture intérieure Dominique COLOT », à 4860 PEPINSTER, rue Hodister 167.

Curateur : Maître Bertrand NAMUR, avocat à 4800 VERVIERS, rue de France 7.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe endéans les trente jours.

Clôture du premier procès-verbal de vérification des créances : le 26 septembre 2013, à 9 h 30 m, au Palais de Justice de Verviers.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Monique Coutelier. (27745)

Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende

Bij vonnis van de vakantiekamer van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, werd op 01/08/2013, op bekenenis het faillissement uitgesproken van BECKERS, Ronny, geboren te Antwerpen op 23/09/1968, wonende te 8400 OOSTENDE, LANGE-STRAAT 89, BUS 2, handelend in eigen naam, met handelsuitbating te 8400 OOSTENDE, NIEUWPOORTESTEENWEG 5, ingeschreven in de kruispuntbank van ondernemingen onder het nummer 0525.886.785, hebbende als handelsactiviteiten : cafés en bars, handeldrijvend onder de handelsbenaming « MACINTOCH ».

De datum van staking van betaling is vastgesteld op 01/08/2013.

Tot curatoren werden aangesteld : Mr. ROLAND PINTELON, advocaat te 8400 OOSTENDE, ARCHIMEDESSTRAAT 7, en Mr. BART BRONDERS, advocaat te 8400 OOSTENDE, ARCHIMEDESSTRAAT 7.

De aangiften van schuldvordering dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 8400 Oostende, Canada-plein, vóór 03/09/2013.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72^{ter} Fail. W.

Het eerste proces-verbaal van verificatie der schuldvorderingen zal dienen neergelegd te worden op de griffie van de rechtbank uiterlijk op 13/09/2013.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier hoofd van dienst, (get.) N. Pettens.

(Pro deo) (27746)

Rechtbank van koophandel te Dendermonde

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, van 01/08/2013, werd ERSIENCO BVBA, HANDELSBEMIDDELING - PLAATSING SCHRIJNWERKERIJ, KOESTRAAT 605, 9190 STEKENE, in staat van faillissement verklaard.

Ondernemingsnummer : 0472.505.608.

- Rechter-commissaris : EVELYNE MARTENS.

- Curator : Mr. DANI DE CLERCQ, 9100 SINT-NIKLAAS, KONINGIN ASTRIDLAAN 52.

- Datum staking van betaling : 31/07/2013, onder voorbehoud van art. 12, lid 2 F.W.

- Indienen van schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend op de griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de dertig dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

- Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal neergelegd worden op de griffie van de rechtbank op vrijdag 06/09/2013.

- Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (art. 63 F.W.).

- Om te kunnen genieten van de bevrijding, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde op de griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is (art. 72^{bis} F.W. en art. 10 Wet 20.07.2005).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Kim BLANCKAERT. (27747)

Rechtbank van koophandel te Dendermonde

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, van 01/08/2013, werd ICONIC BVBA, FABRICATIE ALUMINIUM SCHUIFDEUREN, KOESTRAAT W605, 9190 STEKENE, in staat van faillissement verklaard.

Ondernemingsnummer : 0452.521.331.

- Rechter-commissaris : EVELYNE MARTENS.

- Curator : Mr. DANI DE CLERCQ, 9100 SINT-NIKLAAS, KONINGIN ASTRIDLAAN 52.

- Datum staking van betaling : 31/07/2013, onder voorbehoud van art. 12, lid 2 F.W.

- Indienen van schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend op de griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de dertig dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

- Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal neergelegd worden op de griffie van de rechtbank op vrijdag 06/09/2013.

- Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (art. 63 F.W.).

- Om te kunnen genieten van de bevrijding, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde op de griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is (art. 72bis F.W. en art. 10 Wet 20.07.2005).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Kim BLANCKAERT.
(27748)

Rechtbank van koophandel te Gent

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent d.d. 30/07/2013, OP BEKENTENIS, buitengewone zitting vakantiekamer, werd het faillissement vastgesteld inzake DE RUYCK, MATHIEU, geboren te Gent op 01/07/1990, wonende te 9000 GENT, KONING LEOPOLD II-LAAN 17/C000, beherend vennoot — zaakvoerder van de COMM. V DR PROJECTS, bij akte van 16 mei 2013 omgevormd tot BVBA DR PROJECTS.

Rechter-commissaris : de heer BULTE, FIRMIN.

Datum staking der betalingen : 11/05/2013.

Indienen schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Opgeëistenlaan 401/E, 9000 Gent, vóór 27/08/2013.

Neerlegging ter griffie van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 12/09/2013.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen (art. 72bis en art. 72ter Faill.W.).

De curator : Meester DE BUCK, JAN, advocaat, kantoorhoudende te 9000 GENT, KOUTER 188.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) C. Van Kerckhove.
(27749)

Rechtbank van koophandel te Gent

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent d.d. 30/07/2013, OP BEKENTENIS, buitengewone zitting vakantiekamer, werd het faillissement vastgesteld inzake TEMPLAST BVBA, vervaardiging van verpakkingsmateriaal van kunststof, met maatschappelijke zetel gevestigd te 9031 GENT, INDUSTRIEPARK-DRONGEN 15/004, hebbende als ondernemingsnummer 0413.981.746.

Rechter-commissaris : de heer VAN DE VELDE, DANIEL.

Datum staking der betalingen : 24/07/2013.

Indienen schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Opgeëistenlaan 4017E, 9000 Gent, vóór 27/08/2013.

Neerlegging ter griffie van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 12/09/2013.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen (art. 72bis en art. 72ter Faill.W.).

De curator : Meester DE BUCK, JAN, advocaat, kantoorhoudende te 9000 GENT, KOUTER 188.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) C. Van Kerckhove.
(27750)

Rechtbank van koophandel te Gent

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent d.d. 30/07/2013, OP BEKENTENIS, buitengewone zitting vakantiekamer, werd het faillissement vastgesteld inzake VANBRABANT, PETER, geboren te Gent op 29/05/1962, wonende te 9270 LAARNE, MOLENSTRAAT 21, in zijn hoedanigheid van beherend vennoot-zaakvoerder van HEKSENVUUR COMM. V.

Rechter-commissaris : de heer BROOS, PETER.

Datum staking der betalingen : 19/07/2013.

Indienen schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Opgeëistenlaan 401/E, 9000 Gent, vóór 27/08/2013.

Neerlegging ter griffie van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 12/09/2013.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen (art. 72bis en art. 72ter Faill.W.).

De curator : Meester ROOSE, PASCALE, advocaat, kantoorhoudende te 9000 GENT, KORTRIJKSESTEENWEG 551.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) C. Van Kerckhove.
(27751)

Rechtbank van koophandel te Gent

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent d.d. 30/07/2013, OP BEKENTENIS, buitengewone zitting vakantiekamer, werd het faillissement vastgesteld inzake HEKSENVUUR COMM. V., restaurant, voorheen met zetel te 9270 Laarne, Molenstraat 21 en thans te 9000 GENT, JUBILEUMLAAN 23, hebbende als ondernemingsnummer 0839.999.016.

Rechter-commissaris : de heer BROOS, PETER.

Datum staking der betalingen : 19/07/2013.

Indienen schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Opgeëistenlaan 401/E, 9000 Gent, vóór 27/08/2013.

Neerlegging ter griffie van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 12/09/2013.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen (art. 72bis en art. 72ter Faill.W.).

De curator : Meester ROOSE, PASCALE, advocaat, kantoorhoudende te 9000 GENT, KORTRIJKSESTEENWEG 551.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) C. Van Kerckhove.

(27752)

Rechtbank van koophandel te Gent

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent d.d. 31/07/2013, OP BEKENTENIS, buitengewone zitting vakantiekamer, werd het faillissement vastgesteld inzake APOLLO TECHNICS BVBA, met handelsbenaming Apollo Technics, vervaardiging van medische en tandheelkundige instrumenten en benodigdheden, met zetel te 9890 GAVERE, LEENSTRAAT 60, hebbende als ondernemingsnummer 0896.986.318.

Rechter-commissaris : de heer DE KOKER, WILLEM.

Datum staking der betalingen : 30/07/2013.

Indienen schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Opgeëistenlaan 401/E, 9000 Gent, vóór 28/08/2013.

Neerlegging ter griffie van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 12/09/2013.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen (art. 72bis en art. 72ter Faill.W.).

De curator : Meester VAN CUYCK, MIEKE, advocaat, kantoorhoudende te 9890 DIKKELVENNE, SINT-CHRISTIANA STRAAT 48.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) C. Van Kerckhove.

(27753)

Rechtbank van koophandel te Gent

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent d.d. 31/07/2013, OP BEKENTENIS, buitengewone zitting vakantiekamer, werd het faillissement vastgesteld inzake VAN TROOST, RONNY, geboren te Hontenisse op 28/10/1945, wonende te 4561 GM HULST (NEDERLAND), STEENSEDIJK 40, caféuitbater met uitbating te 9180 Moerbeke (Waas), Kruisstraat 30, met handelsbenaming « Café Kruisstraat », hebbende als ondernemingsnummer 0845.381.922.

Rechter-commissaris : de heer VAN DE VELDE, DANIEL.

Datum staking der betalingen : 30/07/2013.

Indienen schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Opgeëistenlaan 401/E, 9000 Gent, vóór 28/08/2013.

Neerlegging ter griffie van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 12/09/2013.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen (art. 72bis en art. 72ter Faill. W.).

De curator : Meester ROOSE, PASCALE, advocaat, kantoorhoudende te 9000 GENT, KORTRIJKSESTEENWEG 551.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) C. Van Kerckhove.

(27754)

Rechtbank van koophandel te Mechelen

Bij vonnis d.d. 31 juli 2013 van de rechtbank van koophandel te Mechelen werd, op dagvaarding, in staat van faillissement verklaard de BVBA TORPA, onderneming voor installatie van verwarming, klimaatregeling en ventilatie, met maatschappelijke zetel te 2570 Duffel, Kremerslei 24/1, met ondernemingsnummer 0471.824.133.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) voor de gefailleerde kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen.

De datum van staking van betaling werd vastgesteld op 31 juli 2013.

Tot curator werd benoemd : Meester PINOY, Jeroen, advocaat, kantoorhoudende te 2800 Mechelen, Cellebroedersstraat 13.

De schuldvorderingen dienen ingediend te worden ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te 2800 Mechelen, Voochtstraat 7, uiterlijk op 28 augustus 2013.

De curator dient het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen neer te leggen ter griffie van deze rechtbank op 23 september 2013.

Voor eensluidend uittreksel : de wnd. hoofdgriffier, (get.) R. CABUY.

(27755)

Rechtbank van koophandel te Mechelen

Bij vonnis d.d. 31 juli 2013 van de rechtbank van koophandel te Mechelen werd, op dagvaarding, in staat van faillissement verklaard de NV IMMO LEMBRECHTS & ZOON, verhuur en exploitatie van eigen of geleased residentieel goed, exclusief sociale woningen, met maatschappelijke zetel te 2500 Lier, Burgemeester Hensstraat 34, met ondernemingsnummer 0452.365.240.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) voor de gefailleerde kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen.

De datum van staking van betaling werd vastgesteld op 31 juli 2013.

Tot curator werd benoemd : Meester PINOY, Jeroen, advocaat, kantoorhoudende te 2800 Mechelen, Cellebroedersstraat 13.

De schuldvorderingen dienen ingediend te worden ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te 2800 Mechelen, Voochtstraat 7, uiterlijk op 28 augustus 2013.

De curator dient het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen neer te leggen ter griffie van deze rechtbank op 23 september 2013.

Voor eensluidend uittreksel : de wnd. hoofdgriffier, (get.) R. CABUY.

(27756)

Rechtbank van koophandel te Mechelen

Bij vonnis d.d. 31 juli 2013 van de rechtbank van koophandel te Mechelen, werd gesloten verklaard wegens ontoereikend actief, het faillissement van de BVBA DE NEMROD, met maatschappelijke zetel te 2800 Mechelen, Liersesteeweg 387, met ondernemingsnummer 0833.555.741, en werd gezegd dat als vereffenaar wordt beschouwd : Mevr. Ceulemans, Zoe, wonende te 2800 Mechelen, Liersesteeweg 387 doch ambtshalve geschrapt op 22.3.2013 en woonstkiende te 2860 Sint-Katelijne-Waver, Schorsemolenstraat 1/3.

Mechelen, 31 juli 2013.

Voor eensluidend uittreksel : De waarnemend hoofdgriffier, (get.) R. CABUY.

(27757)

Tribunal de commerce de Charleroi

Par jugement du 30 juillet 2013, la chambre des vacations du Tribunal de Commerce de Charleroi a déclaré ouverte, sur aveu, la faillite de la SPRL ENTREPRISE GENERALE M.D. CONSTRUCT, dont le siège social est sis à 6238 LUTTRE, rue Neuve 49, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0863.502.017.

Curateur : Maître P.-E. CORNIL, avocat à 6530 THUIN, rue d'Anderlues 27-29.

Juge-commissaire : Vincent DUMORTIER.

La date provisoire de cessation des paiements est fixée au 15.06.2013.

Les créanciers sont invités à déposer leurs créances au greffe du Tribunal de Commerce avant le 28.08.2013.

Le curateur déposera, au greffe du Tribunal de Commerce, au plus tard le 26.09.2013, le premier procès-verbal de vérification des créances.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Le pro deo a été ordonné.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) M.-B. PAINBLANC. (27830)

Tribunal de commerce de Charleroi

Par jugement du 30 juillet 2013, la chambre des vacations du Tribunal de Commerce de Charleroi a déclaré ouverte, sur aveu, la faillite de Monsieur Ruddi OLIEUX, né à Eksaarde le 12.12.1954, domicilié à 6470 SIVRY-RANCE, rue de Sourenne 12, inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0717.265.213.

Curateur : Maître J.-F. LIEGEOIS, avocat à 6530 THUIN, Grand Rue 70.

Juge-commissaire : Michel GAILLARD.

La date provisoire de cessation des paiements est fixée au 30.07.2013.

Les créanciers sont invités à déposer leurs créances au greffe du Tribunal de Commerce avant le 28.08.2013.

Le curateur déposera, au greffe du Tribunal de Commerce, au plus tard le 26.09.2013, le premier procès-verbal de vérification des créances.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) M.-B. PAINBLANC. (27831)

Tribunal de commerce de Liège

Le 01.08.2013, le tribunal de commerce de Liège a déclaré la faillite de la SPRL ALEX PIRSON, B.C.E. 0459.070.019, dont le siège social est établi à 4360 Oreya, rue L. Maréchal 182, activité : transports de biens et de marchandises.

Curateurs : Maître Yves GODFROID, avocat à 4000 Liège, rue des Augustins 32, et Maître Roman AYDOGDU, avocat à 4000 Liège, rue Louvrex 55-57.

Déclaration des créances au greffe endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite et dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances le 12 septembre 2013.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) C. VANDENPUT. (27832)

Tribunal de commerce de Liège

Le 01.08.2013, le tribunal de commerce de Liège a déclaré la faillite de la SPRL T M C EXPRESS, B.C.E. 0822.907.022, dont le siège social est établi à 4020 Liège, rue Roture 18, activités de poste et de courrier.

Curateurs : Maîtres Yves GODFROID, avocat à 4000 Liège, rue des Augustins 32, et Roman AYDOGDU, avocat à 4000 Liège, rue Louvrex 55-5.

Déclaration des créances au greffe endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite et dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances le 12 septembre 2013.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) C. VANDENPUT. (27833)

Tribunal de commerce de Liège

Le 01.08.2013, le tribunal de commerce de Liège a déclaré la faillite de la SPRL M T G MONTAGES TRAVAUX GENERAUX, B.C.E. 0894.950.803, dont le siège social est établi à 4000 Liège, boulevard de la Sauvenière 153/26, activité construction générale de bâtiments résidentiels.

Curateur : Maître Roland PROPS, avocat à 4000 Liège, rue des Augustins 26.

Déclaration des créances au greffe endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite et dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances le 12 septembre 2013.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) C. VANDENPUT. (27834)

Tribunal de commerce de Liège

Le 01.08.2013, le tribunal de commerce de Liège a déclaré la faillite de Sorin Vasile IORDACHE, né le 16.09.1968 à Tigu Jiu Jud. Gorj (Roumanie), domicilié à 4020 Liège, rue de la Meuse 88, B.C.E. n° 0822.873.467, activité : entreprise de menuiserie.

Curateur : Maître Joëlle DELHAXHE, avocat à 4053 Embourg, avenue Albert I^{er} 25.

Déclaration des créances au greffe endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite et dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances le 12 septembre 2013.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) C. Vandenput. (27835)

Tribunal de commerce de Liège

Le 01.08.2013, le tribunal de commerce de Liège a déclaré la faillite de Madame Maria PICONE, née à Ougrée le 23 mars 1961, de nationalité belge, domiciliée à 4400 Flémalle, chaussée de Ramet 145/011, B.C.E. n° 0847.089.815, activité : boucherie-charcuterie exploitée à 4102 Seraing (Ougrée) boulevard des Arts 75, sous la dénomination : « BOUCHERIE DES ARTS ».

Curateur : Maître Roland PROPS, avocat à 4000 Liège, rue des Augustins 26.

Déclaration des créances au greffe endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite et dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances le 12 septembre 2013.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) C. VANDENPUT. (27836)

Tribunal de commerce de Liège

Le 01.08.2013, le tribunal de commerce de Liège a déclaré la faillite de la SPRL ALIA Sales Promotion Development, dont le siège social est établi à 4020 Liège, avenue de Lille 2, activité d'ingénierie et de conseils techniques, B.C.E. n° 0824.249.184.

Curateurs : Maîtres Georges RIGO et Ingrid Von FRENCKELL, avocats à 4460 Bierset, Liège Airport, Business Center, B.58.

Déclaration des créances au greffe endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite et dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances le 12 septembre 2013.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) C. Vandenput. (27837)

Tribunal de commerce de Liège

Le 01.08.2013, le tribunal de commerce de Liège a déclaré la faillite de la SPRL LES MERVEILLES DE PAMUKKALE, dont le siège social est établi à 4100 SERAING, boulevard Pasteur 16, activité : restauration à service complet, B.C.E. n° 0827.813.341.

Curateurs : Maîtres Georges RIGO et Ingrid Von FRENCKELL, avocats à 4460 Bierset, Liège Airport, Business Center, B.58.

Déclaration des créances au greffe endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite et dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances le 12 septembre 2013.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) C. Vandenput. (27838)

Tribunal de commerce de Liège

Le 01.08.2013, le tribunal de commerce de Liège a déclaré la faillite de la SPRL MOVIE LIEGE, dont le siège social est établi à 4000 Liège, chaussée de Tongres 200, activité : restauration à service restreint, bar, billards et jeux sous la dénomination : Le « Pool Fiction », B.C.E. n° 0841.243.881.

Curateur : Maître Jean-Paul TASSET, avocat à 4020 Liège, quai Marcellis 4/011.

Déclaration des créances au greffe endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite et dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances le 12 septembre 2013.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) C. Vandenput. (27839)

Tribunal de commerce de Liège

Le 01.08.2013, le tribunal de commerce de Liège a déclaré la faillite de la SPRL M&M, dont le siège social est établi à 4000 Liège, place Cockerill 10, mais n'y ayant plus d'intérêt, activité : restauration à service complet, sous la dénomination : « ZINC ZINC », B.C.E. n° 0835.241.858.

Curateurs : Maîtres Olivier EVRARD et Isabelle BIEMAR, avocats à 4020 Liège, quai Marcellis 13.

Déclaration des créances au greffe endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite et dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances le 12 septembre 2013.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) C. Vandenput. (27840)

Tribunal de commerce de Liège

Le 01.08.2013, le tribunal de commerce de Liège a déclaré la faillite de la SPRL SEBARA, dont le siège social est établi à 4000 Liège, rue Hors-Château 62, activité : restauration à service complet, B.C.E. n° 0898.494.766.

Curateurs : Maîtres Léon LEDUC, avocat à 4000 Liège, place de Bronckart 1, et Jacques PIRON, avocat à 4000 Liège, boulevard Frère Orban 10.

Déclaration des créances au greffe endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite et dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances le 12 septembre 2013.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) C. Vandenput. (27841)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van 01/08/2013 werd Mr. HERMANS, TOM, advocaat te Antwerpen, curator van het faillissement HILLEWAERT C. BVBA, BROECHEMSESTEENWEG 31, 2531 VREMDE, ondernemingsnummer 0472.754.739, hiertoe aangesteld bij vonnis van d.d. 25/07/2013 op eigen verzoek vervangen door Mr. JORIS, WILFRIED, advocaat, MARKTPLEIN 22, 2110 WIJNEGEM.

De griffier-hoofd van dienst, W. Van Zaelen. (Pro deo) (27842)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen d.d. 01/08/2013 is MG COATING BVBA, CONSTANT DE JONGSTRAAT 6, BUS 19B, 2170 MERKSEM (ANTWERPEN), BOUWRIJP MAKEN VAN TERREINEN, ondernemingsnummer 0823.145.265, OP BEKENTENIS failliet verklaard.

Curator : Mr. DE PRETRE, LUC, AMERIKALEI 160, 2000 ANTWERPEN-1.

Datum der staking van betaling : 01/08/2013.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie vóór 30/08/2013.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 27/09/2013, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier-hoofd van dienst, W. Van Zaelen. (Pro deo) (27843)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen d.d. 01/08/2013 is DE HEER ORDRONNEAU, PHILIPPE, geboren te Reze (Frankrijk), op 20/07/1954, Franse nationaliteit, wonende en handel-drijvende te 2000 Antwerpen, Lange Koepoortstraat 54, onder de benaming « ES COLLECTION ANTWERPEN », detailhandel in onderkleding, lingerie en strand- en badkleding in gespecialiseerde winkels, ondernemingsnummer : 0836.229.872, OP BEKENTENIS failliet verklaard.

Curator : Mr. BERGMANS, JAN, EIKENSTRAAT 80, 2840 RUMST.

Datum der staking van betaling : 01/08/2013.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie vóór 30/08/2013.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 27/09/2013, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier-hoofd van dienst, W. Van Zaelen.
(Pro deo) (27844)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen d.d. 01/08/2013 is VAN LAER BOUW BVBA, CLAESSENSDREEF 32, 2950 KAPELLEN (ANTWERPEN), ALGEMENE BOUW VAN RESIDENTIELE GEBOUWEN, ondernemingsnummer 0464.587.141, OP BEKENTENIS failliet verklaard.

Curator : Mr. HENDRICKX, JEAN, LANGE LOZANASTRAAT 24, 2018 ANTWERPEN-1.

Datum der staking van betaling : 01/08/2013.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie vóór 30/08/2013.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 27/09/2013, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier-hoofd van dienst, W. Van Zaelen.
(Pro deo) (27845)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen d.d. 01/08/2013 is BREINTREFFER BVBA, KLEINEBEERSTRAAT 37, 2018 ANTWERPEN-1, ADVIESBUREAUS OP HET GEBIED VAN BEDRIJFSBEHEER EN BEDRIJFSVOERING, ondernemingsnummer 0458.563.342, OP BEKENTENIS failliet verklaard.

Curator : Mr. MOENS, ANNEMIE, PRINS BOUDEWIJN-LAAN 177-181, 2610 WILRIJK (ANTWERPEN).

Datum der staking van betaling : 01/08/2013.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie vóór 30/08/2013.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 27/09/2013, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier-hoofd van dienst, W. Van Zaelen.
(Pro deo) (27846)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen d.d. 01/08/2013 is SUN-DIAM BVBA, HOVENIERSSTRAAT 2, 2018 ANTWERPEN-1, GROOTHANDEL IN DIAMANT EN ANDERE EDELSTENEN, ondernemingsnummer 0446.829.114, OP BEKENTENIS failliet verklaard.

Curator : Mr. BRUNEEL, GREGORY, BREDESTRAAT 4, 2000 ANTWERPEN-1.

Datum der staking van betaling : 01/08/2013.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie vóór 30/08/2013.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 27/09/2013, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier-hoofd van dienst, W. Van Zaelen.
(Pro deo) (27847)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen d.d. 01/08/2013 is PATISSERIE JANSSEN NV, WINDMOLENSTRAAT 92-94, 2660 HOBOKEN (ANTWERPEN), AMBACHTELIJKE VERVAARDIGING VAN BROOD EN VAN VERS BANKETBAKKERSWERK, ondernemingsnummer 0413.161.008, OP BEKENTENIS failliet verklaard.

Curator : Mr. BRUNEEL, TOMAS, BREDESTRAAT 4, 2000 ANTWERPEN-1.

Datum der staking van betaling : 01/08/2013.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie vóór 30/08/2013.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 27/09/2013, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier-hoofd van dienst, W. Van Zaelen.
(Pro deo) (27848)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen d.d. 01/08/2013 is DE HEER VAN HOYWEGHEN, JOSEPH, geboren te Charleroi op 22/02/1974, wonende en handeldrijvende te 2060 Antwerpen, Ceulemansstraat 48, onder de benaming « VAN HOYWEGHEN Joseph », goederenvervoer over binnenwateren, ondernemingsnummer : 0508.428.765, OP BEKENTENIS failliet verklaard.

Curator : Mr. DE FERM, PATRICK, RINGLAAN 138, 2170 MERKSEM (ANTWERPEN).

Datum der staking van betaling : 01/08/2013.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie vóór 30/08/2013.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 27/09/2013, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier-hoofd van dienst, W. Van Zaelen.
(Pro deo) (27849)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen d.d. 01/08/2013 is C AND P INTERNATIONAL II NV, MIDZOMER 10, 2970 SCHILDE, UITZENDBUREAUS, ondernemingsnummer 0445.671.844, OP BEKENTENIS failliet verklaard.

Curator : Mr. AERNAUDTS, LINDA, FRANKRIJKLEI 37, BUS 12, 2000 ANTWERPEN-1.

Datum der staking van betaling : 01/08/2013.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie vóór 30/08/2013.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 27/09/2013, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier-hoofd van dienst, W. Van Zaelen.
(Pro deo) (27850)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen d.d. 01/08/2013 is WILLEMEN SERVICE BVBA, LAMBRECHTSHOEKENLAAN 69, 2170 MERKSEM (ANTWERPEN), REPARATIE VAN CONSUMENTENELEKTRONICA, ondernemingsnummer 0890.954.995, OP BEKENTENIS failliet verklaard.

Curator : Mr. TALBOOM, CONSTANT, LOMBARDENVEST 34/2, 2000 ANTWERPEN-1.

Datum der staking van betaling : 01/08/2013.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie vóór 30/08/2013.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 27/09/2013, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier-hoofd van dienst, W. Van Zaelen.
(Pro deo) (27851)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen d.d. 01/08/2013 is COOSAN BVBA, SMALLANDLAAN 29, BUS B, 2660 HOBOKEN (ANTWERPEN), VERVAARDIGING VAN SANITAIR AARDEWERK, ondernemingsnummer 0466.684.618, OP BEKENTENIS failliet verklaard.

Curator : Mr. TEUGHEL, YVES, COREMANSSTRAAT 14A, 2600 BERCHEM (ANTWERPEN).

Datum der staking van betaling : 01/08/2013.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie vóór 30/08/2013.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 27/09/2013, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier-hoofd van dienst, W. Van Zaelen.
(Pro deo) (27852)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen d.d. 01/08/2013 is L.A.I.T. BVBA, LANGE LOZANASTRAAT 237, 2018 ANTWERPEN-1, EETGELEGENHEDEN MET BEPERKTE BEDIE-NING, ondernemingsnummer 0426.388.442, BIJ DAGVAARDING failliet verklaard.

Curator : Mr. BRUNEEL, TOMAS, BREDESTRAAT 4, 2000 ANTWERPEN-1.

Datum der staking van betaling : 01/08/2013.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie vóór 30/08/2013.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 27/09/2013, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier-hoofd van dienst, W. Van Zaelen.
(Pro deo) (27853)

Rechtbank van koophandel te Leuven

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven d.d. 01.08.13, werd BVBA CARGO SOLUTIONS, met zetel te 3120 TREMELO, Leemkuilenstraat 16, en met als activiteiten : vervoerondersteunende activiteiten; met ondernemingsnummer 0808.019.304; in staat van faillissement verklaard :

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter Faill. W.

Curatoren : Mr. Marc DEWAELE, en Mr. Karl VANSTIPELEN, advocaten te 3400 LANDEN, Stationsstraat 108A.

Rechter-commissaris : L. NELISSEN.

Staking der betalingen : 01.08.13.

Indienen van schuldvorderingen tot en met 06.09.13 ter griffie dezer rechtbank.

Uiterste datum voor neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen : 17.09.13.

De hoofdgriffier, L. VANGRONSVELD.
(27854)

Rechtbank van koophandel te Leuven

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven d.d. 01.08.13, werd CONICKX, Peter, geboren te Baasrode op 26.03.62, wonende te 3140 KEERBERGEN, Achiel Cleynhenslaan 80A, en met als activiteiten : handelsbemiddeling in meubelen, enz.; met ondernemingsnummer 0826.375.365; in staat van faillissement verklaard :

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter Faill. W.

Curatoren : Mr. Marc DEWAELE, en Mr. Karl VANSTIPELEN, advocaten te 3400 LANDEN, Stationsstraat 108A.

Rechter-commissaris : L. NELISSEN.

Staking der betalingen : 01.08.13.

Indienen van schuldvorderingen tot en met 06.09.13 ter griffie dezer rechtbank.

Uiterste datum voor neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen : 17.09.13.

De hoofdgriffier, L. VANGRONSVELD.
(27855)

Rechtbank van koophandel te Leuven

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven d.d. 01.08.13, werd STROUVEN, Maria, geboren te Geetbets op 30.06.57, wonende te 3470 KORTENAKEN, Schansstraat 137, en met als activiteiten : het prijzen van bloemen, met handelsbenaming «SLAN»; met ondernemingsnummer 0888.267.107; in staat van faillissement verklaard :

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72^{ter} Faill. W.

Curatoren : Mr. Marc DEWAEL, en Mr. Karl VANSTIPELEN, advocaten te 3400 LANDEN, Stationsstraat 108A.

Rechter-commissaris : L. NELISSEN.

Staking der betalingen : 01.08.13.

Indienen van schuldvorderingen tot en met 06.09.13 ter griffie dezer rechtbank.

Uiterste datum voor neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen : 17.09.13.

De hoofdgriffier, L. VANGRONSVELD.

(27856)

Rechtbank van koophandel te Leuven

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven d.d. 01.08.13, werd BVBA HOLY COW, met zetel te 3000 LEUVEN, Brusselsestraat 184/0101, en met als activiteiten : eetgelegheid; met ondernemingsnummer 0837.350.718; in staat van faillissement verklaard :

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72^{ter} Faill. W.

Curatoren : Mr. Marc DEWAEL, en Mr. Karl VANSTIPELEN, advocaten te 3400 LANDEN, Stationsstraat 108A.

Rechter-commissaris : L. NELISSEN.

Staking der betalingen : 01.08.13.

Indienen van schuldvorderingen tot en met 06.09.13 ter griffie dezer rechtbank.

Uiterste datum voor neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen : 17.09.13.

De hoofdgriffier, L. VANGRONSVELD.

(27857)

Rechtbank van koophandel te kanton Leuven

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven d.d. 01.08.13, werd SCHANKO, Gabriele, geboren te Gelsenkirchen op 11.05.1960, wonende te 3130 BEGIJNENDIJK, Willekenslaan 109, en met als activiteiten : eetgelegheid, met handelsbenaming « Expo El Iberico », met uitbating te 3200 AARSCHOT, Gasthuisstraat 3; met ondernemingsnummer 0636.679.195; in staat van faillissement verklaard :

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72^{ter} Faill. W.

Curatoren : Mr. Marc DEWAEL, en Mr. Karl VANSTIPELEN, advocaten te 3400 LANDEN, Stationsstraat 108 A.

Rechter-commissaris : L. NELISSEN.

Staking der betalingen : 01.08.13.

Indienen van schuldvorderingen tot en met 06.09.13 ter griffie dezer rechtbank.

Uiterste datum voor neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen : 17.09.13.

De hoofdgriffier, L. VANGRONSVELD.

(27858)

Rechtbank van koophandel te Tongeren

De rechtbank van koophandel te Tongeren heeft bij vonnis van 01/08/2013 op aangifte het faillissement uitgesproken van GOFOR-PHOTO.COM BVBA, te 3740 BILZEN, ZEEPSTRAAT 35, ondernemingsnummer : 0887.677.880, voornaamste handelswerkzaamheid : GROOTHANDEL IN FOTO EN FILMAPPARATUUR, handel-drijvende te 3740 BILZEN, ZEEPSTRAAT 35.

Als curators werden aangesteld Mrs. : SCHEEPERS, JOZEF, LEOPOLDWAL 4, 3700 TONGEREN; SCHEEPERS, JEF, LEOPOLDWAL 4, 3700 TONGEREN; NATENS, ELKE, LEOPOLDWAL 4, 3700 TONGEREN.

Het tijdstip van staking van betaling werd vastgesteld op 30/07/2013.

De schuldvorderingen dienen uiterlijk op 31/08/2013 neergelegd ter griffie van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4.

De sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen heeft plaats op 19/09/2013 om 11.00 uur in de raadkamer van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4, gelijkvloers, zaal C.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig art. 72^{ter} Fail. W.

Ref. Rechtbank 6858.

De griffier, (get.) A. Schoenaers.

(27859)

Rechtbank van koophandel te Tongeren

De rechtbank van koophandel te Tongeren heeft bij vonnis van 01/08/2013 op dagvaarding het faillissement uitgesproken van NOORD-ZUID BOUWBEDRIJF BVBA, te 3600 GENK, GIETERIJSTRAAT 149/5, ondernemingsnummer : 0873.186.674, voornaamste handelswerkzaamheid : ALGEMENE BOUWONDERNEMING, handeldrijvende te 3600 GENK, GIETERIJSTRAAT 149/5.

Als curator werd aangesteld Mr. WISSELS, STIJN, ROMEINSE KASSEI 110/2, 3700 TONGEREN.

Het tijdstip van staking van betaling werd vastgesteld.

De schuldvorderingen dienen uiterlijk op 31/08/2013 neergelegd ter griffie van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4.

De sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen heeft plaats op 19/09/2013 om 11.00 uur in de raadkamer van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4, gelijkvloers, zaal C.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig art. 72^{ter} Fail. W.

Ref. Rechtbank 6857.

De griffier, (get.) A. Schoenaers.

(27860)

Rechtbank van koophandel te Turnhout

Bij vonnis van de VAKANTIEKAMER FAILLISEMENTEN EA van de Rechtbank van Koophandel te TURNHOUT d.d. 31/07/2013 werd MASTER STYLING BVBA, gevestigd DE-BILLEMONTSTRAAT 2, te 2440 GEEL, met ondernemingsnummer : 0477.082.424, activiteit : KAPSALON, failliet verklaard op dagvaarding.

Rechter-commissaris : VANHERCK, PETER.

Curator : Mr. VANDECRUYS, TOM, advocaat te 2440 GEEL, ROZENDAAL 78.

Tijdstip van ophouding van betaling : 31/07/2013.

Indiening schuldvorderingen vóór 27/08/2013.

Neerlegging eerste P.V. nazicht schuldvorderingen op 10/09/2013.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleurde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en art. 72ter Fail.W.).

De griffier, (get.) I. Adriaensen.

(27861)

Rechtbank van koophandel te Turnhout

Bij vonnis van de VAKANTIEKAMER FAILLISSEMENTEN EA van de Rechtbank van Koophandel te TURNHOUT d.d. 31/07/2013 werd WEMA STYLING BVBA, gevestigd BOERENKRIJGLAAN 132A, te 2260 WESTERLO, met ondernemingsnummer : 0885.760.448, activiteit : KAPSALON, failliet verklaard op dagvaarding.

Rechter-commissaris : VANHERCK, PETER.

Curator : Mr. VANDECRUYS, TOM, advocaat te 2440 GEEL, ROZENDAAL 78.

Tijdstip van ophouding van betaling : 31/07/2013.

Indiening schuldvorderingen vóór 27/08/2013.

Neerlegging eerste P.V. nazicht schuldvorderingen op 10/09/2013

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleurde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en art. 72ter Fail.W.).

De griffier, (get.) I. Adriaensen.

(27862)

Rechtbank van koophandel te Turnhout

Bij vonnis van de TWEDE KAMER van de Rechtbank van Koophandel te TURNHOUT d.d. 31/07/2013 werd : SORENSEN, SONJA, geboren op 24/02/1954 te BERCHEM, gevestigd BOVENRIJ 80/A, te 2200 HERENTALS, met ondernemingsnummer : 0810.330.080, activiteit : CAFE « THE HARP IRISH PUB », failliet verklaard op dagvaarding ?

Rechter-commissaris : BOMHALS, KURT.

Curator : Mr. BOECKX, DIRK, advocaat te 2300 TURNHOUT, LEOPOLDSTRAAT 20.

Tijdstip van ophouding van betaling : 31/07/2013.

Indiening schuldvorderingen vóór 27/08/2013.

Neerlegging eerste P.V. nazicht schuldvorderingen op 10/09/2013.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleurde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en art. 72ter Fail.W.).

De griffier, (get.) I. Adriaensen.

(27863)

Rechtbank van koophandel te Turnhout

Bij vonnis van de VAKANTIEKAMER FAILLISSEMENTEN EA van de Rechtbank van Koophandel te TURNHOUT d.d. 31/07/2013 werd MARCEL GEERTS BVBA, gevestigd te : SINT-APOLLONIALAAN 198, 2400 MOL, met ondernemingsnummer : 0442.412.347, activiteit : GROOTHANDEL IN KOFFIE; DETAILHANDEL IN VLEES, failliet verklaard op dagvaarding.

Rechter-commissaris : IMANS, JEF.

Curator : Mr. GEUKENS, CHRISTOPHE, advocaat te 2490 BALEN, LINDESTRAAT 2.

Tijdstip van ophouding van betaling : 31/07/2013.

Indiening schuldvorderingen vóór 27/08/2013.

Neerlegging eerste P.V. nazicht schuldvorderingen op 10/09/2013

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleurde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie (art. 72bis en art. 72ter Fail.W.).

De griffier, (get.) I. Adriaensen.

(27864)

Rechtbank van koophandel te Turnhout

Bij vonnis van de VAKANTIEKAMER FAILLISSEMENTEN EA van de Rechtbank van Koophandel te TURNHOUT d.d. 31/07/2013 werd DE VLEESTUIN BVBA, gevestigd OLENSEWEG 272, te 2260 WESTERLO, met ondernemingsnummer : 0873.111.549, activiteit : BEENHOUWERIJ, failliet verklaard op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW).

Rechter-commissaris : VANHERCK, PETER.

Curator : Mr. VAN ROMPAEY, PAUL, advocaat te 2260 WESTERLO, ZANDBERG 19.

Tijdstip van ophouding van betaling : 31/07/2013.

Indiening schuldvorderingen voor : 27/08/2013.

Neerlegging eerste P.V. nazicht schuldvorderingen op : 10/09/2013.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleurde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en art. 72ter Fail.W.).

De griffier, (get.) I. Adriaensen.

(27865)

Rechtbank van koophandel te Turnhout

Bij vonnis van de VAKANTIEKAMER FAILLISSEMENTEN EA van de Rechtbank van Koophandel te TURNHOUT d.d. 31/07/2013 werd VALISUSHI BVBA, gevestigd VRIJHEID 210, te 2320 HOOGSTRATEN, met ondernemingsnummer : 0825.085.364, activiteit : RESTAURANT, failliet verklaard op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW).

Rechter-commissaris : NUYENS, MARC.

Curator : Mr. BRUURS, MARK, advocaat te 2387 BAARLE-HERTOG, ALPHENSEWEG 12.

Tijdstip van ophouding van betaling : 31/07/2013.

Indiening schuldvorderingen voor : 27/08/2013.

Neerlegging eerste P.V. nazicht schuldvorderingen op : 10/09/2013.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en art. 72ter Fail.W.).

De griffier, (get.) I. Adriaensen. (27866)

Rechtbank van koophandel te Turnhout

Bij vonnis van de VAKANTIEKAMER FAILLISEMENTEN EA van de Rechtbank van Koophandel te TURNHOUT d.d. 31/07/2013 werd BOUWONDERNEMING VAN DESSEL BVBA, gevestigd ESDOORNSTRAAT 8, te 2260 WESTERLO, met ondernemingsnummer : 0456.775.176, activiteit : ALGEMENE BOUWONDERNEMING, failliet verklaard op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW).

Rechter-commissaris : VANHERCK, PETER.

Curator : Mr. VANDECRUYS, TOM, advocaat te 2440 GEEL, ROZENDAAL 78.

Tijdstip van ophouding van betaling : 31/07/2013.

Indiening schuldvorderingen voor : 27/08/2013.

Neerlegging eerste P.V. nazicht schuldvorderingen op : 10/09/2013.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en art. 72ter Fail.W.).

De griffier, (get.) I. Adriaensen. (27867)

Rechtbank van koophandel te Turnhout

Bij vonnis van de VAKANTIEKAMER FAILLISEMENTEN EA van de Rechtbank van Koophandel te TURNHOUT d.d. 31/07/2013 werd EMBOQI VOF, gevestigd OOSTMALSESTEENWEG 50, te 2310 RIJKEVORSEL, met ondernemingsnummer : 0896.065.610, activiteit : WEGENBOUW, failliet verklaard op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW).

Rechter-commissaris : GILIS, GUIDO.

Curator : Mr. VAN EVEN, TOM, advocaat te 2300 TURNHOUT, PARKLAAN 88.

Tijdstip van ophouding van betaling : 31/07/2013.

Indiening schuldvorderingen voor : 27/08/2013.

Neerlegging eerste P.V. nazicht schuldvorderingen op : 10/09/2013.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en art. 72ter Fail.W.).

De griffier, (get.) I. Adriaensen. (27868)

Rechtbank van koophandel te Turnhout

Bij vonnis van de VAKANTIEKAMER FAILLISEMENTEN EA van de Rechtbank van Koophandel te TURNHOUT d.d. 31/07/2013 werd YVLITO BVBA, gevestigd LANGSTRAAT 1A, te 2330 MERKSPLAS, met ondernemingsnummer : 0879.775.350, activiteit : GROOTHANDEL PRIJSCODEERSYSTEMEN, failliet verklaard op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW).

Rechter-commissaris : GILIS, GUIDO.

Curator : Mr. VAN EVEN, TOM, advocaat te 2300 TURNHOUT, PARKLAAN 88.

Tijdstip van ophouding van betaling : 31/07/2013.

Indiening schuldvorderingen voor : 27/08/2013.

Neerlegging eerste P.V. nazicht schuldvorderingen op : 10/09/2013.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en art. 72ter Fail.W.).

De griffier, (get.) I. Adriaensen. (27869)

Failite rapportée

Intrekking faillissement

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van 6 juni 2013 van de rechtbank van koophandel te Antwerpen is ingetrokken het faillissement van de BVBA K.J.C.D. TRANS, met zetel te 2100 Deurne, Middelmolenlaan 176, bus 67, KBO nr. 0471.627.757.

Voor eensluidend uittreksel : Mr. Johan BOGAERT, advocaat. (27758)

Régime matrimonial

Code civil - article 1396

Huwelijksvermogensstelsel
Burgerlijk Wetboek - artikel 1396

Il résulte d'un acte reçu par le notaire Marc Van Beneden, notaire associé de résidence à Ixelles, le 18 juin 2013, enregistré au premier bureau de Schaerbeek, deux rôles sans renvoi, le 3 juillet 2013, volume 98, folio 54, case 13. Reçu cinquante euros (50,00 EUR). L'inspecteur principal (signé) Modave », que les époux :

1. M. Vander Ghinst, Guy Francis René, né à Ixelles le 19 mars 1934 (RN 34-03-19 355-04), de nationalité belge et son épouse;

2. Mme Gobin, Françoise Elisabeth Jeanne, née à Sainte-Adresse (France) le 22 mars 1937 (C.I. française n° 090 4 Bru 00180), de nationalité française, demeurant ensemble à 1150 Woluwe-Saint-Pierre (Bruxelles), avenue du Chant d'Oiseau 98, mariés à Saint-Denis-sur-Seine (France) le 8 juillet 1963, ont déclaré modifier leur contrat de mariage reçu par le notaire Pierre Duparc, substituant son confrère Me Jean Fontaine, notaire au Havre (France), en date du 1^{er} juillet 1963; le régime choisi étant celui de la communauté de biens réduite aux acquêts.

La modification n'entraîne pas de changement dans la composition des patrimoines existant mais l'ajout d'une clause optionnelle d'attribution de leur communauté d'acquêts en cas de décès.

Pour extrait analytique conforme : (signé) Marc Van Beneden, notaire associé (27759)

D'un acte reçu par Me Michel Herbay, notaire à Eghezée, en date du 17 juillet 2013, enregistré au premier bureau de l'enregistrement de Namur le 22 juillet suivant, volume 1076, folio 61, case 02, un rôle sans renvoi, il résulte ce qui suit : M. Tollet, Valéry Raymond Ghislain, né à Ottignies-Louvain-la-Neuve le 18 juin 1979 (NN 79-06-18 127-64), et son épouse Mme Rigo, Christine Marie-Louise Jeanne, née à Etterbeek le 4 novembre 1986 (NN 86-11-04 284-24), domiciliés à 1390 Grez-Doiceau, rue Jacques Mornard 1, mariés sous le régime légal de communauté des biens, à défaut de contrat de mariage, ont, après avoir liquidé leur régime matrimonial de communauté, modifié celui-ci en adoptant le régime de la séparation de biens pure et simple.

(Signé) Michel Herbay, notaire.

(27760)

Aux termes d'un acte reçu par le notaire associé Enguerrand de Pierpont, à Braine-l'Alleud, le 24 juillet 2013, enregistré à Braine-l'Alleud trois rôles un renvoi, le 29 juillet 2013, volume 218, folio 20, case 11 reçu cinquante euros, (signé) Christine Godfroid, inspectrice principale a.i., M. Rossaert, Olivier Jacques Eli, né à Etterbeek le 24 septembre 1975 et son épouse Mme Mior, Sophie, née à Etterbeek le 9 janvier 1979 demeurant ensemble à Manage, rue des Quersenières 16, bte A, ont modifié conventionnellement leur régime matrimonial et plus précisément adjoint une société d'acquêts à leur régime de séparation de biens et M. Olivier Rossaert a apporté à ladite société quarante pour cent indivis en pleine propriété de l'immeuble, sis à Fayt-lez-Manage, rue des Quersenières 16A appartenant en propre à Monsieur.

(Signé) Enguerrand de Pierpont, notaire.

(27761)

D'un acte reçu par Me Laurent Meulders, notaire à la résidence d'Ottignies-Louvain-la-Neuve, en date du 26 juin 2013, il résulte que M. Jelti, Hassane, né à Oujda (Maroc) le 2 février 1974 (NN 74-02-02 447-91), et son épouse Mme Oleffe, Catherine Marie-Paule Simone, née à Ottignies le 3 avril 1976 (76-04-03 268-05), tous deux domiciliés et demeurant à 1340 Ottignies-Louvain-la-Neuve, rue du Bon Air 8, ont apporté, en application de l'article 1394 du Code civil une modification à leur régime matrimonial comportant la modification de la composition de la communauté existant entre eux, entraînant changement dans la composition de leurs patrimoines, mais sans entraîner de modification à leur régime matrimonial, et en conséquence apport à la communauté des biens propres suivants :

Biens propres apportés par Mme Oleffe, Catherine :

Commune de Court-Saint-Etienne :

Une parcelle de terrain sise au lieu-dit « Bois de Franquénies », à front de la rue de la Limite, cadastrée d'après titre et cadastre datant de moins d'un an, section A, n° 11 Z, pour une contenance de trente-deux ares quarante-cinq centiares.

Pour extrait analytique conforme : (signé) Laurent Meulders, notaire.

(27762)

Les époux M. Van Geesbergen, Jean-Marie Francis Auguste, né à Falisolle le 8 novembre 1944, et son épouse Mme Jeanmart, Clémence Louise Lucienne, née à Auvelais le 10 juillet 1942, domiciliés à 5060 Sambreville (Auvelais), rue Chère-Voie 101/A, ont modifié leur régime matrimonial par acte dressé par le notaire Patrick Hugard, notaire associé à la résidence de Sambreville (Tamines), en date du 10 juillet 2013.

Le contrat modificatif maintient le régime légal et contient apport d'un immeuble propre appartenant à Mme Clémence Jeanmart au patrimoine commun. Cet immeuble, étant une parcelle de terrain, est situé à Sambreville (Auvelais), rue Chère-Voie.

Sambreville (Tamines), le 1^{er} août 2013.

(Signé) Patrick Hugard, notaire associé.

(27763)

Aux termes d'un acte reçu par le notaire Olivier VERSTRAETE, à Auderghem, le 22 juillet 2013, Monsieur VANDAMME, Maxime Didier, né à Etterbeek le 17 août 1980, et son épouse, Madame GILLET, Patricia Thérèse, née à Libramont le 26 juin 1976, domiciliés à 1160 Auderghem, avenue des Traquets 56, mariés sous le régime légal belge à Auderghem le 28 novembre 2012, à défaut de contrat de mariage ont apporté la modification suivante à leurs conventions matrimoniales :

remplacement de leur régime matrimonial précité et adoption du régime belge de la séparation de biens pure et simple.

Pour extrait analytique conforme : (signé) Olivier Verstraete, notaire.

(27764)

Aux termes d'un acte reçu par le notaire Renaud VERSTRAETE, à Auderghem, le 16 juillet 2013, Monsieur DEVIS, Michel Charles Nicolas, né à Ixelles le 11 février 1950, et son épouse, Madame DOYEN, Frédérique Ghislaine, née à Wilrijk le 8 novembre 1966, domiciliés à 1160 Auderghem, rue Paul Emile Lessire 10, mariés sous le régime de la séparation de biens pure et simple aux termes de leur contrat de mariage, reçu par le notaire Olivier Verstraete, à Auderghem, en date du 17 juin 1991, ont apporté la modification suivante à leurs conventions matrimoniales :

a) adjonction d'une société d'acquêts limitée, accessoire à leur régime de séparations de biens;

b) apport par Monsieur DEVIS, Michel, à la société d'acquêts limitée, du bien suivant qui lui était propre : commune d'Auderghem : une villa située rue Paul Emile Lessire 10;

c) apport d'une dette propre à Monsieur DEVIS, Michel, étant un crédit hypothécaire contracté en date du 10 janvier 1992, auprès de la sa BNP Paribas Fortis à Bruxelles pour un montant principal de 10.000.000 BEF soit € 247.893,52;

d) adoption d'une clause de partage alternatif de la société d'acquêts limitée en cas de dissolution de la société d'acquêts par le décès de l'un des époux.

Pour extrait analytique conforme : (signé) Renaud Verstraete, notaire.

(27765)

Uit een akte verleden voor Jean Matthys, notaris, met standplaats te Lokeren, op 15 juli 2013, dragende de melding :

Geregistreerd drie bladen, geen verz. te Lokeren op 23 juli 2013, deel 629, blad 39, vak 12. Ontvangen : vijfentwintig euro (25,00 EUR). De Eerstaanwezende Inspecteur R. Roose«, blijkt dat :

De heer Achten, André Maria Jean, geboren te Lokeren op 6 oktober 1947 (NN 47-10-06 057-44) (I.K. 591-3652361-25), en zijn echtgenote mevrouw Wulteputte, Marie-José Virginie Andrea, geboren te Lokeren op 12 september 1946 (NN 46-09-12 058-29) (I.K. 591-3881792-51), samen wonende te 9160 Lokeren, Oosteindestraat 11. Gehuwd onder het stelsel der algehele gemeenschap blijkens huwelijkscontract verleden voor notaris Julien Matthys te Lokeren op 20 maart 1969.

Gebruik hebben gemaakt van de mogelijkheid hen verschaft bij artikel 1394 van het Burgerlijk Wetboek, hun voormeld huwelijkscontract te wijzigen. Krachtens voormelde wijzigende akte :

werden de artikelen 2, 3, 4, 5 en 6 uit hun huwelijkscontract de dato 20 maart 1969 geschrapt;

werd een nieuw artikel 2 in hun huidig huwelijkscontract ingelast, met name een keuzebeding.

Lokeren, op 31 juli 2013.

Voor beredeneerd uittreksel : (get.) Jean Matthys, notaris.

(27766)

Uit een akte verleden voor Jean Matthys, notaris, met standplaats te Lokeren, op 15 juli 2013, dragende de melding :

Geregistreerd drie bladen, geen verz. te Lokeren op 23 juli 2013, deel 629, blad 39, vak 11. Ontvangen : vijftientwintig euro (25,00 EUR). De Eerstaanwezend Inspecteur R. Roose, blijkt dat :

De heer Roosens, Léon Joseph, geboren te Lokeren op 13 augustus 1929 (NN 29-08-13 047-34) (I.K. 591-5857599-65) en zijn echtgenote, mevrouw Vervaeet, Raphaëlle Clothilde Petrus, geboren te Eksaarde (Lokeren) op 6 februari 1932, (NN 32-02-06 056-62) (I.K. 591-5365389-33), samen wonende te 9160 Lokeren, Eksaardebaan 99.

Gehuwd onder het stelsel der algehele gemeenschap blijkens huwelijkscontract verleden voor notaris Julien Matthys te Lokeren op 13 februari 1957.

Gebruik hebben gemaakt van de mogelijkheid hen verschaft bij artikel 1394 van het Burgerlijk Wetboek, hun voormeld huwelijkscontract te wijzigen. Krachtens voormelde wijzigende akte :

werden de artikelen 2, 3, 4, 5 en 6 uit hun huwelijkscontract de dato 13 februari 1957 geschrapt;

werd een nieuw artikel 2 ingelast in hun huidig huwelijkscontract, met name een keuzebeding.

Lokeren, op 31 juli 2013.

Voor beredeneerd uittreksel : (get.) Jean Matthys, notaris.

(27767)

Bij akte verleden voor notaris Patrick Coppieters 't Wallant te Leuven op 10 juli 2013, hebben de heer Tielemans, Henri, geboren te Vossem op 20 mei 1936, en zijn echtgenote mevrouw Vanderwegen, Angèle Jeanne, geboren te Leuven op 28 juli 1939, samenwonende te 3061 Bertem, Dorpstraat 348 hun huwelijkscontract gewijzigd, zonder vereffening van het stelsel, door inbreng door de echtgenote van een onroerend goed in het gemeenschappelijk huwelijksvermogen.

(Get.) P. Coppieters 't Wallant, notaris.

(27768)

Bij akte verleden voor notaris Patrick Coppieters 't Wallant te Leuven op 10 juli 2013, hebben de heer Raymaekers, Jacobus Gabrielle Maria Carolus, geboren te Veltem-Beisem op 15 november 1940, en zijn echtgenote mevrouw Neefs, Greta, geboren te Heverlee op 18 juni 1945, wonende te 3020 Herent (Veltem-Beisem), Haachtstraat 178, hun huwelijkscontract gewijzigd, zonder vereffening van het stelsel, door inbreng door de echtgenoot van een onroerend goed in het gemeenschappelijk huwelijksvermogen.

(Get.) P. Coppieters 't Wallant, notaris.

(27769)

Blijkens akte verleden voor notaris Wouter Nouwkens te Malle op 8 juli 2013 hebben de heer De Peuter, Marc Franciscus Maria, geboren te Brecht op 31 maart 1955 en echtgenote mevrouw Storms, Marie-Louise Paulina Louis, geboren te Turnhout op 18 september 1955 wonend te Malle, Rerum Novarumlaan 41, gehuwd onder het stelsel van scheiding van goederen blijkens huwelijkscontract verleden voor notaris Nouwkens Geert te Malle op 24 juli 1975, een wijziging hebben aangebracht aan hun huwelijkscontract in de zin van artikel 1394 BW, door de toevoeging van een TIGV met inbreng van een onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen.

Geregistreerd 4 blad. 0 verz. te Zandhoven. Reg. de 23 juli 2013, boek 129, blad 39, vak 19. Ontvangen 50,00 EUR. Get. de E.a. inspecteur, W. Laureys.

Malle, 1 augustus 2013.

Voor beknopt uittreksel : (get.) Wouter Nouwkens, notaris te Malle.

(27770)

Blijkens akte verleden voor notaris Wouter Nouwkens te Malle op 8 juli 2013 hebben de heer Plichard, Eric, geboren te Borgerhout op 5 januari 1982 en echtgenote mevrouw Laisnez, Hilde, geboren te Zoersel op 6 mei 1982 wonend te Oostmalle, Azalealaan 49, gehuwd onder het wettelijk stelsel bij gebrek aan huwelijkscontract, een wijziging hebben aangebracht in de zin van art. 1394 BW, door de inbreng van een onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen.

Geregistreerd 4 bladen, 0 verz. te Zandhoven. Reg. de 23 juli 2013, boek 129, blad 39, vak 16. Ontvangen 50,00 EUR. (Get.) de E.a. inspecteur, W. Laureys.

Malle, 31 juli 2013.

Voor beknopt uittreksel : (get.) Wouter Nouwkens, notaris te Malle.

(27771)

Uit een akte houdende minnelijke wijziging van huwelijksvermogensstelsel, opgemaakt door Ons, notaris Steven Podevyn, te 1785 Merchtem, Spiegellaan 27, op 17 juni 2013.

« Geregistreerd vijf rollen, één verzendingen, te Meise, de 24 juni 2013, boek 430, blad 55, vak 20. Ontvangen : vijftientwintig euro (25,00 EUR). De Ontvanger (get.) E. Schroven.

Blijkt dat :

1. De heer De Noose, Christian Eugène Jozef, geboren te Ukkel, op vijftientwintig december negentienhonderd achtenveertig, en zijn echtgenote;

2. Mevrouw Haeleydt, Yolande Delphine Edgard, geboren te Anderlecht, op twee juni negentienhonderd vijftig, beiden wonende te 1700 Dilbeek, Anemonengaarde 12, hun huwelijksstelsel minnelijk gewijzigd hebben.

Merchtem, 1 augustus 2013.

Voor gelijkkluidend uittreksel : (get.) Steven Podevyn, notaris.

(27772)

Er blijkt uit een akte, verleden op zestien juli tweeduizend dertien voor notaris Samuël Van der Linden, met standplaats te Diepenbeek, geregistreerd te Hasselt eerste kantoor op negentien juli daarna, boek 799, blad 35, vak 11, ontvangen vijftig euro (€ 50,00), getekend de e.a. inspecteur K. Blondeel, dat de heer CUPPENS, Stijn, bediende, geboren te Hasselt op negentien december negentienhonderd éénentachtig en mevrouw OLEFS, Kathleen Karen Sarah, kleuteronderwijzeres, geboren te Hasselt op negententwintig juli negentienhonderd tweeëntachtig, samenwonende te 3590 Diepenbeek, Alfons Jeurissenstraat 148, en gehuwd te Diepenbeek op negententwintig juli tweeduizend en tien, onder het wettelijk stelsel, bij gebrek aan huwelijkscontract, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd hebben, zonder dat deze wijziging de vereffening van het vorige stelsel tot gevolg had.

Diepenbeek, 30 juli 2013.

(Get.) Samuël Van der Linden, notaris.

(27773)

Bij akte wijziging huwelijksvoorwaarden, verleden voor notaris Frédéric Bauwens, te Haaltert, op 31 juli 2013, hebben de heer SCHEERLINCK, Willy Louis (geboren te Haaltert op 15.07.1943) en zijn echtgenote, mevrouw SOUFFRIAU, Maria Betty Rosa Delphine (geboren te Denderhoutem op 21.04.1946), wonend te 9420 Erpe-Mere, Topmolenstraat 35, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd, met behoud van het stelsel der gemeenschap van aanwinsten, door inbreng in de huwgemeenschap door mevrouw Maria Souffriau, van een woonhuis te Haaltert (Kerksken), Beekstraat 49 en een perceel grond te Haaltert (Denderhoutem), « Schorseveld ».

(Get.) Frédéric BAUWENS, notaris.

(27774)

Bij akte verleden voor notaris Charles DE RUYDTS, te Vilvoorde, op 9 juli 2013, geregistreerd te Vilvoorde, d.d. 15 juli 2013, twee bladen, nul verzendingen, boek 184, blad 66, vak 15. Ontvangen : vijftig euro (€ 50,00). De e.a. inspecteur (getekend) E. SCHROVEN, hebben de heer ROBBERECHTS, Wim Julien, geboren te Peutie op éénendertig januari negentienhonderd tweeënzestig en zijn echtgenote mevrouw JACOBS, Christel, geboren te Vilvoorde op zesentwintig november negentienhonderd tweeënzestig, wonende te 1800 Vilvoorde, Lindenstraat 123, bus B.

Gehuwd te Vilvoorde, op 12 mei 1990, onder het wettelijk stelsel, blijkens huwelijkscontract verleden voor notaris Pieter Deraes, te Steenokkerzeel, op 3 mei 1990, ongewijzigd tot op heden en dat zij, overeenkomstig artikel 1394 van het Burgerlijk Wetboek hun huwelijkscontract willen wijzigen met behoud van het stelsel, door inbreng van een onroerend goed en inlassing van een keuzebeding, ingevolge de hierboven vermelde akte van notaris Charles De Ruydts, te Vilvoorde, de dato 9 juli 2013.

Vilvoorde, 30 juli 2013.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) Charles DE RUYDTS, notaris te Vilvoorde.

(27775)

Ondergetekende, Anton Van Bael, geassocieerd notaris te Antwerpen.

Verklaart dat bij akte verleden voor geassocieerd notaris Ellen Verhaert, te Antwerpen op zestien juli tweeduizend dertien :

De heer VALGAERTS, Yves Michel Henri, geboren te Wilrijk op drie juli negentienhonderd zevenenvijftig, en zijn echtgenote mevrouw BEYN, Suzanna Victoria Constant, geboren te Antwerpen op dertig april negentienhonderd zevenenvijftig, beiden wonende te 2900 Schoten, Fluitbergstraat 82, bus 5, gehuwd te Antwerpen (Borghout) op veertien juli negentienhonderd achtenzeventig, hun huwelijkscontract minnelijk hebben gewijzigd;

- dat deze akte noch de wijziging, noch de vereffening van het vorig stelsel tot gevolg heeft.

(Get) Ellen Verhaert, geassocieerd notaris.

(27776)

Uit de akte, verleden voor mij, Hugo KUIJPERS, ondergetekende notaris te Leuven (Heverlee) op twaalf juli tweeduizend dertien, geregistreerd te Leuven, tweede kantoor der registratie op zeventien juli tweeduizend dertien, boek 1373, blad 89, vak 1, blijkt dat de echtgenoten WOUTERS, Wim Louis Maria Alfons, geboren te Asse op zeventwintig februari negentienhonderd éénenzeventig, houder van identiteitskaart nummer 591-0996751-81 en ingeschreven in het rijksregister onder nummer 71.02.27 433-68, en GELDERS, Barbara, geboren te Brussel op veertien april negentienhonderd drieënzeventig, houdster van identiteitskaart nummer 591-5145083-14 en ingeschreven in het rijksregister onder nummer 73.04.14 396-66, samen gehuisvest te Keerbergen, Berkendreef 2, gehuwd te Keerbergen op dertig juni tweeduizend en twaalf onder het wettelijk stelsel bij gebrek aan huwelijkscontract een wijziging hebben aangebracht aan hun huwelijksstelsel.

Eénendertig juli tweeduizend dertien.

Voor ontleidend uittreksel : (get.) Hugo Kuijpers, notaris te Leuven (Heverlee).

(27777)

Uit een akte houdende minnelijke wijziging van huwelijksvermogensstelsel, opgemaakt door Ons, notaris Steven PODEVYN, te 1785 Merchtem, Spiegellaan 27, op 9 juli 2013. « Geregistreerd 4 rollen, een verzendingen, te Meise, de 22 juli 2013, boek 5/430, blad 66, vak 1. Ontvangen : vijftig euro (€ 50). De Ontvanger, (getekend) Henri Roseleth. », blijkt dat de heer CONICKX, Danny Jean Maria, geboren te Soignies, op twee juni negentienhonderd zevenenzeventig, nationaal nummer 67.06.02 515-01, en zijn echtgenote, mevrouw KEPPENS, Gerlinde Sidonie Emiel, geboren te Merchtem, op zeventwintig januari negentienhonderd zeventig, nationaal

nummer 70.01.27 402-71, samen wonende te 1785 Merchtem, Langevelde 61B hun huwelijksstelsel minnelijk gewijzigd hebben door inbreng perceel bouwgrond Sint-Janstraat te Merchtem in de huwelijks-gemeenschap.

Afgeleverd in toepassing van artikel 1395, § 2 Burgerlijk Wetboek.

1 augustus 2013.

Voor gelijkkluidend uittreksel : (get.) Steven PODEVYN, notaris.

(27778)

Uit een akte verleden voor BV BVBA NOTARIS LUC MOORTGAT, notaris met standplaats te Geel, op 10 juli 2013, blijkt dat de heer HEYLEN, Hans, geboren te Mol op 19 augustus 1980, en zijn echtgenote, mevrouw SMAERS, Karolien Ria Jos, geboren te Geel op 25 juni 1983, samenwonende te 2440 Geel, Rozendaal 52/F.

Gehuwd onder het stelsel van zuivere scheiding van goederen blijkens huwelijkscontract verleden voor notaris Luc MOORTGAT, te Geel op 12 augustus 2009.

Gebruik hebben gemaakt van de mogelijkheid hen verschaft bij artikel 1394 van het Burgerlijk Wetboek, hun voormeld huwelijkscontract te wijzigen.

Krachtens voormelde wijzigende akte werd dit huwelijksstelsel omgezet in het wettelijk stelsel.

Voor beredeneerd uittreksel : (get) Luc Moortgat, notaris.

(27779)

Bij akte verleden voor Véronique FASOL, notaris te Sint-Lambrechts-Woluwe, op 21 mei 2013, hebben de heer STEVENS, Paul Herman, geboren te Zottegem op 15 augustus 1941, rijksregister nummer 41.08.15 021-58 en zijn echtgenote mevrouw RIGAUX, Magda Maria Bertha, geboren te Zottegem op 18 juli 1945, rijksregister nummer 45.07.18 024-42 samenwonende te 9000 Gent, Gustaaf Callierlaan 224, een wijziging aangebracht aan hun huwelijksvermogensstelsel, inhoudende de inbreng in de huwelijks-gemeenschap van roerende en goederen door de heer STEVENS.

Opgemaakt 16 juni 2013 te Sint-Lambrechts-Woluwe.

Voor gelijkvormig uittreksel : (get.) Véronique FASOL, notaris te Sint-Lambrechts-Woluwe.

(27780)

Uit een akte verleden op zestien juli tweeduizend dertien voor meester Catherine DELWAIDE, notaris met standplaats te Borgloon, geregistreerd twee bladen, geen renvoeien te Borgloon op 22 JULI 2013, boek 5/42, blad 92, vak 7. Ontvangen : VIJFTIG EURO. De e.a. inspecteur, (getekend) J. VANHEER, 2013/300/0964/N, blijkt dat de heer MARTENS, Georges Jean Joseph, geboren te Gotem op tien oktober negentienhonderd drieëndertig, en zijn echtgenote mevrouw LEENAERS, Marie Henriette, geboren te Berlingen op veertien juli negentienhonderd zesendertig, samenwonende te 3840 Borgloon (Gotem), Sint-Truidersteenweg 220.

Gehuwd te Bommershoven op elf oktober negentienhonderd achtenvijftig onder het wettelijk stelsel der gemeenschap van goederen bij gebrek aan huwelijkscontract vóór het huwelijk, welk stelsel tot op heden niet werd gewijzigd.

Een minnelijke wijziging van hun huwelijksstelsel hebben laten opmaken met inbreng van een persoonlijk onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen zonder het huwelijksstelsel te wijzigen.

Opgemaakt te Borgloon op 1 augustus 2013 door meester Catherine DELWAIDE, notaris met standplaats te Borgloon.

Voor eensluidend analytisch uittreksel : (get.) Catherine DELWAIDE, notaris.

(27781)

Bij akte verleden voor notaris Jo ABBELOOS, te Vilvoorde op 10 juli 2013, geregistreerd te Vilvoorde op 16 juli 2013, drie bladen, nul verzendingen, boek 184, blad 67, vak 1, hebben de heer VAN DEN HOUTE, Jan, geboren te Vilvoorde op 5 januari 1962, rijksregister nummer 62.01.05 191-95 en zijn echtgenote,

mevrouw DEMEYER, Lutgarde Godelieve Maria, geboren te Anderlecht op 6 maart 1961, rijksregister nummer 61.03.06 466-74, samenwonend te 1980 Zemst, Begijnhofstraat 36.

Een minnelijke wijziging aan hun oorspronkelijk huwelijksstelsel aangebracht.

(Get.) Jo Abbeloos, geassocieerd notaris.

(27782)

Bij akte verleden voor notaris Nico Vanhout, geassocieerd notaris te Peer, op zeventien juli tweeduizend dertien, hebben de heer SMEETS, Johan Henri, geboren te Meeuwen op 15 mei 1954, en zijn echtgenote mevrouw VRIJSEN, Rosalie, geboren te Bree op 3 juni 1956, beiden wonende te 3990 Peer, Smeethofweg 4, een wijziging aan hun huwelijksvermogensstelsel aangebracht. Deze wijziging voorziet in de inbreng door mevrouw VRIJSEN van eigen onroerende goederen in het gemeenschappelijk vermogen.

Nico Vanhout, geassocieerd notaris.

(27783)

Suivant acte reçu par Maître Pierre DELMOTTE, notaire à Rocourt, en date du 12 juillet 2013, M. BAHIM, Christian Jean Stephan, né à Rocourt le 22 juillet 1963, numéro national 63.07.22-153.74, et son épouse, Mme BRAGARD, Nathalie Simone Léonie, née à Malmedy le 29 décembre 1966, numéro national 66.12.29-270.39, domiciliés à 4987 Stoumont, Roanne 14, ont décidé de conserver leur régime matrimonial, régime de séparation des biens, et ont créé une société d'acquêts limitée.

Pour extrait conforme : (signé) Pierre Delmotte, notaire.

(27870)

Il résulte d'un acte reçu par le notaire Michel CORNELIS à Anderlecht, en date du 22 juillet 2013, enregistré au premier bureau de l'enregistrement de Forest, le 25 juillet 2013, trois rôles, zéro renvoi, volume 46, folio 62, case 20, aux droits de 25 euros, que M. WAUTERS, Marcel Joseph, NN 50.12.23-353.91, né le 23 décembre 1950 à Ixelles, domicilié à Molenbeek-Saint-Jean, avenue Edmond Candries 30, et de son épouse, Mme Vander Eycken, Christiane Chantal, NN 55.09.10-452.78, née le 10 septembre 1955 à Watermael-Boisfort, domicilié à Molenbeek-Saint-Jean, avenue Edmond Candries 30, mariés sans contrat de mariage ont adopté le régime de la séparation de biens.

Fait à Anderlecht le 1^{er} août 2013.

Pour les parties : (signé) Michel Cornelis, notaire.

(27871)

D'un acte de modification de régime matrimonial reçu par le notaire Françoise MOURUE à Merbes-le-Château, le 3/7/2013, enregistré à Beaumont le 11/07/2013, volume 417, folio 80, case 13, il résulte que : M. MEBSOUT, Rezki, né à Mohammadia (ALGERIE) le vingt septembre mil neuf cent quatre-vingt-un, et son épouse, Mme DURIAU, Sophie Marie-Claude, née à Lobbes le vingt-six avril mil neuf cent quatre-vingt-deux, domiciliés ensemble à 6567 Fontaine-Valmont (Merbes-le-Château), rue Aux-Fleurs (F-V) 47. Mariés à Merbes-le-Château le trois juillet deux mil dix sous le régime légal à défaut de contrat de mariage préalable, ont déclaré vouloir transformer ledit régime de communauté en régime de séparation de biens.

Pour extrait analytique conforme : (signé) Françoise Mourue, notaire.

(27872)

Blijkens akte verleden voor notaris Eric Louis Adriaenssens te Antwerpen op 25 juli 2013 (geregistreerd op het negende registratiekantoor te Antwerpen op 26 juli nadien, boek 237 blad 42 vak 03, ontvangen vijftig euro), blijkt dat de heer PIETERCIL, Yves, geboren te Antwerpen op 17 september 1978 (rijksregisternummer 78.09.17-309.09), en zijn echtgenote Mevr. VRANCKX, Cindy André Valentina, geboren te Deurne op 29 augustus 1973 (rijksregisternummer 73.08.29-250.81), samenwonende te 2040 Antwerpen (Zandvliet), Zandvlietse Dorpstraat 40 (gehuwd voor de ambtenaar van de Burgerlijke Stand te

Antwerpen (Berendrecht) op 12 december 2012, onder het wettelijke stelsel bij gebrek aan huwelijkscontract), een wijziging aan hun huwelijksvermogensstelsel hebben laten opmaken.

Deze wijziging een inbreng van een onroerend goed en schuld inhoudende.

Antwerpen (Berendrecht), 2 augustus 2013.

Voor uittreksel : (get.) Eric Louis Adriaenssens, notaris.

(27873)

Blijkens akte verleden voor notaris Eric Louis Adriaenssens te Antwerpen (Berendrecht) op 23 juli 2013 (geregistreerd op het negende registratiekantoor te Antwerpen op 24 juli nadien, boek 237 blad 41 vak 11, ontvangen vijftig euro), blijkt dat de heer VAN DYCK, Peter Cornelius Antonius, geboren te Antwerpen op 17 mei 1960 (rijksregisternummer 60.05.17-459.35), en zijn echtgenote Mevr. VAN DEN WILDENBERG, Liliane Godelieve Viviane Marjan, geboren te Mol op 20 oktober 1961 (rijksregisternummer 61.10.20-294.69), samenwonende te 2040 Antwerpen (Zandvliet), Zoutedijk 8 (gehuwd voor de ambtenaar van de Burgerlijke Stand te Antwerpen op 26 september 2008, onder het stelsel van wettelijke stelsel bij gebrek aan huwelijkscontract), een wijziging aan hun huwelijksvermogensstelsel hebben laten opmaken.

Deze wijziging onder meer inhoudende een inbreng van een onroerend goed en een schuld.

Antwerpen (Berendrecht), 1 augustus 2013.

Voor uittreksel : (get.) Eric Louis Adriaenssens, notaris.

(27874)

Er blijkt uit een akte verleden voor notaris Hans De Decker te Brasschaat op 11 juli 2013, geregistreerd twee bladen twee verzendingen te Brasschaat Registratie II op 16 juli 2013, boek 198, blad 3, vak 19, ontvangen vijftig euro (€ 50,00), de eerst aanwezende Inspecteur (getekend) a.i. De Vos, Monique, dat :

de heer VAN IMSCHOOT, Mark Jan Gustaaf [I.K. 591-2654734-43] [R.R. 60.08.24- 477.22], politieagent, geboren te Wilrijk op 24 augustus 1960, en echtgenote

Mevr. VAN DE CRUYS, Annick [I.K. 591-2380460-85] [R.R. 63.07.23-450.38], bediende, geboren te Deurne (Antwerpen) op 23 juli 1963,

samenwonende te 2030 Antwerpen, Groot Hagelkruis 198,

gehuwd te Antwerpen op 26 augustus 2000, onder het stelsel van de scheiding van goederen blijkens huwelijkscontract, verleden voor notaris VAN ROOSBROECK, Joseph, te Ekeren, op 25 augustus 2000, welk huwelijkscontract zij nadien nog niet gewijzigd hebben, aldus verklaard,

hun bestaand huwelijksvermogensstelsel hebben behouden maar aan hun huwelijkscontract de hierna vermelde wijzigingen hebben aangebracht :

A. HERROEPING VAN DE BESTAANDE CONTRACTUELE ERFSTELLING IN ELKAARS VOORDEEL;

B. BEPERKING VAN HET ERFRECHT OP ELKAARS NALATENSCHAP; C. ERKENNING van het BESTAAN VAN EEN SCHULDVORDERING.

Voor ontleidend uittreksel : de notaris, (get.) H. De Decker.

(27875)

Bij akte verleden voor geassocieerd notaris Harold DECKERS, te Antwerpen, op 25/07/2013, met melding van volgende registratiegegevens : « Geregistreerd twee bladen één renvoi te Antwerpen, zevende kantoor der registratie op 29 juli 2013, boek 174, blad 55, vak 9, ontvangen : vijftig euro (€ 50,00). De ontvanger : a.i. (get.) J. MARTENS », hebben de heer Cornelis Nijpels en Mevr. Maria Van Broekhoven, samenwonende te 2950 Kapellen, Prinses Elisabethlei 3, een wijziging aangebracht aan hun huwelijksvermogensstelsel (met behoud van hun stelsel).

(Get.) Harold Deckers, geassocieerd notaris.

(27876)

Uit een akte verleden voor notaris Sofie Van Biervliet te Putte op twintig juni tweeduizend dertien, met volgende vermelding van registratie : « Geregistreerd te Heist-op-den-Berg dd 01 juli 2013, boek 259 blad 3 vak 20, twee bladen, geen verzendingen. Ontvangen VIJFENTWINTIG (25,00) EURO, getekend de ontvanger, C. JACOBS, waarnemend Eerstaanwezend Inspecteur », blijkt dat :

de heer SPRENGERS, Jan Karl Louis [IK. 591-7550417-39] [R.R. 65.06.05-267.20], geboren te Heist-op-den-Berg op vijf juni negentienhonderd vijftien, en zijn echtgenote, Mevr. BAETEN, Marielle Emma Emiel [IK. 590-8924915-68] [R.R. 63.09.22-326.12], geboren te Herentals op tweeëntwintig september negentienhonderd drieëntwintig, samenwonende te 2220 Heist-op-den-Berg (Hallaar), Oude Liersebaan 701A, een notariële akte hebben laten opmaken houdende een wijziging van hun oorspronkelijk huwelijksstelsel.

Waarvan onderhavige uittreksel werd opgemaakt door notaris Sofie Van Biervliet, te Putte, op 17 juli 2013.

(Get.) Sofie Van Biervliet, notaris.

(27877)

Uit een akte wijziging huwelijkscontract verleden voor ondergetekende notaris An Robberechts, te Londerzeel, op 8 juli 2013, dragende de volgende melding van registratie :

« Geregistreerd vier rollen twee verzendingen te Meise, de tweeëntwintigste juli 2013, boek 430 blad 64 vak 20, ontvangen vijftwintig euro (25 euro). De ontvanger (getekend) Henri Roseleth »;

Tussen :

de heer GABRIELS, Wim, geboren te Reet op 29 maart 1972 (identiteitskaartnummer 591-3738958-01, nationaal nummer 72.03.29-179.96, hier vermeld met zijn uitdrukkelijke toestemming), en zijn echtgenote, Mevr. EECKHOUT, Nancy Kristien, geboren te Torhout op 2 juni 1973 (identiteitskaartnummer 591-4512454-19, nationaal nummer 73.06.02-306.45, hier vermeld met haar uitdrukkelijke toestemming), samenwonende te 1840 Londerzeel, Beekstraat 28.

Blijkt :

- dat genoemde echtgenoten Gabriëls-Eeckhout gehuwd zijn voor de heer Ambtenaar van de Burgerlijke Stand van de gemeente Zedelgem op 19 februari 1993;

- dat zij gehuwd zijn onder het wettelijk stelsel bij gebreke aan huwelijkscontract;

- dat de echtgenoten gehuwd blijven onder het wettelijk stelsel van goederen;

- dat de wijziging betrekking heeft op de inbreng door de echtgenoot van eigen goederen in het gemeenschappelijk vermogen alsmede verdeling van het gemeenschappelijk vermogen.

Voor ontledend uittreksel, opgemaakt door notaris An Robberechts, te Londerzeel, op 1 augustus 2013.

(Get.) An Robberechts, notaris.

(27878)

De heer DE CEULAER, Bart Ernest Irma, geboren te Lier op 1 december 1968, en zijn echtgenote Mevr. VAN GEMERT, Natascha, geboren te Mechelen op 10 december 1967, te 2260 Westerlo, August Cannartsstraat 49, hebben bij akte verleden voor Lieve Stroeykens, geassocieerde notaris, te Aarschot, op 1 augustus 2013, een wijziging gedaan van hun huwelijksvermogensstelsel, waarbij het wettelijk stelsel behouden bleef, een inbreng gedaan van een onroerend goed door Mevr. VAN GEMERT in het gemeenschappelijk vermogen alsmede voorzien in de toevoeging van een keuzebeding.

Voor de echtgenoten, (get.) Lieve Stroeykens, geassocieerde notaris.

(27879)

De heer MELLAERTS, Raymond Edouard, gepensioneerde, geboren te Tielt (Brabant) op 13 februari 1938, en zijn echtgenote Mevr. WILLEMS, Lea, huisvrouw, geboren te Tielt (Brabant) op 20 mei 1941, samenwonende te 3390 Tielt-Winge, Blerebergstraat 107, hebben bij akte verleden voor Dirk Michiels, geassocieerde notaris, te Aarschot,

op 1 augustus 2013, een wijziging gedaan van hun huwelijksvermogensstelsel, waarbij hun stelsel van gemeenschap van aanwinsten ingevolge huwelijkscontract verleden voor notaris Jan Van Haecht, voorheen te Diest, op 2 april 1966 behouden bleef, een inbreng werd gedaan van onroerende goederen te Tielt-Winge door de beide echtgenoten in de gemeenschap van aanwinsten, werd voorzien in de vervanging van een beding omtrent de toebedeling van de gemeenschap in een keuzebeding en waarbij tevens een contractuele erfstelling werd geschrapt.

Voor de echtgenoten, (get.) Dirk Michiels, geassocieerde notaris.

(27880)

De heer Verstappen, Yves, geboren te Lier op 26 augustus 1983, en zijn echtgenote Mevr. Janssens, An, geboren te Bonheiden op 2 september 1983, samenwonende te 2221 Heist-op-den-Berg (Booischoot), Schrieksesteenweg 9, hebben bij akte verleden voor notaris Laurence Cuypers, te Heist-op-den-Berg, op 9 juli 2013, inbreng gedaan in het gemeenschappelijk vermogen tussen hen bestaande, van een eigen onroerend goed van Mevr. Janssens, An.

(Get.) Cuypers, Laurence, notaris.

(27881)

De heer Moris, Gerald, geboren te Lier op 12 juli 1945, en zijn echtgenote Mevr. De Keuster, Josepha, geboren te Berlaar op 16 januari 1946, samenwonende te Heist-op-den-Berg (Itegem), Bevelsesteenweg 108, hebben bij akte verleden voor notaris Marc Cuypers, te Heist-op-den-Berg, op 8 juli 2013, inbreng gedaan in het gemeenschappelijk vermogen tussen hen bestaande, van een eigen onroerend goed van Mevr. De Keuster, Josepha.

(Get.) Cuypers, Laurence, notaris.

(27882)

Er blijkt uit een akte verleden voor Meester Frederik HANTSON, met standplaats te Gooik, op 01 augustus 2013, neergelegd ter registratie, dat de heer Abraham, Jean-Marie, geboren te Halle op 08 februari 1961 (NN. 61.02.08 253-26), en zijn echtgenote Mevr. Cochez, Martine Margareta Augusta, geboren te Sint-Kwintens-Lennik op 14 september 1960 (NN. 60.09.14 234-87), samenwonende te 1500 Halle, Biezeweide 19.

Gehuwd te Halle op 17 april 1982, hun oorspronkelijk huwelijkscontract verleden voor notaris Jean Paul Talloen, destijds te Halle, op 29 januari 1982, hebben gewijzigd overeenkomstig artikel 1394 van het Burgerlijk Wetboek.

Voor eensluidend ontledend uittreksel : Frederik Hantsen, notaris.

(27883)

Bij akte verleden voor notaris Patrick Coppieters 't Wallant te Leuven op 05 juli 2013, hebben de heer LEROY, Robert Jozef Eugeen, geboren te Leuven op 21 april 1958, en zijn echtgenote Mevr. VERHULST, Christa Albertine, geboren te Leuven op 10 januari 1966, wonende te 3020 Herent (Veltem-Beisem), Haachtstraat 21, hun huwelijkscontract gewijzigd, door inbreng door de echtgenoot van de blote eigendom van een onroerend goed in het gemeenschappelijk huwelijksvermogen.

(Get.) P. COPPIETERS 't WALLANT, notaris.

(27884)

Uit een akte verleden voor notaris Christophe MOURIAU de MEULENACKER, te Torhout, op 2 augustus 2013, blijkt dat de heer HOSTE, Gerard André, landbouwer, en zijn echtgenote Mevr. VANOVERSCHELDE, Magda Lena Augusta, zonder beroep, wonende te 8820 Torhout, Spoorwegstraat 36, een notariële akte houdende wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel hebben laten opmaken, met inbreng van eigen onroerende goederen van de echtgenoot in de huwgemeenschap.

Voor de heer en Mevr. Gerard HOSTE-VANOVERSCHELDE, (get.) Christophe MOURIAU de MEULENACKER, notaris te Torhout.

(27885)

Bij akte verleden voor notaris Levecq, Benoit, te Herk-de-Stad, vervangende zijn ambtsgeenoot notaris Maria Neven, te Riemst-Kanne, Statiesstraat 36, op datum van 16 juli 2013, hebben de heer JEURISSEN, Wilfried Lodewijk Jozef, geboren te Tongeren op veertien maart negentienhonderd zestig, nationaal nummer 60.03.14 345/31, en zijn echtgenote Mevr. REGGERS, Beatrix Alice, geboren te Tongeren op eenentwintig maart negentienhonderd negenenvijftig, nationaal nummer 59.03.21 170/72, wonende te 3540 Herk-de-Stad, Stapstraat 17, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd inhoudende een omvorming naar het stelsel der scheiding van goederen.

Namens de echtgenoten Reggers-Jeurissen, (get.) Levecq, notaris.
(27886)

Ingevolge akte verleden voor geassocieerd notaris Kristiaan Triau, te Rotselaar, op 12 juli 2013 (geregistreerd twee bladen geen verzendingen te Haacht op 23 juli 2013 boek N5/78 blad 51 vak 10. Ontvangen : vijftig euro (€ 50,00). De Ontvanger (get.) Hubert Van Linter), hebben de heer Freddi Jeffried Lambert VAN ESPEN, geboren te Rotselaar op 9 januari 1945, en zijn echtgenote Mevr. Eliana Florentina JOCHMANS, geboren te Wezemaal op 7 maart 1945, samenwonende te Rotselaar (Wezemaal), Gelrodesebaan 13, gehuwd onder het stelsel der gemeenschap van aanwinsten, ingevolge huwelijkscontract verleden voor notaris Leon Denys, destijds te Werchter, op 24 augustus 1965, dit contract gewijzigd, met behoud van het stelsel. Partijen zijn overeengekomen dat er tussen hen een algehele gemeenschap van goederen zal zijn.

Voor ontleidend uittreksel: (get.) Kristiaan Triau, geassocieerd notaris.
(27887)

De heer DEKEYSER, Philippe Odette Emile, geboren te Leuven op 15 december 1951, en zijn echtgenote Mevr. VAN DER BORGHT, Micheline Odile, geboren te Leuven op 22 oktober 1955, samenwonende te 3200 Aarschot, Schaluin 24, gehuwd onder het stelsel der scheiding van goederen ingevolge huwelijkscontract verleden voor notaris Godfried Van Kerckhoven, voorheen te Aarschot op 4 juni 1991, hebben bij akte verleden voor Dirk Michiels, geassocieerde notaris, te Aarschot, op 2 augustus 2013, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd door toevoeging van een intern toegevoegd gemeenschappelijk vermogen met inbreng van een onroerend goed door Mevr. VAN DER BORGHT onder bepaalde voorwaarden.

Voor de echtgenoten, (get.) Dirk Michiels, geassocieerde notaris.
(27888)

Uit een akte verleden voor notaris Edgard Van Oudenhove, te Haaltert (Denderhoutem), op 28 juni 2013, blijkt dat de heer VAN DROOGENBROECK, Emiel Frans, geboren te Denderleeuw op zeven juni negentienhonderd vierenveertig, en echtgenote, Mevr. DENEVE, Jeannine Josephine, geboren te Teralfene op achttien januari negentienhonderd vierenveertig, samenwonende te 9470 Denderleeuw, Zandplaatstraat 86, een wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel hebben gedaan overeenkomstig artikel 1394 van het Burgerlijk Wetboek.

Het huwelijk van de voornoemde echtgenoten werd gesloten voor de ambtenaar van de Burgerlijke Stand te Teralfene op drieëntwintig juni negentienhonderd zevenenzestig.

Dat ze gehuwd zijn onder het stelsel van gemeenschap van aanwinsten blijkt huwelijkscontract verleden voor notaris Jozef Van Oudenhove, te Denderhoutem, op negenentwintig april negentienhonderd zevenenzestig.

De voormelde wijzigende overeenkomst houdt onder meer het behoud van het stelsel van gemeenschap van aanwinsten in, met de inbreng van een onroerend goed in de huwgemeenschap, door de echtgenote, Mevr. Deneve, Jeannine.

(Get.) E. Van Oudenhove, notaris.
(27889)

Uit een akte verleden voor notaris Edgard Van Oudenhove, te Haaltert (Denderhoutem), op 28 juni 2013, blijkt dat de heer GIERTS, Geert Ludo, geboren te Ninove op vier maart negentienhonderd zevenenzestig, en echtgenote, Mevr. GRISEZ, Nancy Céline, geboren te Edingen op dertig september negentienhonderd vijfenzeventig, samenwonende te 1570 Galmaarden, Modrielaan 4, een wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel hebben gedaan overeenkomstig artikel 1394 van het Burgerlijk Wetboek.

Het huwelijk van de voornoemde echtgenoten werd gesloten voor de ambtenaar van de Burgerlijke Stand te Galmaarden, op elf mei tweeduizend dertien, onder het wettelijk stelsel, bij gebrek aan een huwelijkscontract.

De voormelde wijzigende overeenkomst houdt onder meer het behoud van het wettelijk stelsel, met de inbreng van een onroerend goed in de huwgemeenschap, door de echtgenoot, de heer Gierts, Geert.

(Get.) E. Van Oudenhove, notaris.
(27890)

Uittreksel uit de akte wijziging huwelijksvermogensstelsel van de heer REYNAERT, Marc Ivo Antoon, geboren te Oudenaarde op 11 april 1941, nationaal nummer 41.04.11 119-52, en zijn echtgenote, Mevr. VANDRIESSCHE, Gisella Léona, geboren te Zingem op 22 februari 1940, nationaal nummer 40.02.22 242-49, samenwonende te 9700 Oudenaarde, Fabrieksstraat 29, verleden op 12 juli 2013, voor mij, Meester Nathalie HOMBROUCKX, geassocieerd notaris te Oudenaarde (Eine), geregistreerd op het kantoor der registratie te Oudenaarde op 22 juli 2013, twee bladen één verzending Boek 761, Blad 07, Vak 02. Ontvangen: vijftig euro (50,00 EUR). E.a. Inspecteur a.i., (get.) S. De Smet.

Opgemaakt om te worden gepubliceerd in uitvoering van artikel 1396, § 1, Burgerlijk Wetboek.

Uit voormelde akte wijziging huwelijksvermogensstelsel de dato 12 juli 2013 blijkt dat :

- de echtgenoten gehuwd blijven onder het stelsel der scheiding van goederen met gemeenschap van aanwinsten, zoals bepaald in hun huwelijkscontract van 08 augustus 1975;

- herroeping van artikel zeven;

- vervanging van artikel acht met het voorzien van keuzebedingen bij ontbinding van het gemeenschappelijk vermogen.

Oudenaarde, 31 juli 2013.

Voor ontleidend uittreksel : (get.) Nathalie Hombrouckx, notaris.
(27891)

Uittreksel uit de akte wijziging huwelijksvermogensstelsel van de heer AELVOET, Luc Marcel Marie, geboren te Oudenaarde op 19 februari 1954, nationaal nummer 54.02.19-213-74, en zijn echtgenote Mevr. AELVOET, Nicole Alice, geboren te Oudenaarde op 14 oktober 1955, nationaal nummer 55.10.14-210.13, samenwonende te 9688 Maarkedal, Kolpaartstraat 31, verleden op 04 juli 2013, voor mij, Meester Johan DE BLAUWE, geassocieerd notaris te Oudenaarde (Eine), geregistreerd op het kantoor der registratie te Oudenaarde op twaalf juli 2013, twee bladen één verzending Boek 761, Blad 04, Vak 10. Ontvangen: vijftig euro (50,00 EUR). E.a. Inspecteur a.i., (get.) S. De Smet.

Opgemaakt om te worden gepubliceerd in uitvoering van artikel 1396, § 1, Burgerlijk Wetboek.

Uit voormelde akte wijziging huwelijksvermogensstelsel de dato 04 juli 2013 blijkt dat :

- de echtgenoten gehuwd blijven onder het stelsel der gemeenschap beperkt tot de aanwinsten, zoals bepaald in hun huwelijkscontract van 16 juni 1976;

- vervanging van artikel vijf met het voorzien van keuzebedingen bij ontbinding van het gemeenschappelijk vermogen.

Oudenaarde, 31 juli 2013.

Voor ontleidend uittreksel : (get.) Johan De Blauwe, notaris.
(27892)

Bij akte van 28 juni 2013 verleden voor notaris Jan Michoel, te Hoogstraten, hebben de heer VORSELMANS, Joseph Karel Maria, geboren te Antwerpen op 4 juli 1937, en zijn echtgenote Mevr. VAN PELT, Celestina Josefa Paula, geboren te Hoogstraten op 11 juni 1938, samenwonende te 2322 Hoogstraten (Minderhout), Hal 14, gehuwd onder het stelsel van scheiding van goederen blijkens huwelijkscontract verleden voor notaris De Boungne, Andre, te Kalmthout, op 16 juni 1965, een wijziging aangebracht aan hun huwelijkscontract door toevoeging van een intern gemeenschappelijk vermogen met inbreng van onroerend goed door de echtgenoten in dit vermogen en toevoeging van een keuzebeding.

Voor de verzoekers, (get.) Jan Michael, notaris te Hoogstraten.
(27893)

Bij akte verleden voor geassocieerd notaris Alexandra Jadoul, te Tervuren, op 12 juli 2013, werd het huwelijksvermogensstelsel tussen de heer VAN ROEY, Jan Maurice Clément, geboren te Brussel op 29 januari 1958, en zijn echtgenote Mevr. VAN de VONDEL, Marleen Marcella Andrea, geboren te Duffel op 2 februari 1959, samenwonende te 3080 Tervuren, Schapenstraat 41, gewijzigd.

Deze wijziging strekt tot :

- de inbreng van een onroerend goed door de heer VAN ROEY, Jan in het gemeenschappelijk vermogen.

Voor gelijkkluidend uittreksel, namens de echtgenoten Van Roey-Van de Vondel : (get.) Mr. Arthur Lenaerts, geassocieerd notaris.
(27894)

Uit een akte verleden voor Xavier de Boungne, geassocieerd notaris te Kalmthout, op 22 juli 2013, geregistreerd twee bladen één verzendingen te Brasschaat; Registratie II de 25 juli 2013; Boek 200, blad 2, vak 8. Ontvangen vijftig euro (€ 50). De eerstaanwezende inspecteur, a.i. H. Huberland, BLIJKT DAT :

de heer VAN DER AUWERA, Benjamin Jhony, geboren te Wechel-derzande op 6 mei 1950, en zijn echtgenote Mevr. VAN DEN BOGAERT, Maria Josepha Francisca, geboren te Lier op 1 mei 1948, samenwonende te Ranst, Bieslooklaan 19, gehuwd te Wuustwezel op 28 mei 2008, onder het beheer van het wettelijk stelsel bij gebreke aan een huwelijkscontract, een wijziging aan hun huwelijksvermogensstelsel hebben aangebracht overeenkomstig artikel 1394 zonder dat deze wijziging de vereffening van hun stelsel of een dadelijke verandering in de samenstelling van hun patrimonium tot gevolg heeft.

Voor uittreksel : de notaris, (get.) Xavier De Boungne.
(27895)

Succession vacante

Onbeheerde nalatenschap

Tribunal de première instance de Namur

La chambre des vacations du tribunal de première instance de Namur a désigné, en date du 29 juillet 2013, Maître Emmanuel BOULET, avocat à Jambes, rue du Paradis 51, en qualité de curateur à la succession vacante de BAUSSART, Marie-José, née à Anvers le 23 avril 1915, de son vivant domiciliée à 5100 Jambes, rue de Dave 163, et décédée à Namur le 15 avril 2011.

Namur, le 31 juillet 2013.
Le greffier, (signé) J. STERNON.

(27784)

Tribunal de première instance de Namur

La chambre des vacations du tribunal de première instance de Namur a désigné, en date du 29 juillet 2013, Maître Emmanuel BOULET, avocat à Jambes, rue du Paradis 51, en qualité de curateur à la succession vacante de BAUSSART, Marie-José, née à Anvers le 23 avril 1915, de son vivant domiciliée à 5100 Jambes, rue de Dave 163, et décédée à Namur le 15 avril 2011.

Namur, le 31 juillet 2013.

Le greffier, (signé) J. STERNON.

(27785)

Vredegerecht van het kanton Jette

Bij beschikking van 13 juni 2013, gewezen door mevrouw de Vrede-rechter van het kanton Jette, werd de nalatenschap van de heer Igor KAMINSKII onbeheerd verklaard, geboren te Babruysk op 16 augustus 1962, laatste wonende te 1090 Jette, Ferdinand Lenoirstraat 84, en overleden te Laken op 5 mei 2013. Als curator werd aangesteld Mr. Peter MILDE, kantoorhoudende te 1831 Diegem, De Cockplein 9. Schuldeisers moeten hun vordering indienen tegen uiterlijk 1 november 2013 op het adres van de curator.

Peter Milde, curator.

(27786)

Tribunal de première instance de Huy

Par ordonnance rendue en date du 17 mai 2013, Monsieur le Président du Tribunal de Première Instance de Huy a désigné Maître Marina FABBRICOTTI, avocat à 4500 Huy, rue des Sœurs Grises 13, en qualité d'administrateur provisoire de la succession de M. FALLEAU, Michel Emile Remi François Lucien, né à Vaux-sous-Chevremont le 21 mars 1949, et domicilié en dernier lieu à 4280 Hannut, rue de Lens-Saint-Servais 5/0001, décédé à Hannut le 16 avril 2013, et ce pour une durée de six mois.

Les créanciers sont invités à faire parvenir à l'administrateur provisoire une déclaration de créance dans les trois mois.

(Signé) M. Fabbriotti, administrateur provisoire.

(27896)

Tribunal de première instance de Verviers

Par ordonnance du 11 octobre 2010, le Tribunal de première instance de Verviers a déclaré vacante la succession de feu Mme Catherine José DOSIN, née à Hermée le 5 octobre 1928, veuve en secondes noces de M. Roger Marie Nestor Ghislain LAMBERT, ayant eu son dernier domicile à 4900 Spa, rue Hanster 8 et décédée à Spa le 1^{er} février 2010. Maître Geoffrey DELIEGE, avocat à 4900 Spa, place Chanoine Salée 1, a été désigné en qualité de curateur à ladite succession. Les créanciers, légataires et héritiers éventuels sont invités à faire connaître, par avis recommandé au curateur, leurs droits dans un délai de trois mois à compter de la date de l'insertion.

(Signé) G. Deliége, avocat.

(27897)